

# SAVININKO VADOVAS

Valdymas  
Priežiūra  
Specifikacijos

Visa šiame naudotojo vadove pateikta informacija yra naujausia išleidimo metu. Vis dėlto HYUNDAI pasilieka teisę bet kada daryti pakeitimų, kad galėtų įgyvendinti nuolatinio gaminių tobulinimo politiką.

Šis vadovas galioja visiems šio automobilio modeliams ir tame yra visas papildomas ir, savaime suprantama, standartinės įrangos aprašymai ir paaiškinimai.

Todėl šiame vadove galite rasti medžiagos, kuri nėra taikoma jūsų konkrečiam automobiliui.

Atkreipkite dėmesį, kad kai kurių modelių vairas yra dešinėje pusėje (RHD). Kai kurių operacijų RHD modeliuose paaiškinimai ir iliustracijos yra priešingi nurodytiems vadove.

## PERSPĒJIMAS: JŪSŲ HYUNDAI MODIFIKACIJOS

Jūsų HYUNDAI jokiu būdu negalima modifikuoti. Tokios modifikacijos gali pakenkti jūsų HYUNDAI charakteristikoms, saugai arba ilgaamžiškumui ir, be to, gali pažeisti automobiliui taikomos ribotosios garantijos sąlygas. Be to, tam tikros modifikacijos gali pažeisti transporto departamento ir kitų jūsų šalies valdžios institucijų nustatytas taisykles.

## DVIKRYPTČIO RADIJO RYŠIO ARBA MOBILIOJO TELEFONO DIEGIMAS

Jūsų automobilyje įdiegta elektroninė degalų įpurškimo sistema ir kitų elektroninių komponentų. Yra galimybė, kad netinkamai įdiegtas / sureguliuotas dvikryptis radijo ryšys arba mobilusis telefonas trukdys elektroninėms sistemoms. Dėl šios priežasties rekomenduojama kruopščiai vadovautis radijo įrangos gamintojo instrukcijomis arba pasitarti su HYUNDAI atstovu dėl atsargumo priemonių arba specialiųjų instrukcijų, jeigu pasirenkate diegti vieną iš tokų prietaisų.

## ĮSPĖJIMAS! (JEIGU YRA)

Transporto priemonėje įrengtas visos Europos pagalbos iškvietos sistemos įrenginys, kuriuo iškviečiamos pagalbos tarnybos. Bet kokie savavališki ar neleistini trukdžiai visos Europos pagalbos iškvietos sistemai, transporto priemonių sistemoms ir jų sudedamosioms dalims, transporto priemonės gamintojo nerekomenduojamos įrangos įrengimas ir (arba) įgaliotujų HYUNDAI platintojų įrangos įrengimas gali lemti netinkamą visos Europos pagalbos iškvietos sistemos (įrenginio) veikimą, klaidingus skambučius, įrenginio gedimą (automobiliuose) eismo įvykio ar kitų nelaimingų atsitikimų atveju, kai reikia skubios pagalbos.

Tai gali būti pavojinga ir kelti grėsmę jūsų gyvybei!

## **ĮSPĖJIMAS APIE SAUGĄ IR AUTOMOBILIO SUGADINIMĄ**

Šiame vadove yra informacijos, pavadintos kaip PAVOJUS, ĮSPĖJIMAS, PERSPĖJIMAS ir PASTABA.

Šie pavadinimai rodo tokią informaciją:



### **PAVOJUS**

Užrašas PAVOJUS rodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus įvyks sunkių, net mirtinų sužalojimų.



### **ĮSPĖJIMAS**

Užrašas ĮSPĖJIMAS rodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimi sunkūs, net mirtini sužalojimai.

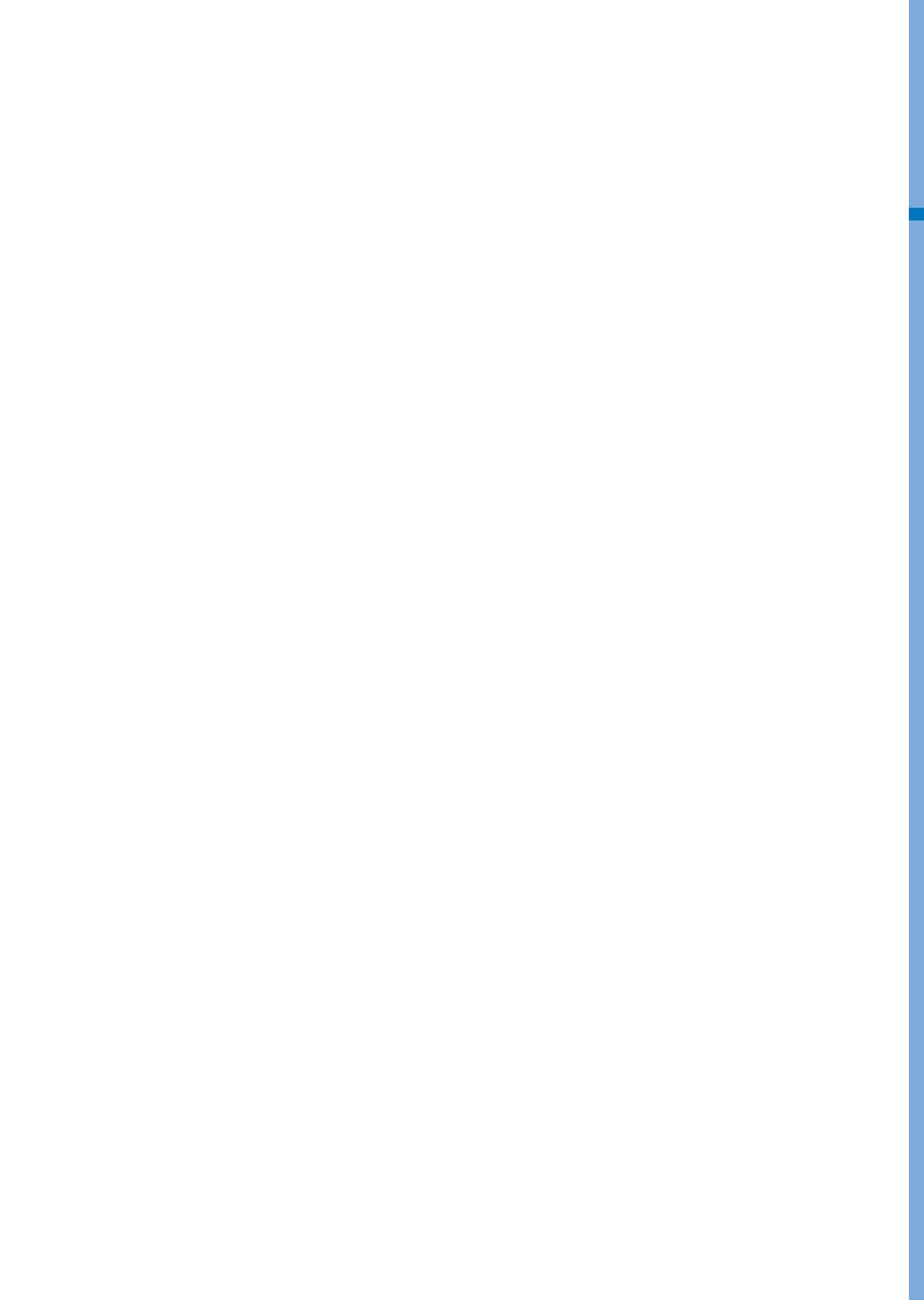


### **PERSPĖJIMAS**

Užrašas PERSPĖJIMAS rodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimi nesunkūs arba vidutinio sunkumo sužalojimai.

### **PASTABA**

Užrašas PASTABA rodo situaciją, kurios neišvengus gali būti sugadintas automobilis.



# Turinys

Jžanga	1
Informacija apie automobilį	2
Saugos sistema	3
Prietaisų skydelis	4
Komforto funkcijos	5
Važiuojant	6
Avarinės situacijos	7
Priežiūra	8
Rodyklė	R



# 1. Įžanga

Įžanga .....	1-2
„Hyundai Motor Company“ .....	1-2
Kaip naudotis šiuo vadovu .....	1-3
Saugos pranešimai .....	1-3
Reikalavimai degalams.....	1-5
Benzininis variklis .....	1-5
Automobilio modifikacijos .....	1-7
Automobilio pravažinėjimo procesas.....	1-8
Naudotų automobilių grąžinimas (skirta Europai) .....	1-8

## IŽANGA

Sveikiname ir dėkojame, kad pasirinkote HYUNDAI. Džiaugiamės galėdami pasveikinti jus prisdėjus prie vis didėjančiu ižymių žmonių, kurie vairuoja HYUNDAI, skaičiaus. Labai didžiuojamės pažangia kiekvieno HYUNDAI sukurto įrenginio xinžinierija ir aukštos kokybės konstrukcija.

Naudotojo vadovas supažindins jus su naujojo HYUNDAI savybėmis ir valdymu. Kad sužinotumėte viską apie savo naujajį HYUNDAI ir galėtumėte juo mėgautis, prieš vairuodami savo naujajį automobilį jidėmiai perskaitykite naudotojo vadovą.

Šiame vadove pateikiama svarbi informacija apie saugą ir instrukcijos, skirtos supažindinti jus su automobilio valdymo elementais ir saugos funkcijomis, kad galėtumėte saugiai valdyti savo automobilį.

Be to, šiame vadove pateikiama informacija apie priežiūrą, skirta gerinti saugią automobilio eksploataciją. Rekomenduojama, kad visus jūsų automobilio remonto ir priežiūros darbus atliktų igaliotas HYUNDAI atstovas. HYUNDAI atstovai yra pasiruošę teikti aukštos kokybės remonto ir priežiūros darbus ir kitą pagalbą, kurios gali prieikti.

Šis naudotojo vadovas, turėtų būti laikomas jūsų automobiliuje kaip neatsiejama jo dalis, kad galėtumėte bet kada rasti reikiamas informacijos. Jeigu automobilį parduodate arba perleidžiate kitam valdytojui, šis vadovas turi likti automobiliuje su svarbia eksploatavimo, saugos ir priežiūros informacija.

## HYUNDAI MOTOR COMPANY



### PERSPĖJIMAS

Dėl HYUNDAI specifikacijų neatitinkančių prastos kokybės degalų ir tepalu galimi rimti variklio ir pavaro dėžės gedimai. Reikia visada naudoti aukštos kokybės degalus ir tepalus, atitinkančius specifikacijas, nurodytas naudotojo vadovo automobilio specifikacijų skyriaus 2-14 puslapyje.

Kopijavimo teisė 2020 „HYUNDAI Motor Company“ Visos teisės saugomos. Jokia šio leidinio dalis negali būti jokia forma ar būdais atkurta, laikoma paieškos sistemoje arba perduodama be išankstinio rašytinio „HYUNDAI Motor Company“ leidimo.

## KAIP NAUDOTIS ŠIUO VADOVU

Norime padėti patirti didžiausią galimą jūsų automobilio vairavimo malonumą. Jūsų naudotojo vadovas gali padėti jums daugeliu būdų. Primygtinai rekomenduojama perskaityti visą vadovą. Norėdami, kad būtų kuo mažesnė mirčių arba sužalojimo tikimybė, privalote perskaityti šio vadovo PAVOJŲ, ĮSPĖJIMŲ ir PĒRSPĖJIMŲ skyrius.

Iliustracijos papildo šio vadovo tekstą, kad geriausiai paaškintų, kaip mėgautis savo automobiliu. Skaitydami šį vadovą sužinosite apie funkcijas, svarbios informacijos apie saugą ir vairavimo jvairiomis kelio sąlygomis patarimų.

Bendra vadovo struktūra pateikta turinyje. Ieškodami konkretios srities arba temos naudokitės rodykle; tai abécélinis visos šio vadovo informacijos sąrašas.

Skyriai: šiame vadove yra aštuonios dalys ir rodyklė. Kiekviena dalis pradedama trumpu turiniu, kad galėtumėte greitai sužinoti, ar šioje dalyje yra norimos informacijos.

## SAUGOS PRANEŠIMAI

Jūsų ir kitų žmonių sauga yra itin svarbi. Šiame naudotojo vadove pateikiama daug saugos priemonių ir eksplotavimo procedūrų. Ši informacija perspėja jus apie galimus pavojus, galinčius sužaloti jus arba kitus žmones, ir, be to, sugadinti jūsų automobilį.

Automobilio etiketėse ir šiame vadove esantys saugos pranešimai aprašo šiuos pavojus ir ką daryti, norint sumažinti riziką arba jos išvengti.

Šiame vadove esantys įspėjimai ir instrukcijos skirti jūsų saugai. Nepaisant saugos įspėjimų ir instrukcijų galimi sunkūs, net mirtini sužalojimai.

Šiame vadove bus naudojami užrašai PAVOJUS, ĮSPĖJIMAS, PERSPĖJIMAS, PASTABA ir ĮSPĖJIMO APIE PAVOJŲ SIMBOLIS.



Tai yra įspėjimo apie pavoju simbolis. Jis naudojamas pranešti jums apie visus galimus fizinio sužalojimo pavojus. Atkreipkite dėmesį į visus po šio simbolio esančius pranešimus, kad išvengtumėte galimo sužalojimo arba mirties. Įspėjimo apie pavoju simbolis būna prieš signalinius žodžius PAVOJUS, ĮSPĖJIMAS ir PERSPĖJIMAS.



### **PAVOJUS**

Užrašas PAVOJUS rodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus įvyks sunkių, net mirtinų sužalojimų.



### **ĮSPĖJIMAS**

Užrašas ĮSPĖJIMAS rodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimi sunkūs, net mirtini sužalojimai.



### **PERSPĖJIMAS**

Užrašas PERSPĖJIMAS rodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimi nesunkūs arba vidutinio sunkumo sužalojimai.



### **PASTABA**

Užrašas PASTABA rodo situaciją, kurios neišvengus gali būti sugadintas automobilis.

## DEGALAMS KELIAMI REIKALAVIMAI

### Benzininis variklis

#### Bešvinis

##### Europai

Kad automobilio charakteristikos būtų optimalios, rekomenduojama naudoti bešvinį benziną, kurio oktaninis skaičius RON (tiriamasis oktaninis skaičius) 95 / AKI (antidetonacinis rodiklis) 91 arba didesnis. Galima naudoti bešvinį benziną, kurio oktaninis skaičius RON 91-94 / AKI 87-90, tačiau dėl to gali šiek tiek suprastėti automobilio charakteristikos. (Nenaudokite su metanoliu maišytų degalų.)

#### Ne Europa

Jūsų naujasis automobilis sukurtas naudoti bešvinius degalus, kurių oktaninis skaičius RON (tiriamasis oktaninis skaičius) 91 / AKI (antidetonacinis rodiklis) 87 arba didesnis. (Nenaudokite su metanoliu maišytų degalų.)

Naudojant BEŠVINIUS DEGALUS pasiekiamos maksimalios jūsų naujojo automobilio charakteristikos, be to, išmetamujų dujų emisija ir uždegimo žvakių užteršimas būna minimalūs.



### PERSPĖJIMAS

**NIEKADA NENAUDOKITE DEGALŲ SU ŠVINU.** Degalai su švinu gadina katalizatorių, daro žala variklio valdymo sistemos deguonies jutikliui ir trikdo emisijos kontrolę.

Niekada nepilkite į degalų baką jokių kitų, išskyrus nurodytas, degalų sistemos valymo priemonių (dėl išsamesnės informacijos rekomenduojama kreiptis į igaliotąjį HYUNDAI atstovą.)



### ISPĖJIMAS

- Pildydami degalų niekada nepilkite, kai automatinis pistoletas išsijungia.
- Visuomet patikrinkite, ar gerai uzsuktas degalų bako kamštis, kad per eismo įvykį degalai neišsilietų.

## **Su švinu (jeigu sumontuota jranga)**

Kai kuriose šalyse jūsų automobiliui galima naudoti benziną su švinu. Prieš pradedant naudoti benziną su švinu, rekomenduojama pasitarti su jgaliotuoju HYUNDAI atstovu.

Benzino su švinu oktaninis skaičius yra tokis pat, kaip ir bešvinio benzino.

## **Benzinas, kurio sudėtyje yra alkoholio ir metanolio**

Benzino ir alkoholio, benzino ir etanolio (dar vadinamo grūdų alkoholiu) mišinys ir benzinas arba benzino ir alkoholio mišinys, kurių sudėtyje yra metanolio (dar vadinamo medienos alkoholiu) parduodami kartu su švino turinčiu arba bešviniu benziniu arba vietoj jo.

Nenaudokite benzino ir alkoholio mišinio, kurio sudėtyje yra daugiau negu 10 % etanolio, ir nenaudokite benzino arba benzino ir alkoholio mišinio, kurio sudėtyje yra metanolio. Bet kurie iš šių degalų gali būti su važiavimo charakteristikomis susijusių problemų priežastis ir gadinti degalų sistemą, variklio valdymo sistemą ir emisijos kontrolės sistemą.

Nebenaudokite benzino ir alkoholio mišinio, jeigu kyla kokių nors su važiavimo charakteristikomis susijusių problemų.

Automobilio sugadinimui arba su važiavimo charakteristikomis susijusioms problemoms gali nebūti taikoma garantija, jeigu jų priežastis yra:

1. Benzino ir alkoholio mišinys, kurio sudėtyje yra daugiau negu 10 % etanolio
2. Benzinas arba benzino ir alkoholio mišinys, kurio sudėtyje yra metanolio
3. Benzinas su švinu bei benzino ir alkoholio mišinys su švinu



## **PERSPĖJIMAS**

Nenaudokite benzino ir alkoholio mišinio, kurio sudėtyje yra metanolio. Nustokite naudoti benzino ir alkoholio mišinį, dėl kurio prastėja važiavimo charakteristikos.

## **Kiti degalai**

Degalų priedai, pavyzdžiui,

- silikoninis degalų priedas,
- MMT (mangano, Mn) degalų priedas,
- feroceno (geležies pagrindu) degalų priedas,
- kiti metalų pagrindo degalų priedai,

gali būti netinkamo mišinio uždegimo cilindruse, prastos akceleracijos, variklio sustojimo, katalizatoriaus sugadinimo arba neįprastos korozijos priežastis ir gali būti sugadintas variklis; tai sumažins viso jėgos agregato veikimo laiką.

## **PASTABA**

Degalų sistemos gedimams arba su važiavimo charakteristikomis susijusioms problemoms dėl tokų degalų gali nebūti taikoma jūsų naujo automobilio ribotoji garantija.

## ***MTBE naudojimas***

HYUNDAI rekomenduoja vengti jūsų automobiliui naudoti degalus, kurių sudėtyje yra virš 15,0 % tūrio MTBE (metilo ir tretinio butilo eterio) (deguonies kiekis 2,7 % svorio) jūsų automobiliyje.

Dėl degalų, kurių sudėtyje yra virš 15,0 % tūrio MTBE (deguonies kiekis 2,7 % svorio), gali suprastėti automobilio charakteristikos ir susidaryti garų blokas arba variklis gali sunkiai užsivesti.



## **PERSPĖJIMAS**

Jūsų naujo automobilio ribotoji garantija gali nebūti taikoma degalų sistemos gedimams ir su kokiomis nors charakteristikomis susijusioms problemoms dėl degalų, kurių sudėtyje yra metanolio, arba degalų, kurių sudėtyje yra virš 15,0 % tūrio MTBE (metilo ir tretinio butilo eterio) (deguonies kiekis 2,7 % svorio).

## ***Nenaudokite su metanolio***

Degalai, kurių sudėtyje yra metanolio (medienos alkoholio), neturėtų būti naudojami jūsų automobiliuje. Dėl tokio tipo degalų gali suprastėti automobilio charakteristikos ir gali būti sugadinti degalų sistemos komponentai, variklio valdymo sistema ir emisijos kontrolės sistema.

## ***Degalų priedai***

HYUNDAI rekomenduoja naudoti bešvinj benziną, kurio oktaninis skaičius RON (tiriamais oktaninis skaičius) 95 / AKI (antidetonacinis rodiklis) 91 arba didesnis (Europa) arba oktaninis skaičius RON (tiriamais oktaninis skaičius) 91 / AKI (antidetonacinis rodiklis) 87 arba didesnis (skirta ne Europa).

Pagal priežiūros grafiką (žr. 8 dalies skyrių „Įprastinis priežiūros grafikas“) klientams, kurie reguliarai nenaudoja geros kokybės benzino, jskaitant degalų priedus, ir susiduria užvedimo problemomis arba variklis dirba netolygiai, rekomenduojama į degalų baką supilti vieną priedo butelį (žr. 8 sk. „Įprastas priežiūros grafikas“).

Priedų galima išsigyti iš jgaliotojo HYUNDAI atstovo kartu su informacija apie tai, kaip juos naudoti. Nemažykite kitų priedų.

## ***Eksploatacija užsienio šalyse***

Jeigu ketinate savo automobiliu važiuoti į kitą šalį, pasirūpinkite tokiais dalykais:

- Patirkinkite visus reikalavimus, susijusius su registracija ir draudimu.
- Patirkinkite, ar yra tinkamų degalų.

## AUTOMOBILIO MODIFIKACIJOS

- Šio automobilio negalima modifikuoti. Jūsų automobilio modifikavimas gali pakenkti jo charakteristikoms, saugai arba ilgaamžiškumui ir gali net prieštarauti valdžios institucijų nustatytiems saugos ir išmetamųjų dujų reikalavimams.
- Be to, dėl kokio nors modifikavimo atsiradusiems gedimams arba su charakteristikomis susijusioms problemoms negalios garantija.
- Jeigu naudojate neleistinus elektroninius prietaisus, automobilis gali veikti neįprastai, gali būti pažeisti laidai, išsikrauti akumulatorius ir kilti gaisras. Saugumo sumetimais nenaudokite neleistinų elektroninių prietaisų.

## AUTOMOBILIO PRAVAŽINĖJIMO PROCESAS

Šios kelios paprastos atsargumo priemonės pirmuosius 1000 km gali pagerinti jūsų automobilio charakteristikas, ekonomiškumą ir pailginti naudojimo laiką.

- Pernelyg neapkraukite variklio.
- Važiuodami stenkite, kad variklio greitis (sūk./min., arba sūkiai per minutę) būtų nuo 2000 iki 4000 sūk./min.
- Nelaikykite ilgą laiką įjungtos vienos pavaros, nesvarbu, žemos ar aukštos. Norint tinkamai pravažinėti variklį reikia keisti variklio sukimosi greitį.
- Venkite staigiai stabdyti, išskyrus avarines situacijas, kad stabdžiai tinkamai prisitrintų.
- Nevilkite priekabos pirmuosius 2 000 km (1 200 mylių).

## NAUDOTŲ AUTOMOBILIŲ GRĀŽINIMAS (SKIRTA EUROPAI)

HYUNDAI skatina aplinkai palankų eksploatuoti netinkamų automobilių perdirbimą ir siūlo grąžinti jūsų eksploatuoti netinkamus HYUNDAI automobilius pagal Europos Sajungos (ES) eksploatuoti netinkamų transporto priemonių direktyvą.

Išsamios informacijos galite rasti savo šalies HYUNDAI svetainėje.

## 2. Informacija apie automobilį

Išorės apžvalga (I) .....	2-2
Išorės apžvalga (II).....	2-4
Vidaus apžvalga (I).....	2-8
Vidaus apžvalga (II).....	2-9
Prietaisų skydelio apžvalga (I).....	2-10
Prietaisų skydelio apžvalga (II) .....	2-11
Variklio skyrius .....	2-12
Matmenys.....	2-15
Variklio specifikacija .....	2-15
Lempučių galia.....	2-16
Padangos ir ratai .....	2-17
Oro kondicionavimo sistema .....	2-18
Padangų apkrovos ir greičio duomenys.....	2-18
Transporto priemonės bendroji masė .....	2-19
Bagažo tūris.....	2-19
Rekomenduojami tepalai ir kiekiai .....	2-20
Rekomenduojamas SAE klampos rodiklis .....	2-21
Automobilio identifikacinis numeris (VIN).....	2-22
Automobilio sertifikavimo etiketė .....	2-22
Padangų specifikacijų ir slėgio etiketė .....	2-23
Variklio numeris .....	2-23
Oro kondicionieriaus kompresoriaus etiketė.....	2-24
Degalų etiketė .....	2-24
Atitikties deklaracija .....	2-25

## ĮŠORĖS APŽVALGA (I)

- Vaizdas iš priekio
  - 5-ųjų durų



Tikroji forma gali skirtis nuo iliustracijos.

OAC3019001TU

1. Variklio dangtis .....	5-31
2. Artimujų / tolimujuų šviesų žibintai .....	8-65
3. Dieniniai gabaritiniai žibintai.....	8-66
4. Priekiniai rūko žibintai* .....	8-66
5. Padangos ir ratai .....	8-44
6. Šoninis galinio vaizdo veidrodėlis .....	5-24
7. Priekinio stiklo valytuvų šluotelės.....	8-38
8. Windows.....	5-26

\*: jeigu yra

- Vaizdas iš priekio
- N linija



**Tikroji forma gali skirtis nuo iliustracijos.**

OAC3N010001TU

1. Variklio dangtis .....	5-31
2. Artimujų / tolimujuų šviesų žibintai .....	8-65
3. Dieniniai gabaritiniai žibintai .....	8-66
4. Priekiniai ruko žibintai* .....	8-66
5. Padangos ir ratai .....	8-44
6. Šoninis galinio vaizdo veidrodėlis .....	5-24
7. Priekinio stiklo valytuvų šluotelės.....	8-38
8. Windows.....	5-26

\*: jeigu yra

## ISORĘS APŽVALGA (II)

- Vaizdas iš galo
  - 5-ių durų (vairas kairėje pusėje)



Tikroji forma gali skirtis nuo iliustracijos.

OAC3019002TU

1. Antena .....	5-91
2. Durelės .....	5-13
3. Degalų pylimo angos dangtelis .....	5-34
4. Viršuje sumontuotos stovėjimo šviesos .....	8-80
5. Priekinio stiklo valytuvų šluotelės* .....	8-39
6. Bagažinės dangtis .....	5-32
7. Galinio vaizdo kamera* .....	5-49
8. Valstybinio numerio apšvietimo lemputė .....	8-80
9. Galiniai ultragarsiniai jutikliai* .....	5-50
10. Galinės sėdynės .....	8-78
11. Priekiniai ruko žibintai .....	8-80
12. Atbulinės eigos žibintas .....	8-80

\*: jeigu yra

- Vaizdas iš galio
  - 5-įj durų (vairas kairėje pusėje)



OAC3019002R

1. Antena .....	5-91
2. Durelės .....	5-13
3. Degalų pylimo angos dangtelis .....	5-34
4. Viršuje sumontuotos stovėjimo šviesos .....	8-80
5. Priekinio stiklo valytuvų šluotelės* .....	8-39
6. Bagažinės dangtis .....	5-32
7. Galinio vaizdo kamera* .....	5-49
8. Valstybinio numerio apšvietimo lemputė .....	8-80
9. Galiniai ultragarsiniai jutikliai* .....	5-50
10. Galinės sėdynės .....	8-78
11. Priekiniai rūko žibintai .....	8-80
12. Atbulinės eigos žibintas .....	8-80

\*: jeigu yra

■ Vaizdas iš galo

- N linija (vairas kairėje pusėje)



Tikroji forma gali skirtis nuo iliustracijos.

OAC3N010002R

1. Antena .....	5-91
2. Durelės .....	5-13
3. Degalų pylimo angos dangtelis .....	5-34
4. Viršuje sumontuotos stovėjimo šviesos .....	8-80
5. Priekinio stiklo valytuvų šluotelės* .....	8-39
6. Bagažinės dangtis .....	5-32
7. Galinio vaizdo kamera* .....	5-49
8. Valstybinio numerio apšvietimo lemputė .....	8-80
9. Galiniai ultragarsiniai jutikliai* .....	5-50
10. Galinės sėdynės .....	8-78
11. Priekiniai ruko žibintai .....	8-80
12. Atbulinės eigos žibintas .....	8-80

\*: jeigu yra

- Vaizdas iš galio
  - N linija (vairas kairėje pusėje)



Tikroji forma gali skirtis nuo iliustracijos.

OAC3N010002TU

1. Antena .....	5-91
2. Durelės .....	5-13
3. Degalų pylimo angos dangtelis .....	5-34
4. Viršuje sumontuotos stovėjimo šviesos .....	8-80
5. Priekinio stiklo valytuvų šluotelės* .....	8-39
6. Bagažinės dangtis .....	5-32
7. Galinio vaizdo kamera* .....	5-49
8. Valstybinio numerio apšvietimo lemputė .....	8-80
9. Galiniai ultragarsiniai jutikliai* .....	5-50
10. Galinės sėdynės .....	8-78
11. Priekiniai rūko žibintai .....	8-80
12. Atbulinės eigos žibintas .....	8-80

\*: jeigu yra

## VIDAUS APŽVALGA (I)

■ Vairas/kairėje pusėje



Tikroji forma gali skirtis nuo iliustracijos.

OAC3019003TU

1. Durų rankenėlė.....	5-15
2. Išorinių galinio vaizdo veidrodėlių valdymo mygtukas .....	5-25
3. Elektra valdomi langai .....	5-26
4. Elektra valdomų langų užrakinimo mygtukas .....	5-30
5. Juostos saugos mygtukas* .....	6-62
6. Padangų slėgio stebėjimo sistemos (TPMS) mygtukas* .....	7-10
7. Elektroninė stabilumo kontrolės sistema (ESC).....	6-37
8. Priekinių žibintų pokrypilio kampo reguliatorius.....	5-44
9. Saugiklių dėžutė .....	8-53
10. Degimo įjungimo mygtukas .....	6-7
Variklio paleidimo/sustabdymo mygtukas* .....	6-10
11. Vairas.....	5-20
12. Variklio gaubto atidarymo rankenėlė .....	5-31
13. Degalų pylimo angos dangtelis .....	5-34
14. Sédynės .....	3-4

\*: jeigu yra

## VIDAUS APŽVALGA (II)



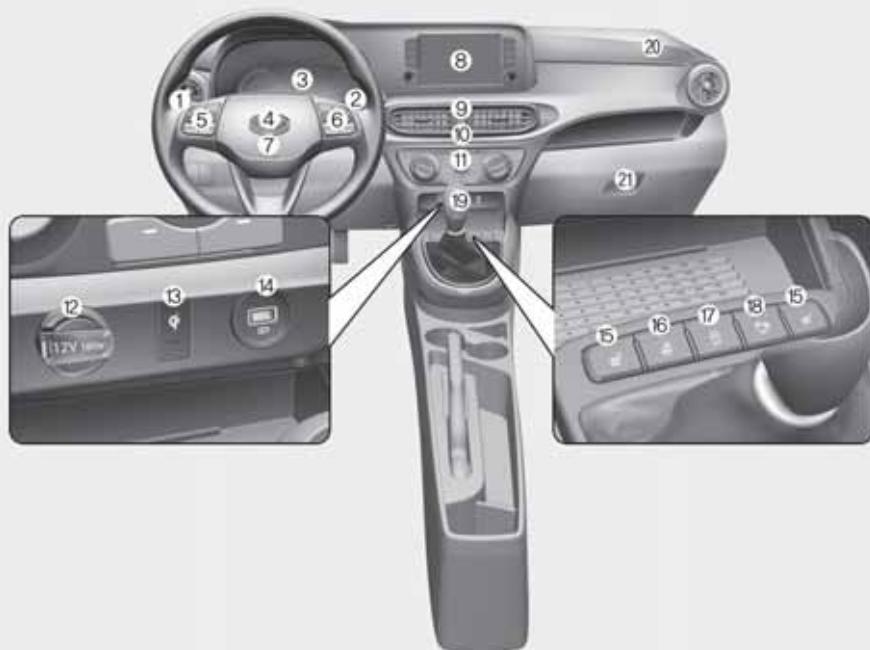
OAC3019003R

1. Durų rankenėlė.....	5-15
2. Išorinių galinio vaizdo veidrodėlių valdymo mygtukas .....	5-25
3. Elektra valdomi langai .....	5-26
4. Elektra valdomų langų užrakinimo mygtukas .....	5-30
5. Juostos saugos mygtukas* .....	6-62
6. Padangų slėgio stebėjimo sistemos (TPMS) mygtukas* .....	7-10
7. Elektroninė stabilumo kontrolės sistema (ESC).....	6-37
8. Priekinių žibintų pokrypilio kampo reguliatorius.....	5-44
9. Saugiklių dėžutė.....	8-53
10. Degimo įjungimo mygtukas .....	6-7
Variklio paleidimo/sustabdymo mygtukas* .....	6-10
11. Vairas.....	5-20
12. Variklio gaubto atidarymo rankenėlė .....	5-31
13. Degalų pylimo angos dangtelis .....	5-34
14. Sédynės .....	3-4

\*: jeigu yra

## PRIETAISŲ SKYDELIO APŽVALGA (I)

■ Vairas kairėje pusėje



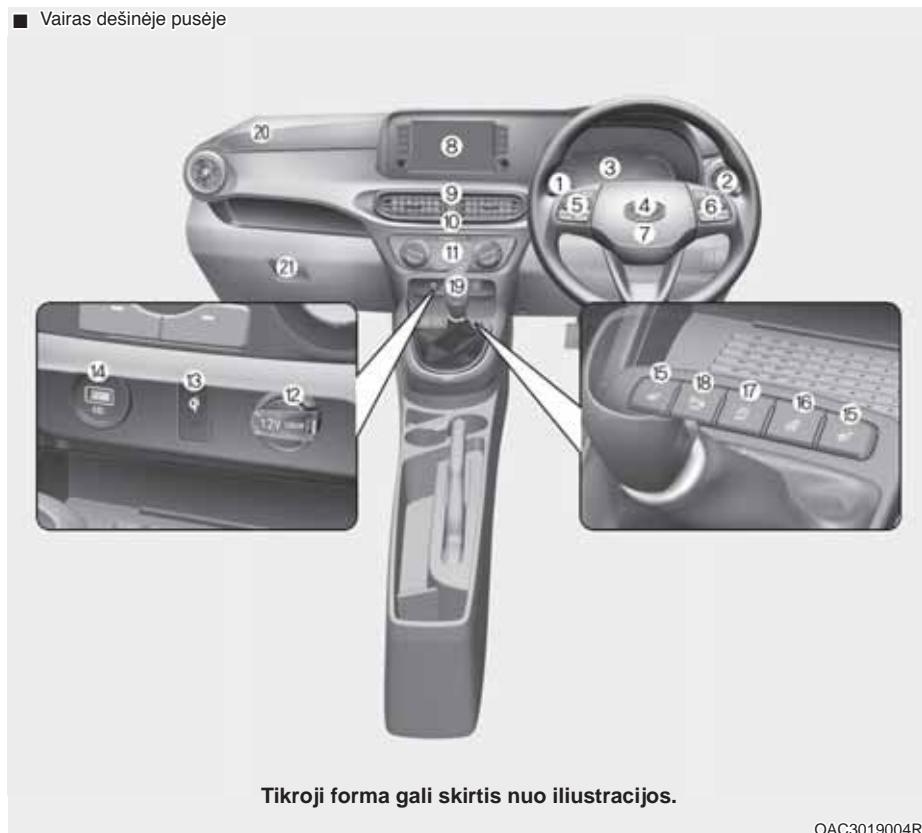
Tikroji forma gali skirtis nuo iliustracijos.

OAC3019004TU

1. Šviesų valdikliai/posūkio signalai .....	5-37
2. Valytuvai ir apliejikliai .....	5-47
3. Prietaisų skydelis.....	4-2
4. Garsinis signalas .....	5-22
5. Garso reguliatoriai ant vairaračio* .....	5-92
6. Važiavimo režimo reguliavimas* .....	6-83
Rankinis greičio ribojimo jungiklis * .....	6-69
7. Vairuotojo saugos oro pagalvė .....	3-43
8. Informacijos ir pramogų sistema* .....	5-91
9. Pavojaus įspėjimo jungiklis .....	7-3
10. Centriniai durų užrakinimo/atrakinimo jungiklis.....	5-15
11. Emisijos kontrolės sistema* .....	5-54, 5-63

## PRIETAISŲ SKYDELIO APŽVALGA (II)

■ Vairas dešinėje pusėje



Tikroji forma gali skirtis nuo iliustracijos.

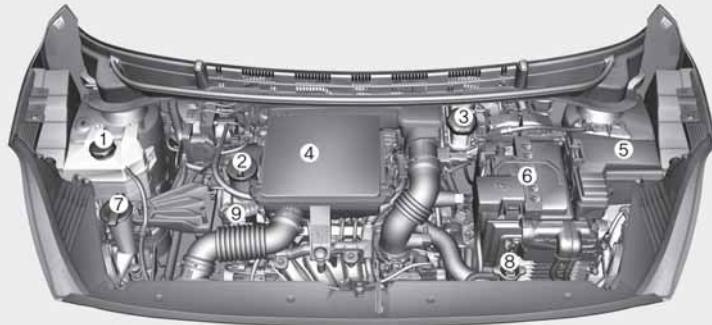
OAC3019004R

12. Maitinimo lizdas*	5-83
Cigarečių žiebtuvėlis*	5-80
13. Belaidė išmaniujuju telefonų įkrovimo sistema*	5-84
14. USB įkroviklis*	5-84
15. Sédynės jungiklis*	3-18
16. Vairo šildymas*	5-22
17. Tuščiosios eigos stabdymo ir eigos (ISG) įjungimo/išjungimo jungiklis*	6-45
18. Stovėjimo saugos mygtukas*	5-52
19. Pavarų svirtis.....	6-15, 6-18
20. Priekinė keleivio saugos oro pagalvė*	3-43
21. Pirštinių dėtuvė.....	5-79

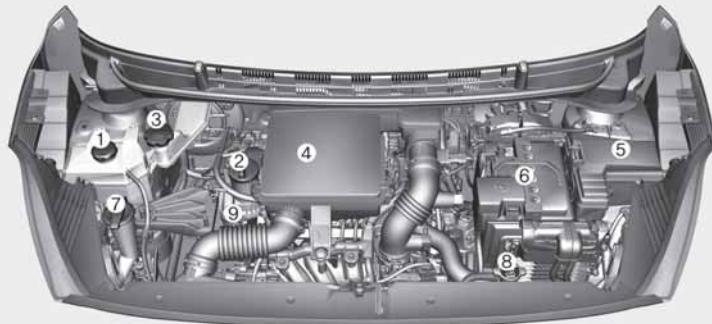
\*: jeigu yra

## VARIKLO SKYRIUS

- "Smartstream G1.0"  
" - kairioji pavara



- Vairas dešinėje pusėje



Tikrasis automobilio variklio skyrius gali skirtis nuo iliustracijos.

OAC3089001TU/OAC3089001R

1. Variklio aušinimo skystis.....	8-28
2. Variklio alyvos įpilimo angos dangtelis .....	8-26
3. Stabdžių/sankabos skysčio* bakas .....	8-30
4. Oro filtras.....	8-33
5. Saugiklių dėžutė .....	8-54
6. Akumulatorius .....	8-40
7. Stiklo apiplovimo skysčio bakelis .....	8-32
8. Radiatoriaus dangtelis .....	8-28
9. Variklio alyva .....	8-25

\*: jeigu yra

■ Smart stream G1.0 T-GDi  
- kairioji pavarė



- Vairas dešinėje pusėje



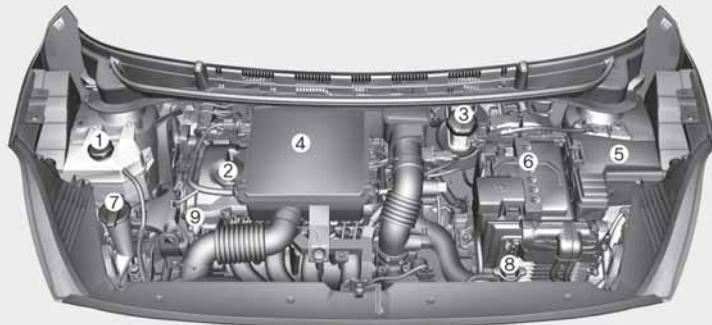
**Tikrasis automobilio variklio skyrius gali skirtis nuo iliustracijos.**

OAC3N080001TU/ OAC3N080001R

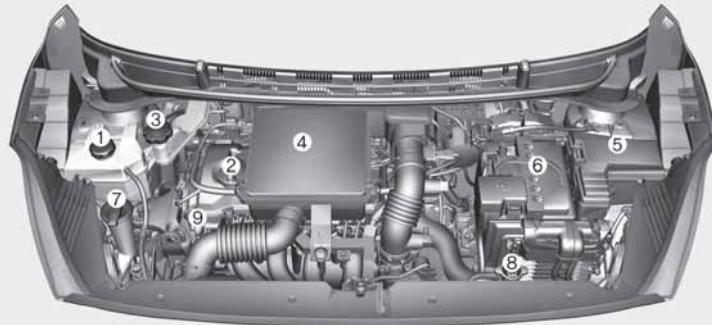
1. Variklio aušinimo skystis.....	8-28
2. Variklio alyvos išplėtimo angos dangtelis .....	8-26
3. Stabdžių/sankabos skysčio* bakas .....	8-30
4. Oro filtras .....	8-33
5. Saugiklių dėžutė .....	8-54
6. Akumuliatorius .....	8-40
7. Stiklo apiplovimo skysčio bakelis .....	8-32
8. Radiatoriaus dangtelis .....	8-28
9. Variklio alyva .....	8-25

\*: jeigu yra

■ "Smartstream G1.2  
" - kairioji pavara



- Vairas dešinėje pusėje



Tikrasis automobilio variklio skyrius gali skirtis nuo iliustracijos.

OAC3089002TU/OAC3089002R

1. Variklio aušinimo skystis.....	8-28
2. Variklio alyvos įpilimo angos dangtelis .....	8-26
3. Stabdžių/sankabos skysčio* bakas .....	8-30
4. Oro filtras.....	8-34
5. Saugiklių dėžutė .....	8-54
6. Akumulatorius .....	8-40
7. Stiklo apiplovimo skysčio bakelis .....	8-32
8. Radiatoriaus dangtelis .....	8-28
9. Variklio alyva .....	8-25

\*: jeigu yra

## MATMENYS

Elementai		5-ių durų	mm (col.)
Bendrasis ilgis		3 670 (144,49)	3 675 (144,68)
Bendrasis plotis		1 680 (66,14)	1 680 (66,14)
Bendrasis aukštis		1 480 (58,27)	1 483 (58,38)
Priekiniai ratai	175/65R14	1 479 (58,23)	-
	185/55R15	1 467 (57,76)	-
	195/45R16	1 467 (57,76)	1 467 (57,76)
Galiniai ratai	175/65R14	1 490 (58,66)	-
	185/55R15	1 478 (58,19)	-
	195/45R16	1 478 (58,19)	1 478 (58,19)
Ratų bazė		2 425 (95,47)	2 425 (95,47)

## VARIKLO SPECIFIKACIJA

Elementas	"Smartstream G1.0"	"Smartstream G1.2"	Smartstream G1.0 T-GDi
Litražas cc (kub. in)	998 (60,90)	1 197 (73,05)	998 (60,90)
Cilindro skersmuo ir eiga mm (col.)	71,0 x 84,0 (2,8 x 3,31)	71,0 x 75,6 (2,8 x 2,98)	71,0 x 84,0 (2,80x3,31)
Uždegimo tvarka	1-2-3	1-3-4-2	1-2-3
Cilindrų skaičius	3	4	3

**LEMPUČIŲ GALIA**

Šviesos lemputė			Lemputės tipas	Galia	
Priekinės	A tipas	Artimujų / tolimujujų šviesų žibintai	H19	60/55	
		Šoniniai posūkio žibintai	PY21W	[21]	
	B tipas	Artimujų / tolimujujų šviesų žibintai	HB3	[60]	
		Pagalbinė artimujų šviesų – statisko apšvietimo sistema	H7LL	[55]	
		Šoniniai posūkio žibintai	PY21W	[21]	
	Ruko žibintai *		51 W	[51]	
	Padėties žibintas ir dieniniai žibintai (DRL)	A tipas	P21/5WLL	21/5	
		B tipas	Šviesos diodų lemputė	Šviesos diodų lemputė	
	Šoninis kartotuvo žibintas (išorinis veidrodis) *			Šviesos diodų lemputė	
	Šoninio šepečio apšvietimas*			WY5W	
Galinės	A tipas	Galinis ir stabdymo žibintai	P21/5WLL	21/5	
		Galinės šviesos	Šviesos diodų lemputė	Šviesos diodų lemputė	
			P21W	[21]	
	Šoniniai posūkio žibintai		PY21W	[21]	
	Šviesos atšaitas		-	-	
	Atbulinės eigos šviesa		W16WLL	[16]	
	Ruko žibintas		P21WLL	[21]	
	Viršutinis stabdymo žibintas		Šviesos diodų lemputė	Šviesos diodų lemputė	
	Numerio lentelės šviesos		W5WLL	[10]	
Salonas	Žemėlapio apšvietimas		FESTOON	[8]	
	Bagažinės šviesa		FESTOON	[10]	

\*: jeigu yra

A tipas: MFR (kelių židinių reflektoriaus) priekinis žibintas

B tipas: Dviejų funkcijų projekcinis priekinis žibintas

## PADANGOS IR RATAI

Elementas	Padangos dydis	Rato dydis	Priūtimo slėgis bar (kPa, psi)			Rato veržlės sukimimo momentas kgf·m (lb·ft, N·m)
			Standartinė apkrova *1		Maksimalus svoris	
					Priekinės	Galinės
Viso dydžio padanga	175/65R14	5.5JX14	2,3 (230,33)	2,1 (210,30)	2,3 (230,33)	2,5 (250, 36)
	185/55R15	6.0JX15	2,3 (230,33)	2,1 (210,30)	2,3 (230,33)	2,5 (250, 36)
	195/45R16	6.5JX16	2,3 (230,33)	2,1 (210,30)	2,3 (230,33)	2,5 (250, 36)
Laikina padanga	T115/70D15	3.5JX15			4,2 (420, 60)	11~13 (79~94, 107~127)

\*1 : Standartinė apkrova: iki 3 žmonių

### PASTABA

- Leidžiama prie standartinio padangų slėgio pridetį 20 kPa (3 psi), jeigu prognozuojama žema temperatūra. Paprastai padangų slėgis sumažėja 7 kPa (1 psi) temperatūrai nukritus 7 °C (12 °F). Jeigu prognozuojami dideli temperatūros svyравimai, pakartotinai tikrinkite padangų slėgi, kad jos būtų tinkamai pripūstos.
- Oro slėgis paprastai sumažėja važiuojant dideliamė aukštysteje virš jūros lygio. Todėl, jeigu planuojate važiuoti dideliane aukštyste, iš anksto patikrinkite padangų slėgius.  
Jeigu reikia, pripūskite jas iki reikiamo lygio (oro pūtimas priklausomai nuo auksčio: +10 kPa / 1 km (+2,4 psi / 1 mylia)).

### PERSPĖJIMAS

Keisdami padangas naudokite to paties dydžio padangas, kurios iš pradžių buvo tiekiamos su transporto priemonė.  
Naudojant skirtingo dydžio padangas galima sugadinti susijusias dalis arba jos gali tinkamai neveikti.

## ORO KONDICIONAVIMO SISTEMA

Elementas	Tūrio svoris	Klasifikacija
Šaldymo medžiaga g (unc.)	430±25 (15,17±0,88)	R-134a R-1234yf
Kompresoriaus tepalas g (unc.)	100 (3,53)	PAG

Įšsamesnės informacijos kreipkitės į galiojančią HYUNDAI atstovą.

## PADANGŲ APKROVOS IR GREIČIO DUOMENYS

Elementas	Padangos dydis	Rato dydis	Leistinoji apkrova		Leistinasis greitis	
			LI *1	kg	SS *2	km/h
Viso dydžio padanga	175/65R14	5.5JX14	86	530	T	[190]
	185/55R15	6.0JX15	86	530	H	[210]
	195/45R16	6.5JX16	84	500	H	[210]
			84	500	V	[240]
Laikina padanga	T115/70D15	3.5JX15	90	600	M	[130]

\*<sup>1</sup> LI : APKROVOS INDEKSAS    \*<sup>2</sup> SS : GREIČIO SIMBOLIS

## BENDRAS TRANSPORTO PRIEMONĖS SVORIS

kg (sv.)

4 Seater					
"Smartstream G1.0"			Smartstream G1.0 T-GDi	"Smartstream G1.2"	
AMT	MT	MT (ECO)	MT	AMT	MT
1340 (2954)	1340 (2954)	1 310 (2 888)	1 380 (3 042)	1 350 (2 976)	1 350 (2 976)
5 Seater					
"Smartstream G1.0"			Smartstream G1.0 T-GDi	"Smartstream G1.2"	
AMT	MT	MT	AMT	MT	
1 410 (3 108)	1 410 (3 108)	1 470 (3 240)	1 430 (3 152)	1 430 (3 152)	

## BAGAŽINĖS TŪRIS

Elementai		Benzininis variklis
VDA	MIN.	252 (8,90)
l (kub. péd.)	MAX	1 050 (37,08)

Min.: už galinės sėdynės iki viršutinio sėdynės atlošo krašto.

Maks.: už priekinės sėdynės iki stogo.

## REKOMENDUOJAMI TEPALAI IR KIEKIAI

Kad variklio ir galios agregato charakteristikos ir ilgaamžiškumas būtų tinkami, naujokite tinkamos kokybės tepalus. Be to, tinkami tepalai prisideda prie variklio efektyvumo gerinimo ir degalų ekonominės.

Jūsų automobiliuje rekomenduojama naudoti tokius tepalus ir skysčius.

Tepalas		Kiekis	Klasifikacija
Variklio alyva *1*2 (išleidimas ir priplidymas)	"Smartstream G1.0"	3,1 l (3,28 JAV gal.)	SAE 0W20, API SN PLUS/ SP arba ILSAC GF-6
	"Smartstream G1.2"	3,4 l (3,60 JAV gal.)	
	Smartstream G1.0 T-GDi	3,6 l (3,80 JAV gal.)	
Mechaninės pavarų dėžės skystis	5-ių durų	1,3~1,4 l (1,38 ~ 1,48 JAV kv.)	API GL-4, SAE 70W - SK: HK SYN MTF 70 W - H.K.SHELL : SPIRAX S6 GHME 70W MTF - GS CALTEX : GS MTF HD 70W
	N linija	1,6~1,7 l (1,70 ~ 1,80 JAV kv.)	
Automobilis su mechanine pavarų dėže		1,3~1,4 l (1,38 ~ 1,48 JAV kv.)	API GL-4, SAE 70W - SK: HK SYN MTF 70 W - H.K.SHELL : SPIRAX S6 GHME 70W MTF - GS CALTEX : GS MTF HD 70W
Aušinimo skystis	"Smartstream G1.0"	AMT 5,51 l (5,82 JAV gal.)	MIŠINYS, antifrizas su vandeniu (etilenglikolio pagrindo aušinimo skystis aluminio radiatoriui)
		MT 5,53 l (5,84 JAV gal.)	
	"Smartstream G1.2"	5,89 l (6,22 JAV gal.)	
	Smartstream G1.0 T-GDi	6,02 l (6,36 JAV gal.)	
Stabdžių/sankabos skystis		0,7~0,8 l (0,7~0,8 JAV gal.)	FMVSS116 DOT-4
Degalai		36 l (9,5 JAV gal.)	-

\*1 : Žr. rekomenduojamus SAE klampos rodiklius kitame puslapyje.

\*2 : Jei nėra pirmiau nurodytos rekomenduojamos alyvos, galima naudoti SAE 0W-20 klasės sintetinę alyvą.

## Rekomenduojamas SAE klampos rodiklis



### PERSPĘJIMAS

Prieš tikrindami arba išleisdami bet kokią alyvą, visada nuvalykite sritį aplink filtro dangtelį, išleidimo kamštį arba lygio matuoklę. Tai yra itin svarbu dulkėtose arba smėlėtose vietose ir tada, kai automobiliu važiuojama neasfaltuotais keliais. Kamščio arba lygio matuoklės sričių valymas padės apsaugoti nuo purvo ir smėlio patekimo į variklį ir kitus mechanizmus, kurie gali būti sugadinti.

Nuo variklio alyvos klampos (tirštumo) priklauso degalų sąnaudos ir veikimas šalto oro sąlygomis (variklio užvedimas ir variklio alyvos cirkuliacija). Mažesnės klampos variklio alyvos gali užtikrinti mažesnes degalų sąnaudas ir geresnį veikimą šaltame ore, vis tikt, didesnės klampos variklio alyvų reikia, kad būtų tinkamas tepimas esant karštam orui. Naudojant bet kokios klampos alyvas, o ne rekomenduojamas, gali ma sugadinti variklį.

Rinkdamiesi alyvą kitam alyvos keitimui atsižvelkite į jūsų automobilio eksplotavimo temperatūrų diapazoną.

Rekomenduojamą alyvos klampą pasirinkite diagramoje.

SAE klampos rodiklių temperatūrų diapazonas										
Temperatūra	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Benzininio variklio alyva *1		0W-20								

\*1 : Jei naudojama mineralinė alyva arba pusiau sintetinė alyva, tai yra sunki variklio alyvos keitimo sąlyga.



Variklio alyva su šiuo Amerikos naftos instituto (API) sertifikavimo ženklu atitinka Tarptautinio tepalų specifikacijų patarimojo komiteto (ILSAC) reikalavimus. Rekomenduojama naudoti tik tas variklio alyvas, kurios atitinka šį API sertifikavimo ženklą.

## AUTOMOBILIO IDENTIFIKA- CINIS NUMERIS (VIN)



OAC3019021TU

Automobilio identifikacinis numeris (VIN) naudojamas registruojant jūsų automobilį ir visose teisinėse procedūrose, susijusiose su jo nuosavybe, ir pan.

Numeris išpaustas ant grindų po priekine dešinės pusės sėdyne. Norėdami patikrinti numerį, nuimkite dangtelį.

## AUTOMOBILIO SERTIFIKAVIMO ETIKETĖ



OAC3019022TU

Automobilio sertifikavimo etiketėje, pritvirtinta prie vairuotojo (arba keleivio) pusės centrinio statramsčio, nurodytas automobilio identifikacinis numeris (VIN).



OAI3019021J

VIN nurodytas ir ant plokštelės, esančios prietaisų skydelio viršuje, kairėje pusėje. Numerį ant plokštelės galima lengvai matyti iš išorės pro priekinį stiklą.

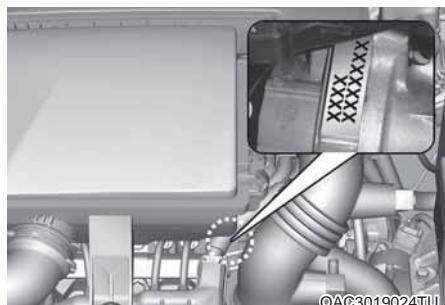
## PADANGŲ SPECIFIKACIJŲ IR SLĖGIO ETIKETĖ



Jūsų naujo automobilio padangos parenkamos taip, kad užtikrintų geriausias charakteristikas įprastinėmis sąlygomis.

Padangų etiketėje, kuri yra ant vairuotojo pusės centrinio statramscio, nurodytas jūsų automobiliui rekomenduoamas padangų slėgis.

## VARIKLIO NUMERIS



Variklio numeris įspaustas į variklio bloką, kaip parodyta paveikslėlyje.

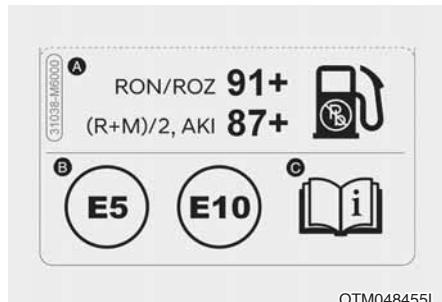
## ORO KONDICIONIERIAUS KOMPRESORIAUS ETIKETĖ



Kompresoriaus etiketėje nurodytas jūsų automobiliuje sumontuoto kompresoriaus tipas, modelis, tiekėjo dalies numeris, gamybos numeris, šaldomoji medžiaga (1) ir šaldymo alyva (2).

## DEGALŲ ETIKETĖ (JEIGU YRA)

Degalų etiketė yra ant degalų pylimo angos dangtelio.



Ats. Bešvinio benzino oktaninis skaičius

1) RON/ROZ : Tiriamasis oktaninis skaičius

2) (R+M)/2, AKI : Apsaugos nuo smūgių indeksas

B. Benzininių degalų identifikatoriai

※ Šis simbolis reiškia naudojamus degalus. Nenaudokite kitokių degalų.

C. Išsamesnės informacijos žr. įvadinės dalies skyriuje „Degalams keliami reikalavimai“.

**ATITIKTIES DEKLARACIJA  
(JEIGU YRA)**

CE 0678

CE0678

Automobilio radijo dažnio komponentai atitinka Direktyvos 1995/5/EB ir kitų susijusių nuostatų reikalavimus.

Išsamesnės informacijos, išskaitant gamintojo atitikties deklaracijas, yra HYUNDAI internetinėje svetainėje:  
<http://service.hyundai-motor.com>



# 3. Saugos sistema

Svarbūs įspėjimai dėl saugos .....	3-2
Visada prisiemite saugos diržą .....	3-2
Prisekite saugos diržais visus vaikus.....	3-2
Saugos pagalvių keliami pavojai .....	3-2
Vairuotojo dėmesio atitraukimas .....	3-2
Valdykite greitį patys.....	3-3
Prižiūrėkite, kad automobilis būtų saugus .....	3-3
Sédynės .....	3-4
Įspėjimai dėl saugos.....	3-6
Priekinės sédynės .....	3-7
Galinės sédynės.....	3-11
Galvos atrama .....	3-13
Sédynės jungiklis .....	3-17
Saugos diržai.....	3-19
Įspėjimai dėl saugos naudojant saugos diržus.....	3-19
Saugos diržų įspėjamoji lemputė .....	3-20
Saugos diržų sistema .....	3-22
Saugos diržų įtempikliai .....	3-24
Papildomi įspėjimai dėl saugos naudojant saugos diržus.....	3-27
Saugos diržų priežiūra.....	3-29
Vaiko apsaugos sistema (CRS).....	3-30
Mūsų rekomendacija: vaikai visada sėdi ant galinės sédynės .....	3-30
Vaiko apsaugos sistemos (CRS) pasirinkimas .....	3-31
Vaiko apsaugos sistemos (CRS) tvirtinimas .....	3-32
Saugos pagalvės – papildoma apsaugos sistema.....	3-41
Kur įmontuotos saugos pagalvės? .....	3-43
Kaip veikia saugos pagalvių sistema? .....	3-48
Ko tikėtis išsiskleidus saugos pagalvėms?.....	3-51
Kodėl mano saugos pagalvė neišsiskleidė per susidūrimą? .....	3-53
Papildomos apsaugos sistemos SRS priežiūra.....	3-58
Papildomi įspėjimai dėl saugos .....	3-59
Saugos pagalvių įspėjamosios etiketės .....	3-59

## SVARBIOS ATSARGUMO PRIEMONĖS

Tiek šiame skyriuje, tiek visame vadove rasite daug išspėjimų ir rekomendacijų dėl saugos. Šiame skyriuje pateikiami išspėjimai dėl saugos yra vieni svarbiausių.

### Visada prisisekite saugos diržu

Saugos diržas yra geriausia jūsų apsauga bet kokiam eismo įvykiui. Saugos pagalvės tik papildo saugos diržus, o ne juos nepakeičia. Todėl nors jūsų automobiliuje jmontuotos saugos pagalvės, VISADA pasirūpinkite, kad jūs ir jūsų keleiviai būtumėte tinkamai prisisegę saugos diržais.

### Prisekite saugos diržais visus vaikus

Visi iki 13 metų amžiaus vaikai automobiliuje turi būti vežami tinkamai prisegti ant galinės, o ne priekinės sėdynės. Kūdikiai ir maži vaikai turi būti vežami tinkamoje vaiko apsaugos priemonėje. Didesnius vaikus reikia sodinti ant paaukštinimo su diržu per juosmenį ir petį, kol jie galės tinkamai naudoti išprastinius saugos diržus be sėdynės paaukštinimo.

### Saugos pagalvių keliami pavojai

Nors saugos pagalvės gali išgelbėti gyvybę, jos taip pat gali sunkiai ar net mirtinai sužaloti automobilio keleivius, kurie sėdi per arti jų arba kurie néra tinkamai prisisegę saugos diržais. Didžiausias pavojus būti sužalotiems išsiskleidžiančių saugos pagalvių kyla kūdikiams, mažiems vaikams ir nedidelio ūgio suaugusiesiems. Laikykitės visų šiame vadove pateikiamų instrukcijų ir išspėjimų.

### Vairuotojo dėmesio atitraukimas

Vairuotojo, ypač nepatyrusio vairuotojo, dėmesio atitraukimas kelia rimtą ir galbūt mirtiną pavojų. Vairuojant automobilį saugumas turi būti svarbiausias dalykas ir vairuotojai privalo žinoti apie jvairius galimus dėmesj blaškančius dalykus, kaip antai mieguistumą, bandymą pasiekti kokius nors daiktus, valgymą, gražinimąsi, kitus keleiviaus ar naudojimąsi mobiliuoju telefonu.

Vairuotojų dėmesys gali būti atitrauktas, jeigu jie nukreipia akis ir dėmesj nuo kelio ar atitraukia rankas nuo vairo, sutelkdami dėmesj į kitą veiklą, o ne vairavimą. Norėdami sumažinti dėmesio atitraukimo ir eismo įvykių pavojų:

- VISADA savo mobiliųjų įrenginių (t. y. MP3 grotuvų, telefonų, navigacijos įrenginių ir pan.) nuostatas tvarkykite, kai jūsų automobilis pastatytas arba saugiai sustabdytas.
- Savo mobiliuosius įrenginius naudokite TIK tada, kai juos saugiai naudoti leidžia kelių eismo taisyklės ir sąlygos.
- NIEKADA vairuodami nerašykite žiniučių arba el. laiškų. Daugelyje šalių kelių eismo taisyklės draudžia rašyti vairuojant. Be to, kai kuriose šalyse ir miestuose vairuotojams draudžiama kalbėti rankose laikant telefoną.
- NIEKADA naudojamas mobilusis įrenginys neturi atitraukti jūsų dėmesio nuo vairavimo. Jūs atsakote už savo keleiviaus ir kitus eismo dalyvius ir privalote vairuoti saugiai, rankas laikydami ant vairo ir visą savo dėmesį nukreipdami į kelią.

## Kontroliuokite važiavimo greitį

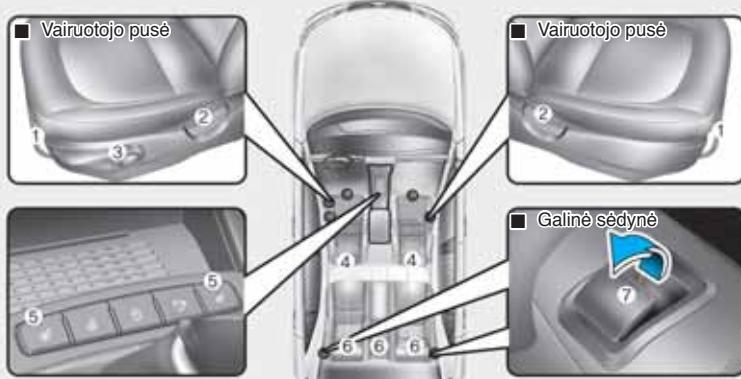
Pernelyg didelis greitis yra pagrindinė sužalojimų ir mirčių eismo įvykiuose priežastis. Paprastai kuo didesnis greitis, tuo didesnis kyla pavojus, tačiau sunkiai susižaloti galima ir važiuojant mažesniu greičiu. Niekada nevažiuokite greičiau, nei tai yra saugu pagal važiavimo sąlygas, nepriklausomai nuo maksimalaus leistino greičio.

## Prižiūrėkite, kad jūsų automobilis būtų saugus

Sprogus padangai ar įvykus mechaniniams gedimui gali susidaryti ypač pavojinga situacija. Siekdami sumažinti tokį problemų galimybę, dažnai tikrininkite savo automobilio padangų slėgi ir pagal grafiką atlikite techninės priežiūros procedūras.

### VIETA

- Vairas kairėje pusėje



Jūsų automobilio ypatybė gali skirtis nuo parodytųjų iliustracijoje.

OAC3039001TU

#### Priekinės sėdynės

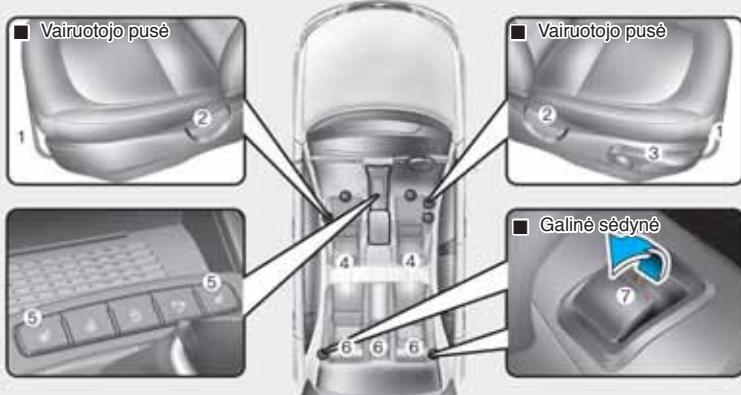
1. Sédynės paslinkimas pirmyn ir atgal
2. Sédynės atlošo posvyrio kampas
3. Sédynės pagalvės aukščio reguliavimas\*
4. Galvos atrama
5. Sédynės šildymas\*

#### Galinės sėdynės

6. Galvos atrama (išorinė ir (arba) centrinė\*)
7. Sédynės atlošo nulenkimas

\*: jeigu yra

■ Vairas dešinėje pusėje



Jūsų automobilio ypatybė gali skirtis nuo parodytųjų iliustracijoje.

OAC3039001R

#### Priekinės sėdynės

1. Sédynės paslinkimas pirmyn ir atgal
2. Sédynės atlošo posvyrio kampus
3. Sédynės pagalvės aukščio reguliavimas\*
4. Galvos atrama
5. Sédynės šildymas\*

#### Galinės sėdynės

6. Galvos atrama (išorinė ir (arba) centrinė\*)
7. Sédynės atlošo nulenkimas

\*: jeigu yra

## Ispėjimai dėl saugos

Sėdinti sureguliuojant kėdės diržus, kartu su saugos pagalvėmis eismo įvykio atveju turi didelės reikšmės vairuotojo ir keleivio saugumui.



### ISPĖJIMAS

Nenaudokite pagalvėlių, mažinančių trintį tarp sėdynės ir keleivio. Įvykus eismo įvykiui arba staigiai stabdant keleivio klubai gali slysti po saugos diržo juosmens dalimi. Saugos diržas neveiks normaliai ir galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti.

## Saugos pagalvės

Galite imtis priemonių, siekdami sumažinti riziką būti sužaloti išsiskleidžiančių saugos pagalvių. Sėdint pernelyg arti saugos pagalvių smarkiai padidėja sužalojimo dėl išsiskleidžiančios saugos pagalvės pavojas. Atitraukite savo sėdynę kuo toliau nuo priekinių saugos pagalvių, kad vis dar galėtumėte valdyti automobilį.



### ISPĖJIMAS

Galite imtis tokijų atsargumo priemonių, siekdami sumažinti sunkių arba mirtinų sužalojimų dėl išsiskleidžiančių saugos pagalvių pavoju.

- Atitraukite vairuotojo sėdynę kuo toliau atgal, kad vis dar galėtumėte valdyti automobilį.
- Priekinę keleivio sėdynę atitraukite kuo toliau atgal.
- Laikykite vairą rankas uždėję laikrodžio 9 ir 3 valandų vietose, kad būtų kuo mažesnis jūsų rankų ir plaušakų sužalojimo pavojas.
- NIEKADA nieko nelaikykite tarp savęs ir saugos pagalvės.
- Neleiskite priekyje sėdinčiam keleiviniui dėti pėdų arba kojų ant prietaisų skydelio, kad nesužalotų kojų.

## Saugos diržai

Prieš pradédami važiuoti visada prisi- sekite saugos diržu.

Keleiviai visą laiką turi sėdėti tiesiai ir tinkamai prisiaugti saugos diržais. Kūdikius ir mažus vaikus būtina vežti naudojant tinkamą vaiko apsaugos sistemą. Ant sédynės paaukštinimo sédintys vaikai ir suaugusieji turi prisiaugti saugos diržais.



## ISPĖJIMAS

Reguliuodami savo saugos diržą, imkités tokią atsargumo priemonių:

- NIEKADA nenaudokite vieno saugos diržo daugiau negu vienam žmogui.
- Visada savo sédynės atlošą nustatykite į vertikalią padėtį, o apatinę saugos diržo dalis turi tamprai apjuosti klubus.
- NIEKADA neleiskite kūdikiams arba mažiem vaikams važiuoti ant keleivio kelių.
- Nedékite saugos diržo ant savo kaklo, ant aštarių daiktų ir neatitraukite peties diržo nuo savo kūno.
- Neleiskite, kad saugos diržas būtų suspaustas arba užstrigęs.

## Priekinės sédynės

Priekinę sédynę galima sureguliuoti naudojantis valdymo jungikliais, esančiais sédynės pasostės išorinėje pusėje. Prieš vairuodami nustatykite sédynę į reikiamą padėtį, kad lengvai galėtu- mėte pasiekti vairą, pedalus ir valdymo įtaisus prietaisų skydelyje.



## ISPĖJIMAS

Reguliuodami savo sédynę, imkités tokią atsargumo priemonių:

- NIEKADA neméginkite reguliuoti sédynės važiuojant automobiliui. Sédynė gali netikėtai pajudėti ir galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti eismo jvykį.
- Nieko nelaikykite po priekinėmis sédynėmis. Nepritvirtinti daiktai vairuotojo kojų srityje gali trukdyti valdyti pedalus, dėl to gali jvykti eismo jvykis.
- Pasirūpinkite, kad niekas netruk- dytų sédynės atlošo nustatyti į normalią padėtį ir tinkamai užfik- suoti.
- Nedékite cigarečių žiebtuvėlio ant grindų arba sédynės. Reguliuojant sédynę iš žiebtuvėlio gali ištakėti dujų ir kilti gaisras.
- Būkite ypatingai atsargūs, kai iši- mate smulkius objektus, įstrigu- sius po sédynėmis ar tarp sédynės ir centrinės konsolės. Galite įsi- pjauti arba susižaloti rankas į aštarius sédynės mechanizmo briaunas.

- Jeigu ant galinių sėdynių sėdi keleiviai, atsargiai reguliuokite priekinių sėdynių padėtį.
- Pasirūpinkite, kad po reguliavimo sėdynės padėtis būtų užfiksuota. Jeigu ne, sėdynė gali netikėtai pajudėti ir tai gali sukelti eismo įvykį.

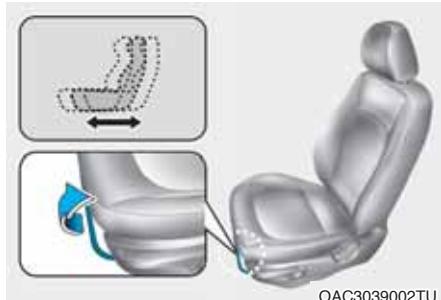


### PERSPĖJIMAS

Siekdami išvengti sužalojimų:

- Nereguliuokite sėdynės prisisege saugos diržu. Stumiant sėdynę į priekį gali būti stipriai suspaustas jūsų pilvas.
- Neleiskite, kad judant sėdynei sėdynės mechanizmas prispaustų jūsų rankas ir pirštus.

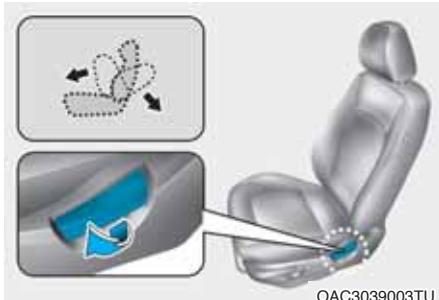
### Paslinkimas pirmyn ar atgal



Norédami paslinkti sėdynę pirmyn ar atgal:

1. Pakelkite sėdynės reguliavimo svirtį ir laikykite.
2. Slinkite sėdynę į norimą padėtį.
3. Atleiskite svirtį ir įsitikinkite, kad sėdynė užsifiksavo. Judékite pirmyn ir atgal nenaudodamai svirties. Jei sėdynė juda, ji néra tinkamai užfiksuota.

## Sédynės atlošo posvyrio kampus



Sédynės atlošo atlenkimas:

1. Šiek tiek palinkite j̄ priekj ir pakelkite sédynės atlošo svirtj.
2. Atsargiai stumkite sédynės atlošą atgal ir j̄ nustatykite j̄ norimā padėtj.
3. Atleiskite svirtj ir jsitikinkite, kad sédynės atlošas užsifiksavo. (Kad sédynės atlošas užsifiksuoč, svirtis PRIVALO gr̄žti į pradinę padėtj.)

## Atlošta sédynė

Sédeti atsilošus važiuojant automobiliu gali būti pavojinga. Netgi prisegus saugos diržu, smarkiai atlošta sédynė labai sumažina jūsų apsaugos sistemos (saugos diržų ir saugos pagalvių) teikiamą apsaugą.

### ISPĖJIMAS

**NIEKADA** nevažiuokite automobiliu sédēdami atloštoje sédynėje.

Jei važiuojama smarkiai atloštoje sédynėje, susidūrimo atveju arba staigiai stabdant didėja sunkiū ar net mirtinų sužalojimų pavojus.

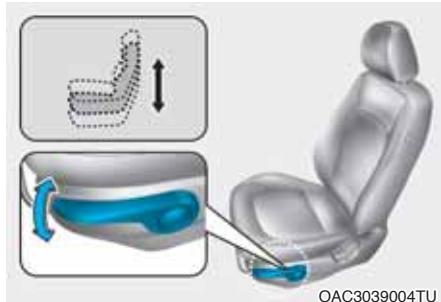
Vairuotojas ir keleiviai savo vietose turi **VISADA** sédeti tinkamai atsirėmę, prisegę ir su vertikaliai nustatytu atlošu.

Saugos diržas turi būti prigludęs prie jūsų klubų ir krūtinės, kad tinkamai veiktų. Kai atlošas nuleidžiamas, peties diržas negalės tinkamai atlitti savo funkcijos, nes nebus prigludęs prie krūtinės. Vietoj to jis bus priešais jus.

Eismo įvykio metu galite jsiréžti į saugos diržą ir patirti kaklo arba kitų sužalojimų.

Kuo labiau atlošta sédynė, tuo didesnė galimybė, kad keleivio klubai nuslysi po saugos diržo juosmens dalimi arba peties diržas sužalos keleivio kaklą.

**Sédimosios dalies aukštis  
(vairuotojo sédynės, jei yra)**



Norédami pakeisti sédimosios dalies aukštį:

- Norédami nuleisti sédynę, kelis kartus žemyn paspauskite svirtį.
- Norédami pakelti sédynę, kelis kartus aukštyn patraukite svirtį.

**Juosmens atrama  
(vairuotojo sédynės, jeigu yra)**



Nuleiskite ranktūrį žemyn, jei norite naudotis laikikliu.

**Sédynės atlošo kišenė  
(jeigu yra)**



Kišenė yra priekinių sédinių atlošo galinéje pusėje.

 **PERSPĖJIMAS**

**Nedékite sunkių arba aštrių daiktų į atlošų kišenes. Per eismo įvykį daiktai gali iškristi ir sužaloti automobiliu važiuojančius žmones.**

## Galinės sėdynės (jeigu yra)

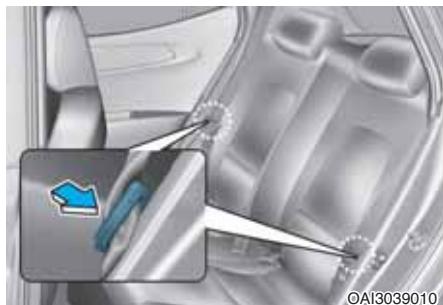
Galinių sėdynių atlošus galima nulenkti, kad būtų lengviau pervežti ilgus daiktus arba kad būtų padidintas automobilio bagažinės tūris.



### ĮSPĖJIMAS

- Niekada neleiskite keleiviams sėdėti ant nulenktos atlošo viršaus, kai automobilis važiuoja. Tai nėra tinkama sėdėti vieta ir nėra galimybės prisisegti saugos diržu. Eismo įvykio atveju arba staigiai stabdant galima sunkiai ar net mirtinai susizaloti.**
- Ant nulenktų atlošų vežami daiktai neturėtų būti aukščiau už priekinių sėdynių atlošų viršų. Staigiai stabdant tokis krovinys gali slysti į priejį ir sužaloti arba padaryti žalos.**

1. Priekinės sėdynės atlošą nustatykite vertikalioje padėtyje ir, jeigu reikia, priekinę sėdynę pastumkite į priej.
2. Nuleiskite galines atramas galvai į žemiausią padėtį (jei įrengtos reguiliuojamos atramos galvai).



3. Įstatykite galinę juosmens/pečių diržo plokštę į laikiklį šoninėje apdailoje. Tai neleis juosmens/pečių diržui kliudyti atlenkti sėdynės atlošo.



- Patraukite sėdynės atlošo svirtį aukštyn ir atlenkite atlošą link transporto priemonės priekio.

Jei reikia atsisėsti ant galinės sėdynės, kelkite ir stumkite atgal sėdynės atlošą. Tvirtai paspauskite atlošą, kol jis užsi- fiksuos. Pasirūpinkite, kad atlošas būtų užfiksotas.

Grąžindami galinius sėdynių atlošus į vertikalią padėtį nepamirškite grąžinti galinių pečių diržų į tinkamą padėtį.

## ISPĖJIMAS

Kai atlenkę galinį sėdynės atlošą grąžinate į vertikalią padėtį:

Saugokitės, kad nepažeistumėte saugos diržo juostos ar sagties. Saugokite, kad saugos diržo diržas ar sagtis neprisispaustų galinėje sėdynėje. Pasirūpinkite, kad sėdynės atlošas būtų tinkamai užfiksotas vertikaliuje padėtyje, pastumdam i atlošo viršų. Priešingu atveju, eismo įvykio atveju arba staigiai stabdant, pro neužsifiksavusį atlošą į saloną su didele jėga gali įlėkti bagažas ir sunkiai ar net mirtinai sužaloti keleiviaus.

## PASTABA

- Grąžindami galinius sėdynių atlošus į vertikalią padėtį nepamirškite grąžinti galinių pečių diržų į tinkamą padėtį.
- **Saugos diržo diržą nukreipus per galinius saugos diržo kreiptuvus, saugos diržai neprisispaudžia už sėdynių arba po jomis.**



## ! ISPĖJIMAS

### Kroviniai

Krovinis visada turi būti pritvirtintas, kad negalėtu judėti susidūrimo atveju ir nesužalotų automobiliuje esančių žmonių. Nedėkite daiktų ant galinių sėdynių, nes nėra galimybės juos tinkamai pritvirtinti ir susidūrimo atveju jie gali atsitrenkti į priekinėse sėdynėse sėdinčius žmones.



## ! ISPĖJIMAS

### Krovonio pakrovimas

Įsitikinkite, kad variklis išjungtas, automatinė rankinė transmisija yra N (neutralioje padėtyje) arba rankinė transmisija yra R (atbulinėje eigoje) arba 1-oje padėtyje, o pakraunant ar iškraunant krovinį stovėjimo stabdys yra saugiai ijjungtas. Nesiišimant šių priemonių automobilis gali pajudėti, jeigu pavarų perjungimo svirtis bus netycia nustumta į kitą padėtį.

## Galvos atrama

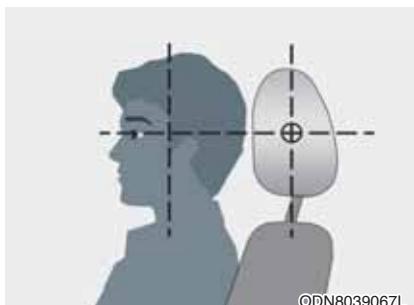
Automobilio priekinėse ir galinėse sėdynėse yra reguliuojamos galvos atramos. Galvos atramos yra patogios keleiviams, tačiau svarbiausia, kad jos skirtos padėti apsaugoti keleivius nuo kaklo, stuburo ir kitų sužalojimų per eismo įvykius, ypač po smūgio į automobilio galą.



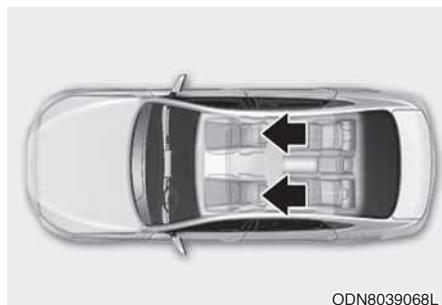
## ! ISPĖJIMAS

Reguliuodami galvos atramas imkites tokią atsargumo priemonių, kad sumažintumėte sunkių ar net mirtinų sužalojimų per eismo įvykius pavojų.

- PRIEŠ pradēdami važiuoti visada tinkamai sureguliuokite visų keleivių galvos atramas.



### Priekinių sėdynių galvos atramos



**Nustatykite galvos atramas taip, kad jų vidurys būtų sėdinčio keleivio akių aukštaje.**

- **NIEKADA** nereguliuokite vairuotojo sėdynės galvos atramas, kai automobilis važiuoja.
- Galvos atramą nustatykite kuo arčiau keleivio galvos. Nenaudokite atlošo pagalvėlių, dėl kurių kūnas būna toliau nuo atlošo.
- Pasirūpinkite, kad po reguliavimo galvos atrama būtų užfiksuota.

#### PASTABA

Kad nesugadintumėte, galvos atramu NIEKADA netrankykite ir netraukite.



#### PERSPĖJIMAS

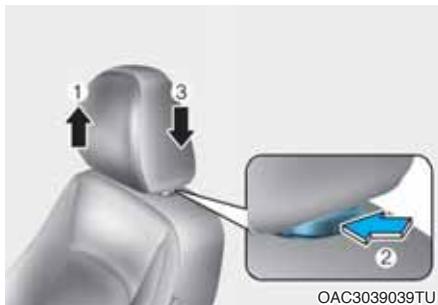
Jeigu galinėse sėdynėse nesėdi keleiviai, galvos atramas nustatykite į žemiausią padėtį. Galinės sėdynės galvos atramos gali užstoti galinį vaizdą.

Vairuotojo ir priekinėje keleivio sėdynėje yra reguliuojamos galvos atramos, kad keleiviams būtų saugiau ir patogiau.



#### Paslinkimas pirmyn ar atgal

Galvos atramą galima nustatyti į 3 skirtingas padėtis, pastumiant ją pirmyn iki norimos fiksujamos vietas. Norėdami nustatyti galvos atramą į tolimiausią galinę padėtį, nustumkite ją iki galo į priekį ir paleiskite.



### Aukščio reguliavimas

Norédami pakelti galvos atramą:

1. Traukite ją aukštyn į norimą padėtį (1).

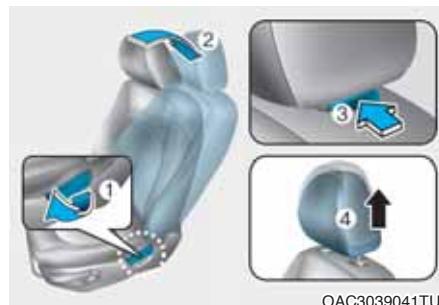
Norédami nuleisti galvos atramą:

1. Paspauskite ir laikykite atleidimo mygtuką (2) ant galvos atramos laikiklio.
2. Nuleiskite galvos atramą į norimą padėtį (3).

### PASTABA



**Jei nulenksite sėdynės atlošą į priekį, kai galvos atrama ir sėdynės pasostė yra pakeltos, galvos atrama gali liesti skydelį nuo saulės ar kitas transporto priemonės dalis.**



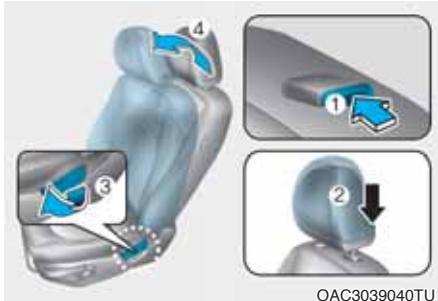
### Nuėmimas / uždėjimas

Galvos atramos nuėmimas:

1. Atloškite sėdynę (2) naudodamiesi atlošo kampo svirtimi arba jungikliu (1).
2. Iki galio pakelkite galvos atramą.
3. Paspauskite galvos atramos atleidimo mygtuką (3) traukdamai galvos atramą aukštyn (4).

### ! ISPĖJIMAS

**NIEKADA neleiskite niekam važiuoti sėdynėje su nuimta galvos atrama.**



Norédami uždėti galvos atramą:

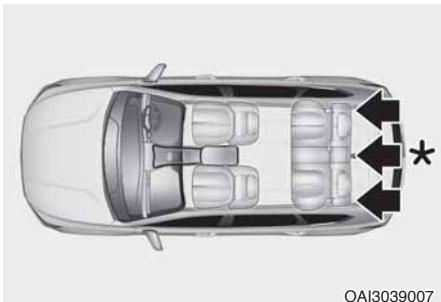
1. Atloškite sėdynę.
2. Įstatykite galvos atramos strypus (2) į angas, paspausdami atleidimo mygtuką (1).
3. Nustatykite norimą galvos atramos aukštį.
4. Pakelkite sėdynės atlošą (4) naudodamiesi atlošo kampo svirtimi arba jungikliu (3).



### ĮSPĖJIMAS

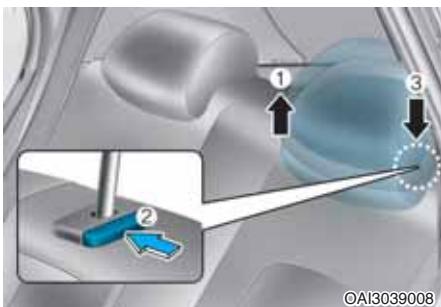
Visada pasirūpinkite, kad po sumontavimo ir tinkamo reguliaivimo galvos atrama būtų užfiksuota.

### Galinių sėdynių galvos atramos



\*: 5 Seater

Visose galinės sėdynės sėdėjimo vietose yra galvos atramos, kad keleiviams būtų saugiau ir patogiau.



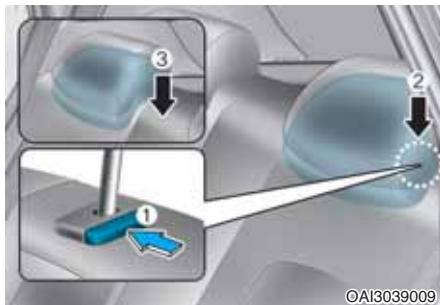
### Aukščio reguliaivimas

Norédami pakelti galvos atramą:

1. Traukite ją aukštyn į norimą padėtį (1).

Norédami nuleisti galvos atramą:

1. Paspauskite ir laikykite atleidimo mygtuką (2) ant galvos atramos laikiklio.
2. Nuleiskite galvos atramą į norimą padėtį (3).



### Nuémimas ir uždėjimas

Galvos atramos nuémimas:

1. Galvos atramą pakelkite į galutinę viršutinę padėtį.
2. Nuspauskite atlaisvinimo mygtuką (1) ir traukite aukštyn (2).

Norédami uždėti galvos atramą:

1. Įstatykite galvos atramos strypus (3) į angas, paspaudami atleidimo mygtuką (1).
2. Nustatykite norimą galvos atramos aukštį.

### Sédynės šildytuvas (jei įrengtas)

Sédynių šildytuvai šildo sédynes esant šaltam orui.

#### ISPĖJIMAS

Sédynių šildytuvai gali STIPRIAI NUDEGINTI, net esant žemai aplinkos temperatūrai, ypač jeigu naudojami ilgą laiką.

Keleiviai turi galėti jausti, ar sédynė pernelyg jkaista, kad prireikus šildymą galėtų išjungti.

Žmonės, kurie negali jausti temperatūros pokyčio arba odos skausmo, turi elgtis itin atsargiai, ypač tokie keleiviai:

- Kūdikiai, vaikai, senyvo amžiaus arba neigalus asmenys ar iš ligonių išrašyti pacientai
- Žmonės, kurių jautri oda arba ji lengvai nudega
- Nuvarę asmenys
- Apsvaigę asmenys
- Žmonės, vartojantys mieguistumą sukeliančius vaistus



## ISPĖJIMAS

Kai veikia sėdynės šildytuvas, NEDÉKITE ant sėdynės nieko, kas izoliuotų šilumą, pavyzdžiu, apklotu ar pagalvėlės. Sėdynės šildytuvas gali perkasti ir pradėti svilti ar sugadinti sėdynę.



OAC3039008TU

## PASTABA

Kad nesugadintumėte sėdynių šildytuvą ir pačių sėdynių:

- Sėdynėms valyti niekada nenaudokite tirpiklio, pavyzdžiu, dažų skiediklio, benzeno, alkoholio ar benzino.
- Ant šildomų sėdynių nedékite sunikų arba aštriu daiktų.
- Nekeiskite sėdynės uždangalo. Galite sugadinti sėdynės šildytuvą arba oro ventiliacijos sistemą.

Kai variklis veikia, paspauskite kurj nors mygtuką, kad būtų šildoma vairuotojo arba priekinė keleivio sėdynė.

Esant šiltam orui arba tokiomis sąlygomis, kai nėra reikalo šildyti sėdynės, išjunkite sėdynių šildymo jungiklius (padėtis OFF).

- Kaskart paspaudus jungiklį, sėdynės temperatūros nuostata pasikeičia taip:

OFF→HIGH (██████████)→MIDDEL (██████)→LOW (██)



- Pasukus užvedimo raktei į ijjungimo padėtį, sėdynių šildytuvas pagal numatytajų nuostatą būna išjungtas.
- Paspaudus mygtuką ilgiau negu 1,5 sekundės, kai šildytuvas veikia, jis išsijungia.

## SAUGOS DIRŽAI

Šiame skyriuje aprašoma, kaip tinkamai naudotis saugos diržais. Be to, aprašomi kai kurie dalykai, kurių negalima daryti prisiaugus saugos diržais.

### Ispėjimai dėl saugos naudojant saugos diržus

Prieš pradédami važiuoti visada prisiекite saugos diržą ir pasirūpinkite, kad visi keleiviai būtų prisiaugę saugos diržais. Saugos pagalvės (jei įrengtas) yra kaip papildomos priemonės, skirtos papildyti saugos diržams, o ne jiems pakeisti. Daugelyje šalių visi automobilio keleiviai privalo prisiaugti saugos diržais.



### ISPĖJIMAS

Automobiliui važiuojant VISI keleiviai privalo prisiaugti saugos diržais. Reguliuodami ir segdamiesi saugos diržus, imkitės tokių atsargumo priemonių:

- Visada diržais prisiokite iki 13 metų amžiaus vaikus galinėje sėdynėje.
- NIEKADA neleiskite vaikams važiuoti ant priekinės keleivio sėdynės. Jeigu 13 metų ar vyresnis vaikas sėdi priekinėje keleivio sėdynėje, atitraukite sėdynę kuo toliau ir tinkamai prisiokite vaiką.
- NIEKADA neleiskite laikyti kūdikio arba vaiko ant keleivio kelių.
- NIEKADA nevažiuokite automobiliu sėdėdami atloštoje sėdynėje.
- Neleiskite vaikams dalytis ta pačia sėdyne arba saugos diržu.
- Nelaikykite peties diržo po savo ranka arba už nugaros.
- Niekada saugos diržu kartu su savimi neapjuoskite trapių daiktų. Staigiai stabdant ar automobiliui patyrus smūgį, saugos diržas gali juos sutraiškyti.

- Nenaudokite susisukusio saugos diržo. Susisukęs diržas tinkamai neapsaugos jūsų per eismo įvykį.
- Nenaudokite saugos diržo, jeigu pažeista jo juosta arba tvirtinimo elementai.
- Nesekite saugos diržo į kitų sėdynių sagtis.
- NIEKADA neatsisekite diržo važiuodami. Dėl to galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją.
- Patikrinkite, ar sagtyje nėra saugos diržo liežuvėlio mechanizmui trukdančių pašalininių daiktų. Tai gali trukdyti tvirtai prisiaugti saugos diržu.
- Negalima nieko keisti ar naudoti tokį priedų, kurie trukdytų saugos diržą reguliuojantiems įtaisams įtempti diržą ar sureguliuoti taip, kad diržas būtų įtemptas.



### ISPĖJIMAS

Pažeisti saugos diržai ar jų įtempimo įtaisai tinkamai neveiks. Visada pakeiskite:

- Atspurusią, suteptą arba pažeistą juostą
- Pažeistus tvirtinimo elementus
- Visą per eismo įvykį suveikusio saugos diržo mazgą, net jei nėra akivaizdžių juostos arba mechanizmo pažeidimų

## Saugos diržų įspėjamoji lemputė

### Vairuotojo sėdynės saugos diržas

■ Prietaisų skydelis



1GQA2083

Nepriklausomai nuo to, kaip prisisegejės vairuotojo saugos diržas, kiekvieną kartą, kai ijjungiate uždegimo jungiklį, maždaug 6 sekundėms užsidega įspėjamoji lemputė. Jei vairuotojo saugos diržas neprisisegtas, maždaug 6 sekundes skambės įspėjamasis signalas, o mirksinti lemputė degs tol, kol vairuotojo saugos diržas prisisegs.

Jei pradėsite važiuoti neprisisegę vairuotojo saugos diržo, kai transporto priemonės greitis bus mažesnis nei 20 km/h (12 mph), užsidegs įspėjamoji lemputė.

Kai automobilio greitis viršija 20 km/h (12 mph), įspėjamoji lemputė degs maždaug 100 sek. ir girdisi įspėjamasis signalas.

Jei vairuojant vairuotojo saugos diržas atsegtas, įspėjamoji lemputė užsidegs, kai transporto priemonės greitis bus mažesnis nei 20 km/h (12 mph). Kai automobilio greitis viršija 20 km/h (12 mph), įspėjamoji lemputė degs maždaug 100 sek. ir girdisi įspėjamasis signalas.

## Priekinio keleivio saugos diržas (jei yra)

Nepriklausomai nuo to, kaip keleivis prisisegejė saugos diržą, kiekvieną kartą, kai ijjungiate uždegimo jungiklį, maždaug 6 sekundėms užsidega įspėjamoji lemputė. Jei keleivio saugos diržas neprisisegtas, mirksinti lemputė degs tol, kol keleivis prisisegs saugos diržą.

Jei pradėsite važiuoti neprisisegę keleivio saugos diržo, kai transporto priemonės greitis bus mažesnis nei 20 km/h (12 mph), užsidegs įspėjamoji lemputė. Kai automobilio greitis viršija 20 km/h (12 mph), įspėjamoji lemputė degs maždaug 100 sek. ir girdisi įspėjamasis signalas.

Jei važiuojant keleivio saugos diržas atsegtas, įspėjamoji lemputė užsidegs, kai transporto priemonės greitis bus mažesnis nei 20 km/h (12 mph). Kai automobilio greitis viršija 20 km/h (12 mph), įspėjamoji lemputė degs maždaug 100 sek. ir girdisi įspėjamasis signalas.

## ISPĖJIMAS

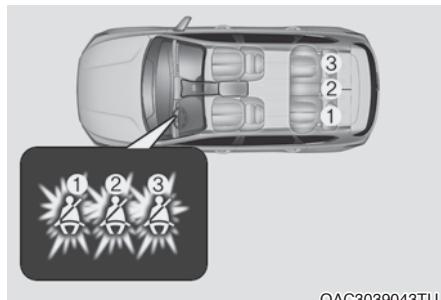
**Séint netinkamoje padėtyje bus trikdoma priekyje sėdinčio keleivio saugos diržo įspėjamoji sistema. Vairuotojas turi nurodyti keleiviniui, kaip reikia tinkamai sėdėti pagal šiame vadove pateiktas instrukcijas.**



## Informacija

- Saugos diržo įspėjamoji lemputė mirksės arba degs 6 sekundes net ir tada, kai priekinėje keleivio sėdynėje nickas nesėdi. Be to, kai priekinis keleivis išlipa iš transporto priemonės tuo metu, kai suaktyvinamas įspėjimas, įspėjimas gali tapti 6 sekundes net keleiviu išlipus.
- Priminimas apie priekinės sėdynės saugos diržą gali veikti, kai ant jos padėtas bagažas, kompiuteris ar kitoks elektroninis prietaisas.

### *Galinių sėdynių diržų įspėjimas (jeigu yra)*



### Galinė kairioji (1) ir dešinioji (3) sėdynė

Kiekvieną kartą pasukus užvedimo jungiklį į padėtį ON, 6 sekundėms užsi-degs ant galinės sėdynės sėdinčių keleivių saugos diržų įspėjamosios lemputės, nepriklausomai nuo to, ar saugos diržais prisegta, ar ne.

Jei saugos diržu neprisegta, užvedimo jungiklį pasukus į padėtį ON, saugos diržo įspėjamoji lemputė degs tol, kol diržu prisegsite.

Jeigu pradésite važiuoti neprisegę saugos diržu arba atsegsite diržą važiuodami iki 20 km/h (12 mph) greičiu, atitinkama lemputė degs tol, kol prisegsite saugos diržu.

Jeigu toliau važiuosite neprisegę saugos diržu arba atsegsite diržą važiuodami virš 20 km/h (12 mph) greičiu, maždaug 35 sekundžių skambės įspėjamasis garsinis signalas ir mirksės įspėjamoji lemputė.

Kai važiuojant saugos diržas atsegamas, jsižiebia įspėjamosios lemputės, kai transporto priemonės greitis yra mažesnis nei 20 km/h (12 mph).

Kai automobilio greitis viršija 20 km/h (12 mph), įspėjamoji lemputė degs maždaug 35 sek. ir girdisi įspėjamasis signalas.

### Galinė vidurinė sédynė (2) (5 "Seater", jei yra)

Kiekvieną kartą pasukus užvedimo jungiklį į padėtį ON, 6 sekundėms užsidesgs ant galinės sédynės sédinčių keleivių saugos diržų jspéjamosios lemputės, nepriklausomai nuo to, ar saugos diržais prisegta, ar ne.

Nesvarbu, ar keleivis sėdi, ar nesėdi:

Jei saugos diržu neprisisegta, užvedimo jungiklį pasukus į padėtį ON, saugos diržo jspéjamoji lemputė degs tol, kol diržu prisiaugsite.

Jei pradésite važiuoti neprisisegę saugos diržo, atitinkama jspéjamoji lemputė degs maždaug 70 sekundžių, nepriklausomai nuo transporto priemonės greičio.

Jeigu sédynės diržas atsegamas, kai automobilio greitis neviršija 20 km/h (12 mph), atitinkama saugos diržo jspéjamoji lemputė degs 70 sekundžių. Jeigu atsisegsite diržą važiuodami virš 20 km/h (12 mph) greičiu, maždaug 35 sekundžių skambės jspéjamasis garsinis signalas ir mirksės jspéjamoji lemputė.

Jei galinės durys atidaromos važiuojant mažesniu nei 20 km/h (12 mph) greičiu, jspéjamoji lemputė ir jspéjamasis garsas neveiks, net jei transporto priemonės greitis bus didesnis nei 20 km/h (12 mph).



### ISPĖJIMAS

Sédint netinkamoje padėtyje bus trikdoma gale sédinčio keleivio saugos diržo jspéjamoji sistema. Vairuotojas turi nurodyti keleiviui, kaip reikia tinkamai sédeti pagal šiam vadove pateiktas instrukcijas.

### i Informacija

- Saugos diržo jspéjamoji lemputė mirksės arba degs 6 sekundes net ir tada, kai galinėje keleivio sédynėje niekas nesėdi.
- Priminimas apie galinės sédynės saugos diržą gali veikti, kai ant jos padėtas bagažas, kompiuteris ar kitoks elektroninis prietaisas.

### Saugos diržų sistema

#### Juosmens ir peties saugos diržas



### Saugos diržo užsegimas:

Ištraukite ji iš iutraukimo įtaiso ir įkiškite metalinį liežuvėli (1) į sagtį (2). Kai liežuvėlis užsifiksuos sagtyje, išgirsite spragtelėjimą.



## ISPĖJIMAS



Juosmens diržo (1) dalimi reikia apjuosťi klubus, o peties diržo (2) dalis turi būti ant krūtinės.

Saugos diržo ilgis susireguliuoja automatiškai po to, kai juosmens diržo dalis sureguliuojama rankiniu būdu taip, kad tampriai apjuostų klubus. Jei lėtai ir atsargiai lenksitės į priekį, diržas išsi-tempis ir netrukdydys jums judėti.

Staigiai stabdant ar automobiliui patyrus smūgį, diržas užsiblokuoja. Jis taip pat užsiblokuoja, jei į priekį bandysite lenktis per staigiai.

### PASTABA

**Jei negalite sklandžiai ištraukti pakankamą ilgį saugos diržo iš įtraukimo įtaiso, tvirtai timptelėkite diržą ir paleiskite. Paleidę galėsite sklandžiai ištraukti diržą.**

**Netinkamoje vietoje kūną juosiantys saugos diržai per eismo įvykį gali sunkiai sužaloti. Reguliuodami saugos diržą, imkitės tokiu atsargumo priemonių:**

- Saugos diržo juosmens dalį nuleiskite kuo žemiau ant klubų, o ne ant juosmens, ir kad jis tampriai priglustum. Tada stiprus jūsų dubens kaulai galės sugerti susidūrimo jėgą ir sumažės pavojus sužaloti vidaus organus.
- Vieną ranką pakiskite po peties diržu, o kita turi likti virš diržo, kaip pavaizduota iliustracijoje.
- Visada peties diržo tvirtinimo įtaisą gerai užfiksukite tinkamame aukštyste.
- Niekada saugos diržo nesisekite taip, kad jis būtų ant kaklo ar veido.



### Saugos diržo atsegimas:

Nuspauskite fiksavimo sagties atleidimo mygtuką (1).

Atsegtas diržas automatiškai įtraukiamas į įtraukimo įtaisą. Jei diržas automatiškai neįtraukiamas, patikrinkite, ar jis nesusisukęs, ir pabandykite vėl.

### Galinės centrinės sėdynės diržas (jeigu yra)



Galinės vidurinės sėdynės saugos diržui užsegti reikia naudoti sagtį su žyma "CENTER" (vidurinis).

### *i* Informacija

Jeigu negalite ištraukti saugos diržo iš įtraukimo įtaiso, tvirtai truktelėkite saugos diržą ir ji paleiskite. Paleidę galėsite sklandžiai ištraukti diržą.

### Saugos diržų įtempikliai (jei yra)



Jūsų automobilyje sumontuoti vairuotojo ir priekyje sėdinčio keleivio, taip pat gale sėdinčių keleivių (jei yra) saugos diržų įtempikliai (įtraukimo ir įtempimo įtaisai) bei EFD (avarinio fiksavimo įtaisas).

Įtempiklio paskirtis – užtikrinti, kad saugos diržai tvirtai laikytų žmogaus kūną tam tikro smūgio iš priekio ar šono metu. Saugos diržų įtempikliai gali suveikti kartu su saugos pagalvėmis per eismo įvykius, kai smūgis iš priekio ar šono yra pakankamai stiprus.

Automobilį staigiai stabdant arba keleiviui staigiai pasilenkus į priekį, saugos diržo įtempimo įtaisas yra užblokuojamas.

Stipresnio priekinio smūgio metu suveikus įtempikliui, diržas įsitempia ir labiau priglunda prie keleivio kūno.

- Retraktoriaus pirminis įtempiklis  
Įtempiklio paskirtis – užtikrinti, kad saugos diržai tvirtai laikytų žmogaus kūno viršutinę dalį tam tikro smūgio iš priekio ar šono metu.
- EFD (avarinis tvirtinimo įtaisas)  
EFD paskirtis – užtikrinti, kad saugos diržai tvirtai laikytų žmogaus kūno apatinę dalį tam tikro smūgio iš priekio ar šono metu. (jei yra, tik vairuotojui)

Jei sistema nustato, kad suveikus įtempimo įtaisui vairuotojo arba priekyje sėdinčio keleivio saugos diržas per daug įtemptas, įtempimo įtaise esantis įtempimo ribotuvas sumažins to diržo įtempimo jėgą.



## PERSPĖJIMAS

### Jei įrengtas apsivertimo jutiklis

Išankstinis įtempiklis įsijungs ne tik priekinio susidūrimo atveju, bet ir šoninio susidūrimo arba apsivertimo atveju, jei transporto priemonėje įrengta šoninė arba uždangos oro pagalvė.



## PERSPĖJIMAS

### Be apsivertimo jutiklio

Išankstinis įtempiklis įsijungs ne tik priekinio susidūrimo atveju, bet ir šoninio susidūrimo atveju, jei transporto priemonėje įrengta šoninė arba uždangos oro pagalvė.



## ISPĖJIMAS

- Visada prisisekite savo saugos diržu ir tinkamai sėdėkite ant sėdynės.
- Nenaudokite susisukusio ar atsipalaidavusio saugos diržo. Atsipalaidavęs ar susisukęs saugos diržas per eismo įvykį tinkamai jūsų neapsaugos.
- Nieko nelaikykite šalia sagties. Tai gali trukdyti saugos diržo sagčiai ir ji gali tinkamai neveikti.
- Visada pakeiskite diržo įtempiklius jiems suveikus ar po eismo įvykio.
- NIEKADA įtempiklių patys netikrinkite, neremontuokite ir nekeiskite. Tai turi atliki įgaliotasis HYUNDAI astovas.
- Saugokite saugos diržų įtempimo mechanizmus nuo smūgių.



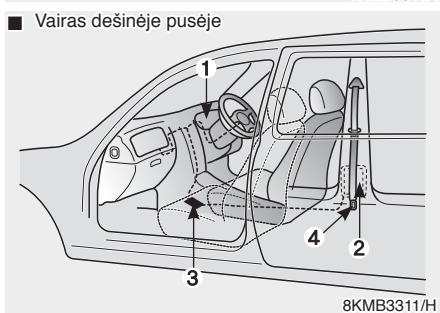
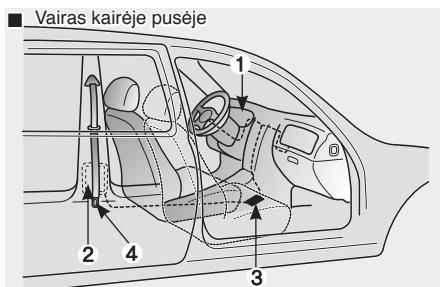
## ISPĖJIMAS

Saugos diržų įtempimo mechanizmams suveikus, kelias minutes jų nelieskite. Saugos diržo įtempimo mechanizmui suveikus susidūrimo metu, įtempiklis gali įkaisti ir galite nusideginti.



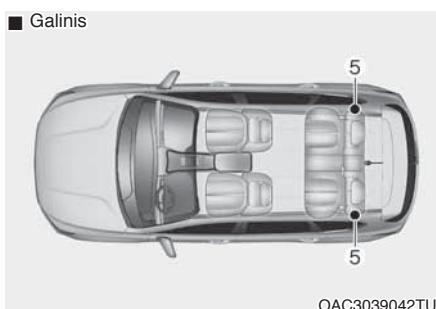
## PERSPĖJIMAS

Atliekant automobilio kėbulo priekio remonto darbus, gali būti pažeista saugos diržų įtempiklių sistema. Rekomenduojama, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI astovas.



Saugos diržo įtempiklio sistemą sudaro šios pagrindinės dalys. Jų vietas parodytos iliustracijoje:

- (1) Papildomos apsaugos sistemos (SRS) saugos pagalvės įspėjamoji lemputė
- (2) Priekinio įtraukiklio išankstinio įtempiklio mazgas (jei yra)
- (3) Papildomos apsaugos sistemos (SRS) valdymo modulis
- (4) Avarinio tvirtinimo įtaisas(EFD) (tik vairuotojui, jei yra)



(5) Galinio įtraukiklio išankstinio įtempiklio mazgas (jei yra)

### PASTABA

**SRS valdymo modulij įjungiantis jutiklis** yra sujungtas su saugos diržų įtempikliais. Ijungus uždegimo jungiklį į padėtį ON, papildomos apsaugos sistemos (SRS) saugos pagalvių įspėjamoji lemputė prietaisų skydeilyje dega apie 6 sekundes, o po to turi užgessti.

Jei įtempiklis tinkamai neveikia, įspėjamoji lemputė užsidega net ir tuo atveju, kai nėra SRS saugos pagalvės trikties. Jei ši įspėjamoji lemputė neužsidega, užsidegusi neužgėsta ar užsidega važiuojant automobiliu, rekomenduojama kuo skubiau patikrinti saugos diržų įtempiklius ir (arba) SRS valdymo modulij įgalioto HYUNDAI atstovo dirbtuvėse.

**PASTABA**

- Tam tikrų priekinių ar šoninių susidūrimų ar apsivertimų atveju gali būti suaktyvinti išankstinio įtempimo diržai (jei įrengtas apsivertimo jutiklis).
- Suveikus saugos diržų įtempikliais, gali pasigirsti garsus triukšmas ir salone gali pasklisti į dūmus panašios smulkios dulkės. Tai normalu ir nepavojinga.
- Nors ir nenuodingos, šios smulkios dulkės gali sudirginti odą, ir nereikėtų ilgai kvėpuoti oru su šiomis dulkėmis. Po eismo įvykio, per kurį suveikė saugos diržų įtempikliai, reikia gerai nuplauti odą, ant kurios pateko dulkių.

**Papildomi spėjimai dėl saugos naudojant saugos diržus*****Saugos diržo naudojimas  
nėštumo laikotarpiu***

Nėščios moterys visada turi segeti saugos diržą. Geriausias būdas apsaugoti jūsų dar negimusį kūdikį yra apsaugoti pačią save prisisegant saugos diržu.

Nėščios moterys visada turi segeti juosmens ir peties saugos diržą. Peties diržą perjuoskite per krūtinės vidurį ir toliau nuo kaklo. Juosmens diržu perjuoskite savo juosmenį žemiau pilvo taip, kad jis tamprai prilustų prie klubų ir dubens kaulų žemiau pilvo.

**ISPĖJIMAS**

Kad būtų sumažintas dar negimuso kūdikio sunkių ar mirtinų sužalojimų per eismo įvykijų pavojus, nėščios moterys NIEKADA neturi juosti saugos diržo juosmens dalimi savo pilvo.

## **Saugos diržo naudojimas ir vaikai**

### **Kūdikiai ir maži vaikai**

Dauguma šalių reglamentuoja automobilių keliaujančių vaikų apsaugos sistemas ir reikalauja, kad būtų naudojamos atitinkamos saugos priemonės, išskaitant sėdynės paaukštinius. Įvairiose šalyse reikalavimai, nuo kokio amžiaus vaikai veteoj vaikų apsaugos sistemų galėtų pradėti segtis saugos diržais, skiriiasi, todėl keliaudami turėtumėte į tai atkreipti dėmesį. Vaikų ir kūdikių apsaugos priemones reikia tinkamai uždėti ir pritvirtinti ant galinės sėdynės. Išsamesnės informacijos žr. šios dalies skyriuje "Vaiko apsaugos sistema".

### **ISPĖJIMAS**

**VISADA kūdikius ir mažus vaikus vežkite jų svoriui ir ūgiui tinkamose apsaugos priemonėse.**

Norėdami sumažinti vaiko ar kito keleivio sunkaus ar net mirtino sužalojimo pavojų, **NIEKADA** važiuodami automobiliu nelaikykite vaiko ant kelių ar rankų. Smūgio metu susidariusios stiprios jėgos išplėš vaiką jums iš rankų ir nublokš per automobilio saloną.

Per eismo įvykius mažus vaikus nuo sužalojimo geriausiai apsaugos galinėje sėdynėje pritvirtinta vaiko apsaugos sistema, atitinkanti jūsų šalyje galiojančius saugos reikalavimus. Prieš įsigydamai vaiko apsaugos sistemą patikrinkite, ar ant jos yra lipdukas, patvirtinantis, kad ji atitinka jūsų šalyje galiojančius saugos reikalavimus. Vaiko apsaugos sistema turi atitikti jūsų vaiko ūgi ir svorį. Šią informaciją rasite ant vaiko apsaugos sistemos užklipuotame lipduke. Žr. šios dalies skyrių "Vaiko apsaugos sistema".

### **Didesni vaikai**

Vaikai iki 13 metų ir tie, kurie yra per dideli sėdėti ant sėdynės paaukštiniimo, visada turi sėdėti galinėje sėdynėje, prisigę peties ir juosmens saugos diržais. Saugos diržas turi apjuosti klubus ir gerai priglusti prie peties ir krūtinės, apsaugodamas vaiką. Reguliariai tikrinkite, ar diržas gerai priglunda. Vaikui muistantis, diržas gali pasislankti. Vaikams suteikiama didžiausia sauga nelaimingo atsitikimo atveju, kai jie pritvirtinami tinkama apsaugos sistema ir (arba) saugos diržais galinėje sėdynėje.

Jei vyresnji nei 13 metų vaiką reikia sodinti priekinėje sėdynėje, jį reikia saugiai prisegti juosmens ir peties saugos diržu, o sėdynę reikia atitraukti kuo toliau atgal.

Jei diržo peties dalis liečia vaiko kaklą ar veidą, paslinkite vaiką kuo labiau į automobilio vidurj. Jei peties diržas vis tiek liečia veidą ar kaklą, vaiką reikia sodinti ant atitinkamo galinės sėdynės paaukštiniimo.

### **ISPĖJIMAS**

- Visada patikrinkite, ar didesni vaikai yra tinkamai prisegti saugos diržais.
- **NIEKADA** neleiskite, kad peties diržas būtų ant vaiko kaklo arba veido.
- Neleiskite daugiau nei vienam vai kui prisegti vienu saugos diržu.

## **Saugos diržo naudojimas ir sužeisti žmonės**

Vežamą sužeistą žmogų reikia prisegti saugos diržu. Dėl specialių rekomendacijų pasitarkite su gydytoju.

## **Vienam žmogui – vienas saugos diržas**

Negalima dviem žmonėms (išskaitant vaikus) prisegti vienu saugos diržu. Dėl to per eismo įvykį galima patirti sunkesnių sužalojimų.

## **Važiuodami negulékite**

Sėdėti atsilošus važiuojant automobiliumi gali būti pavojinga. Netgi prisegus saugos diržu, smarkiai atlošta sėdynė labai sumažina jūsų apsaugos sistemos (saugos diržų ir saugos pagalvių) teikiamą apsaugą.

Saugos diržas turi būti prigludęs prie jūsų klubų ir krūtinės, kad tinkamai veiktų. Eismo įvykio metu galite išsirėžti į saugos diržą ir patirti kaklo arba kitų sužalojimų.

Kuo labiau atlošta sėdynė, tuo didesnė galimybė, kad keleivio klubai nuslysi po saugos diržo juosmens dalimi arba peties diržas sužalos keleivio kaklą.



## **ĮSPĖJIMAS**

- NIEKADA nevažiuokite automobiliu sėdėdami atloštoje sėdynėje.
- Jei važiuojama smarkiai atloštoje sėdynėje, susidūrimo atveju arba staigiai stabdant didėja sunkių ar net mirtingų sužalojimų pavojus.
- Vairuotojas ir keleiviai savo vietoje turi visada sėdėti tinkamai atsirėmę, prisegę ir su vertikaliai nustatytu atlošu.

## **Saugos diržų priežiūra**

Saugos diržų negalima ardyti ir keisti jų konstrukcijos. Be to, reikia saugoti, kad saugos diržų ir jų metalinių detalių nepažeistų sėdynių ar durų vyrai ar kitokia mechaninė jėga.

## **Reguliarus tikrinimas**

Visus saugos diržus reikia reguliarai tikrinti, ar jie nesusidėvėję ir nepažeisti. Visas pažeistas dalis reikia kuo skubiau pakeisti.

## **Neišpurvinkite ir nesušlapinkite saugos diržų**

Saugos diržai turi būti švarūs ir sausi. Jei diržai išsipurvina, juos galima nuvalyti muilo tirpalu ir šiltu vandeniu. Nenaudokite baliklių, dažiklių, stiprių valiklių ar šveičiamųjų pienelių, nes jie gali pažeisti diržo medžiagą.

## **Kada reikia keisti saugos diržus**

Jei automobilis pateko į eismo įvykį, reikia pakeisti visą saugos diržo mechanizmą ar mechanizmus. Diržus reikia pakeisti, net jei pažeidimų nesimato. Rekomenduojama pasitarti su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu.

## VAIKO APSAUGOS SISTEMA (CRS)

**Mūsų rekomendacija:  
vaikai visada sėdi ant galinės  
sėdynės**



### ! ISPĖJIMAS

Visada tinkamai pritvirtinkite vaikus prie transporto priemonės galinių sėdynių, nebent oro pagalvė ant priekinės keleivio sėdynės yra išjungta.

Bet kokio amžiaus vaikai būna saugesni važiuodami ant galinės sėdynės. Pripučiama oro pagalvė gali stipriai smogti vaikui, sėdinčiam ant priekinės keleivio sėdynės, ir **SUNKIAI ARBA MIRTINAI SUŽALOTI.**

Automobiliu vežami iki 13 metų amžiaus vaikai visada turi sėdėti galinėje sėdynėje ir naudoti tinkamą apsaugos priemonę, kad, įvykus eismo įvykiui, stai-giai stabdant ar manevruojant būtų kuo mažesnis sužalojimo pavojus. Pagal statistiką vaikai yra saugesni, kai važiuoja tinkamai prisegti galinėje, o ne priekinėje sėdynėje. Vaikai, kuriems vaiko apsaugos sistema jau per maža, turi prisegti saugos diržais.

Dauguma šalių reglamentuoja automobiliu keliaujančių vaiko apsaugos priemones ir reikalauja, kad jie naudotų atitinkamas vaiko apsaugos sistemas. Įvairiose šalyse reikalavimai, nuo kokio amžiaus ar svorio (ügio) vaikai vietoj vaiko apsaugos sistemų galėtų pradėti segtis saugos diržais, skiriasi, todėl keliaudami turėtumėte į tai atkreipti dėmesį.

Vaikų ir kūdikių apsaugos priemones reikia tinkamai uždėti ir pritvirtinti ant galinės sėdynės. Visada naudokite jūsų šalies reikalavimus atitinkančią vaiko apsaugos sistemą.

Vaiko apsaugos priemonės paprastai tvirtinamos transporto priemonės sėdynėje juosmens diržu arba juosmens/pečių diržo dalimi, arba viršutiniu diržu ir (arba) ISOFIX tvirtinimo įtaisu galinėse transporto priemonės sėdynėse.

### **Vaiko apsaugos priemonė (VAP) visada yra gale**

Kūdikiai ir mažesni vaikai turi būti prisegti diržais atitinkamoje atgal ar pirmyn atgręžtoje CRS, kuri prieš tai tinkamai pritvirtinama prie automobilio sėdynės. Perskaitykite ir vadovaukitės vaiko apsaugos priemonės gamintojo nurodymais dėl jos tvirtinimo ir naudojimo.



### ! ISPĖJIMAS

- **Tvirtindami ir naudodami vaiko apsaugos priemonę, visada vadovaukitės gamintojo nurodymais.**
- **Visada tinkamai prisekite diržais savo vaiką vaiko apsaugos priemonėje.**
- **Nenaudokite kūdikio krepšio ar vaiko sėdynės, kuri užkabinama ant sėdynės atlošo, nes per eismo įvykį ji gali tinkamai neapsaugoti.**
- **Įvykus eismo įvykiui, vaiko apsaugos sistemą, saugos diržus, ISOFIX tvirtinimo įtaisus ir viršutinio diržo tvirtinimo įtaisus turi patikrinti igaliotasis HYUNDAI atstovas.**

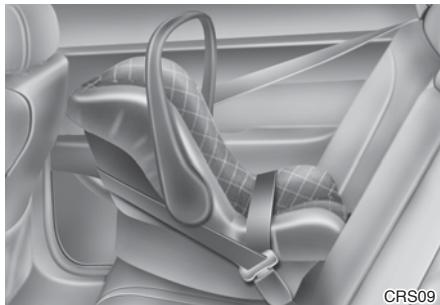
## Vaiko apsaugos sistemos (CRS) pasirinkimas

Rinkdamiesi vaiko apsaugos sistemą (CRS) visada:

- Patikrinkite, ar CRS yra su etikete, patvirtinančia jos atitiktį atitinkamiejiems jūsų šalies saugos reikalavimams.
- Rinkitės jūsų vaiko ūgi ir svorį atitinkančią vaiko apsaugos priemonę. Paprastai tokia informacija privalomai pateikiama etiketėje ar naudojimo instrukcijoje.
- Rinkitės vaiko apsaugos priemonę, kuri tinka atitinkamai jūsų naudojamo automobilio sėdynei.
- Perskaitykite ir vadovaukitės vaiko apsaugos priemonės gamintojo nurodymais dėl jos tvirtinimo ir naudojimo.

## Vaiko apsaugos sistemy tipai

Yra trys pagrindiniai vaiko apsaugos sistemų tipai: atgręžta atgal ar pirmyn sistema ir sėdynės paaukštinimas. Jos skirtomos pagal vaiko amžių, ūgi ir svorį.



CRS09

### Atgal atgręžta vaiko apsaugos sistema

Atgal atgręžtoje vaiko apsaugos sistemoje užtikrinama, kad prisegto vaiko nugara remtusi į sėdimajį paviršių. Dėržų sistema prilaiko vaiką savo vietoje ir eismo įvykio atveju išlaiko vaiką jo apsaugos priemonėje ir sumažina jo gležnam kaklui ir stuburo smegenims tenkančią jtamprą.

Visi vaikai iki vienų metų turi būti vežami atgal atgręžtose vaiko apsaugos sistemose. Naudojamos įvairios atgal atgręžtos vaiko apsaugos sistemos: kūdikiams skirtos sistemos turi būti tvirtinamos tik atgręžtos atgal. Keičiamose ir trejopo naudojimo vaiko apsaugos sistemoje atgal atgręžtoje padėtyje paprastai taikomos didesnės ūgio ir svorio ribos, kad ir vyresnio amžiaus vaiką galėtumėte vežti atgal atgręžtoje sistemoje.

Naudokite atgal atgręžtas vaiko apsaugos sistemas tol, kol vaiko ūgis ir svoris atitinka vaiko apsaugos sistemos gamintojo leistinas ribas.



### Į priekį atgręžta vaiko apsaugos sistema

Į priekį atgręžtoje vaiko apsaugos sistemoje vaiko kūnas prilaikomas sistemos diržais. Naudokite į priekį atgręžtą vaiko apsaugos sistemą su diržais tol, kol vaiko ūgis ir svoris atitinka vaiko apsaugos sistemos gamintojo leistinas ribas.

Kai vaikas jau yra per didelis sédéti į priekį atgręžtoje vaiko apsaugos priemonėje, jų galima sodinti ant sédynės paaukštinimo.

### Sédynių paaukštinimai

Sédynės paaukštinimas yra apsaugos priemonė, skirta geriau prisitaikyti prie automobilio saugos diržų sistemas. Su sédynių paaukštinimu saugos diržas gerai priglunda prie vaiko kūno stambesnių dalių. Sodinkite vaikus ant sédynės paaukštinimo tol, kol jie bus pakankamai dideli, kad juos būtų galima tinkamai prisegti saugos diržu.

Kad saugos diržas gerai priglustum, diržo juosmens dalis turi būti ant vaiko šlaunų, o ne pilvo. Peties diržas turėtų patogiai priglusti prie vaiko peties ir krūtinės, o ne kaklo ir veido. Iki 13 metų amžiaus vaikai turi būti tinkamai prisegti, kad būtų kuo mažesnė sužalojimo grėsmė eismo įvykio, staigaus stabdymo ar staigaus manevravimo atveju.

## Vaiko apsaugos sistemos (CRS) tvirtinimas

### ⚠️ ISPĖJIMAS

Prieš tvirtindami vaiko apsaugos priemonę, visada:

**Perskaitykite vaiko apsaugos priemonės gamintojo instrukcijas ir jų laikykite.**

**Nesilaikant šių instrukcijų ir nepaisant pateiktų įspėjimų gali išsaugti pavojus vaikų SUNKIAI ar MIRTINAI SUŽALOTI įvykus eismo įvykiui.**

### ⚠️ ISPĖJIMAS

**Jei automobilio galvos atrama truko tinkamai pritvirtinti vaiko apsaugos sistemą, reikia sureguliuoti atitinkamos sédynės galvos atramą arba iš viso ją nuimti.**

Pasirinkę tinkamą vaiko apsaugos priemonę ir patikrinę, ar vaiko apsaugos priemonė tinkamai telpa šios transporto priemonės gale, esate pasiruošę įrengti vaiko apsaugos priemonę pagal gamintojo instrukcijas. Yra trys bendrieji žingsniai, kaip tinkamai įrengti vaiko apsaugos priemones:

- Tinkamai pritvirtinkite vaiko apsaugos sistemą automobiliuje.** Visas vaiko apsaugos sistemos automobiliuje reikia tvirtinti juosmens diržu ar juosmens ir peties diržo juosmens dalimi arba ISOFIX viršutinio diržo tvirtinimo įtaisu ir (arba) ISOFIX laikikliu ir (arba) apatiniu tvirtinimo įtaisu.

- Patikrinkite, ar vaiko apsaugos sistema gerai pritvirtinta.** Pritvirtinę vaiko apsaugos sistemą automobiliuje, patraukite ir pastumkite sistemą į priekį ir į šonus, kad patikrintumėte, ar ji gerai pritvirtinta prie sėdynės. Saugos diržu pritvirtinta vaiko apsaugos sistema turi būti sumontuota kuo tvirčiau. Vis déto galimas nedidelis laisvumas judinant į šonus.  
Montuodami vaiko apsaugos sistemą, sureguliuokite sėdynės sėdimają dalį ir atlošą (aukštyn ir žemyn, pirmyn ir atgal), kad jūsų vaikas patogiai tilptų į vaiko apsaugos sistemą.
- Prisekite vaiką vaiko apsaugos sistemoje.** Vaikas apsaugos sistemoje turi būti tinkamai prisegtas diržais pagal sistemos gamintojo nurodymus.



## PERSPĖJIMAS

Vaiko apsaugos priemonė uždarytame automobiliuje gali labai įkaisti. Siekiant išvengti nudegimų, pries sodindami savo vaiką į kėdutę patikrinkite sėdimajį paviršių ir sagtis.

### Vaikams skirti ISOFIX laikikliai sėdynėje ir viršutinio diržo tvirtinimo įtaisai (ISOFIX tvirtinimo sistema)

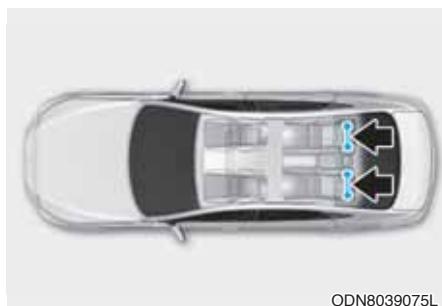
ISOFIX tvirtinimo sistema laiko vaiko apsaugos sistemą važiuojant ir jvykus eismo įvykiui. Si sistema skirta tam, kad būtų lengviau sumontuoti vaiko apsaugos sistemą ir sumažėtų tikimybė netinkamai ją sumontuoti.

ISOFIX sistemoje naudojami tvirtinimo įtaisai automobiliuje ir tvirtinimo elementai ant vaiko apsaugos sistemos. Su ISOFIX sistema nereikia tvirtinti vaiko apsaugos sistemos galinėse sėdynėse su saugos diržais.

ISOFIX tvirtinimo įtaisai yra metaliniai strypai automobilio sėdynėje. Kiekvienoje sėdynėje su ISOFIX sistema yra du apatiniai tvirtinimo įtaisai, į kuriuos įsikiša vaiko apsaugos sistemos apatiniai tvirtinimo elementai.

Norint savo automobiliuje naudoti ISOFIX sistemą, tame turi būti ISOFIX tvirtinimo įtaisai, o jūs turite turėti vaiko apsaugos sistemą su ISOFIX tvirtinimo elementais. (ISOFIX vaiko apsaugos sistemą galima naudoti tik kaip pagal JT EEK taisyklų Nr. 44 ir Nr. 129 reikalavimus patvirtintą vaiko apsaugos sistemą.)

Vaiko apsaugos sistemos gamintojas pateikia nurodymus, kaip naudoti vaiko apsaugos sistemos tvirtinimo elementus, skirtus ISOFIX tvirtinimo įtaisams.

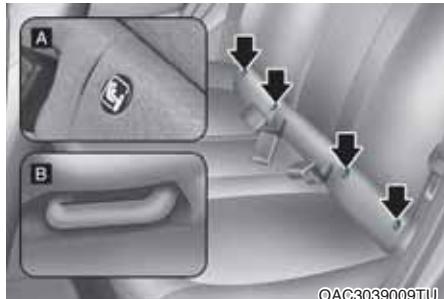


ODN8039075L

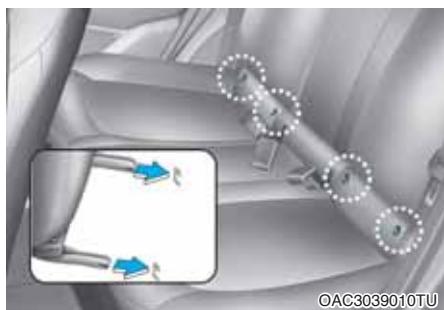
ISOFIX tvirtinimo įtaisai įrengti galinėse kraštiniše sėdynėse kairėje ir dešinėje pusėse. Jų vietos parodytos iliustracijoje: Centrinei galinei sėdynei néra numatyti ISOFIX apatiniai tvirtinimo įtaisai.

**ISPĖJIMAS**

Nebandykite pritvirtinti vaiko apsaugos sistemos ant vidurinės sėdynės prie ISOFIX tvirtinimo įtaisų. Šiai sėdynei nėra numatyti ISOFIX apatiniai tvirtinimo įtaisai. Jeigu vaiko apsaugos sistemą galinėje vidurinėje sėdynėje tvirtinsite šoninių sėdynių tvirtinimo įtaisais, šiuos įtaisus galite sugadinti.

**A tipas**

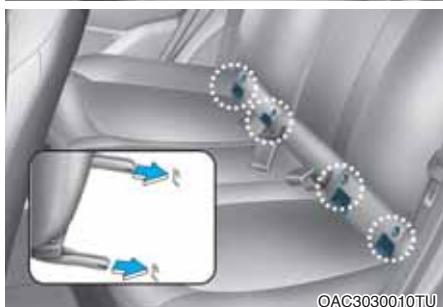
OAC3039009TU



OAC3039010TU

**B tipas**

OAC3030009TU



OAC3030010TU

[A]: ISOFIX tvirtinimo vietos indikatorius,

[B] : ISOFIX tvirtinimo įtaisas

ISOFIX tvirtinimo įtaisų simboliai yra ant kairiosios ir dešiniosios galinės sėdynių pagalvėlių, jie nurodo ISOFIX tvirtinimo įtaisu padėtį jūsų transporto priemonėje (žr. iliustracijoje esančias rodyklės). Abiejose galinėse šoninėse sėdynėse yra ISOFIX tvirtinimo įtaisų pora ir atitinkamas viršutinės juostos tvirtinimo įtaisas galinėje galinių sėdynių pusėje.

(Universaliai pagal ECE-R44 arba ECE-R129 patvirtintas vaiko apsaugos priemones reikia papildomai pritvirtinti viršutiniu diržu, prijungtu prie galinių sėdynių galinės dalies.)

Tvirtinimo taškai ISOFIX įrengti kairiojoje ir dešiniojoje galinės sédynės vietoje, tarp sédynės atlošo ir sédynės pagalvės.

Norėdami naudoti ISOFIX tvirtinimo įtaisus, paspauskite viršutinę ISOFIX tvirtinimo dangčio dalį.

### ***Vaiko apsaugos sistemos tvirtinimas naudojant ISOFIX tvirtinimo įtaisų sistemą***

Norėdami sumontuoti "i" dydžio ISOFIX sistemai tinkamą vaiko apsaugos sistemą bet kurioje šoninėje galinėje automobilio sédynėje:

1. Patraukite saugos diržo sagtį nuo ISOFIX tvirtinimo įtaisų.
2. Patraukite bet kokius kitus daiktus nuo tvirtinimo įtaisų, kurie galėtų trukdyti saugiai pritvirtinti vaiko apsaugos sistemą prie ISOFIX tvirtinimo įtaisų.
3. Padékite vaiko apsaugos sistemą ant automobilio sédynės, tada pritvirtinkite sistemą prie ISOFIX tvirtinimo įtaisų pagal sistemos gamintojo nurodymus.
4. Vadovaudamiesi vaiko apsaugos sistemos gamintojo nurodymais, tinkamai sumontuokite ir pritvirtinkite prie ISOFIX tvirtinimo įtaisų vaiko apsaugos sistemos tvirtinimo elementus.

### **ISPĖJIMAS**

**Naudodami ISOFIX sistemą, imkitės tokijų atsargumo priemonių:**

- **Perskaitykite su jūsų vaiko apsaugos sistema pateiktas montavimo instrukcijas ir jų laikykitės.**
- Siekiant apsaugoti, kad vaikas nepasiektų neįtrauktų saugos diržų, prisekite visus nenaudojamus galinių sédynių saugos dirzus ir iutraukite saugos diržo juostą už vaiko. Vaikas gali pasimauti, jei peties diržas susisuka aplink vaiko kaklą, o saugos diržas įsitempia.
- **NIEKADA** prie vieno tvirtinimo įtaiso netvirtinkite daugiau nei vienos vaiko apsaugos priemonės. Tvirtinimo įtaisas gali atspalaiduoti ar sulūžti.
- **Po eismo įvykio** visada patikrinkite automobilio ISOFIX savo automobilio atstovo dirbtuvėse. Per eismo įvykį ISOFIX sistema gali būti pažeista ir tinkamai nepritvirtinti vaiko apsaugos priemonės.

**Vaiko apsaugos sistemos tvirtinimas naudojant viršutinio diržo tvirtinimo sistemą**



Vaiko apsaugos sistemos viršutinio diržo tvirtinimo įtaisai yra už galinių sėdynių atlošų.



1. Ištempkite vaiko apsaugos sistemos viršutinį diržą per sėdynės atlošo viršų.

Jei transporto priemonėje yra reguliuojama galvos atrama, diržo juostą nutieskite po galvos atrama ir tarp galvos atramos atramų, priešingu atveju diržo juostą nutieskite virš sėdynės atlošo viršaus.

2. Užkabinkite viršutinį diržą ant jo tvirtinimo įtaiso ir ištempkite pagal jūsų vaiko apsaugos sistemos gamintojo instrukciją, kad vaiko apsaugos sistema būtų gerai pritvirtinta prie sėdynės.

**ISPĖJIMAS**

Tvirtindami viršutinį diržą imkitės tokią atsargumo priemonių:

- Perskaitykite su jūsų vaiko apsaugos sistema pateiktas montavimo instrukcijas ir jų laikykites.
- NIEKADA prie vieno ISOFIX viršutinio diržo tvirtinimo įtaiso netvirtinkite daugiau nei vienos vaiko apsaugos priemonės. Tvirtinimo įtaisas gali atsipalaidotu ar sulūžti.
- Viršutinio diržo netvirtinkite niekur daugiau, kaip tik prie atitinkamo ISOFIX viršutinio diržo tvirtinimo įtaiso. Kitur pritvirtintas jis gali tinkamai neveikti.
- Vaiko apsaugos priemonės tvirtinimo įtaisai gali išlaikyti tik tokią apkrovą, kokią sukelia tinkamai pritvirtinta vaiko apsaugos priemonė.

Prie jų jokiu būdu negalima segti suaugusių keleivių saugos diržų arba automobiliuje pritvirtinti kitokius daiktus ar įrangą.

## **Diržais tvirtinamų ir ISOFIX vaiko apsaugos sistemos kiekvienuo sėdėjimo padėties tinkamumas pagal JT reglamentavimą** (informacija, skirta automobilio naudotojams ir CRS gamintojams)

Taip: tinka nurodyti CRS kategorijai tvirtinti

- Ne: netinka nurodyti CRS kategorijai tvirtinti
- “\_” : Netaikoma

- Lentelė skirta automobiliui su kairėje pusėje esančiu vaimu (LHD). Išskyrus priekinę kėdėnė, lentelė galioja RHD transportui prie monei. RHD transporto priemonės priekiniams keleiviui, kurio numeris 1, naudokite informaciją apie sedinimą vietą Nr. 3.

\* 5 "Seater", jei yra

Pagal R-16.06.17 PRIEDO 3 priedeli

CRS kategorijos	Sėdėjimo vietas						Pastabos
	1	2	Oro pagalvė IUNGINTA	3	4	5*	
Universali diržais tvirtinama CRS <sup>1)</sup>	-	-	Ne	Taip <sup>2)</sup> F,R	Taip <sup>4)</sup> F,R	Taip <sup>4)</sup> F,R	P: į priekį atgręžta R (D); Apdovanojimas nukreiptas CRF dydis (1, 2, 3) Pavyzdys: - "F2" reiškia nedidelio dydžio į priekį atgręžtą CRF, skirtą ikimokykliniams (amžius 6-7 m.); - "F3" reiškia didelį į priekį atgręžtą CRF, skirtą vaikui (7-10 metų). "R1" reiškia mažą į galą atgręžtą kūdikio (0~1 metų amžiaus) CRF; "R2" reiškia į galą atgręžtos kūdikio (2~4 metų) CRF viduri. "R3" reiškia didelį į galą atgręžtą VAP, skirtą kūdikiams (4~5 metų amžiaus).
i dydžio CRS	-	-	Ne	Ne	Taip <sup>2)</sup> F,R	-	Taip <sup>2)</sup> F,R
Vaikška lovelė (ISOFIX šonu atgręžta CRS)	ISOFIX CRF: L1, L2	-	Ne	Ne	Ne	-	Ne
ISOFIX kūdikių CRS (t. y. kūdikių skirta CRS)	ISOFIX CRF : R1	-	Ne	Ne	Taip <sup>3)</sup> K	-	Taip <sup>3)</sup> K
ISOFIX mažųlių CRS – maža	ISOFIX CRF : F2,F2X,R2,R2X	-	Ne	Ne	Taip <sup>3)</sup> F,R	-	Taip <sup>3)</sup> F,R
ISOFIX mažamečių VAP – didelės* (*: be paukštintų sedynių)	ISOFIX CRF : F3,R3	-	Ne	Ne	Taip <sup>3)</sup> F,R	-	Taip <sup>3)</sup> F,R
Sėdynės paukštintinimas – mažesnio pločio	ISO CRF: B2	-	Ne	Ne	Taip	-	Taip
Sėdynės paukštintinimas – viso pločio	ISO CRF: B3	-	Ne	Ne	Taip	-	Taip

Pastaba <sup>1)</sup>: Universalii diržinė VAP taikoma visoms masės grupėms.

Pastaba <sup>2)</sup>: Sėdimoji vieta netinkama vaiko apsaugos sistemai, jei įjungta priekinė keleivio oro pagalvė.

Pastaba <sup>3)</sup>: ISOFIX vaiko apsaugos priemonių montavimas:

- Vairuotojo sėdynė Paslinkite sėdynę į vidurinę padėtį ir nustatykite sėdynės aukštį į aukščiausią, o galvos atramos atramos kampą į 9° padėtį.
- Priekinė keleivio sėdynė : Patraukite sėdynę į priekį ir galvos atramos atramos kampą į 9° padėtį.

Pastaba <sup>4)</sup>: Sėdėjimo padėtis (numeris 5) nėra tinkama montuoti ant vaiko ribojimo sistemos su atramine kojele.

\* Nenaudokite į priekį atgręžtos vaikų apsaugos priemonės, kai vaiko svoris visose sėdynėse mažesnis nei 13 kg.

\* Informacijos apie pusiau universalias arba konkretiam automobiliui skirtas CRS (ISOFIX arba diržais tvirtinama CRS) žr. automobilių sąrašą, pateikiamą CRS vadove.

Sėdynė Numeris	Padėtis automobiliuje
1	Priekinė kairė
2	Priekinė vidurinė
3	Priekinė dešinė
4	2 eilės kairė
5*	2 eilės vidurinė
6	2 eilės dešinė



OAH2038035L

\* : 5 "Seater", jei yra

\* Jei transporto priemonės galvos atrama neleidžia tinkamai įrengti CRS, sėdimos vietos galvos atrama turi būti sureguliuota arba visiškai pašalinta.

### Rekomenduojamos vaiko apsaugos sistemos (Europai)

Svorio grupė	Pavadinimas	Gamintojas	Tvirtinimo tipas	ECE-R44/R129 Patvirtinimo Nr.
0+ grupė	"CabrioFix" ir "Familyfix"	"Maxi Cosi"	ISOFIX	E4 04443907
I grupė	"Duo Plus"	"Britax Römer"	ISOFIX ir tvirtinama viršutiniu diržu	E1 04301133
II grupė	"KidFix III S"	"Britax Römer"	Į priekį atgręžta padėtis su ISOFIX ir transporto priemonės diržu	E1 04301381
III grupė	"Junior III"	"Graco"	Į priekį atgręžta su transporto priemonės diržu	E11 03.44.164 E11 03.44.165

CRS gamintojo informacija

"Maxi Cosi" "CabrioFix" ir "Familyfix" <http://www.maxi-cosi.com>

"Britax Römer" <http://www.britax.com>

Graco <http://www.gracobaby.com>

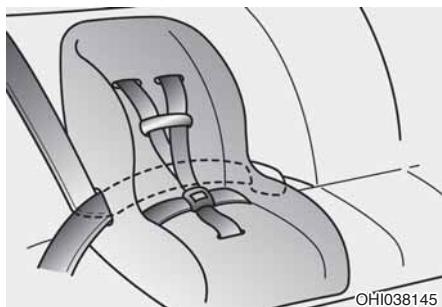


## ISPĖJIMAS

- Niekada netvirtinkite atgal atgręžtos vaiko apsaugos sistemos prieškinėje keleivio sėdynėje, nebent tos sėdynės saugos pagalvė išjungta.
- Informacijos apie pusiau universalias arba konkrečiam automobiliui skirtas CRS (ISOFIX arba diržais tvirtinama CRS) žr. automobilių sąrašą, pateikiama CRS vadove.
- Jeigu vaiko apsaugos sistema (CRS) yra nestabili dėl galvos atramų, rekomenduojama galvos atramą nuimti.

## Vaiko apsaugos sistemos tvirtinimas saugos diržu

Jeigu nenaudojama ISOFIX sistema, visos vaiko apsaugos sistemos turi būti tvirtinamos ant galinės sėdynės juosmens ir peties saugos diržu.



## Vaiko apsaugos sistemos tvirtinimas juosmens ir peties diržu

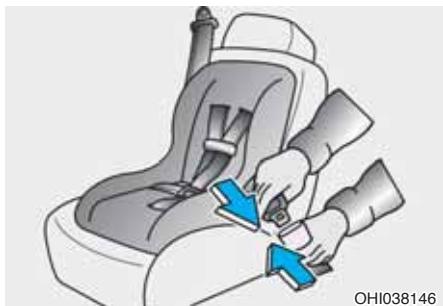
Norėdami pritvirtinti vaiko apsaugos priemonę prie galinių sėdynių, atlikite tokius veiksmus:

- Padékite vaiko apsaugos priemonę ant galinės sėdynės ir perkiskite juosmens ir peties diržą aplink ir per apsaugos priemonę pagal jos gaminimo instrukcijas. Išsitinkite, kad saugos diržo diržas nesusisukės.



## Informacija

Naudodamini galinį centrinį saugos diržą, taip pat žr. šio skyriaus dalį "Galinis centrinis saugos diržas".



2. Užfiksukite juosmens ir peties diržo liežuvėlių sagtyje. Turite išgirsti spragtelėjimą.

### Informacija

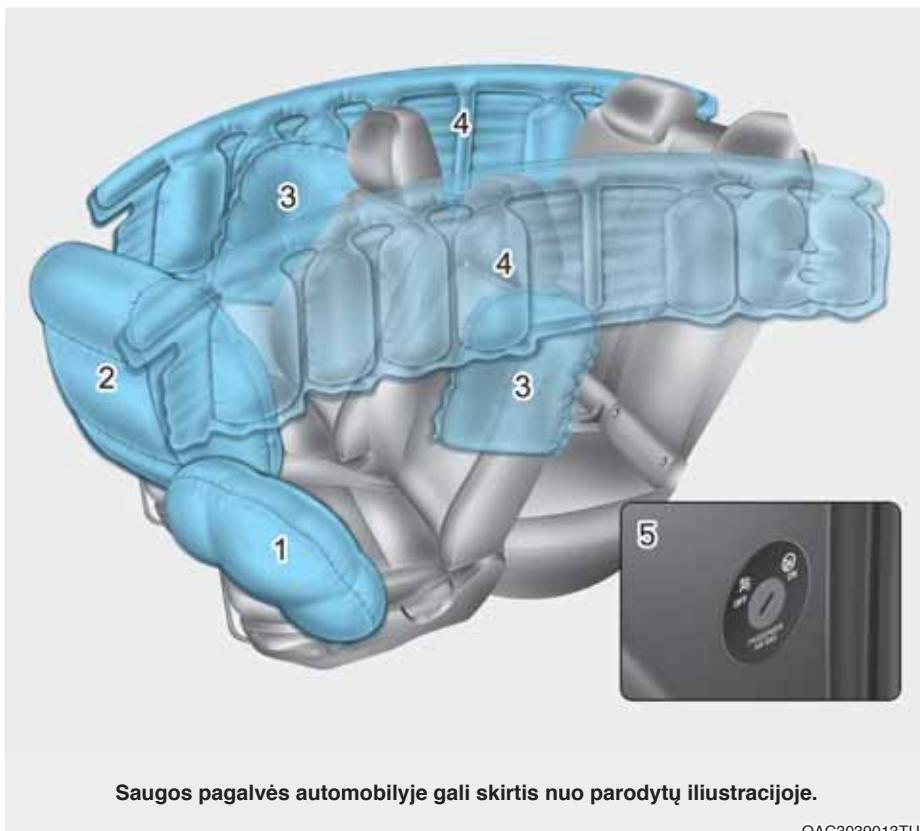
**Atsegimo mygtuką pakreipkite taip, kad nenumatytu atveju ji lengvai būtų galima pasiekti.**

3. Diržą kiek įmanoma įtempkite, spausdami vaiko apsaugos sistema žemyn ir tuo pat metu įtraukdami peties diržą atgal į įtraukimo įtaisą.
4. Pastumkite ir patraukite vaiko apsaugos priemonę, kad įsitikintumėte, jog saugos diržas tvirtai laiko ją vietoje.

Jeigu jūsų vaiko apsaugos sistemos gamintojas rekomenduoja ją tvirtinti viršutiniu diržu ir su juosmens ir peties saugos diržu, informacijos ieškokite 3-36 puslapyje.

Norėdami vaiko apsaugos priemonę nuimti, paspauskite sagties atsegimo klavišą ir ištraukite juosmens ir peties diržą iš kėdutės; leiskite saugos diržui visiškai įsitraukti.

## SAUGOS PAGALVĖS – PAPILDOMA APSAUGOS SISTEMA



Saugos pagalvės automobiliuje gali skirtis nuo parodytų iliustracijoje.

OAC3039013TU

1. Vairuotojo priekinė saugos pagalvė
2. Priekinė keleivio saugos oro pagalvė\*
3. Šoninė saugos oro pagalvė\*
4. Šoninė užuolaidinė saugos oro pagalvė\*
5. Keleivio priekinės saugos oro pagalvės įjungimo / išjungimo jungiklis\*

\*: jeigu yra

Automobiliuose sumontuota papildoma vairuotojo ir priekinio keleivio sėdynių saugos pagalvių (SRS) sistema.

Priekinių saugos pagalvių paskirtis yra papildyti trijų tvirtinimo taškų saugos diržus. Kad šios saugos pagalvės apsaugotų, važiuojant būtina nuolat būti prisegus saugos diržais.

Per eismo įvykį galite sunkiai ar net mirtinai susižaloti, jei važiuojate neprisegę saugos diržu. Saugos pagalvės tik papildo saugos diržus, o ne juos nepakeičia. Be to, saugos pagalvės išsiskleidžia ne nuo kiekvieno smūgio. Kai kuriuose susidūrimuose saugos diržai yra vienintelė jus sauganti priemonė.

## ISPĖJIMAS

### SAUGOS PAGALVIŲ ĮSPĖJIMAI DĖL SAUGOS

**VISADA** naudokite saugos diržus ir vaikų apsaugos sistemas – kiekvienos kelionės metu, kiekvieną kartą, visi! Netgi išsiskleidus saugos pagalvėms, per eismo įvykį galite sunkiai ar net mirtinai susižaloti, jei neprisisegete ar netinkamai prisegete savo saugos diržais.

**NIEKADA** nedékite vaiko apsaugos sistemos arba sėdynės paaukštintimo ant priekinės keleivio sėdynės. Išsiskleidžianti saugos pagalvė su didele jėga gali atsitrenkti į kūdikį ar vaiką ir sunkiai ar net mirtinai sužaloti.

Visada diržais prisekite iki 13 metų amžiaus vaikus galinėje sėdynėje. Tai saugiausia vieta vežti bet kokio amžiaus vaikus. Jei 13 metų ir vyresnių vaikų reikia vežti priekinėje sėdynėje, jis turi būti tinkamai prisegtas saugos diržu, o sėdynė turi būti atitraukta kiek jmanoma atgal.

Visi keleiviai turi sédeti tiesiai per vidurį sėdynės, atsirémę į statmenai pakeltą sėdynės atlošą, prisisegę saugos diržais, patogiai ištiesę kojas ir pėdomis atsirémę į grindis tol, kol automobilis sustos ir vairuotojas išjungs automobilį. Jei keleivis netinkamai sėdi, per eismo įvykį akmirknsiu išsiskleidžianti saugos pagalvė gali didele jėga trenktis į keleivį ir sunkiai ar mirtinai ji sužaloti.

Jūs ir jūsų keleiviai niekada neturi arti sédeti ar be reikalo lenktis link saugos pagalvių, durų ar centrinės dėtuvinės.

Atitraukite savo sėdynę kuo toliau nuo priekinių saugos pagalvių, kad vis dar galėtumėte valdyti automobilį.

## Kur įmontuotos saugos pagalvės?

### Vairuotojo ir keleivio oro pagalvės (jei įrengtos)

■ Vairuotojo priekinė saugos pagalvė



OAC3039036TU

■ Priekinė keleivio saugos oro pagalvė



OAC3039037TU

Jūsų automobiliuje įrengta papildomos apsaugos sistema (SRS) ir juosmens bei peties saugos diržai prie tiek vairuotojo, tiek keleivių sėdynių.

SRS sudaro saugos pagalvės, sumontuotos po dangteliaus vairuotojo pusėje vairo centre ir vairo apačioje bei keleivio pusėje ant priekinio skydelio virš pirštinių dėtuvės. Saugos pagalvės pažymėtos užrašais "AIR BAG", išpaustais ant dangtelio.

Papildomos apsaugos sistemos paskirtis yra suteikti automobilio vairuotojui ir priekyje sėdinčiam keleiviniui papildoma apsaugą kartu su saugos diržais pakankamai stiprus priekinio smūgio atveju.

## ISPĖJIMAS

Norėdami sumažinti sunkaus ar net mirtino sužalojimo nuo išsiskleidžiančios saugos pagalvės pavoju, būtina imtis tokijų atsargumo priemonių:

- Keleiviai visą laiką turi būti prisiegę saugos diržais, kurie padeda išlaikyti tinkamą sėdėjimo padėtį.
- Atitraukite savo sėdynę kuo toliau nuo priekinių saugos pagalvių, kad vis dar galėtumėte valdyti automobilį.
- Niekada nesiremkite į duris ar centrinę dėtuvinę.
- Neleiskite priekyje sėdinčiam keleiviui dėti pėdų arba kojų ant prietaisų skydelio.
- Ant (šalia) saugos pagalvių modulių ant vairo, prietaisų skydelio, priekinio stiklo ir skydelio virš pirštinių dėtuvės priešais priekyje sėdintį keleivį negalima dėti jokių daiktų, pvz., saugos moduliu dangtelius, mobilijo telefono laikiklio, kvepalų ar lipdukų. Tokie daiktai gali padaryti žalos, jei automobilis patiria gana stiprų smūgį, dėl kurio išsiskleidžia saugos pagalvės.
- Netvirtinkite jokių daiktų ant priekinio stiklo ar salono veidrodėlio.
- Laikykite vairą laikrodžio 9 ir 3 valandų vietose, kad būtų kuo mažesnis jūsų rankų ir plaštakų sužalojimo pavoju.



OAC3039014TU



OAC3039015TU



OAC3039017TU

### Keleivio priekinės saugos pagalvės išjungimo ir išjungimo (ON/OFF) jungiklis (jeigu yra)

Šio jungiklio paskirtis yra išjungti keleivio priekinę saugos pagalvę, kad būtų galima vežti keleivius, kuriuos saugos pagalvė gali sužaloti dėl jų amžiaus, ūgio ar medicininės būklės.

Norédami išjungti keleivio priekinę saugos pagalvę:

Ikiškite raktą ar panašų kietą įtaisą į keleivio priekinės saugos pagalvės išjungimo ir išjungimo (ON/OFF) jungiklį ir pasukite jį į padėtį OFF. Užsidegs keleivio saugos pagalvės OFF indikatorius (), kuris degs tol, kol keleivio priekinė saugos pagalvė bus vėl išjungta.



Norédami vėl įjungti keleivio priekinę saugos pagalvę:

Ikiškite raktą ar panašų kietą įtaisą į keleivio priekinės pagalvės įjungimo ir išjungimo (ON/OFF) jungiklį ir pasukite jį į padėtį ON. Keleivio saugos pagalvės ON indikatorius (✉) užsidegs ir degs 60 sekundžių.

## ! ISPĖJIMAS

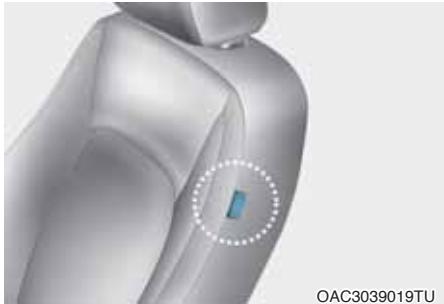
Keleivio priekinės saugos pagalvės įjungimo ir išjungimo (ON/OFF) jungiklio triktį gali rodyti tai, kad:

- Saugos pagalvės įspėjamoji lemputė (✉) prietaisų skydelyje užsi-dega.
- Keleivio saugos pagalvės išjungi-mo indikatorius (✉) neužsidega, o įjungimo indikatorius (✉) užsidega ir užgesta po maždaug 60 sekundžių. Smūgio iš priekio metu keleivio priekinė saugos pagalvė išsiskleis netgi tuo atveju, jeigu jos įjungimo ir išjungimo (ON/OFF) jungiklis nustatytas į padėtį OFF.
- Rekomenduojama kuo skubiau kreiptis į igaliotąjį HYUNDAI atsto-vą, kad patikrintų keleivio prieki-nės saugos pagalvės įjungimo ir išjungimo (ON/OFF) jungiklį ir SRS saugos pagalvių sistemą.

## ! ISPĖJIMAS

Niekada neleiskite suaugusiam keleiviui važiuoti sėdint priekinėje keleivio sėdynėje, jei dega keleivio saugos pagalvės išjungimo indikatorių. Degant šiam indikatoriui, jvy-kus susidūrimui saugos pagalvė neišsiskleis. Ijunkite keleivio prieki-nę saugos pagalvę arba persodinkite keleivį ant galinės sėdynės.

## Šoninės saugos pagalvės (jei yra)



Jūsų automobiliuje abiejose priekinėse sėdynėse įmontuotos šoninės saugos pagalvės.

Saugos pagalvės paskirtis yra suteikti automobilio vairuotojui ir priekyje sėdinčiam keleiviui papildomą apsaugą kartu su saugos diržais.

Šoninės saugos pagalvės išsiskleidžia tik esant tam tikram smūgiui į automobilio šoną ir priklauso nuo smūgio stiprumo.

Transporto priemonėse su apsaugos nuo apsivertimo jutikliu šoninės ir (arba) uždangos oro pagalvės ir įtempikliai abiejose transporto priemonės pusėse gali išsiplėsti, jei aptinkamas apsivertimas arba galimas apsivertimas.

Šoninės saugos pagalvės išsiskleidžia ne nuo kiekvieno šoninio smūgio ar apsivertimo.

## ISPĖJIMAS

Norinti sumažinti sunkaus ar net mirtino sužalojimo nuo išsiskleidžiančios saugos pagalvės pavojų, būtina imtis tokų atsargumo priemonių:

- Keleiviai visą laiką turi būti prisegę saugos diržais, kurie padeda išlaikyti tinkamą sėdėjimo padėtį.
- Neleiskite keleiviams remtis galva ar kūnu į duris, laikyti rankas ant durų, kišti rankas pro langus ar dėti daiktus tarp durų ir sėdynių.
- Nenaudokite kitokių sėdynių apvalkalų. Tai gali sumažinti sistemos veikimo efektyvumą arba ji gali visiškai neveikti.
- Nedékite jokių daiktų ant saugos pagalvės arba tarp savęs ir saugos pagalvės. Be to, netvirtinkite jokių daiktų tose vietose, kur išsiskleidžia saugos pagalvės (durys, durų langai, priekinis ir galinis stamtamsčiai).
- Nedékite jokių daiktų tarp durų ir sėdynės. Jie galiapti pavojingais sviediniais, jei išsiskleistų šoninė saugos pagalvė.
- Nemontuokite jokių priedų ant (šalia) šoninių saugos pagalvių.

- Tarp šoninės oro pagalvės etiketės ir sédynės pagalvėlės nedékite jokių daiktų. Tokie daiktai gali padaryti žalos, jei automobilis patiria gana stiprų smūgį, dėl kurio išsiskleidžia saugos pagalvės.
- Netrankykite durų, kai užvedimo jungiklis yra padėtyje ON, nes gali išsiskleisti šoninės saugos pagalvės.
- Jei pažeista sédynė ar sédynės uždangalas, sistemą turi patikrinti įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

#### *Užuolaidinės saugos pagalvės (jei yra)*



Užuolaidinės saugos pagalvės įrengtos ant abiejų stogo rémo ilginių virš priekinių ir galinių durų.

Jų paskirtis yra apsaugoti priekinėse sédynėse ir kraštiniše galinėse sédynėse sédinčių žmonių galvas, automobiliui patyrus pakankamai stiprų smūgį į šoną.

Užuolaidinės saugos pagalvės išsiskleidžia tik esant tam tikram smūgiui į automobilio šoną, priklausomai nuo susidūrimo stiprumo.

Transporto priemonėse su apsaugos nuo apsivertimo jutikliu abiejose transporto priemonės pusėse gali išspėsti šoninės ir (arba) užuolaidinės oro pagalvės, jei aptinkamas apsivertimas arba galimas apsivertimas.

Užuolaidinės saugos pagalvės išsiskleidžia ne nuo kiekvieno šoninio smūgio ar apsivertimo.

Saugos sumetimais nekabinkite sunkių daiktų ant apsiausto kablių.

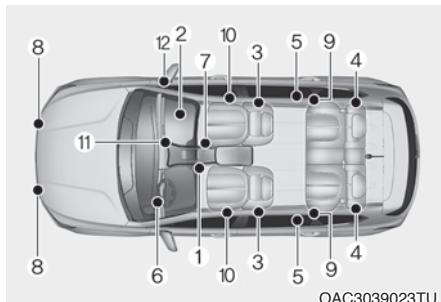


## ISPĖJIMAS

Galite imtis tokių atsargumo priemonių, siekdami sumažinti sunkių arba mirtinų sužalojimų dėl išsiskleidžiančių užuolaidinių saugos pagalvių pavoju.

- Visi keleiviai visą laiką turi būti prisigę saugos diržais, kurie padeda išlaikyti tinkamą sėdėjimo padėtį.
- Tinkamai ir kuo toliau nuo durų pritvirtinkite vaikų apsaugos sistemas.
- Nedėkite jokių daiktų ant saugos pagalvės. Be to, netvirtinkite jokių daiktų tose vietose, kur išsiskleidžia saugos pagalvės (durys, durų langai, priekinis ir galinis stamprėčiai, stogo bėgeliai).
- Ant drabužiams skirtų pakabų nekabinkite jokių sunkių ar trapių daiktų. Eismo įvykio atveju galėtų sužaloti žmonės ar apgadintas automobilis.
- Neleiskite keleiviams remtis galva ar kūnu į duris, laikyti rankas ant durų, kišti rankas pro langus ar dėti daiktus tarp durų ir sėdynių.
- Neardykitė ir neremontuokite užuolaidinių saugos pagalvių.

## Kaip veikia saugos pagalvių sistema?



Papildomą apsaugos sistemą (SRS) sudaro tokie elementai:

- (1) Vairuotojo priekinės saugos pagalvės modulis
- (2) Keleivio priekinės saugos pagalvės modulis\*
- (3) Šoninių saugos pagalvių moduliai\*
- (4) Užuolaidinių saugos pagalvių moduliai\*
- (5) Retraktoriaus įtempiklio mazgai\*
- (6) Saugos pagalvės įspėjamoji lemputė
- (7) Papildomos apsaugos sistemos (SRS) valdymo modulis (SRSCM) / virtimo jutiklis\*
- (8) Priekinio smūgio jutikliai
- (9) Šoninio smūgio jutikliai\*
- (10) Šoninio slėgio jutikliai\*
- (11) Keleivio priekinės saugos pagalvės įjungimo ir išjungimo (ON/OFF) indikatorius (tik priekinės keleivio sėdynės)\*
- (12) Priekinės keleivio saugos oro pagalvės įjungimo / išjungimo jungiklis\*

\*: jeigu yra

Kai užvedimo jungiklis įjungtas (ON), papildomos apsaugos sistemos valdymo sistema (SRSCM) nuolat kontroliuoja visus SRS sistemos elementus ir nustato, ar smūgis yra toks stiprus, kad reikėtų išskleisti saugos pagalves ar įtempti saugos diržų įtempiklius.



## SRS įspėjamoji lemputė

Papildomos apsaugos sistemos (SRS) saugos pagalvės įspėjamojoje lemputėje ant prietaisų skydelio yra saugos pagalvės simbolis, parodytas iliustracijoje. Sistema tikrina, ar saugos pagalvių sistemoje nėra trikties. Lemputė rodo, kad automobilio saugos pagalvių sistemoje, išskaitant šonines ir (arba) užuolaidines saugos pagalvės, skirtas apsaugoti keleivius automobiliui verčiantis, gali būti gedimas.



## ĮSPĖJIMAS

**Jei yra jūsų papildomos apsaugos sistemos triktis, per eismo įvykį saugos pagalvė gali tinkamai neišsiskleisti ir dėl to išauga sunkaus ar net mirtino sužalojimo pavojus.**

**Bent viena iš toliau išvardytų aplinkybių rodo papildomos apsaugos sistemos triktį:**

- Lemputė neužsidega maždaug šešiomis sekundėmis, užvedimo jungiklij jungus į padėtį ON.
- Praėjus maždaug šešiomis sekundėmis, lemputė tebedega.
- Lemputė užsidega automobiliui važiuojant.
- Kai variklis veikia, lemputė mirksi.

**Bet kuriuo iš šių atvejų rekomenduojama, kad papildomos apsaugos sistemą kuo skubiau patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.**

Smūgio iš priekio metu jutikliai užfiksuoja staigū automobilio greičio sumažėjimą. Jeigu automobilio greitis sumažėja labai stipriai, valdymo blokas reikiamu metu ir su reikiama galia išskleidžia priekines saugos pagalves.

Priekinės saugos pagalvės padeda apsaugoti vairuotoją ir priekyje sėdintį keleivį nuo smūgio iš priekio, kai vien tik saugos diržų apsaugos nepakanka. Kai reikia, šoninės saugos pagalvės apsaugo viršutinę šoninę kūno dalį šoninio smūgio arba automobilio apvirtimo atveju.

- Saugos pagalvės suveikia (išsiskleidžia, jei reikia) tik tada, kai užvedimo jungiklis yra padėtyje ON.
- Saugos pagalvės išsiskleidžia tam tikro smūgio iš priekio ar šono metu, kad padėtų apsaugoti automobilio keleivius nuo sunkių fizinių sužalojimų.
- Paprastai saugos pagalvės išsiskleidžia priklausomai nuo smūgio stiprumo ir jo krypties. Nuo šių dviejų veikinių priklauso jutiklio sukuriamas elektroninis pagalvės išsiskleidimo signalas.
- Priekinės saugos pagalvės išsiskleidžia ir subliūkšta iš karto. Jūs praktiskai nespėsite pamatyti per eismo įvykį išsiskleidžiančių saugos pagalvių. Didesnė tikimybė, kad po smūgio jūs tiesiog pamatysite iš savo vietos nukarusias subliūškusias saugos pagalvės.

- Automobiliuose su virtimo jutikliu, šoninės ir (arba) užuolaidinės saugos pagalvės išsiskleis ne tik stipraus šoninio smūgio atveju, bet ir jutikliui aptikus, kad automobilis verčiasi.

Jutikliui aptikus, kad automobilis verčiasi, užuolaidinės saugos pagalvės bus išsiskleidusios ilgiau, kad kartu su saugos diržais apsaugotu keleivius nuo išsviedimo (jei sumontuotas automobilio virtimo jutiklis).

- Kad suteiktų apsaugą, saugos pagalvės turi išsiskleisti greitai. Saugos pagalvės išsiskleidžia labai greitai ir per itin trumpą laiką, per kurį saugos pagalvė turi išsiskleisti ir atsidurti tarp keleivio ir automobilio konstrukcinio elemento greičiau, nei keleivis atstrenks į tą elementą. Šis išsiskleidimo greitis sumažina sunkaus ar mirtinio sužalojimo pavoju, todėl jis yra būtina saugos pagalvės veikimo mechanizmo dalis.

Tačiau greitai išsiskleidžianti saugos pagalvė gali ir sužaloti – nubrozdinti veidą, sutrenkti minkštusius audiūnus ar sulaužyti kaulus, kadangi didelis išsiskleidimo greitis taip pat priverčia saugos pagalvės skleistis didele jėga.

- Kai kuriais atvejais saugos pagalvė gali ir mirtinai sužaloti, ypač jei automobilio keleivis sėdi per arti saugos pagalvės.

Galite imtis priemonių, siekdamai sumažinti riziką būti sužaloti išsiskleidžiančių saugos pagalvių. Didžiausią pavoju sukelia sėdėjimas per arti saugos pagalvės. Saugos pagalvei reikia erdvės išsiskleisti. Vairuotojams rekomenduojama sėdėti kuo toliau nuo vairo (nuo jo centro iki vairuotojo krūtinės), tačiau kartu neprarandant automobilio valdymo.

■ Vairuotojo priekinė saugos pagalvė (1)



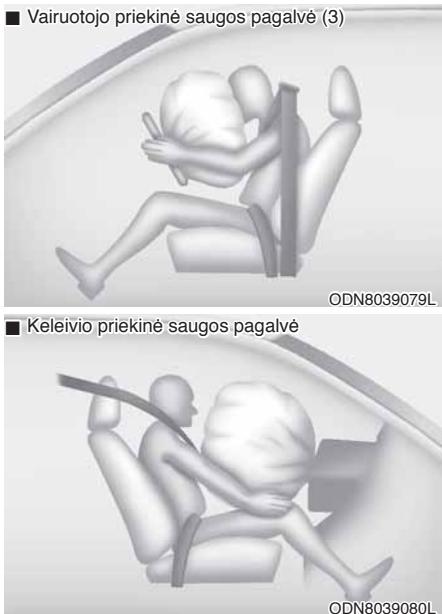
Kai papildomos apsaugos sistemos valdymo sistema (SRSCM) nustato, kad priekinis smūgis yra pakankamai stiprus, ji automatiškai išskleidžia priekines saugos pagalves.

■ Vairuotojo priekinė saugos pagalvė (2)



Nuo išsiskleidžiančių saugos pagalvių slėgio prasiskiria pagalvės dengiančių dangtelii siūlės. Dangteliams prasiveriant toliau, saugos pagalvės visiškai išsiskleidžia.

Visiškai išsiskleidusis saugos pagalvė kartu su tinkamai užsegstu saugos diržu sulėtina vairuotojo ar priekyje sėdinčio keleivio judėjimą į priekį, kartu sumažina galvos ir krūtinės sužalojimo pavoju.



Išsiskleidusi saugos pagalvė iš karto subliūkšta, kad vairuotojas galėtų matyti, kas vyksta priekyje, ir vairuoti ar valdyti kitus automobilio valdymo prietaisus.

## ISPĖJIMAS

Kad daiktai netaptų pavojingais sviediniais išsiskleidus keleivio saugos pagalvei:

- Nestatykite ir nedékite jokių daiktų (gérimų laikiklio, CD dėklo, lipdukų ir kt.) ant priekinio keleivio skydelio virš pirštinių détuvės automobiliuose su priekine keleivio saugos pagalve.
- Nekabinkite skysto oro gaiviklio flakono šalia (ant) prietaisų skydelio.

## Ko tikėtis išsiskleidus saugos pagalvėms?

Išsiskleidusi priekinė ar šoninė saugos pagalvė labai greitai subliūkšta. Saugos pagalvės išsiskleidimas netrukdo vairuotojui žiūrėti pro priekinį stiklą ar vairuoti. Užuolaidinės saugos pagalvės po išsiskleidimo gali likti kurį laiką išsiskleidusios.



## ISPĖJIMAS

Išsiskleidus saugos pagalvėms imkites tokiu atsargumo priemonių:

- Kuo greičiau po smūgio atidarykite automobilio langus ir duris, kad išsivédintų išsiskleidusios saugos pagalvės paskleisti dūmai ir milteliai.
- Iš karto išsiskleidus saugos pagalvėi nelieskite jos įmontavimo vienos vidinių dalij. Šios dalys gali būti labai įkaitusios.
- Visada šiltu vandeniu su muilu nusiplaukite odą, ant kurios pateko miltelių.
- Rekomenduojama iš karto po saugos pagalvės išsiskleidimo kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad įmontuotų naują saugos pagalvę. Saugos pagalvės yra vienkartinės ir panaudojamos tik vieną kartą.

## **Triukšmas ir dūmai iš išsiskleidžiančios saugos pagalvės**

Išsiskleisdamos saugos pagalvės sukelia didelį triukšmą, o automobilio salone pasklinda dūmai ir smulkūs milteliai. Taip atsitinka dėl to, kad užsidega saugos pagalvės pripūtimo įtaisas, ir tai yra normalu. Išsiskleidus saugos pagalvės gali būti sunku kvėpuoti dėl saugos pagalvės ir saugos diržo spaudimo į krūtinę, taip pat dėl pasklidusių dūmų ir miltelių. Kai kuriems žmonėms šie milteliai gali sukelti dusulį. Jeigu po saugos pagalvių išsiskleidimo jums atsiranda kvėpavimo problemų, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Nors dūmai ir milteliai nėra nuodingi, jei gali suerzinti odą, akis, nosiaryklę ir pan. Jeigu taip atsitinka, nedelsdami nuplaukite šaltu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją, jei simptomai išlieka.

## **Netvirtinkite vaiko apsaugos sistemos ant priekinės keleivio sėdynės**



OHI038169L

Netvirtinkite vaiko apsaugos sistemos ant priekinės keleivio sėdynės. Išsiskleidžianti saugos pagalvė su didele jėga gali atsitrenkti į kūdikį ar vaiką ir sunkiai ar net mirtinai sužaloti.

## **⚠️ ISPĖJIMAS**

- **Labai pavojinga!** Nenaudokite į galą atsuktos vaikiškos kėdutės ant sėdynės, iš priekio apsaugotos oro pagalve!
- **NIEKADA** nenaudokite atgręžtos atgal vaiko apsaugos priemonės ant sėdynės, apsaugotos priešais ją esančia **VEIKIANČIA SAUGOS PAGALVE**, nes **VAIKĄ** gali **SUNKIAI** ar **MIRTINAI SUŽALOTI**.
- Netvirtinkite vaiko apsaugos sistemos ant priekinės keleivio sėdynės. Jei priekinio keleivio oro pagalvė pripuciama, galimi sunkūs arba mirtini sužalojimai.

## Kodėl mano saugos pagalvė neišsiskleidė per susidūrimą?

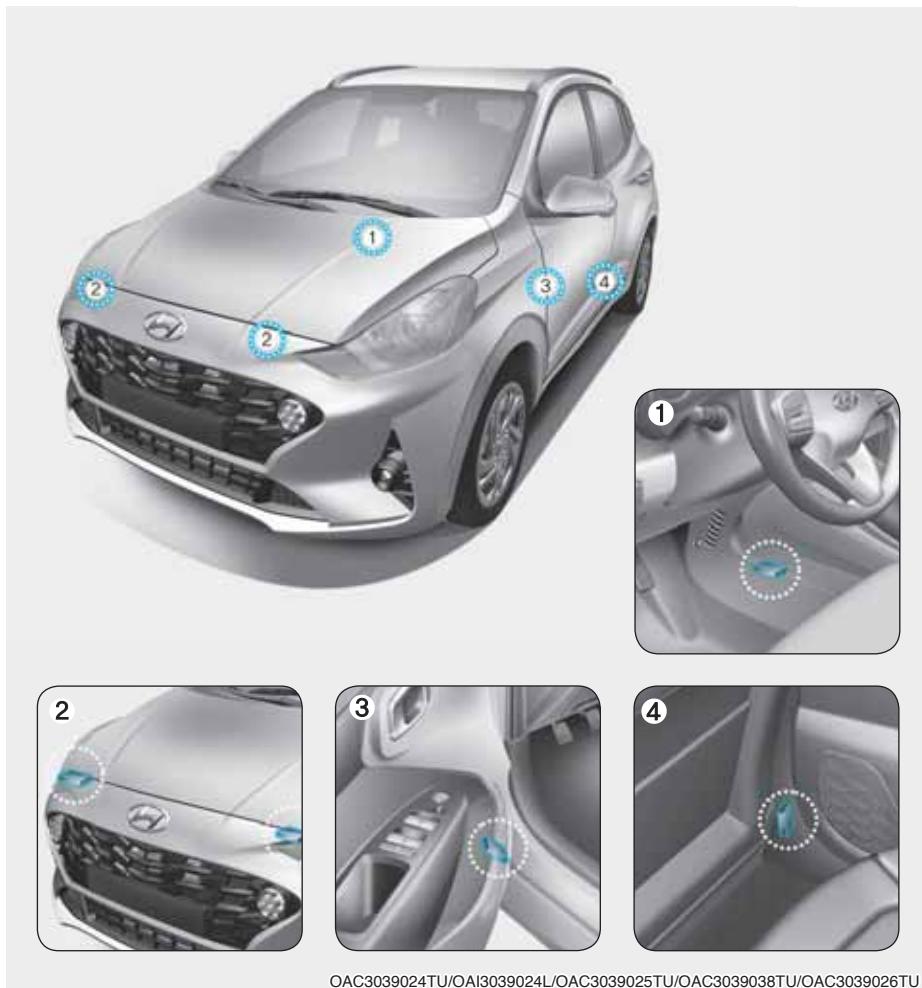
Kai kurių tipų eismo jvykiuose nesitikima, kad saugos pagalvė galėtų papildomai apsaugoti. Tai smūgiai į automobilio galą, antrojo ir trečiojo automobilio susidūrimas daugybinių eismo jvykių metu, taip pat smūgiai važiuojant nedideliu greičiu. Automobilio pažeidimai rodo smūgio energijos sugėrimą ir jie néra saugos pagalvės išsiskleidimo indikatoriai.

## Saugos pagalvių susidūrimo jutikliai

### ISPĖJIMAS

Norédami išvengti netikėto saugos pagalvės išsiskleidimo ir sunkaus ar net mirtino sužalojimo pavojaus:

- Ne trankykite ir saugokite nuo smūgių tas vietas, kur sumontuoti saugos pagalvių jutikliai.
- Nebandykite tvarkyti saugos pagalvių jutiklių ar šalia jų esančių dalių. Pakeitus jutiklių vietą ar kampą, saugos pagalvės gali išsiskleisti, kai nereikia, arba neišsiskleisti, kai reikia.
- Nebandykite uždėti buferio apsaugų ir nekeiskite buferio neoriginalia atsargine dalimi. Tai gali neigiamai paveikti saugos pagalvės išsiskleidimo charakteristikas per susidūrimą.
- Tempiamo automobilio užvedimo jungiklį nustatykite į padėtį LOCK / OFF ar ACC, kad netycia neišsiskleistų saugos pagalvę.
- Rekomenduojama, kad bet kokius saugos pagalvių remonto darbus vykdytų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.



OAC3039024TU/OAI3039024L/OAC3039025TU/OAC3039038TU/OAC3039026TU

1. Papildomos apsaugos sistemos (SRS) valdymo modulis (SRSCM) / virtimo jutiklis\*

2. Priekinio smūgio jutiklis

3. Šoninio slėgio jutiklis\*

4. Šoninio smūgio jutiklis\*

\*: jeigu yra

## **Saugos pagalvių išsiskleidimo sąlygos**



### **Priekinės saugos pagalvės**

Priekinės saugos pagalvės išsiskleidžia priekinio smūgio metu, priklausomai nuo smūgio stiprumo.



### **Šoninės ir užuolaidinės saugos pagalvės**

Šoninės saugos pagalvės ir užuolaidinės saugos pagalvės išsiskleidžia, kai šoninio smūgio jutikliai aptinka smūgį, priklausomai nuo jo stiprumo. Nors vairuotojo ir priekyje sėdinčio keleivio saugos pagalvės išsiskleidžia tik priekinio susidūrimo metu, jos taip pat gali išsiskleisti ir per kitokius susidūrimus, jei priekinio smūgio jutikliai nustato, kad smūgis yra pakankamai stiprus. Šoninės ir užuolaidinės saugos pagalvės skirtos išsiskleisti tik šoninio susidūrimo metu, tačiau jos taip pat gali išsiskleisti ir per kitokius susidūrimus, jei šoninio smūgio jutikliai nustato, kad smūgis yra pakankamai stiprus. Jei automobilio važiuoklė siūbuoja nuo kelio nelygumą ar duobėtų kelių, saugos pagalvės gali išsiskleisti. Remontuojamais keliais ar automobilių eismui nepritaikytais paviršiais važiuokite atsargiai, kad netycia neišsiskleistų saugos pagalvės.

### **Sąlygos, kurioms esant saugos pagalvės neišsiskleis**



Jei automobilis susiduria važiuodamas nedideliu greičiu, saugos pagalvės gali neišsiskleisti. Saugos pagalvės neišsiskleis, kadangi tokij susidūrimų metu pakanka apsaugos, kurią suteikia saugos diržai.

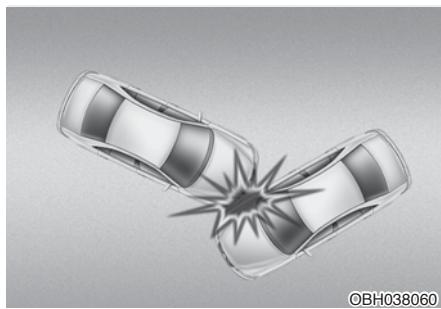


Priekinės pagalvės neturi išsiskleisti smūgio į automobilio galą metu, kadangi smūgio jėgos veikiami keleiviai gali pasvirti tokia kryptimi, kur saugos pagalvės nesuteiks papildomos apsaugos, tad smūgio jutikliai gali neduoti saugos pagalvėms signalo išsiskleisti.



Priekinės pagalvės gali neišsiskleisti smūgio į šoną metu, kadangi keleiviai juda šoninio smūgio kryptimi, tad išsiskleidusi priekinė pagalvė papildomos apsaugos nesuteiks.

Vis dėlto šoninės ir užuolaidinės saugos pagalvės gali išsiskleisti, priklauso nuo smūgio stiprumo.

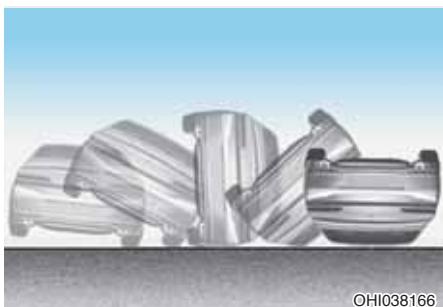


Automobiliui patyrus smūgi į kampą, smūgio jėgos veikiami keleiviai gali pasvirti tokia kryptimi, kur saugos pagalvės nesuteiks papildomos apsaugos, tad smūgio jutikliai gali neduoti saugos pagalvėms signalo išsiskleisti.



OAC3039033TU

Dažnai prieš pat smūgį vairuotojai stai-giai stabdo. Staigiai stabdant, automobilio priekinė dalis nusileidžia ir automobilis palenda po aukštėsnę važiuoklę turinčia transporto priemone. Tokioje situacijoje saugos pagalvės gali neišsi-skleisti, kadangi dėl tokio palindimo gali žymiai pasikeisti jutiklių aptinkamos létėjimo jėgos.



OHI038166

Priekinės saugos pagalvės gali neišsi-skleisti automobiliui verčiantis, kadangi išsiskleidusios pagalvės neapsaugos automobilio keleivius.

### *i* Informacija

- Transporto priemonės su apsaugos nuo apsivertimo davikliu

Šoninės ir užuolaidinės saugos pagal-vės gali išsiskleisti, jei jutiklis nusta-tys, kad automobilis verčiasi.

- Transporto priemonės be apsaugos nuo apsivertimo daviklio

Šoninės ir (arba) užuolaidinės oro pagalvės gali pripūsti, kai transporto priemonė apvirsta dėl susidūrimo su šoniniu smūgiu, jei transporto prie-monėje įrengtos šoninės ir (arba) užuolaidinės oro pagalvės.



OAC3039034TU

Saugos pagalvės gali neišsiskleisti, jei automobilis atsitrenka į tokias kliūtis, kaip elektros stulpai ar medžiai, kai smūgio vieta sukonzentruota ir susidū-rimo energiją sugeria automobilio kon-strukcijos elementai.

## Papildomos apsaugos sistemos SRS priežiūra

Papildomos apsaugos sistemai nereikalinga jokia priežiūra, ir joje nėra tokų dalių, kurias saugiai galėtumėte remonto patys. Jei užvedimo jungiklį įjungus į padėti ON neužsidega SRS saugos pagalvės įspėjamoji lemputė arba ji dega visą laiką, nedelsdami kreipkitės į įgaliotaji HYUNDAI atstovą, kad patikrintų sistemą.

Rekomenduojama, kad bet kokius papildomos apsaugos sistemos (SRS) remonto darbus: jos išémimą, montavimą, taisymą ar bet kokį vairo remontą, atliktu įgaliotasis HYUNDAI atstovas. Netinkamai tvarkydami papildomą apsaugos sistemą galite sunkiai susižaloti.



## ISPĖJIMAS

Norėdami sumažinti sunkaus ar net mirtino sužalojimo pavojų, imkitės tokų atsargumo priemonių:

- Nebandykite keisti ar atjungti papildomos apsaugos sistemos sudedamųjų dalių ar laidų, įskaitant bet kokių emblemų klijavimą ant pagalvių dangtelii ar kėbulo konstrukcijos keitimą.
- Nedėkite jokių daiktų ant (šalia) saugos pagalvių ant vairo, prietaisų skydelio ir skydelio virš pirštinių dėtuvės priešais priekyje sėdintį keleivį.
- Saugos pagalvių dangtelius valykite gėlu vandeniu sudrékinta minkšta šluoste. Tirpikliai ar valikliai gali neigiamai paveikti saugos pagalvių dangtelius ir tinkamą sistemos veikimą.
- Rekomenduojama, kad išsiskleidusias saugos pagalves keistų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.
- Jei saugos pagalvių sistemos elementus reikia utilizuoti arba jei automobilį reikia atiduoti perdirbėjams, būtina imtis tam tikrų atsargumo priemonių. Reikiamos informacijos gausite iš įgaliotojo HYUNDAI atstovo. Nesiuimdami šių atsargumo priemonių rizikuojate susižaloti.

## Papildomi įspėjimai dėl saugos

**Automobiliui važiuojant, keleiviams negalima išlipti ar keistis vietomis.** Per eismo jvykį ar staigiai stabdant saugos diržu neprisiseges kelevis gali atsi-trenkti į automobilio konstrukcijos elementus, į kitus keleivius arba iškristi iš automobilio.

**Nekabinkite ir nesekite jokių priedų ant saugos diržų.** Nuo prietaisų, kurie, kaip teigiama, suteikia daugiau komfor-to keleiviniui arba nespaudžia kūno, sau-gos diržų teikiama apsauga gali pablog-četi, ir padidės sunkaus kūno sužalojimo tikimybė per eismo jvykį.

**Nekeiskite priekinių sėdynių kon-strukcijos.**

Perdarytos priekinės sėdynės gali truk-dyti papildomos apsaugos sistemos jutikliais ar šoninėmis saugos pagal-vėmis.

**Nedékite daiktų po priekinėmis sėdynėmis.** Po priekinėmis sėdynėmis padéti daiktai gali trukdyti papildomos apsaugos sistemos jutikliais arba išvedžiotiems laidams.

**Netranyakite durų.** Trankant duris, kai užvedimo jungiklis įjungtas į padėtį ON, gali išsiskleisti saugos pagalvės.

## Papildoma įranga ir pakeitimai automobiliuje su saugos pagal-vėmis

Jei pakeisite automobilio rémą, bufe-rius, priekio ar šono metalines detales ar važiuoklės aukštį, tokie pakeitimai gali neigiamai paveikti automobilio sau-gos pagalvių sistemą.

## Saugos pagalvių įspėjamosios etiketės (jei yra)

■ Vairas kairėje pusėje



OAC3039035TU

■ Vairas dešinėje pusėje



OAC3039035R

Apie saugos pagalves įspėjantys lipdu-kai atkreipia vairuotojo ir keleivių dème-sį į galimą pavojų, kurį kelia saugos pagalvių sistema.

Perskaitykite visą šiame naudotojo vadove pateikiamą informaciją apie jūsų automobiliuje įmontuotas saugos pagalvės.



# 4. Prietaisų skydelis

Prietaisų skydelis .....	4-2
Prietaisų skydelio valdymas.....	4-3
Skalės ir matuokliai.....	4-3
Pavarų déžés pavarų svirties padėties indikatorius .....	4-7
Įspėjamosios ir indikatorių lemputės.....	4-8
LCD ekrano pranešimai.....	4-20
LCD ekranas .....	4-26
LCD ekrano valdymas .....	4-26
LCD ekrano režimai .....	4-27
Naudotojo nuostatų režimas .....	4-29
Kelionės kompiuteris.....	4-34

## PRIETAISŲ SKYDELIS



OAC3049001TU

1. Tachometras
2. Spidometras
3. Variklio aušinamojo skysčio temperatūros matuoklis
4. Degalų lygio rodiklis
5. Įspėjamosios ir indikatorių lemputės
6. LCD ekranas (su kelionės kompiuteriu)

Jūsų automobilio prietaisų skydelis gali skirtis nuo parodytų iliustracijoje.  
Išsamesnės informacijos žr. šios dalies skyriuje "Rodikliai ir matuokliai".

## Prietaisų skydelio valdymas



### ĮSPĖJIMAS

Niekada nereguliuokite prietaisų skydelio važiuodami. Galite nesuvaidyti automobilio, sukelti eismo įvykį ir sunkiai ar net mirtinai sužaloti žmones arba sugadinti automobilį.

## Skalės ir matuokliai

### Spidometras

■ km/h



■ MPH, km/val



OAC3049002TU/OAC3049003TU

Spidometras sukalibruotas rodyti automobilio greitį kilometrais per valandą (km/h) ir (arba) myliomis per valandą (mph).

### Tachometras



OAC3049004TU

Tachometras rodo apytikslį variklio apsisukimų per minutę skaičių (aps./min.).

Tachometru pasirinkite tinkamus per jungimo taškus ir saugokite variklį nuo užsikimšimo ir (arba) per didelės apkrovos.

### PASTABA

**Nenaudokite variklio tachometro RAUDONOJOJE ZONOJE.** Tai gali smarkiai sugadinti variklį.

**Variklio aušinamojo skysčio temperatūros matuoklis**



OJS048104L

Šis matuoklis rodo variklio aušinimo skysčio temperatūrą, kai uždegimo jungiklis yra padėtyje ON (įjungta).

**PASTABA**

Jei matuoklio rodyklė pajuda už įprasto diapazono ribų link padėties "130", tai rodo perkaitimą, kuris gali sugadinti variklį.

Nevažiuokite toliau su perkaitusių varikliu. Jei jūsų transporto priemonė perkaista, žr. 7 skyriaus dalį "Jei variklis perkaista".



**ĮSPĖJIMAS**

Niekada neatidarykite radiatoriaus dangtelio, kai variklis yra karštas. Variklio aušinimo skystis yra veikiamas slėgio ir gali smarkiai nudeginti. Prieš pildami aušinimo skystį į rezervuarą palaukite, kol variklis atvės.

**Degalų lygio rodiklis**



OJS048105L

Degalų lygio rodiklis rodo apytikslį degalų kiekį bake.

**i Informacija**

- Degalų bako talpa nurodyta 2 dalyje.
- Degalų lygio rodikli papildo žemo degalų lygio išpėjamoji lemputė, kuri užsidega, kai degalų bakas beveik ištuštėja.
- Ikalnėse ar nuokalnėse degalų lygio rodiklis gali svyruoti arba gali užsiedgti išpėjamoji lemputė, kadangi degalai baki juda.



## ISPĖJIMAS

**Pasibaigus degalam, gali kilti pavojus automobilio keleiviams.**

**Užsidegus įspėjamajai lemputei arba matuoklio rodyklei priartėjus prie "0" lygio, turite kuo skubiau sustoti ir įspilti degalų.**

## PASTABA

**Stenkiteis nevažiuoti su apytuščiu degalų baku. Pasibaigus degalam variklyje, gali prasideti uždegimo pertrūkiai, kurie gali sugadinti katalizatorių.**

## Lauko temperatūros matuoklis

Šis rodiklis rodo esamą lauko oro temperatūrą Celsiaus (°C) arba Farenheito laipsniais.

- Temperatūros diapazonas :  
-40 ° C ~ 60 ° C (-40 ° F ~ 140 ° F)

Lauko temperatūra ekrane gali ne iš karto pasikeisti kaip bendrasis termometras, kad vairuotojas nebūtų blaškomas.

Norėdami pakeisti temperatūros matavimo vienetus iš °C į °F, arba atvirkščiai:



OTM048112

- Grupės naudotojo nustatymų režimas: Temperatūros vienetą galite pakeisti dalyje "User Settings → Other Features → Temperature unit" (naudotojo nustatymai, kitos funkcijos, temperatūros vienetas).
- Automatinė klimato kontrolės sistema Spausdami IŠJUNGIMO mygtuką, 3 sekundes ar ilgiau palaikykite nuspaudę MYGTUKĄ AUTO (automatinis).

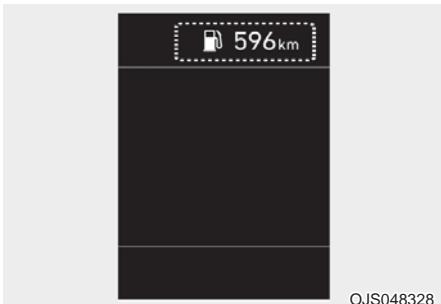
Prietaisy bloko ir klimato kontrolės sistemos temperatūros vienetas pasikeis iš karto.

## Odometras



Odometras rodo bendrą nuvažiuotą atstumą, ir juo reikėtų naudotis nustant terminą, kada būtina atliliki periodinę techninę priežiūrą.

## Nuvažiuojamas atstumas



- Šis režimas rodo apskaičiuotą atstumą, kurį galima nuvažiuoti su bake likusiais degalais.
- Jei apskaičiuotas atstumas yra mažesnis nei 1 km (1 mylia), kelionės kompiuteryje vietoj nuvažiuojamo atstumo bus rodoma “...”.

## i Informacija

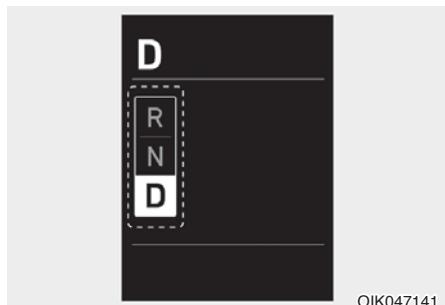
- Jei automobilis stovi nelygiai arba buvo atjungtas akumuliatorius, nuvažiuojamo atstumo funkcija gali tinkamai neveikti.
- Rodomas nuvažiuojamas atstumas gali skirtis nuo faktinio, nes jis apskaičiuojamas pagal einamasių važiavimo sąlygas.
- Ipylus mažiau nei 6 litrus degalų, kelionės kompiuteris gali neužfiksuoti tokio papildomo kiekio.
- Apskaičiuotas nuvažiuojamas atstumas gali gerokai svyruoti, nes jis priklauso nuo važiavimo sąlygų, vairavimo įpročių ir automobilio būklės.

## Transmisijos perjungimo indikatorius (jei yra)

### Automatinio rankinio pavarų perjungimo indikatorius (jei yra)



OTL045132



OIK047141

Šis indikatorius informuoja apie įjungtą pavarą.

- Atgalinė eiga: R (D)
- Neutrali: N
- Važiavimo režimas:  
D1, D2, D3, D4, D5
- Rankinio valdymo režimas:  
1, 2, 3, 4, 5

## Iškylantysis pavaros indikatorius

Iškylantysis indikatorius rodo tuo metu įjungtą pavarą apie 2 sekundes po perjungimo į kitas padėtis (R / N / D).

Iškylančiojo pavaros indikatoriaus funkciją galima suaktyvinti arba išjungti LCD ekrano naudotojo nuostatų režimu.

**Rankinio transmisijos  
perjungimo indikatorius (jei yra)**



OPDE046142

Šis indikatorius informuoja, kokia pava-  
ra rekomenduojama važiuoti norint tau-  
ptyti degalus.

- Perjungimas aukšty: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5
- Perjungimas į žemesnę pavarą: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4

**Pavyzdžiui**

- ▲3: Rodo, kad rekomenduojama  
ijungti aukštesnę 3 pavarą (tuo  
metu ijungta 2 arba 1 pavara).
- ▼3: Rodo, kad rekomenduojama  
ijungti žemesnę 3 pavarą (tuo  
metu 4 arba 5 pavara).

**Ispėjamosios ir indikatorių  
lemputės**

**i Informacija**

Patikrinkite, ar užvedus variklį užgeso  
visos išpėjamosios lemputės. Jei kuri  
nors lemputė vis dar dega, reikia  
atkreipti dėmesį į tą funkciją.

**Saugos pagalvės  
ispėjamoji lemputė**



**Ši išpėjamoji lemputė užsidega:**

- Kai užvedimo jungiklį pasukate į padėtį ON arba paspaudžiate variklio ijungimo / išjungimo mygtuką.
  - Lemputė dega maždaug 6 sekun-  
des ir tada užgessta.
- Kai yra SRS triktis.
- Tokiu atveju rekomenduojama, kad  
jūsų automobilį patikrintų igaliotasis  
HYUNDAI atstovas.

**Saugos diržų  
ispėjamoji lemputė**



Ši išpėjamoji lemputė informuoja vai-  
ruotoją, kad neprisegtas saugos diržas.  
**Išsamesnės informacijos žr. 3 dalies  
skyriuje "Saugos diržai".**

## ***Stovėjimo stabdžio ir stabdžių skycčio įspėjamoji lemputė***



**Ši įspėjamoji lemputė užsidega:**

- Kai užvedimo jungiklį pasukate į padėti ON arba paspaudžiate variklio ijjungimo / išjungimo mygtuką.
- Šviečia maždaug 3 sekundes
- Lemputė dega, kai įjungtas stovėjimo stabdys.
- Ijungus stovėjimo stabdį.
- Jeigu rezervuare yra per mažai stabdžių skycčio.
- Jei stovėjimo stabdys yra išjungtas, tačiau įspėjamoji lemputė dega, tai reiškia, kad yra per mažai stabdžių skycčio.

**Jeigu rezervuare yra per mažai stabdžių skycčio:**

1. Atsargiai vairuokite iki artimiausios saugios vietas ir sustabdykite savo automobilį.
2. Išjungę variklį, nedelsdami patikrinkite stabdžių skycčio lygi ir įpilkite daugiau, jei reikia (**išsamesnės informacijos** žr. 8 dalies skyriuje "Stabdžių skystis"). Papildę stabdžių skycčio, patikrinkite, ar sandarūs visi stabdžių sistemos komponentai. Nevažiuokite automobiliu, jei aptinkama, kad stabdžių sistema nesandari, lieka degti įspėjamoji lemputė arba tinkamai neveikia stabdžiai. Rekomenduojama, kad jūsų automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## **Dviguba įstrižinio paskirstymo stabdymo sistema**

Jūsų automobiliuje sumontuota dviguba įstrižinio paskirstymo stabdymo sistema. Tai reiškia, kad sugedus vienai iš sistemų du ratai vis tiek bus stabdomi. Kai veikia tik viena sistema, automobiliui sustabdyti stabdžių pedalą reikės nuspausti giliau ir stipriau.

Be to, veikiant tik vienai stabdžių sistemas daliai, automobilio stabdymo kelias bus ilgesnis.

Jei važiuojant sugenda stabdžiai, kai tik bus saugu – įjunkite žemesnę pavara ir papildomai stabdykite varikliu.

## **ISPĖJIMAS**

### **Stovėjimo stabdžio ir stabdžių skycčio įspėjamoji lemputė**

Pavojinga važiuoti automobiliu, degant įspėjamajai lemputei. Jei stovėjimo stabdys yra išjungtas, tačiau stabdžių skycčio įspėjamoji lemputė dega, tai reiškia, kad yra per mažai stabdžių skycčio.

Tokiu atveju rekomenduojama, kad jūsų automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**Stabdžių antiblokavimo sistemos (ABS) įspėjamoji lemputė**

Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Kai užvedimo jungiklį pasukate į padėtį ON arba paspaudžiate variklio įjungimo / išjungimo mygtuką.
  - Lemputė dega maždaug 3 sekundes ir tada užgėsta.
- Sugedus ABS (jprasta stabdžių sistema veiks ir be stabdžių antiblokavimo sistemas).

Tokiu atveju rekomenduojama, kad jūsų automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.



**Elektroninės stabdymo jėgos paskirstymo (EBD) sistemos įspėjamoji lemputė**



Šios dvi įspėjamosios lemputės įsiziebia tuo pačiu metu važiuojant:

- Kai ABS ir jprastinė stabdžių sistema gali veikti netinkamai.

Tokiu atveju rekomenduojama, kad jūsų automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**ISPĖJIMAS**

**Elektroninės stabdymo jėgos paskirstymo (EBD) sistemos įspėjamoji lemputė**

Kai kartu dega ABS ir stovėjimo stabdžio bei stabdžių skysčio įspėjamosios lemputės, stabdymo sistema tinkamai neveiks, todėl staigiai stabdydami galite patekti į netikėtą ir pavojingą situaciją.

Nevažiuokite dideliu greičiu ir staigiai nestabdykite.

Rekomenduojama, kad jūsų automobilį kuo skubiau patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**i Informacija**

**Elektroninės stabdymo jėgos paskirstymo (EBD) sistemos įspėjamoji lemputė**

Jei dega ABS įspėjamoji lemputė arba kartu dega ABS ir stovėjimo stabdžio ir stabdžių skysčio įspėjamosios lemputės, spidometras, odometras ar kelionės matuoklis gali neveikti. Be to, gali degti EPS įspėjamoji lemputė, o vairui pasukti gali reikėti daugiau arba mažiau jėgos.

Jeigu taip nutiktų, rekomenduojama, kad automobilį kuo skubiau patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## **Elektrinio vairo sti-printuvovo (EPS) įspėjamoji lemputė**



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Kai užvedimo jungiklį pasukate į padėtį ON arba paspaudžiate variklio ijjungimo / išjungimo mygtuką.
  - Lemputė dega maždaug 3 sekundes ir tada užgėsta.
  - Kai yra EPS triktis.
- Tokiu atveju rekomenduojama, kad jūsų automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## **Trikties įspėjamoji lemputė (MIL)**



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Kai užvedimo jungiklį pasukate į padėtį ON arba paspaudžiate variklio ijjungimo / išjungimo mygtuką.
    - Lemputė dega maždaug 3 sekundes ir tada užgėsta.
  - Kai yra imobilizatoriaus sistemos triktis.
- Tokiu atveju rekomenduojama, kad jūsų automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### **PASTABA**

Važiuodami degant trikties įspėjamajai lemputei (MIL), galite sugadinti išmetamųjų dujų valdymo sistemą ir dėl to pablogės važiavimo kokybė ir (arba) automobilis sunaudos daugiau degalų.



### **PERSPĖJIMAS**

Jei dega trikties įspėjamoji lemputė (MIL), gali būti sugedes katalizatorius ir dėl to sumažėjusi variklio galia.

Jeigu taip nutiktų, rekomenduojama, kad automobilį kuo skubiau patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

***Įkrovimo sistemos  
įspėjamoji lemputė***



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Kai yra generatoriaus arba elektros įkrovos sistemos triktis.

**Kai yra generatoriaus arba elektros  
įkrovos sistemos triktis.**

1. Atsargiai vairuokite iki artimiausios saugios vietos ir sustabdykite savo automobilį.
2. Išjunkite variklį ir patikrinkite variklio alyvos lygį (**išsamesnės informacijos žr. 8 dalies skyriuje “Variklio alyva”**). Jeigu lygis per žemas, įpilkite alyvos.  
Jei diržas tinkamai sureguliotas, gali būti elektros įkrovimo sistemos problema.  
Jeigu taip nutiktų, rekomenduojama, kad automobilį kuo skubiau patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

***Variklio alyvos slėgio  
įspėjamoji lemputė***



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Jei žemas variklio alyvos slėgis.

**Jei variklio alyvos slėgis yra žemas:**

1. Atsargiai vairuokite iki artimiausios saugios vietos ir sustabdykite savo automobilį.
2. Išjunkite variklį ir patikrinkite variklio alyvos lygį (**išsamesnės informacijos žr. 8 dalies skyriuje “Variklio alyva”**). Jeigu lygis per žemas, įpilkite alyvos.

Jei, įpylus alyvos, įspėjamoji lemputė vis tiek dega arba jeigu neturite alyvos, rekomenduojama, kad jūsų automobilį kuo skubiau patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**PASTABA**

- Neišjungė variklio iš karto po to, kai užsidega variklio alyvos slėgio įspėjamoji lemputė, galite jį sugadinti.
- Jei varikliui dirbant įspėjamoji lemputė neužgėsta, tai gali reikštė rimtą variklio gedimą ar triktį. Tokiu atveju:
  - 1. Sustokite, kai tik bus saugu.**
  - 2. Išjunkite variklį ir patikrinkite alyvos lygi. Jei alyvos lygis žemas, įpilkite alyvos iki reikiama lygio.**
  - 3. Vėl užveskite variklį. Jei, užvedus variklį, lemputė tebedeaga, iš karto išjunkite variklį. Tokiu atveju rekomenduojama, kad jūsų automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.**

**Variklio alyvos lygio įspėjamoji lemputė (jei yra)**

Variklio alyvos lygio įspėjamoji lemputė užsidega, kai reikia patikrinti variklio alyvos lygi.

Jei užsidega įspėjamoji lemputė, kuo greičiau patikrinkite variklio alyvos lygi ir, jei reikia, įpilkite variklio alyvos.

Lėtai po truputį įpilkite rekomenduojamą alyvą į piltuvą. (Alyvos papildymo talpa: maždaug 0,6-1,0 l)

Naudokite tik specialią variklio alyvą. (Žr. "Rekomenduojami tepalai ir talpos" 2 skyriuje.)

Nepilkite per daug variklio alyvos. Išitinkinkite, kad alyvos lygis nėra aukščiau matuoklio žymos F (pilna).

**i** **Informacija**

- Jei varikliui išilus nuvažiuojate maždaug 50 km ~100 km, įpyles variklio alyvos įspėjamoji lemputė užges.
- Per 10 sekundžių išjunkite ir vėl įjunkite degimą 3 kartus, įspėjamoji lemputė iškart užges. Tačiau, kai išjungiate įspėjamąjį lemputę nepildami variklio alyvos, lemputė vėl išžiebia nuvažiavus maždaug 50 ~ 100 km po to, kai variklis išyla.

### **PASTABA**

Jei lemputė nuolat dega įpylus variklio alyvos ir varikliui išilus nuvažiaus maždaug 50~100 km, rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI platintojas.

Net jei ši lemputė neužsidega užvedus variklį, variklio alyvą reikia perodiškai tikrinti ir tiekti.

### **Besibaigiančių degalų perspėjimo lemputė**



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Kai degalų bakas yra beveik tuščias.  
Kuo greičiau įpilkite degalų.

### **PASTABA**

Jei važiuosite degant žemo degalų lygio įspėjamajai lemputei arba kai degalų lygis nukrenta žemiau “0” rodmens, degalai variklyje gali neužsidegti ir sugadinti katalizatorių (jeigu yra).

### **Pagrindinė įspėjamoji lemputė**



Šis indikatorius užsidega:

- Kai yra toliau išvardytų sistemų triktis:
  - Apsaugos nuo priekinio susidūrimo sistemos triktis (jeigu yra)
  - Užblokuotas apsaugos nuo priekinio susidūrimo sistemos radaras (jeigu yra)
  - Lempos gedimas (jei yra)
  - Išmaniosios tolimųjų šviesų valdymo sistemos triktis (jeigu yra)
  - Padangų slėgio stebėjimo sistemos (TPMS) triktis (jeigu yra)

Norėdami tiksliau identifikuoti įspėjimą, žiūrėkite į LCD ekraną.

**Žemo oro slėgio  
padangose įspėjamoji  
lemputė  
(jei yra)**



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Kai užvedimo jungiklį pasukate į padėti ON arba paspaudžiate variklio ijjungimo / išjungimo mygtuką.
- Lemputė dega maždaug 3 sekundes ir tada užgėsta.
- Kai viena ar kelios padangos yra per mažai pripūstos (nepakankamai pri-pūstų padangų vieta rodoma skystujų kristalu ekrane).

Išsamesnės informacijos žr. 7 dalies skyriuje "Padangų slėgio stebėjimo sistema (TPMS)".

Ši įspėjamoji lemputė mirksės apie 60 sekundžių, po to degs pastoviai arba mirksės maždaug kas 3 sekundes:

- Kai yra TPMS triktis.

Jeigu taip nutiktų, rekomenduojama, kad automobilį kuo skubiau patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Išsamesnės informacijos žr. 7 dalies skyriuje "Padangų slėgio stebėjimo sistema (TPMS)".

## ISPĖJIMAS

### Saugus sustojimas

- TPMS negali įspėti apie rimtą ir staigų padangos gedimą dėl išorinių veiksnių.
- Jei pajutote, kad automobilis nestabilus, nedelsdami atitraukite pėdą nuo akceleratoriaus pedalo, palaiapsniui lengvai spauskite stabdžių pedalą ir važiuokite į saugią sustoti vietą šalikelėje.

**Išmetimo sistemos  
(GPF) įspėjamoji lemputė  
(benzininis variklis,  
jei yra)**



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Ši įspėjamoji lemputė užsidega, kai pasiekiamas tam tikras susikaupusių suodžių kiekis:
- Kai užsidega ši įspėjamoji lemputė, ji gali užgessti pavažiavus automobiliu bent 80 km/h greičiu maždaug 30 minučių (aukštėsne nei 3 pavara, 1500~4000 sūk./min).

Jei ši įspėjamoji lemputė vis tiek mirksi nepaisant atlirkų aprašytų procedūrų (tuo pat metu ir LCD ekrane rodomas įspėjamasis pranešimas), rekomenduojama, kad DPF sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## PASTABA

Jei važiuosite toliau, kai mirksi GPF įspėjamoji lemputė, galite sugadinti GPF sistemą ir gali išsaugti degalų sąnaudos.

### **Elektroninės stabilumo kontrolės sistemos (ESC) indikatorius**



Šis indikatorius užsidega:

- Kai užvedimo jungiklį pasukate į padėtį ON arba paspaudžiate variklio išjungimo / išjungimo mygtuką.
  - Lemputė dega maždaug 3 sekundes ir tada užgėsta.
- Kai yra ESC sistemos triktis.

Tokiu atveju rekomenduojama, kad jūsų automobilį patikrintų igaliotasis HYUNDAI atstovas.

Šis indikatorius mirks:

- Kai veikia ESC sistema.

Išsamesnės informacijos žr. 6 dalies skyriuje "Elektroninė stabilumo kontrolės sistema (ESC)".

### **Elektroninės stabilumo kontrolės sistemos (ESC) išjungimo (OFF) indikatorius**



Šis indikatorius užsidega:

- Kai užvedimo jungiklį pasukate į padėtį ON arba paspaudžiate variklio išjungimo / išjungimo mygtuką.
  - Lemputė dega maždaug 3 sekundes ir tada užgėsta.
- Kai išjungiate ESC sistemą, paspaudę ESC OFF mygtuką.

Išsamesnės informacijos žr. 6 dalies skyriuje "Elektroninė stabilumo kontrolės sistema (ESC)".

### **Priekinių rūko žibintų indikatorius (jeigu yra)**



Šis indikatorius užsidega:

- Varikliui persijungus į ISG (tuščiosios eigos stabdymo ir eigos) sistemos tuščiosios eigos stabdymo režimą.
- Jvykus automatiniam paleidimui, sanėkaupos AUTOMATINIO SUSTABDYMO indikatorius mirksės 5 sekundes.

Išsamesnės informacijos žr. 6 dalies skyriuje "ISG (Sustabdymas tuščiąja eiga ir važiavimas)".

### **i Informacija**

Kai ISG sistema automatiškai užveda variklį, kelioms sekundėms gali užsi-degti kai kurios išpėjamosios lemputės(ABS, ESC, ESC IŠJUNGTA, EPS arba stovėjimo stabdžio išpėjamoji lemputė).

Taip atsitinka dėl nepakankamos įtampos akumuliatoriuje. Tai nereiškia, kad sistemos veikimas sutriko.

**Imobilizatoriaus indikatorius (be išmaniojo raktų) (jeigu yra)**



Šis indikatorius užsidega:

- Kai automobilis aptinka imobilizatorių rakte, užvedimo jungiklį nustačius į padėtį ON.
  - Dabar galima užvesti variklį.
  - Užvedus variklį, indikatorius užgessta.

Šis indikatorius mirks:

- Kai yra imobilizatoriaus sistemos triktis.
- Tokiu atveju rekomenduojama, kad jūsų automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**Imobilizatoriaus indikatorius (su išmaniuoju raktu) (jeigu yra)**



Šis indikatorius dega apie 30 sekundžių:

- Kai sistema automobiliuje aptinka išmanujį raktą, variklio įjungimo / išjungimo mygtuką įjungus į padėtį ACC arba ON.
  - Dabar galima užvesti variklį.
  - Užvedus variklį, indikatorius užgessta.

Šis indikatorius mirksi keletą sekundžių:

- Jei išmaniojo raktas nėra automobiliuje.
  - Dabar galima užvesti variklį.

Šis indikatorius dega apie 2 sekundes ir užgesta:

- Jei išmanusis raktas yra automobiliuje ir variklio įjungimo / išjungimo mygtukas įjungtas, tačiau sistema neaptinka išmaniojo raktą.

Tokiu atveju rekomenduojama, kad jūsų automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Šis indikatorius mirksi:

- Kai yra imobilizatoriaus sistemos triktis.
- Tokiu atveju rekomenduojama, kad jūsų automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**Posūkio signalo indikatorius**



Šis indikatorius mirks:

- Kai paspaudžiate posūkio signalo svirtį.

Bent viena iš toliau išvardytų aplinkybių rodo posūkio signalo sistemos triktį.

- Posūkio signalo indikatorius užsidega, tačiau nemirks.
- Posūkio signalo indikatorius greitai mirks.
- Posūkio signalo indikatorius visai neužsidega.

Jei yra bent viena iš anksčiau išvardytų aplinkybių, rekomenduojama, kad jūsų automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**Tolimujų šviesų žibintų indikatorius**



Šis indikatorius užsidega:

- Kai priekiniai žibintai ijjungti.

**Tolimujų šviesų žibintų indikatorius**



Šis indikatorius užsidega:

- Kai ijjungti priekiniai žibintai ir nustatyta tolimujų šviesų padėtis.
- Kai į save patraukiamą posūkio signalo svirtis, norint mirktelėti priekiniai žibintais.

**Pagalbinės tolimujų šviesų valdymo sistemos (HBA) indikatorius (jeigu yra)**



AUTO

Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Kai ijjungti tolimujų šviesų žibintai, o žibintų jungiklis nustatytas į padėtį AUTO.
- Kai automobilio sistemos aptinka artėjantį automobilį, pagalbinė tolimujų šviesų valdymo (HBA) sistema šviesas automatiškai perjungia į artimiasias.

Išsamesnės informacijos žr. 5 dalies skyriuje "Pagalbinė tolimujų šviesų valdymo (HBA) sistema".

**Ijjungtu žibintų indikatorius**



Šis indikatorius užsidega:

- Kai ijjungti galiniai žibintai.

**Priekinių rūko žibintų indikatorius (jeigu yra)**



Šis indikatorius užsidega:

- Kai ijjungti priekiniai rūko žibintai.

**Priekinių rūko žibintų indikatorius (jeigu yra)**



Šis indikatorius užsidega:

- Kai ijjungti galiniai rūko žibintai.

**Paspauskite stabdį  
(automatinei rankinei  
transmisijai)**



Šis indikatorius užsidega:

- Keičiant pavaros padėtį, kai nuspaustas stabdžio pedalas.
- Bandant užvesti variklį nenuspaudus stabdžių pedalo.

**Ijungtas stovėjimo  
stabdys  
(automatinei rankinei  
transmisijai)**



Šis indikatorius užsidega:

- Kai variklis išjungtas neijungus stovėjimo stabdžio svirties. Trikties įspėjamoji lemputė dega maždaug 5 sekundes ir tada užgėsta.

**Važiavimo režimo  
indikatoriaus lemputė  
(jei yra)**



CRUISE

Šis indikatorius užsidega:

- Ijungus važiavimo režimo reguliavimo sistemą.

Išsamesnės informacijos žr. 6 dalies skyriuje “Apšvietimas”.

**Prieinių rūko žibintų  
indikatorius (jeigu  
yra)**



LIMIT

Šis indikatorius užsidega:

- Kai greičio ribotuvas ijjungtas.

Išsamesnės informacijos žr. 6 dalies skyriuje “Išmanioji įspėjimo apie ribojamą greitį (ISLW) sistema”.

**Apsaugos nuo priekinio susidūrimo (FCA) įspėjamoji lemputė (jeigu yra)**



Šis indikatorius užsidega:

- Kai užvedimo jungiklį pasukate į padėtį ON arba paspaudžiate variklio ižjungimo / išjungimo mygtuką.
  - Lemputė dega maždaug 3 sekundes ir tada užgėsta.
- Kai yra TPMS triktis.

Tokiu atveju rekomenduojama, kad jūsų automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Išsamesnės informacijos žr. 6 dalies skyriuje "Apsaugos nuo priekinio susidūrimo (FCA) sistema".

**Eismo juostos palaiykimo (LKA) sistema (jeigu yra)**



Šis indikatorius užsidega:

- [Žalias] kai sistemos veikimo sąlygos yra tinkamos.
- [Baltas] kai sistemos veikimo sąlygos yra netinkamos.
- [Geltonas] Kai yra eismo juostos palaikymo sistemos triktis.

Tokiu atveju rekomenduojama, kad jūsų automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Išsamesnės informacijos žr. 6 dalies skyriuje "Eismo juostos palaikymo (LKA) sistema".

**LCD ekrano pranešimai**

**"Key not in vehicle" (rakto néra automobiliuje) (su išmaniojo raktų sistema)**

Šis įspėjamasis pranešimas rodomas, jei transporto priemonėje néra išmaniojo raktas, kai atidarote arba uždarote dureles padėtyje ACC (priedas) arba ON (ižjungta). Įspėjamasis garsas girdimas, kai uždarote duris transporto priemonėje be išmaniojo raktos.

Kai norite užvesti automobilį, visada su savimi turėkite išmanuojį raktą.

**"Key not detected" (raktas neaptiktas) (su išmaniojo raktų sistema)**

Šis įspėjamasis pranešimas atsiranda, jei, paspaudus variklio ižjungimo / išjungimo mygtuką, sistema neaptiko išmaniojo raktą.

**"Press START button with key" (paspauskite užvedimo mygtuką su raktu) (su išmaniojo raktų sistema)**

Šis įspėjamasis pranešimas atsiranda, jei paspaudžiate variklio ižjungimo / išjungimo mygtuką, kai ekrane dega įspėjamasis pranešimas "Key not detected" (raktas neaptiktas).

Tokiu atveju pradeda mirksėti imobilizatoriaus indikatorius.

**"Low key battery" (išsikrovęs raktų maitinimo elementas) (su išmaniojo raktų sistema)**

Šis įspėjamasis pranešimas atsiranda, jei išmaniojo raktų maitinimo elementas išsikrovęs, perjungus variklio ižjungimo / išjungimo mygtuką į padėtį OFF.

**“Press brake pedal to start engine” (paspauskite stabdžių pedalą, norédami užvesti variklį) (su išmaniojo raktu sistema)**

Šis jspėjamasis pranešimas atsiranda, kai variklio įjungimo / išjungimo mygtukas pakartotinai paspaudžiamas du kartus, nepaspaudus stabdžių pedalo, ir mygtukas persijungia į padėtį ACC.

Transporto priemonę galite užvesti nuspausdami stabdžių pedalą.

**“Press brake pedal to start engine” (paspauskite stabdžių pedalą, norédami užvesti variklį) (su išmaniojo raktu sistema)**

Šis jspėjamasis pranešimas atsiranda, kai variklio įjungimo / išjungimo mygtukas pakartotinai paspaudžiamas du kartus, nepaspaudus stabdžių pedalo, ir mygtukas persijungia į padėtį ACC.

Norédami užvesti variklį, paspauskite sankabos pedalą.

**“Press START button again” (paspauskite užvedimo mygtuką dar kartą) (su išmaniojo raktu sistema)**

Šis pranešimas atsiranda, jei paspaudę variklio įjungimo / išjungimo mygtuką negalite užvesti automobilio.

Tokiu atveju bandykite užvesti automobilį dar kartą, spausdami variklio įjungimo / išjungimo mygtuką.

Jei jspėjamasis pranešimas atsiranda kiekvieną kartą paspaudus variklio įjungimo / išjungimo mygtuką, rekomenduojama, kad jūsų automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**“Press brake pedal to start engine” (paspauskite stabdžių pedalą, norédami užvesti variklį) (su išmaniojo raktu sistema)**

Šis jspėjamasis pranešimas rodomas, jei bandote užvesti variklį perjungimo mygtukui esant ne N (neutralioje) padėtyje.

**i Informacija**

Galite užvesti variklį perjungimo svirtimi į N (neutralią) padėtį.

**Patirkinkite STABDŽIU JUNGIKLIO saugiklį (išmanijuojant raktu sistemai ir automatinei rankinei transmisijai)**

Šis jspėjamasis pranešimas atsiranda, kai perdega stabdžių jungiklio saugiklis.

Pakeiskite saugiklį nauju. Jei negalite to padaryti, variklį galite užvesti 10 sekundžių spausdami variklio įjungimo / išjungimo mygtuką, kai jis yra padėtyje ACC.

**Neuždarytos durys, variklio  
dangtis, bagažinės dangtis**



OAC3059001TU

Šis įspėjimas rodomas nurodant, kurios durys, gaubtas ar galinis bortas yra atidaryti.



**PERSPĖJIMAS**

Prieš važiuodami automobiliu patirkinkite, ar gerai uždarytos durys / variklio dangtis / bagažinės dangtis. Be to, patirkinkite, ar prietaisų skydelyje nedega neuždarytų durų / variklio dangčio / bagažinės dangčio įspėjamoji lemputė ar pranešimas.

**Ijunkite saugiklio jungiklį**

Šis įspėjamasis pranešimas rodomas, jei saugiklių dėžutėje po vairu esantis saugiklių jungiklis YRA išjungtas.

Turėtumėte įjungti saugiklio jungiklį.

Išsamesnės informacijos žr. 8 dalies skyriuje "Apšvietimas".

## **Patikrinkite padangų slėgi (jeigu yra)**



Šis jspėjamas pranešimas rodomas, kai per žemas oro slėgis padangose. Ant automobilio paveikslėlio užsidega atitinkamas ratas.

**Išsamesnės informacijos žr. 7 dalies skyriuje “Padangų slėgio stebėjimo sistema (TPMS)“.**

## **Vairo šildymas (jeigu yra) išjungtas**

Šis pranešimas įsižiebia, jei šildomas vairaratis automatiškai išsijungia praėjus maždaug 30 minučių nuo šildomo vairaračio ijjungimo.

**Išsamesnės informacijos žr. 5 dalies kiekvienos sistemos informacijos skyriuose.**

## **“Low fuel“ (mažai degalų)**

Šis pranešimas rodomas, kai degalų bakas yra beveik tuščias.

Atsiradus šiam jspėjamajam pranešimui, prietaisų skydelyje užsidega žemo degalų lygio jspėjamoji lemputė.

Rekomenduojama kuo greičiau susirasti artimiausią degalinę ir į automobilį įpilti degalų.

### ***Mažai variklio alyvos (jei yra)***

Šis jspėjamasis pranešimas rodomas, kai reikia patikrinti variklio alyvos lygi.  
Jei rodomas šis jspėjamasis pranešimas, kuo greičiau patikrinkite variklio alyvos lygį ir, jei reikia, įpilkite variklio alyvos.

Lėtai po truputį įpilkite rekomenduojamą alyvą į piltuvą. (Alyvos papildymo talpa: maždaug 0,6-1,0 l)

Naudokite tik specialią variklio alyvą. Žr. 8 dalies skyrių "Padangos ir ratai".

Nepilkite per daug variklio alyvos. Išsitinkinkite, kad alyvos lygis nėra aukščiau matuoklio žymos F (pilna).

### **PASTABA**

Jei įpylus variklio alyvos pranešimas rodomas nepertraukiama ir varikliui jšilus nuvažiuoja maždaug 50-100 km, rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI platintojas.

### ***Variklis perkaito (jei yra)***

Šis jspėjamasis pranešimas atsiranda, kai variklio aušalo temperatūra pakyla virš 120 °C. Tai reiškia, kad variklis perkaito ir gali sugesti.

Jeigu jūsų automobilio variklis perkaito, žr. 7 dalies skyrių "Perkaitimas".

### ***"Check headlight" (patikrinkite priekinius žibintus) (jeigu yra)***

Šis pranešimas atsiranda, kai netinkamai veikia priekiniai žibintai.

Be to, jei tam tikra lemputė (posūkio signalo lemputė ir kt.) tinkamai neveikia, rodomas jspėjamasis pranešimas pagal konkrečią lemputę (posūkio signalo lemputę ir kt.). Galbūt reikia pakeisti priekinio žibinto lemputę.

Pakeiskite perdegusią lemputę nauja tokio paties galingumo lempute.

### ***"Check brake light" (patikrinkite stabdžių žibintus) (jeigu yra)***

Šis pranešimas atsiranda, kai netinkamai veikia stabdžių žibintai. Galbūt reikia pakeisti lemputę.

Pakeiskite perdegusią lemputę nauja tokio paties galingumo lempute.

***Patikrinkite HBA (tolimujų šviesų pagalbinę) sistemą (jei yra)***

Šis pranešimas rodomas, kai yra problemų su GPF sistema. Rekomenduojama, kad jūsų automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Išsamesnės informacijos žr. 5 dalies skyriuje “**Pagalbinė tolimujų šviesų valdymo (HBA) sistema**“.

***Patikrinkite priekinės eigos saugos sistemas (jei yra)***

Šis pranešimas rodomas, kai yra problemų su GPF sistema. Rekomenduojama, kad jūsų automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Išsamesnės informacijos žr. 6 dalies skyriuje “**Apsaugos nuo priekinio susidūrimo (FCA) sistema**“.

***“Check DAW (Driver Attention Warning) system” (patikrinkite DAW (įspėjimo apie vairuotojo dėmesio atitraukimą) sistemą) (jeigu yra)***

Šis pranešimas rodomas, kai yra problemų su GPF sistema. Rekomenduojama, kad jūsų automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Išsamesnės informacijos žr. 6 dalies skyriuje “**Įspėjimo apie vairuotojo dėmesio atitraukimą (DAW) sistema**“.

***“Check LKA (Lane Keep Assist) system” (patikrinkite LKA (važiavimo juostos palaikymo) sistemą) (jeigu yra)***

Šis pranešimas rodomas, kai yra problemų su GPF sistema. Rekomenduojama, kad jūsų automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Išsamesnės informacijos žr. 6 dalies skyriuje “**Eismo juostos palaikymo (LKA) sistema**“.

***“Check exhaust system” (patikrinkite išmetimo sistemą) (jeigu yra)***

Šis įspėjamas pranešimas įsižiebia sutrikus GPF sistemos veikimui. Taip pat mirksi GPF įspėjamoji lemputė.

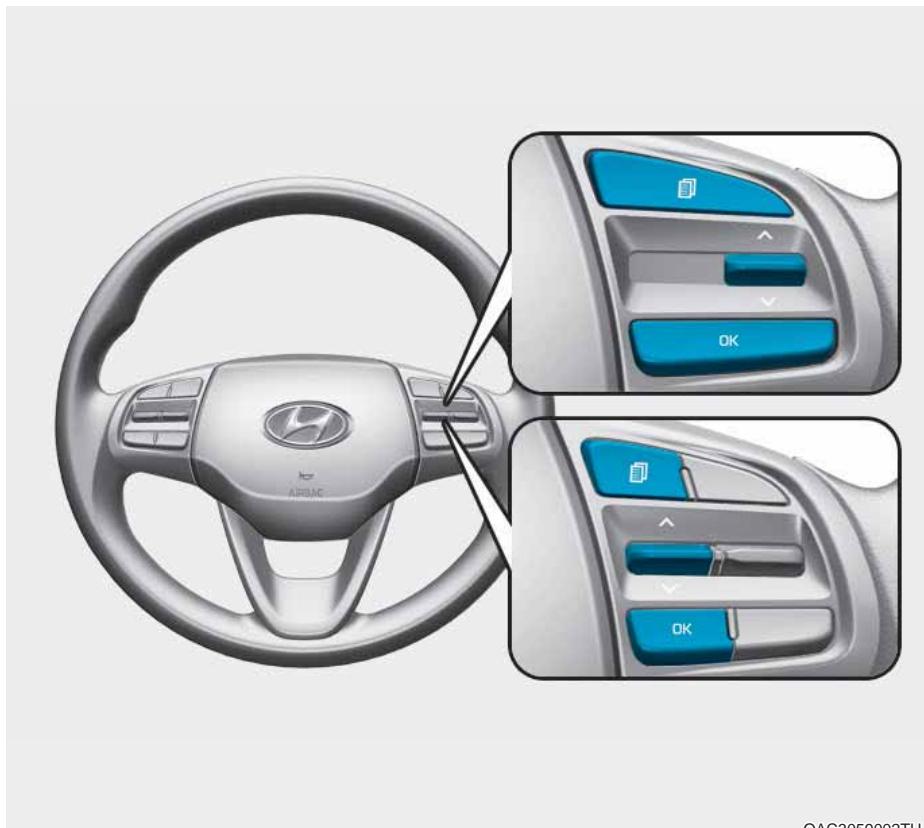
Jeigu taip nutiktų, rekomenduojama, kad jūsų GPF sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

GPF: benzininio variklio dalelių filtras

Išsamesnės informacijos žr. šios dalies skyriuje “**Kelionės kompiuteris**“.

## LCD EKRANAS

### LCD ekrano valdymas



OAC3059002TU

LCD ekrano režimus galima keisti valdymo mygtukais.

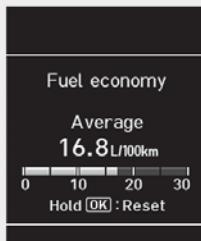
- (1) : MODE režimo mygtuku keičiami režimai
- (2) , : Parinkimo jungikliu MODE keičiami režimo elementai
- (3) (OK) PASIRINKIMO / NUSTATYMO Į PRADINĘ PADĖTĮ mygtukas pasirinktam elementui nustatyti arba nustatyti į pradinę padėtį

## LCD ekrano režimai

		Meniu	
		<b>“Driving assist.” (važiavimo pagalba)</b>	
		<b>Naudotojo nuostatos</b>	
Degalų sąnaudos	“Lane safety” /juostos sauga)	Vairuotojo pagalbos sistemos tema	Pagrindinių išspėjimų režimu rodomi su automobiliu susiję išspėjimai pranešimai, kai tinkamai neveikia viena arba daugiau sistemu.
Suvestinė informacija	Išpėjimo apie vairuotojo dėmesio atitraukimą sistemos tema	Žibintai Dury	Patogumai
Važiavimo informacija		Techninės priežiūros intervalas	Kitos funkcijos
Skaitmeninis spidometras	Įšmanioji išspėjimo apie ribojama greitį sistema	“Language” (kalba)	“Reset” (nustatymas į pradinę padėtį)
Aukštyn / žemyn	Favarų perijungimas		

**Patelkta informacija gali skirtis, priklausomai nuo jūsų automobiliuje esančių funkcijų.**

### Kelionės kompiuterio režimas



OAC3069038TU

Kelionės kompiuterio režimu rodomi automobilio važiavimo parametru duomenys, tokie kaip degalų sąnaudos, nuvažiuoti atstumai ir automobilio greitis.

**Išsamesnės informacijos žr. šios dalies skyriuje "Kelionės kompiuteris".**

### "Driving assist" (važiavimo pagalbos) režimas



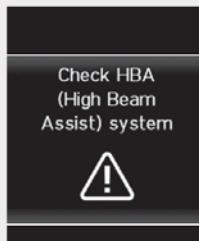
OAC3069013TU

### LKA/DAW/ISLW

Šiuo režimu rodomas išmaniosios greičio palaikymo (SCC), eismo juostos palaikymo (LKA), įspėjimo apie vairuotojo dėmesio atitraukimą (DAW) ir išmaniosios įspėjimo apie ribojamą greitį (ISLW) sistemos.

**Išsamesnės informacijos žr. 6 dalies kiekvienos sistemos informacijos skyriuose.**

### Pagrindinių įspėjimų režimas



OAC3069028TU

Ši įspėjamoji lemputė informuoja vairuotoją apie toliau nurodytas situacijas.

- Apsaugos nuo priekinio susidūrimo sistemos triktis (jeigu yra)
- Užblokuotas apsaugos nuo priekinio susidūrimo sistemos radaras (jeigu yra)
- Lempos gedimas (jei yra)
- Išmaniosios tolimųjų šviesų valdymo sistemos triktis (jeigu yra)
- Padangų slėgio stebėjimo sistemos (TPMS) triktis (jeigu yra)

Pagrindinė įspėjamoji lemputė užsidega, jeigu yra bent vienas iš pirmiau minėtų įspėjimų.

Šiuo metu skystujų kristalų ekrane šalia naudotojo nustatymų piktogramos (⌚) bus rodoma pagrindinio įspėjimo piktograma (⚠).

Jeigu problema, apie kurią buvo įspėjama, pašalinama, pagrindinė įspėjamoji lemputė užgėsta ir bus grąžinta pirmesnė LCD režimų piktograma.

## Naudotojo nuostaty režimas

Šiuo režimu galima keisti prietaisų skydelio, durų, žibintų ir kitas nuostatas.

1. Vairuotojo pagalbos sistema
2. Žibintai
3. Durys
4. Patogumai
5. Techninės Priežiūros Intervalas
6. Kitos Funkcijos
7. "Language" (kalba)
8. "Reset" (nustatymas į pradinę padėtį)

**Pateikta informacija gali skirtis, priklausomai nuo jūsų automobiliuje esančių funkcijų.**

## Norėdami redaguoti nustatymus, ijjunkite stovėjimo stabdį

Sis įspėjamasis pranešimas jsižiebia, jei vairuodami bandote pasirinkti elementą naudotojo nustatymų režimu.

Dėl saugumo naudotojo nuostatas keiskite tik sustabdę automobilį, ijjungę stovėjimo stabdį ir pavary svirtį perjunge į P (stovėjimas) padėtį.

## Trumpas žinydas

Šiuo režimu pateikiama trumpi paaiškinimai apie sistemos naudotojo nuostatų režimu.

Pasirinkite elementą, paspauskite ir laikykite mygtuką OK.

Išsamesnės informacijos apie kiekvieną sistemą žr. naudotojo vadove.

## 1. Vairuotojo pagalbos sistema

Elementai	Paaiškinimas
“Driving assist” (važiavimo pagalba)	<ul style="list-style-type: none"> <li>“SLW (Speed Limit Warning)” (greičio apribojimo ženklu nuskaitymo sistema)</li> </ul> <p>Greičio apribojimo ženklu nuskaitymo sistemai įjungti ir išjungti.  <b>Išsamesnės informacijos žr. 6 dalies skyriuje “Išmanioji įspėjimo apie ribojamą greitį (ISLW) sistema”.</b></p>
“Warning timing” (ispėjimo laiko nuostatos)	<ul style="list-style-type: none"> <li>“Normal” (iš karto) / “Late” (vėlai)</li> </ul> <p>Reguliuoti pagalbos vairuotojui sistemos įspėjimo laiką.</p>
“DAW (Driver Attention Warning)” (ispėjimo apie vairuotojo dėmesio atitraukimą sistema)	<ul style="list-style-type: none"> <li>“Leading vehicle departure alert” (ispėjimas apie priekyje esančio automobilio pajudėjimą)</li> </ul> <p>Įspėjimo apie priekyje esančio automobilio pajudėjimą funkcijai suaktyvinti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>“Swaying warning” (ispėjimas apie svyravimą)</li> </ul> <p>Norėdami nustatyti tvarkyklos dėmesio įspėjimo ypatybes.  <b>Išsamesnės informacijos žr. 6 dalies skyriuje “Įspėjimo apie vairuotojo dėmesio atitraukimą (DAW) sistema”.</b></p>
“Forward safety” (sauga priekyje)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aktyvi pagalba : “Active assist” (aktyvi pagalba): jeigu pasirinkta, sistema kontroliuoja automobilį ir pateikia įspėjimą apie galimą susidūrimą.</li> <li>Tik įspėjimas: “Warning only” (tik įspėjimas): jeigu pasirinkta, sistema įspėja apie galimą susidūrimą.</li> <li>“Off” (išjungta): sistema išjungiamā.</li> </ul> <p><b>Išsamesnės informacijos žr. 6 dalies skyriuje “Apsaugos nuo priekinio susidūrimo (FCA) sistema”.</b></p>
“Lane safety” (juostos sauga)	<ul style="list-style-type: none"> <li>LKA (eismo juostos palaikymo sistema) LKA (Lane Keeping Assist): jeigu pasirinkta, sistema valdo automobilį ir pateikia įspėjimą, kai automobilis išvažiuoja iš juostos.</li> <li>Įspėjimas apie nukrypiimą nuo važiavimo juostos (LDW) LDW (Lane Departure Warning): jeigu pasirinkta, sistema pateikia įspėjimą, kai automobilis nukrypsta nuo važiavimo juostos.</li> <li>Išjungimas: Išjungia LKA sistemą.</li> </ul> <p><b>Išsamesnės informacijos žr. 6 dalies skyriuje “Eismo juostos palaikymo (LKA) sistema”.</b></p>

## 2. Žibintai

Elementai	Paaiškinimas
“One touch turn indicator” (vieno lietimo posūkio indikatorius)	<ul style="list-style-type: none"> <li>“Off” (išjungta): vieno lietimo posūkio signalo funkcija bus išjungta.</li> <li>“3, 5, 7 Flashes” (mirksės 3, 5, 7 kartus): posūkio signalo indikatorius mirksės 3, 5 arba 7 kartus švelniai pajudinus posūkių signala svirtį.</li> </ul> <p><b>Išsamesnės informacijos žr. 5 dalies skyriuje “Apšvietimas”.</b></p>
“Head lamp delay” (priekinio žibinto delsa)	<p>Priekinio žibinto delsos funkcijai įjungti arba išjungti.  <b>Išsamesnės informacijos žr. 5 dalies skyriuje “Apšvietimas”.</b></p>
Tolimujų šviesų perjungimo sistema	<p>Įjungti arba išjungti pagalbinės tolimasias šviesas.  <b>Išsamesnės informacijos žr. 5 dalies skyriuje “Pagalbinė tolimujų šviesų valdymo (HBA) sistema”.</b></p>

\* Pateikta informacija gali skirtis, priklausomai nuo jūsų automobiliuje esančių funkcijų.

### 3. Durys

Elementai	Paaškinimas
“Auto lock” (automatinis užrakinimas)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ijungti greitį : “Enable on speed” (suaktyvinti nuo greičio): visos durys bus automatiškai užrakinotos, automobiliui pasiekus 15 km/h (9,3 mph) greitį.</li> <li>Išjungimas: “Off” (išjungta): automatino durų užrakinimo funkcija bus atšaukta.</li> </ul>
“Auto unlock” (automatinis atrakinimas)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Transporto priemonės išjungimo/jungimo raktelis ištrauktas : Ištraukus užvedimo raktelį iš užvedimo jungiklio arba nustačius variklio užvedimo/sustabdymo mygtuką į IŠJUNGIMO padėtį, visos durys bus automatiškai atrakinotos.</li> <li>Išjungimas: “Off” (išjungta): automatino durų atrakinimo funkcija bus atšaukta.</li> </ul>

### 4. Patogumai

Elementai	Paaškinimas
“Wireless charging system” (belaidė įkrovimo sistema)	Belaidei įkrovimo sistemai priekinėse sėdynėse ijungti ir išjungti. <b>Išsamesnės informacijos žr. 5 dalies skyriuje “Belaidžio išmaniųjų telefonų įkrovimo sistema”.</b>
“Gear position pop-up” (iškylančios pavaro svirties padėties rodinys)	Iškylančiajam pavaro padėties rodiniui suaktyvinti ir išjungti. Jeigu suaktyvinta, pavaro svirties padėtis bus rodoma skydelio LCD ekrane.
“Icy road warning” (apledėju-sio kelio įspėjimas)	Jei šis elementas pažymėtas, įsijungs icy kelio įspėjimo ekranas.

\* **Pateikta informacija gali skirtis, priklausomai nuo jūsų automobiliuje esančių funkcijų.**

## 5. Techninės priežiūros intervalas

Elementai	Paaiškinimas
“Enable service interval” (suaktyvinti techninės priežiūros intervalą)	Techninės priežiūros intervalo funkcijai suaktyvinti ir išjungti.
“Adjust Interval” (reguliuoti intervalą)	Jeigu suaktyvintas techninės priežiūros intervalo meniu, galima reguliuoti laiką ir atstumą.

Jeigu techninės priežiūros intervalas suaktyvintas ir nustatytais laikais bei atstumais, kaskart įjungus automobilį pranešimai rodomi tokiose situacijose.

- Priežiūra: “Service in” (techninė priežiūra po): vairuotojas informuojamas apie iki techninės priežiūros likusią rīdą ir dienų skaičių.
- Reikalinga techninė priežiūra Rodoma, kai pagal rīdą arba laiką jau reikia atliliki techninę priežiūrą.



### Informacija

Jeigu yra bent viena iš toliau išvardytų aplinkybių, rida ir dienų skaičius gali būti netikslūs.

- Akumulatoriaus kabelis yra atjungtas.
- Saugiklio išjungiklis yra išjungtas.
- Akumulatorius išsikrovęs.

\* Pateikta informacija gali skirtis, priklausomai nuo jūsų automobiliuje esančių funkcijų.

## 6. Kitos funkcijos

Elementai	Paaškinimas
“Fuel economy auto reset” (degalų sąnaudų automatinis nustatymas į pradinę padėtį)	<ul style="list-style-type: none"> <li>“Off” (išjungta): vidutinės degalų sąnaudos nebus automatiškai nustatytos į pradinę padėtį papildžius degalų.</li> <li>Ijungus transporto priemonę: Išjungus variklį 4 valandoms arba ilgiau, bus automatiškai į pradinę padėtį nustatytos vidutinės degalų sąnaudos.</li> <li>“After refueling” (po degalų pildymo): vidutinės degalų sąnaudos bus automatiškai nustatytos į padinę padėtį papildžius bent 6 litrais degalų ir pasiekus bent 1 km/h greitį.</li> </ul> <p><b>Išsamesnės informacijos žr. šios dalies skyriuje “Kelionės kompiuteris”.</b></p>
Spidometro blokas	Spidometru ir odometru vienetui pasirinkti. <ul style="list-style-type: none"> <li>km/val. (mylių per valandą)</li> </ul>
“Fuel economy unit” (degalų sąnaudų matavimo vienetai)	Degalų sąnaudų matavimo vienetams pasirinkti. <ul style="list-style-type: none"> <li>km/l, l/100 km arba JAV galonas JK galonas</li> </ul>
Temperatūros blokas	Temperatūros matavimo vienetams pasirinkti. <ul style="list-style-type: none"> <li>°C arba °F</li> </ul>

## 7. “Language” (kalba)

Elementai	Paaškinimas
“Language” (kalba)	Kalbai pasirinkti.

## 8. “Reset” (nustatymas į pradinę padėtį)

Elementai	Paaškinimas
“Reset” (nustatymas į pradinę padėtį)	Galima nustatyti iš naujo naudotojo nuostatų režimo meniu. Nustatomos iš naujo gamyklinės visų naudotojo nuostatų režimo meniu nuostatos, išskyrus kalbą ir techninės priežiūros intervalą.

\* Pateikta informacija gali skirtis, priklausomai nuo jūsų automobiliuje esančių funkcijų.

## Kelionės kompiuteris

Kelionės kompiuteris – mikrokompiuteriu valdoma vairuotojo informavimo sistema, pateikianti su važiavimu susijusią informaciją.



### Informacija

Kai kuri kelionės kompiuteryje saugoma informacija (pavyzdžiui, vidutinis automobilio greitis) nustatoma iš pradžių padėtį, atjungus akumulatorių.

## Kelionės režimai

### Degalų sąnaudos

- Vidutinis degalų suvartojimas
- Momentinės degalų suvartojojimas



### Suvestinė informacija

- Ridos skaitiklis
- Vidutinis degalų suvartojimas
- Praėjės laikas



### Važiavimo informacija

- Ridos skaitiklis
- Vidutinis degalų suvartojimas
- Praėjės laikas

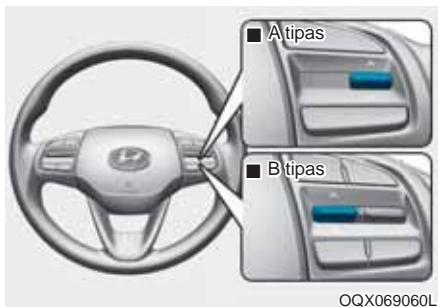


### Skaitmeninis spidometras



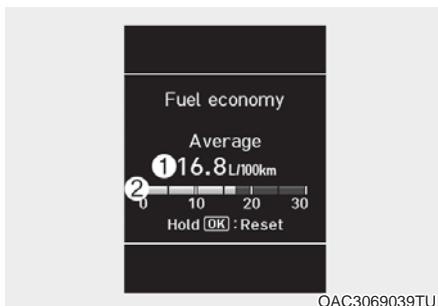
### Pavarų dėžė (jei yra)





Kelionės kompiuterio režimui pakeisti paspauskite "↖, ↘" jungiklį ant valro.

### Degalų sąnaudos



#### Vidutinės degalų sąnaudos (1)

- Vidutinės degalų sąnaudos apskaičiuojamas pagal bendrą nuvažiuotą atstumą ir sunaudotus degalus nuo paskutinio šių duomenų nustatymo į pradinę padėtį.
- Vidutinių degalų sąnaudų duomenys gali būti nustatomi į pradinę padėtį automatiškai arba rankiniu būdu.

#### Rankinis duomenų nustatymas į pradinę padėtį

Jei rankiniu būdu norite atnaujinti vidutinių degalų sąnaudų duomenis, paspauskite ir ilgiau nei 1 sekundę palaikykite nuspaudę mygtuką OK ant vairo, kai ekrane rodomas vidutinės degalų sąnaudos.

#### Automatinis duomenų nustatymas į pradinę padėtį

Norėdami automatiškai iš naujo nustatyti vidutinę degalų ekonomiją po degalų įpilimo, pasirinkite "Fuel Econ. Reset" ("nustatyti iš naujo").

- Ijungus transporto priemonę: Vidutinė degalų ekonomija bus atstatyta automatiškai, kai tik praeis 4 valandas po variklio IŠJUNGIMO.
- Priplidžius degalų: Įpylus 6 litrus (1,6 galono) ar daugiau degalų, kai važiavimo greitis virsija 1 km/h, automatiškai nustatomas vidutinis degalų tauypmas.

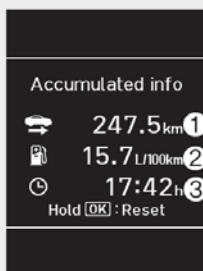
#### *i* Informacija

Vidutinė degalų ekonomija gali būti netiksli, kai transporto priemonė važiuoja trumpiau nei 300 metrų (0,19 mylios) po to, kai ijjungiamas variklio užvedimo/sustabdymo mygtukas.

#### Momentinės degalų sąnaudos (2)

- Šis režimas rodo momentinį degalų taupymą per pastarąsias kelias sekundes, kai transporto priemonės greitis yra didesnis nei 10 km/h (6,2 mph).

### Suvestinės informacijos rodymas



OAC3069041TU

Ekrane rodomas bendras nuvažiuotas atstumas (1), vidutinės degalų sąnaudos (2) ir bendras važiavimo laikas (3). Ši informacija sumuojama nuo paskutinio nustatymo į pradinę padėtį.

Jei norite rankiniu būdu nustatyti informaciją į pradinę padėtį, paspauskite ir palaikykite nuspaukę mygtuką OK, kai ekrane rodoma suvestinė informacija. Nuvažiuoto atstumo, vidutinių degalų sąnaudų ir važiavimo laiko vertės vienu metu taps “0”.

Suvestinė važiavimo informacija bus toliau skaičiuojama, jeigu dirba variklis (pavyzdžiui, kai automobilis stovi spūstyje ar prie šviesoforo).



#### Informacija

Automobiliui reikia nuvažiuoti bent 300 metrų (0,19 mylios) nuo paskutinio užvedimo rako pasukimo, kol bus perskaičiuotos vidutinės degalų sąnaudos.

### Važiavimo informacijos rodymas



OAC3069040TU

Ekrane rodomas nuvažiuotas atstumas (1), vidutinės degalų sąnaudos (2) ir bendras važiavimo laikas (3).

Duomenys perskaičiuojami po kiekvieno variklio užvedimo. Duomenys apie vidutines degalų sąnaudas atnaujinami, praėjus 4 valandoms nuo variklio išjungimo.

Jei norite rankiniu būdu informaciją atnaujinti, paspauskite ir palaikykite nuspaudę mygtuką OK, kai ekrane rodoma važiavimo informacija. Nuvažiuoto atstumo, vidutinių degalų sąnaudų ir važiavimo laiko vertės vienu metu taps “0”.

Važiavimo informacija bus toliau skaičiuojama, jeigu dirba variklis (pavyzdžiui, kai automobilis stovi spūstyje ar prie šviesoforo).

## Informacija

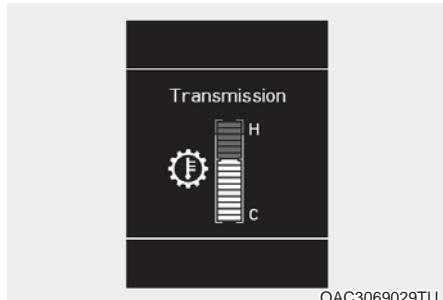
Automobiliu reikia nuvažiuoti bent 300 metrų (0,19 mylios) nuo paskutinio užvedimo rakto pasukimo, kol bus perskaičiuotos vidutinės degalų sąnaudos.

### *Skaitmeninis spidometras*



Šis pranešimas rodo transporto priemonės greitį (km/h, MPH).

### Pavarų dėžė (jei yra)



Šis režimas rodo automatinės rankinės transmisijos temperatūrą.

**Išsamesnės informacijos žr. 6 dalies skyriuje “Automatinė rankinė transmisija (AMT)“.**



# 5. Komforto funkcijos

Patekimas į automobilį.....	5-4
Nuotolinio valdymo raktas .....	5-4
Atsargumo priemonės naudojant nuotolinio valdymo raktą .....	5-6
Išmanusis raktas.....	5-7
Atsargumo priemonės naudojantis išmaniuoju raktu .....	5-11
Imobilizatoriaus sistema.....	5-12
Durų užraktai .....	5-13
Durų užraktų valdymas iš lauko .....	5-13
Durų užraktų valdymas iš vidaus .....	5-15
Automatinės durų užrakinimo ir atrakinimo funkcijos.....	5-16
Galinių durų užraktai vaikams apsaugoti.....	5-17
Kaip užrakinti duris avariniu atveju.....	5-17
Apsaugos nuo vagysčių sistema .....	5-18
Vairas .....	5-20
Elektrinis vairo stiprintuvas (EPS) .....	5-20
Vairo pasvirimo kampo ir aukščio reguliavimas .....	5-21
Vairo šildymas .....	5-22
Garsinis signalas.....	5-22
Veidrodėliai .....	5-23
Galinio vaizdo veidrodėlis salone .....	5-23
Šoninis galinio vaizdo veidrodėlis .....	5-24
Langai .....	5-26
Elektra valdomi langai .....	5-26
Išorės įranga.....	5-31
Variklio dangtis .....	5-31
Bagažinės dangtis .....	5-32
Degalų pylimo angos dangtelis.....	5-34
Apšvietimas.....	5-37
Išoriniai žibintai .....	5-37
Salono apšvietimas .....	5-45
Valytuvai ir apliejikliai.....	5-47
Priekinio stiklo valytuvai.....	5-47
Priekinio stiklo apliejikliai .....	5-48
Galinio lango valytuvas ir apliejiklis .....	5-48
Galinio vaizdo monitorius (RVM) .....	5-49

Įspėjimo apie statymo galu atstumą PDW sistema.....	5-50
Mechaninė klimato kontrolės sistema.....	5-54
Šildymas ir oro kondicionavimas .....	5-55
Sistemos darbas.....	5-59
Sistemos priežiūra.....	5-60
Automatinė klimato kontrolės sistema.....	5-63
Automatinis šildymas ir oro kondicionavimas .....	5-64
Rankinis šildymas ir oro kondicionavimas .....	5-65
Sistemos darbas .....	5-69
Sistemos priežiūra.....	5-71
Priekinio stiklo šildymas ir džiovinimas .....	5-74
Automatinė klimato kontrolės sistema .....	5-75
Atšildymas .....	5-76
Daiktų détuvės.....	5-78
Centrinė détuvė.....	5-78
Pirštinių détuvė .....	5-79
Déklas.....	5-79
Salono įranga .....	5-80
Cigarečių degiklis.....	5-80
Peleninė .....	5-80
Puodelių laikikliai.....	5-81
Skydelis nuo saulės.....	5-82
Maitinimo kištukinis lizdas .....	5-83
USB įkroviklis .....	5-84
Belaidė išmaniujuų telefonų įkrovimo sistema .....	5-84
Laikrodis.....	5-87
Drabužių pakaba .....	5-87
Grindų kilimėlio laikiklis (-iai) .....	5-88
Bagažo tinklelis (laikiklis).....	5-89
Bagažo skyriaus uždangalas .....	5-89
Išorės įranga.....	5-90
Stogo stovas .....	5-90
Informacijos ir pramogų sistema .....	5-91
USB prievedas .....	5-91
Antena .....	5-91
Garso reguliatoriai ant vairaračio .....	5-92

# 5. Komforto funkcijos

Gарso / вайздо / навигациjos система .....	5-93
"Bluetooth®" belaidė laisvų rankų technologija .....	5-94
Kaip veikia automobilio radijo imtuvas .....	5-94
Gарso система (be jutiklinio ekrano) .....	5-98
Системос аржвалга – вальдымо скайделис .....	5-98
Системос аржвалга – нуотолинио вальдымо клавиши ант вайро .....	5-102
Системос јјунгимас ир ишјунгимас .....	5-104
Екрано јјунгимас ир ишјунгимас .....	5-105
Пагрindinių funkciјų аржвалга .....	5-105
Radijo imtuvas .....	5-106
Radijo imtuvo јјунгимас .....	5-106
Radijo imtuvo реžимо keitimас .....	5-109
Pasiekiamų radijo stočių perklausymас .....	5-109
Radijo stočių palešка .....	5-109
Radijo stočių išsaugojimас .....	5-110
Išsaugotų radijo stočių klausymас .....	5-110
Gарсо јрашъ leistuvас .....	5-111
Gарсо јрашъ leistuvо naudojimas .....	5-111
USB реžимо naudojimas .....	5-111
"Bluetooth" .....	5-114
"Bluetooth" јrenginiј priјungимас .....	5-114
Naudojimasis "Bluetooth" гарсо јrenginiу .....	5-117
Naudojimasis "Bluetooth" телефону .....	5-119
Visos Европос pagalbos iškvieta .....	5-124
SOS .....	5-124
SOS sistemos testavimas .....	5-124
Sistemos бүсенос pictogrammos .....	5-125
Informacijos ir pramogу sistemos specifikacijos .....	5-126
USB .....	5-126
"Bluetooth" .....	5-127
Prekių ženklai .....	5-127
Atitikties deklaracija .....	5-128
CE RED (skirta ES) .....	5-128

## PATEKIMAS Į AUTOMOBILIĮ

### Nuotolinio valdymo raktas (jeigu yra)



OIB034040

Jūsų HYUNDAI naudojamas nuotolinio valdymo raktas, kuriuo galima užrakinti ar atrakinti vairuotojo ir keleivių duris arba bagažinės dangtis.

- (1) Durelių užraktas
- (2) Durų atrakinimas
- (3) Bagažinės dangčio atrakinimas

### Užrakinimas

Norédami užfiksuoti:

1. Uždarykite visas duris, variklio gaubtą ir galinį dangtį.
2. Paspauskite nuotolinio valdymo raktą durų atrakinimo mygtuką (1).
3. Durys užsirakins. Mirktelės avariniai žibintai.
4. Patraukdami durelių rankenelę įsitikinkite, kad durelės užrakintos.



### ISPĖJIMAS

Nepalikite automobiliuje raktų, jei tame lieka vieni vaikai. Ikišę raktą į užvedimo jungiklį vaikai gali atidarioti elektra valdomus langus ar žaisti su kitais valdymo įtaisais, netgi pajudėti automobiliu iš vietas ir sunkiai ar net mirtinai sužaloti.

### Atrakinti

Norédami atblokuoti:

1. Paspauskite nuotolinio valdymo raktą durų atrakinimo mygtuką (2).
2. Visos durys atsirakins. Avariniai žibintai mirktelės du kartus.

### Informacija

Atrakintos durys automatiškai užsirakins po 30 sekundžių, jeigu nebus atidarytos.

### Bagažinės dangčio atrakinimas

Norédami atblokuoti:

1. Paspauskite ir ilgiau nei vieną sekundę palaikykite nuspaudę nuotolinio valdymo raktą pakeliamų bagažinės dangčio atrakinimo mygtuką (3).
2. Avariniai žibintai mirktelės du kartus. Po to, kai bagažinės dangtis atidaramos ir uždaromas, jis bus automatiškai užrakintas.

### Informacija

- Atblokovus galinį dangtį, galinis dangtis užsirakins automatiškai.
- Žodis "HOLD", užrašytas ant mygtuko, reiškia, kad mygtuką reikia laikyti nuspaudus ilgiau nei vieną sekundę.

## **Užvedimas**

Išsamesnės informacijos žr. 6 dalies skyriuje "Užvedimo raktu jungiklis".

### **PASTABA**

Kad nesugadintumėte nuotolinio valdymo raktą:

- Saugokite nuotolinio valdymo raktą nuo vandens ar kitų skysčių ir ugnies. Jei nuotolinio valdymo raktą vidus sudrėksta (dėl gėrimų ar drėgmės) arba įkaista, vidinė grandinė gali sugesti, išskyrus automobilį, kuriam garantija netai-koma.
- Stenkiteis nuotolinio valdymo raktą nemunesti ant žemės ir nemetylktite jo.
- Saugokite nuotolinio valdymo raktą nuo ekstremalių temperatūrų.

## **Mechaninis raktas**

■ A tipas



OYDECO2231

■ B tipas



OIB044178

Jeigu nuotolinio valdymo raktas normaliai neveikia, duris galite užrakinti ir atrakinti mechaniniu raktu.

### **B tipas**

Norėdami išskleisti klavišą, paspauski-te atleidimo mygtuką, tada klavišas bus išskleidžiamas automatiškai.

Norėdami užlenkti klavišą, užlenkite ji rankiniu būdu, kol paspausite atleidimo mygtuką.

### **PASTABA**

Nelenkite mygtuko nepaspaudę atleidimo mygtuko. Galite sugadinti produktą.

## Atsargumo priemonės naudojant nuotolinio valdymo raktą

Nuotolinio valdymo raktas gali neveikti dėl tokių priežasčių:

- Raktas įkištas į užvedimo jungiklį.
- Esate už veikimo spindulio (apie 30 m) ribų.
- Nuotolinio valdymo rakto baterija išskrovė.
- Signalą gali blokuoti kiti automobiliai ar kliūtys.
- Labai žema aplinkos temperatūra.
- Nuotolinio valdymo raktas yra arti radijo bangų siųstuvu, tokio kaip radio stotis ar oro uostas, kuris gali trukdyti nuotolinio valdymo rakto veikimui.

Jei nuotolinio valdymo raktas tinkamai neveikia, duris atidarykite ir uždarykite mechaniniu raktu. Jei nuotolinio valdymo raktas kelia problemų, kreipkitės į įgaliotajį HYUNDAI prekybos atstovą.

Jei nuotolinio valdymo raktas yra arti jūsų mobiliojo telefono, rakto signalą gali blokuoti įprastinai telefono veikimo signalai. Tai ypač svarbu, kai telefonu skambinama, atsiliepama, rašomas žinutės ir (arba) siunčiami ar priimami elektroniniai laiškai. Venkite dėti nuotolinio valdymo raktą ir mobilujį telefoną į tas pačias kernes ar striukės kišenę ir visada stenkитесь išlaikyti tinkamą atstumą tarp dviejų prietaisų.

## Informacija

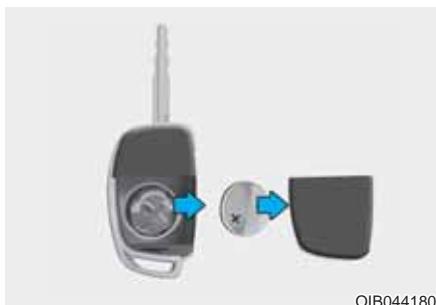
Pakeitimai ar modifikacijos, aiškiai nepatvirtintos už suderinamumą atsakingos šalies, gali atimti iš naudotojo įgaliojamą ekspluatuoti įrangą. Jei įvedimo sistema be rako neveikia dėl pakeitimų ar modifikacijų, kurių aiškiai nepatvirtino už atitiktį atsakinga šalis, jūsų gamintojo transporto priemonės garantija jai netaikoma.

### PASTABA

Laikykite nuotolinio valdymo raktą atokiau nuo elektromagnetinių medžiagų, kurios blokuoja elektromagnetines bangas rakte paviršiuje.

## Baterijos keitimasis

Jei nuotolinio valdymo raktas tinkamai neveikia, pabandykite pakeisti bateriją nauja.



Baterijos tipas: CR2032

Norédami pakeisti bateriją:

1. Ikiškite ploną įrankį į plyšelį ir atsargiai atkelkite dangtelį.
2. Išimkite seną bateriją ir įdėkite naujają. Patikrinkite, ar bateriją įdėjote tinkamai puse.
3. Uždarykite galinį išmaniojo rako dangtelį.

Jei įtariate, kad nuotolinio valdymo raktas bent kiek pažeistas ar kad jis tinkamai neveikia, rekomenduojama kreiptis į įgaliotajį HYUNDAI atstovą.

## Išmanusis raktas (jeigu yra)



Jūsų HYUNDAI naudojamas išmanusis raktas, kuriuo galima užrakinti ar atrakininti duris (ar bagažinės dangčių) ir netgi užvesti variklį.

- (1) Durelių užraktas
- (2) Durų atrakinimas
- (3) Bagažinės dangčio atrakinimas

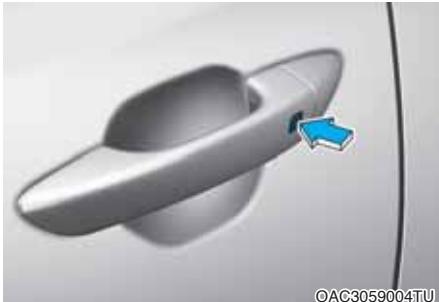


### Informacija



Netinkamoje vietoje išmesetas maitinimo elementas gali būti žalingas aplinkai ir žmonių sveikatai. Atiduokite panaudotas baterijas į tokį atliekų surinkimo vietas pagal vienos įstatymus.

## Užrakinimas



Norédami užfiksuoti:

1. Uždarykite visas duris, variklio gaubtą ir galinį dangtį.
2. Norédami užrakinti duris, paspauski nuotolinio valdymo raktą durų užrakinimo mygtuką (1).
3. Mirkelės avariniai žibintai.
4. Patraukdami durelių rankenėlę įsitikinkite, kad durelės užrakintos.

Net jei paspausite išorinių durų rankenos mygtuką, durys neužfiksuos ir tris sekundes pasigirs garsinis signalas, jei įvyks kuris nors iš šių įvykių:

- Išmanusis raktas yra automobiliuje.
- Variklio įjungimo / išjungimo mygtukas yra padėtyje ACC arba ON.
- Visos durys, išskyrus galinį dangtį, yra atidarytos.

## ISPĖJIMAS

Nepalikite automobiliuje išmaniojo raktą, jei tame lieka vieni vaikai. Ikišė raktą į užvedimo jungiklį vaikai gali paspausti variklio įjungimo / išjungimo mygtuką ir atidarinėti elektra valdomus langus; automobilis gali netgi pajudėti ir sunkiai ar net mirktinai sužaloti.



## Informacija

Durų rankenėlės mygtukai veiks tik tuo atveju, jeigu išmanusis raktas bus ne toliau kaip 0,7~1 m nuo išorinės durų rankenėlės.

## Atrakinti



Norédami atblokuoti:

1. Neškite išmanujų raktą.
2. Norédami atrakinti duris, paspauski te nuotolinio valdymo rako durų atrakinimo mygtuką (2).
3. Visos durys atsirakins. Avariniai žibintai mirktelės du kartus.

## Bagažinės dangčio atrakinimas

Norédami atblokuoti:

1. Neškite išmanujų raktą.
2. Paspauskite automobilio bagažinės dangčio atidarymo mygtuką arba ilgiau nei vieną sekundę laikykite nuspaudę išmaniojo rako bagažinės dangčio atrakinimo mygtuką.
3. Avariniai žibintai mirktelės du kartus. Po to, kai bagažinės dangtis atidaramas ir uždaromas, jis bus automatiškai užrakintas.

## *i* Informacija

Atrakintas bagažinės dangtis automatiškai užsirakins po 30 sekundžių, jeigu nebus atidarytas.

## *i* Informacija

- Durų rankenėlės mygtukas veiks tik tuo atveju, jeigu išmanusis raktas bus ne toliau kaip 0,7~1 m nuo išorinės durų rankenėlės. Kiti žmonės taip pat gali atidaryti duris neturėdami išmaniojo rako.
- Atrakintos durys automatiškai užsirakins po 30 sekundžių, jeigu nebus atidarytos.

## Užvedimas

Jūs galite užvesti variklį nekišdami į spynelę raktą. Daugiau informacijos rasite 6 dalies skyriuje "Variklio įjungimo / išjungimo mygtukas".

### PASTABA

**Kad nesugadintumėte išmaniojo raktą:**

- Saugokite nuotolinio valdymo raktą nuo vandens ar kitų skysčių ir ugnies. Jei išmaniojo klavišo vidus sudrėksta (dėl gėrimų ar drėgmės) arba jkaista, vidinė grandinė gali sugesti, išskyrus automobilį, kuriam garantija netaikoma.
- Stenkites išmaniojo raktą nenuvesti ant žemės ir nemėtykite jo.
- Saugokite išmanujį raktą nuo ekstremalių temperatūrų.

### PASTABA

Išlipdami iš automobilio visada su savimi turėkite išmanujį raktą. Jeigu išmanusis raktas paliekamas šalia automobilio, automobilio akumulatorius gali išsikrauti.

## Mechaninis raktas

Jeigu nuotolinio valdymo raktas normaliai neveikia, duris galite užrakinti ir atrakinti mechaniniu raktu.



Paspauskite ir laikykite atleidimo mygtuką (1) ir ištraukite mechaninį raktą (2). Įstatykite mechaninį raktą į raktą angą durelėse.

Norėdami vėl idėti mechaninį raktą, įkiškite raktą į skylę ir stumkite, kol išgirsite spragtelėjimą.

## Pametus išmanujį raktą

Vienam automobiliui galima užregistrnuoti daugiausia du išmaniuosius raktus. Jei išmanujį raktą pamesite, rekomenduojama nedelsiant atvežti automobilį ir turimą raktą pas įgaliotajį HYUNDAI atstovą arba atvilkti automobilį, jei tai būtina.

## Atsargumo priemonės naudojantis išmaniuoju raktu

Išmanusis raktas gali neveikti dėl tokų priežasčių:

- Išmanusis raktas yra arti radio bangų siųstuvu, tokio kaip radio stotis ar oro uostas, kuris gali trukdyti siųstuvu darbui.
- Išmanusis raktas yra netoli dvipusio ryšio radijo telefono ar mobiliojo telefono.
- Netoli jūsų automobilio naudojamas kito automobilio išmanusis raktas.

Jei išmanusis raktas tinkamai neveikia, duris atidarykite ir uždarykite mechaniniu raktu. Jei nuotolinio valdymo raktas kelia problemų, kreipkitės į įgaliotajį HYUNDAI prekybos atstovą.

Jei išmanusis raktas yra arti jūsų mobiliojo telefono, rakto signalą gali blokuoti išprastiniai telefono veikimo signalai. Tai ypač svarbu, kai telefonu skambinama, atsiliepama, rašomas žinutės ir (arba) siunčiami ar priimami elektroniniai laiškai. Nedékite išmaniojo rakto ir mobiliojo telefono į tą pačią kelnių ar striukės kišenę ir visada stenkites išlaikyti tinkamą atstumą tarp dviejų prietaisų.

## Baterijos keitimas



OLF044008

Jei išmanusis raktas tinkamai neveikia, pabandykite pakeisti bateriją nauja.

Baterijos tipas: CR2032

Norédami pakeisti bateriją:

1. Uždarykite galinį išmaniojo rakto dangtelį.
2. Išimkite seną bateriją ir įdėkite naują. Patikrinkite, ar bateriją įdėjote tinkama puse.
3. Uždarykite galinį išmaniojo rakto dangtelį.

Jei įtariate, kad išmanusis raktas bent kiek pažeistas ar kad jis tinkamai neveikia, rekomenduojama kreiptis į įgaliotajį HYUNDAI atstovą.



## Informacija

Pakeitimai ar modifikacijos, aiškiai nepatvirtintos už suderinamumą atsakingos šalies, gali atimti iš naudotojo įgaliojimą eksplloatuoti įrangą. Jei įvedimo sistema be rakto neveikia dėl pakeitimų ar modifikacijų, kurių aiškiai nepatvirtino už atitiktį atsakingą šalis, jūsų gamintojo transporto priemonės garantija jai netaikoma.

### PASTABA

**Laikykite išmanujį raktą atokiau nuo elektromagnetinių medžiagų, kurios blokuoja elektromagnetines bangas rakto paviršiuje.**



## Informacija



Netinkamoje vietoje išmes-  
tas maitinimo elementas  
gali būti žalingas aplinkai  
ir žmonių sveikatai. Ati-  
duokite panaudotas bateri-  
jas į tokią atliekų surinki-  
mo vietas pagal vietos  
įstatymus.

## Imobilizavimo sistema (jeigu yra)

Imobilizavimo sistema saugo jūsų auto-  
mobilį nuo vagystės. Jei naudojamas  
netinkamai užprogramuotas raktas (ar  
kitas prietaisas), variklio degalų siste-  
ma užblokuojama.

Užvedimo jungiklį pasukus į padėtį ON,  
trumpam užsidega ir vėl užgėsta imobi-  
lizavimo sistemos indikatorius. Jei indi-  
katorius pradeda mirksėti, tai reiškia,  
kad sistema neatpažsta rakto kodo.

Išjunkite užvedimo jungiklį, pasukdami  
ji į padėtį LOCK/OFF, o po to vėl pasu-  
kite į padėtį ON.

Sistema gali neatpažinti rakto kodo, jei  
šalia raktų yra kitas immobilizatoriaus  
raktas arba kitas metalinis objekta (t.  
y. raktų grandinė). Variklis gali neužsi-  
vesti, nes metalas gali pertraukti atsaki-  
klio signalą nuo jprasto perdavimo.

Jei sistema vis tiek neatpažsta rakto  
kodo, rekomenduojama kreiptis į įgaliotajį  
HYUNDAI atstovą.

Nebandykite keisti šios sistemos kons-  
trukcijos ar prijungti prie jos kitų prietai-  
sų. Gali kilti problemų elektros sistemo-  
je ir automobilis gali nevažiuoti.



## ISPĖJIMAS

Saugodami automobilį nuo vagys-  
tės, automobiliuje nepalikite atsar-  
ginių raktų. Imobilizatoriaus slapta-  
žodis yra konfidentiali informacija,  
kurią reikia saugoti.

## PASTABA

Automobilio rakte esantis atsakiklis  
yra svarbi immobilizavimo sistemos  
dalies. Jis veiks ilgai be problemų, jei  
bus saugomas nuo drėgmės, statin-  
ės elektros krūvio ir nemétomas.  
Gali įvykti immobilizavimo sistemos  
triktis.

## DURŲ UŽRAKTAI

### Durų užraktų valdymas iš lauko

#### Mechaninis raktas



1. Mechaniniu raktu paspauskite svitį, esančią po dangčiu. (1)
2. Spausdami svitį taip, kad mechaninis raktas neiškristų iš dangčio angos, lėtai stumkite ją į viršų transporto priemonę ir nuimkite dangtį. (2)
3. Nuėmus dangtį mechaniniu raktu galima užrakinti arba atrakinti tik vairuotojo dureles. (3)
4. Pasukite raktelį link transporto priemonės priekio, kad atrakintumėte, ir link transporto priemonės galo, kad užrakintumėte. (3)

Jei užrakinsite/atrakinsite vairuotojo duris raktu, visos durys užsirakins/atrakins automatiškai.

Atrakintas duris galima atidaryti patraukiant durų rankenėlę.

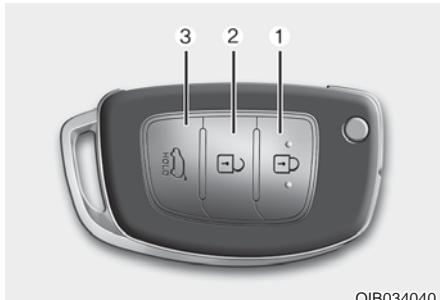
Uždarydami duris, spustelėkite jas ranka. Patirkinkite, ar durys gerai užsidarė.

#### *i* Informacija

- Būkite atsargūs užrakindami duris mechaniniu raktu, užrakinti/atrakinti galima tik vairuotojo duris.
- Kai visos durys užrakintos mechaniniu raktu, užrakinkite visas duris viduriniu durų užrakto jungikliu, esančiu transporto priemonės viduje. Atidarykite dureles naudodamiesi vidine vairuotojo durelių rankena, tada uždarykite dureles ir užrakininkite vairuotojo dureles mechaniniu raktu.
- Norėdami užrakinti transporto priemonės viduje, žr. 5 skyrių "Durų užraktai iš transporto priemonės vidaus".

#### *i* Informacija

- Nuimdami dangtį būkite atsargūs, kad jo nepamestumėte ir nesubraižytumėte.
- Kai klavišų dangtis užstringa ir neatsidaro, švelniai bakstelėkite arba netiesiogiai pašildykite (rankų temperatūra ir pan.).
- Durų ir durų rankenos per stipriai nespauskite. Taip galite jas pažeisti.

**Nuotolinio valdymo raktas**

OIB034040

Norédami užrakinti duris, paspauskite nuotolinio valdymo rakto durų užrakinimo mygtuką (1).

Norédami atrakinti duris, paspauskite nuotolinio valdymo rakto durų atrakinimo mygtuką (2).

Atrakintas duris galima atidaryti patraukiant durų rankenę.

Uždarydami duris, spustelékite jas ranka. Patikrinkite, ar durys gerai užsidarė.

**Išmanusis raktas**

OAC3059004TU



OLMB043003

(1) Durelių užraktas

(2) Durų atrakinimas

(3) Bagažinės dangčio atrakinimas

Norédami užrakinti duris, laikydami su savimi išmanujį klavišą paspauskite mygtuką, esantį ant išorinės durų rankenos, arba paspauskite išmanijojo klawišo durų užrakto mygtuką.

Norédami atrakinti duris, laikydami su savimi išmanujį klavišą paspauskite mygtuką, esantį ant išorinės durų rankenos, arba paspauskite išmanijojo klawišo durų atrakinimo mygtuką.

Atrakintas duris galima atidaryti patraukiant durų rankenę.

Uždarydami duris, spustelékite jas ranka. Patikrinkite, ar durys gerai užsidarė.

**i Informacija**

- Kai oras šaltas ir drėgna, dėl šalčio durų užraktai ir mechanizmai gali tinkamai neveikti.
- Jei durys kelis kartus greitai užrakinamos ir atrakinamos raktu arba durų užrakinimo jungikliu, kurį laiką sistema gali neveikti, taip apsaugodama elektros grandinę ir jos dalis nuo sugadinimo.

## *i* Informacija

- Kai oras šaltas ir drėgnas, dėl šalčio durų užraktai ir mechanizmai gali tinkamai neveikti.
- Jei durys kelis kartus greitai užrakinamos ir atrakinamos raktu arba durų užrakinimo jungikliu, kurį laiką sistema gali neveikti, taip apsaugodama elektros grandinę ir jos dalis nuo sugadinimo.

## Durų užraktų valdymas iš vidaus

### Su durų rankenėle



©AC3059007TU

#### Priekinės durys

Jei durų vidinė rankenėlė (1) patraukiamā, kai durys užrakinotos, durys atsirakins ir atsidarys.

#### Galinės durys

Jei užrakinintu durų vidinė rankenėlė kartą patraukiamā, durys atsirakins.

Jei durų vidinė rankenėlė patraukiamā dar kartą, durys atsidarys.

## *Su centrinio durų užrakto jungikliu*



©AC3059008TU

- Paspaudus durų užrakinimo/atrakinimo jungiklį, visos transporto priemonės durys užsirakins, o jungiklio indikatoriaus lemputė švies maždaug 60 sekundžių (jei raktelis yra uždegimo jungiklyje, jungiklio indikatoriaus lemputė nuolat švies).

Jei paspaudus jungiklį atidaromos kokios nors durys, visos jos neužrakinamos.

- Jei kurios nors durys atrakintos, mirk-sés durų užrakto jungiklio indikatorius. Jei paspausite jungiklį, kai indikatorius mirksés, visos durys užsirakins.

- Dar kartą paspaudus durų užrakinimo/atrakinimo jungiklį, visos transporto priemonės durys atrakinamos, o jungiklio indikatoriaus lemputė nešviečia.

## ! ISPĖJIMAS

- Važiuojant automobiliu durys visa-da turi būti iki galio uždarytos ir užrakinotos. Jei durys neužrakin-tos, per eismo įvykį didėja pavojus iškristi iš automobilio.
- Važiuodami automobiliu netraukite vairuotojo arba keleivių vidinės durų vidinės rankenėlės.



## ISPĖJIMAS

Nepalikite automobiliuje vienų vaikų ir gyvūnų. Uždarytas automobilis gali labai ikaisti, o tame be priežiūros palikti ir išlipti iš automobilio negaliintys vaikai ar gyvūnai gali žuti ar sunkiai susižaloti.

Vaikai gali įjungti automobilio prie-taisus ir susižaloti arba juos gali nuskriausti kiti į automobilį įsibrovę asmenys.



## ISPĖJIMAS

Visada apsaugokite savo automobi-lį.

Palikus transporto priemonę neužra-kintą, gali būti leidžiama ją pavogti arba įlipti į transporto priemonę.

Jei norite apsaugoti savo automobi-li, spausdami stabdžių pedalą pava-rų svirtį perjunkite į padėtį P (stovėji-mas), įjunkite stovėjimo stabdį ir užvedimo jungiklį išjunkite į LOCK/OFF padėtį, uždarykite visus langus, užrakinkite visas duris ir visada pasiimkite su savimi automobilio raktą.



## ISPĖJIMAS

Jeigu ilgą laiką liekate automobiliuje, kai lauke yra labai karšta arba šalta, kyla pavojas jūsų sveikatai arba gyvybei. Neužrakinkite automobilio iš lauko, jeigu kas nors yra automo-bilyje.



## ISPĖJIMAS

Atidarydami duris, kai prie jų kas nors artėja, galite apgadinti turta arba sužaloti žmones. Atidarydami duris apsidairykite, ar šalia nėra automobilių, motociklų, dviračių ar pėsčiųjų.

## Automatinės durų užrakinimo ir atrakinimo funkcijos 5-16

### *Smūgio jutiklių durų atrakinimo sistema (jei yra)*

Kaip papildoma saugumo priemonė, visos durys bus automatiškai atrakin-tos, jeigu nuo smūgio išsiskleis saugos pagalvės.

### *Greičio jutiklinė durų užrakto sistema (jei yra)*

"Enable on speed" (suaktyvinti nuo greičio): visos durys bus automatiškai užrakintos, automobiliui pasiekus 15 km/h greitį.

## Galinių durų užraktas su apsauga nuo vaikų (jeigu yra)



Vaikų apsaugos užraktas neleidžia vairuotojams netyčia atidaryti galinių durų iš vidaus.

Jei automobiliuje yra vaikų, naudokite galinių durų vaikų apsaugos užraktą.

Vaikų apsaugos užraktas yra kiekvienų galinių durų krašte. Kai vaikų apsaugos užraktas yra užrakinimoje padėtyje, patraukus durų vidinę rankenelę iš vidaus, galinės durys neatsidarys.

Vaikų apsaugos užraktui užrakinti įkiškite raktą (arba atsuktuvą) (1) į skydėlę ir pasukite į užrakinimo padėtį.

Jei norite, kad galinės durys atsidarytų iš vidaus, atrakinkite vaikų apsaugos užraktą.

## Kaip užrakinti duris avariniu atveju



Avariniu atveju (išsikrovus akumuliatoriui ir pan.) galite rankiniu būdu užrakinoti dureles avariniu klavišu.

1. Atidarykite dureles
2. Įkiškite avarinį raktą į avarinį užraktą, esantį durelių gale, ir pasukite raktą horizontalia kryptimi.
3. Uždarykite dureles.



## ! ISPĖJIMAS

**Jei vaikai netyčia atidarytų galines duris automobiliui važiuojant, jie gali iškristi iš automobilio. Jei automobiliuje yra vaikų, visada naudokite galinių durų vaikų apsaugos užraktus.**

## APSAUGOS NUO VAGYSČIŲ SISTEMA

Ši sistema padeda apsaugoti jūsų automobilį ir vertingus daiktus. Skambės garsinis signalas ir nuolat mirksės avariniai žibintai, atsiradus bet kuriai iš šių aplinkybių:

- Durys atidaromos nenaudojant nuotolinio valdymo rako ar išmaniojo rako.
- Bagažinės dangtis atidaromas nenaudojant nuotolinio valdymo rako ar išmaniojo rako.
- Atidaromas variklio dangtis.

Pavojaus signalas skamba 30 sekundžių, po to sistema vėl gržta į parengties būseną. Norėdami pavojaus signalą išjungti, atrakinkite duris naudodami nuotolinio valdymo raktą arba išmanujį raktą.

Apsaugos nuo vagysčių sistema automatiškai įjungia po 30 sekundžių, užrakinus duris ir bagažinės dangtį. Jei norite sistemą išjungti, išlipę iš automobilio nuotolinio valdymo raktu ar išmaniuoju raktu turite užrakinuti duris ir bagažinės dangtį, arba paspausti išorinių durų rankenelių mygtuką, kai turite su savimi išmanujį raktą.

Vieną kartą mirktelės avariniai žibintai ir pasigirs garsinis signalas, pranešdami, kad sistema įjungė.

Kai įjungiate apsaugos sistemą, pavojaus signalas įsijungs be nuotolinio valdymo rako ar be išmaniojo rako atidarius bet kurias duris, bagažinės dangtį ar variklio dangtį.

Apsaugos nuo vagysčių sistema neįjungia, jei tinkamai neuždarytas variklio dangtis, bagažinės dangtis ar bet kurios kitos durys. Jei sistema neįjungia, patikrinkite, ar tinkamai uždarytas variklio dangtis, bagažinės dangtis ar bet kurios kitos durys.

Nebandykite keisti šios sistemos konstrukcijos ar prijungti prie jos kitų prietaisų.



### Informacija

- Neįjunkite apsaugos nuo vagysčių sistemos, kol visi keleiviai neišlipo iš automobilio. Jei keleiviai lipa iš automobilio, kai įjungta sistema, suaktyvinamas pavojaus signalas.
- Jei apsaugos nuo vagysčių sistemos negalite išjungti nuotolinio valdymo raktu ar išmaniuoju raktu, atidarykite duris mechaniniu raktu ir pasukite užvedimo jungiklį į padėtį ON (nuotolinio valdymo raktas) arba užveskite variklį (išmanusis raktas) tiesiogiai paspausdam i užvedimo jungiklį išmaniuoju raktu.
- Kai sistemos užtaisymas išjungiamas, bet durys arba galinis bortas neatidaromas per 30 sekundžių, sistema paleidžiama iš naujo.



### ISPĖJIMAS

Su apsaugos nuo įsilaužimo sistema susijusias paslaugas gali teikti tik įgaliotasis HYUNDAI platintojas. Atsitiktinai modifikavus ar pakeitus apsaugos nuo įsilaužimo sistemą, ji gali sugesti. Siurblio veikimo trikštys dėl savarankiško pakeitimo arba modifikavimo į garantiją nejina.



## Informacija

Automobiliuose, kuriuose yra apsaugos nuo vagysčių sistema, yra lipdukas su užrašu:

1. ISPĖJIMAS
2. SECURITY SYSTEM (apsaugos sistema)

## VAIRAS

### Elektrinis vairo stiprintuvas (EPS)

Ši sistema padeda vairuoti automobilį. Jei variklis išjungtas arba jei vairo stiprintuvo sistema nustoją veikti, automobilis galima vairuoti, tačiau tam reikės daugiau jėgos.

Be to, vairavimo pastanga didėja didėjant transporto priemonės greičiui ir mažėjant transporto priemonės greičiui tampa lengvesnė, kad būtų galima geriau valdyti vairą.

Jei normaliai važiuodami pastebite, kad vairuoti yra sunkiau nei įprastai, kreipkitės į įgaliotajį HYUNDAI atstovą, kad patikrintų vairo stiprintuvą.

### PASTABA

Jei elektrinio vairo stiprintuvo sistema normaliai neveikia, prietaisų skydelyje atsiranda įspėjamoji lemputė (✉) ir pranešimas "Check motor driven power steering" (patikrinkite elektrinį vairo stiprintuvą). Vairą gali būti sunku valdyti arba valdyti. Rekomenduojama automobilį pristatyti įgaliotajam HYUNDAI atstovui, kad kuo skubiau patikrintų sistemą.

### Informacija

Įprastai važinėdami automobiliu galite pastebėti tokius dalykus:

- Paspaudus uždegimo jungiklį į padėtį ON (įjungta), vairavimo pastanga gali būti didelė iškart, kai sistema atlieka EPS sistemos diagnostiką. Tikrinimui pasibaigus, vairas turėtų suktis normaliai.
- Kai akumulatoriaus įtampa yra žema, gali reikėti daugiau jėgos vairuui pasukti. Vis dėlto tai yra laikina ir įkrovus akumulatorių vairas veiks normaliai.
- Pasukus užvedimo jungiklį į padėtį ON arba LOCK/OFF, iš EPS relēs gali pasigirsti spragtelėjimas.
- Automobiliui sustojus ar važiuojant nedideliu greičiu, gali girdėtis stiprintuvo variklio triukšmas.
- Žemoje temperatūroje sukiojamas vairas gali kelti triukšmą. Temperatūrai pakilus, triukšmas pranyks. Tai įprasta būklė.
- Jei transporto priemonei stovint vairaratis nuolat sukamas į kairę arba į dešinę, vairo jėga didėja. Tai nėra gaminio gedimas. Tikrinimui pasibaigus, vairas turėtų suktis normaliai.

## Vairo pasvirimo kampo ir aukščio reguliavimas



### ĮSPĖJIMAS

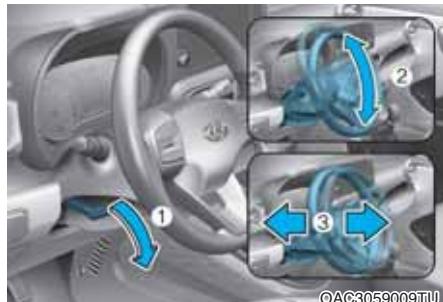
**NIEKADA** nereguliukite vairo važiuodami. Galite nesuvaldyti vairo mechanizmo ir sunkiai susižaloti, žūti arba jvykti nelaimingas atsitikimas.



### Informacija

Kartais sureguliavus fiksavimo atleidimo svirtis gali neužblokuoti vairaračio.

Tai nėra gedimas. Taip nutinka, kai netinkamai ijjungiamos dvi pavaros. Tokiu atveju vėl sureguliukite vairą ir užfiksukite vairą.



OAC3059009TU

Norėdami nustatyti vairo pasvirimo kampą ir aukštį:

1. Patraukite žemyn fiksavimo svirtį (1).
2. Nustatykite norimą vairaračio pokrypio kampą (2) ir aukštį (3, jeigu yra). Pastumkite vairą taip, kad jis būtų nukreiptas į krūtinę, o ne į veidą. Turite matyti rodiklius ir įspėjamąsias lemputes prietaisų skydelyje.
3. Pakelkite fiksavimo svirtį ir užfiksukite vairą norimoje padėtyje.

Sureguliavę vairą, pajudinkite ji aukštyn žemyn patirkindami, ar jis užsifiksavo.



### PERSPĖJIMAS

Reguliuodami vairaračio aukštį, nestumkite ir netraukite jo stipriai, nes galite sugadinti įrenginį.

## Vairo šildymas (jeigu yra)



Kai užvedimo jungiklis yra padėtyje ON ir variklis dirba, paspauskite vairo šildymo mygtuką, kad vairas pradėtų šilti. Ant mygtuko užsidegs indikatorius.

Vairo šildymui išjungti paspauskite mygtuką dar kartą. Indikatorius ant mygtuko užges.

### *i* Informacija

Šildomas vairaratis automatiškai išsi-jungs praėjus maždaug 30 minučių nuo šildomo vairaračio ijjungimo.

## Garsinės signalas



OQXI049023

Garsinės signalas skambės paspaudus signalo ženklu pažymėtą vietą ant vairo (žr. iliustraciją). Garsinės signalas skambės tik tada, kai ši vieta spaudžiama.

### PASTABA

Garsiniams signalui ijjungti nedaužy-kite ir netrankykite kumščiu pažymė-tos vietas ant vairo. Nespauskite jos aštriu smailu daiktu.

### PASTABA

Neapvilkite vairo jokiais apmovaais ar priedais. Apmovas ar priedas gali sugadinti vairo šildymo sistemą.

## VEIDRODÉLIAI

### Galinio vaizdo veidrodėlis salone

Prieš pradédami važiuoti per galinį langą sureguliuokite galinio vaizdo veidrodėlį taip, kad jis būtų vaizdo centre.



#### ĮSPĖJIMAS

**Pasirūpinkite, kad niekas neužstotų vaizdo.** Nedékite ant galinės sėdynės, bagažo skyriuje ar už galinių sėdynių galvos atramų jokių daiktų, kurie užstotų jums vaizdą per galinį langą.

### Galinio vaizdo veidrodėlio dienos ir nakties padėtys (jeigu yra)



OAH2048020



#### ĮSPĖJIMAS

**Kad išvengtumėte sunkių sužalojimų per eismo įvykį ar išsiskleidus saugos pagalvėms, nekeiskite galinio vaizdo veidrodėlio konstrukcijos ir nekeiskite jo plačiu veidrodėliu.**



#### ĮSPĖJIMAS

**NIEKADA važiuodami nereguliuokite veidrodėlio. Dėl to galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją.**

[A]: diena, [B]: naktis

Nustatykite veidrodėlį prieš pradédami važiuoti, kai dienos ir nakties padėties svirtelė yra dienos padėtyje.

Vairuodami naktį, patraukite dienos ir nakties padėties svirtelę į save, kad neakinty paskui važiuojančių automobilių žibintų šviesos.

*Atsiminkite, kad galinio vaizdo aišumas sumažėja, kai veidrodėlis yra nakties padėtyje.*

## PASTABA

Valykite veidrodėlį popierine servetėle ar panašia medžiaga, sudrėkinta stiklo valikliu. Nepurkškite stiklo valiklio tiesiai ant veidrodėlio, nes skysčio gali patekti į veidrodėlio vidų.

## Šoninis galinio vaizdo veidrodėlis



Prieš vairuodami būtinai sureguliuokite veidrodėlių kampą.

Jūsų automobiliuje yra kairės ir dešinės pusų šoniniai galinio vaizdo veidrodėliai.

Automobilių plovykloje arba važiuojant siaura gatve šoninius veidrodėlius galima apsaugoti juos užlenkiant.

Kai transporto priemonės greitis viršija 15 km/h, išorinis galinio vaizdo veidrodis nesulinksta.

### ISPĖJIMAS

Nereguliuokite ir nelenkite šoninių galinio vaizdo veidrodėlių važiuoda-mi. Dėl to galite nesuvaldyti automo-bilio ir sukelti avariją.

#### PASTABA

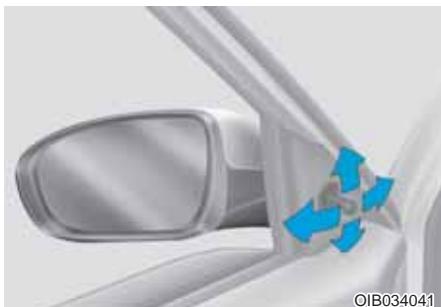
- Nevalykite ledo nuo veidrodėlių gremžtuku, nes galite sugadinti stiklo paviršių.
- Jei veidrodėlis nejuda dėl to, kad užšalęs, nereguliuokite jo jėga. Ledą atitirkinkite tinkamu purškia-mu atitirpinimo skysčiu (ne radia-toriaus antifrizu) ar karštame van-denye sumirkytą kempine ar minkšta šluoste arba pastatykite automobilį šiltoje vietoje ir palikite, kol ledas atitirps.



### ISPĖJIMAS

- Dešinysis šoninis galinio vaizdo veidrodėlis yra išgaubtas. Kai kuriose šalyse kairysis išorinis galinio vaizdo veidrodis taip pat išgaubtas. Veidrodėlyje matomi objektai yra arčiau, nei atrodo.
- Keisdami juostas naudokite vidinį galinio vaizdo veidrodį arba pasu-kite galvą ir žiūrėkite, kad nustaty-tumėte faktinį atstumą tarp toliau nurodytų transporto priemonių.

## Galinio vaizdo veidrodėlių reguliavimas



### Mechaninis (jeigu yra)

Norédami reguliuoti išorinį veidrodį, pastumkite valdymo svirtį.



### Elektra valdomi veidrodėliai (jeigu yra)

Pastumkite svirtį (1) į L (kairę) arba R (dešinę), kad pasirinktumėte galinio vaizdo veidrodį, kurį norite reguliuoti.

Veidrodėlių reguliaivimo jungikliu pasirinktą veidrodėlį pakreipkite į viršų, apačią, kairę ar dešinę.

## PASTABA

- Pasiekę kraštinių reguliaivimo kamپą, veidrodėliai daugiau nejuda, bet varikliukas veikia tol, kol spaudžiamas reguliaivimo jungiklis. Nespauskite jungiklio ilgiau, nei reikia, nes galite sugadinti variklį.
- Nereguliuokite šoninių galinio vaizdo veidrodėlio ranką, nes gali te sugadinti variklį.

## Galinio vaizdo veidrodėlių užlenkimasis

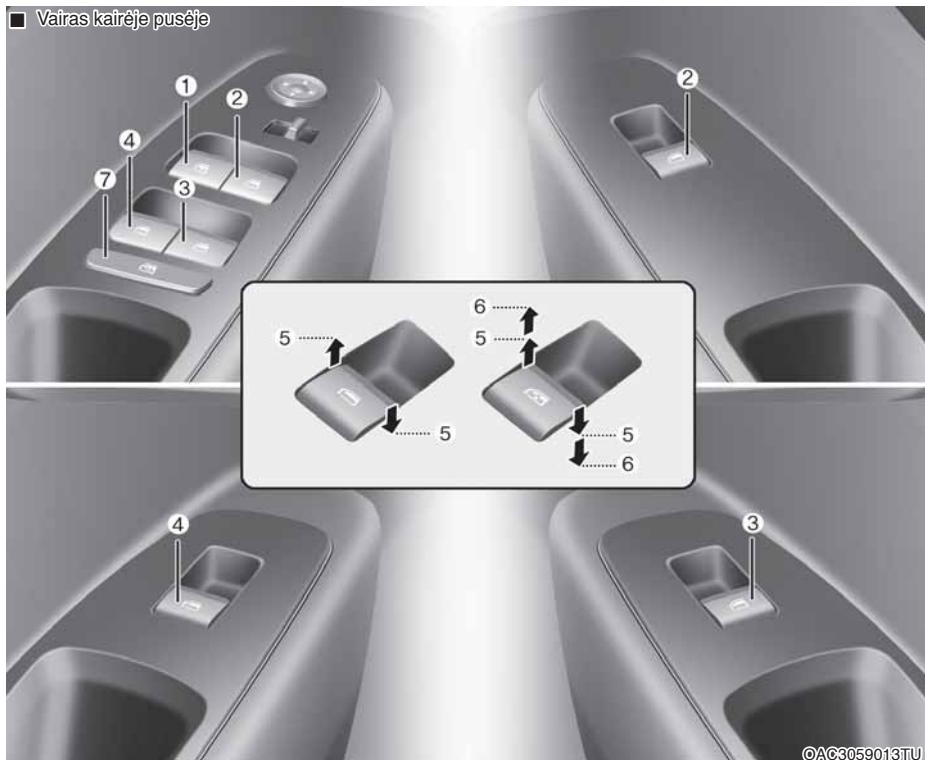


Išorinis galinio vaizdo veidrodėlis užlenkiamas paėmus už veidrodėlio korpuso ir lenkiant link automobilio galo.

## LANGAI

### Elektriniai langai (jei yra)

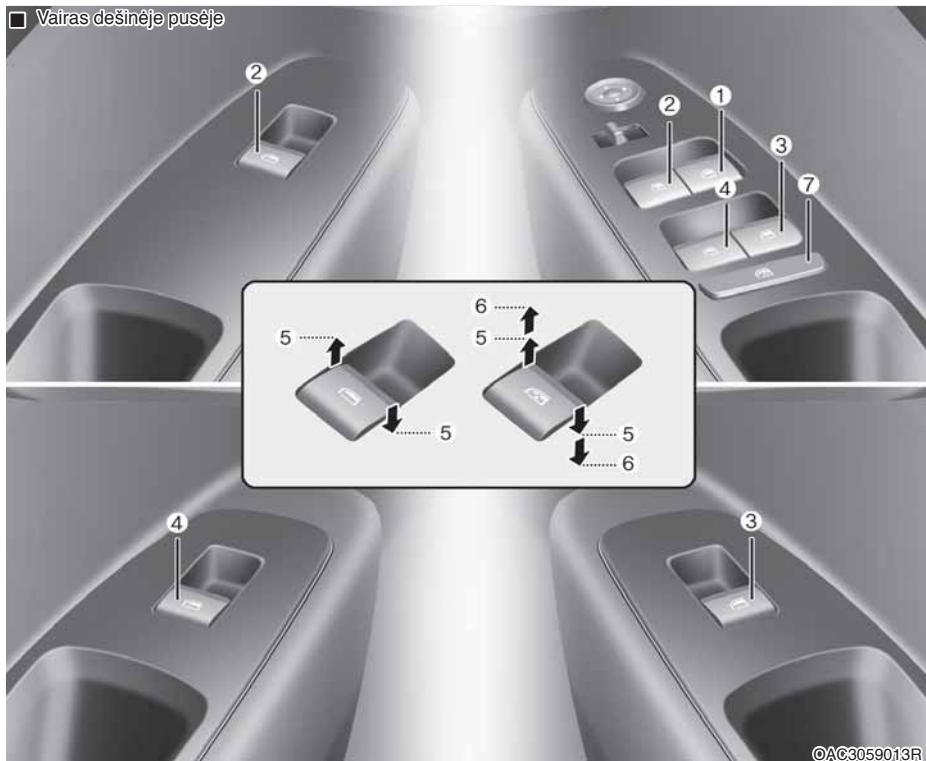
■ Vairas kairėje pusėje



OAC3059013TU

- (1) Vairuotojo durų elektra valdomo lango jungiklis\*
- (2) Priekinių keleivio durų elektra valdomo lango jungiklis\*
- (3) Galinių durų elektra valdomo lango jungiklis (dešinysis)\*
- (4) Galinių durų elektra valdomo lango jungiklis (kairysis)\*
- (5) Lango atidarymas ir uždarymas
- (6) Automatinis elektra valdomas langas\*
- (7) Elektra valdomų langų užrakinimo mygtukas\*

\*: jeigu yra



- (1) Vairuotojo durų elektra valdomo lango jungiklis\*
- (2) Priekinių keleivio durų elektra valdomo lango jungiklis\*
- (3) Galinių durų elektra valdomo lango jungiklis (dešinysis)\*
- (4) Galinių durų elektra valdomo lango jungiklis (kairysis)\*

- (5) Lango atidarymas ir uždarymas
- (6) Automatinis elektra valdomas langas\*
- (7) Elektra valdomų langų užrakinimo mygtukas\*

\*: jeigu yra

Kad langus būtų galima pakelti ir nuleisti, užvedimo jungiklis turi būti padėtyje ON. Kiekvienose duryse yra elektra valdomų langų jungiklis, kuriuo valdomas tų durų langas. Vairuotojo duryse yra elektra valdomų langų užrakinimo jungiklis, kuriuo galima užblokuoti keleivių langų valdymą. Užvedimo jungiklį pasuskus į padėtį ACC arba LÖCK/OFF, elektra valdomi langai veikia dar apie 30 sekundžių. Vis dėlto atidarius priekinės duris net per šias 30 sekundžių elektra valdomi langai neveiks.



### ! ISPĖJIMAS

Važiuodami nekiškite savo galvos, rankų arba kūno pro stoglangį, kad būtų išvengta sunkių sužalojimų.



### Informacija

- Šaltu ir drėgnu oru elektra valdomi langai gali tinkamai neveikti, nes gali užšalti mechanizmas.
- Važiuojant, kai užpakaliniai langai nuleisti arba stoglangis (jei įrengtas) atidarytas (arba iš dalies atidarytas), jūsų transporto priemonė gali skleisti vėjo slopinimo arba pulsavimo triukšmą. Šis triukšmas yra normalus ir jį galima sumažinti arba pašalinti toliau nurodytais veiksmais. Jei triukšmas kyla, kai vienas arba abu galiniai langai nuleisti, iš dalies nuleiskite abu priekinius langus maždaug 2,5 cm (vienas colis).

Jei jaučiate triukšmą, kai stoglangis atidarytas, šiek tiek uždarykite stoglangį.

### Lango atidarymas ir uždarymas



OAI3059009

Norédami atidaryti arba uždaryti langą, paspauskite žemyn arba patraukite aukštyn atitinkamo jungiklio priekinę dalį į pirmą fiksavimo padėtį (5).

### Automatinio nuleidimo langas (jei yra) (vairuotojo langas)



OAC3059015TU

Trumpam nuspaudus lango jungiklij iki antros fiksavimo padėties (6), vairuotojo langas nusileidžia iki galo net atleidus jungiklį. Langui sustabdyti pageidaujamoje padėtyje pakelkite arba nuspauskite jungiklį ir jį paleiskite priešinga lango judėjimo kryptimi.

## ***Elektra valdomų langų funkcijų nustatymas į pradinę padėtį***

Jei elektra valdomi langai tinkamai neveikia, automatinę langų valdymo sistemą reikia nustatyti iš naujo, atliekant šiuos veiksmus:

1. Pasukite užvedimo jungiklį į padėtį ON.
2. Uždarykite langą ir palaikykite pakėlę elektra valdomo lango jungiklį bent vieną sekundę.

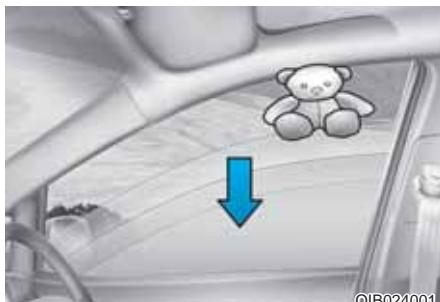
Jei elektra valdomi langai ir po jų funkcijų nustatymo į pradinę padėtį tinkamai neveikia, rekomenduojama, kad sistematą patikrintų igaliotasis HYUNDAI atstovas.



### **ISPĖJIMAS**

Automatinio atbulinės eigos įjungimo funkcija neįsijungia iš naujo nustatant langų su įtampa sistemą. Prieš uždarydami langus, patraukite galvas, kitas kūno dalis ir daiktus iš langų judėjimo kelio, kad nesugadintumėte automobilio ir nesusižalotumėte.

### ***Automatinis nusileidimas (jeigu yra)***



Jei automatiškai užsidarantis langas sutinka kliūtį, jis sustoja ir nusileidžia apie 30 cm, kad būtų galima kliūtį pašalinti.

Jei langas aptinka kliūtį tuo metu, kai lango valdymo jungiklis yra laikomas pakeltoje padėtyje, langas nustoja kilti aukštyn ir nusileidžia apie 2,5 cm.

Jei per 5 sekundes po to, kai langas nusileido dėl automatinio lango nusileidimo funkcijos, lango valdymo jungiklis bus keliamas aukštyn, automatinio lango nusileidimo funkcija neveiks.



### **Informacija**

Lango automatinio nusileidimo funkcija veikia tik tuomet, kai naudojama automatinio pakėlimo funkcija iki galio pakeliant jungiklį.



### **ISPĖJIMAS**

Prieš uždarydami langus, patraukite galvas, kitas kūno dalis ir daiktus iš langų judėjimo kelio, kad nesugadintumėte automobilio ir nesusižalotumėte.

Jei tarp lango stiklo ir viršutinio rémo paklius mažesnis nei 4 mm skersmens daiktas, automatinio nusileidimo sistema gali neaptikti kliūties, o langas nesustos ir nepradės judėti priešinga kryptimi.

### **PASTABA**

Ant langų netvirtinkite jokių aksesuarų. Automatinė atbulinės eigos funkcija gali neveikti.

### ***Elektra valdomų langų užrakinimo jungiklis***



Vairuotojas gali išjungti galinių durų elektra valdomų langų jungiklius, paspaudamas elektra valdomų langų užrakinimo jungiklį.

Paspaudus elektra valdomų langų užrakinimo jungiklį:

- Vairuotojo pagrindinis valdiklis gali valdyti visus elektra varomus langus.
- Priekinio keleivio valdikliu galima valdyti priekinio keleivio elektra valdomą langą.
- Galinio keleivio valdiklis negali valdyti galinio keleivio elektra valdomo lango.

### **! ISPĖJIMAS**

- NIEKADA nepalikite raktelių transporto priemonėje su neprižiūrimais vaikais, kai variklis veikia.
- Niekada nepalikite vaiko ant laiptelio be priežiūros. Net labai maži vaikai gali netycia priversti transporto priemonę pajudėti, įsipainioti į langus ar kitaip susižeisti patys ar kitus.
- Prieš uždarydami langą būtinai dar kartą patirkinkite rankas, plastakas, galvą ir kitas kliūties.
- Neleiskite vaikams žaisti su elektra valdomais langais. Laikykite elektra valdomų langų užrakinimo jungiklį vairuotojo duryse užrakinimo padėtyje. Vaikui netycia atidarius langą, galima sunkiai ar net mirtnai susižaloti.
- Važiuodami nekiškite savo galvos, rankų arba kūno pro stoglangį, kad būtų išvengta sunkių sužalojimų.

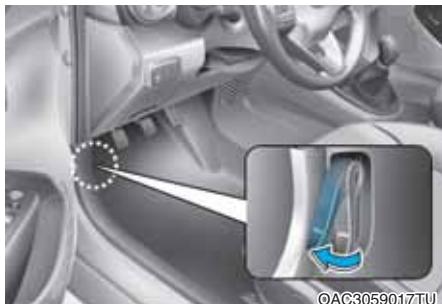
### **PASTABA**

- Vienu metu neatidarinėkite ar neuždarinėkite dviejų ar daugiau langų, nes galite sugadinti elektrinę langų valdymo sistemą. Be to, pailginsite saugiklio veikimo laiką.
- Niekada vienu metu nebandykite spausti pagrindinio jungiklio vairuotojo duryse ir kitose duryse esančio langų jungiklio priešingomis kryptimis. Langas sustos, ir negalėsite jo nei atidaryti, nei uždaryti.

## ĮŠORĖS ĮRANGA

### Variklio dangtis

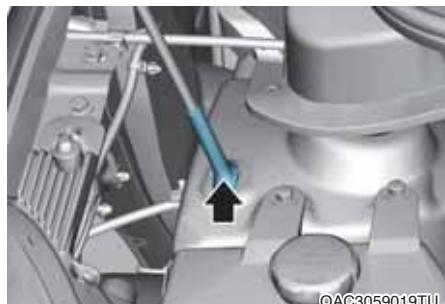
#### Variklio dangčio atidarymas



1. Įsitikinkite, kad perjungimo svirtis yra N (neutralioje padėtyje, automatinėi rankinei transmisijai), pirmojoje pavaroje arba R (atbulinėje eigoje, rankinei transmisijai) ir įjunkite stovėjimo stabdį.
2. Atlaisvinkite dangtį, patraukdami už atidarymo svirties. Dangtis šiek tiek pakils.



3. Nueikite prie automobilio priekio, šiek tiek pakelkite dangtį, paspauskitė skliaštį (1) iš vidaus ties dangčio viduriu ir pakelkite dangtį (2).



4. Ištraukite atraminj strypą iš gaubto.
5. Atremkite pakeltą dangtį į atraminj strypą.

#### Variklio dangčio uždarymas

1. Prieš uždarydami bagažinę, tikrinkite toliau išvardytus dalykus.
  - Visi įpilimo angos dangteliai variklio skyriuje turi būti tinkamai uždėti.
  - Variklio skyriuje neturi likti pirštinių, skudurų ar kitokių degių medžiagų.
2. Gražinkite atraminj strypą į jo spaustuko vietą, kad jis nesmuktų.
3. Nuleiskite variklio dangtį iki pusės (pakilęs apie 30 cm nuo uždarytos padėties) ir paspauskite žemyn, kad gerai užsidarytų. Patikrinkite, ar variklio dangtis tinkamai užsidarė.

Jeigu dangtį galima pakelti, jis tinkamai neužsidarė. Atidarykite ji iš naujo ir uždarykite su didesne jėga.



## ISPĖJIMAS

- Prieš uždarydami variklio dangtį patirkinkite, ar niekas netrukdyti jam užsidaryti.
- Visuomet prieš važiuodami pakartotinai patirkinkite, ar dangtis užsistrenkė. Patirkinkite, ar prietaisų skydelyje nedega įspėjamomoji lemputė ar pranešimas apie neuždarytą variklio dangtį. Važiuojant, neužsitrenkės variklio dangtis gali pakilti, o nieko nematydamas vairuotojas gali sukelti eismo įvykį.
- Nevažiuokite automobiliu su pasiekliusiu variklio dangčiu, nes dėl riboto matomumo gali įvykti eismo įvykis, o nukritęs dangtis gali būti apgadintas.

## Bagažinės dangtis

### Bagažinės dangčio atidarymas



OAC3059020TU

- Galinis dangtis užrakinamas arba atrakinamas pasukant rakteli į padėtį "Lock" (užrakinti) arba "Unlock" (atraukinti). (jeigu yra)
- Galinis dangtis užrakinamas arba atrakinamas, kai visos durys užrakinamos arba atrakinamos nuotoliniu raktu, išmaniuoju raktu arba centriniu durų užrakinimo/atrakinimo jungikliu. (jei įrengta centrinio durų užrakto funkcija)
- Jei galinis dangtis atblokuotas, jį galima atidaryti patraukiant už išorinės galinio dangčio rankenos.



## Informacija

Kai oras šaltas ir drėgnas, dėl šalčio durų užraktai ir mechanizmai gali tinklemai neveikti.



## ISPĖJIMAS

Bagažinės dangtis atsidaro į viršų. Pasirūpinkite, kad atidarant bagažinės dangtį prie automobilio galinės dalies nebūtų daiktų ir žmonių.

## PASTABA

Pasirūpinkite, kad prieš vairuojant automobilį būtų uždarytas bagažinės dangtis. Jeigu bagažinės dangtis prieš važiuojant nebus tinkamai uždarytas, gali būti apgadinti amortizatoriai ir tvirtinimo lankstai.

## Bagažinės dangčio uždarymas

Bagažinės dangtis uždaromas jį nuleidžiant ir tvirtai paspaudžiant. Patirkinkite, ar bagažinės dangtis patikimai užsifiksavęs.

## ISPĖJIMAS

Prieš uždarydami galinį dangtį įsitikinkite, kad rankos, kojos ir kitos kūno dalys yra saugiai patrauktos.

## PERSPĖJIMAS

Uždarydami galinį dangtį įsitikinkite, kad nieko nėra šalia galinio dangčio sklaščio ir spragtuko. Tai gali sugadinti galinio dangčio sklaštį.

## ISPĖJIMAS

### Išmetamujų dujų garai

Jei važiuosite atidarę galinį dangtį, į savo transporto priemonę įtrauksite pavojingų išmetamujų dujų, kurios gali sunkiai arba mirtinai sužaloti transporto priemonėje esančius asmenis.

Jei reikia važiuoti atidarius galinį dangtį, oro išleidimo angas ir visus langus laikykite atidarytus, kad į transporto priemonę patektų papildomas oras.

## ISPĖJIMAS

Transporto priemonei važiuojant galinio dangčio dangtis visada turi būti visiškai uždarytas. Jei jis paliekamas atviras arba prabangus, nuodingos išmetamosios dujos, kuriose yra anglies monoksidas ( $\text{CO}$ ), gali patekti į transporto priemonę ir sukelti sunkią ligą arba mirtį.

## ISPĖJIMAS

### Galinė krovonio vieta

Keleiviai niekada neturėtų važiuoti galinėje krovonio zonoje, kurioje nėra jokių suvaržymų. Siekiant išvengti sužalojimų nelaimingo atsitikimo ar staigaus sustojimo atveju, keleiviai visada turi būti tinkamai suvaržyti.

## ⚠ ISPĖJIMAS



Nelaikykite už dalies (dujinio keltuvo), kuri laiko galinį dangtį. Deformavus bagažinės dangčio amortizatorių, gali būti apgadintas automobilis ir kilti sužalojimo pavojus.

### Degalų pylimo angos dangtelis

#### *Degalų pylimo angos dangtelio atidarymas*



Degalų pylimo angos dangtelis atidaro-  
mas iš automobilio salono, naudojantis  
degalų pylimo angos dangtelio atidary-  
mo svirtimi.

1. Išjunkite variklį.
2. Pakelkite degalų įpilimo angos durelių atidarymo priemonę.



3. Ištraukite degalų įpilimo angos dureles (1), kad visiškai atidarytumėte.
4. Kad nuimtumėte degalų bako kamštį (2), sukite jį priešinga laikrodžio rodyklei kryptimi. Gali pasigirsti šnypštimas, nes slėgis bako viduje susilygina su aplinkos slėgiu.
5. Įstatykite kamštį į degalų pylimo angos dangtelį (3).

## i Informacija

Jei degalų pylimo angos dangtelis neat-  
sidaro, nes pasidengė ledu, švelniai jį  
padaužykite ar stumtelėkite, kad ledą  
suskaldytumėte ir dangtelį atlaisvintu-  
mėte. Neplėškite dangtelio jėga. Jei rei-  
kia, papurkškite aplink dangtelį tinkamu  
attitirpinimo skysčiu (nenaudokite  
radiatoriaus antifrizo) arba nuvaryki-  
te automobilį į šiltą vietą, kad ledas  
ištirptų.

### **Degalų bako durelių uždarymas**

1. Sukite degalų bako kamštį pagal laikrodžio rodyklę, kol išgirssite spragtelėjimą.
2. Uždarykite degalų pylimo angos dangtelį ir patikimai užfiksuo kite.



### **ĮSPĖJIMAS**

Benzinas yra labai degus ir sprogus skystis. Nesilaikydami šių nurodymų galite SUNKIAI ar net MIRTINAI SŪSIŽALOTI:

- Perskaitykite ir paaisykite visų įspėjimų degalinėje.
- Prieš pildami degalus apžiūrėkite, kur degalinėje yra avarinis degalų užsukimo čiaupas, jei toks yra.
- Prieš paimdami degalų pylimo pistoletą, plika ranka palieskite kurią nors metalinę automobilio dalį, esančią atokiau nuo degalų pylimo angos, pistoleto ar kito benzino šaltinio, kad panaikintumėte statinį elektros krūvį, jei toks būtų susikaupęs.
- Pildami degalus, nekalbékite mobiliuoju telefonu. Nuo mobiliojo telefono sukurtos elektros srovės ir (arba) elektromagnetinių laukų gali užsilepsnoti degalų garai.

- Pradėję pilti degalus, nelipkite atgal į automobilį. Galite sukaupti statinį elektros krūvį liesdami, trindami ar braukdami per bet kokį daiktą ar medžiagą, kuri gali sukurti tokį krūvį. Nuo statinės elektros iškrovos gali užsilepsnoti degalų garai. Jei reikia vėl išlipti į automobilį, dar kartą panaikinkite galėjusį susikauptą pavojingą statinį elektros krūvį, plika ranka paliesdami metalinę automobilio dalį, esančią atokiau nuo degalų pylimo angos, pistoleto ar kito benzino šaltinio.
- Pildami degalus, visuomet pavarų svirtį nustatykite į padėtį N (neutralią padėtį automobiliui su automatinė rankine transmisija) arba į pirmą padėtį, arba į padėtį R (atbulinės eigos padėtį, automobiliams su mechanine transmisija), įjunkite stovėjimo stabdį ir užvedimo jungiklij pasukite į padėtį LOCK/OFF. Nuo variklio elektrinių dalių sukelty žiežirbų gali užsilepsnoti degalų garai.
- Jei degalus pilate į patvirtintą nešiojamajį bakelį, prieš pildami degalus pastatykite jį ant žemės. Nuo degalų bakelio statinės elektros iškrovos gali užsilepsnoti degalų garai. Pradėję pilti degalus, būkite prisilietę prie automobilio ranka, kol baigsite pilti.
- Degalus vežkite ir laikykite tik tam skirtuose ir patvirtintuose nešiojamuosiuose plastikiniuose bakesiuose.

- Degalinėje nenaudokite degtukų ar žiebtuvėlio, nerūkykite ir nedekite cigaretės automobiliuje, ypač pil-dami degalus.
- Nejpilkite per daug degalų ir neper-pildykite automobilio bako, kad benzinas neišsilietu.
- Jei pilant degalus įsiplieskia ugnis, pasitraukite nuo automobilio ir nedelsdami kvieskite degalinės operatorių bei gaisrininkus. Vadovaukitės jų nurodymais.
- Suslėgti degalai gali aptaškyti jūsų rūbus ar odą ir taip pat sukelti gaisro ar nudegimo pavojų. Degalų bako kamštį visada atsukite atsar-gai ir iš leto. Jei pro atsukamą kamštį eina degalų garai arba gir-dite šnypštimą, palaukite, kol tai nurims, ir tik tada nuimkite kamštį.
- Visuomet patirkinkite, ar gerai užsuktas degalų bako kamštis, kad per eismo įvykį degalai neišsi-lietų.



### Informacija

Pilkite tik tokius degalus, kokie nuro-dyti 1 dalies skyriuje "Degalams kelia-mi reikalavimai".

### PASTABA

- Saugokite automobilio išorinius paviršius nuo degalų purslų. Bet kokie ant dažytų paviršių patekę degalai gali pažeisti dazus.
- Jei degalų bako kamštį reikia keisti, naudokite tik originalų HYUNDAI kamštį ar jam prilygstantį pakaita-lą. Su netinkamu degalų bako kamščiu gali įvykti degalų siste-mos arba išmetamųjų dujų kontro-lės sistemos triktis.

## ŽIBINTAI

### Išoriniai žibintai Žibintų valdymas



Žibintai įjungiami pasukant valdymo svirtelės galiuką į vieną iš tokų padėcių:

- (1) OFF (O) padėtis (išjungta)
- (2) Automatinio žibintų valdymo padėtis (AUTO) (jeigu yra)
- (3) Padėties žibintų padėtis
- (4) Priekinių žibintų padėtis



#### Automatinio žibintų valdymo padėtis (AUTO) (jeigu yra)

Jei žibintų valdymo jungiklis nustatytas į automatinio valdymo padėtį AUTO, galiniai ir priekiniai žibintai įjungiami arba išjungiami automatiškai, atsižvelgiant į automobilį supančios aplinkos apšviestumą.

Netgi jei įjungta automatinė žibintų valdymo funkcija, rekomenduojama rankiniu būdu įjungti žibintus važiuojant naktį ar rūke arba įvažiavus į neapšviestas zonas, tokias kaip tuneliai ar požeminiés stovėjimo aikštelės.

#### PASTABA

- Neuždenkite ir neapliekite skysčiu jutiklio (1), įtaisyto prietaisų skydelyje.
- Nevalykite jutiklio langų valikliu, nes jis gali pasidengti plona plėvele, kuri trukdys jam tinkamai veikti.
- Jei jūsų automobilio priekinis stilkas tonuotas arba metalizuotas, automatinio apšvietimo sistema gali tinkamai neveikti.



OHCR046344

### Padėties žibinto padėtis (✉)

Įjungiami gabaritiniai žibintai, numerio apšvietimas ir prietaisų skydelio apšvietimas.



OHCR046345

### Priekinių žibintų padėtis (✉)

Įjungiami priekiniai žibintai, gabaritiniai žibintai, numerio apšvietimas ir prietaisų skydelio apšvietimas.

### Informacija

Kad priekiniai žibintai įsijungtų, užvedimo jungiklis turi būti padėtyje ON.

### Tolimujų šviesų įjungimas



OHCR046346

Tolimosios šviesos įjungiamos pastūmus svirtelę nuo savęs.

Įjungus tolimąsias šviesas, užsidegs tolimųjų šviesų indikatorius.

Tolimosios šviesos išjungiamos patraukus svirtelę į save. Išjungs artimosios šviesos.

### ISPĖJIMAS

Nenaudokite tolimųjų šviesų, kai artėja kitos transporto priemonės. Tolimųjų šviesų naudojimas gali trukdyti kitam vairuotojui matyti.



OHCR046349

Jei norite pamirksėti priekiniai žibintais, patraukite svirtelę link savęs ir po to paleiskite. Tolimosios šviesos liks įjungtos, kol laikysite svirtelę patraukę link savęs.

## Pagalbinė tolimųjų šviesų valdymo sistema (HBA) (jeigu yra)



Pagalbinė tolimųjų šviesų valdymo sistema (HBA – High Beam Assist) automatiškai reguliuoja priekinių žibintų apšvietimo nuotolių (perjungia tolimąsias šviesas į artimąsias), priklausomai nuo kitų automobilių šviesų ir kelio sąlygų.

### Sistemos nustatymas

Vairuotojas gali i Jungti FCA pasukdamas užvedimo jungiklį į padėtį ON ir pasirinkdamas: "Naudotojo nustatymų lemputės HBA (pagalbinė tolimųjų šviesų iranga)". Jei šį parametru i Jungsite, HBA neveiks.

Iš naujo užvedus variklį, HBA nustatymas bus išlaikytas, kaip pasirinkta.

### Veikimo sąlygos

1. Pasukite žibintų jungiklį į padėtį AUTO.
2. Ijunkite tolimąsias šviesas, pastumdam i svirtelę nuo savęs.
3. Užsidegs pagalbinės tolimųjų šviesų valdymo sistemos (HBA) ( AUTO) indikatorius.
4. Pagalbinė tolimųjų šviesų valdymo sistema (HBA) išjungs tuomet, kai automobilio greitis viršys 40 km/h

1) Jei šviesos jungiklis nuspaudžiamas, kai veikia pagalbinė tolimųjų šviesų sistema, pagalbinė tolimųjų šviesų sistema išjungama.

2) Jeigu žibintų svirtelę patrauksite link savęs, kai tolimosios šviesos išjungtos, tolimosios šviesos išjungs. Paleidus žibintų jungiklį, svirtelė nueis į vidurį ir tolimosios šviesos išjungs.

3) Jeigu žibintų svirtelę patrauksite link savęs, kai HBA yra i Jungusi tolimąsias šviesas, pagalbinė tolimųjų šviesų valdymo sistema (HBA) išjungs.

4) Pasukus žibintų jungiklį į priekinių žibintų padėtį () , pagalbinė tolimųjų šviesų valdymo sistema (HBA) išjungs ir artimosios šviesos degs nuolat.

Kai veikia pagalbinė tolimųjų šviesų valdymo sistema (HBA), toliau nurodytomis sąlygomis tolimosios šviesos persijungia ir artimąsias:

- Kai sistema aptinka priešpriešiais atvažiuojančio automobilio priekinius žibintus.
- Kai sistema aptinka priekyje važiuojančios automobilio galinius gabaritinius žibintus.
- Kai sistema aptinka dviračio ar motociklo priekinį ar galinį gabaritinę žibintą.
- Kai lauke pakankamai šviesu ir tolimųjų šviesų žibintų nereikia.
- Kai sistema aptinka šviečiančius gatvės žibintus ar kitas šviesas.
- Kai žibintų jungiklis nėra padėtyje AUTO.
- Kai pagalbinė tolimųjų šviesų valdymo sistema (HBA) yra išjungta.
- Kai automobilio greitis yra mažesnis nei 30 km/h



### Įspėjamoji lemputė ir pranešimas

Kai pagalbinės tolimuju šviesų valdymo sistemos (HBA) veikimas sutrinka, ekrane kelioms sekundėms pasirodo įspėjamasis pranešimas. Kai pranešimas išnyksta, užsidega pagrindinė įspėjamoji lemputė (⚠).

Rekomenduojama automobilį pristatyti įgaliotajam HYUNDAI atstovui, kad patikrintų sistemą.



### PERSPĖJIMAS

Sistema gali neveikti įprastai, jei susidaro kuri nors iš šių sąlygų:

- 1) Kai būsimos transporto priemonės arba priekyje esančios transporto priemonės apšvietimas yra silpnas. Tokie pavyzdžiai gali būti:
  - Kai priešpriešinės transporto priemonės priekiniai žibintai arba priešakinės transporto priemonės galiniai žibintai yra padengti dulkėmis, sniegų arba vandeniu
  - Kai būsimos transporto priemonės priekiniai žibintai IŠJUNGTI, bet rūko žibintai JUNGTI)

2) Kai priekinio vaizdo kamerai neigiamą poveikį daro išorinė būklė. Tokie pavyzdžiai gali būti:

- Kai transporto priemonės priekiniai žibintai pažeisti arba netinkamai suremontuoti
- Kai transporto priemonės priekiniai žibintai netinkamai sureguliuoti
- Kai transporto priemonė važiuoja siauru išlenktu keliu arba nelygiu keliu
- Kai transporto priemonė važiuoja įkalne arba nuokalne
- Kai kryžkelėje arba lenktame kelyje matoma tik priekyje esanti transporto priemonės dalis
- Kai priekyje yra šviesoforas, šviesą atspindintis ar mirksintis ženklas ar veidrodis.
- Kai prastos važiavimo sąlygos, pvz., kelias šlapias ar padengtas sniegu.
- Kai automobilis staiga išnyra iš už kampo.
- Kai automobilis pakrypęs dėl nuleistos padangos ar dėl to, kad velkamas.
- Kai įsižiebia juostos palaikymo sistemos įspėjamoji lemputė
- Kai priešpriešais atvažiuojančio automobilio žibintai padengti dūmais, purvu, vandeniu ar sniegu.
- Kai priekinis langas padengtas pašalinėmis medžiagomis, pvz., ledu, dulkėmis, rūku, arba yra pažeistas

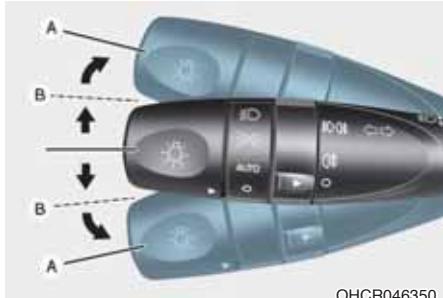
**3) Kai matomumas į priekį prastas.**  
**Tokie pavyzdžiai gali būti:**

- Kai dėl prasto matomumo lauke (smogo, dūmų, dulkių, rūko, sti-  
praus lietaus, sniego ir t. t.) neaptinkami priespriešinės  
transporto priemonės arba prie-  
kyje esančios transporto prie-  
monės priekiniai žibintai.
- Kai priekinio stiklo matomumas  
prastas

 **ISPĖJIMAS**

- Paleidus transporto priemonę arba inicijavus ar perkrovus priekinio vaizdo kamерą, sistema gali neveikti maždaug 15 sekundžių.
- Neardykite priekinio vaizdo kame-  
ros, kai norite užtamsinti stiklą  
arba padengti jį kokia nors danga  
ar pritvirtinti priedus.  
  
Išardžius kamерą ir vėl ją surinkus  
reikia kreiptis į įgaliotajį HYUNDAI  
atstovą, kad patikrintų, ar kameros  
nereikia sukalibruoti. Rekomenduoja-  
jama, kad sistemą patikrintų  
įgaliotasis HYUNDAI atstovas.
- Jei pakeičiate priekinį stiklą, vei-  
kiausiai priekinio vaizdo kamерą  
reikės iš naujo sukalibruoti. Jeigu  
taip nutiktų, rekomenduojama, kad  
jūsų automobilį patikrintų ir siste-  
mą iš naujo sukalibruotų įgaliota-  
sis HYUNDAI atstovas.
- Saugokite, kad į pagalbinę tolimų-  
jų šviesų valdymo sistemą (HBA)  
nepatektų vandens, ir neišimkite  
bei nesugadinkite HBA sistemos  
dalių.
- Nedékite šviesą atspindinčių daik-  
tų, tokių kaip veidrodžiai, Baltas  
popierius ir pan. ant prietaisų sky-  
delio. Atispindėjus saulės šviesai  
sistema gali sugesti.
- Kartais pagalbinė tolimųjų šviesų  
valdymo sistema (HBA) gali tinkamai  
neveikti. Ši sistema skirta tik  
jūsų patogumui. Vairuotojas visa-  
da privalo vairuoti saugiai ir stebėti  
kelio sąlygas.
- Kai sistema tinkamai neveikia, toli-  
mąsias ir artimąsias šviesas per-  
junginėkite rankiniu būdu.

### Posūkių ir eismo juostos keitimo signalai



Jei norite parodyti dešinįjį posūkį, svirtelę paspauskite žemyn, o jei kairįjį – pakelkite aukštyn į padėtį (A). Norėdami pranešti apie juostos pasikeitimą, šiek tiek pastumkite posūkio signalo svirtį ir laikykite ją padėtyje (B).

Svirtis grįš į IŠJUNGIMO padėtį, kai bus atleista arba kai posūkis bus baigtas.

Jei indikatorius dega ir nemirksi arba mirksi nenormaliai, gali būti perdegus kurio nors posūkio signalo žibinto lemputė, tad ją reikės pakeisti.

### Posūkio signalo vienu palietimu funkcija

Norédami įjungti posūkio signalo vienu palietimu funkciją, šiek tiek pastumkite posūkio signalo svirtį ir ją atleiskite. Eismo juostos keitimo signalai mirksės 3, 5 arba 7 kartus.

Posūkio signalo įjungimo vienu prisilietimui funkciją galima įjungti arba išjungti, taip pat pasirinkti mirksnių skaičių (3, 5 arba 7) naudotojo nuostaty režimu LCD ekrane. **Išsamesnės informacijos žr. 4 dalies skyriuje "LCD ekrano režimai".**

### Priekiniai ruko žibintai (jeigu yra)



Ruko žibintai pagerina matomumą, kai kyla rūkas, lyja arba sninga.

1. Ijunkite kolimatoriaus šviesą.
2. Dar kartą pasukite priekinių žibintų jungiklį (1) į galinių ruko žibintų padėtį.
3. Jei norite išjungti priekinius ruko žibintus, įjunkite žibintų jungiklį į priekinių ruko žibintų padėtį dar kartą arba išjunkite gabaritinius žibintus.

### PASTABA

**Įjungti ruko žibintai naudoja daug automobilio elektros energijos. Ruko žibintus junkite tik tuomet, kai blogas matomumas.**

**"Check fog light" (patikrinkite rūko žibintus) (jeigu yra)**



OAC3059026TU

**Automobilis su priekiniais rūko žibintais**

Norédami įjungti galinius rūko žibintus:  
Kai žibintų jungiklis yra gabaritinių žibintų padėtyje, pasukite žibintų jungiklį (1) į priekinių rūko žibintų padėtį, o po to – į galinių rūko žibintų padėtį.



OAC3059027TU

**Automobilis be priekinių rūko žibintų**

Norédami įjungti galinius rūko žibintus:  
Išjunkite žibintų jungiklį į priekinių žibintų padėtį, tada įjunkite rūko žibintų jungiklį (1) į galinių rūko žibintų padėtį.

Išjungti galinius rūko žibintus galima vienu iš šių būdų:

- Dar kartą pasukite priekinių žibintų jungiklį į galinių rūko žibintų padėtį.
- Kai žibintų jungiklis yra padėtyje Position light (padėties žibintas), jei išjungiate priekinių rūko žibintą.

**Akumulatoriaus energijos taupymo funkcija**

Šios funkcijos paskirtis yra apsaugoti akumulatorių nuo išsikrovimo. Sistema automatiškai išjungia gabaritinius žibintus, kai vairuotojas išjungia variklį ir atidaro vairuotojo duris.

Su šia funkcija gabaritiniai žibintai automatiškai išsijungs, naktį vairuotojui pastačius automobilį šalikelėje.

Jei reikia, kad išjungus variklį gabaritiniai žibintai degtų, atlikite šiuos veiksmus:

- 1) Atidarykite vairuotojo duris.
- 2) Išjunkite gabaritinius žibintus ir vėl juos įjunkite žibintų jungikliu ant vairo kolonėlės.

**Priekinių žibintų delbos funkcija (jei yra)**

Užvedimo jungiklį pasukus į padėtį ACC arba OFF, kai priekiniai žibintai įjungti, priekiniai žibintai (ir / arba gabaritiniai žibintai) dar degs apie 5 minutes. Be to, kai automobilis išjungtas, atidarius ir uždarius vairuotojo duris priekiniai žibintai išjungiami po 15 sekundžių.

Priekinius žibintus ir (arba) gabaritinius žibintus galima išjungti, du kartus paspaudžiant nuotolinio valdymo rakte (arba išmaniojo rakte) užrakinimo mygtuką arba pasukant žibintų jungiklį į padėtį OFF arba AUTO. Tačiau jei šviestos jungiklį pasuksite į padėtį AUTO (automatinis), kai lauke bus tamsu, priekiniai žibintai nebus išjungti.

**PASTABA**

Jei vairuotojas išlipa iš automobilio ne pro vairuotojo, o pro kitas duris, akumulatoriaus taupymo funkcija neveiks ir uždelsto priekinių žibintų išjungimo funkcija automatiškai neišsijungs.

Dėl to akumulatorius gali išsikrauti. Kad akumulatorius neišsikrautų, prieš išlipdami iš automobilio, nepamirškite išjungti žibintų.

### **Dieninis žibintas (DRL) (jeigu yra)**

Dieniniai žibintai (DRL) gali palengvinti kitiems pastebėti jūsų automobilio prie-kį dieną, o ypač temstant arba švintant. DRL sistema išjungs specialius žibin-tus, kai:

1. Ijungtas stovėjimo stabdys.
2. Variklis išjungtas.

### **Priekinių žibintų reguliavimo įrenginys**



Priekinių žibintų šviesos srauto pokry-piu sureguliuoti pagal keleivių skaičių ir bagažo svorį, pasukite reguliavimo įtaiso jungiklį.

Kuo didesnis pasirinktas skaičius ant jungiklio skalės, tuo žemiau nukreiptas priekinių žibintų šviesos srautas. Visuomet tinkamai nustatykite žibintų šviesos srautą, kad jie neakintų kitų eismo dalyvių.

Toliau pateikiami tinkamų jungiklio nuostatų pavyzdžiai skirtingoms auto-mobilio apkrovomis. Lentelėje nenuro-dytoms automobilio apkrovoms jungiklio padėtį pasirinkite pagal artimiausią lentelei apkrovą.

Apkrova	Jungiklio padėtis
"Driver only" (tik vairuotojas)	[0]
Vairuotojas ir keleivis priekyje	[0]
Visi keleiviai (iskaitant vairuotoją)	1
Visi keleiviai (iskaitant vairuotoją) ir didžiausias leidžiamas bagažas	2
Vairuotojas ir didžiausias leidžiamas bagažas	3

## **Pagalbinė artimųjų šviesų – statiško apšvietimo sistema (jeigu yra)**

Kad atliekant posūkį būtų geresnis matomumas ir saugumas, automatiškai įsijungs kairės arba dešinės pusės pagalbinis artimųjų šviesų – statiškas apšvietimas. Artimųjų šviesų pagalbinė statinė lemputė įsijungs esant vienai iš toliau nurodytų sąlygų.

- Transporto priemonės greitis mažesnis nei 10 km/h (6 myl./h), o vairaračio pasukimo kampus įjungus artimąsias šviesas yra maždaug 80 laipsnių.
- Transporto priemonės greitis yra nuo 10 km/h (6 myl./h) iki 90 km/h (56 myl./h), o vairaračio pasukimo kampos yra maždaug 35 laipsniai įjungus artimąsias šviesas.
- Kai transporto priemonė važiuoja atbuline eiga ir tenkinama viena iš pirmiau nurodytų sąlygų, įsižiebia priešinga vairaračio pasukimo kryptį lemputę.

## **Salono apšvietimas**

### **PASTABA**

**Kai variklis išjungtas, ilgai nelaikykite įjungtų salono apšvietimo lempučių, nes gali išsikrauti akumuliatorius.**

### **Salono apšvietimo lemputės automatinis išjungimas**

Išjungus variklį ir uždarius duris, salono apšvietimo lemputės automatiškai išsijungs maždaug po 20 minučių. Atidarius duris, apšvietimas išsijungs maždaug po 40 minučių po variklio išjungimo. Jei durys yra užrakintos nuotolinio valdymo raktu ir įsijungia automobilio apsaugos nuo vagysčių sistema, salono žibintai išsijungs penkiomis sekundėmis vėliau.

### Priekinio skydelio lemputės



: Priekinė arba galinė salono lemputės užsidega, kai atidaromos priekinės arba galinės durys. Kai durys atrakinamos nuotoliniu valdymo raktu arba išmaniuoju raktu, priekinė ir galinė lemputės dega apie 30 sekundžių, kol atidaromos kurios nors durys. Kai durys uždaromos, maždaug po 30 sekundžių šios lemputės palaipsniui užgėsta. Tačiau priekinė ir galinė lemputės užgėsta, jei užvedimo jungiklis pasukamas į padėtį ON arba visos durys užrakinamos. Jei durys atidaromos, kai užvedimo jungiklis yra padėtyje ACC arba OFF, lemputės salono priekyje ir gale dega apie 20 minučių.



: kai priekinis patalpos žibintas yra šioje padėtyje, priekinis ir galinis patalpos žibintai lieka įjungti visą laiką.



: kai priekinis patalpos žibintas yra šioje padėtyje, priekiniai ir galiniai patalpos žibintai visą laiką lieka išjungti.

### Bagažo skyriaus jdékla



Bagažinės lemputė užsidega atidarius bagažinės dangtį.

### PASTABA

Bagažo skyrius užsidega, kol atidarytas galinio dangčio dangtis. Kad išvengtumėte nereikalingo įkrovimo sistemos išleidimo, panaudojė galinį dangtį saugiai uždarykite galinio dangčio dangtį.

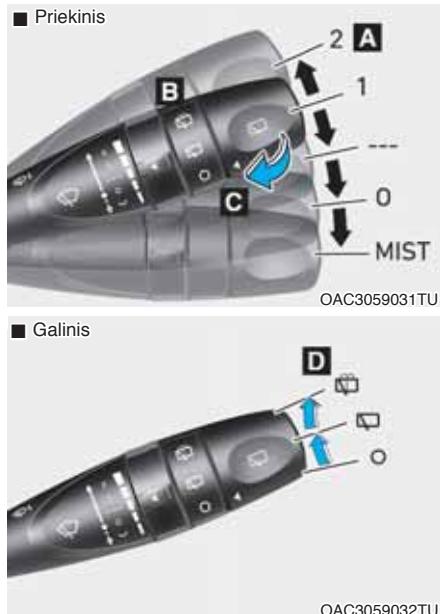
### Pirštinių dėklės lemputė (jei yra)



Dėžės su pirštinėmis lemputė užsidega atidarius dėžę su pirštinėmis.

Stovėjimo žibintai arba priekiniai žibintai turi būti ĮJUNGTI, kad veiktu dėžės su pirštinėmis apšvietimas.

## VALYTUVAI IR APLIEJIKLIAI



### A : Valytuvų greičio valdymas

- RÜKAS (▽) – Nuvalo vieną kartą
- IŠJUNGTA (O) - išjungta
- VID. (---) – Protarpinis valymas (jei yra)
- LO (1) – Valymas mažu greičiu
- HI (2) – Valymas dideliu greičiu

### B : Valymo su pertraukomis intervala nustatymas

### C : Apliejimas su trumpu nuvalymu

#### Skersmuo: Galinio valytuvo/apliejiklio valdymas/plovimas trumpomis šluostėmis

- – Apliejimas su trumpu nuvalymu
- ON ( ) – Epertraukiamas valymas
- IŠJUNGTA (O) - išjungta

### Priekinio stiklo valytuvai

Kai užvedimo jungiklis yra padėtyje ON, veikia tokia tvarka:

**RŪKAS (▽):** Kad valytuvas perbrauktu tik vieną kartą, pasumkite svirtelę žemyn ir paleiskite. Jei svirtelę laikysite šioje padėtyje, valytuvai dirbs nepertraukiamai.

**OFF (O):** Valytuvai išjungti.

**INT (---) :** Valytuvai dirba su vienodo intervalo pertrūkais. Norėdami keisti greičio nuostatą, pasukite greičio valdymo rankenelę (B).

[1]: Valytuvai dirba mažesniu greičiu.

Labas, [2]: Valytuvai dirba didesniu greičiu.

### i Informacija

Jei ant priekinio stiklo yra daug sniego arba jis apledėjės, pašildykite stiklą apie 10 minučių arba pašalinkite sniegą ir ledą ir tik po to įjunkite valytuvus, kad jie tinkamai veiktu.

Jei sniego ar ledo nepašalinsite prieš įjungdami valytuvus ir apliejiklį, galite sugadinti valytuvą ir apliejiklio sistemą.

## Priekinio stiklo apliejikliai



Kai svirtis yra padėtyje OFF (O), švelniai patraukite ją link savęs ir apipurkškite priekinį stiklą, kartu valytuvai perbrauks per stiklą 1–3 kartus. Apliejiklis purkš ir valytuvai veiks tol, kol paleisite svirtį. Jei apliejiklis neveikia, reikia įpilti skysčio į apliejiklio bakelį.



### ISPĖJIMAS

Kai aplinkos temperatūra neigama, VISADA šildykite priekinį stiklą lango šildytuvu, kad apliejiklio skystis neužšaltų ant stiklo ir neužstotų jums vaizdo, nes priešingu atveju galite sukelti eismo įvykį ir sunkiai ar net mirtinai susižaloti.



### PERSPĖJIMAS

- Nejunkite apliejiklio, jei bakelyje nėra ploviklio, kad nesugadintumėte siurblio.
- Nejunkite valytuvų, kai stiklas saušas, kad nesugadintumėte valytuvų ar stiklo.

- Nestumkite valytuvų ranka, kad nesugadintumėte valytuvo kotelio ir kitų dalių.

- Kad nesugadintumėte valytuvų ir apliejiklio sistemos, žiemos sezonu ar šaltu oru naudokite neužšylančius apliejiklio skysčius.

## Galinio lango valytuvas ir apliejiklio jungiklis (jei yra)



Galinio lango valytuvo ir apliejiklio jungiklis yra ant valytuvo ir apliejiklio valdymo svirtelės galio.

Pasukite jungiklį į pageidaujamą padėtį, kad galėtumėte valdyti galinio stiklo valytuvą ir apliejiklį.

- – Purškiamas plovimo skystis ir šluostymas
- JUNGTA ( ) – Iprastas valytuvo veikimas
- OFF (O) - Valytuvai išjungti

## GALINIO VAIZDO MONITORIUS (JEI YRA)



Galinio vaizdo monitorius įjungia, kai automobilis veikia parengties režimu ir įjungiamą atbulinės eigos (R) pavara.

Tai papildoma sistema, kuri atsarginės kopijos kūrimo metu rodoma už transporto priemonės per garsą ar informacijos ir pramogų sistemos ekraną.



### ISPĖJIMAS

Galinio vaizdo kameros ekranas néra saugos įrenginys. Jis tik padeda vairuotojui pamatyti už automobilio ties viduriu esančias kliūtis. Kamera NERODO visos zonas už automobilio vaizdo.



### ISPĖJIMAS

- Važiuodami atbuline eiga, niekuomet nepasikliaukite vien tik galinio vaizdo stebėjimo kamera.
- VISADA apsidairykite aplink savo automobilį, ar néra kokių kliūčių, prieš pradedami važiuoti bet kokia kryptimi, kad neatsitrenktumėte.

- Visada būkite labai atidūs, jei važiuojant kas nors atsiduria arti automobilio, pvz., pėstieji, o ypač – vaikai.
- Žiemą kameros vaizdas gali būti miglotas dėl išmetamųjų dujų, jei transporto priemonė ilgą laiką sustabdoma arba pastatoma patalpoje esančioje stovėjimo aikštelėje ir kai pastatote arba sustabdomė transporto priemonę ant kalvų.
- Dėl kameros vietos valstybinio numerio lentelė gali būti iš dalies rodoma galinio vaizdo ekrano apačioje.

### PASTABA

- Neliekite ant galinio vaizdo kameros ir aplink ją aukšto slėgio vandens srovės. Aukšto slėgio vandens srovės smūgis gali šiuos įtaisus apgadinti.
- Objektyvo nevalykite jokiais rūgštiniiais ar šarminiais valikliais. Naudokite tik muilo tirpalą ar neutralią valymo priemonę ir gerai nuplaukite vandeniu.



### Informacija

Kameros objektyvas visuomet turi būti švarus. Jei objektyvas nešvarus ar apsnigtas, kamera gali tinkamai neveikti.

## ISPĖJIMO APIE STATYMO GALU ATSTUMĄ PDW SISTEMA (JEIGU YRA)



[A]: Galiniai ultragarsiniai jutikliai

Automobilio jspėjimo apie statymo galu atstumą sistema garsiniu signalu jspéja vairuotoją automobiliui važiuojant atbuline eiga, kai iki kokios nors kliūties lieka apie 120 cm.

Tai papildoma sistema, kuri gali aptikti kliūtis tik jutiklių veikimo zonoje ir negali aptikti kliūčių kitose vietose, kur nėra jutiklių.

### ISPĖJIMAS

- VISADA apsidairykite aplink savo automobilį, ar nėra jokių kliūčių, prieš pradēdami važiuoti bet kokia kryptimi, kad neatsitrenktumėte.
- Visada būkite labai atidūs, jei važiuojant kas nors atsiduria arti automobilio, pvz., pėstieji, o ypač – vaikai.
- Kai kurių kliūčių gali nesimatyti ekrane arba jutikliai jų gali neaptikti dėl atstumo, jų dydžio ar medžiagos, ir visa tai gali sumažinti jutiklio veikimo efektyvumą.

### *Įspėjimo apie statymo galu atstumą sistemos veikimas*

#### Veikimo sąlygos

- Ši sistema įsijungia važiuojant atbuline eiga, kai užvedimo jungiklis yra padėtyje ON. Vis dėlto jeigu automobilio greitis viršija 5 km/h, sistema gali neaptikti už automobilio esančių kliūčių.
- Jeigu automobilio greitis viršija 10 km/h, sistema jūsų nejspės netgi aptikus kliūtį.
- Jei tuo pačiu metu aptinkamos daugiau nei dvi kliūtys, pirmiausiai atpažistama artimiausioji iš jų.

## Įspėjamieji indikatoriai ir garsiniai signalai

Įspėjamieji garsiniai signalai	Indikatorius
Kai kliūtis yra 60–120 cm atstumu nuo galinio buferio: Skambutis pypteli su pertrūkiais.	
Kai kliūtis yra 30–60 cm atstumu nuo galinio buferio: Garsinis signalas pypteli dažniau.	
Kai kliūtis yra 30–60 cm atstumu nuo galinio buferio: Garsinis signalas pypteli nepertraukiamai.	

### PASTABA

- Indikatorius gali skirtis nuo pavaizduoto iliustracijoje, priklausomai nuo kliūties ar jutiklio būklės. Jei indikatorius mirks, rekomenduojama, kad sistemos patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.
- Jei garsinis įspėjimas neskamba arba garsinis signalas skamba su pertrūkiais per jungiant į R (atbulinės eigos) padėti, tai gali reikšti gedimą su įspėjimu dėl atbulinės eigos stovėjimo atstumo. Jeigu taip nutikę, rekomenduojama, kad automobilį kuo skubiau patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## ***Ispėjimo apie statymo galu atstumą sistemos išjungimas (jeigu yra)***



Paspauskite mygtuką, kad išjungtumėte įspėjimo apie statymo galu atstumą sistemą. Ant mygtuko užsidegs indikatorius.

## ***Kada įspėjimo apie statymo galu atstumą sistema neveiks***

Įspėjimo apie statymo priekiu / galu atstumą sistema gali normaliai neveikti, jeigu:

- Jutiklis apšarmojęs.
- Jutiklį dengia pašalinės medžiagos, pavyzdžiai, sniegas ar vanduo, arba jutiklio dangtelis uždengtas.

**Yra galimybė, kad įvyks įspėjimo apie statymo priekiu / galu atstumo sistemos triktis, kai:**

- Važiuojant nelygiais kelio paviršiais (duobėtais, žvyrų su nuolydžiu).
- Jutiklio signalą trikdo garsus triukšmas, toks kaip automobilių garsiniai signalai, motociklių variklių riaumojimas ar sunkvežimių oro stabdžių švilpimas.
- Stipriai lyja ar purškia vanduo.

- Netoli jutiklio yra belaidžių siųstuvų arba mobiliųjų telefonų.
- Jutiklį dengia sniegas.
- Jei sumontuoti papildomi negamykliniai priedai arba jei pakeistas automobilio buferio aukštis ar jutiklio įrengimo vieta.

**Jutiklio veikimo diapazonas gali sumažėti, jeigu:**

- Lauko temperatūra labai aukšta arba žema.

**Tokių kliūčių jutiklis gali neaptiki:**

- Plonų ar smulkių kliūčių, tokų kaip lynai, grandinės ar maži kuoliukai.
- Kliūčių, kurios gali sugerti jutiklio skleidžiamas bangas, tokų kaip audinių, korėta medžiaga ar sniegas.
- Neaptinkamos žemesnės nei 100 cm ir siauresnės nei 14 cm skersmens kliūty.

## **ISPĖJIMAS**

Jūsų naujo automobilio garantija nepadengs automobiliui ar jame sėdintiems žmonėms padarytos žalos dėl to, kad blogai veikė įspėjimo apie statymo galu atstumą sistema. Visada vairuokite saugiai ir atsargiai.

**PASTABA**

- **Tai papildoma sistema, kuri gali aptikti kliūties tik jutiklių veikimo zonoje ir negali aptikti kliūčių kitose vietose, kur nėra jutiklių. Be to, jutikliai gali neaptikti mažų arba plonų objektų, pvz., stulpų arba tarp jutiklių esančių objekty.**  
Važiuodami atbuline eiga visada apžiūrėkite už transporto priemonės.
- **Būtinai informuokite visus transporto priemonės vairuotojus, kurie gali būti nepažįstami su sistema, apie sistemos galimybes ir apribojimus.**

**Galiné statymo atstumo sistema  
PDW (angl. Parking Distance Warning) /**

- Jspėjimo apie statymo priekiu / galu atstumą sistema kai kuriomis aplinkybėmis gali sklandžiai neveikti, priklausomai nuo automobilio judėjimo greičio ir kliūties formos.
- Gali įvykti jspėjimo apie statymo galu atstumą sistemos triktis, jeigu automobilio buferio aukštis ir patys jutikliai buvo pakeisti ar pažeisti. Jutiklių darbui gali trukdyti kita ne gamintojo sumontuota įranga ir priedai.
- Jutiklis gali neaptikti kliūties, esančios arčiau nei 30 cm nuo jo, arba gali nustatyti neteisingą atstumą iki jos. Būkite atsargūs.
- Jeigu jutiklis apledėjės, apneštas sniegu, purvu ar vandeniu, jis gali neveikti, kol jo nenuvalysite minkšta šluoste.
- Nekrapšykite, nevalykite ir nedaužykite jutiklių kietais daiktais, kurie gali pažeisti jutiklio paviršių. Jutiklis yra lengvai pažeidžiamas.
- Neliekite ant jutiklio ir aplink jį aukšto slėgio vandens srovės. Aukšto slėgio vandens srovės smūgis gali šiuos įtaisus apgadinti.

## MECHANINĖS KLIMATO SISTEMOS VALDYMAS (JEIGU YRA)

■ Vairas kairėje pusėje



■ Vairas dešinėje pusėje



OAI3059100L/OAI3059100

1. Temperatūros reguliavimo rankenėlė
2. Ventiliatoriaus greičio reguliavimo rankenėlė
3. Oro srautų paskirstymo rankenėlė
4. Oro įsiurbimo valdymo mygtukas (recirkuliacinio oro padėtis arba išorinio (šviežio) oro padėtis)
5. Oro kondicionavimo sistemos mygtukas (jeigu yra)
6. Galinio lango valytuvų šluotelės (jei yra)

## Šildymas ir oro kondicionavimas

- Užveskite variklą.
- Nustatykite pageidaujamą režimą.  
Šildymo ir vėsinimo efektyvumui didinti:  
Šildymas:   
Aušinimas: 

- Nustatykite pageidaujamą temperatūrą.
- Nustatykite oro įtraukimo valdymą į šviežio oro režimą.
- Nustatykite pageidaujamą ventiliatoriaus greitį.
- Jei norite, kad oras būtų kondicinojamas, įjunkite oro kondicionavimo sistemą.

## Režimo pasirinkimas

■ Vairas kairėje pusėje



OAC3059100TU

■ Vairas dešinėje pusėje



OAC3059100R



Režimo pasirinkimo mygtuku valdoma oro kryptis vėdinimo sistemoje.

Oras gali būti nukreiptas į grindis, priešais skydo lizdus arba priekinį stiklą. Penki simboliai naudojami veido, dvių lygių, grindų, grindų atitirpinimo ir atitirpinimo oro padėčiai nurodyti.



### Grindų lygis (A, C, D, E)

Didžiausias oro kiekis nukreipiamas į grindis ir priekinį stiklą, o nedidelis oro kiekis nukreipiamas į šoninių langų šildytuvus.



### Stiklo šildytuvų lygis (A, D)

Didžiausias oro kiekis nukreipiamas į priekinį stiklą, o nedidelis oro kiekis nukreipiamas į šoninių langų šildytuvus.



### Vedo lygis (B, D)

Oro srautas nukreipiamas į viršutinę kūno dalį ir veidą. Be to, galima reguliuoti kiekvieną oro angą atskirai ir nukreipti orą pageidaujama kryptimi.



### Du lygiai (B, C, D)

Oro srautas nukreipiamas į veidą ir į grindis.



### Grindų lygis (A, C, D)

Didžiausias oro kiekis nukreipiamas į grindis, o nedidelis oro kiekis nukreipiamas į priekinį stiklą ir šoninių langų šildytuvus.



### Védinimo angos prietaisų skydelyje

Prietaisų skydelio védinimo angų oro kryptį galima nukreipti aukštyn / žemyn arba į kairę / į dešinę, naudojantis védinimo angos reguliaivimo svirtimi.

Norėdami uždaryti ventiliacijos reguliaivimo svirtį, sukite ją į išorinę pusę iki galo. Norėdami atidaryti ventiliacijos angą, pasukite ją į vidinę pusę.

### Temperatūros reguliavimas



Temperatūra padidės pasukus rankenėlę į dešinę.

Temperatūra sumažės pasukus rankenėlę į kairę.

### Oro įtraukimo valdymas



Oro įtraukimo valdymo mygtukas naujojamas pasirinkti šviežio (lauko oro) režimui arba oro cirkuliavimo (salono) režimui.

### Oro cirkuliavimo režimas



Kai yra pasirinktas oro cirkuliavimo režimas, oras iš salono cirkuliuoja per sistemą ir pašildomas arba atvésinamas, priklausomai nuo pasirinktos funkcijos.

### Šviežio oro režimas



Kai yra pasirinktas šviežio oro režimas, oras iš automobilij patenka iš išorės ir pašildomas arba atvésinamas, priklausomai nuo pasirinktos funkcijos.

## i Informacija

Rekomenduojama pirmiausia nustatyti sistemą į šviežio oro režimą. Oro cirkuliavimo režimą naudokite tik laikinai, kai prireikia.

Jei oro cirkuliavimo režimu oras bus ilgai šildomas neįjungus oro kondicioneriaus, priekinis stiklas gali aprasoti.

Be to, jei oro cirkuliavimo režimu ilgai veiks oro kondicionavimas, oras salone pasidarys labai sausas ir dėl nejudančio oro gali būti juntamas nemalonus kvapas.



## ISPĖJIMAS

- Jei klimato kontrolės sistema visą laiką veiks oro cirkuliavimo režimu, salono keleiviai gali pasidaryti mieguisti. Dėl to galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti eismo įvykį.
- Jei klimato kontrolės sistema visą laiką veiks oro cirkuliavimo režimu neįjungus oro kondicionavimo, salone gali padidėti drėgmės lygis. Dėl to ant priekinio stiklo kaupsis kondensatas ir trukdys matomumui.
- Nemiegokite automobiliuje ir nelikite pastatytais automobiliuje su uždarytais langais, kai ilgą laiką įjungta oro kondicionavimo ar šildymo sistema. Padidėjusi anglies dioksido koncentracija salone gali būti sunkią ar net mirtinų sužalojimų priežastimi.

## Ventiliatoriaus greičio reguliavimas



OAI3059117

Ventiliatoriaus greitis ir oro srautas mažinami sukančios rankenėlės į dešinę. Ventiliatoriaus greitis ir oro srautas mažinami sukančios rankenėlės į kairę.

Ventiliatoriaus greičio valdymo rankenėlė nustačius į padėtį "0" ventiliatorius išjungiamas.

## PASTABA

Jeigu ventiliatorius veikia, kai užvedimo jungiklis yra padėtyje ON, akumulatorius gali išskrauti. Naudokite ventiliatoriaus greitį varikliui veikiant.

## Oro kondicionavimas



OAC3059105TU

Oro kondicionavimo sistema įjungiamama (užsidega indikatorius) ir išjungiamama paspaudžiant A/C mygtuką. Paspauskite mygtuką dar kartą, kad oro kondicionavimo sistema yra išjungta.

## Sistemos darbas

### Ventiliacija

1. Pasirinkite veido lygio  režimą.
2. Nustatykite oro jtraukimo valdymą į šviežio oro režimą.
3. Nustatykite pageidaujamą temperatūrą.
4. Nustatykite pageidaujamą ventiliatoriaus greitį.

### Šildymas

1. Pasirinkite grindų lygio  režimą.
2. Nustatykite oro jtraukimo valdymą į šviežio oro režimą.
3. Nustatykite pageidaujamą temperatūrą.
4. Nustatykite pageidaujamą ventiliatoriaus greitį.
5. Jeigu reikia, nustatę reikiamą temperatūrą įjunkite oro kondicionavimą, kad prieš tiekiant orą į saloną iš jo būtų pašalinta drėgmė.

Jeigu priekinis stiklas rasoja, pasirinkite grindų ir stiklo šildytuvo  režimą arba paspauskite priekinio stiklo šildytuvo  režimą.

### Patarimai, kaip naudotis sistema

- Kad į automobilį per vėdinimo sistemą nepatektų dulkės ar nemalonūs kvapai, trumpam nustatykite oro jtraukimo valdymą į oro cirkulavimo režimą. Kai dirginimas praeina, būtinai grąžinkite valdiklį į šviežio oro padėtį, kad transporto priemonėje būtų šviežias oras. Taip vairuotojas jausis patogiai ir neapsnūs.

- Kad priekinis stiklas neaprasotų iš vidaus, nustatykite oro jtraukimo valdymą į šviežio oro režimą ir nustatykite pageidaujamą ventiliatoriaus greitį, įjunkite oro kondicionavimo sistemą ir nustatykite pageidaujamą temperatūrą.

### Oro kondicionavimas

Jūsų HYUNDAI oro kondicionavimo sistema užpildyta R-134a arba R-1234yf šaldomoji medžiaga.

1. Uþveskite variklā.
2. Paspauskite oro kondicionavimo mygtuką.
3. Pasirinkite veido lygio  režimą.
4. Laikinai nustatykite oro jtraukimo valdymą į oro cirkulavimo režimą, kad salonas greitai atvėstų. Kai salone pasiekiamama reikiama temperatūra, grąžinkite oro jtraukimo valdymo į šviežio oro režimą.
5. Pasirinkite jums labiausiai tinkantį ventiliatoriaus greitį ir temperatūrą.

### PASTABA

- Šaltnešio sistemos techninę priežiūrą gali atlikti tik iðmokyti ir sertifikuoti technikai, kad būtų užtikrintas tinkamas ir saugus veikimas.
- Šaltnešio sistemos techninę priežiūrą reikia atlikti gerai vėdinamoje vietoje.
- Oro kondicionavimo garintuvuo (aušinimo ritës) niekada negalima remontuoti arba pakeisti kitu, iðsimtu iš naudotos arba panaudotos transporto priemonës, o nauji pakaitiniai "MAC" garintuvai turi būti sertifikuoti (ir paženklini) pagal SAE standartą J2842.

## i Informacija

- Kai naudojatės oro kondicionavimo sistema, atidžiai stebėkite temperatūros rodiklį, jei važiuojate į kalną arba esate transporto kamštyje, o lauke karšta. Dėl oro kondicionavimo sistemos veikimo variklis gali perkaisti. Jei temperatūros rodiklis rodo, kad variklis kaista, išjunkite oro kondicionavimo sistemą ir paliukite tik ventiliatorių.**
- Atidarant langus drėgnu oru, transporto priemonėje gali susidaryti vandens lašelių. Kadangi pernelyg dideli vandens lašeliai gali sugadinti elektros įrangą, oro kondicionavimą galima naudoti tik uždarius langus.**

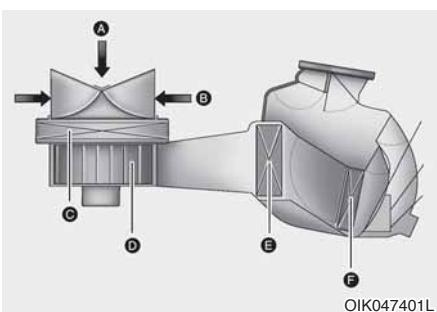
### Patarimai, kaip naudotis oro kondicionavimo sistema

- Jei automobilis karštu oru buvo pastatytas saulėkaitoje, trumpam atidarykite langus ir išleiskite įkaitusį orą iš automobilio.
- Pakankamai atvésinus saloną, vėl perjunkite iš oro cirkuliavimo režimo į šviežio oro režimą.
- Kad lietingu ar drėgnu oru langai mažiau rasotų iš vidaus, uždarę langus ir stoglangį išjunkite oro kondicionavimo sistemą, ir drėgmę automobilio salone sumažės.
- Oro kondicionavimo sistemių veikiant, oro kondicioneriaus kompresoriui kartais gali šiek tiek pasikeisti variklio greitis. Tai išprasta sistemos veikimo charakteristika.

- Oro kondicionavimo sistema veiks geriau, jei kiekvieną mėnesį ją įjungsite bent kelioms minutėms.
- Naudodami oro kondicionavimo sistemą galite pastebėti, kad po keleivio puse ant žemės laša švarus vanduo (ar net pudinas). Tai išprasta sistemos veikimo charakteristika.
- Jei per daug naudosite oro kondicionierių, dėl lauko oro ir priekinio stiklo temperatūrų skirtumo priekinis stiklas gali aprasoti iš lauko ir pablogės matomumas. Tokiu atveju pasukite režimo pasirinkimo rankenelę į padėtį ir pasirinkite mažiausią ventiliatoriaus pūtimo greitį.

## Sistemos priežiūra

### Klimato kontrolės oro filtras



[A]: Lauko oras, [B]: Recirkuliuojamas oras  
[C]: Klimato kontrolės oro filtras [D]: Pūstuvė  
[E]: Garintuvo šerdis, [F]: Šildymo krosnelės šerdis

Šis filtras sumontuotas už pirštinių dėtuvės. Jis filtroja dulkes ir kitus teršalus, kurie patenka į automobilio vidų pro šildymo ir oro kondicionavimo sistemą.

Rekomenduojama, kad salono oro filtrą keistų įgaliotasis HYUNDAI atstovas pagal techninės priežiūros grafiką. Jei automobiliu važinėjama sudėtingomis sąlygomis, pvz., dulkėtais ar nelygiais keliais, salono oro filtrą reikia tikrinti ir keisti dažniau.

Jei oro srauto greitis staiga sumažėja, mes rekomenduojama, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## Informacija

- Filtrą keiskite pagal priežiūros grafiką.  
Jei automobiliu važinėjama sudėtingomis sąlygomis, pvz., dulkėtais ar nelygiais keliais, salono oro filtrą reikia tikrinti ir keisti dažniau.
- Jei oro srauto greitis staiga sumažėja, mes rekomenduojama, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### *Patirkinkite oro kondicionavimo sistemos šaldomasios medžiagos kiekį ir kompresoriaus alyvos lygi*

Kai per mažai šaldomasios medžiagos, oro kondicionavimo sistema blogiau veikia. Perpildymas taip pat blogai veikia oro kondicionavimo sistemą.

Taigi pastebėjė, kad sistema veikia nenormaliai, kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad ją patikrintų.

## PASTABA

Labai svarbu naudoti tinkamos rūšies ir tinkamą kiekį alyvos ir šaldomasios medžiagos. Nesilaikant šių reikalavimų, galima sugadinti automobilį ar susižeisti. Kad būtų išvengta sužalojimų, oro kondicionavimo sistemos techninę priežiūrą gali atlkti tik kvalifikuoti ir patyrę specialistai.

## ISPĖJIMAS

Automobiliai su R-134a šaldymo medžiaga



Kadangi kondicionavimo sistemoje yra labai aukštas slėgis, jos techninę priežiūrą gali atlkti tik kvalifikuoti ir patyrę specialistai.

Visos šaldomasios medžiagos turi būti surenkamos su specialia įranga. Šaldomasios medžiagos, išleistos į atmosferą, kenkia žmonėms ir aplinkai. Nesilaikant šių įspėjimų galimi sunkūs sužalojimai.



## ISPĖJIMAS

Automobiliai su R-1234yf šaldymo medžiaga



Kadangi šaldomoji medžiaga yra vidutiniškai degi ir sistemoje yra labai aukštas slėgis, jos techninę priežiūrą gali atlikti tik kvalifikuoti ir patyrę specialistai. Labai svarbu naudoti tinkamos rūšies ir tinkamą kiekį alyvos ir šaldomosios medžiagos.

Visos šaldomosios medžiagos turi būti surenkomos su specialia įranga.

Šaldomosios medžiagos, išleistos į atmosferą, kenkia žmonėms ir aplinkai. Nesilaikant šių išspėjimų galimi sunkūs sužalojimai.



### Oro kondicionavimo sistemos šaldomosios medžiagos etiketė (jei yra)

Oro kondicionavimo sistemos šaldomosios medžiagos etiketė automobiliuje gali būti kitokia nei parodyta paveikselyje.

- Pavyzdys
- A tipas



OHYK059004

- B tipas



OHYK059001

Toliau pateikiama šaldomosios medžiagos etiketėje esančių simbolių ir specifikacijų reikšmės:

1. Šaldomosios medžiagos klasė
2. Šaldomosios medžiagos kiekis
3. Kompresoriaus alyvos klasė
4. Perspėjimas
5. Degi šaldomoji medžiaga
6. Kondicionavimo sistemos priežiūrą turi atlikti sertifikuotas specialistas
7. Techninės priežiūros instrukcija

## AUTOMATINĖS KLIMATO KONTROLĖS SISTEMOS VALDYMAS (JEIGU YRA)

■ Vairas kairėje pusėje



■ Vairas dešinėje pusėje



OAC3059106TU/OAI3059101I

1. Ventiliatoriaus greičio reguliavimo rankenėlė
2. Oro kondicionavimo sistemos mygtukas
3. Recirkuliacijos režimas/šviežio édalio režimas
4. Oro srautų paskirstymo mygtukas
5. Galinio lango valytuvų šluotelės (jei yra)
6. Priekinio stiklo šildytuvo mygtukas
7. OFF mygtukas
8. Temperatūros reguliavimo rankenėlė
9. Mygtukas AUTO (automatinio reguliavimo)
10. Klimato kontrolės sistemos informacinis ekranas

## Automatinis šildymas ir oro kondicionavimas



1. Paspauskite AUTO mygtuką.

Režimas, ventiliatoriaus greitis, oro įtraukimas ir oro kondicionavimas bus valdomi automatiškai pagal jūsų pasirinktą temperatūrą.



2. Pasukite temperatūros reguliavimo rankenėlę iki pageidaujamos temperatūros. Jei pasirenkama žemiausia temperatūra (Lo), oro kondicionavimo sistema veiks nuolat.

- Automatinį veikimą galima išjungti bet kuriuo iš šių mygtukų:

Režimo pasirinkimo mygtukas

Priekinio lango šildymas

(Priekinio stiklo šildymo funkcija panaikinama dar kartą paspaudus mygtuką; informaciniame ekrane dar kartą užsidegs AUTO ženklas)

- Ventiliatoriaus greičio valdymo per jungiklis

Pasirinkta funkcija bus valdoma rankiniu būdu, o kitos funkcijos veiks automatiškai.

- Sistemą bus patogiau valdyti, jei paspausite AUTO mygtuką ir nustatyte 22 °C temperatūrą.



### Informacija

Nieko nedėkite šalia jutiklio, kad šildymo ir aušinimo sistema veiktų tinkamai.

## Rankinis šildymas ir oro kondicionavimas

Šildymo ir aušinimo sistemą galima valdyti rankiniu būdu, paspaudus ne AUTO, o kitus mygtukus. Tokiu atveju sistema veikia pasirinktų mygtukų paspaudimo seka. Automatinio darbo režimo metu paspaudus ne AUTO, o bet kurį kitą mygtuką, nepasirinktos funkcijos bus valdomos automatiškai.

1. Užveskite variklā.
2. Nustatykite pageidaujamą režimą.

Kad šildymas ir vésinimas būtų efektyvesnis, pasirinkite:

Šildymas: 

Aušinimas: 

## Režimo pasirinkimas

■ Vairas kairėje pusėje



OAC3059100TU

3. Nustatykite pageidaujamą temperatūrą.
4. Nustatykite oro įtraukimo valdymą į šviežio oro režimą.
5. Nustatykite pageidaujamą ventiliatoriaus greitį.
6. Jei norite, kad oras būtų kondicinuojamas, įjunkite oro kondicionavimo sistemą.
7. Paspaudę AUTO mygtuką, grįšite prie automatinio sistemos valdymo.

■ Vairas dešinėje pusėje



OAC3059100R



OAC3059109TU

Režimo pasirinkimo mygtuku valdoma oro kryptis vėdinimo sistemoje.

Oro srauto kryptys perjungiamos tokia tvarka:



### Veido lygis (B, D)

Oro srautas nukreipiamas į viršutinę kūno dalį ir veidą. Be to, galima reguliuoti kiekvieną oro angą atskirai ir nukreipti orą pageidaujama kryptimi.

### Du lygiai (B, C, D)

Oro srautas nukreipiamas į veidą ir į grindis.

### Grindų lygis (A, C, D)

Didžiausias oro kiekis nukreipiamas į grindis, o nedidelis oro kiekis nukreipiamas į priekinį stiklą ir šoninių langų šildytuvus.



### Grindys ir stiklų šildytuvas (A, C, D)

Didžiausias oro kiekis nukreipiamas į grindis ir priekinį stiklą, o nedidelis oro kiekis nukreipiamas į šoninių langų šildytuvus.



OAC3059110TU

### Stiklo šildytuvų lygis (A, D)

Didžiausias oro kiekis nukreipiamas į priekinį stiklą, o nedidelis oro kiekis nukreipiamas į šoninių langų šildytuvus.



OAC3059103TU

### Vėdinimo angos prietaisų skydelyje

Prietaisų skydelio vėdinimo angų oro kryptį galima nukreipti aukštyn / žemyn arba į kairę / į dešinę, naudojantis vėdinimo angos reguliavimo svirtimi.

Norėdami uždaryti ventiliacijos reguliavimo svitį, sukite ją į išorinę pusę iki galo. Norėdami atidaryti ventiliacijos angą, pasukite ją į vidinę pusę.

## Temperatūros reguliaivimas



Temperatūra padidės pasukus rankenlę į dešinę.

Temperatūra sumažės pasukus rankenlę į kairę.

Temperatūra didinama arba mažinama 0,5 °C (1 °F) žingsniu. Jei nustatoma žemiausios temperatūros nuostata, oro kondicionavimo sistema veiks nuolat.

## Termeratūros matavimo vienetų keitimas

Jei akumulatorius išsikrovė arba buvo atjungtas, temperatūros režimo ekranas bus nustatytas į Centigrade.

Norédami pakeisti temperatūros matavimo vienetus iš °C į °F, arba atvirkščiai:

- Automatinė klimato kontrolės sistema Laikydami nuspaudę OFF mygtuką, 3 sekundes ar ilgiau spauskite AUTO mygtuką.

### Prietaisų skydelis

Eikite į "User settings" (naudotojo nuostatos) → "Other" (Kitas) → "Temperature unit" (temperatūros vienetai).

Pasikeis temperatūros matavimo vienetai prietaisų skydelyje ir klimato kontrolės sistemoje.

## Oro įtraukimo valdymas



Naudojamas išorinio (šviežio) oro padėčiai arba recirkuliuojamų oro padėčių pasirinkti.

Norédami pakeisti oro įsiurbimo valdymo padėtį, spauskite valdymo mygtuką.

## Recirkuliuojamų oro padėtis



Kai yra pasirinktas oro cirkuliavimo režimas, oras iš salono cirkuliuoja per sistemą ir pašildomas arba atvésinamas, priklauso-mai nuo pasirinktos funkcijos.

## Išorės (šviežio) oro padėtis



Kai yra pasirinktas šviežio oro režimas, oras į automobilį patenka iš išorės ir pašildomas arba atvésinamas, priklausomai nuo pasirinktos funkcijos.



## Informacija

Rekomenduojama pirmiausia nustatyti sistemą į šviežio oro režimą. Oro cirkuliavimo režimą naudokite tik laikinai, kai prireikia.

Jei oro cirkuliavimo režimu oras bus ilgai šildomas neįjungus oro kondicionieriaus, priekinis stiklas gali aprasoti.

Be to, jei oro cirkuliavimo režimu ilgai veiks oro kondicionavimas, oras salone pasidarys labai sausas ir dėl nejudančio oro gali būti juntamas nemalonus kvapas.

## ! IŠPĖJIMAS

- Jei klimato kontrolės sistema visą laiką veiks oro cirkuliavimo režimu, salono keleiviai gali pasidaryti mieguisti. Dėl to galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti eismo įvykį.
- Jei klimato kontrolės sistema visą laiką veiks oro cirkuliavimo režimu neįjungus oro kondicionavimo, salone gali padidėti drėgmės lygis. Dėl to ant priekinio stiklo kaupsis kondensatas ir trukdys matomumui.
- Nemiegokite automobiliuje ir nelikite pastatyame automobiliuje su uždarytais langais, kai ilgą laiką ijjungta oro kondicionavimo ar šildymo sistema. Padidėjusi anglies dioksido koncentracija salone gali būti sunkių ar net mirtinų sužalojimų priežastimi.

## Ventiliatoriaus greičio reguliavimas



Ventiliatoriaus greitis ir oro srautas mažinami sukančios rankenėlės į dešinę. Ventiliatoriaus greitis ir oro srautas mažinami sukančios rankenėlės į kairę.

## PASTABA

Jeigu ventiliatorius veikia, kai užvedimo jungiklis yra padėtyje ON, akumulatorius gali išsikrauti. Naudokite ventiliatoriaus greitį varikliui veikiant.

## Oro kondicionavimas



Oro kondicionavimo sistema įjungiamama (užsidėga indikatorius) ir išjungiamama paspaudžiant A/C mygtuką.

Paspauskite mygtuką dar kartą, kad oro kondicionavimo sistema yra išjungta.

## OFF režimas



Norédami išjungti oro klimato valdymo sistemą, spauskite priekinį IŠJUNGIMO mygtuką. Vis dar galima valdyti režimą ir oro įtraukimo mygtukus tol, kol užvedimo jungiklis yra padėtyje ON.

## Sistemos darbas

### Ventiliacija

1. Pasirinkite veido lygio režimą.
2. Nustatykite oro įtraukimo valdymą į šviežio oro režimą.
3. Nustatykite pageidaujamą temperatūrą.
4. Nustatykite pageidaujamą ventiliatoriaus greitį.

### Šildymas

1. Pasirinkite grindų lygio režimą.
2. Nustatykite oro įtraukimo valdymą į šviežio oro režimą.
3. Nustatykite pageidaujamą temperatūrą.
4. Nustatykite pageidaujamą ventiliatoriaus greitį.
5. Jeigu reikia, nustatę reikiama temperatūrą įjunkite oro kondicionavimą, kad prieš tiekiant orą į saloną iš jo būtų pašalinta drėgmė.

Jeigu priekinis stiklas rasoja, pasirinkite grindų ir stiklo šildytuvo režimą arba paspauskite priekinio stiklo šildytuvo režimą.

## Patarimai, kaip naudotis sistema

- Kad j automobilį per vėdinimo sistemą nepatektų dulkės ar nemalonūs kvapai, trumpam nustatykite oro įtraukimo valdymą į oro cirkuliacimo režimą. Kai dirginimas praeina, būtini grąžinkite valdiklį į šviežio oro padėti, kad transporto priemonėje būtų šviežias oras. Taip vairuotojas jausis patogiai ir neapsnūs.
- Kad priekinis stiklas neaprasotų iš vidaus, nustatykite oro įtraukimo valdymą į šviežio oro režimą ir nustatykite pageidaujamą ventiliatoriaus greitį, išjunkite oro kondicionavimo sistemą ir nustatykite pageidaujamą temperatūrą.

## Oro kondicionavimas

Jūsų HYUNDAI oro kondicionavimo sistema užpildyta R-134a arba R-1234yf šaldomoji medžiaga.

1. Užveskite variklā.
2. Paspauskite oro kondicionavimo mygtuką.
3. Pasirinkite veido lygio  režimą.
4. Laikinai nustatykite oro įtraukimo valdymą į oro cirkuliacimo režimą, kad salonas greitai atvėstų. Kai salone pasiekiamama reikiama temperatūra, grąžinkite oro įtraukimo valdymo į šviežio oro režimą.
5. Pasirinkite jums labiausiai tinkantį ventiliatoriaus greitį ir temperatūrą.

## PASTABA

- Šaltnešio sistemos techninę priežiūrą gali atlikti tik išmokyti ir sertifikuoti technikai, kad būtų užtikrintas tinkamas ir saugus veikimas.
- Šaltnešio sistemos techninę priežiūrą reikia atlikti gerai vėdinamoje vietoje.
- Oro kondicionavimo garintuvu (aušinimo ritēs) niekada negalima remontuoti arba pakeisti kitu, išimtu iš naudotos arba panaudotos transporto priemonės, o nauji pakaitiniai "MAC" garintuvai turi būti sertifikuoti (ir paženklinti) pagal SAE standartą J2842.



## Informacija

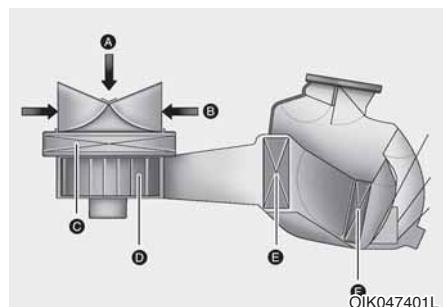
- Kai naudojatės oro kondicionavimo sistema, atidžiai stebékite temperatūros rodiklį, jei važiuojate į kalną arba esate transporto kamštyje, o lauke karšta. Dėl oro kondicionavimo sistemos veikimo variklis gali perkasti. Jei temperatūros rodiklis rodo, kad variklis kaista, išjunkite oro kondicionavimo sistemą ir palikite tik ventiliatorių.
- Atidarant langus drėgну oru, transporto priemonėje gali susidaryti vandens lašelių. Kadangi pernelyg dideli vandens lašeliai gali sugadinti elektros įrangą, oro kondicionavimą galima naudoti tik uždarius langus.

## Patarimai, kaip naudotis oro kondicionavimo sistema

- Jei automobilis karštu oru buvo pastatytas saulėkaitoje, trumpam atidarykite langus ir išleiskite įkaitusį orą iš automobilio.
- Pakankamai atvésinus saloną, vėl perjunkite iš oro cirkuliavimo režimo į šviežio oro režimą.
- Kad lietingu ar drėgnu oru langai mažiau rasotų iš vidaus, uždarę langus ir stoglangį įjunkite oro kondicionavimo sistemą, ir drėgmę automobilio salone sumažės.
- Oro kondicionavimo sistemių veikiant, oro kondicionieriaus kompresoriui kartais gali šiek tiek pasikeisti variklio greitis. Tai įprasta sistemos veikimo charakteristika.
- Oro kondicionavimo sistema veiks geriau, jei kiekvieną mėnesį ją įjungsite bent kelioms minutėms.
- Naudodami oro kondicionavimo sistemą galite pastebėti, kad po keleivio puse ant žemės laša švarus vanduo (ar net pudingas). Tai įprasta sistemos veikimo charakteristika.
- Jei per daug naudosite oro kondicionierių, dėl lauko oro ir priekinio stiklo temperatūrų skirtumo priekinis stiklas gali aprasoti iš lauko ir pablogės matomumas. Tokiu atveju pasukite režimo pasirinkimo rankenelę į  padėtį ir pasirinkite mažiausią ventiliatoriaus pūtimo greitį.

## Sistemos priežiūra

### Klimato kontrolės oro filtras



[A]: Lauko oras, [B]: Recirkuliujamas oras  
 [C]: Klimato kontrolės oro filtras [D]: Pūstuvė  
 [E]: Garintuvo šerdis, [F]: Šildymo krosnelės šerdis

Klimato kontrolės oro filtras, sumontuotas už pirštinių dėžės, filtroja dulkes ar kitus teršalus, kurie patenka į transporto priemonę iš išorės per šildymo ir oro kondicionavimo sistemą. Jei per tam tikrą laiką filtrė susikaupia dulkių ar kitų teršalų, oro srautas iš oro išleidimo angų gali sumažėti, todėl drėgmė susikaupia priekinio stiklo viduje, net pasirinkus išorinio (šviežio) oro padėtį.

Jei taip nutikę, rekomenduojama, kad klimato kontrolės oro filtra keistų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## i Informacija

- Filtrą keiskite pagal priežiūros grafiką.  
Jei automobiliu važinėjama sudėtingomis sąlygomis, pvz., dulkėtais ar nelygais keliais, salono oro filtrą reikia tikrinti ir keisti dažniau.
- Jei oro srauto greitis staiga sumažėja, mes rekomenduojama, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### *Patikrinkite oro kondicionavimo sistemos šaldomasios medžiagos kiekį ir kompresoriaus alyvos lygi*

Kai per mažai šaldomasios medžiagos, oro kondicionavimo sistema blogiau veikia. Perpildymas taip pat blogai veikia oro kondicionavimo sistemą.

Taigi pastebėjė, kad sistema veikia nenormaliai, kreipkitės į įgaliotajį HYUNDAI atstovą, kad ją patikrintų.

### **PASTABA**

Labai svarbu naudoti tinkamos rūšies ir tinkamą kiekį alyvos ir šaldomasios medžiagos. Nesilaikant šių reikalavimų, galima sugadinti automobilį ar susižeisti. Kad būtų išvengta sužalojimų, oro kondicionavimo sistemos techninę priežiūrą gali atlikti tik kvalifikuoti ir patyrę specialistai.

## ISPĖJIMAS

### Automobiliai su R-134a šaldymo medžiaga



Kadangi kondicionavimo sistemoje yra labai aukštas slėgis, jos techninę priežiūrą gali atlikti tik kvalifikuoti ir patyrę specialistai.

Visos šaldomasios medžiagos turi būti surenkamos su specialia įranga. Šaldomasios medžiagos, išleistos į atmosferą, kenkia žmonėms ir aplinkai. Nesilaikant šių įspėjimų galimi sunkūs sužalojimai.

## ISPĖJIMAS

### Automobiliai su R-1234yf šaldymo medžiaga



Kadangi šaldomoji medžiaga yra vidutiniškai degi ir sistemoje yra labai aukštas slėgis, jos techninę priežiūrą gali atlikti tik kvalifikuoti ir patyrę specialistai. Labai svarbu naudoti tinkamos rūšies ir tinkamą kiekį alyvos ir šaldomasios medžiagos.

Visos šaldomasios medžiagos turi būti surenkamos su specialia įranga. Šaldomasios medžiagos, išleistos į atmosferą, kenkia žmonėms ir aplinkai. Nesilaikant šių įspėjimų galimi sunkūs sužalojimai.



### Oro kondicionavimo sistemos šaldomojos medžiagos etiketė (jei yra)

Oro kondicionavimo sistemos šaldomojos medžiagos etiketė automobiliuje gali būti kitokia nei parodyta paveikslėlyje.

- Pavyzdys
- A tipas



OHYK059004

- B tipas



OHYK059001

Toliau pateikiamos šaldomojos medžiagos etiketėje esančių simbolių ir specifikacijų reikšmės:

1. Šaldomojos medžiagos klasė
2. Šaldomojos medžiagos kiekis
3. Kompresoriaus alyvos klasė
4. Perspėjimas
5. Degi šaldomoji medžiaga
6. Kondicionavimo sistemos priežiūrą turi atlikti sertifikuotas specialistas
7. Techninės priežiūros instrukcija

## PRIEKINIO STIKLO ŠILDYMAS IR DŽIOVINIMAS



### ISPĖJIMAS

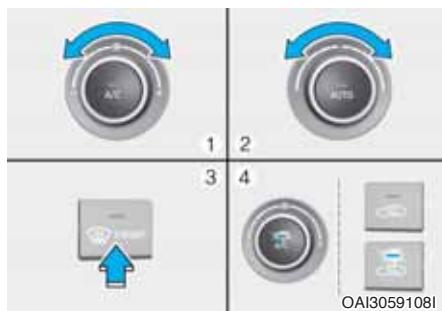
#### Priekinio stiklo šildymas

Vėsindami saloną labai drėgnu oru, nenukreipkite oro srauto į arba padėtį. Jei per daug naudosite oro kondicionierių, dėl lauko oro ir priekinio stiklo temperatūrų skirtumo priekinis stiklas gali aprasoti iš lauko ir pablogės matomumas. Tokiu atveju pasukite režimo pasirinkimo rankenelę į padėtį ir pasirinkite mažesnį ventiliatoriaus pūtimo greitį.

- Kad priekinį stiklą greičiau atšildytumėte, temperatūros reguliavimo rankenéle nustatykite aukščiausią temperatūrą (sukite iki galio į dešinę), o ventiliatorius greičio reguliavimo rankenéle – didžiausią greitį.
- Jei stiklo šildymo metu norite, kad šiltasoras pasiektų grindis, pasirinkite grindų ir stiklo šildytuvo padėtį.
- Prieš važiuodami, nuvalykite visą sniegą ir ledą nuo priekinio stiklo, galinio lango, šoninių galinio vaizdo veidrodėlių ir visų šoninių langų.
- Nuvalykite visą sniegą ir ledą nuo variklio dangčio ir radiatoriaus grotelių, kad šildymas būtų efektyvesnis ir kad priekinis stiklas iš vidaus nerastų.
- Jei užvedus variklį jo temperatūra vis dar žema, gali tekti luktelėti, kad variklis jšiltų ir ventiliatoriaus pučiamas oras pasidarytų šiltas ar karštas.

## Automatinė klimato kontrolės sistema

### Aprasojuisio iš vidaus priekinio stiklo džiovinimas



1. Pasirinkite pageidaujamą ventiliatoriaus greitį.
2. Parinkite pageidaujamą temperatūrą.
3. Paspauskite stiklo šildytuvo mygtuką (取暖).
4. Pagal išmatuotą aplinkos temperatūrą įsijungs oro kondicionierius ir automatiškai bus parinkta oro iš lauko (gryno) émimo padėtis.

Jei oro kondicionierius, lauko (šviežio) oro padėtis, mažesnis ventiliatoriaus greitis nepasirenkami automatiškai, atitinkamą mygtuką arba rankenéle surenguliuokite rankiniu bûdu.

Jeigu pasirinkta取暖 padėtis, mažesnis ventiliatoriaus greitis automatiškai padidinamas.

### Priekinio stiklo atitirpinimas iš vidaus



1. Nustatykite didžiausią ventiliatoriaus pūtimo greitį.
2. Nustatykite aukščiausią (HI) temperatūrą
3. Paspauskite stiklo šildytuvo mygtuką (取暖).
4. Pagal išmatuotą aplinkos temperatūrą įsijungs oro kondicionierius ir automatiškai bus parinkta oro iš lauko (gryno) émimo padėtis.

Jeigu pasirinkta padėtis, mažesnis ventiliatoriaus greitis automatiškai padidinamas.

## Atšildymas

### PASTABA

Kad nepažeistumėte ant galinio lango iš vidaus išvedžiotų šildytuvo laidų, nevalykite lango aštoriais į rankas ar šveičiamaisiais valikliais.



### Informacija

Jei norite atitirpinti ir nutirpdyti prie-kinį stiklą, žr. šio skyriaus dalį "Priekinio stiklo atitirpinimas ir apra-sojimo šalinimas".

## Galinio lango šildytuvas

■ Mechaninės klimato sistemos valdymas



■ Automatinė klimato kontrolės sistema



Kai automobilis veikia parengties režimu, šildytuvas šildo langą, kad nuo jo vidaus ir išorės būtų pašalintas šerkšnas, aprasojimas ir plonas ledas.

- Galinio lango šildytuvas j jungiamas paspaudus galinio lango šildytuvo mygtuką, esantį centrinės konsolės jungiklių skydelyje. Kai galinio lango šildytuvas j Jungtas, ant jo mygtuko dega indikatorius.
- Galinio lango šildytuvas i jungiamas dar kartą paspaudus galinio lango šildytuvo mygtuką.



## Informacija

- Jei ant galinio lango susikaupia daug sniego, prieš įjungdami šildytuvą nuvalykite sniegą.
- Galinio lango šildytuvas automatiškai išsijungia maždaug po 20 minučių arba kai užvedimo jungiklis yra padėtyje LOCK/OFF.

## DAIKTŲ DĒTUVĖS



### ISPĖJIMAS

Niekada nelaikykite automobiliuje žiebtuvėlių, propano balionelių ir kitokių degių ar sprogių medžiagų. Automobiliui ilgiau stovint aukštoje temperatūroje, jos gali užsidegti ir (arba) sprogti.



### ISPĖJIMAS

VISADA važiuokite uždengę bagažo skyriaus uždangalą. Daiktai jūsų automobiliuje juda kartu su automobiliu tokiu pačiu greičiu. Jei turite staigiai stabdyti ar pasukti arba įvyksta eismo įvykis, šie daiktai gali išskrieti iš bagažo skyriaus ir sužeisti vairuotoją ar keleivius.

### PASTABA

Nepalikite vertingų daiktų dėtuvėse, kad jų nepavogtų.

### Centrinė dėtuvė



Šiuose skyriuose galima laikyti mažus daiktus.



### ISPĖJIMAS

Nedékite sunkių, aštrių ar lūžtančių daiktų į dėklą. Staigiai stabdant ar per avariją tokie daiktai gali iškristi ir sužeisti automobilio keleivius.

## Pirštinių dėtuvinė



## Dėklas



Norédami atidaryti déžę su pirštinėmis, patraukite svirtį ir déžę su pirštinėmis atsidarys automatiškai. VISADA uždarykite pirštinių dėtuvinę, padėjė ar išémę iš jos daiktus.



### ISPĖJIMAS

VISADA uždarykite pirštinių dėtuvinę, padėjė ar išémę iš jos daiktus.

Atidaryta pirštinių dėtuvinė per eismo įvykį gali sunkiai sužaloti keleivį, netgi jei jis prisegės saugos diržu.



### ISPĖJIMAS

Nedékite sunkių, aštrių ar lūžtančių daiktų į dėklą. Staigiai stabdant ar per avariją tokie daiktai gali iškristi ir sužeisti automobilio keleivius.

## SALONO ĮRANGA

### Cigarečių degiklis (jeigu yra)



Norint naudoti cigarečių žiebtuvėlį, uždegimo jungiklis turi būti padėtyje ACC arba ON.

Istumkite cigarečių žiebtuvėlį i lizdą iki galio. Kai elementas įkaista, žiebtuvėlis iššoka į parengties padėtį. Jūsų pačių saugumui rekomenduojama naudoti tik įgaliotojo HYUNDAI atstovo platinamas keičiamąsias dalis.



### PERSPĖJIMAS

Nelaikykite cigarečių žiebtuvėlio, kol jis kaista. Jis gali perkaisti ir sugadinti žiebtuvėlį arba kaitinimo elementą. Nenaudokite žiebtuvėlio priedams (skustuvams, rankiniams siurbliams, kavos puodams ir t. t.). Naudojant kištukinius priedus galima sugadinti lizdą arba sukelti elektros sistemos gedimą. Šiam tikslui naudokite maitinimo lizdus.

### PASTABA

- Nelaikykite žiebtuvėlio po to, kai jis jau įkais, nes jis perkais.
- Jei žiebtuvėlis neiššoka per 30 sekundžių, nuimkite jį, kad neperkaistų.
- Ąakorpuso vidø nekiškite jokiø pašalinio daiktø. Tai gali sugadinti cigarečių žiebtuvėlį.

### Peleninė (jei yra)



Norédami patikrinti numerj, nuimkite dangtelj.

Norédami išvalyti arba ištuštinti peleninę, ištraukite ją.

Nenaudokite transporto priemonës peleninës kaip atliekų talpyklos.



### ISPĖJIMAS

#### Peleninës naudojimas

Degių cigarečių ar degtukų dėjimas į peleninę su kitomis degiomis medžiagomis gali sukelti gaisrą.

## Akinių nuo saulės dėtuvė (jeigu yra)



OAC3059043TU

### PASTABA

- Gérimus vežkite tik uždarytus, kad neišsilietų. Jei gérimai išsilies, jie gali prasiskverbt i automobilio elektrinę ir elektroninę sistemas ir sugadinti elektrines ir elektronines dalis.
- Valydam išsiliejusius skysčius, neišdžiovinkite puodelio laikiklio esant karštai temperatūrai. Taip galite sugadinti grandinės apsaugą.

I puodelio laikiklį galima įstatyti puodelį ar mažas gérimų skardines.

### ĮSPĖJIMAS

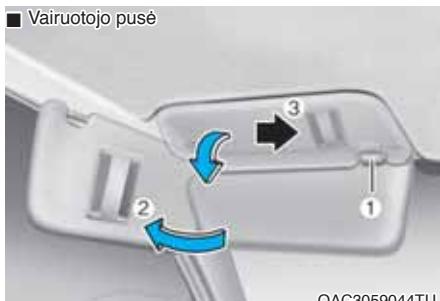
- Stenkite automobiliu staigiai negreitēti ir jo nestabdyti, kad neišsilietų i puodelio laikiklį įstatytas jūsų gérimas. Išsipylęs karštas skysčis gali nudeginti. Nusideginęs vairuotojas gali nesuvaldyti automobilio ir sukelti eismo įvykį.
- Automobiliui važiuojant i puodelių laikiklius nedékite neuždarytų puodelių, butelių, skardinių ir pan. su karštais skysčiais. Galite nusideginti, jei reikėtų staigiai stabdyti ar automobilis patektų į eismo įvykį.
- I puodelių laikiklius statykite tik minkštus puodelius. Kieti daiktai avarijos metu gali sužeisti.

### ĮSPĖJIMAS

Laikykite gérimų skardines ar butelius ten, kur nepasiekia saulės spinduliai, ir nepalikite jų įkaitusiame automobiliye. Jie gali sprogti.

## Skydelis nuo saulės

■ Vairuotojo pusė



■ Vairuotojo pusė



Norédami naudoti, nulenkite skydelį nuo saulės žemyn.

Norédami šoniniam langui naudoti skydelius nuo saulės, patraukite jį žemyn, atsukite nuo laikiklio (1) ir pasukite į šoną (2).

Bilietus laikykite bilietu laikiklyje (3).

Jei norite pasinaudoti skydelyje esančiu veidrodėliu (4).

Uždarykite veidrodėlio dangtelį ir atlenkite atgal skydelį nuo saulės, kai jo nenaudojate.

## ISPĖJIMAS

Dėl jūsų saugumo skydelis nuo saulės neturi kliudyti matomumui.

## PASTABA

Nedékite kelių bilietų į bilietų laikiklį vienu metu. Tai pažeis vakuuminio siurblio ventiliatorių.

## Maitinimo lizdas (jei yra)



Maitinimo kištukinis lizdas skirtas mobiliems telefonams ar kitiems prietaisams įkrauti, kuriems tinka automobilio elektros sistema.

Įrenginiai turi traukti mažiau nei 180 W(vatų) varikliui veikiant.



### ISPĖJIMAS

Saugokitės elektros smūgio. Nekiškite pirštų ar kitų daiktų (smeigtukų ir pan.) į papildomų įrenginių maitinimo kištukinį lizdą ir nelieskite jo šlapia ranka.

### PASTABA

Kad nesugadintumėte maitinimo kištukinių lizdų:

- Maitinimo kištukinį lizdą naudokite tik kai automobilis veikia parengties režimu ir pasinaudojė ištraukite įrenginio kištuką. Ilgai naudodamiesi papildomais įrenginiais, kai variklis neveikia, galite iškrauti akumuliatorių.
- Galima naudoti tik 12 V elektrinius įrenginius, kurių elektrinė galia yra iki 180 W.
- Perjunkite oro kondicionierių ar šildytuvą į mažesnės apkrovos lygi, kai naudojatės maitinimo kištukinių lizdu.
- Jei nesinaudojate, uždarykite dangtelį.
- Kai kurie į automobilio maitinimo lizdą įjungti įrenginiai gali skleisti elektroninius trikdžius. Tokie įrenginiai gali trukdyti veikti garso sistemos ar kitoms elektroninėms sistemoms ar įtaisams jūsų automobiliuje.
- Įrenginio kištuką įkiškite iki galo. Jei nebus gero kontakto, kištukas gali perkasti ir perdegti saugiklis.
- Prijunkite baterijomis maitinamus elektrinius ar elektroninius prietaisus su apsauga nuo atvirkštinės srovės. Srovė iš baterijos gali nutekėti į automobilio elektrinę ar elektroninę sistemas ir išvysčia jos triktis.

## USB įkroviklis (jeigu yra)



USB įkroviklis yra valdymo pulto déžėje tarp vairuotojo sédynės ir priekinio keleivio sédynės. Prijunkite USB įkroviklį prie USB prievedavo ir iš naujo jkraukite išmanujį telefoną arba planšetinį kompiuterį.

- Išmaniojo telefono arba planšetinio kompiuterio ekrane rodomas įkrovimo būsenos/ įkrovimo užbaigimo pranešimas.
- Jkraunamas išmanusis telefonas ar planšetinis kompiuteris gali sužilti. Tai néra įkrovimo sistemos triktis.
- Kitokiu būdu jkraunamas išmanusis telefonas ar planšetinis kompiuteris gali tinkamai nejsikrauti. Tokiu atveju naudokite specialų savo įtaiso įkroviklį.
- Įkrovimo gnybtas skirtas tik elektriniams įtaisams jkrauti. Nenaudokite įkrovimo gnybto radijui įjungti ar įrašams iš AVN sistemos leisti.

## Belaidė išmaniuju telefonu įkrovimo sistema (jeigu yra)



[A]: Indikatorius, [B] : Įkrovimo padéklas

Priekiniame pulte yra belaidžio mobiliojo telefono įkroviklis.

Ši sistema veikia uždarius visas duris ir nustačius užvedimo jungiklį į padėtį ACC arba ON (arba START).

## **Mobiliojo telefono įkrovimas**

Su belaide mobiliųjų telefonų įkrovimo sistema galima įkrauti tik mobiliuosius telefonus su "Qi" technologija (Qi). Perskaitykite savo mobiliojo telefono etiketę arba apsilankykite telefono gamintojo svetainėje ir patikrinkite, ar jūsų mobilusis telefonas palaiko "Qi" technologiją.

Belaidžio įkrovimo procesas prasideda tuomet, kai mobiliųjį telefoną su "Qi" technologija padedate ant belaidžio įkroviklio.

1. Nuo belaidžio įkroviklio nuimkite visus daiktus, išskaitant išmanųjį raktą. Priešingu atveju belaidžio įkrovimo procesas gali sutrūkti. Padėkite mobiliųjį telefoną belaidžio įkrovimo pado viduryje.
2. Kai telefonas kraunasi, indikatorius dega oranžine spalva. Telefonui įsi-krovus indikatorius dega žaliai.
3. Belaidžio įkrovimo funkciją galima įjungti arba išjungti prietaisų skydelio LCD ekrane naudotojo nuostatų režimu. Daugiau informacijos ieškokite šiame skyriuje "LCD ekrano režimai".

Jeigu jūsų mobilusis telefonas nejsikrauna:

- Šiek tiek pajudinkite ji ant įkrovimo pado.
- Pasirūpinkite, kad degtų oranžinis indikatorius.

Jeigu yra belaidės įkrovimo sistemos triktis, oranžinis indikatorius mirkčioja 10 sekundžių.

Tokiu atveju laikinai nutraukite įkrovimo procesą ir bandykite iš naujo įkrauti savo mobiliųjį telefoną.

Jei mobilusis telefonas guli ant įkrovimo pado, išjungus automobilį ir atidarius priekines duris sistema įspėja apie tai pranešimu LCD ekrane.

Sistema neįspėja apie įkroviklyje paliktus kai kurių gamintojų mobiliuosius telefonus. Tai dėl mobiliojo telefono ypatybių, o ne belaidžio įkrovimo triktis.

### PASTABA

- Belaidė mobiliųjų telefonų įkrovimo sistema gali nepalaikyti kai kurių mobiliųjų telefonų, kuriuose "Qi" funkcija nebuvo patikrinta (Q).
- Mobilųjį telefoną padėkite įkrovimo pado viduryje, kad įkrovimas būtų optimalus. Krašte padėtas telefonas gali lėčiau krautis ir kartais gali labiau jkaisti.
- Kai kuriais atvejais belaidis įkrovimas gali laikinai nutrūkti, kai išmanusis raktas naudojamas paleidžiant automobilį arba užrakinant ar atrakinant duris ir pan.
- Įkraunant tam tikrus mobiliuosius telefonus įkrovimo indikatorius spalva gali nepasikeisti į žalią, kai telefonas yra visiškai įkrautas.
- Belaidžio įkrovimo procesas gali laikinai sustoti, kai belaidės mobiliųjų telefonų įkrovimo sistemos viduje pernelyg pakyla temperatūra. Temperatūrai nukritus iki normalaus lygio, belaidžio įkrovimo procesas atsinaujina.
- Belaidžio įkrovimo procesas gali laikinai sustoti, jeigu tarp mobiliojo telefono ir belaidės įkrovimo sistemos patenka koks nors metalinis daiktas, pvz., moneta.

- Tam tikrų mobiliųjų telefonų su apsauga įkrovimo greitis gali sumažėti, o jeigu salone temperatūra per aukšta arba per žema, belaidis įkrovimas gali nutrūkti.
- Jei telefono dėklas labai storas, belaidė sistema gali jo neįkrauti.
- Jei tarp telefono ir įkrovimo pado nėra gero kontakto, belaidis įkrovimas nevyks.
- Kai kurie magnetiniai elementai (kredito kortelės, telefono kortelės, knygelė ir bilietai) gali būti sugadinti naudojant belaidį įkrovimo procesą.
- Ant įkrovimo pado padėjus mobilųjį telefoną be belaidžio įkrovimo funkcijos arba metalinį daiktą gali girdėtis nedidelis triukšmas. Jis kyla, kai automobilis bando nustatyti ant įkrovimo pado padėto įtaiso suderinamumą. Tai neturi jokio poveikio automobiliui ar mobiliajam telefonui.

### Informacija

Jeigu užvedimo jungiklis yra padėtyje OFF, įkrovimas nevyksta.

## Laikrodžio



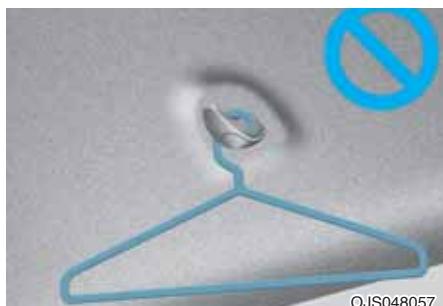
### ISPĖJIMAS

Neméginkite nustatyti laikrodžio vai-ruodami. Galite prarasti vairuotojo tiesiogiai valdomą vairo mechanizmo dalį ir sunkiai susižaloti arba įvykti nelaimingas atsitikimas.

Daugiau informacijos žr. su trans-  
porto priemone pateiktame vadove.



### ISPĖJIMAS



OJS048057

## Apsauginis kablys (jei yra)



OJS048056

Ant drabužių pakabos nekabinkite jokių papildomų pakabų ar kietų daiktų, o tik drabužius. Be to, nedé-kite sunkių, aštrių ar dūžtančių daik-tų į pakabintų drabužių kišenes. Per eismo įvykį ar išsiskleidus saugos pagalvės užuolaidai, jie gali jus sužaloti ar apgadinti automobilį.

Šios pakabos néra skirtos dideliems ar sunkiemis daiktams.

## Grindų kilimėlio laikiklis (-iai) (jeigu yra)



VISADA grindų kilimėlio laikikliais pritvirtinkite kilimėlius prie automobilio grindų. Prieinių kilimėlių laikikliai priliko grindų kilimėlius, kad jie neslystu į priekį.

- Neklokite vieno kilimėlio ant kito (pavyzdžiu, guminio kilimėlio ant medžiaginiuo). Gali būti patiestas tik vienas kilimėlis.

**SVARBU!** Jūsų automobiliuje vairuotojo pusėje yra grindų kilimėlio laikikliai, kad kilimėlis saugiai laikytuši savo vietoj. HYUNDAI rekomenduoja tiesti tik jūsų automobiliui skirtus HYUNDAI grindų kilimėlius, kad niekas netrukdytų spaudant pedalus.

### ISPĖJIMAS

Tiesdami BET KOKIUS kilimėlius automobiliuje, laikykite šiu nurodymų:

- Prieš tiesdami grindų kilimėlj prie-kyje ant grindų dangos pasirūpinkite, kad nuo dangos būtu nuplēšta apsauginė plėvelė. Antraip grindų kilimėlis gali laisvai judėti ant apsauginės plėvelės ir gali būti netycia paspaustas stabdžių arba akceleratoriaus pedalas.
- Prieš važiuodami pasirūpinkite, kad kilimėliai būtu saugiai pritvirtinti prie jiems skirtų laikiklių.
- Nenaudokite TOKIŲ kilimėlių, kurių negalima tinkamai pritvirtinti prie jų laikiklių.

## Bagažo tinklelis (laikiklis) (jeigu yra)



OAC3059055TU

Kad bagažinėje esantys daiktai nejudėtų, galite prispausti juos tinkleliu, tvirtinamu prie keturių laikiklių bagažinėje. Jeigu reikia, bagažo tinklelių galite išsigyti iš įgaliotojo HYUNDAI atstovo.



### PERSPĖJIMAS

Siekiant išvengti žalos prekėms ar transporto priemonei, bagažo skyriuje vežant trapius ar stambius daiktus reikia būti atsargiems.



### ĮSPĖJIMAS

Kad nesusižeistumėte akių, neper-temptkite bagažo tinklelio. Savo veidą ir kūną VISADA atitraukite sau-giu atstumu nuo susitraukiančio bagažo tinklelio. NENAUDOKITE bagažo tinklelio, jei jo virvelės susi-trynusios ar sutrūkusios.

## Bagažo skyriaus uždangalus (jeigu yra)



OAC3059056TU

Bagažo skyriaus uždangalu paslėpsite šiame skyriuje laikomus daiktus. Krovinio skyriaus dangtį galima pakelti arba nuimti.



### ĮSPĖJIMAS

- Nedékite daiktų ant bagažo skyriaus uždangalo. Per eismo įvykį ar stabdant nukritę palaidi daiktai gali sužaloti automobilio keleivius.
- Niekada nevežkite bagažinėje žmonių. Jis skirtas tik bagažui vežti.

### PASTABA

Nedékite bagažo ant dangčio, nes jis gali būti pažeistas arba netinkamai suformuotas.

## ŠORĖS ĮRANGA

### Stogo stovas (jei yra)



Jei transporto priemonėje yra stogo lentyna, galite pakrauti krovinių ant transporto priemonės viršaus.

#### PASTABA

Jeigu automobiliuje yra stoglangis, krovinių ant stogo dėkite taip, kad netrukdytų atidaryti ar pakelti stoglangio.

#### PASTABA

- Veždami krovinius ant išilginių stogo laikiklių, imkitės reikiamaus atsargumo priemonių, kad nepažeistumėte automobilio stogo.
- Vežant ant išilginių stogo laikiklių didelius daiktus, jų matmenys neturi viršyti stogo ilgio ir pločio.

#### ISPĖJIMAS

- Toliau nurodytas didžiausias leidžiamas bagažo, kurį galima krauti ant išilginių stogo laikiklių, svoris. Paskirstykite krovinių ant išilginių stogo laikiklių kuo tolygiau ir gerai jį pritvirtinkite.

ANT STOGO TVIRTI- NAMAS BAGAŽO RĒMAS	60 kg (132 svarai) TOLYGIAI PASKIRSTYTA
---	--

Sunkesnis nei nurodyta išilginių stogo laikiklių leistina vertė kroviniams ar bagažas gali pakenkti jūsų automobiliui.

- Jei ant automobilio stogo vežamas krovinys, automobilio svorio centras bus aukščiau. Venkite staigiu pagreitėjimui, stabdymui, aštrių posūkių, staigiu manevrų ar didelio greičio, nes galite nesuvaldyti automobilio arapsiversti per eismo jvykį.
- Veždami krovinių ant stogo, važiuokite lėčiau, atsargiai įveikite posūkius. Pravažiuojančių automobilių sukelti ar stiprus vėjo gūsiai gali sukurti oro srautą, keliantį aukštyn ant išilginių stogo laikiklių vežamus krovinius. Tai ypač pasitaiko vežant didelius, plokščius krovinius, tokius kaip medžio plokštės ar čiužiniai. Kroviniai gali nukristi ir apgadinti jūsų ar šalia važiuojančius automobilius.
- Kad išvengtumėte žalos arba nepamestumėte krovinio, prieš važiuodami ir važiuodami retkarčiais patirkrinkite, ar krovinys yra saugiai pritvirtintas.

## INFORMACIJOS IR PRAMOGŲ SISTEMA

### *i* Informacija

- Jei jūsų automobiliuje sumontuoti kito gamintojo didelio šviesos intensyvumo (HID) priekiniai žibintai, garso sistema ir elektroniniai prie- taisai gali tinkamai neveikti.
- Saugokite, kad cheminės medžiagos, tokios kaip kvepalai, kosmetinis pie- nelis, kremas, rankų valiklis ar oro gaiviklis, nepatektų ant salono dalių, nes gali jas sugadinti arba palikti dėmes.

### USB prievas



USB jungti galite naudodami USB prie- vadą.

### *i* Informacija

Jei į maitinimo lizdą įjungiamas nešio- jamasis garso įrenginys, grojant gali būti trikdžių. Jei taip nutinka, naudo- kite nešiojamomojo garso įrenginio maiti- nimo šaltinį.

### Antena



Stogo antena priima DAB (jei yra) ir AM bei FM transliacijos signalus. Norėdami nuimti stogo anteną, pasukite ją prieš laikrodžio rodyklę. Pasukite ją pagal lai- krodžio rodyklę, kad vėl jidetumėte.

### PASTABA

- Prieš įeidiama į vietą, kurioje yra mažas aukštis, įsitikinkite, kad antena nuimta.
- Prieš plaudami transporto priemo- né automatiniai automobilių plo- vimo įrenginyje, būtinai nuimkite anteną, nes ji gali būti sugadinta.
- Vėl uždedamą anteną reikia gerai prisukti ir nustatyti į vertikalią padėtį, kad ji tinkamai priimtų radi- jo bangų signalus. Tačiau jų galima nuimti pastatant transporto prie- monę.

### PASTABA

Sumontavus rinkoje parduodamą anteną, gali nutekėti vanduo, kilti vėjo keliamas triukšmas, riedėti ir netinkamai veikti radijas. Rekomenduojama rinktis anteną, įsigytą iš įgaliotojo HYUNDAI atstovo.

## i Informacija

Kai kuriuose modeliuose nėra garso (plastikinio užtamsinimo dangčio) sistemos ir jie netiekia pagrindinio radijo kabelio. Todėl, jei norite prijungti poprekybinį garsą arba OIG garsą, kad galėtumėte klausytis radijo transliavimo paslaugos, rekomenduojame naudoti maitinimo kabelį, kurį galima įsigyti iš įgaliotojo HYUNDAI platinotojo.

## Garso reguliatoriai ant vairo (jeigu yra)

■ A tipas



OQXI049068L

■ B tipas



OQXI049069L

■ C tipas



OQX059012L

Jūsų patogumui sumontuoti vairaračio garso valdymo jungikliai.

### PASTABA

Vienu metu nespauskite kelių nuotolinio valdymo mygtukų.

**GARSUMO (¶+ / ¶-) (1)**

- Norédami pagarsinti, spauskite mygtuką (+).
- Norédami patylinti, spauskite mygtuką (-).

**PAIEŠKOS / NUSTATYTOS PARINKTIES (˄ / ˅) (2)**

Paspaudus PAIEŠKOS/NUSTATYTOS PARINKTIES jungiklį aukštyn ar žemyn ir laikant nuspauštą ilgiu nei 0,8 sek., jis veiks šiaisiai režimais:

**RADIOJO režimas**

Veiks kaip AUTOMATINĖS PAIEŠKOS pasirinkimo mygtukas. Bus vykdoma radijo stočių paieška, kol jungiklį atleisti.

**LAIKMENOS režimas**

Veiks kaip prasukimo pirmyn ar atgal (FF/RW) mygtukas.

Paspaudus PAIEŠKOS/NUSTATYTOS PARINKTIES jungiklį aukštyn ar žemyn, jis veiks šiaisiai režimais:

**RADIOJO režimas**

Veiks kaip Į ATMINTĮ IRAŠYTOS STOTIES KEITIMO PIRMYN / ATGAL mygtukas.

**LAIKMENOS režimas**

Veiks kaip TAKELIŲ PIRMYN / ATGAL mygtukas.

**REŽIMAS (○) (3)**

Paspauskite REŽIMO mygtuką, kad pasirinktumėte RADIJĄ/MEDIJĄ/Bluetooth garsą ir t. t.

**NUTILDYTI (¶) (4, jei yra)**

- Paspauskite NUTILDYMO mygtuką norédami nutildyti garsą.
- Paspauskite NUTILDYMO mygtuką dar kartą norédami vėl įjungti garsą.

***i* Informacija**

Išsami informacija apie garso valdymo mygtukus pateikta tolesniuose šio skyriaus puslapiuose.

**Garso / vaizdo / navigacijos sistema (jeigu yra)**

Išsami žvalgymo sistemos informacija aprašyta atskirai pateiktame vadove.

## Laisvų rankų darbo "Bluetooth®" technologija (jeigu yra)



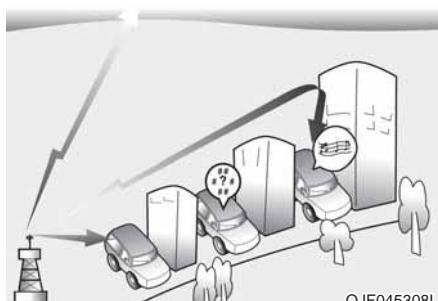
Telefoną galite naudoti belaidžiu ryšiu naudodami "Bluetooth® Wireless Technology".

- (1) Skambinimo ir atsiliepimo mygtukas
- (2) Pokalbio baigimo mygtukas
- (3) Mikrofonas

- Garsas: Išsamesnės informacijos žr. šios dalies skyriuje "Kelionės kompiuteris".
- Navigacija: Išsami informacija apie "Bluetooth®" belaidę laisvų rankų technologiją pateikiama atskirai pateikiamame vadove.

## Kaip veikia automobilio radijo imtuvas

### FM bangų priėmimas

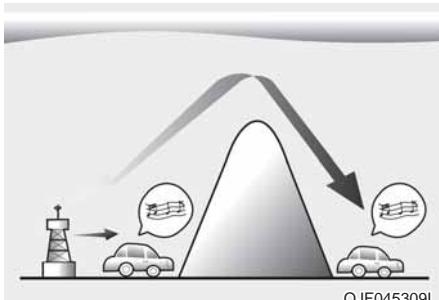
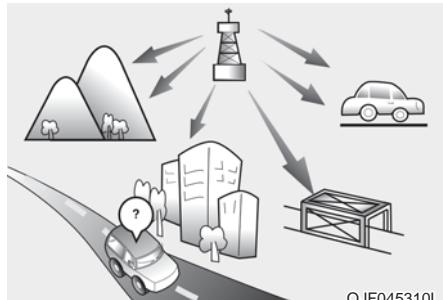


OJF045308L

AM ir FM radijo signalai perduodami iš radijo siųstuvų, esančių jvairiose miesto vietose pastatytose bokštose. Juos pagauna jūsų automobilio radijo antena. Radijo imtuvas priima signalus ir siunčia į jūsų automobilio garsiakalbius.

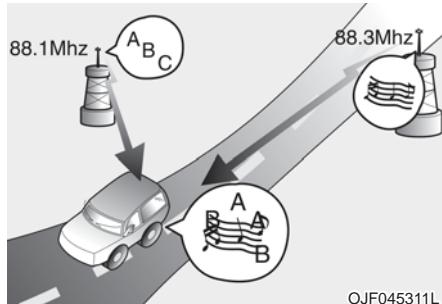
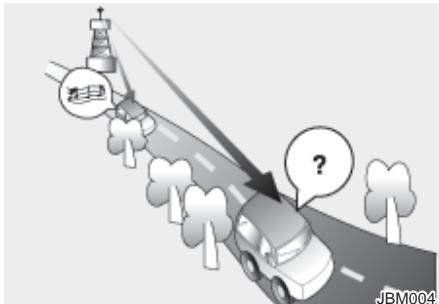
Kai jūsų automobilį pasiekia stiprus radijo signalas, automobilio garso sistema užtikrina geriausią įmanomą garso atgaminimo kokybę. Vis dėlto kai kuriais atvejais iki jūsų automobilio ateinančios signalas gali būti nestiprus ir iškraipytas.

Taip gali būti dėl jvairių priežasčių, pvz., didelio nuotolio iki radijo stoties, kitų stocių radijo siųstuvų artumo arba dėl gretimų pastatų, tiltų ar kitų didelių kliūčių.

**AM (MW, LW) bangų priėmimas****FM radio stotys**

AM bangos sklinda toliau už FM bangas. Taip yra dėl to, kad AM radio bangos perduodamos žemais dažniais. Sios ilgos žemų dažnių radijo bangos gali sklisti pagal žemės išlinkius, o ne tiesiai į atmosferą. Be to, jos gali apeiti kliūtis, todėl signalas apima didesnį plotą.

FM bangos perduodamos aukštais dažniais ir neišlinksta pagal žemės paviršių. Dėl to FM signalas pradeda silpnėti, nutolęs nedideliu atstumu nuo radijo stoties. FM signalams taip pat trukdo pastatai, kalnai ir kitos kliūtys. Dėl to kartais gali atrodyti, kad jūsų radijo imtuvas blogai veikia. Toliau aprašytos įprastinės sąlygos, nesusijusios su radijo imtuvo gedimu.



- Silpnėjantis garsas – automobiliuiu tolstant nuo radio stoties, signalas silpnés ir garsas palaipsniui mažės. Tokiu atveju rekomenduojama pasirinkti kitą stipresnį signalą siunčiančią stotį.
- Garso trūkinėjimas ir trikdžiai – dėl silpnų FM signalų ar didelių kliūčių tarp siųstovo ir jūsų radio imtuvo gali atsirasti trikdžių arba garsas gali trūkinėti. Sumažinus aukštus dažnius, garso kokybė gali pagerėti.

- Radijo stočių persidengimas – silpnėjant FM signalui, jūsų radio imtuvas gali perimti kitos stoties stipresnį panašaus dažnio signalą. Taip yra dėl to, kad jūsų radio imtuvas sukonstruotas priimti švariausią signalą. Tokiu atveju pasirinkite kitą radio stotį, kurios signalas stipresnis.
- Tiesioginio ir atspindėto signalo fazinių skirtumas – skirtinga kelią nuėję radio signalai gali iškraipyti garsą arba jis gali trūkinėti. Tokius iškraipymus sukuria priimtas tiesioginis ir atspindėtas signalas iš tos pačios stoties arba panašių dažnių signalai iš dviejų stočių. Tokiu atveju pasirinkite kitą stotį, kol išvažiuosite iš tos zonas.

## ***Mobiliojo telefono arba siųstuvuoimtuvo naudojimas***

Kai automobiliuje kalbama mobiliuoju telefonu, iš garso sistemos gali sklisti triukšmas. Tai néra garso sistemos gedimas. Tokiu atveju mobilujį telefoną laikykite kuo toliau nuo automobilio garso sistemos.

### **PASTABA**

Jei automobiliuje naudojatės kita ryšio sistema, tokia kaip mobilusis telefonas ar radijo siųstuvė, reikia dar vienos išorinės antenos. Jei mobilusis telefonas ar radijo imtuvės naudojamas tik su vidine antena, jis gali sukelti trikdžius automobilio elektros sistemoje ir pabloginti automobilio vairavimo saugumą.



### **ISPĖJIMAS**

Vairuodami nekalbékite mobiliuoju telefonu. Jei reikia pasinaudoti mobiliuoju telefonu, sustokite saugioje vietoje.

## GARSO SISTEMA (BE JUTIKLINIO EKRANO)

### Sistemos apžvalga – valdymo skydelis

■ A tipas



#### (1) RADIO mygtukas

- Paspauskite nustatyti radio režimo pasirinkimo langą.
- Kai parodomas parinkties pasirinkimo langas, sukite [DAŽNIO] rankenėlę Scan (perklausa) norédami pasirinkti komandą ir paspauskite rankenelę.
- Jei režimo išskylantysis langas nepasirinktas [MENU/CLOCK] ► Mode išskylančiame lange, paspauskite valdymo pulto mygtuką [RADIO], kad pakeistumėte režimą. Kiekvieną kartą valdymo skydelyje paspaudus mygtuką [RADIO] (RADIJAS), režimas perjungiamas į radiją FM ► AM iš eilės.

#### (2) MEDIA mygtukas

- Paspauskite norédami paleisti turinį iš duomenų saugojimo įtaiso.

#### (3) FAV mygtukas

- Klausydamiesi radio, paspauskite norédami pereiti į ankstesnį arba kitą atmintyje išsaugotą stočių sąrašo lapą.

#### (4) POWER mygtukas / GARSUMO rankenėlė

- Paspauskite norédami ijjungti arba išjungti sistemą.
- Sukite į kairę arba į dešinę norédami reguliuoti sistemos garsumą.

#### (5) SEEK/TRACK (paieškos / keitimo) mygtukas

- Pakeičia stotį / takelį / failą.
- Klausydamiesi radio paspauskite ir laikykite norédami atlikti stočių paiešką.
- Grodami mediją paspauskite ir palaiykite, jei norite atsukti atgal arba persuktį pirmyn.

\* Realios automobilio funkcijos gali skirtis nuo pavaizduotų paveikslėlyje.



#### (6) MENIU mygtukas/LAIKRODŽIO MYGTUKAS

- Paspauskite norėdami paleisti esamo režimo meniu ekraną.
- Paspauskite ir laikykite norėdami paleisti laiko nustatymo ekraną.

#### (7) TUNE rankenėlė / FAILO rankenėlė / !VESTIES mygtukas

- Klausydamiesi radijo, pasukite norėdami reguliuoti radijo dažnį.
- Grodami mediją, pasukite, kad ieškotumėte įrašo/failo.
- Ieškodami sukdami rankenėlę paspauskite, kad pasirinktumėte dabartinių takelj/failų.

#### (8) Skaičių mygtukai (1 aps./min. ~ 4 atgal)

- Klausydamiesi radijo, paspauskite norėdami paleisti išsaugotą radijo stotį.
- Klausydamiesi radijo, paspauskite ir laikykite norėdami išsaugoti atmintyje dabar girdimą radijo stotį.
- USB režimu paspauskite mygtuką [1 RPT], kad pakeistumėte atkūrimo kartojimo režimą. Paspausdami mygtuką [2 SHFL] pakeiskite maišymo režimą.
- Paspauskite mygtuką [4 BACK], kad gržtumėte į ankstesnį ekraną (išskyrus išankstinių radijo nuostatų sąrašą).

\* Realios automobilio funkcijos gali skirtis nuo pavaizduotų paveikslėlyje.

■ B tipas



(Su "Bluetooth®" belaide technologija)

### (1) AUDIO mygtukas

- Paspauskite nustatyti radio režimo pasirinkimo langą.
- Kai parodomos parinkties pasirinkimo langas, sukite [DAŽNIO] rankenėlę Scan (perklausa) norédami pasirinkti komandą ir paspauskite rankenėlę.
- Jei išskylančiame meniu [MENU/CLOCK] (Meniu/Lairodė) ► Mode (režimas) nepasirinktas išskylantysis meniu Mode (režimas), paspauskite valdymo pulto mygtuką [AUDIO] (garsas), kad pakeistumėte režimą. Kiekvieną kartą valdymo skydelyje paspaudus mygtuką [AUDIO] (Garsas), režimas perjungiamas į ► mediją iš eilės.

### (2) Mygtukas PHONE (telefonas)

- Paspauskite norédami pradėti telefono prijungimą per "Bluetooth".
- Kai telefonas prijungiamas per "Bluetooth", paspauskite norédami paleisti "Bluetooth" telefono meniu.

### (3) FAV mygtukas

- Klausydamiesi radio, paspauskite norédami pereiti į ankstesnį arba kitą atmintyje išsaugotų stočių sąrašo lapą.

### (4) POWER mygtukas / GARSUMO rankenėlė

- Paspauskite norédami ijjungti arba išjungti sistemą.
- Sukite į kairę arba į dešinę norédami reguliuoti sistemos garsumą.

### (5) SEEK/TRACK (paieškos / keitimo) mygtukas

- Pakeičia stotį / takelį / failą.
- Klausydamiesi radio paspauskite ir laikykite norédami atlikti stočių paiešką.
- Klausydamiesi grotuvo, paspauskite ir laikykite norédami atsukti įrašą atgal arba persukti pirmyn (ne "Bluetooth" garso režimu).

\* Realios automobilio funkcijos gali skirtis nuo pavaizduotų paveikslėlyje.

■ B tipas



(Su "Bluetooth®" belaide technologija)

#### (6) MENIU mygtukas/LAIKRODŽIO mygtukas

- Paspauskite norėdami paleisti esamo režimo meniu ekraną.
- Paspauskite ir laikykite norėdami paleisti laiko nustatymo ekraną.

#### (7) TUNE rankenėlė / FAILO rankenėlė / ĮVESTIES mygtukas

- Klausydamiesi radijo, pasukite norėdami reguliuoti radijo dažnį.
- Klausydamiesi grotuvo, pasukite norėdami rasti įrašą / failą (ne "Bluetooth" garso režimu).
- Ieškodami sukdami rankenėlę paspauskite, kad pasirinktumėte dabartinių takelij/failų (išskyrus "Bluetooth" garso režimą).

#### (8) Skaičių mygtukai (1 aps./min. ~ 4 atgal)

- Klausydamiesi radijo, paspauskite norėdami paleisti išsaugotą radijo stotį.
- Klausydamiesi radijo, paspauskite ir laikykite norėdami išsaugoti atmintyje dabar girdimą radijo stotį.
- USB/"Bluetooth" garso režimais paspauskite mygtuką [1 RPT], kad pakeistumėte atkūrimo kartojimo režimą. Paspausdami mygtuką [2 SHFL] pakeiskite maišymo režimą.
- Paspauskite mygtuką [4 BACK], kad grįžtumėte į ankstesnį ekraną (išskyrus išankstinių radijo nuostatų sąrašą).

\* Realios automobilio funkcijos gali skirtis nuo pavaizduotų paveikslėlyje.

## Sistemos apžvalga – nuotolinio valdymo klavišai ant vairo



(modelis su "Bluetooth®")

\*Realios automobilio funkcijos gali skirtis nuo pavaizduotų paveikslėlyje.

### (1) MODE mygtukas

- Paspauskite norédami perjungti radio režimą į laikmenų režimą ir atvirkščiai.
- Paspauskite norédami ijjungti arba išjungti sistemą.

### (2) Garso stiprumo svirtelė

- Stumkite aukštyn arba žemyn norédami reguliuoti garsumą.

### (3) Aukštyn / žemyn svirtelė

- Pakeičia stotį / takelį / failą.
- Klausydamiesi radijo, pastumkite norédami paleisti ankstesnę / kitą išsaugotą radijo stotį.
- Klausydamiesi radijo, pastumkite ir laikykite norédami ieškoti stočių.
- Klausydamiesi grotuvo, pastumkite ir laikykite norédami atsukti įrašą atgal arba persukti pirmyn (ne "Bluetooth" garso\* režimu).

\*: jeigu yra

### (4) MUTE mygtukas

- Paspauskite norédami nutildytį sistemą arba panaikinti sistemos nutildymą.
- Skambinimo metu paspauskite norédami nutildytį mikrofoną arba panaikinti nutildymą.
- Grodami mediją paspauskite, jei norite pristabdyti arba testi atkūrimą. (jeigu yra)

### (5) Skambučio/atsakymo mygtukas (jei yra)

- Paspauskite norédami pradėti telefono prijungimą per "Bluetooth".
- Kai telefonas prijungiamas per "Bluetooth", paspauskite norédami paleisti "Bluetooth" telefono meniu. Paspauskite ir palaikykite nuspaudę norédami skambinti paskutiniu rinktu numeriu. Paspauskite norédami atsipliepti į skambutį.
- Paspaudę skambučio metu, pereisite iš aktyvaus į laukiantį skambutį ir atvirkščiai. Paspauskite ir laikykite norédami perkelti skambutį iš telefono į garso sistemą ir atvirkščiai.

### (6) Skambučio pabaigos mygtukas (jei yra)



## ISPĖJIMAS

### - Apie vairavimą

- Nereguliuokite sistemos vairuodami. Jei kas nors blaško vairuotojo dėmesį, jis negali tinkamai valdyti automobilio ir dėl to gali įvykti eismo įvykis, sunkiai ar mirtinai susižaloti žmonės. Vairuotojo pagrindinė atsakomybė – saugus ir teisėtas automobilio vairavimas. Vairuojant automobilį negalima naudotis rankoje laikomais prietaisais, įrenginiais ar automobilio sistemomis, kurios atitraukia vairuotojo dėmesį.
- Vairuodami nežiūrėkite visą laiką į ekraną. Nedėmėsingai vairuodami galite sukelti eismo įvykį. Susibandykite automobilį saugioje vietoje, jei norite naudotis funkcijomis, kurioms paleisti reikia atlirkti daug veiksmų.
- Sustokite, jei norite kalbėti mobilioju telefonu. Jei kalbėsite mobilioju telefonu vairuodami, galite sukelti eismo įvykį. Jei reikia skambinti, naudokite laisvų rankų funkciją ir kalbėkite telefonu kiek galima trumpiau.
- Pritildykite garsą, kad girdėtumėte automobilių eismo garsus. Negirdint eismo garsų važiuojant gali įvykti eismo įvykis. Ilgai klausantis stipraus garso gali sutrikiti klausos.



## ISPĖJIMAS

### - Kaip elgtis su sistema

- Neardykitė ir nekeiskite garso sistemas. Tokie veiksmai gali sukelti nelaimingą atsitikimą, gaisrą ar elektros smūgį.
- Saugokite, kad į sistemą nepatektų skryčiai ir pašalinės medžiagos. Skryčiai ir pašalinės medžiagos gali sukelti nuodingus garus, gaisrą arba sukelti sistemos triktį.
- Nenaudokite sistemas, jei įvyko jos triktis, pvz., jei nėra garso, neveikia ekranas. Naudojant sistemą, jei įvyko jos triktis, gali kilti gaisras, elektros smūgis arba sistema gali sugesti.
- Griaustinio ir žaibavimo metu nelieskite antenos, nes galite gauti žaibo sužadintą elektros smūgį.

## PASTABA

Gamintojas "HYUNDAI MOBIS Co., Ltd."

203, Teheran-ro, Gangnam-gu,  
Seoul, 06141 , Korėja

Tel.: +82-31-260-2707



## Informacija

### - Kaip valdyti sistemą

- Sistemą naudokite, kai variklis dirba. Ilgai naudojant sistemą esant išjungtam varikliui gali išsikrauti akumuliatorius.
- Nediekiite neaprobuotų gaminiių. Neaprobuoti gaminiai gali būti sistemos klaidų priežastimi. Sistemos klaidoms dėl neaprobuotų gaminiių diegimo netaikoma garantija.



## Informacija

### - Kaip elgtis su sistema

- Nespauskite sistemos elementų didele jėga. Stiprus ekrano spaudimas gali sugadinti LCD arba jutiklinį skydelį.
- Ekraną ir mygtukų skydelį valykite minkšta sausa šluoste išjungę variklį. Siurkštį šluostę ir tirpikliai (alkoholis, benzenas, skiediklis ir kt.) gali subraizyti arba chemiškai pažeisti paviršių.
- Jei prie ventiliacijos angos grotelių kabinsite skystą oro gaiviklį, grotelės gali deformuotis pro jas einant šiltam orui.
- Jeigu norite pakeisti įrenginio montavimo vietą, kreipkitės į automobilio pardavėjā ar techninės priežiūros centrą. Įrenginiui sumontuoti ar išardyti reikalingos techninės žinios ir patirtis.

## PASTABA

- Jei sistema kelia problemų, kreipkitės į saloną, kuriame ji pirkote, arba į įgaliotajį atstovą.
- Jeigu informacijos ir pramogų sistema patenka į elektromagnetinių bangų veikimo lauką, gali atsirasti trikdžių.

## Sistemos įjungimas ir išjungimas

Norėdami įjungti sistemą, užveskite variklį.

- Jei važiuodami nenorite naudotis sistema, galite ją išjungti, spausdami **[IJUNGIMO]** mygtuką valdymo skydelyje. Norint vėl įjungti sistemą reikia dar kartą paspausti **[IJUNGIMO]** mygtuką.  
Išjungus variklį sistema automatiškai išsijungs po kurio laiko arba kai atidarysite vairuotojo duris.
- Priklausomai nuo automobilio modelio ir specifikacijų, sistema automatiškai išsijungs po kurio laiko arba iškart atidarius vairuotojo dureles.
- Vėl įjungus sistemą, ankstesnis režimas ir nuostatos išliks nepasikeitę.



## ISPĖJIMAS

- Saugumo sumetimais kai kurios funkcijos gali būti išjungtos, kai automobilis važiuoja. Jos veikia tik automobiliui stovint. Jei norite tomis funkcijomis naudotis, sustabdykite automobilį saugioje vietoje.
- Nenaudokite sistemos, jei įvyko jos triktis, pvz., jei nėra garso, neveikia ekranas. Naudojant sistemą, jei įvyko jos triktis, gali kilti gaisras, elektros smūgis arba sistema gali sugesti.



## Informacija

Sistemą galima įjungti, kai užvedimo raktu jungiklis yra padėtyje ACC arba ON. Ilgai naudojantis sistema, kai variklis yra išjungtas, gali išsikrauti akumuliatorius. Jei ketinate naudoti sistemą ilgesnį laiką, užveskite variklį.

## Ekrano įjungimas ir išjungimas

Ekraną galima išjungti, jeigu nuo jo atsi-spindinti šviesa akina. Ekraną galima išjungti tik sistemai veikiant.

1. Valdymo skydelyje paspauskite [MENU/CLOCK] mygtuką.
2. Kai parodomos parinkties pasirinkimo langas, sukite [DAŽNIO] rankenėlę **Display off** (ekrano išjungimo) norėdami pasirinkti komandą ir paspauskite rankenėlę.
  - Jei norite vėl įjungti ekraną, paspauskite bet kurį mygtuką valdymo skydelyje.

## Pagrindinių funkcijų apžvalga

Pasirinkti elementą ir reguliuoti parinktis galima mygtukais su skaičiais ir [DAŽNIO] rankenėle valdymo skydelyje.

### Elemento pasirinkimas

#### Skaičiais pažymėti elementai

Paspauskite mygtuką su atitinkamu skaičiumi.



#### Skaičiais nepažymėti elementai

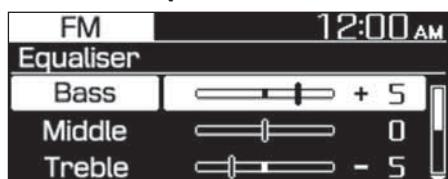
Sukite [DAŽNIO] rankenėlę, norėdami pasirinkti norimą elementą, tada paspauskite rankenėlę.



### Parinkčių nustatymas

Sukite [DAŽNIO] rankenėlę norėdami pasirinkti pageidaujamą vertę ir paspauskite rankenėlę norėdami išsaugoti pakeitimą.

Sukite [DAŽNIO] rankenėlę į dešinę norėdami padidinti vertę; sukite [DAŽNIO] rankenėlę į kairę norėdami suamžinti vertę.



## RADIJAS

### Radijo imtuvo jungimas

1. Valdymo skydelyje spauskite **[RADIO]** / **[AUDIO]** mygtuką.
2. Kai parodosas parinkties pasirinkimo langas, sukite **[DAŽNIO]** rankenėlę Scan (perklausa) norėdami pasirinkti komandą ir spauskite rankenėlę.

### FM/AM režimas



- (1) Dabartinis radijo režimas
- (2) Radijo stoties informacija
- (3) Išsaugotų stotinių sąrašas

Valdymo skydelyje spauskite **[MENU]** (meniu) mygtuką norėdami pasiekti meniu parinktis:

- **Autostore (automatinis išsaugojimas):** Įrašykite radijo stotis į išankstinių nuostatų sąrašą.
- **Nuskaityti:** Sistema ieško stiprų signalą turinčių radijo stotinių ir leidžia kiekvieną stotį apie penkias sekundes.
- **Garso nuostatos:** Galima keisti garso nuostatas, tokias kaip vieta, kurioje garsas koncentruojamas, ir kiekvieno diapazono garso išvesties lygį.
  - **Position (padėtis):** pasirinkite vietą, kur automobiliuje bus sukoncetruotas garsas. Pasirinkite **Fade (Fader)** (priekiniai ir galiniai garsiakalbiai) arba **Balance** (šoniniai garsiakalbiai), sukite **[DAŽNIO]** rankenėlę norėdami pasirinkti norimą padėtį ir tada spauskite rankenėlę. Jei norite, kad garsas būtų automobilio viduryje, pasirinkite **Centre (centras)**.

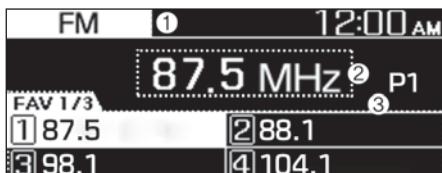
**- Equaliser (vienodintuvas) (Tone (tonas)):** nustatykite kiekvieno garso tono garsumo lygi.

**- Nuo greičio priklausantis tūris:** Nustatykite, kad garso stiprumas būtų automatiškai reguliuojamas pagal automobilio greitį. (jeigu yra)

### PASTABA

- Variantai gali skirtis, priklausomai nuo automobilio modelio ar specifikacijų.
- Variantai gali skirtis, priklausomai nuo jūsų automobilio garso sistemos ar garsiakalbių specifikacijų.
- **Režimo išskylyantysis langas:** Nustatykite, kad būtų rodomas režimo pasirinkimo langas, kai valdymo pulte spausdžiamas mygtukas **[RADIO]** / **[AUDIO]**.
- **Date/Time (Data/laikas):** Galima pakeisti ekrane rodomą datą ir laiką.
  - **Nustatykite datą:** Nustatykite ekrane rodomą datą.
  - **Nustatykite laiką:** Nustatykite ekrane rodomą laiką.
  - **Laiko formatas:** Pasirinkite 12 valandų arba 24 valandų laiko formatą.
  - **Ekranas (maitinimas išjungtas):** Nustatykite, kad išjungus sistemos maitinimą būtų rodomas laikrodis.
- **Kalba:** Galite pakeisti rodymo numerį.

## FM/AM režimas (su RDS)



- (1) Dabartinis radio režimas
- (2) Radio stoties informacija
- (3) Išsaugotų stočių sąrašas

Valdymo skydelyje spauskite **[MENU]** (meniu) mygtuką norėdami pasiekti meniu parinktis:

- **Pranešimai apie eismą:** Ijunkite arba išjunkite eismo pranešimus. Skelbiami pranešimai ir programos priimami automatiškai.
- **Autostore (automatinis išsaugojimas):** Įrašykite radio stotis į išankstinių nuostatų sąrašą.
- **Nuskaityti:** Sistema ieško stiprų signalą turinčių radio stočių ir leidžia kiekvieną stotį apie penkias sekundes.
- **Garso nuostatos:** Galima keisti garso nuostatas, tokias kaip vieta, kurioje garsas koncentruojamas, ir kiekvieno diapazono garso išvesties lygi.
  - **Position (padėtis):** pasirinkite vietą, kur automobiliuje bus sukoncentruotas garsas. Pasirinkite **Fade (Fader)** (priekiniai ir galiniai garsiakalbiai) arba **Balance** (šoniniai garsiakalbiai), sukite **[DAZNIO]** rankenėlę norėdami pasirinkti norimą padėtį ir tada paspauskite rankenėlę. Jei norite, kad garsas būtų automobilio viduryje, pasirinkite **Centre (centras)**.

- **Equaliser (vienodintuvas) ((Tone) įtonas):** nustatykite kiekvieno garso tono garsumo lygį.
- **Nuo greičio priklausantis tūris:** Nustatykite, kad garso stiprumas būtų automatiškai reguliuojamas pagal automobilio greitį. (jeigu yra)

## PASTABA

- Variantai gali skirtis, priklausomai nuo automobilio modelio ar specifikacijų.
- Variantai gali skirtis, priklausomai nuo jūsų automobilio garso sistemas ar garsiakalbių specifikacijų.
- **Režimo iškylantysis langas:** Nustatykite, kad būtų rodomas režimo pasirinkimo langas, kai valdymo pulte paspaudžiamas mygtukas **[RADIO]** / **[AUDIO]**.
- **Date/Time (Data/laikas):** Galima pakeisti ekrane rodomą datą ir laiką.
  - **Nustatykite datą:** Nustatykite ekrane rodomą datą.
  - **Nustatykite laiką:** Nustatykite ekrane rodomą laiką.
  - **Laiko formatas:** Pasirinkite 12 valandų arba 24 valandų laiko formatą.
  - **Ekranas (maitinimas išjungtas):** Nustatykite, kad išjungus sistemos maitinimą būtų rodomas laikrodis.
- **Kalba:** Galite pakeisti rodymo numerį.

**UHD režimas**

- (1) Dabartinis radijo režimas
- (2) Radijo stoties informacija
- (3) Išsaugotų stočių sąrašas

Valdymo skydelyje spauskite [MENU] (meniu) mygtuką norėdami pasiekti menu parinktis:

- **Pranešimai apie eismą:** Įjunkite arba išjunkite eismo pranešimus. Skelbiami pranešimai ir programos priimami automatiškai.
- **Sąrašas:** List (sąrašas): rodo visas pasiekiamas radijo stotis.
- **Nuskaityti:** Sistema ieško stiprų signalą turinčių radijo stočių ir leidžia kiekvieną stotį apie penkias sekundes.
- **Gaso nuostatos:** Galima keisti gaso nuostatas, tokias kaip vieta, kurioje garsas koncentruojamas, ir kiekvieno diapazono gaso išvesties lygi.
  - **Position (padėtis):** pasirinkite vietą, kur automobiliuje bus sukoncentruotas garsas. Pasirinkite **Fade (Fader)** (priekiniai ir galiniai garsiakalbiai) arba **Balance** (šoniniai garsiakalbiai), sukite [**DAŽNIO**] rankenėlę norėdami pasirinkti norimą padėtį ir tada paspauskite rankenėlę. Jei norite, kad garsas būtų automobilio viduryje, pasirinkite **Centre (centras)**.

- **Equaliser (vienodintuvas) ((Tone) tonas):** nustatykite kiekvieno garso tono garsumo lygį.

- **Nuo greičio priklausantis tūris:** Nustatykite, kad garso stiprumas būtų automatiškai reguliuojamas pagal automobilio greitį. (jeigu yra)

**PASTABA**

- Variantai gali skirtis, priklausomai nuo automobilio modelio ar specifikacijų.
- Variantai gali skirtis, priklausomai nuo jūsų automobilio garso sistemas ar garsiakalbių specifikacijų.
- **Režimo iškylantysis langas:** Nustatykite, kad būtų rodomas režimo pasirinkimo langas, kai valdymo skydelyje paspaudžiamas mygtukas [**AUDIO**] (Garsas).
- **Date/Time (Data/laikas):** Galima pakeisti ekrane rodomą datą ir laiką.
  - **Nustatykite datą:** Nustatykite ekrane rodomą datą.
  - **Nustatykite laiką:** Nustatykite ekrane rodomą laiką.
  - **Laiko formatas:** Pasirinkite 12 valandų arba 24 valandų laiko formatą.
- **Ekranas (maitinimas išjungtas):** Nustatykite, kad išjungus sistemos maitinimą būtų rodomas laikrodis.
- **Kalba:** Galite pakeisti rodymo numerį.

## Radijo imtuvo režimo keitimas

1. Valdymo skydelyje paspauskite [**RADIO**] / [**AUDIO**] mygtuką.
2. Kai parodomas parinkties pasirinkimo langas, sukite [**DAŽNIO**] rankenėlę Scan (perklausa) norėdami pasirinkti komandą ir paspauskite rankenėlę.
  - Kiekvieną kartą paspaudus vairarūčio mygtuką [**MODE**] (Režimas), radijo režimas iš eilės perjungiamas į FM ► AM.

### PASTABA

**Jei režimo iškylantysis langas nepasirinktas [MENU/CLOCK] ► Mode iškylančiajame lange, paspauskite valdymo pulto mygtuką [**RADIO**] / [**AUDIO**], kad pakeistumėte radijo režimą.**

Kiekvieną kartą valdymo pulte paspaudus mygtuką [**RADIO**] / [**AUDIO**], radijo režimas perjungiamas į FM ► DAB (jei yra) u AM iš eilės.

## Pasiekiamų radijo stočių perklausymas

Kelias sekundes galite klausytis kiekvienos radijo stoties tikrindami priėmimo signalo kokybę ir pasirinkti pageidaujamą stotį.

1. Esant įjungtam radijo ekranui, valdymo skydelyje paspauskite [**MENU/CLOCK**] mygtuką.
2. Kai parodomas parinkties pasirinkimo langas, sukite [**DAŽNIO**] rankenėlę Scan (perklausa) norėdami pasirinkti komandą ir paspauskite rankenėlę.
  - Sistema ieško stiprų signalą turinčių radijo stočių ir leidžia kiekvieną stotį apie penkias sekundes.
3. Radę radijo stotį, kurios norite klausytis, spauskite [**DAŽNIO**] rankenėlę.
  - Toliau klausysitės pasirinktos radijo stoties.

## Radijo stočių paieška

Paspauskite [**< SEEK]/[TRACK >**] (paieškos / keitimo) mygtuką valdymo skydelyje norėdami pasiekti ankstesnę arba kitą priimamą radijo stotį.

- Radijo dažnus greitai surasite spaudami [**< SEEK]/[TRACK >**] (paieškos / keitimo) mygtuką. Paleidus mygtuką, automatiškai pasirenkama stiprų signalą turinti radijo stotis (jeigu yra).

Jei tiksliai žinote radijo stoties, kurios norite klausytis, bangą dažnį, sukite [**DAŽNIO**] rankenėlę valdymo skydelyje norėdami pakeisto dažnį.

## **Radijo stočių išsaugojimas**

Galite išsaugoti savo mėgstamas radijo stotis ir jų klausytis, pasirinkę stotį iš išsaugotų stočių sąrašo.

### **Dabartinės radijo stoties įrašymas**

Klausydamiesi radijo, paspauskite ir laikykite nuspaudę norimo skaičiaus mygtuką valdymo pulte.

- Dabar klausoma radijo stotis bus iutraukta į sąrašą pasirinktu numeriu.
- Norėdami įrašyti kitą išankstinių nuostatų sąrašo puslapį, paspauskite mygtuką [FAV].

### **PASTABA**

- Galima išsaugoti iki 12 radijo stočių.
- Jei stotis jau įrašyta pasirinktu iš anksto nustatytu numeriu, stotį pakeis stotis, kurios klausotės.

## **Automat. valymo funkcijos nau-dojimas**

Galite ieškoti radijo stočių savo vietovėje, kurioje yra stiprus signalas. Paieškos rezultatas galima automatiškai įrašyti į išankstinių nuostatų sąrašą.

1. Esant įjungtam radijo ekranui, valymo skydelyje paspauskite [MENU/CLOCK] mygtuką.
2. Kai parodomas parinkties pasirinkimo langas, sukite [TUNE] rankenėlę **Autostore** (automatinis išsaugojimas) norėdami pasirinkti komandą ir paspauskite rankenėlę.

## **Išsaugotų radijo vstočių klausymas**

### **FM/AM režimas**

1. Patvirtinkite radijo stoties, kurios norite klausyti, išsaugotą sąrašo numerį.
  - Norėdami peržiūrėti kitą išankstinių nuostatų sąrašo puslapį, paspauskite mygtuką [FAV].
2. Valdymo skydelyje paspauskite mygtuką su sąrašo numeriu.
  - Kitas variantas – spauskite aukštyn / žemyn svirtelę ant vairo radijo stotčiai pakeisti.

## GARSO ĮRAŠŲ LEISTUVAS

### Garso įrašų leistuvo naudojimas

Galima leisti muzikos įrašus, įrašytus įvairiose duomenų laikmenose, tokiuose kaip USB atmintinės, išmanieji telefonai ir "iPod".

- Prijunkite įrenginį prie USB jungties automobiliuje.
  - Įrašo leidimas gali prasidėti iš karto, priklausomai nuo prie sistemos prijungto įrenginio.
- Valdymo skydelyje paspauskite [MEDIA] / [AUDIO] mygtuką.
- Kai parodomas parinkties pasirinkimo langas, sukite [DAŽNIO] rankenelę Scan (perklausa) norėdami pasirinkti komandą ir paspauskite rankenelę.

#### PASTABA

- Norėdami paleisti medijos leistuvą, paspauskite mygtuką [MEDIA] / [AUDIO] valdymo skydelyje.
- Be to, režimą galima pakeisti dar kartą paspaudžiant [MODE] (režimo) mygtuką ant vairo.
- Pasirūpinkite, kad išoriniai USB įrenginiai būtų prijungiami ir atjungiami esant išjungtam sistemos maitinimui.
- Jei iškylančiajame meniu [MENU/CLOCK] (Meniu/LAIKRODIS) ► Mode (Režimas) nepasirinktas iškylantis langas Mode (Režimas), paspauskite valdymo pulto mygtuką [AUDIO] (GARSAS), kad pakeistumėte medijos leistuvą.  
Kiekvieną kartą valdymo skydelyje paspaudus mygtuką [AUDIO] (Garsas), medijos režimas perjungiamas į USB ► Bluetooth garsą\* iš eilės.
- Priklausomai nuo automobilio modelio ir specifikacijų, mygtukai arba USB/AUX maitinimo lizdų išvaizda ir išdėstymas gali skirtis.

- Vienu metu nejunkite išmaniojo telefono arba MP3 įrenginio prie sistemos skirtingais prijungimo būdais, tokiais kaip USB lizdas ir "Bluetooth". Dėl to gali girdėtis triukšmas arba įvyks sistemos triktis.

- Kai kartu yra įjungti prijungto įrenginio aukštą bei žemų tonų suvienodinimo funkcija ir sistemos tonų vienodintuvas, jų poveikis gali persidengti ir pabloginti arba iškraipyti garsą. Jei yra galimybė, išjunkite įrenginio tonų suvienodinimo funkciją.

\*: jeigu yra

### USB režimo naudojimas

Galima leisti nešiojamuosiuose įrenginiuose, pvz., USB atmintinėse ar MP3 grotuvuose, įrašytus muzikos įrašus. Prieš naudodamasi USB režimą patikrinkite USB atmintinės suderinamumą ir failų specifikacijas.

Prijunkite USB įrenginį prie USB jungties automobiliuje.

- Įrašas paleidžiamas iš karto.
- Valdymo pulte paspauskite mygtuką [MEDIA] / [AUDIO], kad būtų rodomas režimo pasirinkimo langas, pasukite rankenelę [TUNE], kad pasirinktumėte USB, tada paspauskite rankenelę.



- (1) Dabar leidžiamo failo numeris ir bendras failų skaičius
- (2) Leidimo laikas
- (3) Dabar leidžiamo kūrinio informacija

Valdymo skydelyje spauskite [**MENU**] (meniu) mygtuką norėdami pasiekti meniu parinktis:

- **Sąrašas:** Failų sąrašo rūšiavimas
- **Aplankų sąrašas:** Failų sąrašo rūšiavimas
- **Informacija:** Information (informacija): rodoma dabar leidžiamo kūrinio informacija.
- **Garso nuostatos:** Galima keisti garso nuostatas, tokias kaip vieta, kurioje garsas koncentruojamas, ir kiekvieno diapazono garso išvesties lygi.
  - **Position (padėtis):** pasirinkite vietą, kur automobiliuje bus sukoncentruotas garsas. Pasirinkite **Fade (Fader)** (priekiniai ir galiniai garsiakalbiai) arba **Balance** (šoniniai garsiakalbiai), sukite [**DAŽNIO**] rankenėlę norėdami pasirinkti norimą padėtį ir tada paspauskite rankenėlę. Jei norite, kad garsas būtų automobilio viduryje, pasirinkite **Centre (centras)**.
  - **Equaliser (vienodintuvas) ((Tone) tonas):** nustatykite kiekvieno garso tono garsumo lygi.
  - **Nuo greičio priklausantis tūris:** Nustatykite, kad garso stiprumas būtų automatiškai reguliuojamas pagal automobilio greitį. (jeigu yra)

## PASTABA

- Variantai gali skirtis, priklausomai nuo automobilio modelio ar specifikacijų.
- Variantai gali skirtis, priklausomai nuo jūsų automobilio garso sistemos ar garsiakalbių specifikacijų.
- **Kūrinio informacija (medijos ekranas):** Pasirinkite informaciją, pvz., **Folder/File** (aplankas/failas) arba **Artist>Title/Album** (atlikėjas/pavidinimas/albumas), kuri bus rodoma grojant MP3 failus.
- **Režimo išskylantysis langas:** Nustatykite, kad būtų rodomas režimo pasirinkimo langas, kai valdymo skydelyje paspaudžiamas mygtukas [**MEDIA**] / [**AUDIO**].
- **Date/Time (Data/laikas):** Galima pakeisti ekrane rodomą datą ir laiką.
  - **Nustatykite datą:** Nustatykite ekrane rodomą datą.
  - **Nustatykite laiką:** Nustatykite ekrane rodomą laiką.
  - **Laiko formatas:** Pasirinkite 12 valandų arba 24 valandų laiko formatą.
  - **Ekranas (maitinimas išjungtas):** Nustatykite, kad išjungus sistemos maitinimą būtų rodomas laikrodis.
- **Kalba:** Galite pakeisti rodomo numerį.

## Sukimas atgal / į priekį

Valdymo skydelyje paspauskite ir laikykite [**< SEEK>/[TRACK >]**] (paieškos / keitimo) mygtuką.

- Be to, galite spausti ir laikyti paspaustą aukštyn / žemyn svirtelę ant vairo.

## Klausomo kūrinio paleidimas iš naujo

Praėjus 2 sekundėms nuo kūrinio pradžios valdymo skydelyje paspauskite [< SEEK] (paieškos) mygtuką.

- Be to, galite spausti aukštyn / žemyn svirtelę ant vairo.

## Ankstesnio arba kito kūrinio leidimas

Norédami paleisti ankstesnį kūrinį, per pirmasias 2 sekundes nuo dabar leidžiamio kūrinio pradžios valdymo skydelyje paspauskite [< SEEK] mygtuką. Norédami leisti kitą kūrinį, valdymo skydelyje paspauskite [TRACK >] mygtuką.

- Norédami paleisti ankstesnį kūrinį, jeigu nuo dabar leidžiamio kūrinio pradžios praėjo daugiau negu 2 sekundės, valdymo skydelyje dukart paspauskite [< SEEK] mygtuką.
- Be to, galite spausti aukštyn / žemyn svirtelę ant vairo.

## PASTABA

Valdymo pulte paspauskite mygtuką [MENU], kad būtų rodomas režimo pasirinkimo langas, pasukite rankenélę [TUNE], kad rastumėte norimą kūrinį, ir paspausdami rankenélę paleiskite failą.

## Kartojimas

Valdymo skydelyje paspauskite [1 RPT] mygtuką. Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką keičiasi kūrinio kartojimo režimas. Ekrane rodoma atitinkamo režimo piktograma.

## Leidimas atsitiktine tvarka

Valdymo skydelyje paspauskite [2 SHFL] mygtuką. Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką leidimo atsitiktinė tvarka režimas suaktyvinamas arba išjungiamas. Kai suaktyvinamas leidimo atsitiktinė tvarka režimas, ekrane rodoma atitinkamo režimo piktograma.

## PASTABA

Kai kurių "Bluetooth" įrenginių ar mobiliųjų telefonų RPT ir SHFL funkcijos gali būti nepalaikomos.

## Ieškoma aplankų

1. Valdymo skydelyje paspauskite [MENU/CLOCK] mygtuką.
2. Kai parodomas parinkties pasirinkimo langas, sukite [TUNE] rankenélę Scan (perklausa) norédami pasirinkti komandą ir paspauskite rankenélę.
3. Aplankų sąraše raskite norimą aplanką ir paspauskite rankenélę [TUNE].
  - Bus atkurta pirmoji pasirinkto aplanko daina.



## Informacija

- Prieš prijungdami USB įrenginį prie sistemos, užveskite automobilio variklį. Užvesdami variklį su prie sistemos prijungtu USB įrenginiu, USB įrenginį galite sugadinti.
- Saugokite statinės elektros iškrovos prijungdami ir atjungdami USB įrenginį. Statinė elektros iškrova gali sukelti sistemos triktį.
- Saugokite, kad kūnas ar daiktai nepaliestų USB prievedavo. Tai gali būti nelaimingo atsitikimo arba sistemos trikties priežastimi.
- Dažnai neįjunkite ir neišjunkite USB jungties. Tai gali būti įrenginio klaidos arba sistemos trikties priežastimi.
- Nenaudokite USB įrenginio kitais tikslais, o tik muzikos įrašams leisti. Iškrovimo ar šildymo USB priedai gali blogai veikti ar įvykti sistemos triktis.

### PASTABA

- Nejunkite USB atmintinės su ilginamuoju laidu. Junkite ją tiesiai į USB lizdą. Sistema gali neatpažinti įrenginio, prijungto per USB šakotuvą ar ilginamajį laidą.
- Iki galo įkiškite USB jungtį į USB lizdą. Gerai jo neįkišus gali kilti ryšio klaida.
- Atjungus USB atmintinę gali būti girdimas triukšmas.
- Sistema atkuria tik tinkamu standartu koduotus failus.
- Sistema gali neatpažinti šių USB įrenginių arba jie tinkamai neveiks:
  - Užkoduotų MP3 grotuvų
  - USB įrenginių, kurie neatpažįstami kaip išimami diskai
- Sistema gali neatpažinti netinkamos būklės USB įrenginių.
- Kai kurie USB įrenginiai gali būti nesuderinami su automobilio sistema.
- Įrenginio atpažinimas gali užtrukti, priklausomai nuo išorinio USB įrenginio tipo, talpos ar failų formato.
- Nepalaikomas vaizdų rodymas ir vaizdo failų leidimas.

## BLUETOOTH (JEI YRA)

### "Bluetooth" įrenginių prijungimas

"Bluetooth" yra trumpu nuotoliu veikianti belaidžio ryšio technologija. Per "Bluetooth" galima be laidų prijungti šalimai esančius mobiliuosius įrenginius ir siųsti bei gauti duomenis tarp sus Jungtų įrenginių. Taip efektyviai nau dojamieji jūsų įrenginiai.

Kad galėtumėte naudoti "Bluetooth", pirmiausia šią sistemą palaikantį įrenginį, pvz., mobilujį telefoną arba MP3 grotuvą, turite prijungti prie sistemos. Patikrinkite, ar norimas prijungti įrenginys palaiko "Bluetooth".



### ISPĖJIMAS

Prieš jungdami "Bluetooth" įrenginius pastatykite automobilį saugioje vietoje. Nedėmesingas vairavimas gali būti eismo įvykio priežastimi; gali būti sunkiai ar net mirtinai susi žaloti žmonės.

### PASTABA

- Automobilio sistemoje galite naudoti "Bluetooth" laisvų rankų ir garso funkcijas. Prijunkite mobilujį įrenginį, kuris palaiko abi funkcijas.
- Kai kurie "Bluetooth" įrenginiai gali sukelti garso sistemos triktį arba generuoti trikdžius. Tokiu atveju įrenginį pabandykite perkelti į kitą vietą.
- Kai kurių "Bluetooth" įrenginių ar mobilijų telefonų ne visos funkcijos gali būti palaikomos.
- Jei sistema nestabiliai veikia dėl ryšio tarp automobilio ir "Bluetooth" įrenginio klaidos, pašalinkite susietus "Bluetooth" įrenginius ir vėl juos prijunkite.

- Jei "Bluetooth" ryšys trūkinėja, bandykite dar kartą, atlikdami tokius veiksmus:
  1. Išjunkite "Bluetooth" funkciją įrenginyje ir vėl ją įjunkite. Tada vėl prijunkite įrenginį.
  2. Išjunkite ir įjunkite įrenginį. Vėl ji prijunkite.
  3. Išimkite iš įrenginio akumuliatorių ir vėl įdėkite. Įjunkite įrenginį ir ji prijunkite dar kartą.
  4. Panaikinkite "Bluetooth" susiejimą sistemoje ir įrenginyje, vėl įveskite ir sujunkite įrenginius.
- "Bluetooth" ryšio nebus, jei įrenginio "Bluetooth" funkcija išjungta. Nepamirškite įjungti įrenginio "Bluetooth" funkcijos.

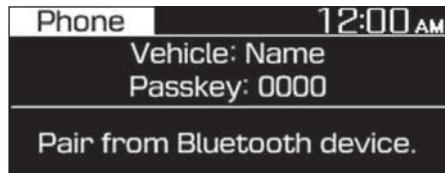
### *Irenginių susiejimas su automobilio sistema*

Norédami sujungti per "Bluetooth" pirmiausia susiekiite savo įrenginį su sistema, kad jis būtų įtrauktas į sistemos "Bluetooth" įrenginių sąrašą. Galima susieti iki penkių įrenginių.

1. Valdymo skydelyje paspauskite mygtuką [PHONE], tada pasirinkite **Phone settings ▶ Add new device.**

- Jei savo įrenginius siejate su sistema pirmą kartą, taip pat galite paspausti [PHONE] mygtuką valdymo skydelyje arba skambinimo ir atsiliepimo mygtuką ant vairo.

2. "Bluetooth" įrenginyje, kurį norite prijungti, aktyvuokite "Bluetooth" funkciją, suraskite jūsų automobilio sistemą ir ją pasirinkite.
- Pažymėkite varnele sistemos "Bluetooth" pavadinimą, rodomą naujamie iššokusiam registracijos lange sistemos ekrane.



3. Įveskite arba patvirtinkite slaptažodį ryšiui patvirtinti.
  - Jei "Bluetooth" įrenginio ekrane rodomas slaptažodžio įvedimo langas, įveskite slaptažodį "0000", kuris rodomas sistemos ekrane.
  - Jei "Bluetooth" įrenginio ekrane rodomas šešiaženklis slaptažodis, patirkinkite, ar "Bluetooth" įrenginio ekrane rodomas "Bluetooth" slaptažodis sutampa su sistemos ekrane rodomu slaptažodžiu, ir įrenginyje patvirtinkite prisijungimą prie sistemos.

### **PASTABA**

- Šiame vadove parodytas ekrano vaizdas yra tik pavyzdys. Patirkinkite, ar sistemos ekrane rodomas teisingas automobilio pavadinimas ir "Bluetooth" įrenginio pavadinimas.
- Numatytais slaptažodis yra "0000".
- Kai suvėsite slaptažodį, praeis šiek tiek laiko, kol sistema prisijungs prie įrenginio. Įrenginiui prisijungus, ekrano viršuje atsiranda "Bluetooth" būsenos piktograma.

- Leidimo prisijungti nuostatas gali ma keisti mobiliojo telefono "Bluetooth" nuostatų meniu. Išsamesnės informacijos žr. savo mobiliojo telefono naudojimo vadove.
- Norėdami užregistruoti naują įrenginį pakartokite 1–3 veiksmus.
- Jei naudojate automatinio prijungimo per "Bluetooth" funkciją, kalbant telefonu šalia automobilio su įjungtu varikliu, skambutis gali būti perjungtas į automobilio laisvų rankų sistemą. Jei nenorite, kad sistema automatiškai susijungtų su įrenginiu, išjunkite "Bluetooth" savo įrenginyje.
- Kai įrenginys prijungtas prie sistemos per "Bluetooth", jo akumulatorius gali greičiau išsikrauti.

### Susieto įrenginio prijungimas

Jei nenorite naudotis įrenginiu su "Bluetooth" per automobilio sistemą, sujunkite susietą įrenginį su sistema. Jūsų sistema vienu metu gali prisijungti tik prie vieno įrenginio.

1. Valdymo skydelyje paspauskite mygtuką **[PHONE]**, tada pasirinkite **Phone settings ► Paired devices**.
  - Kitas variantas – paspauskite skambinimo ir atsiliepimo mygtuką ant vairo.
2. Sukite **[DAŽNIO]** rankenėlę pageidaujama įrenginiui prijungti ir tada paspauskite rankenėlę.
  - Jei prie jūsų automobilio sistemos jau prijungtas kitas įrenginys, atjunkite jį. Pasirinkite prijungtą įrenginį, kurį norite atjungti.

### PASTABA

- Jei ryšys nutrūksta dėl to, kad įrenginys yra už ryšio zonos ribų arba jvyksta įrenginio klaida, ryšys bus atkurtas automatiškai, kai įrenginys vėl atsiras ryšio zonoje arba bus pašalinta klaida.
- Ryšiui su įrenginiu užmegzti reikės šiek tiek laiko, priklausomai nuo nustatyto automatinio ryšio prioriteto.

### Įrenginio atjungimas

Jei nebenorite naudotis įrenginiu per "Bluetooth" arba prijungti kitą įrenginį, atjunkite dabar prijungtą įrenginį.

1. Valdymo skydelyje paspauskite mygtuką **[PHONE]**, tada pasirinkite **Phone settings ► Paired devices**.
2. Sukite **[DAŽNIO]** rankenėlę Connect (prijungti) komandai pasirinkti ir paspauskite rankenėlę.
3. Paspausdami mygtuką **[1 RPT]** pasirinkite **Yes**.

### Susietų įrenginių pašalinimas

Jei nebenorite, kad įrenginys su "Bluetooth" būtų susietas, arba norite prijungti kitą įrenginį, kai įrenginio su "Bluetooth" sąrašas jau pilnas, pašalinkite susietus įrenginius.

1. Valdymo skydelyje paspauskite mygtuką **[PHONE]**, tada pasirinkite **Phone settings ► Delete devices**.
2. Sukite **[DAŽNIO]** rankenėlę, norėdami pasirinkti pageidaujamą šalinti įrenginį ir tada paspauskite rankenėlę.
3. Paspausdami mygtuką **[1 RPT]** pasirinkite **Yes**.

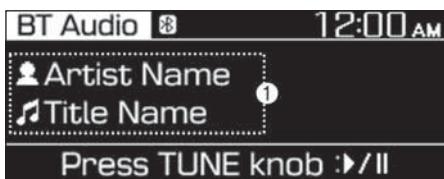
**PASTABA**

- Pašalinus susietą įrenginį, taip pat pašalinami garso sistemoje išsaugotas skambučių žurnalas ir asmeninė adresinė.
- Jeigu vėl norite naudoti pašalintą įrenginį, turite iš naujo jį susieti.

**Naudojimasis "Bluetooth" garso įrenginiu**

Per savo automobilio garsiakalbius galite klausytis garso įrašų iš prijungto "Bluetooth" garso įrenginio.

1. Valdymo skydelyje spauskite [**AUDIO**] (laikmenos) mygtuką.
2. Kai parodomas parinkties pasirinkimo langas, sukite [**DAŽNIO**] rankenelę norėdami pasirinkti norimą padėti ir tada spauskite rankenelę.



- (1) Dabar leidžiamo kūrinio informacija

1. Valdymo skydelyje spauskite [**MENU/CLOCK**] (meniu / laikrodžio) mygtuką norėdami pasiekti meniu parinkti:
2. Sukite [**TUNE**] rankenelę Delete (šalinti) komandai pasirinkti ir tada spauskite rankenelę.

- **Garso nuostatos:** Galima keisti garso nuostatas, tokias kaip vieta, kurioje garsas koncentruojamas, ir kiekvieno diapazono garso išvesties lygi.

- **Position (padėtis):** pasirinkite vietą, kur automobiliuje bus sukoncentruotas garsas. Pasirinkite **Fade (Fader)** (priekiniai ir galiniai garsiakalbiai) arba **Balance** (šoniniai garsiakalbiai), sukite [**DAŽNIO**] rankenelę norėdami pasirinkti norimą padėti ir tada spauskite rankenelę. Jei norite, kad garsas būtų automobilio viduryje, pasirinkite **Centre (centras)**.
- **Equaliser (vienodintuvas) (Tone (tonas)):** nustatykite kiekvieno garso tono garsumo lygi.
- **Nuo greičio priklausantis tūris:** Nustatykite, kad garso stiprumas būtų automatiškai reguliuojamas pagal automobilio greitį.

**PASTABA**

- Variantai gali skirtis, priklausomai nuo automobilio modelio ar specifikacijų.
- Variantai gali skirtis, priklausomai nuo jūsų automobilio garso sistemas ar garsiakalbių specifikacijų.

- **Režimo iškylantysis langas:** Nustatykite, kad būtų rodomas režimo pasirinkimo langas, kai valdymo skydelyje paspaudžiamas mygtukas [**AUDIO**] (Garsas).
- **Date/Time (Data/laikas):** Galima pakeisti ekrane rodomą datą ir laiką.
  - **Nustatykite datą:** Nustatykite ekrane rodomą datą.
  - **Nustatykite laiką:** Nustatykite ekrane rodomą laiką.

- **Laiko formatas:** Pasirinkite 12 valandų arba 24 valandų laiko formatą.
- **Ekranas (maitinimas išjungtas):** Nustatykite, kad išjungus sistemos maitinimą būtų rodomas laikrodis.
- **Kalba:** Galite pakeisti rodymo numerį.

### **Sustabdyti / testi grojimą**

Valdymo skydelyje paspauskite [3] mygtuką, kad pristabdytumėte grojimą. Vėl paspauskite [3] mygtuką norėdami testi grojimą.

- Taip pat galite paspausti nutildymo mygtuką vairaračio nuotolinio valdymo pulte.

### **Kartojimas**

Valdymo skydelyje paspauskite [1 RPT] mygtuką. Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką keičiasi kūrinio kartojimo režimas. Ekrane rodoma atitinkamo režimo piktograma.

### **Leidimas atsitiktine tvarka**

Valdymo skydelyje paspauskite [2 SHFL] mygtuką. Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką leidimo atsitiktine tvarka režimas suaktyvinamas arba išjungiamas. Kai suaktyvinamas leidimo atsitiktine tvarka režimas, ekrane rodoma atitinkamo režimo piktograma.

### **PASTABA**

- Sistema gali nepalaikyti ankstesnio arba kito kūrinio leidimo funkcijos su kai kuriais "Bluetooth" įrenginiais ar mobiliaisiais telefonais.
- Sistema gali nepalaikyti srautinio garso siuntimo funkcijos iš kai kurių grotuvų.
- Kai kurių "Bluetooth" įrenginių ar mobiliųjų telefonų ne visos funkcijos gali būti palaikomos.
- Jei muzikos klausoma iš telefono per "Bluetooth", atsiliapeiant arba skambinant muzika išsijungs.
- Kai muzikos klausoma iš "Bluetooth" garso įrenginio, kalbant telefonu gali atsirasti garso trikdžių.
- Jei klausydami muzikos naudojatės "Bluetooth" telefonu, muzikos leidimas gali nebūti automatiškai tesiama baigus pokalbjį, priklausomai nuo prijungto mobiliojo telefono.
- Kai kuriuose mobiliuosiuose telefonuose gali atsirasti garso trikdžių, kai "Bluetooth" garso režimu ieškoma takelių pirmyn / atgal.
- "Bluetooth" garso režimu nepalai-koma kūrinio persukimo atgal / pirmyn funkcija.
- "Bluetooth" garso režimu nepalai-koma kūrinių grojaraščio funkcija.
- Atjungus "Bluetooth" įrenginio rysį, "Bluetooth" garso režimas bus išjungtas.

### **PASTABA**

Kai kurių "Bluetooth" įrenginių ar mobiliųjų telefonų RPT ir SHFL funkcijos gali būti nepalaikomos.

## Naudojimasis "Bluetooth" telefonu

"Bluetooth" telefonu galima kalbėtis nenaudojant rankų. Skambinimo informaciją galima stebėti sistemos ekrane ir saugiai bei patogiai kalbėti telefonu per automobilio mikrofoną ir garsiakalbius.



### ĮSPĖJIMAS

- Prieš jungdami "Bluetooth" įrenginius pastatykite automobilį saugioje vietoje. Nedėmesingas vairavimas gali būti eismo įvykio priežastimi; gali būti sunkiai ar net mirtinai susižaloti žmonės.
- Niekada nerinkite numerio ir nekalbėkite telefonu vairuodami. Mobilusis telefonas gali blaškyti jūsų dėmesį, bus sunku stebėti eismo sąlygas ir susilpnės gebėjimas įveikti netikėtas situacijas, dėl kurių gali įvykti eismo įvykis. Jei reikia skambinti, naudokite laisvų rankų funkciją ir kalbėkite telefonu kiek galima trumpiau.

### PASTABA

- Telefono ekrano nematysite, jei mobilusis telefonas nėra prijungtas. Prijunkite mobilujį telefoną prie sistemos, kad galėtumėte naudotis "Bluetooth" telefono funkcija.
- "Bluetooth" laisvų rankų funkcija gali neveikti, kai išvažiuojate iš mobiliųjų telefonų signalo priėmimo zonos, pvz., esate tunelyje, požeminiaiame garaže, kalnuotoje vietovėje.
- Šiomis sąlygomis pokalbio kokybė gali būti blogesnė:
  - Silpnas mobiliojo telefono ryšio signalas
  - Automobilio salone triukšmas
  - Mobilusis telefonas yra greta metalinio daikto, pvz., gėrimų skardinės
- "Bluetooth" laisvų rankų įrangos skambinimo garsas ir kokybė gali skirtis, priklausomai nuo mobiliojo telefono modelio.

### **Skambinimas**

Jeigu jūsų mobilusis telefonas prijungtas prie sistemos, galite skambinti pasirinkę vardą iš skambučių žurnalo arba adresatų sąrašo.

1. Valdymo skydelyje paspauskite **[PHONE]** (telefono) mygtuką.
  - Kitas variantas – paspauskite skambinimo/atsiliepimo mygtuką ant vairo.
2. Pasirinkite telefono numerį.
  - Norédami pasirinkti numerį iš populiausių numerių sąrašo eikite į **Favourites** (parankiniai).
  - Norédami pasirinkti numerį iš skambučių žurnalo, eikite į **Call history** (skambučių žurnalas).
  - Norédami pasirinkti numerį iš adresatų sąrašo, atsišiusto iš prijungto mobiliojo telefono, eikite į **Contacts** (adresatai).
3. Valdymo skydelyje paspauskite **[2]** mygtuką norédami pasirinkti End (baigti).
  - Kitas variantas – paspauskite skambinimo pabaigos mygtuką ant vairo.

### **Parankinių numerių sąrašo naudojimas**

Galite lengviau naudoti "Bluetooth" kaltėdami telefone laisvų rankų įranga, užregistruodami telefono numerius kaip mėgstamiausius.

1. Telefono ekrane pasukite valdymo pulto rankenélę **[TUNE]**, kad pasirinktumėte **Favourites**, ir paspauskite rankenélę.
2. Pasirinkite **[MENU/CLOCK] ▶ Add new favorites**.
3. Paspauskite mygtuką **[1 RPT]** ir pasirinkite norimą telefono numerį.

### **Parankinių numerių sąrašo naudojimas**

1. Telefono ekrane pasukite valdymo pulto rankenélę **[TUNE]**, kad pasirinktumėte **Favourites**, tada paspauskite rankenélę.
2. Sukite **[DAŽNIO]** rankenélę norédami pasirinkti norimą adresatą ir tada paspauskite rankenélę norédami skambinti.



Valdymo skydelyje spauskite **[MENU]** (meniu) mygtuką norédami pasiekti menui parinktis:

- **Pridėti naują dokumentą**: Įtraukite dažnai naudojamą telefono numerį į mėgstamiausius.
- **Ištrinti elementus**: pašalina pasirinktą parankinį numerį.
- **Delete (šalinti)**: pašalina parankinius numerius.

### **PASTABA**

- Kiekviename įrenginyje galima užregistruoti iki 20 parankinių numerių.
- Norédami užregistruoti parankinius numerius, pirmiausia atsisiųskite adresatus į sistemą.
- Mobilajame telefone išsaugotas parankinių numerių sąrašas nėra atsiunčiamas į sistemą.

- Jei adresato informacija redaguojama mobiliajame telefone, parankinių numerių sąrašas sistemoje automatiškai neradaguojamas. Pašalinkite ir vėl pridėkite adresatą į parankinių numerių sąrašą.
- Kai prijungiate naują telefoną, nustatytas kito telefono parankinių numerių sąrašas nebus rodomas, tačiau jis liks sistemoje tol, kol pašalinsite ankstesnį telefoną iš įrenginių sąrašo.

#### Skambučių žurnalo naudojimas

1. Telefono ekrane pasukite valdymo pulto rankenélę [TUNE], kad pasirinktumėte **Skambučių istorija**, tada paspauskite rankenélę.
2. Sukite [**DAŽNIO**] rankenélę norėdami pasirinkti norimą įvestį ir tada paspauskite rankenélę norėdami skambinti.



Valdymo skydelyje spauskite [**MENU**] (meniu) mygtuką norédami pasiekti meniu parinktis:

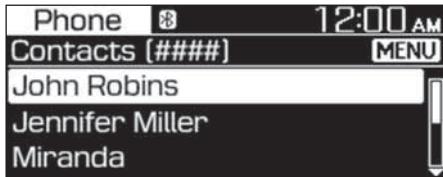
- **Parsiųsti:** Download (atsisiųsti): atsiųsti skambučių žurnalą.
- **Visi skambučiai:** Peržiūrėti visus skambučių įrašus.
- **Rinkti skambučiai:** Peržiūrėti tik rinktus skambučius.
- Skambučių priėmimas Peržiūrėti tik gautus skambučius.
- **Praleisti skambučiai:** Peržiūrėti tik praleistus skambučius.

#### PASTABA

- Ne visi mobilieji telefonai palaiko atsisuntimo funkciją.
- Skambučių žurnalą galima matyti tik jeigu mobilusis telefonas prijungtas prie sistemos.
- Skambučiai, kurių numeris nerodomas, skambučių žurnale neišsaugomi.
- Vienam skambučių žurnale išsau-goma iki 50 įrašų.
- Skambučio trukmė ir laikas sistemos ekranе nerodomi.
- Norint atsiųsti skambučių žurnalą iš mobiliojo telefono reikia suteikti leidimą. Kai norite atsiųsti duomenis, reikia suteikti leidimą atsiųsti mobiliajame telefone. Jei duomenų atsiųsti nepavyksta, patikrinkite mobiliojo telefono ekrana, ar Jame nėra pra-nešimų dėl telefono leidimų nuos-tatu.
- Atsiuntus skambučių žurnalą visi seni duomenys bus pašalinti.

#### Adresatų sąrašo naudojimas

1. Telefono ekrane pasukite valdymo pulto rankenélę [TUNE], kad pasirinktumėte **Contacts**, tada paspauskite rankenélę.
2. Sukite [**DAŽNIO**] rankenélę norėdami pasirinkti norimą skaičių ir raidžių grupę ir tada paspauskite rankenélę.
3. Sukite [**DAŽNIO**] rankenélę norėdami pasirinkti norimą adresatą ir tada paspauskite rankenélę norėdami skambinti.



Valdymo skydelyje spauskite [**MENU/CLOCK**] (meniu / laikrodžio) mygtuką norėdami pasiekti meniu parinktį:

- **Parsiuisti:** Download (atsisiųsti): atsiųsti adresatus iš mobiliojo telefono.

### PASTABA

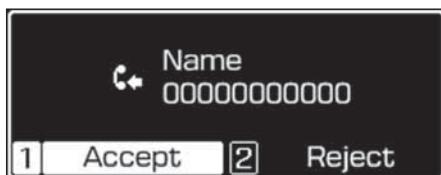
- Adresatai rodomi tik tada, kai prijungtas "Bluetooth" telefonas.
- Iš "Bluetooth" telefono galima atsiųsti tik adresatus, kurių informacija yra palaikomu formatu. Adresatai iš kai kurių programų nebus įtraukti.
- Galima atsiųsti iki 2000 adresatų.
- Ne visi mobilieji telefonai palaiko atsiuntimo funkciją.
- Kai kurie atsiųsti adresatai gali prapulti dėl sistemos specifikacijų.
- Atsiunčiami adresatai, išsaugoti telefone ir SIM kortelėje. Iš kai kurių telefonų SIM kortelių adresatų atsiųsti negalima.
- Specialieji ženklai ir skaičiai adresatų pavadinime ne visada teisingai rodomi.

• Adresatams iš mobiliojo telefono atsiųsti reikia suteikti leidimą. Kai norite atsiųsti duomenis, reikia suteikti leidimą atsiųsti mobilajame telefone. Jei duomenų atsiųsti nepavyksta, patikrinkite mobiliojo telefono ekraną, ar jame nėra pranešimų dėl telefono leidimų nuostatų.

- Atsiuntimo laikas priklauso nuo telefono tipo ir būklės.
- Atsiuntus adresatų sąrašą, visi seni duomenys bus pašalinti.
- Sistemoje negalima adresatų tai-syti ar šalinti.
- Kai prijungiate naują telefoną, iš kito telefono įkeltas adresatų sąrašas nebus rodomas, tačiau jis liks sistemoje tol, kol nepašalinsite ankstesnio telefono iš įrenginių sąrašo.

### Atsiliepimas į skambučius

Kai jums skambina, sistemos ekrane atsidaro pranešimo apie įeinantį skambutį langas.



Valdymo skydelyje paspauskite [**1**] mygtuką norėdami pasirinkti Accept (atsiliepti).

- Kitas variantas – paspauskite skambinimo/atsiliepimo mygtuką ant vairo.

Valdymo skydelyje paspauskite [2] mygtuką norédami pasirinkti Reject (atmesti).

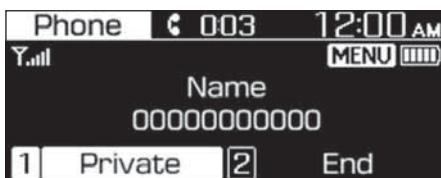
- Kitas variantas – paspauskite skambinimo pabaigos mygtuką ant vairo.

### PASTABA

- Kai kurių telefonų skambučio atmetimo funkcija nepalaikoma.
- Kai jūsų mobilusis telefonas prijungtas prie sistemos, skambučio garsas gali skambėti per automobilio garsiakalbius net jei jums išlipus iš automobilio, jeigu telefonas yra ryšio zonoje. Ryšiuui nutraukti atjunkite telefoną nuo sistemas arba išjunkite "Bluetooth" funkciją telefone.

### *Parinkčių naudojimas skambinant*

Skambučio metu matysite tokį skambučio ekraną. Spauskite mygtuką norimai funkcijai atliliki.



Norédami perjungti skambutį į mobilųjį telefoną spauskite [1] mygtuką ir pasirinkite Private (privatus).

- Kitas variantas – paspauskite ir laikykite paspaustą skambinimo ir atsiliepimo mygtuką ant vairo.

Valdymo skydelyje paspauskite [2] mygtuką norédami pasirinkti End (baigti).

- Kitas variantas – paspauskite skambinimo pabaigos mygtuką ant vairo.
- Valdymo skydelyje spauskite [MENU/CLOCK] (meniu / laikrodžio) mygtuką norédami pasiekti meniu parinktį:
- **Mikrofono garsumas (išeinantis garsumas):** Microphone Volume (išeinančio garso stiprumas): nustatykite mikrofono graso stiprumą arba išjunkite mikrofoną, kad pašnekovas negirdėtų jūsų.

### PASTABA

- Jei skambinančio asmens informacija išsaugota jūsų adresatų sąraše, bus rodomas jo vardas ir telefono numeris. Jei skambinančio asmens informacija nėra išsaugota jūsų adresatų sąraše, bus rodomas tik telefono numeris.
- Skambučio naudojant "Bluetooth" ryšį metu negalima persijungti į kitą ekraną, pvz., garso sistemas ar nuostatų ekraną.
- Skambinimo kokybė priklauso nuo telefono tipo. Kai kuriuose telefonuose kita pokalbio šalis gali būgaiu girdėti jūsų balsą.
- Skambinant kai kuriais telefonais nerodomas telefono numeris.
- Kai kurių telefonų skambučio perjungimo funkcija nepalaikoma.

## VISOS EUROPOS PAGALBOS IŠKVIETOS SISTEMA "ECALL" (JEI YRA)

Visos Europos pagalbos iškvietos sistema "eCall" yra automatinė pagalbos iškvietos paslauga, teikiama eismo įvykio ar kito eismo įvykio keliuose atveju.

### SOS

Vairuotojas arba keleivis gali rankiniu būdu paskambinti pagalbos tarnybai, naudodamiesi vienkartinio išsiuntimo paslauga, paspausdami SOS mygtuką ir paskambindami būtinomis pagalbos tarnyboms.

- Sustabdomas garsas ir ekrane rodomas SOS.

### EVAP testas

Visos Europos pagalbos iškvietos bandymo režimą galite įjungti paspausdami mygtuką SOS Test (SOS bandymas).

- Sustabdomas garsas ir ekrane rodomas SOS TESTAS.

### PASTABA

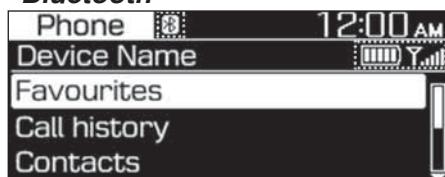
- Daugiau informacijos žr. vadove "Visos Europos pagalbos iškvietos sistema".
- Priklausomai nuo regiono, priežiūra gali nebūti teikiama.
- Atsižvelgiant į regioną arba transporto priemonės modelį, mygtuko pavadinimas gali skirtis.

## SISTEMOS BŪSENOS PIKTOGRAMOS

Ekrano viršuje atsirandančios piktogramos rodo dabartinę sistemos būseną.

Susipažinkite su būsenos piktogramomis ir jų reikšmėmis, kai atliekate kokius nors veiksmus ar funkcijas.

### "Bluetooth"



Piktograma	Aprašymas
	Prijungto "Bluetooth" įrenginio akumulatoriaus įkrovos lygis
	"Bluetooth" ryšiu prijungtas mobilusis telefonas ir garsas įrenginys
	Vyksta pokalbis telefonu "Bluetooth" ryšiu
	Išjungtas mikrofonas per pokalbj telefonu "Bluetooth" ryšiu
	Atsisunčiamas skambučių žurnalas iš "Bluetooth" ryšiu prie sistemos prijungto mobiliojo telefono
	Atsisunčiamas adresatų sąrašas iš "Bluetooth" ryšiu prie sistemos prijungto mobiliojo telefono
	Rodoma, kai "Bluetooth" nuotolinio valdymo pultas prijungtas naudojant išmaniojo telefono programas

### Signalio stiprumas

Piktograma	Aprašymas
	"Bluetooth" ryšiu prijungto mobiliojo telefono signalo stiprumas

### PASTABA

- Sistemos ekrane rodomas akumuliatoriaus įkrovos lygis gali skirtis nuo prijungto įrenginio ekrane rodomo akumuliatoriaus įkrovos lygio.
- Sistemos ekrane rodomas signalo stiprumas gali skirtis nuo prijungto įrenginio ekrane rodomo signalo stiprumo.
- Priklasomai nuo automobilio modelių ir specifikacijų ekrane gali nebūti rodomas kai kurios būsenos piktogramos.

## INFORMACIJOS IR PRAMOGŲ SISTEMOS SPECIFIKACIJOS

### USB

#### *Palaikomi garso formatai*

- Garso failų formatai
  - "WAViform" garso formatas
  - MPEG1/2/2.5 Garso lygmuo 3
  - "Windows Media Audio" Ver 7.X/8.X
- Duomenų perdavimo sparta
  - MPEG1 (Layer3):  
32/40/48/56/64/80/96/112/128/  
160/192/224/256/320 kbps
  - MPEG2 (Layer3):  
8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/  
112/128/144/160 kbps
  - MPEG2.5 (Layer3):  
8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/  
112/128/144/160 kbps
  - WMA (didelis diapazonas):  
48/64/80/96/128/160/192 kbps
- Bitų imtyje
  - WAV (PCM(Stereo)): 24 bitų
  - WAV (IMA ADPCM): 4 bitų
  - WAV (MS ADPCM): 4 bitų
- Moduliacijos gylis
  - MPEG1: 44100/48000/32000 Hz
  - MPEG2: 22050/24000/16000 Hz
  - MPEG2.5: 11025/12000/8000 Hz
  - WMA: 32000 / 44100 / 64 GB
  - WAV: 44100 / 48000 Hz
- Maksimalus aplankų/failų pavadinimų ilgis (pagal "Unicode"): 40 Anglų arba korėjiečių kalbos simbolių
- Galimi rašmenys katalogo / failo pavadinime (pagal "Unicode"): 2604 korėjiečių kalbos rašmenys, 94 raidiniai ir skaitiniai rašmenys, 4888 bendrinės kinų kalbos rašmenys, 986 specialūs rašmenys
- Didžiausias aplankų skaičius: 1 000
- Didžiausias failų skaičius: 5 000

#### **PASTABA**

- Garso sistema gali neatpažinti arba nepaleisti nepalaikomo formato failų arba tinkamai nerodyti jų informacijos, pvz., failo pavadinimo.
- Sistema atpažįsta tik failus su .mp3 /.wma /.wav plėtiniu. Jei failo formatas nepalaikomas, pakeiskite failo formatą naudodami naujausią kodavimo programą.
- Sistema nepalaiko DRM ("Digital Rights Management") kodavimo sistema apsaugotų failų.
- MP3 / WMA formato suspaustų failų ir WAV failų garso kokybė gali skirtis, nes ji priklauso nuo bitų spartos. (Didesnės bitų spartos muzikos failų garso atkūrimo kokybė yra geresnė.)
- Sistema gali tinkamai nerodyti japonų arba supaprastintosios kinų kalbos rašmenimis užrašytų katalogų ar failų pavadinimų.

#### *Palaikomos USB laikmenos*

- Baitai / sektoriai: 64 arba mažiau
- Formatuoti sistemą FAT12/16/32 (rekomenduojama), exFAT/NTFS

## PREKIŲ ŽENKLAI

### PASTABA

- Garantuojamas tik USB atmintinių su metaliniu korpusu ir kištukine jungtimi veikimas.
- Sistema gali neatpažinti USB atmintinių su plastikine jungtimi.
- Sistema gali neatpažinti USB atminties kortelės formos duomenų laikmenų, tokį kaip CF arba SD kortelės.
- Sistema gali neatpažinti USB standžiųjų diskų įrenginių.
- Jei naudojama didelės talpos USB duomenų laikmena, padalyta į kelis loginius diskus, bus atpažistami tik pirmajame diske esantys failai.
- Jei USB atmintinėje įrašyta taikomoji programa, atitinkami mediujos failai nebus leidžiami.
- Geresniams suderinamumui naudokite USB 2.0 įrenginius.

Kiti prekių ženklai ir prekių vardai priklauso jų atitinkamiems savininkams.

- "Bluetooth®" žodinis ženklas ir logotipai yra "Bluetooth® SIG, Inc." registruotieji prekių ženklai ir HYUNDAI juos naudoja pagal licenciją.



### "Bluetooth"

- "Bluetooth" 2 galingumo klasė: nuo -6 iki 4 dBm
- Bangų stiprumas: maks. 3 mW
- Dažnių diapazonas: nuo 2400 iki 2483,5 MHz
- "Bluetooth" sujungimo RAM programos versija: 1

## ATITIKTIES DEKLARACIJA CE RED (skirta ES)

### EU Declaration of Conformity<sup>[1]</sup>



#### Product details<sup>[2]</sup>

Product<sup>[3]</sup> Car Audio System

Basic Model: ACB10HQIG

Additional Models:

Model<sup>[4]</sup> ACB11HQIG, ACB12HQIG, ACB13HQIG, ACB10HQGG, ACB10HQGN, ACB10HQGL,  
ACB10HQGP, ACB11HQGG, ACB10HQMG, ACB00GQTP, ACB11GQTP, ACB00GQEG,  
ACB01GQEG, ACB90GQEG, ACB10GQEG, ACB11GQEG, ACBC0GQEG, ACB00GQEP,  
ACB90GQEP, ACB10GQEP, ACBC0GQEP, ACB11GQEP, ACBC1GQEP, ACB91GQEP, ACB02GQEP

We hereby declare, that the product above is in compliance with the essential requirements of the Directive 2014/53/EU by application of<sup>[5]</sup>

#### Applied Standards<sup>[6]</sup>

##### Article<sup>[7]</sup> 3.2

Radio<sup>[8]</sup> EN 300 328 V2.1.1, Final Draft EN 303 345 V1.1.7

##### Article<sup>[7]</sup> 3.1b

EMC<sup>[9]</sup> Draft EN 301 489-1 V2.2.0, Draft EN 301 489-17 V3.2.0

EN 55032:2015, EN 55035:2017

##### Article<sup>[7]</sup> 3.1a

Safety<sup>[10]</sup>, Health<sup>[11]</sup> EN 60065:2014/A11:2017,

EN 62311:2008

#### Manufacturer<sup>[12]</sup>

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.

203, Teheran-ro, Gangnam-gu,

Seoul, 06141 , Korea

Tel: +82-31-260-2707

#### Representative in the EU<sup>[13]</sup>

MOBIS Parts Europe N.V.

Wilhelm-Fay-Strabe 51,

Frankfurt Main, 65936, Germany

Tel: +49-69-85096-5011

#### Notified Body<sup>[14]</sup>

TUV SUD BABT / TUV SUD Group

Octagon House, Concorde Way, Fareham

Hampshire, PO15 5RL, United Kingdom

#### Notified Body Identification<sup>[15]</sup>

0168

#### Reference<sup>[16]</sup>

BABT-RED001341 i01

#### Signed By<sup>[15]</sup>

29/03/2019

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.<sup>[16]</sup>

Seunghoon Choe

Representative

Hyundai MOBIS Co., Ltd.

#### Additional information<sup>[19]</sup>

HW: A13.GEN.AUDIO4.0V.001

SW: A13.GEN.001

# 6. Važiuojant

Prieš važiuojant .....	6-5
Prieš sėdant į automobilį .....	6-5
Prieš užvedant variklį .....	6-5
Užvedimo jungiklis.....	6-7
Užvedimo raktu jungiklis.....	6-7
Variklio įjungimo / išjungimo mygtukas .....	6-10
Rankinė transmisija .....	6-15
Rankinis transmisijos valdymas.....	6-15
Vairavimo patarimai .....	6-17
Automatinė rankinė transmisija (AMT).....	6-18
Automatinės rankinės transmisijos (AMT) naudojimas .....	6-19
Automatinės rankinės transmisijos (AMT) funkcijos.....	6-19
Skystujų kristalų ekranas transmisijos temperatūrai ir įspėjamiesiems pranešimams .....	6-23
Dinaminis diapazonas .....	6-28
Automobilio statymas .....	6-31
Vairavimo patarimai .....	6-31
Stabdymo sistema .....	6-33
Stabdžiai su stiprintuvu.....	6-33
Diskinių stabdžių nusidėvėjimo indikatorius.....	6-33
Galiniai būgniniai stabdžiai .....	6-34
Stovėjimo stabdys .....	6-34
Stabdžių antiblokavimo sistema (ABS) .....	6-35
Elektroninė stabilumo kontrolės sistema (ESC) .....	6-37
Automobilio stabilumo valdymo sistema (VSM).....	6-40
Pagalbinė pajudėjimo įkalnėje sistema (HAC) .....	6-41
Avarinio stabdymo signalas (ESS).....	6-42
Stabdymo patarimai.....	6-42
ISG (tuščiosios eigos stabdymo ir eigos) sistema .....	6-44
ISG sistemos suaktyvinimas .....	6-44
ISG sistemos išjungimas .....	6-47
ISG sistemos triktis.....	6-47
Akumulatoriaus jutiklio išjungimas .....	6-48

Pagalbinė priekinio susidūrimo išvengimo sistema (FCA).....	6-49
Sistemos nustatymas ir įjungimas .....	6-49
FCA įspėjamasis pranešimas ir stabdžių valdymas.....	6-51
FCA jutiklis (priekinio vaizdo kamera) .....	6-53
Sistemos triktis .....	6-54
Sistemos apribojimai.....	6-56
Eismo juostos palaikymo (LKA) sistema .....	6-61
LKA veikimas.....	6-62
LKA sistemos funkcijos pakeitimas .....	6-63
Įspėjamoji lemputė ir pranešimas.....	6-65
Sistemos apribojimai.....	6-67
Rankinė ribojamo greičio palaikymo sistema (MSLA) .....	6-69
Greičio ribojimo pagalbinis veikimas.....	6-69
Išmanioji įspėjimo apie ribojamą greitį sistema (ISLW) .....	6-72
Funkcijos nustatymas ir įjungimas .....	6-73
Ekranas .....	6-73
Funkcijos apribojimai .....	6-76
Įspėjimo apie vairuotojo dėmesio atitraukimą (DAW) sistema .....	6-78
Sistemos nustatymas ir veikimas .....	6-78
Funkcijos nustatymas iš naujo.....	6-80
Sistemos parengties režimas.....	6-80
Sistemos triktis .....	6-80
Įspėjimas apie priekyje esančio automobilio pajudėjima .....	6-82
Pastovaus greičio palaikymo sistemos veikimas.....	6-83
Pastovaus greičio palaikymo sistemos veikimas .....	6-83

# 6. Važiuojant

Ypatingos vairavimo sąlygos.....	6-88
Pavojingos vairavimo sąlygos.....	6-88
Automobilio įsiūbavimas .....	6-88
Sklandus posūkis .....	6-89
Vairavimas naktj.....	6-89
Vairavimas lyjant.....	6-89
Vairavimas užtvindytose vietovėse .....	6-90
Vairavimas greitkelyje .....	6-90
Vairavimas žiemą .....	6-91
Apsnigta arba apledėjusi danga .....	6-91
Atsargumo priemonės žiemą .....	6-93
Automobilio masė.....	6-95
Per didelę apkrova.....	6-95
Priekabos vilkimas .....	6-96



## ISPĖJIMAS

**Anglies monoksido (CO) dujos yra toksiškos. Kvėpuojant CO dujomis galima prarasti sąmonę ar mirti.**

Variklio išmetamosiose dujose yra anglies monoksido, kuris yra nematomas ir neužuodžiamas.

### **Nejkvėpkite variklio išmetamujų duju.**

Jei automobilio viduje bet kuriuo metu užuodžiate variklio išmetamąsias dujas, nedelsdami atidarykite langus. Dėl CO poveikio galima prarasti sąmonę ar mirti nuo uždusimo.

### **Isitinkinkite, kad išmetamujų duju sistema yra sandari.**

Išmetamujų duju sistema turėtų būti patikrinta kiekvieną kartą, kai automobilis pakeliamas norint pakeisti alyvą ar kitam tikslui. Jei girdite pasikeitusį išmetamujų duju sistemos veikimo garsą arba važiavote per kliūtį, kuri atsitrenkė į automobilio dugną, rekomenduojama, kad išmetamujų duju sistemą kuo greičiau patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### **Nelaikykite užvesto variklio uždaroeje patalpoje.**

Pavojinga leisti varikliui dirbti tuščiąja eiga garaže, net ir atidarius garažo duris. Variklį užveskite ir iškart išvažiuokite iš garažo.

### **Stenkite, kad variklis ilgai nedirbtų tuščiąja eiga, kai automobiliyje yra žmonių.**

Jei variklis ilgą laiką turi dirbti tuščiąja eiga, kai automobiliyje yra žmonių, darykite tai tik atviroje vietoje, nustatę lauko oro įleidimą ir didžiausią ventilatoriaus greitį, kad į vidų patektų šviežias oras.

### **Neuždenkite oro įleidimo angų.**

Kad ventiliacijos sistema tinkamai veiktu, nuo oro įleidimo angų, esančių priešais priekinių stiklų, pašalinkite sniegą, ledą, lapus ar kitas pašalinės medžiagas.

### **Jei reikia važiuoti atidarius bagažinės dangtį:**

Uždarykite visus langus.

Atidarykite ventiliacijos angas prietaisų skydelyje.

Nustatykite oro įtraukimą į šviežio oro padėtį, oro srauto valdiklį į grindų arba veido padėtį, o ventilatorių paleiskite didžiausiu greičiu.

## PRIEŠ VAŽIUOJANT

### Prieš sėdant į automobilį

- Jsitikinkite, kad visi langai, šoniniai veidrodėliai ir išoriniai žibintai yra švarūs ir kad jų niekas neužstoja.
- Nuvalykite šerkšną, sniegą ar ledą.
- Apžiūrėkite, ar padangos néra netolygiai nusidévėjusios ir ar jos nepažeistos.
- Patirkinkite, ar po automobiliui néra kokių nors nuotékio požymių.
- Jei ketinate pavažiuoti atgal, jsitikinkite, kad už jūsų néra jokių kliūčių.

### Prieš užvedant variklį

- Patirkinkite, ar variklio gaubtas, bagażinės dangtis ir durys yra gerai uždarysti ir užrakinti.
- Sureguliuokite sédynės ir vairo padėtį.
- Sureguliuokite vidaus ir šoninius galinio valzdo veidrodėlius.
- Patirkinkite, ar visi žibintai veikia.
- Prisisekite saugos diržu. Patirkinkite, ar visi keleiviai yra prisisegę saugos diržais.
- Kai užvedimo jungiklis yra padėtyje ON, patirkinkite rodiklius ir indikatorių prietaisų skydelyje ir pranešimus skydelio ekrane.
- Patirkinkite, ar visi jūsų vežami daiktai yra tinkamai sudėti ar tvirtai pritvirtinti.



### ISPĖJIMAS

Norėdami sumažinti SUNKAUS ar net MIRTINO SUŽALOJIMO pavojų, imkitės tokijų atsargumo priemonių:

- **VISADA** prisisekite saugos diržu. Automobiliui važiuojant visi keleiviai turi būti tinkamai prisisegę saugos diržais. Išsamesnės informacijos žr. 3 dalies skyriuje "Saugos diržai".
- Visada važiuokite atsargiai. Manymkite, kad kiti vairuotojai ar pėstieji gali būti neatsargūs ir klysti.
- Sutelkite dėmesį į vairavimą. Vairuotojo išsiblaškymas gali būti avarijos priežastis.
- Laikykite pakankamai didelio atstumo tarp savo ir priešais važiuojančio automobilio.



## ISPĖJIMAS

NIEKADA nevairuokite išgérę ar apsваigę nuo narkotikų.

Vairuoti išgérus ar apsваigus nuo narkotikų yra pavojinga, galite sukelti avariją ir SUNKIAI ar MIRTINAI SUSIZALOTI.

Kiekvienais metais pagrindinė mirčių greitkeliuose priežastis yra vairavimas išgérus. Net nedidelis alkoholio kiekis turės jtkos jūsų refleksams ir nuovokai. Vos viena alkoholinio gérimo taurė gali sumažinti jūsų gebėjimą reaguoti į besikeičiančias sąlygas ir kritines situacijas, o jūsų reakcijos laikas po kiekvienos papildomos taurės blogėja.

Vairuoti apsваigus nuo narkotikų yra tiek pat ar net labiau pavojinga, nei vairuoti apsваigus nuo alkoholio.

Sunkios avarijos tikimybė daug didesnė vairuojant išgérus ar apsваigus nuo narkotikų. Jei geriate ar vartojate narkotikus, nevairuokite. Nevažiuokite su vairuotoju, kuris gérė ar vartojo narkotikus. Važiuokite tik su atsakingu, alkoholio ar narkotikų nevartojusiu vairuotoju arba išsikvieskite taksi.

## UŽDEGIMO JUNGIKLIS

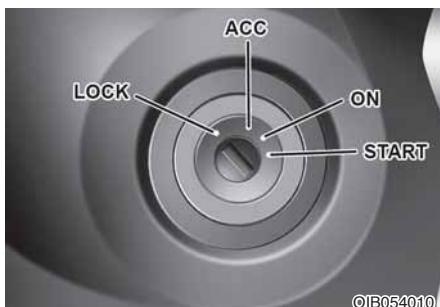


### ISPĖJIMAS

Norėdami sumažinti SUNKAUS ar net MIRTINO SUŽALOJIMO pavojų, imkitės tokiją atsargumo priemonių:

- NIEKADA neleiskite vaikams ar kitiems žmonėms, nepažįstantiems automobilio, liesti užvedimo jungiklio ar susijusiu daliu. Automobilis gali netikėtai ir staiga pajudėti.
- NIEKADA nesiekite užvedimo jungiklio ar kitų valdymo prietaisų, kišdami ranką per vairą, kai automobilis važiuoja. Taip darydami galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją.

### Užvedimo raktu jungiklis (jeigu yra)



### ISPĖJIMAS

- NIEKADA nesukite užvedimo jungiklio į padėtį LOCK arba ACC, kai automobilis juda, išskyrus kritinius atvejus. Dėl to variklis išsi-jungs ir nebeveiks vairo ir stabdžių stiprintuvai. Galite nesuvaldyti ir nesustabdyti automobilio ir sukelti avariją.
- Prieš palikdami vairuotojo vietą, visada perjunkite pavarų perjungimo svirtį į pirmą pavarą (automobiliuose su mechanine transmisija) arba N (neutralią padėtį automobiliuose su automatine rankine transmisija), ijjunkite stovėjimo stabdži ir pasukite užvedimo jungiklį į padėtį LOCK.

Jei nesilaikysite šių atsargumo priemonių, automobilis gali netikėtai pajudėti.

### PASTABA

Niekada nenaudokite rako angos dangtelį iš antrinės rinkos. Dėl jų gali nepavykti užvesti automobilio sutrikus ryšiui.

***Užvedimo raktų jungiklio padėtys***

Perjungti Padėtis	Veiksmas	Pastaba
<b>UŽRAKINTA</b>	Užvedimo raktą galima ištraukti padėtyje LOCK.	Vairas užsirakina, kad automobilis būtų apsaugotas nuo vagystės (jeigu yra). (jeigu yra)
<b>ACC</b>	Galima naudoti elektrinius priedus.	Vairas atrakinamas. Jei užvedimo jungiklį sunku pasukti į padėtį ACC, pasukite raktą sukdami vairą į dešinę ir į kairę, kad jį atlaisvintumėte.
<b>IJ.</b>	Tai įprastinė rako padėtis užvedus automobilį. Galima naudoti visas funkcijas ir prietaisus. Įspėjamasių lemputes galima patikrinti pasukant užvedimo jungiklį iš padėties ACC į padėtį ON.	Kad neišsikrautų akumulatorius, nepalikite užvedimo jungiklio padėtyje ON, kai automobilis veikia ne parengties režimu.
<b>PRADĘTI</b>	Norédami užvesti automobilį, pasukite užvedimo jungiklį į padėtį START. Jungiklis grįžta į padėtį ON, kai paleidžiate raktą.	Variklis priverstinai suksis, kol atleisite raktą.

## **Variklio užvedimas**

### **ĮSPĖJIMAS**

- Vairuodami automobilį visada avėkite tinkamą avalynę. Netinkama avalynė (aukštakulniai, slidinėjimo batai, sandalai, šlepetės ir kt.) gali trukdyti nuspausti stabdžių ir akceleratoriaus pedalus.
- Nebandykite užvesti automobilio, nuspaudę akceleratoriaus pedalą. Automobilis gali pajudėti ir sukelti avariją.
- Palaukite, kol normalizuosis variklio sūkių dažnis. Automobilis gali staigiai pajudėti, jei atleisite stabdžių pedalą, kai sūkių dažnis aukštas.

Automobilis su mechanine transmisija:

1. Patikrinkite, ar įjungtas stovėjimo stabdys.
2. Patikrinkite, ar pavarų perjungimo svirtis yra padėtyje N (neutralė).
3. Nuspauskite sankabos ir stabdžių pedalus.
4. Pasukite užvedimo jungiklį į padėtį START. Laikykite raktą (ne ilgiau nei 10 sekundžių), kol variklis užsives, ir jį paleiskite. Patikrinkite, ar važiavimo svirtis yra N (neutralioje) padėtyje, tik taip užvesite variklį.

Automobilis su automatiuota mechanine transmisija:

1. Patikrinkite, ar įjungtas stovėjimo stabdys.
2. Patikrinkite, ar pavarų perjungimo svirtis yra padėtyje N (neutralė).
3. Stipriai įspauskite stabdžių pedalą.
4. Pasukite užvedimo jungiklį į padėtį START. Laikykite raktą (ne ilgiau nei 10 sekundžių), kol variklis užsives, ir jį paleiskite. Patikrinkite, ar važiavimo svirtis yra N (neutralioje) padėtyje, tik taip užvesite variklį.

### **Informacija**

- Nelaukite, kol sušils stovinčio automobilio variklis. Pradėkite važiuoti naudodami vidutinius variklio sūkius. (Reikėtų vengti staigaus greitėjimo ir lėtėjimo.)
- Visada užveskite automobilį, laikydami koją ant stabdžių pedalo. Užvesdami automobilį, nespauskite akceleratoriaus. Nedidinkite šildomo variklio sūkių.

### PASTABA

Kad nesugadintumėte automobilio:

- Nelaikykite užvedimo raketlio padėtyje START ilgiau nei 10 sekundžių. Prieš bandydami dar kartą, palaukite 5–10 sekundžių.
- Nesukite užvedimo jungiklio į padėtį START, kai variklis dirba. Taip galite sugadinti starterį.
- Jei eismo ir kelio sąlygos tinkamos, automobiliui vis dar judant, galite pabandyti vėl užvesti automobilį, išjungdami pavarų perjungimo svirtį į padėtį N (neutrali) ir pasukdami užvedimo jungiklį į START padėtį.
- Nebandykite užvesti automobilio į stumdamis arba vilkdami.

### Variklio išjungimo / išjungimo mygtukas (jeigu yra)



Kaskart atidarius priekines duris, užsi-degs variklio išjungimo / išjungimo mygtukas, kuris užges praėjus 30 sekundžių po durų uždarymo (jeigu yra). (jeigu yra)



### ISPĖJIMAS

Norėdami išjungti automobilį avariiniu atveju:

Paspauskite ir ilgiau nei dvi sekundės palaikykite nuspaudę variklio išjungimo / išjungimo mygtuką ARBA greitai į paspauskite ir atleiskite tris kartus (per tris sekundes).

Jei automobilis tebejudą, galite vėl į užvesti nenuspaudę stabdžių pedalo, paspausdami variklio išjungimo / išjungimo mygtuką, kai pavarų perjungimo svirtis yra padėtyje N (neutrali).



## ISPĖJIMAS

- NIEKADA nespauskite variklio ijjungimo / išjungimo mygtuko, kai automobilis juda, išskyrus kritinius atvejus. Dėl to variklis išsi-jungs ir nebeveiks vairo ir stabdžių stiprintuvai. Galite nesuvaldyti ir nesustabdyti automobilio ir sukelti avariją.
- Prieš palikdami vairuotojo vietą, visada perjunkite pavarų perjungi-mo svirtį į padėtį P (stovėjimas), ijjunkite stovėjimo stabdį, nuspaus-kite variklio ijjungimo / išjungimo mygtuką į padėtį OFF ir pasiimkite išmanujį raktą su savimi. Jei nesi-laikysite šių atsargumo priemonių, automobilis gali netikėtai pajudėti.

**Variklio užvedimo ir išjungimo mygtuko padėtys**

Mygtuko padėtis	Veiksmas	Pastaba
Išjungtas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Norėdami išjungti variklį, susabdykite transporto priemonę ir paspauskite variklio užvedimo/sustabdymo mygtuką.</li> <li>Vairas užsirakina, kad automobilis būtų apsaugotas nuo vagystės (jeigu yra). (jeigu yra)</li> </ul>	Jei vairas gerai neužsirakinės, atidarius vairuotojo duris skambės įspėjamasis garso signalas.
ACC	<ul style="list-style-type: none"> <li>Paspauskite variklio ijjungimo / išjungimo mygtuką, kai mygtukas yra padėtyje OFF, nenuspaustamsi stabdžių pedalo.</li> <li>Galima naudoti elektrinius priedus.</li> <li>Vairas atrakinamas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jei variklio ijjungimo / išjungimo mygtuką paliksite padėtyje ACC ilgiau nei vieną valandą, maitinimas išsijungs automatiškai, kad neišsikrautų akumulatorius.</li> <li>Jei vairas tinkamai neatsirakina, variklio ijjungimo / išjungimo mygtukas neveiks. Spauskite variklio ijjungimo / išjungimo mygtuką sukiodami vairą į dešinę ir į kairę, kad ji atlaisvintumėte.</li> </ul>
IJ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Paspauskite variklio ijjungimo / išjungimo mygtuką, kai jis yra padėtyje ACC, nenuspausdamis stabdžių pedalo.</li> <li>Įspėjamasių lemputes galima patikrinti neužvedus variklio.</li> </ul>	Kad neišsikrautų akumulatorius, nepalikite variklio ijjungimo / išjungimo mygtuko padėtyje ON, kai automobilis veikia ne parengties režimu.
PRADĘTI	Norėdami užvesti automobilį, nuspauskite stabdžių pedalą ir paspauskite variklio ijjungimo / išjungimo mygtuką, kai pavarų perjungimo svirtis yra neutralioje padėtyje.	Jei spauskite variklio ijjungimo / išjungimo mygtuką nenuspaudę stabdžių pedalo, automobilis neužsives, o variklio užvedimo ir išjungimo mygtuko padėtis pasikeis tokia seką: <b>OFF → ACC → ON → OFF</b>

## Variklio užvedimas

### ISPĖJIMAS

- Vairuodami automobilį visada avėkite tinkamą avalynę. Netinkama avalynė (aukštakulniai, slidinėjimo batai, sandalai, šlepetės ir kt.) gali trukdyti nuspausti stabdžių ir akceleratoriaus pedalus.
- Nebandykite užvesti automobilio, nuspaudę akceleratoriaus pedalą. Automobilis gali pajudėti ir sukelti avariją.
- Palaukite, kol normalizuosis variklio sūkių dažnis. Automobilis gali staigiai pajudėti, jei atleisite stabdžių pedalą, kai sūkių dažnis aukštas.

### Informacija

- Automobilis užsiveda paspaudus variklio ijjungimo / išjungimo mygtuką tik tada, kai išmanusis raktas yra automobilyje.
- Net jei išmanusis raktas yra automobilyje, tačiau toli nuo vairuotojo, hibridinė sistema gali neužsivesti.
- Kai variklio ijjungimo / išjungimo mygtukas yra ACC arba padėtyje ON ir kurios nors durys yra atidarytos, sistema patikrina, ar yra išmanusis raktas. Jei išmaniojo raktu nėra transporto priemonėje, mirksės indikatorius "🚗" ir įsijungs išpėjimas "Rakto nėra transporto priemonėje", o jei visos durys uždarytos, taip pat maždaug 5 sekundes skambės švyturėlis. Laikykite išmanujį raktą automobilyje, kai naudojate ACC padėtį arba jei yra IJUNGTA hibridinė sistema.

Automobilis su mechanine transmisija:

1. Visada su savimi turėkite išmanujį raktą.
2. Patikrinkite, ar įjungtas stovėjimo stabdys.
3. Patikrinkite, ar pavarų perjungimo svirtis yra padėtyje N (neutralė).
4. Nuspauskite sankabos ir stabdžių pedalus.
5. Paspauskite variklio ijjungimo / išjungimo mygtuką.

Automobilis su automatiuota mechanine transmisija:

1. Visada su savimi turėkite išmanujį raktą.
2. Patikrinkite, ar įjungtas stovėjimo stabdys.
3. Patikrinkite, ar pavarų perjungimo svirtis yra padėtyje N (neutralė).
4. Nuspauskite stabdžių pedalą.
5. Paspauskite variklio ijjungimo / išjungimo mygtuką. Patikrinkite, ar važiavimo svirtis yra N (neutralioje) padėtyje, tik taip užvesite variklį.

### Informacija

- Nelaukite, kol sušils stovinčio automobilio variklis. Pradėkite važiuoti naudodami vidutinius variklio sūkius. (Reikėtų vengti staigaus greitėjimo ir lėtėjimo.)
- Visada užveskite automobilį, laikydami koją ant stabdžių pedalo. Užvesdami automobilį, nespauskite akceleratoriaus. Nedidinkite šildomo variklio sūkių.

### PASTABA

Kad nesugadintumėte automobilio:

- Jei eismo ir kelio sąlygos tinkamos, automobiliui vis dar judant, galite pabandyti vėl užvesti automobilį, įjungdami pavarų perjungimo svirtį į padėtį N (neutrali) ir pasukdami užvedimo jungiklį į START padėtį.
- Nebandykite užvesti automobilio įj stumdamis arba vilkdami.

### PASTABA

Kad nesugadintumėte automobilio:

Nespauskite variklio įjungimo / išjungimo mygtuko ilgiau nei 10 sekundžių, nebent būtų perdegės stabdžiai žibintų saugiklis.

Kai stabdžiai jungiklio saugiklis perdegės, variklio negalima užvesti įprastai. Pakeiskite saugiklį nauju. Jei negalai saugiklio pakeisti, automobilį galite užvesti 10 sekundžių spausdami variklio įjungimo / išjungimo mygtuką, kai jis yra padėtyje ACC.

Saugumo sumetimais visada nuspauskite stabdžių pedalą prieš užvesdami automobilį.



OAC3069051TU

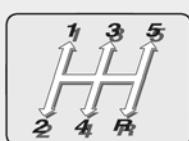


### Informacija

Jei maitinimo elementas nusilpęs arba išmanusis raktas tinkamai neveikia, automobilį galite užvesti spausdami variklio įjungimo / išjungimo mygtuką išmaniuoju raktu iliustracijoje nurodyta kryptimi.

## MECHANINIAI VEIDRODĖLIAI (JEIGU YRA)

■ A tipas



OAC3N060068TU

■ B tipas



**Perjungimo svirtį galima pastumti paspaudus mygtuką (1).**

OAC3N060072TU

### Mechaninės pavarų dėžės veikimas

Rankinė transmisija turi 5 priekinės eigos pavaras. Transmisija yra visiškai sinchronizuota su visomis priekinės eigos pavaromis, todėl lengva perjungti į aukštesnę arba žemesnę pavarą.



### ISPĖJIMAS

Prieš palikdami vairuotojo vietą, visada perjunkite pavarų perjungimo svirtį į padėtį P (stovėjimas), ijjunkite stovėjimo stabdį ir pasukite užvedimo jungiklį į padėtį LOCK/OFF. Jei nesilaikysite šių atsargumo priemonių, automobilis gali netikėtai pajudėti.

Norėdami perjungti į R (atbulinė eiga), išsitinkite, kad transporto priemonė visiškai sustojo, tada prieš perjungdami į R (atbulinė eiga), perjunkite perjungimo svirtį į neutralią padėtį.

Kai visiškai sustosite ir bus sunku perjungti 1-ą pavara arba R (atbulinės eigos):

1. Perjunkite perjungimo svirtį į neutralią padėtį ir atleiskite sankabos pedalą.
2. Nuspauskite sankabos pedalą ir ijjunkite pirmąją arba R (atbulinės eigos) pavarą.



### Informacija

Esant šaltam orui perjungti gali būti sunku, kol pavarų dėžės tepalas neįsils.

### **Sankabos naudojimas (jei yra)**

Sankabos pedalas turi būti nuspaustas iki pat grindų prieš:

- Variklio paleidimas  
Variklis neužsives nenuspaudus sankabos pedalo.
- Perkėlimas  
Norėdami užvesti transporto priemonę, létai atleiskite sankabos pedalą ir nuspauskite akceleratorių.

Ableisdami sankabos pedalą, létai jį atleiskite. Važiuojant sankabos pedalas visada turi būti atleistas.

#### **PASTABA**

Kad išvengtumėte nereikalingo sankabos nusidėvėjimo ar sugadinimo:

- Nelaikykite kojos ant šio pedalo darbo metu.
- Nelaikykite transporto priemonės, kai sankaba yra nuožulnioje padėtyje, laukdami šviesoforo ir t. t.
- Visada iki galio nuspauskite sankabos pedalą, kad išvengtumėte triukšmo ar žalos.
- Nepradékite važiuoti ijjungę antrą (antrą) pavarą, išskyrus atvejus, kai važiuojate slidžiu keliu.
- Iki galio nuspauskite sankabos pedalą ir bükite atsargūs, kad neatleistumėte pedalo prieš grįždami į vertikalią padėtį atleidę pedalą. Jei nuspausite pedalą prieš kelis kartus grįždami į pradinę padėtį, sankabos sistema gali sugesti.

### **Perjungimas žemyn**

Perjunkite žemesnę pavarą, kai reikia sulėtinti greitį esant intensyviai eismui arba važiuoti stačia įkalne, kad būtų išvengta variklio apkrovos.

Be to, perjungimas į žemesnę pavarą sumažina tikimybę, kad mašina užstrigs, ir gali paspartėti, kai vėl reikės padidinti greitį.

Kai transporto priemonė važiuoja nuokalne, perjungimas į žemesnę pavarą padeda išlaikyti saugų greitį, nes varikliui tiekama stabdymo galia, ir sumažina stabdžių nusidėvėjimą.

#### **PASTABA**

Kad nesugadintumėte variklio, sankabos ir transmisijos:

- Perjungdami iš 5-os į 4-ą pavarą bükite atsargūs, kad netycia nepaspaustumėte perjungimo svirties į šoną ijjungdami 2-ą pavarą. Dėl staigaus žemesnės pavaros perjungimo variklio greitis gali padidėti tiek, kad tachometras pasiektų raudoną zoną.
- Kai variklis veikia dideliu greičiu (5 000 APS./MIN. ar didesniu), vienu metu nesumažinkite pavaros daugiau nei dviejų pavaromis arba nesumažinkite pavaros. Perjungus žemesnę pavarą galima sugadinti variklį, sankabą ir transmisiją.

## Vairavimo patarimai

- Niekada neišjunkite transporto priemonės iš pavaros ir važiuokite nuokalne. Tai labai pavojinga.
- Nevažiuok stabdžiai. Dėl to stabdžiai ir susijusios dalys gali perkaisti ir sugesti.
- Važiuodami ilga įkalne sulėtinkite greitį ir įjunkite žemesnę pavara. Stabdymas varikliu padės sulėtinti transporto priemonės greitį.
- Prieš įjungdami žemesnę pavara, sulėtinkite greitį. Tai padės išvengti per didelęs variklio apkrovos, dėl kurios jis gali sugesti.
- Sulėtinkite, kai susidursite su šoniniu vėju. Taip galėsite daug geriau valdyti savo transporto priemonę.
- Įsitikinkite, kad automobilis yra visiškai sustojęs, prieš perjungdami pavarų svirtį į padėtį R (atbulinė eiga), kad nesugadintumėte transmisijos.
- Važiuodami slidžia kelio danga, būkite ypač atsargūs. Ypač atsargiai stabdykite, greitkite ar perjunginėkite pavaras. Ant slidžios kelio dangos staiga pasikeitus automobilio greičiui, varantieji ratai gali prarasti sukibimą, galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją.



## ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite staigaus stabdymo varikliu (pavarų perjungimo iš aukštėsnių į žemesnė) slidžiamie kelyje. Automobilis gali pradėti slysti ir sukelti avariją.

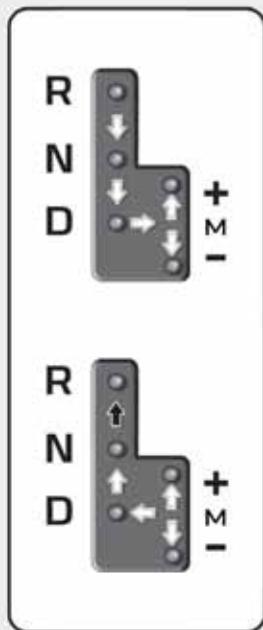


## ĮSPĖJIMAS

Norėdami sumažinti SUNKAUS ar net MIRTINO SUŽALOJIMO pavojų:

- Dirbdami VISADA segėkite saugos diržą. Susidūrimo metu saugos diržu neprisegusiam keleiviu yra kur kas didesnė tikimybė sunkiai susižeisti ar žuti nei prisegusių.
- Venkite didelio greičio posūkiuose ar apsisukdami.
- Staigiai nesukite vairo, pvz., greitai keisdami eismo juostas ar įvažiuodami į staigius posūkius.
- Apvirtimo rizika labai padidėja, jei nesuvaldote automobilio važiuodami dideliu greičiu.
- Automobilį dažnai sunku suvaldyti, kai du ar daugiau ratų nuvažiuoja nuo važiuojamosios kelio dalies, o vairuotojas per staigiai pasuka vairą, norédamas sugrąžinti automobilį į kelią.
- Jei automobilis nuvažiavo nuo važiuojamosios kelio dalies, staigiai nesukite vairo. Vietoj to prieš grždami į kelią sumažinkite greitį.
- HYUNDAI rekomenduoja laikytis nustatytų greičio aprėbojimų.

## AUTOMATINĖS RANKINĖS TRANSMISIJOS (AMT) (JEI YRA)



OAC3069069TU

- ➡ Paspauskite pavaros mygtuką, stumdam i pavarų perjungimo svirtį.
- ➡ Perjunkite pavarų svirtį.

Automatinė rankinė transmisija (AMT) - tai transmisija su pavaros pavara ir sankabos pavara, papildanti įprastą rankinę transmisiją. Kad būtų patogiai važiuoti, pavarų perjungimą automatiškai atlieka transmisijos valdymo blokas ir sankaba/pavaros paleidiklis.

## Automatinės rankinės transmisijos (amt)

Automatinėje rankinėje transmisijoje (AMT) yra penkios važiavimo pirmyn pavaros ir viena atbulinės eigos pavaara.

Atskiros pavaros parenkamos automatiškai padėtyje D (važiavimas).

## Automatinės rankinės transmisijos (AMT) funkcijos

- Pavarų dėžę su dviguba sankaba galima laikyti mechanine pavarų dėže su automatiniu pavarų perjungimu. Jis suteikia vairavimo pojūtį naujodant rankinę pavarų dėzę.
- Pasirinkus padėtį D (važiavimas), pavarų dėžę automatiškai perjungs pavaras, panašiai kaip įprastinė automatinė pavarų dėžė. Skirtingai nuo įprastinės automatinės pavarų dėžės, pavarų perjungimą kartais galima pajusti ir išgirsti, kai pavaros užkabina sankabas ir yra parenkamos pavaros. Kai pavara perjungiamą, kartais galite išgirsti veikimo triukšmą. Tai normalu ir nereiškia, kad stabdžių sistemoje yra gedimas.
- Automatinė rankinė transmisija (AMT) naudoja sauso tipo vieną sankabą, kuri skiriiasi nuo automatinės transmisijos sukimo momento keitiklio. Jis rodo geresnį greitėjimą ir didesnį kuro efektyvumą važiuojant, bet pradinis paleidimas gali būti šiek tiek lėtesnis nei automatinė transmisija.
- Dėl to pavarų perjungimas kartais labiau pastebimas ir gali jaustis nestiprus vibravimas, nes pavarų dėžės veleno sukimosi greitis suderinamas su variklio veleno greičiu. Tai įprasta pavarų dėžęs su dviguba sankaba būklė.
- Sausojo tipo sankaba perduoda sukimo momentą tiesesniu keliu ir suteikia tiesioginio valdymo pojūtį, kuris gali skirtis nuo įprastinės automatinės pavarų dėžės darbo. Tai gali būti labiau pastebima pajudant automobiliui iš vietas arba važiuojant nedideliu greičiu, stabčiojant.
- Greitai greitėjant esant mažam transporto priemonės greičiui, variklio apsukos gali labai padidėti, priklausomai nuo transporto priemonės važiavimo sąlygų.
- Norėdami sklandžiai paleisti įrenginį įkalnėje, atsižvelgdami į esamas sąlygas tolygiai nuspauskite akceleratoriaus pedalą.
- Jei atleisite koją nuo akceleratoriaus pedalo esant mažam transporto priemonės greičiui, galite pajusti variklio stabdymą, kuris panašus į rankinę pavarą.

- Užvesdami ir užgesindami automobilį galite girdėti spragtelėjimą, nes sistema atlieka savitikrą. Tai įprasta pavarų dėžės su dviguba sankaba būklė.
- Važiuodami pirmuosius 1 500 km galite jausti, kad automobilis netolygiai greitėja važiuojant mažu greičiu. Siuo įvažinėjimo laikotarpiu jūsų naujojo automobilio pavarų perjungimo kokybė ir našumas yra nuolatos optimizuojami.

### Informacija

#### Lenkimo funkcija

Lenkimo funkcija padeda transporto priemonei sklandžiai užvesti. Jei nuspausite stabdžių pedalą, kai perjungimo svirtis yra R (atbulinės eigos), D (važiavimo) arba M (rankinio valdymo) padėtyje, transporto priemonė pradės važiuoti lėtai, nenuspaudus akceleratoriaus pedalo. Norėdami išjungti šią funkciją, nuspauskite stabdžio pedalą arba pakelkite stovėjimo stabdžio svirtį.

Lėtos eigos funkcija gali tinkamai neveikti, kai:

- Stovėjimo stabdžio svirtis ijjungiamas perjungimo svirtį nustačius į padėtį R (atbulinė eiga), D (važiavimas) arba M (rankinis valdymas).

#### **Automatinės rankinės transmisijos (AMT) naudojimas**



OAH2039024

Prieš važiuodami transporto priemonę perskaitykite vairuotojo pusės skydelio nuo saulės instrukciją ir jos laikykitės.

## Svirthies perjungimo būsena

Svirthies perjungimas		Perjungimo salyga		Kai perkėlimo salyga netenkina			
Iš (esamos padėties)	Į (normina padėtis)	Transporto priemonės greitis	Stabdys	Pavarų perjungimo indikatorius	Garsas	Stabdžių spaudimo indikatorius	Transmisijos padėtis
K	N	Judant pirmyn mažesniu nei 7 km/h (4 mph) greičiu	Netaikytina	-	-	-	-
	D		Taikoma	N mirksi	J jungtas	J jungtas	N
N	K	Judant pirmyn mažesniu nei 2 km/h (1 mph) greičiu	Netaikytina	N mirksi	J jungtas	J jungtas	N
	D		Taikoma	N mirksi	J jungtas	J jungtas	N
D	K	Judant pirmyn mažesniu nei 2 km/h (1 mph) greičiu	Netaikytina	N mirksi	J jungtas	J jungtas	N
	N		Taikoma	N mirksi	J jungtas	J jungtas	N



## ISPĖJIMAS

Norėdami sumažinti sunkaus ar net mirtino sužalojimo pavoju:

- Prieš įjungdami padėtį D (važiavimas) arba R (atbulinė eiga), VISADA patirkinkite, ar šalia jūsų automobilio nėra žmonių, ypač vaikų.
- Prieš palikdami vairuotojo vietą, visada perjunkite pavarų perjungimo svirtį į padėtį P (stovėjimas), įjunkite stovėjimo stabdį ir pasukite užvedimo jungiklį į padėtį LOCK/OFF. Jei nesilaikysite šių atsargumo priemonių, automobilis gali netikėtai ir staiga pajudėti.
- Nenaudokite staigaus stabdymo varikliu (pavarų perjungimo iš aukštesnės į žemesnę) slidžiame kelyje. Automobilis gali pradėti slysti ir sukelti avariją.

Kai užvedimo jungiklis yra padėtyje ON, indikatorius prietaisų skydelyje rodo pavarų perjungimo svirties padėtį.



## ISPĖJIMAS

- Automobiliui sustojus, visada perjunkite pavarų perjungimo svirtį į padėtį P (stovėjimas), įjunkite stovėjimo stabdį ir išjunkite automobilį.
- Nenaudokite padėties P (stovėjimas) vietoj stovėjimo stabdžio.

**Automatinės rankinės transmisijos (AMT) naudojimas**



### Nuspausti stabdį

Patirkrinkite, ar važiavimo svirtis yra N (neutralioje) padėtyje ir yra nuspaustas stabdžio pedalas, tik taip užvesite variiklį.

**Automatinės rankinės transmisijos (AMT) naudojimas**



### Sankaba perkaito

Ši įspėjamoji lemputė rodo, kad sankaba perkaito. Jis kurį laiką rodomas, kai uždegimo jungiklis yra JUNGtas. Indikatoriaus lemputė užsidega, kai apskaičiuota sankabos temperatūra pakyla iki ribotos vertės.



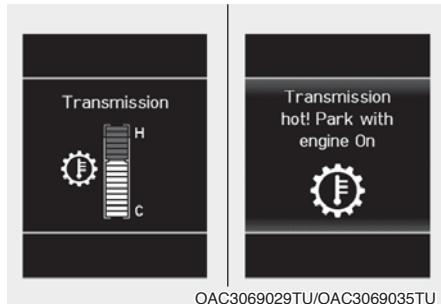
## Informacija

AMT įspėjamoji lemputė gali užsidegti, kai sankaba pernelyg nuslysta dėl pasikartojančio stabdymo važiuojant stačiais nuolydžiais arba transporto priemonė ilgą laiką laikoma nuožulnioje padėtyje. Kad neįsijungtų įspėjamoji lemputė, naudokite stabdį važiuodami mažu greičiu įkalne arba stabdydami transporto priemonę įkalnéje.

- Jei automobilis išlaikomas vietoje spaudžiant akceleratoriaus pedalą arba lėtai riedant pirmyn išjungus stabdžių pedalą, sankaba ir pavarų dėžė gali perkasti ir sugesti. Tuo metu skystujų kristalų ekrane pasirodys įspėjamasis pranešimas.
- Jei skystujų kristalų ekrane rodomas pranešimas, reikia nuspausti kojinį stabdį.
- Nepaisydami įspėjamųjų pranešimų, galite sugadinti pavarų dėžę.

## Skystujų kristalų ekranas transmisijos temperatūrai ir įspėjamiesiems pranešimams

### Aušinimo skysčio temperatūros matuoklis



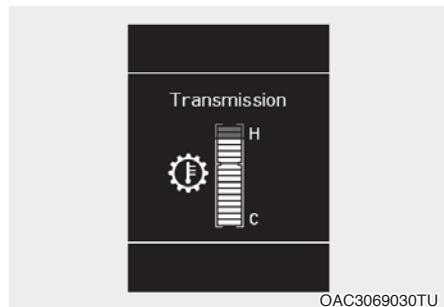
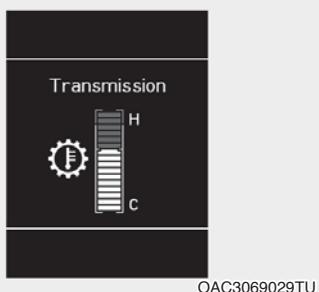
OAC3069029TU/OAC3069035TU

- Skystujų kristalų ekrane pasirinkite kelionės kompiuterio režimą ir pereikite į transmisijos temperatūros ekraną, kad pamatytmėte automatinio rankinio transmisijos režimo temperatūrą.
- Pabandykite važiuoti taip, kad temperatūros matuoklis nerodytų didelio/ perkaitimo. Kai transmisija perkaista, skystujų kristalų ekrane rodomas įspėjamasis pranešimas. Vadovaukitės rodomu pranešimu.



## PERSPĖJIMAS

Transmisijos temperatūros daviklio padidėjimas (aukšta temperatūra) paprastai rodomas ant nuolydžio, kai transporto priemonė sustabdoma ilgą laiką naudojant akceleratoriaus pedalą ir nenuspaudžiant stabdžių pedalę.



### Normalus (po 10 žyma)

- Norėdami išlaikyti optimalų pavarų perjungimo našumą, važiuokite taip, kad temperatūros matuoklis būtų žemiau taško (po žyma 10).

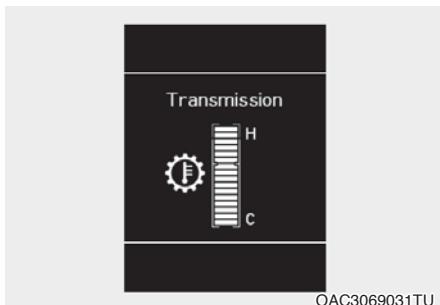


### Informacija

Temperatūros matuoklis gali greitai padidėti, jei sankaba pernelyg nuslysta dėl pasikartojančio stabdymo važiuojant stačiais nuolydžiais arba jei transporto priemonė ilgą laiką laikoma nuožulnioje padėtyje. Norėdami išvengti per didelio temperatūros klimato, naudokite stabdžių pedalą važiuodami mažu greičiu arba stabdydami transporto priemonę ant kalvos.

### Prieš įjungiant didelio/perkaitimo režimą (nuo 10 iki 14 žymos)

- Kai sankabos temperatūra patenka į šią zoną (nuo 10 iki 14 žymos), važiuokite sumažindami sankabos slydimą tiek, kad temperatūros matuoklis būtų žemiau taško (10 žyma).
- Jei sankabos temperatūra toliau didėja ir pasiekia žymę 14, pasigirsta jspėjamasis signalas ir bloke iškyla temperatūros matuoklis. AMT jspėjimo pranešimas nerodomas.



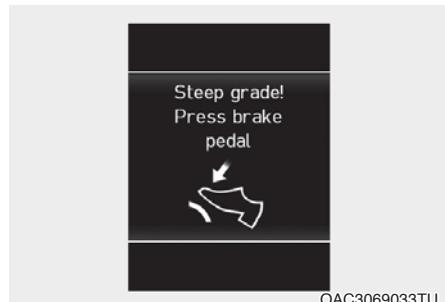
### Didelis/perkaitimas (nuo 15 iki 16 žymėjimo)

- Ši zona rodo, kad AMT sankabos temperatūra pasiekė aukštą/perkaitimo zoną.  
Pasigirsta AMT įspėjamasis signalas, bloke rodomas įspėjamasis pranešimas ir temperatūros matuoklis išnyksta iš bloko.

### Vadovaukitės rodomu įspėjamuoju pranešimu.

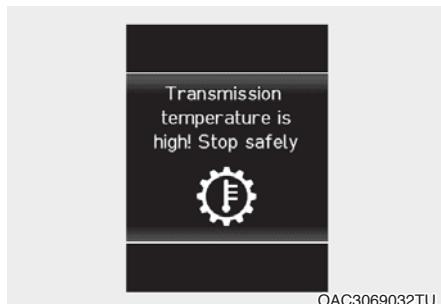
- Norédami patikrinti perkaitusios sankabos temperatūros būseną, pereikiite į temperatūros matuoklio ekraną pasirinkdami suveikimo kompiuterio režimą. Tada galite patikrinti sankabos temperatūros būseną.

### AMT įspėjimo pranešimas



Važiavimas į kalną ar stačią įkalnę:

- Norédami išlaikyti stovintį automobilį įkalnéje, naudokite kojinį arba stovėjimo stabdį.
- Kai įkalnéje važiuojate stabčiodami, išlaikykite didesnį atstumą prieš važiuodami automobiliu į priekį. Išlaikykite automobilį įkalnéje spaudžiant kojinį stabdį.
- Jei automobilis išlaikomas vietoje spaudžiant akceleratoriaus pedalą arba lėtai riedant pirmyn išjungus stabdžių pedalą, sankaba ir pavarų dėžę gali perkaisti ir sugesti. Tuo metu skystujų kristalų ekrane pasirodys įspėjamasis pranešimas.
- Jei skystujų kristalų ekrane rodomas įspėjamasis pranešimas, reikia jungti kojinį stabdį.
- Nepaisydami įspėjamujų pranešimų, galite sugadinti pavarų dėžę.



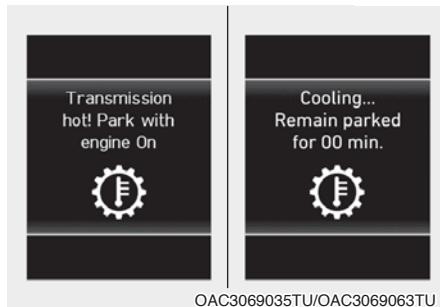
### Aukšta transmisijos(sankabos) temperatūra (pirmas ir antras įspėjimai)

- Tam tikromis sąlygomis, pvz., nuolat stabčiojant įkalnėje, staigiai pajudant arba greitėjant ar kitomis nepalankiomis važiavimo sąlygomis, pavarų dėžės temperatūra pakyla per daug.
- Kai sankaba perkaista, įsijungia saugaus veikimo režimas, o pavarų padėties indikatorius prietaisų skydeilyje mirksi ir skamba garsinis signalas. Tuo metu skystujų kristalų ekranė atsiranda įspėjamasis pranešimas "Transmission temperature is high! Stop safely" (Pavarų dėžės temperatūra aukšta, saugiai sustokite) ir važiavimas gali būti nesklandus.

- Po pirmojo įspėjimo sankabos temperatūra nuolat didės. Tada pasigirs įspėjimas ir pavarų perjungimo indikatorius nuolat mirksės (antrasis įspėjimas).
- Jei taip atsitinka, sustokite saugioje vietoje, variklio neišjunkite, nuspauskite stabdžius, perjunkite pavarų svirtį į padėtį P (stovėjimas) ir leiskite pavarų dėžei atvėsti.
- Jeigu nepaisysite šio įspėjimo, važiavimas gali pablogėti. Pavaros gali persijunginėti staigiai, dažnai ar su trūkčiojimais. Norėdami važiuoti jprastai, sustabdykite automobilį ir nuspauskite kojinį stabdį arba perjunkite pavarų svirtį į padėtį P (stovėjimas). Tada, neišjunge variklio, prieš važiuodami leiskite pavarų dėžei kelias minutes atvėsti.

### ISPĖJIMAS

Važiuodami įkalnėn niekada nelaikykite transporto priemonės sustojus, naudodami tik akceleratoriaus pedalą arba šlavimo režimą. Dėl to sankaba gali perkasti ir labai sugesti, todėl sutrumpės jos eksploatavimo laikas.



- Kai atsiranda pranešimas “Transmission cooled down. Resume driving” (pavarų déžė atvėso, tēskite važiavimą), galite toliau vairuoti automobilį.
- Jei įmanoma, važiuokite automobiliu tolygiai.
- Jeigu kuris nors iš įspėjamųjų pranešimų ir toliau mirksisi skystujų kristalų ekrane, jūsų saugumo sumetimais rekomenduojama, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.



### Transmisija (sankaba) perkaito (paskutinis įspėjimas)

- Jei tēsiate važiavimą, o sankabos temperatūra pasiekia maksimalią temperatūros ribą, ekrane atsiranda įspėjamasis pranešimas “Transmission hot! Park with engine on” (pavarų déžė įkaito, sustokite neišjungdami variklio).
- Bus rodomas transmisijos atvėsimo laikas.
- Jei taip atsitinka, sustokite saugioje vietoje, variklio neišjunkite, nuspauskite stabdžius, perjunkite pavarų svirtį į padėtį P (stovėjimas) ir leiskite pavarų déžei atvėsti.

## Pavarų padėtys

### R (atbulinė eiga)

Naudokite šią padėtį norėdami automobiliui judėti atgal.

#### PASTABA

- Visada visiškai sustokite prieš perjungdami pavarų svirtį į padėtį P (stovėjimas).
- Perjungiant į R (atbulinės eigos) padėtį, pavaara neperjungiamama, jei transporto priemonės greitis viršija 3 km/h (2 mph).
- Iki galo nuspauskite stabdžių pedalą. Jei ne, jsižiebs stabdžių paspaudimo indikatorius ir pavaara nebus perjungta.

### N (neutrali)

Ratai ir pavarų dėžė nesujungti.

Naudokite N (neutralią) pavarą, jei norite iš naujo užvesti užgesusį variklį arba jei reikia išjungti variklį, kai jis JUNGTAS.

Visada nuspauskite stabdžių pedalą, kai perjungiate pavarą iš padėties N (neutrali) į kitą pavarą.



### ISPĖJIMAS

Nejunkite pavaros, jei tvirtai nelaiko-te kojos ant stabdžių pedalų. Perjungus pavarą, kai variklis dirba dideliu greičiu, automobilis gali judėti labai greitai. Galite nesuvaldyti automobilio ir atsitrenkti į žmones arba daiktus.

### D (važiavimas)

Tai yra jprasta važiavimo padėtis. Ijungus akceleratoriaus pedalą ir keičiant transporto priemonės greitį transmisija automatiškai persijungs į atitinkamą pavaros padėtį.

Norédami gauti papildomos galios važiuodami kita transporto priemone arba įkalne, spauskite akceleratorių, kol pajusite žemesnę pavarą.

## Važiuojant įkalnėn

- Tvirtai ijjunkite stovėjimo stabdį, kad transporto priemonė neriedėtų atgal.
- Spausdami stabdžių pedalą, perjunkite perjungimo svirtį į D (važiavimo) padėtį. Įsitikinkite, kad perjungimo indikatorius bloke rodo 1-ą pavarą.
- Laikykite stabdžių pedalą koja ir palaipsniui spauskite akceleratoriaus pedalą. Tada transporto priemonėi pradėjus važiuoti atleiskite stovėjimo stabdį ir nuspauskite akceleratoriaus pedalą.

## Važiuojant nuokalne

- Nuspauskite stabdžio pedalą ir perjunkite perjungimo svirtį į D (važiavimo) padėtį. Įsitikinkite, kad perjungimo indikatorius bloke rodo 1-ą pavarą.
- Nuimkite koją nuo stabdžių pedalo ir lėtai nuspauskite akceleratoriaus pedalą. Kai transporto priemonės greitis padidėja, sankaba įjungiamā.

## PASTABA

- Jei pavara neperjungiama perjungus pavarą perjungimo svirtį iš N (neutrali padėtis) į D (važiavimas)/M (rankinis režimas)/R (atbulinė eiga), pabandykite perjungti pavarą dar kartą. Tokiu atveju gali atsirasti laiko delsa ir nutrūkstantis triukšmas, kurie yra normalūs.
- Prieš perjungdami į D (važiavimo) padėtį visada visiškai sustokite ir nuspauskite stabdžių pedalą.
- Perjungiant iš R (atbulinės eigos) padėties į D (važiavimo) padėtį, pavara neperjungiama, jei transporto priemonės greitis viršija 8 km/h (5 mph).
- Iki galio nuspauskite stabdžių pedalą. Jei ne, įsižiebs stabdžių paspaudimo indikatorius ir pavara nebus perjungta.

## Rankinis pavarų perjungimo režimas



Nesvarbu, ar automobilis stovi, ar juda, rankinis pavarų perjungimo režimas pasirenkamas pastumiant pavarų perjungimo svirtį iš padėties D (važiavimas) į mechaninio pavarų perjungimo griovelį. Norédami grįžti prie pavaros D (važiavimas), pastumkite pavarų perjungimo svirtį atgal į pagrindinę pavarų perjungimo griovelį.

Rankinio perjungimo režimu stumdamis perjungimo svirtį atgal ir pirmyn galėsite pasirinkti norimą pavarų diapazoną esamomis važiavimo sąlygomis.

- + (Aukštyn): Vienu laipsniu aukštesnę pavarą įjungsite vieną kartą stumtelėdami pavarų perjungimo svirtį į priekį.
- (Žemyn): Žemesnę pavarą įjungsite vieną kartą patraukdami pavarų perjungimo svirtį atgal.

### PASTABA

Jei negalite perjungimo svirties nustatyti į kokią nors padėtį arba jei pavarą automatiškai perjungiamama į N (neutralią) padėtį, kai transporto priemonės greitis tampa mažesnis nei 10 km/h (6 mph), tai gali reikšti sistemos gedimą. Jeigu taip nutiktu, rekomenduojama, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## i Informacija

- Galima pasirinkti tik penkias priekinės eigos pavaras. Jei reikia važiuoti atgal arba pastatyti automobilį, perjunkite pavarų svirtį į padėtį R (atbulinė eiga) arba P (stovėjimas).
- Žemesnė pavarą įjungia automatiškai, kai automobilio greitis sumažėja. Kai automobilis sustoja, automatiškai parenkama pirma pavarą.
- Kai variklio sūkiai artėja prie raudonos zonos, pavarų dėžė automatiškai įjungia aukštesnę pavarą.
- Jei vairuotojas pastumia pavarų svirtį į padėtį + (aukštyn) arba - (žemyn), pavarų dėžė gali neperjungti pageidaujamos pavaros, jei ji yra už leidžiamų variklio sūkių diapazono ribų. Vairuotojas turi jungti aukštesnes pavaras atsižvelgdamas į kelio sąlygas ir sekdamas, kad variklio sūkiai nepereitų į raudoną zoną.
- Kai greitėjate iš sostojimo vietos slidžiame kelyje, pastumkite perjungimo svirtį pirmyn į + (aukštyn) padėtį. Tai leidžia perjungti transmisiją į antrą pavarą, kuri geriau užtikrina sklandų važiavimą slidžiu keliu. Pastumkite perjungimo svirtį į - (žemyn) pusę, kad perjungtumėte atgal į 1-ą pavarą.

## Automobilio statymas

Kai išlipate iš automobilio arba jį statote, visada visiškai sustokite ir neatleiskite kojos nuo stabdžių pedalų.

- Pastatę mašiną ant lygaus kelio, perjunkite perjungimo svirtį iš D (važiavimo)/R (atbulinės eigos) padėties į N (neutralią) padėtį. Tada prieš išjungdami variklį tvirtai įjunkite stovėjimo stabdį.
- Stovint ant šlaito, prieš išjungiant variklį rekomenduojama perjungimo svirtį perjungti į padėtį D (važiavimas) įkalnėje ir į padėtį R (atbulinė eiga) nuokalnėje ir įjungti stovėjimo stabdį.

Jei variklis buvo išjungtas perjungimo svirtį nustačius į D (važiavimo) arba R (atbulinės eigos) padėtį, norint įjungti variklį, reikia nuspausti stabdžio pedalą ir perjungimo svirtį nustatyti į N (neutralią) padėtį. Išlipdami iš automobilio pasiimkite su savimi automobilio raktą.



## ISPĖJIMAS

**Jei pasilikate automobiliuje neišjunge variklio, ilgai nespauskite akceleratoriaus pedalо. Variklis arba išmetamujų dujų sistema gali perkaisti ir sukelti gaisrą.**

**Išmetamosios dujos ir išmetamujų dujų sistema labai jkaista. Nelieskite išmetamujų dujų sistemos dalių.**

**Nesustokite ir nestatykite automobilio virš tokių degių medžiagų, kaip sausa žolė, popierius ar lapai. Jie gali užsidegti ir sukelti gaisrą.**

## Vairavimo patarimai

- Niekada neperjunginėkite pavarų perjungimo svirties iš P (stovėjimas) arba N (neutralios) padėties į kitą padėtį, kai nuspaustas akceleratoriaus pedalas.
- Išsitinkite, kad automobilis yra visiškai sustojęs, prieš bandydami perjungti pavarų svirtį į padėtį R (atbulinė eiga) arba D' (važiavimas).
- Važiuodami neperjunginėkite pavarų perjungimo svirties į padėtį N (neutrali). To nepadarius gali įvykti nelaiminges atsitikimas, nes gali būti praras tas variklio stabdys ir sugadinta pavara.
- Nevairuokite laikydami koją ant stabdžių pedalо. Net ir lengvai, bet nuolatinis pedalо spaudimas gali perkantini stabdžius, padidinti jų nusidėvėjimą ir net juos sugadinti.
- Vienu metu nuspaudus ir akceleratoriaus, ir stabdžių pedalus galima suaktyvinti variklio galios mažinimo logiką, kad būtu užtikrintas transporto priemonės lėtėjimas. Transporto priemonės greitėjimas bus tesiamas atleidus stabdžių pedalą.
- Važiuodami rankinio pavarų perjungimo režimu, sumažinkite greitį prieš įjungdami žemesnę pavara. Priešingu atveju žemesnė pavara gali neįjungti, jei variklio sūkiai yra už leidžiamomo diapazono ribų.
- Išlipdami iš automobilio visada įjunkite stovėjimo stabdį. Nepasitikékite tuo, kad įjungus pavarų svirtį į padėtį P (stovėjimas), automobilis nejudės.

- Važiuodami slidžia kelio danga, būkite ypač atsargūs. Ypač atsargiai stabdykite, greitėkite ar perjunginėkite pavaras. Ant slidžios kelio dangos staiga pasikeitus automobilio greičiui, varantieji ratai gali prarasti sukimą, galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją.
- Optimali automobilio eksplotacija ir ekonomiškumas pasiekiami tolygiai nuspaudžiant ir atleidžiant akceleratorių.

### ISPĖJIMAS

Norėdami sumažinti SUNKAUS ar net MIRTINO SUŽALOJIMO pavojų:

- Dirbdami VISADA segėkite saugos diržą. Susidūrimo metu saugos diržu neprisisebusiam keleiviniui yra kur kas didesnė tikimybė sunkiai susižeisti ar žuti nei prisegusiam.
- Venkite didelio greičio posūkiuose ar apsisukdami.
- Staigiai nesukite vairo, pvz., greitai keisdami eismo juostas ar įvažiuodami į staigius posūkius.
- Apvirtimo rizika labai padidėja, jei nesuvaldote automobilio važiuodami dideliu greičiu.
- Automobilį dažnai sunku suvaldyti, kai du ar daugiau ratų nuvažiuoja nuo važiuojamosios kelio dalies, o vairuotojas per staigiai pasuka vairą, norėdamas sugrąžinti automobilį į kelią.
- Jei automobilis nuvažiavo nuo važiuojamosios kelio dalies, staigiai nesukite vairo. Vietoj to prieš grždami į kelią sumažinkite greitį.
- HYUNDAI rekomenduoja laikytis nustatytyų greičio apribojimų.

## STABDŽIŲ SISTEMA

### Stabdžiai su stiprintuvu

Jūsų automobiliuje yra stabdžiai su stiprintuvu, kurie automobiliui važiuojant veikia automatiškai.

Jei automobilis veikia ne parengties režimu arba važiuojant išjungiamas, stabdžių stiprintuvas neveikia. Automobilį vis tiek galite sustabdyti, stabdžių pedalą spausdami didesne nei įprasta jėga. Tačiau stabdymo keliai bus ilgesnis nei naudojant stabdžius su stiprintuvu.

Kai automobilis veikia ne parengties režimu, stabdžių stiprintuvo galia silpnėja kiekvieną kartą paspaudus stabdžių pedalą. Nespaudinékite stabdžių pedalo, kai stabdžių stiprintuvas neveikia.

Spauskite stabdžių pedalą tik tada, kai reikia išlaikyti vairavimo mechanizmą ant slidžių paviršių.



### ISPĖJIMAS

Imkitės tokią atsargumo priemonių:

- Nevairuokite laikydami koją ant stabdžių pedalo. Stabdžiai gali per daug įkaisti, be reikalo dili stabdžių kaladėlės ir pailgēs stabdymo keliais.
- Leisdamiesi ilga ar stačia nuokalne, perjunkite pavarų perjungimo svirtį į rankinio perjungimo režimą ir rankiniu būdu ijjunkite žemesnę pavarą, kad galėtumėte kontroliuoti greitį per daug nespausdami stabdžių pedalo. Nuolat spaudžiamai stabdžiai perkaista ir gali laikinai sumažeti stabdymo efektyvumas.

- Šlapi stabdžiai blogina saugų automobilio stabdymą; taip pat stabdant automobilį gali traukti į vieną pusę. Nestipriai nuspaudus stabdžius paaiškės, ar jiems buvo pakenkta. Visada taip išbandykite stabdžius važiuodami per gilų vandenį. Norédami išdžiovinti stabdžius, lengvai paspaudinékite stabdžių pedalą, važiuodami sau- giu greičiu, kol stabdžiai ims normaliai veikti. Venkite važiuoti dideliu greičiu, kol stabdžiai nepradės veikti tinkamai.

### Diskinių stabdžių nusidėvėjimo indikatorius

Kai automobilio stabdžių trinkelės nusidėvės ir prireiks naujų, iš priekinių arba galinių stabdžių girdėsite šaižų garsą. Sis garsas gali pasigirsti ir išnykti arba girdėtis kiekvieną kartą nuspaudus stabdžių pedalą.

Atkreipkite dėmesį, kad tam tikromis važiavimo ar klimato sąlygomis pirmą kartą paspaudus (arba lengvai paspaudus) stabdžius gali girdėtis stabdžių cypimas. Tai normalu ir nereiškia, kad stabdžių sistemoje yra gedimas.

### PASTABA

Norédami išvengti brangiai kainuojančio stabdžių remonto, nevažinékite nusidėvėjusiomis stabdžių trinkelėmis.

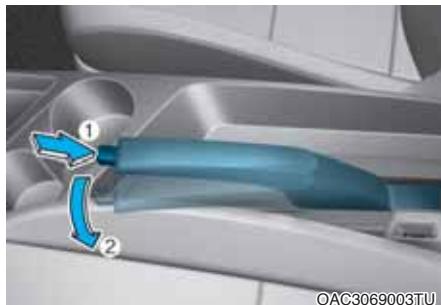


### Informacija

Stabdžių trinkeles visada keiskite komplektais kaip priekinės arba galinės ašies rinkinius.

## Galiniai būgniniai stabdžiai

Galiniuose būgniniuose stabdžiuose nėra nusidėvėjimo indikatorių. Todėl, jei girdite galinio stabdžio trinties garsą, patikrinkite galinio stabdžio antdėklus. Taip pat patikrinkite galinius stabdžius kiekvieną kartą, kai keičiate ar sukate padangas ir kai keičiate priekinius stabdžius.



## Stovėjimo stabdys



Išlipdami iš automobilio visada įjunkite stovėjimo stabdį.

Visiškai nuspauskite stabdžių pedalą, ir po to užtraukite rankinio (stovėjimo) stabdžio svirtį iki galo.



### ! ISPĖJIMAS

Norėdami sumažinti SUNKIAUS ar net MIRTINO SUŽALOJIMO pavoju, nejunkite elektroninio stovėjimo stabdžio automobiliui judant, nebent avarinėje situacijoje. Galite sugadinti stabdžių sistemą ir sukelti avariją.

Norint atleisti:

Visiškai nuspauskite stabdžių pedalą, patraukite stovėjimo stabdžio svirtį aukštyn.

Spausdami atleidimo mygtuką (1), nuleiskite stovėjimo stabdį (2).

Jeigu stovėjimo stabdžio negalima atleisti visai arba iš dalies, rekomenduojama, kad sistemą patikrintų įgalotasis HYUNDAI atstovas.

### ISPĖJIMAS

Kai išlipate iš automobilio arba jį stestate, visada visiškai sustokite ir neatleiskite kojos nuo stabdžių pedalo.

Automobilį pastatykite ant lygaus paviršiaus, pavarų svirtį perjunkite į padėtį N (neutralią padėtį automobiliuje su automatinė rankinė transmisija) arba 1 pavarą (automobiliuje su mechaninė transmisija), užtraukite stovėjimo stabdį ir pasukite užvedimo jungiklį į padėtį LOCK/OFF.

## **Stovėjimo stabdžio jspėjamoji lemputė**



Patikrinkite stovėjimo stabdžio jspėjamąją lemputę, nustatydami užvedimo jungiklį į padėtį ON ( indikatorius išjungtas ).

Ši lemputė dega įjungus stovėjimo stabdį, kai užvedimo jungiklis yra padėtyje START arba ON.

Prieš važiuodami įsitikinkite, kad stovėjimo stabdys yra atleistas ir nedega jspėjamoji stabdžių lemputė.

Jei stovėjimo stabdžio jspėjamoji lemputė dega atleidus stovėjimo stabdį, kai automobilis veikia parengties režimu, gali būti triktis stabdžių sistemoje. Gedimą būtina nedelsiant pašalinti.

Jei įmanoma, nedelsdami sustokite. Jei tai neįmanoma, vairuodami automobilių būkite labai atsargūs ir važiuokite tik tol, kol pasieksite saugią vietą.

## **Stabdžių antiblokavimo sistema (ABS)**



### **ISPĖJIMAS**

Stabdžių antiblokavimo sistema (ABS) arba elektroninė stabilumo kontrolės (ESC) sistema nepadės išvengti avarijos, jei netinkamai ar pavojingai manevruosite. Nors avarinio stabdymo metu automobilio valdymas pagerėja, visada išlaikykite saugų atstumą iki priekyje esančių objektų. Sudėtingomis vairavimo sąlygomis visada sumažinkite automobilio greitį. Toliau nurodytomis sąlygomis automobilių su ABS arba ESC stabdymo kelias gali būti ilgesnis nei automobilių be šių sistemų. Sumažinkite automobilio greitį šiomis sąlygomis:

- Nelygūs kelialai, žvyrkeliai ar sniegu padengti kelai.
- Keliai, kurių kelio danga yra duobėta arba paviršiaus aukštis yra skirtinas.
- Ant automobilio ratų uždėtos sniego grandinės.

Nebandykite, kaip veikia automobilių su ABS arba ESC saugos funkcijos, važiuodami dideliu greičiu ar posūkiuose. Tai gali sukelti pavojujūs pačių ar kitų saugumui.

ABS yra elektroninė stabdymo sistema, padedanti išvengti slydimo stabdant. ABS leidžia vairuotojui tuo pačiu metu vairuoti ir stabdyti.

## ABS naudojimas

Kad gautumėte didžiausią naudą iš stabdžių antiblokavimo sistemos avariénės situacijos metu, nebandykite keisti slėgio stabdžių sistemoje ir nespauskite stabdžių pedalo. Kiek įmanoma stipriau nuspauskite stabdžių pedalą.

Spaudžiant stabdžių pedalą tokiomis sąlygomis, kai ratai gali užsiblokuoti, gali pasigirsti garsai stabdžiuose arba galite pajusti stabdžių pedalo virpėjimą. Tai normalu ir reiškia, kad ABS veikia.

ABS nesumažina automobilio stabdymo laiko ar atstumo.

Visada laikykitės saugaus atstumo iki priešais važiuojančio automobilio.

ABS neapsaugos nuo slydimo, sukelto staigaus krypties pakeitimo, pavyzdžiui, bandant per greitai jveikti posūkį ar staigiai keičiant važiavimo juostą. Visada važiuokite saugiu greičiu, atsižvelgdami į kelio ir oro sąlygas.

ABS negali apsaugoti nuo stabilumo praradimo. Stipriai stabdydami visada vairuokite atsargiai. Dėl staigaus vairo pasukimo jūsų automobilis vis tiek gali nukrypti į iš priekio atvažiuojančio transporto eismo juostą ar nuo kelio.

Žvyrkeliuose ar keliuose nelygia danga automobilio su stabdžių antiblokavimo sistema stabdymo keliai gali būti ilgesnis nei automobilių su įprastine stabdžių sistema.

Pasukus užvedimo jungiklį į padėtį ON, įspėjamoji ABS lemputė (ABS) degs keletą sekundžių. Per tą laiką ABS sistema bus patikrinta ir lemputė užges, jei viskas gerai. Jei lemputė neužgėsta, ABS sistemoje gali būti gedimas. Rekomenduojama kuo greičiau kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.

## ISPĖJIMAS

Jei ABS įspėjamoji lemputė (ABS) dega ir neužgėsta, ABS sistema gali būti sugedusi. Automobilio stabdžiai su stiprintuvu veiks normaliai. Norėdami sumažinti sunkaus ar net mirtinio sužalojimo pavojų, kuo greičiau kreipkitės į savo HYUNDAI atstovą.

## PASTABA

Kai važiuojate keliu, su kurio danga ratų sukibimas yra prastas, pavyzdžiui, apledėjusiui keliu, ir nuolat stabdote, ABS veiks visą laiką ir gali užsidegti ABS įspėjamoji lemputė (ABS). Važiuokite į saugią sustojimo vietą ir išjunkite automobilį.

Užveskite variklį vėl. Jei ABS įspėjamoji lemputė nedega, jūsų ABS sistema veikia normaliai.

Priešingu atveju ABS sistemoje gali būti gedimas. Rekomenduojama kuo greičiau kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.

## Informacija

Jei, išsikrovus akumuliatoriui, užvedate automobilį nuo išorinio maitinimo šaltinio, tuo pačiu metu gali užsidegti ABS įspėjamoji lemputė (ABS). Taip atsitinka dėl nepakankamos įtampos akumuliatoriuje. Tai nereiškia, kad jūsų ABS sistemoje yra triktis. Prieš važiuodami, įkraukite akumuliatorių.

## Elektroninė stabilumo kontrolės sistema (ESC)

■ A tipas



■ B tipas



## ISPĖJIMAS

Posūkiuose niekada nevažiuokite greičiau, nei galima atsižvelgiant į kelio sąlygas. ESC sistema neapsaugos nuo avarijų.

Per didelis greitis posūkiuose, stai-gūs manevrai ir slydimas šlapiaisiais paviršiais gali sukelti rimbą avariją.

Elektroninė stabilumo kontrolės sistema (ESC) padeda išlaikyti automobilio stabilumą posūkiuose.

ESC seka, ar automobilio važiavimo trajektorija atitinka vairo pasukimo kampą.

ESC pristabdo reikiama automobilio ratą ir įsiterpia į variklio valdymo sistemą, kad padėtų vairuotojui išlaikyti automobilį numatytoje važiavimo trajektorijoje. Sistema neapsaugos, jei vairuosite nesaugiai. Visada priderinkite greitį ir vairavimą prie kelio sąlygų.

## ESC veikimas

### ESC ON (išjungta) režimas

Kai užvedimo jungiklis yra padėtyje ON, užsidega ir apie tris sekundes dega indikatoriai ESC IR ESC OFF. Kai abu indikatoriai užgėsta, išjungia ESC.

### Kai sistema veikia



Kai ESC sistema veikia, ESC indikatorius mirks:

- Spaudžiant stabdžių pedalą tokiomis sąlygomis, kai ratai gali užsiblokuoti, gali pasigirsti garsai stabdžiuose arba galite pajusti stabdžių pedalo virpėjimą. Tai normalu ir reiškia, kad ESC veikia.
- Kai ESC išjungia, variklis gali neįprastai reaguoti į akseleratoriaus paspaudimą.
- Jei greičio palaikymo sistema buvo naudojama išjungiant ESC, ji automatiškai išsijungia. Greičio palaikymo sistemą galima vėl išjungti, kai leidžia kelio sąlygos. **Žr. šios dalies skyrių "Pastovaus greičio palaikymo sistema"** (jeigu yra).
- Išvažiuojant iš purvo ar važiuojant sildžiu keliu, variklio sūkių dažnis (apsi-sukimai per minutę) gali nepadidėti net stipriai nuspaudus akceleratoriaus pedalą. Taip sistema išlaiko automobilio stabilumą ir sukilimo jėgą ir tai nereiškia, kad joje yra gedimas.

### ESC OFF (išjungta) režimas



Norédami išjungti ESC sistemą:

- 1 būsena



OAC3069064TU

Spustelėkite mygtuką ESC OFF. Užsidega indikatorius ESC OFF ir (arba) ekrane pasirodo pranešimas "Traction & Stability Control disabled" (sukibimo ir stabilumo valdymas išjungtas). Šioje būsenoje ESC sukilimo valdymo funkcija yra išjungta, tačiau ESC stabdžių valdymo funkcija vis dar veikia.

- 2 būsenai



Nuspauskite ir palaiikykite nuspaudę mygtuką ESC OFF ilgiau nei 3 sekundes. Užsidega indikatorius ESC OFF ir (arba) ekrane pasirodo pranešimas "Traction & Stability Control disabled" (sukibimo ir stabilumo valdymas išjungtas). Šioje būsenoje išjungta tiek ESC sukibimo valdymo funkcija (variklio valdymas), tiek ESC stabdžių valdymo funkcija (stabdžių valdymas).

Jei išjungus ESC užvedimo jungiklis yra padėtyje LOCK/OFF, ESC lieka išjungtas. Vėl užvedus automobilį ESC įsijungia automatiškai.

## **Indikatoriai**

- Mirksint ESC išjungimo indikatoriu



OTD059012

- Užsidegus ESC išjungimo indikatoriu



OTD059013

Pasukus užvedimo jungiklį į padėtį ON, indikatorius ESC užsidega, o paskui užgėsta, jei ESC sistema veikia normaliai.

Indikatorius ESC mirksi, kai ESC sistema veikia.

Jei ESC indikatorius neužgėsta, gali būti jūsų automobilio ESC sistemos triktis. Užsidegus šiai įspėjamajai lemputei, rekomenduojama, kad automobilį kuo skubiau patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Indikatorius ESC OFF užsidega, kai jei ESC sistema išjungiamama.

## **ISPĖJIMAS**

**Jei indikatorius ESC mirksi, tai reiškia, kad ESC įsijungė:**

Važiuokite lėtai ir NIEKADA nebandykite greitėti. NIEKADA neišjunkite ESC, kol mirksi indikatorius ESC, nes galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją.

### PASTABA

Jei automobilio ratų ir padangų dydžiai skiriasi, gali būti ESC sistemos triktis. Prieš keisdami padangas patikrinkite, ar visos keturios padangos ir ratai yra vienodo dydžio. Niekada nevažiuokite automobiliu su sumontuotais skirtingo dydžio ratais ir padangomis.

### ESC OFF naudojimas

#### Važiuojant

ESC OFF režimą reikėtų naudoti tik trumpai, norint išlaisvinti sniege ar purve įklimpusį automobilį, laikinai išjungus ESC, kad padidėtų ratų sukimo momentas.

Norėdami išjungti ESC sistemą, kai važiuojate, paspauskite mygtuką ESC OFF važiuodami lygiu keliu.

### PASTABA

#### Kad nesugadintumėte pavarų dėžęs:

- Neleiskite vienos ašies ratui (-ams) pernelyg ilgai suktis, kai dega ESC, ABS ir stovėjimo stabdžio išspėjamosios lemputės. Automobilio garantija nekompensuoja šio remonto išlaidų. Sumažinkite varioklio galią ir neleiskite ratui (-ams) pernelyg ilgai suktis, kol dega šios lemputės.
- Išjunkite ESC sistemą (dega indikatorius ESC OFF), kai tikrinate automobilį dinamometru.

### i Informacija

ESC išjungimas neturi įtakos ABS ar įprastiniams stabdžių sistemos veikiui.

### Automobilio stabilumo valdymo sistema (VSM)

Automobilio stabilumo valdymo sistema (VSM) yra elektroninės stabilumo kontrolės sistemos (ESC) funkcija. Ji padeda išlaikyti automobilio stabilumą išibėgėjant arba staiga stabdant šlapiaime, slidžiame ir nelygiame kelyje, kai visų keturių ratų sukibimas gali netikėtai pasidaryti netolygus.



### ISPĖJIMAS

Naudodami automobilio stabilumo valdymo sistemą (VSM), imkitės tokių atsargumo priemonių:

- VISADA kontroliuokite greitį ir atstumą iki priekyje važiuojančio automobilio. VSM sistema neapsaugos, jei vairuosite nesaugiai.
- Niekada nevažiuokite greičiau, nei galima atsižvelgiant į kelio sąlygas. VSM sistema neapsaugos nuo avarijų. Važiuodami per dideliu greičiu blogu oru, slidžiais ir nelygiais keliais, galite sukelti sunkias avarijas.

## VSM veikimas

### Režimas VSM ON

VSM veikia, kai:

- Ijungta elektroninė stabilumo kontrolės sistema (ESC).
- Automobilio greitis yra maždaug virš 15 km/h vingiuotuose keliuose.
- Automobilio greitis yra maždaug virš 20 km/h, stabdant automobilį nelygiuose keliuose.

### Kai sistema veikia

Spaudžiant stabdžių pedalą tokiomis sąlygomis, kai gali išjungti ESC, gali pasigirsti garsai stabdžiuose arba galite pajusti stabdžių pedalo virpėjimą. Tai normalu ir reiškia, kad VSM veikia.



### Informacija

VSM sistema neveikia:

- Važiuojant keliuose su posvyriu, pavyzdžiui, įkalnėse arba nuokalnėse.
- Važiuojant vatbuline eiga.
- Degant ESC išjungimo indikatoriui.
- Degant ar mirksint EPS (elektrinio vairo stiprintuvu) įspėjamajai lemputei ( $\ominus!$ ).



### ĮSPĖJIMAS

Jei indikatorius ESC ( ) arba įspėjamoji lemputė EPS ( $\ominus!$ ) neužgėsta ar mirksi, gali būti jūsų automobilio VSM sistemos triktis. Užsidegus įspėjamajai lemputei, rekomenduojama, kad automobilį kuo skubiau patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### PASTABA

Jei automobilio ratų ir padangų dydžiai skiriasi, gali būti ESC sistemos triktis. Prieš keisdami padangas patikrinkite, ar visos keturios padangos ir ratai yra vienodo dydžio. Niekada nevažiuokite automobiliu su sumontuotomis skirtingo dydžio padangomis ir ratais.

### “Hill-Start Assist Control” (HAC) (jei yra)

Pagalbinė pajudėjimo įkalnėje sistema (HAC) apsaugo automobilį nuo riedėjimo atgal, kai reikia pajudėti iš vietos ant kalno. Sistema automatiškai maždaug 2 sekundes įjungia stabdžius ir juos atleidžia po 2 sekundžių arba nuspaudus akceleratoriaus pedalą.



### ĮSPĖJIMAS

Visada būkite pasiruošę nuspausti akceleratoriaus pedalą, kai pradedate važiuoti įkalnėje. HAC veikia tik maždaug 2 sekundes.



### Informacija

- HAC neveikia, kai pavarų perjungimo svirtis yra padėtyje P (stovėjimas) arba N (neutrali).
- HAC išjungia net tada, kai ESC (elektroninė stabilumo kontrolės sistema) yra išjungta. Tačiau ji neįsijungia, kai ESC tinkamai neveikia.

## Avarinio stabdymo signalas (ESS)

Avarinio stabdymo signalas (ESS) mirksinčiais stabdžių žibintais įspėja iš paskos važiuojantį vairuotoją apie stagių stabdymą.

Sistema įjungama, kai:

- Transporto priemonė staiga sustoja (transporto priemonės greitis viršija 55 km/h (34 mph), o transporto priemonės lėtėjimas viršija 7 m/s<sup>2</sup>).

• Įjungiamas ABS.

Kai transporto priemonės greitis yra mažesnis nei 40 km/h (25 mph) ir ABS išsijungia arba staigaus stabdymo situacija baigiasi, stabdymo lemputė nustos mirksėti. Įspėjamasis pavojaus signalas išsijungs automatiškai.

Avarinis įspėjamasis signalas išsijungs, kai transporto priemonės greitis bus didesnis nei 10 km/h (6 mph) sustojus transporto priemonei. Be to, jis išsijungs, kai transporto priemonė kurj laiką važiuos mažu greičiu. Jis galite išjungti rankiniu būdu paspausdami avarinio signalo jungiklį.

## PERSPĖJIMAS

Avarinio stabdymo signalo (ESS) sistema neįsijungia, jei jau įjungti avariniai žibintai.

## Stabdymo patarimai

### ISPĖJIMAS

Kai išlipate iš automobilio arba jį statote, visada visiškai sustokite ir neatleiskite kojos nuo stabdžių pedalo. Automobilį pastatykite ant lygaus paviršiaus, pavarų svirtį perjunkite į padėtį N (neutralią padėtį automobiliuje su automatine rankine transmisija) arba 1 pavarą (automobiliuje su mechanine transmisija), užtraukite stovėjimo stabdį ir pasukite užvedimo jungiklį į padėtį LOCK/OFF.

Automobilis, pastatytas neįjungus arba iki galio neįjungus stovėjimo stabdžio, gali netyčia pajudėti ir sužeisti vairuotoją ar kitus žmones. Išlipdami iš automobilio VISADA įjunkite stovėjimo stabdį.

Šlapiai stabdžiai gali būti pavojingi! Stabdžiai gali sušlapti automobiliui važiuojant per stovintį vandenį arba kai automobilis yra plaunamas vandens.

Automobilis nesustos taip greitai, jei stabdžiai šlapiai. Stabdant šlapiais stabdžiais, automobilį gali traukti į vieną pusę.

Norédami išdžiovinti stabdžius, lengvai juos paspauskite, kol stabdymas vėl bus normalus. Jei stabdymas negrįžta į normalią būseną, sustokite, kai tai padaryti yra saugu, taip pat rekomenduojama skambinti įgaliotajam HYUNDAI atstovui ir prašyti pagalbos.

NEVAIRUOKITE laikydami koją ant stabdžių pedalo. Net ir lengvas, bet nuolatinis pedalo spaudimas gali perkaitinti stabdžius, padidinti jų nusidėvėjimą ir net juos sugadinti.

Jei važiuojant nuleidžia padangą, lengvai spauskite stabdžius ir lėtėjantį automobilį vairuokite tiesiai. Kai judate pakankamai lėtai, važiuokite į šalikelę ir sustokite saugioje vietoje.

Automobiliui sustojus tvirtai laikykite koją ant stabdžių pedalo, kad automobilis neriedėtų į priekį.

## ISG (TUŠČIOSIOS EIGOS STABDYMOS IR EIGOS) SISTEMA (JEIGU YRA)

ISG sistema turi sumažinti degalų sąnaudas automatiškai išjungdama variklį, kai transporto priemonė stovi (t. y. raudona stabdymo lemputė, stabdymo ženklas ir eismo kamštis).

Variklis automatiškai užvedamas įvykdžius užvedimo sąlygas.

ISG sistema visada aktyvi, kai variklis veikia.

### Informacija

Kai ISG sistema automatiškai užveda variklį, išsižiebia kai kurios išpėjamosios lemputės (t. y. ABS, ESC, ESC IŠJUNGTĄ, EPS ir stovėjimo stabdžio išpėjamoji lemputė) gali šviesi kelias sekundes dėl žemos akumulatoriaus įtampos. Tai nėra įkrovimo sistemos triktis.

### Suaktyvinti ISG sistema

#### *Išjungimo prielaidos*

ISG sistema veikia toliau nurodytais atvejais.

- Vairuotojo saugos diržas prisiseigės
- Vairuotojo durys ir gaubtas uždaryti
- Stabdžių vakuumo slėgis yra žemas
- Akumulatoriaus jutiklis suaktyvintas ir akumulatorius pakankamai įkrautas
- Suspaustos dujos tiekiamos per dideliu arba per mažu srautu
- Transporto priemonė važiuoja pastoviui greičiu ir sustoja
- Klimato kontrolės sistema atitinka sąlygas
- Transporto priemonė yra pakankamai jšildyta
- Nuolydis yra laipsniškas

- Vairas pasukamas mažiau nei 180 laipsnių, tada transporto priemonė sustoja

### Informacija



GLUT-444

- ISG sistema nesuaktyvinama, kai ISG sistemos suaktyvinimo sąlygos netenkinamos. Tokiu atveju prietaisų skydelyje išsižiebia ISG IŠJUNGIMO mygtuko indikatorius, o automatinio sustabdymo indikatorius (Ⓐ) šviečia geltonai.
- Jei instrumentų skydelyje indikatorius šviečia ir toliau, rekomenduojama, kad ISG sistemą patikrintų įgaliotas HYUNDAI atstovas.

## **Automatinis stabdymas**

Variklio stabdymas tuščiosios eigos stabdymo režimu

### **Automobilis su mechanine pavaru dėže**

1. Automobilio greitį sumažinus iki mažesnio nei maždaug 5 km/h
2. Ijunkite N (neutralią) pavara.
3. Atleiskite sankabos pedalą.

Automatinio stabdymo indikatorius (Ⓐ) prietaisų skydelyje šviečia žaliai, kai variklis sustoja.



### **Informacija**

Važiavimo greitis turi pasiekti bent 5 km/h (3 mph) po tuščiosios eigos stabdymo, kad variklis vėl būtų stabdytas tuščiosios eigos stabdymo režimu.

### **Automobilis su mechanine pavaru dėže**

1. Automobilio greitį sumažinus iki mažesnio nei maždaug 0 km/h
2. Nuspauskite stabdžių pedalą, per jungimo svirtį nustatę į padėtį D (pavara) arba N (neutrali padėtis).

Automatinio stabdymo indikatorius (Ⓐ) prietaisų skydelyje šviečia žaliai, kai variklis sustoja.



### **Informacija**

Važiavimo greitis turi pasiekti bent 5 km/h (3 mph) po tuščiosios eigos stabdymo, kad variklis vėl būtų stabdytas tuščiosios eigos stabdymo režimu.

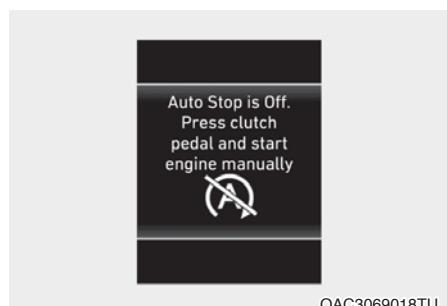
Automatinio stabdymo režimu vairuotojui atidarius gaubtą ISG sistema bus išjungta.

Kai sistema išjungta:



OAC3069005TU

Užsidega ISG IŠJUNGIMO mygtuko indikatorius.



OAC3069018TU

Pranešimas "Auto Stop is Off. Paspauskite sankabos pedalą ir užveskite varikli rankiniu būdu", rodoma skystuju kristalu ekranė su pyptelėjimu.

Šiuo metu iš naujo užveskite transporto priemonę rankiniu būdu:

### **Automobilis su mechanine pavarų dėže**

Nuspaudus sankabos ir stabdžių pedalą pavarai esant neutralioje padėtyje.

### **Automobilis su mechanine pavarų dėže**

Kai perjungimo svirtis yra N (neutralioje padėtyje), nuspauskite stabdžių pedalą.

### **Automatinis paleidimas**

Variklio paleidimas iš naujo automatinio sustabdymo režimu

### **Automobilis su mechanine pavarų dėže**

- Kai stabdžių pedalas yra nuspaustas,
  - 1) Nuspauskite sankabos pedalą.
  - 2) Atleiskite stabdžių pedalą.
- Nenuspaudus stabdžio pedalo, suveikia stabdis
  - 1) Nuspauskite sankabos pedalą.

Užvedus variklį iš naujo, prietaisų skydelyje užgėsta automatinio stabdymo indikatorius (A).

### **Automobilis su mechanine pavarų dėže**

- Atleiskite stabdžių pedalą.
- Suaktyvinus automatinio sustabdymo funkciją ir atleidus stabdžių pedalą, variklis bus automatinio sustabdymo būsenos. Tačiau jei nuspausite akceleratoriaus pedalą, variklis vėl užsives.

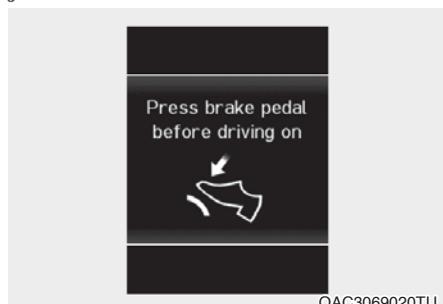
Užvedus variklį iš naujo, prietaisų skydelyje užgėsta automatinio stabdymo indikatorius (A).

**Variklis automatiškai paleidžiamas iš naujo toliau nurodytais atvejais.**

- Stabdžių vakuumo slėgis yra žemas
- Variklis sustojo maždaug 5 minutėms
- Oro kondicionierius įJUNGTAS, ventiliatoriaus greitis nustatytas į aukščiausią padėtį
- Priekinis atšildytuvas įJUNGTAS
- Akumuliatorius yra silpnas
- Klimato kontrolės sistemos vėsinimo ir šildymo charakteristikos yra nepatenkinamos

Prietaisų skydelyje 5 sekundes mirksi žalias automatinio sustabdymo indikatorius (A) ir skystujų kristalų ekrane rodomas pranešimas "Auto Start" (automatinis paleidimas).

**Automatinis paleidimas laikinai išjungiamas toliau nurodytais atvejais.**



### **Automobilis su mechanine pavarų dėže**

Kai perjungimo svirtis perjungama iš N (neutralios padėties) į R (atbulinės eigos), D (važiavimo) arba rankiniu perjungimo režimą nenuspaudus stabdžio pedalo. Skystujų kristalų ekrane pasirodys pranešimas "Press brake pedal before driving on" (prieš įjungdami paspauskite stabdžio pedalą). Norėdami įjungti automatinį paleidimą, nuspauskite stabdžio pedalą.

## Išjungti ISG sistemą

- Norédami išjungti ISG sistemą, paspauskite ISG IŠJUNGIMO mygtuką. Tada užsidega ISG IŠJUNGIMO mygtuko indikatorius ir skystujų kristalų ekrane pasirodo pranešimas "Auto Stop System Off" (automatinis sistemos išjungimas).
- Norédami iš naujo suaktyvinti ISG sistemą, dar kartą paspauskite ISG IŠJUNGIMO mygtuką. Tada ISG IŠJUNGIMO mygtuko indikatorius IŠSIJUNGIA.

## ISG sistemos triktis

ISG sistema negali veikti:

Kai yra ISG jutiklių arba ISG sistemos triktis.

Jei įvyko ISG sistemos triktis:

- Prietaisų skydelyje mirksės geltonas automatinio sustabdymo indikatorius (Ⓐ).
- Užsidegs ISG OFF mygtuko lemputė.

## Informacija

- Jei negalite išjungti ISG IŠJUNGIMO mygtuko indikatoriaus paspausdamai ISG IŠJUNGIMO mygtuką arba jei ISG sistemos triktis išlieka, rekomenduojame susiekti su įgaliotuoju HYUNDAI platinantu.
- ISG IŠJUNGIMO mygtuko indikatorių galite išjungti iki 2 valandų važiuodami 80 km/h (50 myl./h) greičiu, kai ventiliatoriaus greitis nesiekia 2-os padėties. Jeigu ISG OFF mygtuko indikatorius šviečia ir toliau, rekomenduojama pasitarti su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu.

## ISPĖJIMAS

Varikliui veikiant automatinio stabdymo režimu, variklį galima paleisti iš naujo. Prieš išlipdami iš transporto priemonės arba tikrindami variklio skyrių užgesinkite variklį nustatydami uždegimo jungiklij į UŽRAKINIMO/ išjungimo padėtį arba ištraukdami užvedimo raktelį.

## Akumulatoriaus jutiklio išjungimas



[A]: Akumulatoriaus daviklis

Akumulatoriaus jutiklis išjungiamas, kai atliekant techninę priežiūrą akumulatorius atjungiamas nuo neigiamo poliaus.

Šiuo atveju ISG sistema veikia ribotai dėl akumulatoriaus jutiklio išjungimo. Todėl vairuotojas turi atlikti toliau nurodytas procedūras, kad atjungeč akumulatorių vėl suaktyvintų akumulatoriaus jutiklį.

### Būtinosios sąlygos norint iš naujo suaktyvinti akumulatoriaus jutiklį

Laikykite variklį IŠJUNGTĄ 4 valandas ir pabandykite iš naujo užvesti variklį 3-4 kartus, kad vėl įsijungtų akumulatoriaus daviklis.

Būkite ypač atsargūs, kad neprijungtu-mėte jokių prietų (pvz., navigacijos ir juodosios dėžės) prie transporto prie-monės, kai variklis išjungtas. Jei ne, akumulatoriaus jutiklis gali būti nesu-aktyvintas iš naujo.

## i Informacija

ISG sistema gali neveikti toliau nurodytais atvejais.

- Kai yra ISG sistemos triktis.
- Akumulatorius yra silpnas.
- Stabdžių vakuumo slėgis yra žemas. Jeigu taip nutikšt, rekomenduojama, kad jūsų GPF sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## PASTABA

- Keisdami naudokite tik originalų HYUNDAI ISG akumulatorių. Priešingu atveju ISG sistema gali išrastai neveikti.
- Nejkraukite ISG akumulatoriaus bendruoju akumulatoriaus įkrovikliu. Priešingu atveju ISG akumulatorius gali sugesti arba sprogti.
- Nenuimkite mėlyno dangtelio Priešingu atveju akumulatoriaus elektrolitas, kuris yra kenksmin-gas žmogaus kūnui, gali ištékėti.

## PAGALBINĖ PRIEKINIO SUSIDŪRIMO IŠVENGIMO SISTEMA (FCA) (JEIGU YRA)

Pagalbinė priekinio susidūrimo išvengimo sistema (FCA) yra skirta padėti aptikti ir stebėti priekyje važiuojantį automobilį arba pėsčiąjį ar dviratininką ant kelio (jei tokia funkcija yra), naudojant radiolokatorius signalus ir kameros atpažinimo funkciją, kad būtų galima išpėti vairuotoją apie gresiantį susidūrimą, ir, jei reikia, stabdyti avariniu būdu.



### ISPĖJIMAS

Naudodami pagalbinę priekinio susidūrimo išvengimo sistemą (FCA), imkitės tokių atsargumo priemonių:

- Si sistema yra tik pagalbinė sistema, todėl vairuotojas pats privalo rūpintis saugumu ir būti atidus. Jutiklių veikimo atstumas ir objektų aptikimo funkcija yra riboti. Visada atkreipkite dėmesį į kelio sąlygas.
- Važiuokite laikydamiesi nustatyto greičio apribojimų ir atsižvelgdami į kelio sąlygas.
- Visada važiuokite atsargiai, kad išvengtumėte nenumatytyų situacijų. Priekinis susidūrimas - pasipriešinimas ne visada gali visiškai sustabdyti transporto priemonę ir tik padėti sušvelninti neišvengiamą susidūrimą.

### Sistemos nustatymas ir įjungimas

#### Sistemos nustatymas



- Priekio apsaugos funkcijos nustatymas

Vairuotojas gali įjungti FCA pasukdamas užvedimo jungiklį į padėtį ON ir pasirinkdamas:

“User settings → Driver assistance → Forward safety” (naudotojo nuostatos → vairuotojo pagalbos sistema → priekio apsauga).

- Pasirinkus “Active assist” (aktyvi pagalba), FCA sistema įspėjungia. FCA sistema pateikia įspėjamuosius pranešimus ir įspėjamuosius signalus pagal susidūrimo pavojaus lygius. Sistema valdo stabdžius atsižvelgdama į susidūrimo riziką.
- Jei pasirinksite “Warning only” (tik perspėjimas), FCA sistema įjungia ir pateikia tik įspėjamuosius signalus pagal susidūrimo pavojaus lygius. Pasirinkus šią nuostatą, FCA sistema stabdžius sistemos nevaldo.
- Pasirinkus “Off” (išjungti), FCA sistema išsijungia.



Išjungus FCA sistemą, prie-taisų skydelyje užsidega jspėjamoji lemputė. Vairuotojas gali stebėti FCA įjungimo / išjungimo būseną skystų kristalų ekrane.

Be to, jspėjamoji lemputė užsidega išjungus ESC (elektroninę stabilumo kontrolės) sistemą. Jei jspėjamoji lemputė tebedeja įjungus FCA, rekomenduojama, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

- **Jspėjimo laiko parinkimas**

Vairuotojas skystujų kristalų ekrane gali pasirinkti pradinį jspėjimo suaktyvinimo laiką.

Eikite į "User Settings → Driver Assistance → Warning Timing → Normal/Late".

Pirmojo jspėjimo apie priekinį susidūrimą parinktys yra šios:

- **Normaliai:**

Pasirinkus šią parinktį, pirminis jspėjimas apie priekinį susidūrimą įsijungia intuityviai. Jei jums atrodo, kad jspėjimas įsijungia per anksti, jspėjimui apie priekinį susidūrimą nustatykite parinktį "Late" (Vėlai).

Netgi pasirinkus įprastajį variantą, prikyje važiuojančiam automobiliui staiga stabdant išankstinio jspėjimo laikas gali būti nepakankamas.

- **"Late" (Vėlai):**

Pasirinkus šią parinktį, pirminis jspėjimas apie priekinį susidūrimą įsijungia vėliau nei įprastai. Ši nuostata sumažina atstumą iki prikyje esančio automobilio, pėsčiojo ar dviratininko (jei tokia funkcija yra) prieš įsijungiant pirminiam jspėjimui.

"Late" nuostatą pasirinkite, kai eismas nedidelis, o važiavimo greitis mažas.

## Informacija

Jei pakeisite įspėjimo laiką, gali pasikeisti kitų sistemų įspėjimo laikas. Visada tai prisiminkite prieš keisdami įspėjimo laiką.

### **Įjungimo prielaidos**

FCA pasirengusi įsijungti, kai skystujų kristalų ekrane "Forward Safety" (priekio apsauga) skiltyje pasirenkama "Active assist" (aktyvi pagalba) arba "Warning only" (tik perspėjimas) ir kai tenkinamos toliau nurodytos sąlygos.

- Įjungta ESC (elektroninė stabilumo kontrolės sistema).
- Automobilio greitis viršija 10 km/h (FCA įsijungia tik automobiliui judant tam tikru greičiu.)
- Sistema priekyje aptinka pėsčiajį, dviratininką (jei tokia funkcija yra) arba automobilį, į kuriuos jūsų automobilis gali atsitrenkti. (FCA negali būti įjungtas arba gali pasigirsti jspėjamasis signalas, atsižvelgiant į vairavimo situaciją arba transporto priemonės būklę.)



## ISPĖJIMAS

- FCA automatiškai įsijungia, užvedimo jungiklį pasukus į padėtį ON. Vairuotojas gali išjungti FCA, skystujų kristalų ekrane atšaukdamas sistemos nustatymą. Kad nebūtų blaškomas vairuotojo dėmesys, neméginkite įjungti arba išjungti FCA sistemos vairuodamai automobilį.
  - FCA automatiškai išsijungia atšaukus ESC. Išjungus ESC, FCA negalima įjungti skystujų kristalų ekrane. Tokiu atveju užsidega FCA įspėjamoji lemputė, ir tai yra normalu.
- Šiuo metu FCA negalima nustatyti net prietaisų bloko arba informacijos ir pramogų sistemos naudotojo nustatymo režimu.**

## FCA įspėjamasis pranešimas ir stabdžių valdymas

FCA pateikia įspėjamuosius pranešimus ir pavojaus signalus, atitinkančius susidūrimo rizikos lygius, pvz., staigų transporto priemonės stabdymą priekyje, nepakankamą stabdymo atstumą, pėsčiųjų aptikimą. Be to, jis valdo stabdžius pagal susidūrimo rizikos lygius.

### “Collision warning” (ispėjimas apie susidūrimą – pirmasis įspėjimas)

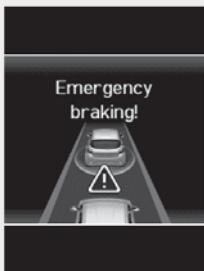


OAC3069021TU

Sis įspėjamasis pranešimas rodomas skystujų kristalų ekrane su skambančiu įspėjamuoju signalu. Be to, variklio valdymo sistema padeda sumažinti automobilio greitį.

- Jūsų transporto priemonė gali šiek tiek sulėtėti
- Priekinėje transporto priemonėje jis veiks, jei transporto priemonės greitis bus didesnis nei 10 km/h (6 mph) ir mažesnis arba lygus 180 km/h (112 mph). (Atsižvelgiant į priekyje esančios transporto priemonės būklę ir aplinką aplink ją, galimas didžiausias eksplotaatinis greitis gali būti sumažintas.)
- Pėsčiųjų transporto priemonės greitis yra didesnis arba lygus 10 km/h (6 mph) ir mažesnis nei 60 km/h (37 mph). (Prieklausomai nuo pėsčiųjų būklės ir aplinkos, galimas didžiausias eksplotaatinis greitis gali būti sumažintas.)
- Jei pasirinksite “Warning only” (tik perspėjimas), FCA sistema įjungia ir pateikia tik įspėjamuosius signalus pagal susidūrimo pavojaus lygius. Stabdžių pedalą turėtumėte valdyti tiesiogiai, nes FCA sistema nekontroliuos stabdžių.

## **“Emergency braking” (ispėjimas apie susidūrimą – antrasis ispėjimas)**



OAC3069022TU

Šis ispėjamasis pranešimas rodomas skystųjų kristalų ekrane su skambančiu ispėjamuju signalu. Be to, variklio valdymo sistema padeda sumažinti automobilio greitį.

- Stabdžių valdiklis padidinamas prieš pat susidūrimą, sumažinant smūgį, kai jis atsitrenkia į priekinę transporto priemonę.
- Jis veiks, jei priekinėje transporto priemonėje transporto priemonės greitis bus didesnis nei 10 km/h (6 mph) ir mažesnis arba lygus 60 km/h(37 mph). (Atsižvelgiant į priekyje esančios transporto priemonės būklę ir aplinką aplink ją, galimas didžiausias eksplotaciniis greitis gali būti sumažintas.)
- Pėsčiųjų transporto priemonės greitis yra didesnis arba lygus 10 km/h (6 mph) ir mažesnis nei 60 km/h (37 mph). (Priklasomai nuo pėsčiųjų būklės ir aplinkos, galimas didžiausias eksplotaciniis greitis gali būti sumažintas.)
- Jei pasirinksite “Warning only” (tik perspėjimas), FCA sistema ijjungia ir pateikia tik ispėjamuosius signalus pagal susidūrimo pavojaus lygius. Stabdžių pedalą turėtumėte valdyti tiesiogiai, nes FCA sistema nekontroliuos stabdžių.

## **Kiti**

- Staigios reakcijos reikalaujančiose situacijose stabdymo sistema pasi-ruošia greitai reaguoti, kai vairuotojas nuspaus stabdžių pedalą.
- Vairuotojui nuspaudus stabdžių pedalą, FCA sukuria papildomą stabdymo jėgą, kad automobilis optimaliai stabdytų.
- Stabdžių valdymo sistema automatiškai išjungiamama, kai vairuotojas staigiai nuspaudžia akceleratoriaus pedalą arba kai vairuotojas staigiai pasuka vairą.
- Kai nelieka rizikos veiksniių, FCA stabdžių valdymo funkcija automatiškai išjungiamama.



## **PERSPĖJIMAS**

- **Vairuodamas automobilį vairuotojas visada turi būti labai atsargus, nepriklausomai nuo to, ar FCA sistema siunčia ispėjamąjį pranešimą arba garsinį signalą.**
- **Įsijungus stabdžių valdymo sistemių, vairuotojas privalo nedelsdamas nuspausti stabdžių pedalą ir patikrinti aplinką. Sistema ijjungia stabdžius maždaug 2 sekundėms.**
- **Jei jau skambėjo koks nors kitas ispėjamasis garsas, pvz., ispėjamasis saugos diržo garsinis signalas, pagalbinės priekinio susidūrimo išvengimo sistemos (FCA) perspėjimas gali neskambėti.**
- **Dėl garsiai grojančios automobilio garso sistemos keleiviai gali negirdėti sistemos ispėjamųjų garsų.**



## ISPĖJIMAS

Stabdžių valdymo sistema negali visiškai sustabdyti automobilio ir išvengti visų susidūrimų. Vairuotojas privalo pats saugiai važiuoti ir valdyti automobilį.



## ISPĒJIMAS

FCA sistema veikia pagal tam tikrus parametrus, tokius kaip atstumas iki priekyje esančio automobilio, pėsčiojo ar dviratininko (jei tokia funkcija yra), vairuotojo automobilio ir kito automobilio greitis. FCA sistemos darbą gali paveikti tam tikros aplinkybės, pavyzdžiui, blogos oro ir kelio sąlygos.



## ISPĒJIMAS

Niekada sąmoningai nebandykite važiuoti pavojingai, kad įjungtumėte sistemą.

### FCA jutiklis (priekinio vaizdo kamera)



OAC3069007TU

Kad FCA sistema tinkamai veiktų, jutiklio dangtelis arba jutiklis visada turi būti švarus ir nepadengtas purvu, sniegu ir apnašomis.

Ant jutiklio dangtelio ar jutiklio patekės purvas, sniegas ar pašalinės medžiagos gali neigiamai paveikti jutiklio veikimą.

## PASTABA

- Ant priekinio stiklo NIEKADA netvirtinkite jokių priedų ar lipdukų ir stiklo netamsinkite.
- Ant prietaisų skydelio NIEKADA nedėkite jokių švesą atspindinčių daiktų (t. y. balto popieriaus, viedrodėlių). Bet koks švesos atspindys gali sukelti sistemos triktį.
- Kamerą ypač saugokite nuo vandens.
- NIEKADA neardykitė kameros ir saugokite ją nuo sutrenkimo.  
Jei priverstinai išjudinsite jutiklį iš jo vietos, sistema gali tinkamai neveikti. Tokiu atveju įspėjamasis pranešimas gali būti nerodomas. Rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Išsamiai atsargumo priemonių dėl jutiklio taip pat ieškokite LKA turinyje.



## Informacija

Rekomenduojama, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas, kai:

- Pakeičiamas priekinis stiklas.

## *Ispėjamasis pranešimas ir jspėjamoji lemputė*



OAC3069023TU

Svarbios priekinės saugos funkcijos yra ribotos. Camera obscured“ (SLW (ispėjimo apie ribojamą greitį) sistema neveikia, kamera uždengta)

Kai jutiklio dangtelį dengia purvas, sniegas ar apnašos, FCA sistema gali neaptikti kitų automobilių.

Jei taip nutinka, skystujų kristalų ekrane pasirodys jspėjamasis pranešimas.

Sistema veiks normaliai, pašalinus tokį purvą, sniegą ar apnašas.

FCA gali netinkamai veikti zonoje (pvz., atviroje vietovėje), kurioje užvedus automobilį ji neaptinka jokių medžiagų.

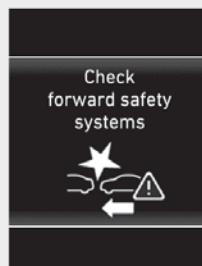
Be to, net jei jspėjamasis pranešimas nerodomas skystujų kristalų ekrane, FCA gali veikti netinkamai.



### **ISPĖJIMAS**

FCA sistema gali neįsijungti, priklausomai nuo kelio sąlygų, blogo oro, važiavimo ar eismo sąlygų.

## **Sistemos triktis**



OAC3069024TU

### **Priekinių saugos sistemų patikra**

- Kai FCA sistema veikia netinkamai, užsidega FCA jspėjamoji lemputė ( ) ir ekrane kelioms sekundėms pasirodo jspėjamasis pranešimas. Kai pranešimas išnyksta, užsidega pagrindinė jspėjamoji lemputė ( ). Tokiu atveju rekomenduojama, kad jūsų automobilį patikrintų igaliotasis HYUNDAI atstovas.
- FCA jspėjamasis pranešimas gali pasirodyti kartu užsidegant ESC (elektroninės stabilumo kontrolės sistemos) jspėjamajai lemputei. Išsprendus ESC jspėjamujų lempucių problemą, FCA jspėjamoji lemputė užges, o jspėjamasis pranešimas išnyks.



## ISPĖJIMAS

- FCA yra tik papildoma sistema vairuotojo patogumui. Vairuotojas yra atsakingas už transporto priemonės valdymą. Nepasikliaukite tik FCA sistema. Išlaikykite saugų stabdymo atstumą ir, jei reikia, nuspauskite stabdžių pedalą, kad sumažintumėte važiavimo greitį arba sustabdytumėte automobilį.
- Tam tikrais atvejais ir tam tikromis važiavimo sąlygomis FCA sistema gali netyčia įsijungti. Šis pradinis įspėjamasis pranešimas rodomas skystuų kristalų ekrane su skambančiu įspėjamoju signalu. Be to, tam tikrais atvejais priekinio vaizdo kameros atpažinimo sistema gali neaptikti priešais esančios transporto priemonės arba pėsčiojo. FCA sistema gali nejsi Jungti ir įspėjamasis pranešimas nebus rodomas.
- Net jei FCA sistemos stabdžių valdymo funkcijos veikimas sutrikęs, automobilio pagrindiniai stabdžiai veiks normaliai. Tačiau stabdymo funkcija nejsi Jungis siekiant išvengti susidūrimo.
- Jei priekyje važiuojantis automobilis staigiai stabdo, galite nespėti sustabdyti savo automobilio. Todėl visada laikykites saugaus atstumo iki priešais važiuojančio automobilio.
- Stabdant gali įsijungti FCA sistema ir staigiai sustabdyti automobilį, o nepritvirtinti daiktai gali būti nusvesti į keleivius. Palaidus daiktus visada vežkite pritvirtinę.

- FCA sistema gali nejsi Jungti, jei vairuotojas nuspaudžia stabdžių pedalą, kad išvengtų susidūrimo.
- Automobiliui priekyje staiga sustojus, stabdžių valdymas gali būti nepakankamas ir gali įvykti avarija. Visada būkite ypač atsargūs.
- Keleiviai gali susižaloti, FCA sistemių staiga sustabdzius automobilį. Būkite ypač atsargūs.
- FCA veikia tik transporto priemonėms, esančioms priešais transporto priemonę, aptiki.



## ISPĖJIMAS

- FCA sistema neveikia, kai automobilis juda atbuline eiga.
- FCA sistema nėra skirta aptiki kitiems kelyje esantiems objektams, pvz., gyvūnams.
- FCA sistema neaptinka automobilių, važiuojančių priešinga eismo juosta.
- FCA sistema neaptinka automobilio judėjimo trajektoriją kertančių ir artėjančių kitų automobilių.
- FCA negali aptikti vairuotojo artėjančio prie stovinčios transporto priemonės šoninio vaizdo (pvz., gatvėje be kelio.)

Tokiais atvejais turite išlaikyti saugų stabdymo atstumą ir, jei reikia, nuspausti stabdžių pedalą, kad sumažintumėte važiavimo greitį ir išlaikytumėte saugų atstumą arba sustabdytumėte automobilį.

## Sistemos apribojimai

Priekinio susidūrimo stabdymo pagalbinė priemonė skirta padėti vairuotojui labai pavojingoje vairavimo situacijoje ir neatsako už visas situacijas.

FCA aptinkta vairavimo situacijas pagal radaro signalus ir kameros atpažinimą, o FCA gali neveikti išprastai vairavimo situacijoje, kai viršijami radaro signalai ir kameros atpažinimo našumas. Vairuotojas turi būti ypač dėmesingas toliau nurodytose situacijose, kai FCA veikimas gali būti ribotas.

## Automobilių aptikimas

Jutiklio funkcija gali būti apribota, kai:

- Paleidus variklį arba iš naujo paleidus priekinės kameros sistemą, jis neveikė 15 sekundžių
- Kamerą uždengia pašalinės medžiagos ar apnašos
- Kameros objektyvui trukdo tamsintas ar plėvele padengtas priekinis stiklas, iškilęs stiklas arba prie stiklo prilipusi pašalinė medžiaga (lipdukas, vabalias ir kt.).
- Važiuojant prastu oru smarkus lietus ar sniegas uždengia radiolokatoriaus jutiklį arba kamerą.
- Yra trikdžių, kuriuos sukelia elektromagnetinės bangos.
- Radiolokatoriaus ar kameros jutiklio funkcinės galimybės ribotos.
- Priekyje važiuojanti transporto priemonė yra per maža, kad ją būtų galima aptikti (pvz., motociklas ir pan.).
- Kamera neatpažįsta visos priekyje važiuojančios transporto priemonės.
- Priekyje važiuojanti transporto priemonė arba priekaba yra per didelę, kad ją galėtų aptikti kameros atpažinimo sistema (pvz., vilkiko priekaba ir pan.).
- Kameros matymo laukas prastai apšviestas (arba per tamsus, arba su atspindžiais, arba su pernelyg stipria fonine šviesa, kuri trukdo matymo laukui).
- Priekyje esančios transporto priemonės galiniai žibintai netinkamai įJUNGTI
- Lauko apšvietimas staiga pasikeičia, pavyzdžiui, įvažiuojant ar išvažiuojant iš tunelio.
- Kai gatvės žibintų ar priešpriešais artėjančio automobilio žibintų šviesa atispindi ant šlapio kelio paviršiaus, pavyzdžiui, balos.
- Kai fonis apšvietimas projektuoja mas transporto priemonės kryptimi (įskaitant priešpriešinius transporto priemonės priekinius žibintus)
- Matymo lauką priekyje užstoja saulės spindėjimas arba priešpriešais artėjančio automobilio žibintų šviesa.
- Priekinis stiklas aprasojės, kelias blogai matomas.
- Automobilis priekyje važiuoja netvarkingai manevruodamas.
- Automobilis važiuoja neASFALTUOTAI arba nelygiais paviršiais arba keliu su staigiais nuolydžio pokyčiais.
- Jei priekyje yra speciali transporto priemonė, sunkvežimis, priekaba ir t.t., kurioje yra nereguliarus bagažas
- Transporto priemonė stipriai pakratyta
- Jei kameros jutiklio atpažinimas yra ribinis
- Jei velka priekaba ar kita transporto priemonė

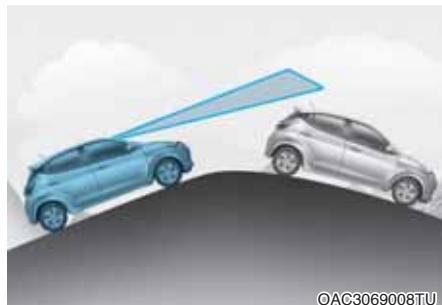
- Jei trukdžius sukelia kitos elektromagnetinės bangos
- Automobilis priekyje važiuoja netvarkingai manevruodamas.
- Jei priekyje esančios transporto priemonės prošvaisia labai didelė
- Automobilis jvažiuoja į pastato vidų, pvz., požeminę stovėjimo aikštelię.
- Kamera yra pažeista.
- Lauke per tamsu, pavyzdžiui, kai naktį neįjungti priekiniai žibintai arba automobilis važiuoja tuneliu.
- Kelias yra skiriamosios juostos, medžių ir pan. šešelyje.
- Automobilis važiuoja pro rinkliavų užtvarą.
- Priekyje esanti galinė transporto priemonės dalis paprastai nematoma. (transporto priemonė suka kita kryptimi arba apvirsta.)
- Dėl nepalankių kelio sąlygų važiuojantis automobilis gali labai vibrnuoti.
- Jutiklio atpažinimo galimybės staiga pasikeičia, važiuojant per greičio ribojimo kalnelį.
- Automobilis priekyje juda vertikaliai važiavimo krypčiai.
- Automobilis priekyje sustojęs vertikaliai kryptimi.
- Automobilis priekyje važiuoja link jūsų automobilio arba atbuline eiga.
- Važiuojate žiedine sankryža, o automobilis priekyje juda ratu.



- Važiuojant kelio vingiais  
Važiuojant vingiuotu keliu pagalbinė priekinio susidūrimo išvengimo sistema gali veikti ribotai.

Prikinis radiolokatoriaus jutiklis arba kameros atpažinimo sistema gali neaptikti vingiuotame kelyje esančio automobilio, pėsčiojo ar dviratininko. Dėl to, kai būtina, gali nenuskambėti garsinis signalas ir neįjungti stabdymas.

Visada atkreipkite dėmesį į kelio ir važiavimo sąlygas ir, jei reikia, nuspauskite stabdžių pedalą, kad sumažintumėte važiavimo greitį ir išlaikytumėte saugų atstumą.



Važiuojant vingiuotu keliu pagalbinė priekinio susidūrimo išvengimo sistema gali aptikti gretimoje eismo juosteje arba už jos ribų esantį automobilį, pėsčiajį ar dviratininką.

Tokiu atveju sistema gali be reikalo išspėti vairuotoją ir pradėti stabdyti.

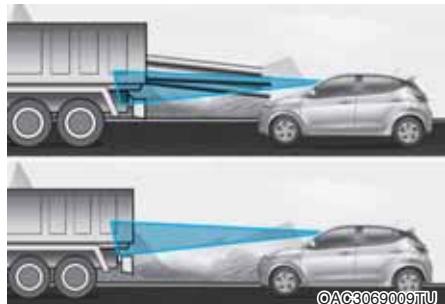
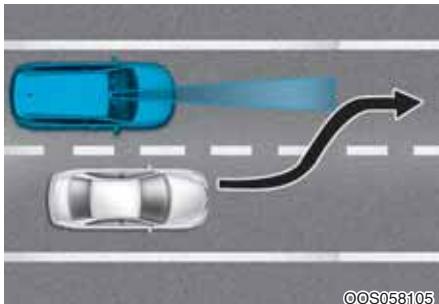
Vairuodami visada stebékite kelio ir važiavimo sąlygas.

- Važiuojant šlaitu

Važiuojant įkalne arba nuokalne pagalbinė priekinio susidūrimo išvengimo sistema gali veikti blogiau. Priekinio vaizdo kameros atpažinimo funkcija gali neaptikti priešais esančios transporto priemonės arba pėsciojo. Dėl to sistema gali be reikalo pasiųsti garsinį signalą ir pradėti stabdyti arba nesiųsti garsinio signalo ir nestabdyti, kai reikia.

Kai važiuojant šlaitu sistema staiga priekyje aptinka automobilį, pėsčiajį ar dviratininką, automobilio greitis gali staiga sulėtėti.

Važiuodami įkalne arba nuokalne visada atidžiai žiūrėkite į priekį ir, jei reikia, nuspauskite stabdžių pedalą, kad sumažintumėte važiavimo greitį ir išlaikytumėte saugų atstumą.



- **Persirikiuojant**

Kai priekyje važiuojantis automobilis persirikiuoja į jūsų eismo juostą, FCA sistema gali iš karto jo neaptikti, ypač jei jis persirikiuoja staigiai. Tokiu atveju turite išlaikyti saugų stabdymo atstumą ir, jei reikia, nuspausti stabdžių pedalą, kad sumažintumėtė važiavimo greitį ir išlaikytumėtė saugų atstumą.

- Aptinkant priekyje važiuojantį automobilį

Jei priekyje važiuojančio automobilio krovinys gale išsikišęs arba jo prošvaisa yra didesnė, reikia važiuoti atsargiau. FCA sistema gali neaptikti iš automobilio išsikišusio krovinio. Tokiais atvejais turite išlaikyti saugų stabdymo atstumą iki galinio objekto ir, jei reikia, nuspausti stabdžių pedalą, kad sumažintumėtė važiavimo greitį ir išlaikytumėtė saugų atstumą.



Kai važiuojate stabčiodami, o priekyje važiuojantis automobilis persirikiuoja į kitą eismo juostą, sistema gali iš karto neaptikti kito priekyje atsiraodusio automobilio. Tokiu atveju turite išlaikyti saugų stabdymo atstumą ir, jei reikia, nuspausti stabdžių pedalą, kad sumažintumėtė važiavimo greitį ir išlaikytumėtė saugų atstumą.

### **Pėsčiųjų aptikimas**

Jutiklio funkcija gali būti apribota, kai:

- Kameros atpažinimo sistema pėsčiajį ar dviratininką neviškai atpažista, pavyzdžiu, jei pėsciasis pasilenka arba eina susilenkęs.
- Pėsciasis ar dviratininkas juda labai greitai arba kameros aptikimo zonoje pasirodo staiga.
- Pėsciasis ar dviratininkas dėvi drabužius, kurie lengvai susilieja su aplinka, todėl kameros atpažinimo sistemimai sunku juos atpažinti.
- Aplinkos apšvietimas pernelyg ryškus (pvz., važiuojant saulėtą dieną ar atispindint saulei) arba per tamsu (pvz., važiuojant tamšiu kaimo keliu naktį).

- Sunku atpažinti ir atskirti pėsčiajų ar dviratininką nuo kitų aplinkoje esančių objekty, pavyzdžiui, kai pėsčiuju, dviratininkų yra grupė ar didelė minia.
- Objektas panašus į žmogaus figūrą.
- Pėsčioji maža
- Pėsčiasis turi judėjimo negalią.
- Jutiklio funkcinės galimybės ribotos.
- Kamerą uždengia pašalinės medžiagos ar apnašos
- Kameros objektyvui trukdo tamsintas ar plėvele padengtas priekinis stiklas, iškielęs stiklas arba prie stiklo prilipusi pašalinė medžiaga (lipdukas, vabalaς ir kt.).
- Lauke per tamsu, pavyzdžiui, kai naktį neįjungti priekiniai žibintai arba automobilis važiuoja tuneliu.
- Važiuojant prastu oru smarkus lietus ar sniegas uždengia radiolokatoriaus jutiklį arba kamerą.
- Kai gatvės žibintų ar priešpriešais artėjančio automobilio žibintų šviesa atispindinė ant šlapio kelio paviršiaus, pavyzdžiui, balos.
- Matymo lauką priekyje užstoja saulės spindėjimas.
- Priekinis stiklas aprasojęs, kelias bėgai matomas.
- Dėl nepalankių kelio sąlygų važiuojantis automobilis gali labai vibrnuoti.
- Jutiklio atpažinimo galimybės staiga pasikeičia, važiuojant per greičio ribojimo kalnelį.
- Važiuojate žiedine sankryža.

### ISPĖJIMAS

- Nenaudokite pagalbinės priekinio susidūrimo išvengimo sistemos (FCA) vilkdamai kitą automobilį. Velkant suveikusi FCA sistema gali neigiamai paveikti jūsų arba velkamo automobilio saugumą.
- Būkite ypač atsargūs, jei priekyje važiuojančio automobilio krovinys gale išsiikišęs arba jo prošvaisa yra didesnė.
- Priekinio susidūrimo stabdymo pagalbinė priemonė gali veikti aptikus objekta, kurio forma ar savybės panašios į transporto priemonės ar pėsčiojo.
- FCA sistema yra skirta padėti aptikti ir stebėti priekyje važiuojančią automobilį arba aptikti pėsčiąjį ar dviratininką ant kelio (jei tokia funkcija yra), naudojant radiolokatoriaus signalus ir kameros atpažinimo funkciją. Ji neskirta aptikti dviračiams, motociklams ar mažesniems objektams su ratukais, pvz., lagaminams, pirkinių vežimėliams ar vaikiškiems vežimėliams.
- Niekada neméginkite išbandyti FCA sistemos veikimo. Galite sunkiai arba net mirtinai susižeisti.
- Jei automobilio priekinis buferis, priekinis stiklas, radiolokatorius ar kamera buvo pakeisti ar suremontuoti, rekomenduojama, kad jūsų automobilį patikrintų **HYUNDAI** atstovas.

### Informacija

Kai kuriais atvejais FCA sistema gali išsijungti, paveikta elektromagnetinių trikdžių.

## EISMO JUOSTOS PALAIKIMO (LKA) SISTEMA (JEIGU YRA)



Eismo juostos palaikymo (LKA) sistema su kamera ant priekinio stiklo padeda aptikti kelio juostų linijas (arba kelkraščius) ir padeda vairuotojui išlaikti automobilį tarp šių juostų.

Kai sistema aptinka, kad automobilis išvažiuoja iš savo eismo juostos (arba nuo kelio), ji įspėja vairuotoją vaizdo ir garsiniu signalu ir šiek tiek pasuka vairą, kad automobilis neišvažiuotų iš savo eismo juostos (arba nuo kelio).



### ! ISPĖJIMAS

Eismo juostos sekimo (LFA) sistema yra patogumo funkcija, kuri nepakeičia saugaus vairavimo. Vairuotojas privalo visada stebeti aplinką ir vairuoti automobilį.



### ! ISPĖJIMAS

Naudodami eismo juostos palaikymo (LKA) sistemą, imkitės tokų atsargumo priemonių:

- Staigiai nesukite vairo, kai vairą valdyti padeda sistema.
- LKA sistema padeda vairuoti ir neleidžia vairuotojui netyčia nukrypti nuo važiavimo juostos (ar kelio). Tačiau sistema yra tik patogi funkcija, o vairas ne visada valdomas. Vairuodamas vairuotojas turėtų atkrepti dėmesį į vairą.
- LKA sistema gali neveikti arba veikti netinkamai atsižvelgiant į kelio būklę ir aplinką. Vairuodami visada būkite atidūs.
- Laikinai nenuimkite LFA sistemos kameros, norėdami užtamsinti stiklą ar padengti kokia nors danga arba pritvirtinti piedus. Jei nuimsite kamерą ir vėl ją pritvirtinsite, rekomenduojama automobilį pristatyti įgaliotajam HYUNDAI atstovui, kad patikrintų, ar sistemos nereikia kalibruoti.
- Pakeitus priekinį stiklą, LFA sistemos kameras ar susijusias vairo dalis, rekomenduojama automobilį pristatyti įgaliotajam HYUNDAI atstovui, kad patikrintų, ar sistemos nereikia kalibruoti.

- Sistema aptinka eismo juostų skiriamasi linijas (arba kelkraščius) ir valdo vairą padedant kamerai, todėl jei linijos (arba kelkraščiai) sunkiai matomos, sistema gali tinkamai neveikti.
- Žr. "Sistemos apribojimai".
- Nenuimkite ir nepažeiskite LKA sistemos dalių.
- Galite negirdėti įspėjamojo LKA sistemos signalo, jei garso sistema groja garsiai.
- Jei jau skambėjo koks nors kitas įspėjamasis garsas, pvz., įspėjamasis saugos diržo garsinis signalas, pagalbinės priekinio susidūrimo išvengimo sistemos (FCA) perspėjimas gali neskambėti.
- Nedėkite šviesą atspindinčių daiktų, tokį kaip veidrodžiai, baltas popierius ir pan. ant prietaisų skydelio. LKA sistema gali tinkamai neveikti.
- Kai veikia LKA sistema, visada laikykite rankas ant vairo.
- Sistema nevaldo vairo nuolat, taigi, jei automobilis išvažiuoja iš eismo juostos (arba nuo kelio) didesniu greičiu, sistema gali nesuvaldyti automobilio. Naudodamas sistemą vairuotojas visada turi važiuoti leidžiamu greičiu.
- Jei prie vairo pritvirtinsite objektą, sistema gali nepadėti vairuoti.
- Išjunkite LKA sistemą, kai velkate priekabą.

## LKA veikimas

*Juostos saugos mygtukas  
(jei yra)*



LKA sistemos įjungimas arba išjungimas:

Kai uždegimo jungiklis nustatytas į padėtį ON (įjungta), paspauskite ir palaiykite juostos saugos mygtuką, esantį kairėje vairo pusėje, ilgiau nei 1,5 sekundės. (Dešinioji vairo pusė, skirta RHD transporto priemonėms.)

## Naudotojo nuostatų režimas



Vairuotojas gali įjungti FCA pasukdamas užvedimo jungiklį į padėtį ON ir pasirinkdamas:

"User Settings → Driver Assistance → Lane Safety → LKA (Lane Keeping Assist)"

Iš pradžių indikatorius (💡) prietaisų skydelyje užsidega balta spalva.

Jeigu indikatorius (baltas) degė prieš išjungiant variklį, sistema įsijungs be jokių papildomų veiksmų.

Jei dar kartą paspausite juostos saugos mygtuką ilgiau nei 1,5 sekundės arba skystujų kristalų ekrane pasirinksite "Off" (išjungta), blokinio ekrano indikatorius užges.

## LKA sistemos funkcijos pakeitimasis

Vairuotojas gali perjungti LKA į nukrypimo nuo važiavimo juostos įspėjimo (LDW) sistemą arba pakeisti LKA režimą skystujų kristalų ekrane. Eikite į "User settings → Driver assistance → Lane safety → LKA (Lane Keeping Assist)/LDW (Lane Departure Warning)/Off" (naudotojo nuostatos → vairuotojo pagalbos sistema → eismo juostos saugumas → eismo juostos palaikymas / nukrypimo nuo važiavimo juostos įspėjimas) / išjungta.

## LKA (eismo juostos palaikymo sistema)

LKA režimas padeda vairuotojui išlaikyti automobilį važiavimo juostose. Sistema beveik nevaldo vairo, kai automobilis važiuoja savo juostos viduriu. Tačiau ji pradeda valdyti vairą, automobiliui pradėjus krypti iš važiavimo juostos.

## Įspėjimas apie nukrypimą nuo važiavimo juostos (LDW)

LDW sistema įspėja vairuotoją vaizdo ir garsiniais signalais, kai nustato, kad automobilis krypssta iš važiavimo juostos. Sistema nevaldys vairo.

## Išjungtas

Pasirinkus "Off" (išjungti), FCA sistema išsijungia.



Atkreipkite dėmesį, kad automobilio greitis turi būti bent 60 km/h, kad įJUNG-TUMĖTE LKA sistemą.

Indikatorius prietaisų skydelyje užsidega žalia spalva.

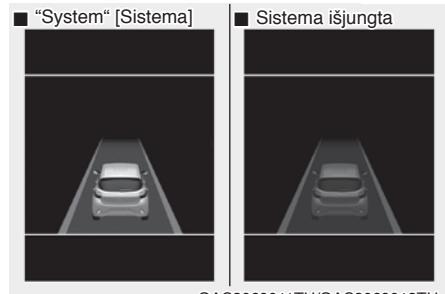
Indikatoriaus spalva pasikeis priklauso-mai nuo LFA būsenos.

- Baltas: Balta: jutiklis neaptinka eismo juostų skiriamųjų linijų (ar kelkraščių) arba automobilio greitis yra mažesnis nei 60 km/h
- Žalias: Žalia: jutiklis aptinka eismo juostų skiriamąsių linijas (arba kelkraščius) ir sistema gali valdyti automobilio vairą.

## i Informacija

Jeigu indikatorius (baltas) degė prieš išjungiant variklį, sistema įsijungs be jokių papildomų veiksmų. Dar kartą paspaudus LKA mygtuką, indikatorius prietaisų skydelyje užges.

## LKA veikimas

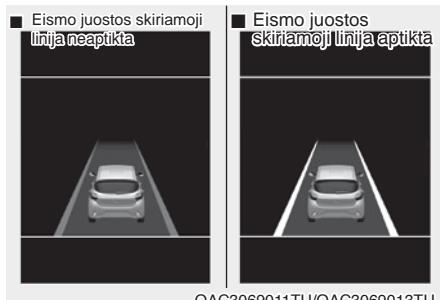


- Norėdami pamatyti LKA langą skystujų kristalų ekrane, pasirinkite ASSIST (pagalbos) režimą (ASSIST). Išsamesnės informacijos žr. 4 dalies skyriuje "LCD ekrano režimai".

Jungus LKA, jei aptinkami abu juostos žymekliai arba kelio kraštas, transporto priemonės greitis viršija 60 km/h (37 mph) ir tenkinamos visos suaktyvinimo sąlygos, jsižiebia žalias vairaračio indikatorius ir valdomas vairas.

## ! ISPĖJIMAS

**Juostos palaikymo pagalba - tai sistema, padedanti apsaugoti vairuotoją nuo išlipimo iš juostos ar kelio krašto. Tačiau vairuodamas vairutojas turėtų ne tik pasikliauti sistema, bet ir visada tikrinti kelio sąlygas.**



- Jei automobilio greitis viršija 60 km/h ir sistema aptinka eismo juostos skriamašias linijas (arba kelkraščius), spalva pasikeičia iš pilkos į balą.
- Kad funkcija būtų visiškai suaktyvinta, turi būti aptiktī abu juostos žymekliai (arba kelio kraštas).

- Jei jūsų automobilis nukrypsta nuo važiavimo juostos (arba kelkraščio), LKA sistema veikia taip:



OAC3069014TU/OAC3069015TU

1. Prietaisų skydelio skysčių kristalu ekrane pasirodo vaizdinis ispėjimas. Ekrane pradeda mirksėti kairioji arba dešinioji eismo juostos skiriamoji linija (arba kelkraštis), priklausomai nuo to, kuria kryptimi važiuoja automobilis. Taip pat pasigirs ispėjamasis garsas.

2. LKA sistema padės valdyti automobilio vairą, kad automobilis nekirstų eismo juostos skriamosios linijos (arba kelkraščio) toliau nurodytomis sąlygomis.

- Automobilio greitis viršija 60 km/h
- aptinka abi juostas
- Važiuojantis automobilis yra tarp abiejų eismo juostos linijų.
- Vairas staigiai nesukinėjamas.

Kai aptinkamos skriamosios linijos (arba kelkraščiai) ir patenkintos visos LKA sistemos veikimo sąlygos, LKA sistemos indikatorius spalva pasikeičia iš balto į žalią. Tai rodo, kad LKA sistema JUNGTA ir ji gali valdyti vairą.

## Jspėjamoji lemputė ir pranešimas

**“Keep hands on steering wheel”  
(laikykite rankas ant vairo)**



Jei veikiant LKA sistemių vairuotojas kelioms sekundėms nuima rankas nuo vairo, sistema jspėja vairuotoją.

### *i* Informacija

Jei vairas laikomas labai silpnai, pranešimas vis tiek gali pasirodyti, nes LKA sistema gali neatpažinti, ar vairuotojas laiko rankas ant vairo.

### ⚠ JSPĖJIMAS

Priklausomai kelio sąlygų, jspėjamasis pranešimas gali pasirodyti vėlai. Todėl važiuodami visada laikykite rankas ant vairo.

- Jei lengvai laikysite vairą, sistema pateiks jspėjimą patraukti rankas, nes LKA gali elgtis taip, kaip negriebiate vairo.
- Jei ištisinis atleidimas vyksta nepertraukiama, pypsėjimą galima pailginti ir testi net atleidus LKA vairavimo valdiklį.

### ⚠ JSPĖJIMAS

- LKA sistema yra tik papildoma sistema. Vairuotojas privalo saugiai vairuoti automobilį ir išlaikyti jį eismo juosteje.
- Išjunkite LKA sistemą ir važiuokite jos nenaudodamai šiai atvejais:
  - Esant blogam orui
  - Esant blogoms kelio sąlygoms
  - Kai vairuotojas turi dažnai sukioti vairą
  - Velkant transporto priemonę ar priekabą

### *i* Informacija

- Net jei vairuoti padeda sistema, vairuotojas gali pats valdyti vairą.
- Vairas gali sunkiau suktis, kai ji valdyti padeda sistema.

**“Check LKA (Lane Keep Assist) system” (patikrinkite LKA (važiavimo juostos palaikymo) sistemą)**



Jei sistemoje yra problema, ekrane kelioms sekundėms pasirodys šis pranešimas. Jei problema išlieka, užsidega LKA sistemos gedimo indikatorius.

**Indikatorius LIGHT  
(Apšvietimas)**



Jei LKA sistema tinkamai neveikia, užsidega LKA sistemos indikatorius (geltonas). Rekomenduojama, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Jei kyla problemų dėl sistemos, atlirkite vieną iš šių veiksmų:

- Ijunkite sistemą, išjungę ir vėl įjunge automobilį.
- Patikrinkite, ar užvedimo jungiklis yra padėtyje ON.
- Patikrinkite, ar sistemai netrukdo oro sąlygos. (pvz., rūkas, stiprus lietus ir t. t.)
- Patikrinkite, ar kameros objektyvas neužterštas.

Jei problemas išspręsti nepavyksta, rekomenduojama, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

LKA sistema nebus įJUNGTÀ ir nepadës valdyti vairo, kai:

- Prieš persirikiuojant įjungiamas posūkio signalas. Jei keisite eismo juostą neįjungę posūkio signalo, vairo valdymo funkcija gali veikti.
- Įjungus sistemą arba persirikiavus į kitą eismo juostą automobilis važiuoja ne eismo juostos viduriu.
- Veikia ESC (elektroninė stabilumo kontrolės) arba VSM (automobilio stabilumo valdymo) sistemos.
- Automobilis važiuoja smailiu posūkiu.
- Automobilio greitis yra mažesnis nei 60 km/h ir didesnis nei 180 km/h
- Automobilis staigiai keičia eismo juostas.
- Automobilis staigiai stabdo.
- Aptikta tik viena eismo juostos skiriamoji linija.
- Eismo juosta (arba kelias) labai plati (-us) arba labai siaura (-as).
- Ant kelio nubraižytos daugiau nei dvi eismo juostos skiriamosios linijos (pvz., remontuojamoje dalyje).
- Automobilis važiuoja stačiu šlaitu.
- Vairas staigiai pasukamas.
- Paleidus transporto priemonę arba inicijavus ar perkrovus priekiniui vaizdo kamera, sistema gali neveikti maždaug 15 sekundžių.

## Sistemos apribojimai

LKA sistema gali suveikti per anksti, net jei automobilis nenukrypta iš numatyto eismo juostos, ARBA gali nepadėti jums vairuoti ar neįspėti, kad automobilis išvažiuoja iš numatyto eismo juostos, šiomis aplinkybėmis:

### Kai eismo juosta ir kelio sąlygos yra prastos

- Sunku atskirti juostos žymeklį arba kelio kraštą nuo kelio, kai juostos žymeklis arba kelio kraštas yra padengtas dulkėmis arba smėliu.
- Eismo juostas ženklinančias linijas sunku atskirti nuo kelio paviršiaus arba jos yra nusitrynusios ar neaiškiai pažymėtos.
- Eismo juostos linijos spalvą sunku atskirti nuo kelio dangos.
- Ant kelio paviršiaus yra ženklių, panašių į eismo juostos skiriamąsias linijas, kuriuos atsitiktinai aptinka kameras.
- Eismo juostos skiriamoji linija neryški arba nusitrynusi.
- Eismo juostos skiriamosios linijos susilieja arba išsiskiria (pvz., prie rinkliavų užtvaro).
- Eismo juostų skaičius padidėja arba sumažėja, arba eismo juostų ženklinimas sudėtingai kertasi.
- Ant kelio priekyje nubraižytos daugiau nei dvi eismo juostos skiriamosios linijos.
- Eismo juostos skiriamoji linija labai iškilusi arba nusitrynusi.
- Eismo juosta (arba kelias) labai plati (-us) arba labai siaura (-as).
- Priekyje nesimato eismo juostos skiriamųjų linijų dėl lietaus, sniego, vandens ant kelio, sugadintos ar nešvarios kelio dangos ar kitų veiksnių.

- Eismo juostos linijos yra skiriamosios juostos, medžių, apsauginių atitvarų, triukšmo slopinimo sienelių ir pan. šešėlyje.
- Eismo juostos skiriamosios linijos yra sudėtingos arba laikinos, pvz., remontuoamoje atkarpoje.
- Ant kelio pažymėta pėsciąjų perėja arba kitokie ženklai.
- Eismo juostos skiriamosios linijos tunelyje išteptos tepalais ir kt.
- Eismo juosta staiga išnyksta, pvz., sankryžoje.

### Kai trukdo išorinės sąlygos

- Šviesa lauke staiga pasikeičia, pavyzdžiui, jvažiuojant ar išvažiuojant iš tunelio arba važiuojant po tiltu.
- Lauke per tamsu, pavyzdžiui, kai naktį neįjungti priekiniai žibintai arba automobilis važiuoja tuneliu.
- Važiuojamojoje dalyje yra ribojanti konstrukcija, pavyzdžiui, betoninis užtvaras, apsauginis užtvaras ar signalinis stulpelis, kuriuos per klaidą aptinka kamera.
- Kai gatvės žibintų ar priešpriešiais artėjančio automobilio žibintų šviesa atispindinė ant šlapio kelio paviršiaus, pavyzdžiui, balos.
- Kelio danga nelygi.
- Atstumas nuo priekyje esančios transporto priemonės yra labai trumpas arba priekyje esanti transporto priemonė važiuoja paslėpdama juostos liniją (arba kelio kraštą).
- Matymo lauką priekyje užstoja saulės spindėjimas.

- Nepakankamas atstumas tarp jūsų ir priekyje važiuojančio automobilio, kad būtų galima aptikti eismo juostos skiriamąsias linijas, arba kitas automobilis ant jų važiuoja.
- Važiuojant stačiais šlaitais, per kalvą arba vingiuotu keliu.
- Dėl nepalankių kelio sąlygų važiuojantis automobilis gali labai vibrnuoti.
- Vidinio galinio vaizdo veidrodėlio aplinkos temperatūra yra aukšta dėl tiesioginių saulės spindulių ir kt.

### Kai priekyje blogas matomumas

- Priekinis stiklas arba kameros objektivas padengti nešvarumais ar apnaušomis.
- Priekinis stiklas aprasojės, kelias blo-gai matomas.
- Ant prietaisų skydelio pridėta daiktų ir pan.
- Jutiklis negali aptikti eismo juostos linijos dėl ruko, liūties ar sniego.

## RANKINIO GREIČIO RIBOJIMO PAGALBA (MSLA) (JEI YRA)

### Greičio ribojimo sistemos veikimas

Jei nenorite viršyti tam tikro greičio, galite nustatyti greičio ribą.

Jei viršijate nustatytą greičio ribą, įspėjamoji sistema (mirksės nustatytas greitis ir skambės garsinis signalas), kuri veiks tol, kol automobilio greitis sumažės iki nustatytos ribos.



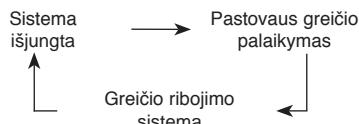
### Informacija

Kai veikia greičio ribojimo sistema, pastovaus greičio palaikymo sistemos įjungti negalima.

### Greičio ribojimo sistemos jungikliai



MODE : Keičia režimą iš išmaniosios pastovaus greičio palaikymo sistemos į greičio ribojimo sistemą.



Res.“ (srauto skyra) Atnaujina arba padidina nustatytą greičio ribą.

SET Nustato arba sumažina nustatytą greičio ribą.

Atšaukti Panaikina nustatytą greičio ribą.

### Greičio ribos nustatymas



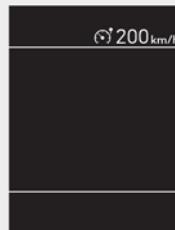
- Paspauskite mygtuką MODE, kad įjungtumėte sistemą. Prietaisų skydelyje užsidegs greičio apribojimo ( arba LIMIT) indikatorius.



- Paspauskite svirtinį jungiklį žemyn (SET-) ir atleiskite jį.

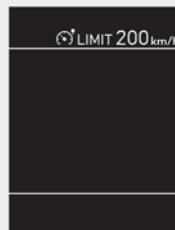


■ A tipas



OAC3069056TU

■ B tipas



OAC3069055TU

- Paspauskite svirtinį jungiklį aukštyn (RES+) arba žemyn (SET-) ir atleiskite, kai automobilis važiuos pageidaujamu greičiu.
- Paspauskite svirtinį jungiklį aukštyn (RES+) arba žemyn (SET-) ir palaukykite jį. Greitis padidės arba sumažės 5 km/h

Nustatyta greičio riba bus rodoma prie- taisų skydelyje.

### Informacija

Jei norėtumėte važiuoti didesniu greičiu nei nustatyta greičio riba, kai spausite akceleratoriaus pedalą mažiau nei 50 % jo eigos, automobilis važiuos nustatyto greičio diapazone.

Jei spausite akceleratoriaus pedalą daugiau nei 70 % jo eigos, automobilis galės viršyti nustatytą greičio ribą. Tada pradės mirksėti nustatytas greitis ir skambės garsinis signalas, kol automobilio greitis sumažės iki nustatyto ribos.

*Norėdami išjungti greičio ribojimo sistemą, atlikite vieną iš šių veiksmų:*



OAI3069010

- Paspauskite mygtuką MODE. Greičio apribojimo (LIMIT arba SET) indikatorius užges.
- Jei vieną kartą paspausite mygtuką CANCEL, nustatytas greičio apribojimas bus atšauktas, tačiau sistema neišsijungs. Jei norite iš naujo nustatyti greičio ribą, spauskite +RES arba SET- svirtinį jungiklį ant vairo ir pasirinkite norimą greitį.

## ĮŠMANIOJI ĮSPĖJIMO APIE RIBOJAMĄ GREITĮ SISTEMA (ISLW) (JEIGU YRA)



Įšmanioji įspėjimo apie ribojamą greitį sistema (ISLW) prietaisų skydelyje ir navigacijoje rodo informaciją apie greičio apribojimą ir draudimą lenkti konkrečiame kelyje. ISLW atpažysta kelio ženklus per kamerą, pritvirtintą viršutinėje priekinio stiklo dalyje iš vidaus.

ISLW taip pat naudoja navigacijos ir automobilio informaciją greičio apribojimo informacijai parodyti.



### ISPĖJIMAS

- Išmanioji įspėjimo apie ribojamą greitį sistema (ISLW) yra tik papildoma sistema ir ne visada gali teisingai parodyti greičio ir lenkimo apribojimus.
- Vairuotojas vis tiek atsako už tai, kad nebūtų viršijamas didžiausias leidžiamas greitis.
- ISLW aptinka kelio ženklus padendant kamerai ir parodo informaciją apie greičio apribojimus.  
*Todėl ISLW gali netinkamai veikti, kai sunku aptikti kelio ženklus. Daugiau informacijos rasite skyriuje "Sistemos apribojimai".*

- Kameros jutiklį ypač saugokite nuo vandens.
- Neardykite kameros ir saugokite ją nuo sutrenkimio.
- Laikinai nenuimkite LFA sistemos kameros, norėdami užtamsinti stiklą ar padengti kokia nors danga arba pritvirtinti priedus. Jei nuimsite kamerą ir vėl ją pritvirtinsite, rekomenduojama automobilį pristatyti įgaliotajam HYUNDAI atstovui, kad patikrintų, ar sistemos nereikia kalibravoti.
- Ant prietaisų skydelio nedékite jokių šviesų atspindinčių daiktų (t. y. balto popieriaus, veidrodelių). Bet koks šviesos atspindys gali sukelti sistemos triktį.
- Ši sistema yra ne visose šalyse.



### Informacija

Rekomenduojama, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas, kai:

- Pakeičiamas priekinis stiklas.
- Kamera ar susijusios dalys yra remontuotos arba pašalintos.

## Funkcijos nustatymas ir įjungimas

### Funkcijų nustatymas

- Vairuotojas gali įjungti ribojamo greičio sistemą pasirinkdamas "User Settings → Driver Assistance → Driving Assist → SLW" (naudotojo nuostatos → vairuotojo pagalbos sistema → važiavimo pagalba → SLW (ispėjimas apie ribojamą greitį)).
- Kai ISLW įjungta, prietaisų skydelyje pasirodo simboliai, rodantys greičio apribojimo ir draudimo lenkti informaciją.
- Kai ISLW įjungta per navigacijos nuostatas, pirmiau minėta informacija ir apribojimai taip pat rodomi navigacijos sistemos ekranė.

### Funkcijos suaktyvinimas

- ISLW rodo informaciją apie ribojamą greitį ir draudimą lenkti, kai jūsų automobilis pravažiuoja pro atitinkamus kelio ženklus.
- ISLW rodo ankstesnę ribojamo greičio informaciją iškart po to, kai užvedimo jungiklis pasukamas į padėtį ON.
- Tame pačiame kelyje gali būti skirtinės greičio apribojimai. Informacija rodoma atsižvelgiant į situaciją. Kadangi aptinkami ir kelio ženklai su kita informacija (pvz., lietus, rodyklė ir pan.), jie lyginami su automobilio vidiiniaisiais duomenimis (pvz., valytuvų veikimas, posūkio signalas ir pan.).

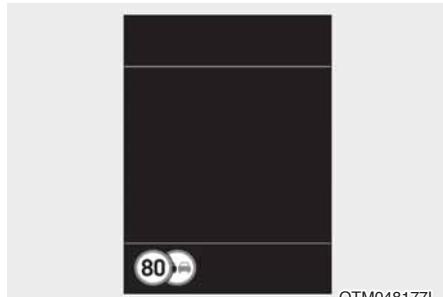


### Informacija

Informacija apie ribojamą greitį prietaisų skydelyje gali skirtis nuo informacijos, rodomos navigacijos sistemos ekrane. Tokiu atveju patikrinkite greičio matavimo vienetą nuostatą navigacijos sistemoje.

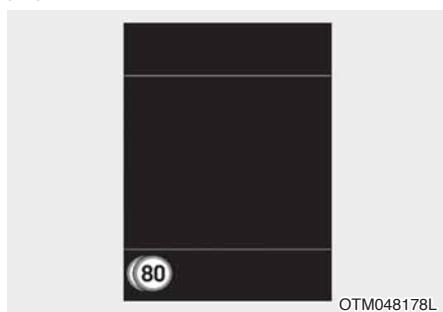
### Ekranas

#### Rodymas prietaisų skydelio apačioje



OTM048177L

Prietaisų skydelyje rodomą informaciją apie ribojamą greitį, lenkimo apribojimus ir draudžiamasis kelio ženklas su papildoma lentele.



OTM048178L

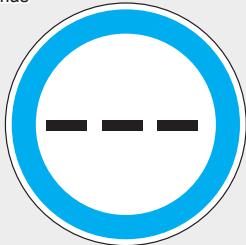
#### Draudžiamasis kelio ženklas su papildoma lentele

Jei ISLW aptinka draudžiamąjį kelio ženklą su papildoma lentele, prietaisų skydelio apačioje arba kairėje kelio ženklo simbolij uždengia greičio apribojimo ženklas.

Tame pačiame kelyje gali būti kelio ženklų su skirtingais greičio apribojimais. Pavyzdžiui, išprastinis greitis yra 120 km/h, tačiau lyjant ar sningant – iki 90 km/h

Papildoma lentelė prie kelio ženklo reiškia, kad esant tam tikroms sąlygoms, pvz., lyjant ar sningant, turite laikytis greičio apribojimo ir draudimo lenkti.

- Nėra patikimos informacijos apie greičio apribojimus



GLUT-220

- Neribotas greitis (tik Vokietijoje)



GLUT-205

### Papildomi kelio ženklai

- Šis simbolis rodomas prietaisų skydelyje ir navigacijos sistemos ekrane, kai ISLW neturi patikimos informacijos apie greičio apribojimus.

- Informacija apie draudimą lenkti



WTL-222/WTL-221

- Simbolis "Apribojimų pabaiga" rodomas prietaisų skydelyje važiuojant Vokietijos keliais, kuriuose greitis neribojamas. Jis rodomas tol, kol automobilis pravažiuoja kitą greičio ribojimo ženklą.

- Greičio ribojimo pabaiga



WUM-207/WUM-208

- Šis simbolis rodomas prietaisų skydelyje ir navigacijos sistemos ekrane, kai ISLW aptinka lenkti draudžiantį kelio ženklą.

- Automobiliui pravažiavus kelio ženklą "Greičio ribojimo pabaiga", ISLW sistema informuoja vairuotoją apie kitą taikomą greičio apribojimą, remdamasi navigacijos sistemos informacija.

## Rodymas prietaisų skydelio pagalbos režimu

Vairuotojas gali stebėti ISLW sistemos informaciją skystujų kristalų ekrane.

ISLW langas atsveria skystujų kristalų ekrane pasirinkus "Assist mode" (pagalbos režimo) skirtuką (  ), jei sistema išjungta. Išsamesnės informacijos žr. 4 dalies skyriuje "LCD ekrano režimai".



OAC3069045TU

1. Greičio apribojimas ir draudimas lenkti konkrečiamame kelyje
  2. Sąlyginis greičio apribojimas arba draudimas lenkti
  3. Draudžiamasis kelio ženklas su papildoma lentele priekaba, lietus, sniegas ar tuščia vieta
- \* Tuščia vieta: kitas draudžiamasis kelio ženklas su papildoma lentele (laikas ir kt.)



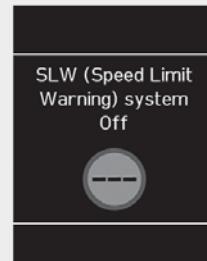
### Informacija

Sąlyginis greičio apribojimas ir draudimas lenkti gali skirtis nuo greičio apribojimo ir draudimo lenkti kelyje, kuriuo važiuojate.

Prietaisų skydelyje rodomas sąlyginis greičio apribojimas ir draudimas lenkti išnyks nuvažiavus tam tikrą atstumą.

Jei ISLW sistema neatpažsta kelio ženklo, ekrane nieko nerodoma.

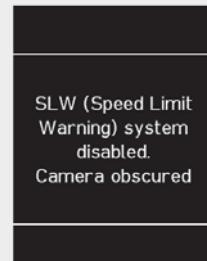
## ISLW sistemos išjungimas



OAC3069047TU

"Assist mode" (pagalbos) režimu (  ) pasirinkus ISLW langą ir išjungus sistemą naudotojo nuostatų režimu, šis pranešimas rodomas prietaisų skydelio skystujų kristalų ekrane.

## Ispėjamasis pranešimas



OAC3069046TU

"SLW (Speed Limit Warning) system disabled. Camera obscured" (SLW (ispėjimo apie ribojamą greitį) sistema neveikia, kamera uždengta)

Šis ispėjamasis pranešimas pasirodo, kai kas nors užstoja kameros objektivą. Išmanioji greičio ribojimo įspėjimo sistema neveiks, kol nebus pašalinti objektai. Patikrinkite priekinį stiklą kameros zonoje. Jei pašalinus daiktą problema nedingsta, rekomenduojama, kad sistemą patikrintų igaliotasis HYUNDAI atstovas.



### "Check SLW (Speed Limit Warning) system" (patikrinkite SLW (ispėjimo apie ribojamą greitį) sistemą)

Šis jspėjamasis pranešimas pasirodo kelioms sekundėms, kai ISLW netinkamai veikia. Tuomet užsidega pagrindinė jspėjamoji lemputė (⚠).

Rekomenduojama, kad sistemą patikrintų igaliotasis HYUNDAI atstovas.

### Funkcijos apribojimai

ISLW gali tinkamai neveikti arba gali nepateikti teisingos informacijos toliau nurodytais atvejais.

### Kai prastos kelio ženklo matomumo sąlygos

- Kelio ženklas stovi staigiamo posūkyje.
- Kelio ženklas netinkamai pastatytas (t. y. apverstas, uždengtas ir apgađintas).
- Kelio ženkla užstoja kitas automobilis.
- Neveikia kelio ženklo LED apšvietimas.
- Nuo kelio ženklo atsispindi ryški saučių šviesa, kai saulė yra žemai.
- Tamši naktis.
- Aplink kelio ženkla ryškiai šviečia žibintai.

- Priekinio vaizdo kamera gali netinkamai aptikti greičio ribos ženkla, kai greitis viršija 130 km/h.
- Kelio ženklai neatitinka standartų.
- Salyginis kelio ženklas žymimas raide, nenurodomas paveikslėlis, pvz., priekaba, lietus ar sniegas.

### Kai trukdo išorinės sąlygos

- Jūsų automobilis važiuoja nedideliu atstumu nuo kito automobilio.
- Autobusas ar sunkvežimis, ant kurio priklijuotas greičio apribojimo lipdukas, aplenkia jūsų automobilį.
- Jūsų automobilis važiuoja vietove, kuri neaptikta navigacijos sistemoje.
- Navigacijos sistemos triktis
- Jūsų navigacijos sistemos duomenys neatnaujinti.
- Jūsų navigacijos sistemos duomenys yra atnaujinami.
- Neteisingi kameros aptikti duomenys.
- Navigacijos sistemoje saugomi didžiausi greičio apribojimai yra neteisingi.
- Kamera sukalibrhuota iš karto pristačius automobilį.
- GPS sistemos trūkumai.
- Jei ISLW paprastai neatpažsta transporto priemonės būsenos, pvz., lauko temperatūros, ISLW negali rodyti sąlyginio kelio ženklo vietoj dabartiniuo kelio ženklo.

**Kai priekyje blogas matomumas**

- Blogas oras, pvz., lyja, sninga ir tvyro rūkas.
- Priekinis stiklas kameros zonoje padengtas purvu, ledu ar šerkšnu.
- Kameros objektyvą užstoja daiktas, pvz., lipdukas, popierius ar nukritęs lapas.

## ISPĖJIMO APIE VAIRUOTOJO DĒMESIO ATITRAUKIMĄ (DAW) SISTEMA (JEIGU YRA)

Vairuotojo dėmesio įspėjimas (Driver Attention Warning) - rodomas vairuotojo nuovargio ir neapdairumo lygis, atsižvelgiant į vairavimo pobūdį ir pan.

### Sistemos nustatymas ir veikimas

#### Sistemos nustatymas

- Norėdami įJUNGTI įspėjimą dėl vairuotojo dėmesio, įjunkite variklį, tada skystujų kristalų ekrane arba informacijos ir pramogų sistemos ekrane pasirinkite "User Settings → Driver Assistance → DAW (Driver Attention Warning) → Swaying warning".
- Iš naujo užvedus variklį bus išlaikytas pasirinktas vairuotojo perspėjimo nustatymas.

#### Įspėjimo laiko parinkimas

Vairuotojas skystujų kristalų ekrane arba informaciniės pramoginės sistemos ekrane gali pasirinkti pradinį įspėjimo įjungimo laiką pasirinkdamas "User settings → Driver assistance → Warning timing" (naudotojo nuostatos → vairuotojo pagalbos sistema → įspėjimo laikas). Pirmojo įspėjimo apie vairuotojo dėmesio atitraukimą parinktys yra šios:

- Normaliai:

Vairuotojo dėmesingumo įspėjimas padeda įspėti vairuotoją apie nuovargio lygi arba netycinę vairavimo praktiką greičiau nei vėlyvuoju režimu.

- Vėluojant:

Vairuotojo dėmesingumo įspėjimas padeda įspėti vairuotoją apie nuovargio lygi arba netycinę vairavimo praktiką vėliau nei įprastu režimu.

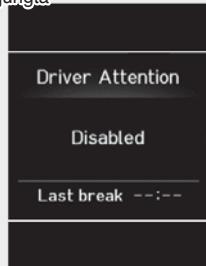


#### Informacija

Pakeitus įspėjimo laiko nustatymą, galima pakeisti kitas pagalbines vairuotojo sistemas, pvz., priekinę susidūrimo ir oro šalinimo sistemą ir t. t.

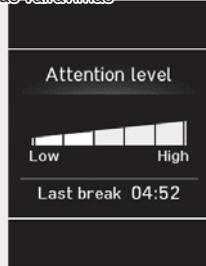
## Vairuotojo dėmesio lygio rodymas

■ Sistema išjungta



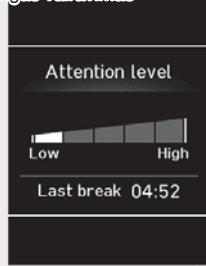
OAC3069025TU

■ Dėmesingas vairavimas



OAC3N060036TU

■ Nedėmesingas vairavimas



OAC3N060037TU

- Vairuotojas gali stebėti vairavimo sąlygas skystujų kristalų ekrane. ISLW langas atsiveria skystujų kristalų ekrane pasirinkus "Assist mode" (pagalbos režimo) skirtuką (A), jei sistema išjungta. Išsamesnės informacijos žr. 4 dalies skyriuje "LCD ekrano režimai".

- Vairuotojo dėmesio lygis rodomas skalėje nuo 1 iki 5. Kuo žemesnis lygis, tuo vairuotojas mažiau dėmesingas.

- Lygis mažėja, jei vairuotojas tam tikrą laiką nedaro pertraukos.
- Lygis didėja, jei vairuotojas tam tikrą laiką važiuoja dėmesingai.
- Kai vairuotojas išjungia sistemą važiuodamas, lange rodomas paskutinės poilsio pertraukėlės laikas ir vairuotojo dėmesio lygis.

## Pailsėkite



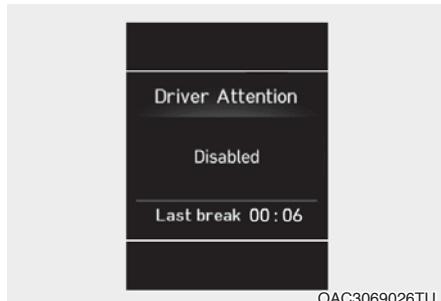
OAC3069044TU

- Skystujų kristalų ekrane pasirodo pranešimas "Consider taking a break" (pailsėkite) ir pasigirsta jspéjamasis signalas, jspėdamas vairuotoją, kad reikia pailsėti, kai vairuotojo dėmesio lygis nukrenta žemiau 1.
- Vairuotojo perspėjimo sistema nesiūlo pertraukos, kai bendra vairavimo trukmė yra trumpesnė nei 10 minučių, taip pat nerekomenduoja papildomos pertraukos per 10 minučių po pertraukos.

## Funkcijos nustatymas iš naujo

- Kai vairuotojas iš naujo nustato įspėjimo apie vairuotojo dėmesio atitraukimą sistemą (DAW), nustatomas 00:00 paskutinis poilsio pertraukos laikas ir 5 (labai dėmesingas) vairuotojo dėmesio lygis.
- Įspėjimo apie vairuotojo dėmesio atitraukimą sistema (DAW) nustato 00:00 paskutinio poilsio pertraukos laiką ir 5 vairuotojo dėmesio lygi toliau nurodytais atvejais:
  - Variklis išjungtas.
  - Vairuotojui atsisegus saugos diržą ir atidarius savo duris
  - Automobiliui stovint ilgiau nei 10 minučių
- Įspėjimo apie vairuotojo dėmesio atitraukimą sistema (DAW) vėl veikia, kai vairuotojas vėl pradeda važiuoti.

## Sistemos parengties režimas

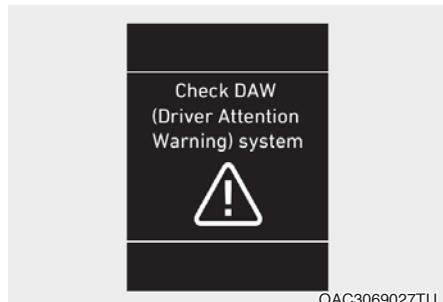


OAC3069026TU

Įspėjimo apie vairuotojo dėmesio atitraukimą sistema (DAW) pereina į parengties režimą ir rodo "Standby" langą šiose situacijose:

- Systema negali surinkti duomenų vairuotojo vairavimo sąlygoms stebėti.
- Automobilio greitis viršija 180 km/h

## Sistemos triktis



"Check DAW (Driver Attention Warning) system" (patikrinkite DAW (įspėjimo apie vairuotojo dėmesio atitraukimą) sistemą)

Kai pasirodo įspėjamas pranešimas "Check Driver Attention Warning (DAW) system", funkcija veikia netinkamai. Tokiu atveju rekomenduojama, kad jūsų automobilį patikrintų igaliotasis HYUNDAI atstovas.

## ISPĖJIMAS

- Įspėjimo apie vairuotojo dėmesio atitraukimą sistema (DAW) yra tik patogumo funkcija, kuri nepakeičia saugaus vairavimo. Vairuotojas privalo visada važiuoti atsargiai, kad išvengtų nenumatytų situacijų. Visada atkreipkite dėmesį į kelio sąlygas.
- Vairuotojas, kuris jaučiasi pavargęs, turėtų pailsėti, nors įspėjimo apie vairuotojo dėmesio atitraukimą sistema (DAW) to jam nesiūlo.

## Informacija

Sistema gali pasiūlyti pailsėti atsižvelgdamas į vairuotojo vairavimo stilių ar įpročius, net jei vairuotojas nejaučia nuovargio.

**PASTABA**

Įspėjimo apie vairuotojo dėmesio atitraukimą sistema (DAW) naudoja kameros jutiklį ant priekinio stiklo. Kad kameros jutiklis kuo tiksliau veikštų, laikykite šiuų nurodymų:

- Ant priekinio stiklo niekada netvirtinkite jokių priedų ar lipdukų ir stiklo netamsinkite.
- Ant prietaisų skydelio NIEKADA nedėkite jokių šviesą atspindinčių daiktų (t. y. balto popieriaus, veidrodelių). Bet koks šviesos atspindys gali sutrukdyti sistemai tinkamai veikti.
- Kameros jutiklį ypač saugokite nuo vandens.
- Niekada neardykite kameros ir saugokite ją nuo sutrenkimio.

Jei priverstinai išjudinsite jutiklį iš jo vietas, sistema gali tinkamai neveikti. Rekomenduojama automobilį pristatyti įgaliotajam HYUNDAI atstovui, kad patikrintų, ar sistemos nereikia kalibravoti.

**PERSPĖJIMAS**

Įspėjimo apie vairuotojo dėmesio atitraukimą sistema (DAW) gali neteikti perspėjimų šiose situacijose:

- Paleidus transporto priemonę arba inicijavus ar perkrovus priekinio vaizdo kameral, sistema gali neveikti maždaug 15 sekundžių.
- Juostų aptikimas yra ribotas. Išsamesnės informacijos žr. šios dalies skyriuje "Kelionės kompiuteris".
- Automobilis vairuojamas nerūpestingai arba staigiai pasukama, siekiant išvengti kliūčių (pvz., remontojamo ploto, kitų automobilių, nukritusių daiktų, nelygios kelio dalies).
- Automobilio važiavimo savybės labai suprastėjusios (gali būti dėl nevienodo slėgio padangose, netolygaus jų nusidėvėjimo, prasito ratų suvedimo).
- Automobilis važiuoja vingiuotu keliu.
- Automobilis važiuoja vėjuota vietove.
- Automobilis važiuoja nelygiu keliu.
- Automobilij valdo šios pagalbinės vairavimo sistemos:
  - Eismo juostos palaikymo sistema
  - Priekinio susidūrimo išvengimo pagalba

**PERSPĖJIMAS**

Dėl garsiai grojančios automobilio garso sistemos keleiviai gali negirdėti sistemos įspėjamųjų garsų.

## Įspėjimas apie priekyje esančio automobilio pajudėjimą

Transporto priemonei išlipus iš priekio, sistema apie tai praneša vairuotojui.

### FUNKCINIAI NUSTATYMAI

Kai variklis įJUNGTAS, įsijungia per-spėjimo apie priekinės transporto priemonės išvykimą sistema ir pasiruošia ma suaktyvinti, kai bloke pasirenkama "User Settings → Driver Assistance → DAW (Driver Attention Warning) → Leading Vehicle Departure Alert" (Naudotojo nustatymai) → Pagalba vairuotojui → DAW (Vairuotojo dėmesio įspėjimas) → Vairuotojo įspėjimas apie priekinės transporto priemonės išvykimą. Sistema sustabdo darbą, kai nuostata išjungiamama. Tačiau jei variklis išjungiamas ir vėl įjungiamas, sistema išlaiko ankstesnę būseną.

### Veikimo sąlygos



OAC3069043TU

Išvažiavus priekyje esančiai transporto priemonei bloke rodomas pranešimas su pavojaus signalu.

### ⚠ ISPĖJIMAS

- Pagrindinė įspėjimo apie transporto priemonės išvykimą sistema yra pagalbinė vairuotojui skirta įranga ir sistema negali skleisti pavojaus signalo, net jei išvyksta priekyje esanti transporto priemonė.

- Net jei sistema leidžia vairuotojui atpažinti, kad transporto priemonė išvažiuoja priekyje, vairuotojas visada turėtų žinoti aplinką ir valdyti transporto priemonę priimdamas sprendimą.



### PERSPĖJIMAS

- Pagrindinė įspėjimo apie transporto priemonės išvykimą sistema naudoja priekinio vaizdo kameras. Kad priekinio vaizdo kameros veikimas būtų optimalus, vairuotojas turėtų elgtis atsargiai. Išsamesnės informacijos žr. įspėjimų pareiškiimuose, esančiuose skyriuje "Juostos palaikymo pagalbinė sistema".
- Pagrindinė įspėjimo apie transporto priemonės išvykimą sistema nebus įJUNGTA, kai:
  - Prieš transporto priemonę yra keleivis arba dviratis.
  - Transporto priemonė įvažiuoja į jūsų juostą iš gretimos juostos
  - Priekyje esanti transporto priemonė staiga išvažiuoja arba apsisuka.
  - Transporto priemonė sustoja ant greičio kritimo arba ant šlaito.
  - Transporto priemonė sustoja, kai sukas į dešinę arba važiuoja posūkiu.
  - Eismo sąlygos yra sudėtingos, pvz., kelio juosta.
  - Transporto priemonė sustoja ant pečių, poilsio aikštelių arba stovėjimo aikštelių.
  - Paleidus transporto priemonę arba inicijavus ar perkrovus priekinio vaizdo kameral, sistema gali neveikti maždaug 15 sekundžių.

## PASTOVAUS GREIČIO PALAIKIMO SISTEMA (JEIGU YRA)

### Autopiloto naudojimas

■ A tipas



OAC3069054TU

■ B tipas



OAC3069053TU

- (1) Pastovaus greičio palaikymo sistemos įjungimo indikatorius
- (2) Nustatytas greitis

Pastovaus greičio palaikymo sistema leidžia važiuoti didesniu nei 30 km/h greičiu, nespaudžiant akceleratoriaus pedalo.



### IŠPĖJIMAS

Imkitės tokią atsargumo priemonių:

- Jei greičio palaikymo sistema neišjungta (prietaisų skydelyje dega greičio palaikymo sistemos indikatorius), sistemą galima įjungti netyčia. Jei pastovaus greičio palaikymo sistemos nenaudojate, išjunkite ją (greičio palaikymo sistemos indikatorius turi nedegti), kad netyčia nenustatytmėte palaikomo greičio.
- Pastovaus greičio palaikymo sistemą naudokite tik važiuodami greitkeliais, esant geram orui.
- Nenaudokite važiavimo režimo reguliavimo, kai gali būti nesaugu išlaikyti automobilį pastoviui greičiu, pvz., važiuojant intensyviais ar kintančiais keliais, slidžiais (lietinagais, apledėjusiais ar apsnigtais) ar vingiuotais keliais arba daugiau nei 6% įkalnės ar nuokalnės keliais.
- Naudodamai važiavimo režimo reguliavimo sistemą ypatingą dėmesį skirkite važiavimo sąlygoms.

### PASTABA

Važiuodami rankiniu transmisijos režimu neperjunkite į neutralią padėtį nenuspaudę sankabos pedalo, nes variklis bus užvestas per stipriai. Jei taip nutinka, paspauskite sankabos pedalą arba važiavimo režimo reguliavimo įjungimo / IŠJUNGIMO mygtuką.

## i Informacija

- Kai greičio palaikymo sistema veikia išprastai, po stabdymo įjungus arba pakartotinai įjungus SET jungiklį, pastovaus greičio palaikymo sistema atnaujins darbą maždaug po 3 sekundžių. Toks uždelsimas yra normalus.
- Prieš įjungdama važiavimo režimo reguliavimo funkciją, sistema patiks, ar stabdžio jungiklis veikia normaliai. ĮJUNGĘ degimą arba užvedę transporto priemonę, bent vieną kartą nuspauskite stabdžių pedalą.

### Pastovaus greičio palaikymo sistemos jungiklis



OAI3069017

KRUIZAS/ MODE : Kruizo kontrolės sistemos įjungimas ir išjungimas.

RES+: Atnaujina arba padidina nustatyto greičio ribą.

SET-: Sumažinti pastovų greitį.

ATŠAUKTI: Pastovaus greičio palaikymo sistemos veikimas

## Palaikomo greičio nustatymas



OAI3069018

1. Paspauskite mygtuką "ADJ"/ MODE ant vairo, kad įjungtumėte sistemą. Skystujų kristalu ekrane užsidegs nustatytas greitis/ MODE.
2. Įsibégkite iki norimo greičio, kuris turi būti didesnis nei 30 km/h

## i Informacija

Jei transporto priemonė yra su rankine pavarų dėže, užvedus variklį reikia bent vieną kartą nuspausti stabdžio pedalą, kad įjungtumėte važiavimo režimo valdymą.

## i Informacija



Pirmiausia ijjunkite pastovaus greičio palaikymo režimą paspaudami mygtuką MODE, jei automobiliuje yra greičio ribojimo sistema.

Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką MODE režimas keičiasi šia tvarka:



3. Paspauskite svirtinį jungiklį žemyn (SET-) ir atleiskite jį. Skystujų kristalų ekrane užsidegs nustatytas greitis.

4. Atleiskite akceleratoriaus pedalą.

## i Informacija

Stačioje įkalnėje automobilio greitis gali šiek tiek sumažėti, o nuokalnėje – šiek tiek padidėti.

### *Palaikomo greičio didinimas*



- Nuspauskite jungiklį aukštyn (RES+) ir laikykite jį nuspaudę, nustatytas transporto priemonės greitis padidės 10 km/h (5 mph). Kai rodomas norimas greitis, atleiskite svirtinį jungiklį ir automobilis įsibėgés iki tokio greičio.
- Paspauskite svirtinį jungiklį aukštyn (RES+) ir nedelsdami atleiskite. Kaskart tokiu būdu spustelėjus šį jungiklį palaikomas greitis padidėja 1,0 km/h.
- Nuspauskite akceleratoriaus pedalą. Kai automobilis pasiekia norimą greitį, paspauskite svirtinį jungiklį žemyn (SET-).

### Palaikomo greičio mažinimas



- Paspauskite svirtinį jungiklį žemyn (SET-) ir palaikykite jį. Automobilio greitis palaipsniui sumažės. Kai pasieksite norimą greitį, svirtinį jungiklį atleiskite.
- Paspauskite svirtinį jungiklį žemyn (SET-) ir nedelsdami atleiskite. Kaskart tokiu būdu spustelėjus šį jungiklį palaikomas greitis sumažėja 1,0 km/h
- Lengvai spustelėkite stabdžių pedalą. Kai automobilis pasiekia norimą greitį, paspauskite svirtinį jungiklį žemyn (SET-).

### Laikinas pagreitėjimas, kai įjungta greičio palaikymo sistema

Nuspauskite akceleratoriaus pedalą. Kai nukelsite koją nuo akceleratoriaus pedalo, automobilis grįš prie anksčiau nustatyto greičio.

Jei paspausite svirtinį jungiklį (SET-) žemyn, kai greitis padidėjęs, pastovaus greičio palaikymo sistema išlaikys padintą greitį.

### Greičio palaikymo sistema išsijungia:



- Nuspaudus stabdžių pedalą.
- Nuspauskite sankabos pedalą. (Automobilis su mechanine pavarų dėže)
- Nuspaudus mygtuką CANCEL/MODE ant vairo.
- Paspauskite mygtuką "ADJ"/CANCEL/MODE. Ir indikatorius, ir nustatytas greitis išsijungs.
- Pavarų perjungimo svirtį nustumkite į padėtį N (neutrali). (Automobilis su mechanine pavarų dėže)
- Automobilio greitį sumažinus iki mažesnio nei nustatytas greitis maždaug 20 km/h
- Automobilio greitį sumažinus iki mažesnio nei maždaug 30 km/h
- Kai veikia ESC (elektroninė stabilumo kontrolės sistema).
- Perjungimas į antrą pavarą rankinio perjungimo režimu (Automobilis su automatiuota mechanine transmisija)

## i Informacija

Kiekvienas iš šių veiksmų sustabdys greičio palaikymo sistemos veikimą (prietaisų skydelyje nustatytas greitis užges), tačiau sistema išsijungs tik paspaudus mygtuką "ADJ"/ MODE. Jei norite atnaujinti greičio palaikymo sistemos veikimą, paspauskite svirtinį jungiklį ant vairo aukštyn (RES+). Automobilis grįš prie anksčiau nustatytu greičio, nebent sistema buvo išjungta naudojant mygtuką "ADJ"/ MODE.

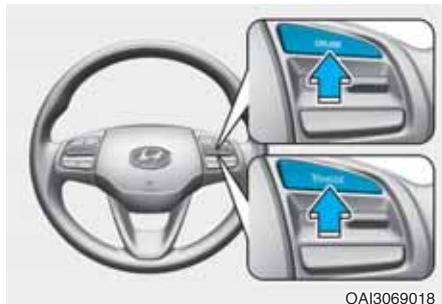
### Nustatyto palaikomo greičio atnaujinimas



OAI3069012

Paspauskite svirtinį jungiklį (1) aukštyn (RES+). Jei automobilio greitis viršija 30 km/h, automobilis vėl važiuos prieš tai nustatytu greičiu.

### Greičio palaikymo sistemos išjungimas



OAI3069018

- Paspauskite mygtuką "ADJ". Išsijungia pastovaus greičio palaikymo sistemos indikatorius.
- Paspaudus mygtuką MODE (jei įrengtas greičio ribojimo valdiklis). Išsijungia pastovaus greičio palaikymo sistemos indikatorius.
  - Kai įjungta greičio palaikymo sistema, vieną kartą paspaudus mygtuką greičio palaikymo sistema išsijungs ir išsijungs greičio ribojimo sistema.
  - Kai greičio palaikymo sistema išjungta, o greičio ribojimo sistema įjungta, paspaudus mygtuką abi sistemos išsijungs.

## i Informacija

Kiekvienu kartą paspaudus mygtuką MODE režimas keičiasi šia tvarka:



## YPATINGOS VAIRAVIMO SĄLYGOS

### Pavojingos vairavimo sąlygos

Kai susiduriate su pavojingomis vairavimo sąlygomis, pavyzdžiu, važiuojate per vandenį, sniegą, ledą, purvą ir smėlį, laikykite šių atsargumo priemonių:

- Važiuokite atsargiai ir palikite didesnį atstumą stabdymui.
- Staigiai nestabdykite ir nesukinėkite vairo.
- Jei automobilis įstrigo sniege, purve ar smėlyje, įjunkite antrą pavarą. Įsibégėkite lėtai, kad ratai nesisuktu vietoje.
- Automobiliui įstrigus ant ledo, sniege ar purve, panaudokite smėlį, druską, grandines ar kitas neslidžias medžiagą, kad varantieji ratai turėtų geresnį sukibimą.



### ISPĖJIMAS

Pavarų dėžės su dviguba sankaba perjungimas į žemesnes pavaras važiuojant slidžiu keliu gali sukelti avariją. Staigiai sumažėjus greičiui ratai gali slysti. Atsargai perjunginėkite į žemesnes pavaras slidžiamė kelyje.

### Automobilio įsiūbavimas

Jei reikia įsiūbuoti sniege, smėlyje ar purve įstrigusį automobilį, pirmiausia pasukite vairą į dešinę ir į kairę, kad priekiniai ratai būtų laisvesni. Tada pirmyn ir atgal perjunkite tarp 1 ir R (atbulinės eigos, jei transporto priemonė yra su mechanine transmisija) arba R (atbulinės eigos) ir priekinės eigos pavaros (jei transporto priemonė yra su automatine mechanine transmisija).

Stenkiteis neprasuki ratų ir pernelyg neapkraukite variklio.

Kad nenusidėvėtų pavarų dėžė, prieš perjungdami pavaras palaukite, kol ratai nustos suktis. Atleiskite akceleratoriaus pedalą perjungdami pavarą ir lengvai ją paspauskite, kai įjungsite pavarą. Lėtai sukančius ratus į priekį ir atgal, galima įsiūbuoti automobilį ir tokiu būdu jį išlaisvinti.



### ISPĖJIMAS

Jei automobilis įstrigo ir ratai ilgą laiką prasisuka, padangų temperatūra gali labai greitai pakilti. Pažeidus tokią padangą, ji gali išsipūsti arba sprogti. Tokia situacija yra pavojinga – padanga gali sužaloti jus ir kitus žmones. Neméginkite įsiūbuoti automobilio, jei šalia jo yra žmonių ar daiktų.

Bandant išlaisvinti automobilį, jis gali greitai perkasti, todėl gali užsidegti variklio skyrius arba gali būti padaryta kita žala. Stenkiteis neprasukinėti ratų, kad nei padangos, nei variklis neperkaistų. NELEISKITE, kad automobilio ratai suktusi didesniu nei 56 km/h greičiu.

## Informacija

ESC sistema (jeigu yra) turi būti išjungta prieš bandant įsiūbuoti automobilį.

### PASTABA

Jei po kelių siūbavimo bandymų nepavyko išvažiuoti, automobilį reikia ištraukti kitu automobiliu, kad neperkaistų variklis, nesugestų paravarų dėžė ir nesugadintumėte padangą. Žr. 6 dalies skyrių "Vilkimas".

### Sklandus posūkis

Nestabdykite ir neperjunginėkite pavarų posūkiuose, ypač jei kelio danga šlapia. Geriausia įveikti posūkį palengva didinant greitį.

### Vairavimas naktį

Vairavimas naktį kelia daugiau pavojų nei vairavimas dieną. Štai keli svarbūs patarimai:

- Sumažinkite greitį ir laikykitės didesnio atstumo iki kitų automobilių, nes naktį matomumas prastesnis, ypač ten, kur nėra gatvių apšvietimo.
- Susireguliuokite veidrodėlius, kad kuo mažiau akintų kitų automobilių priekiniai žibintai.
- Priekiniai žibintai turi būti švarūs ir tinkamai sureguliuoti. Purvini arba netinkamai sureguliuoti priekiniai žibintai pablogina matomumą naktį.
- Stenkités nežiūrėti į priešais atvažiuojančių automobilių žibintų šviesą. Ji gali jus laikinai apakinti, ir prieikis kelių sekundžių, kol jūsų akys vėl pripras prie tamso.

### Vairavimas lyjant

Vairavimas gali tapti pavojingas lyjant ir važiuojant šlapiais keliais. Štai keli dalykai, iš kuriuos reikia atkreipti dėmesį važiuojant per lietų ar slidžia kelią danga:

- Sumažinkite greitį ir laikykitės didesnio atstumo. Stipri liutis sumažina matomumą ir pailgina stabdymo kelią.
- Išjunkite greičio palaikymo sistemą (jeigu yra).
- Pakeiskite priekinio stiklo valytuvų šluoteles, jei jiems dirbant ant stiklo lieka dryžių arba nenuvalytų vietų.
- Padangų protektorius turi būti nenudilęs. Jei jūsų automobilio padangos nudilusios, staigiai stabdant šlapiaime kelyje automobilis gali slysti ir sukelti avariją. Žr. "Padangų keitimas" 8 skyriuje.
- Ijunkite priekinius žibintus, kad kitiems būtų lengviau jus pamatyti.
- Per greitai važiuojant per dideles balas gali sušlapti automobilio stabdžiai. Jei reikia važiuoti per balas, važiuokite lėtai.
- Jei manote, kad stabdžiai sušlapo, važiuodami lengvai juos spauskite, kol pradės stabdyti normaliai.

### **Slydimas šlapiais paviršiais**

Jei kelias yra gana šlapias, o jūs važiuojate greitai, jūsų automobilis gali prarasti sukimą su kelio danga ir faktiškai važiuoti vandeniu. Geriausias patarimas važiuojant šlapiu keliu – SUMAŽINTI GREITĮ.

**Slydimo šlapiais paviršiais pavojas padidėja sumažėjus padangos protektoriaus gyliui, žr. 8 dalies skyrių “Padangų protektorius”.**

### **Vairavimas užtvindytose vietovėse**

#### **vietovėse**

Venkite važiuoti užtvindytose vietovėse, jei nesate tikri, kad vandens lygis nepasieks automobilio rato stebulės apačios. Per vandenį važiuokite létai. Laikykitės saugaus atstumo, nes sudrėkė stabdžiai gali tinkamai neveikti.

Pervažiavę vandenį, išdžiovinkite stabdžius – automobiliui létai judant, kelis kartus atsargiai juos nuspauskite.

### **Vairavimas greitkelyje**

#### **Padangos**

Sureguliuokite padangų pripūtimo slėgį iki nurodyto slėgio. Nepakankamai pri-pūstos padangos gali perkaisti arba būti pažeistos.

Nemontuokite susidévėjusių ar pažeistų padangų, nes gali suprastėti ratų sukimimas arba stabdymas.

#### **Informacija**

Niekada nepūskite padangų iki didesnio slėgio nei nurodytas ant padangų.

### **Degalai, variklio aušalas ir variklio alyva**

Važiuojant dideliu greičiu greitkelyje sunaudojama daugiau degalų ir toks važiavimas yra mažiau efektyvus nei važiavimas mažesniu, nuosaikesniu greičiu. Važiuodami greitkeliu išlaikykite vidutinį greitį, kad taupytmėte degalus.

Prieš važiuodami patikrinkite variklio aušalo ir variklio alyvos lygius.

### **Pavaros dirželis**

Dél laisvo arba pažeisto pavaros dirželio variklis gali perkaisti.

## VAIRAVIMAS ŽIEMĄ

Atšiauriomis oro sąlygomis žiemą greičiau susidėvi padangos ir kyla kitų problemų. Kad važinėjant žiemą kiltų kuo mažiau problemų, vadovaukitės šiais patarimais.

### Apsnigta arba apledėjusi danga

Turite išlaikyti pakankamą atstumą tarp savo ir priešais važiuojančio automobilio.

Stabdykite atsargiai. Greičio viršijimas, spartus greitėjimas, staigus stabdymas ir staigūs posūkiai yra labai pavojingi. Stabdydami kuo daugiau stabdykite varikliu. Staigiai stabdomas apsnigta me ar apledėjusiame kelyje automobilis gali slysti.

Norint važiuoti per gilų sniegą, gali tekti naudoti žiemines padangas arba uždėti ratų grandines.

Visada vežiokités avarines priemones. Automobiliuje patartina turėti ratų grandines, lankscią vilktį arba grandinę, žibintuvėlį, signalines raketas, smėlio, kastuvą, laidus akumuliatoriui įkrauti, langų grandiklį, pirštines, patiesala, kombinezoną, antklodę ir kt.

### Žieminės padangos

#### ISPĖJIMAS

Žieminių padangų dydis ir tipas turėtų būti tokis pat, kaip ir standartinių automobilio padangų. Priešingu atveju negalėsite saugiai valdyti automobilio.

Jei savo automobiliuje montuojate žiemines padangas, būtinai naudokite to paties dydžio ir apkrovos diapazono radialines padangas, kaip ir originalios. Sumontuokite žiemines padangas ant visų keturių ratų, kad galėtumėte gerai valdyti automobilį bet kokiomis oro sąlygomis. Žieminių padangų sukibimas su sausa kelio danga gali būti mažesnis nei originalių automobilio padangų. Patikrinkite, kokį didžiausią greitį rekomenduoja padangų pardavėjas.

#### Informacija

Jei ketinate montuoti dygliuotas padangas, prieš tai išsiaškinkite vėtos taisykles dėl galimų jų naudojimo apribojimų.

## Ratų grandinės



OAC3079025TU

Kadangi radialinių padangų šonai yra plonesni nei kitų rūsių padangų, kai kurių rūsių ratų grandinės gali jas pažeisti. Todėl vietoj ratų grandinių rekomenduojama naudoti žiemines padangas. Nemontuokite padangų grandinių ant transporto priemonių su aliumininiais ratais; jei tai neišvengiamai, naudokite vielinę grandinę. Jei reikia naudoti ratų grandines, naudokite originalias HYUNDAI dalis ir ratų grandines uždékite pagal pateiktas instrukcijas. Jei automobilis bus pažeistas dėl netinkamų ratų grandinių naudojimo, gamintojo garantija negalioja.

### PASTABA

Jei jūsų transporto priemonėje yra 185/55R15 arba 195/45R16 dydžio padangos, nenaudokite padangų grandinės; jos gali sugadinti jūsų transporto priemonę (ratą, pakabą ir kėbulą).

## ISPĖJIMAS

Su ratų grandinėmis automobilį gali būti sunkiau valdyti:

- Važiuokite mažesniu nei 30 km/h greičiu arba grandinės gamintojo rekomenduojamu greičiu, jei jis mažesnis.
- Važiuokite atsargiai ir venkite iškilumų, duobių, staigų posūkių ir kitokių pavojingų kelio vietų, per kurias važiuojant automobilį gali kratyti.
- Venkite staigų posūkių ir stabdykite neblokuodami ratų.

## i Informacija

- Ratų grandines montuokite tik ant priekinių ratų. Pažymėtina, kad sumontavus grandines ant automobilio ratų susidarys didesnė varomoji jėga, tačiau jos neapsaugos nuo šoninio slydimo.
- Jei ketinate montuoti dygliuotas padangas, prieš tai išsiaiškinkite vienos taisykles dėl galimų jų naudojimo apribojimų.

## Grandinių uždėjimas

Dėdami ratų grandines, laikykiteis gamintojo instrukciją ir pritvirtinkite jas kiek įmanoma standžiau. Su uždėtomis grandinėmis važiuokite lėtai (iki 30 km/h). Jei išgirssite, kad grandinės liečia kėbulą ar važiuoklę, sustokite ir jas įtempkite. Jei grandinės vis tiek liečia kėbulą ar važiuoklę, sumažinkite greitį tiek, kad triukšmas liautųsi. Nuimkite ratų grandines, kai tik pradēsite važiuoti nuvalytais keliais.

Montuodami sniego grandines, pastatykite automobilį ant lygaus paviršiaus atokiai nuo eismo. Ijunkite automobilio avarinius žibintus ir už jo pastatykite įspėjamajį trikampį ženkla (jei yra). Prieš montuodami sniego grandines, visada įjunkite pavarą į padėtį P (stovėjimas), įjunkite stovėjimo stabdį ir įjunkite variklį.

## PASTABA

### Naudojant ratų grandines:

- Netinkamo dydžio grandinės arba netinkamai sumontuotos grandinės gali sugadinti jūsų automobilio stabdžių sistemą, pakabą, kėbulą ir ratus.
- Naudokite SAE "S" klasės ar vielaines grandines.
- Jei girdite triukšmą, kurį sukelia kėbulą liečiančios grandinės, priveržkite jas dar kartą, kad nebesiliestų su automobilio kėbulu.
- Norint nepažeisti kėbulo, grandines reikia priveržti nuvažiavus 0,5–1,0 km.
- Ratų grandinių negalima dėti ant automobilių su aliuminio ratlankiais. Jei tai neišvengiama, naudokite vielinio tipo grandines.
- Naudokite vielines mažesnio nei 12 mm storio grandines, kad nepažeistumėte grandinės jungties.

## Atsargumo priemonės žiemą

### Naudokite kokybišką etilenglikolio aušalą

Jūsų automobilis pristatomas su aukštos kokybės etilenglikolio aušalu aušinimo sistemoje. Tai vienintelė aušalo rūšis, kuri turėtų būti naudojama, nes ji padeda išvengti korozijos aušinimo sistemoje, sutepa vandens siurbli ir neleidžia užšalti. Būtinai pakeiskite arba papildykite aušalo kiekį pagal 8 skyriuje pateiktą techninės priežiūros grafiką. Prieš žiemą patirkinkite aušalą, kad įsitikintumėte, jog jo užšalimo temperatūra atitinka numatomą žiemos temperatūrą.

### Patirkinkite akumulatorių ir laidus

Žema temperatūra žiemą turi įtakos akumulatoriaus darbui. **Patirkinkite akumulatorių ir laidus, kaip nurodyta 8 skyriuje.** Akumulatorius įkrovos lygi galite pasitikrinti HYUNDAI atstovybėje arba remonto dirbtuvėse.

### Jei reikia, pakeiskite alyvą į žieminę

Kai kuriuose regionuose žiemą rekomenduojama naudoti mažesnio klampumo žieminę alyvą. Daugiau informacijos pateikta 8 skyriuje. Jei nesate tikri, kokią žieminę alyvą naudoti, kreipkitės į įgaliotaji HYUNDAI atstovą.

### Patirkinkite uždegimo žvakes ir uždegimo sistemą

**Patirkinkite uždegimo žvakes, kaip nurodyta 8 skyriuje.** Jei reikia, pakeiskite jas. Taip pat patirkinkite, ar visi užvedimo laidai ir kitos dalys nesutrūki- nėjė, nenusidėvėjė ar nepažeisti.

### **Užraktų apsauga nuo užšalimo**

Kad užraktai neužšaltų, j raktų skyles įpurkštite tinkamo atitirpinimo skysčio arba glicerino. Jei užraktas padengtas ledu, užpurkštite tinkamo atitirpinimo skysčio, kad ledas nutirptų. Jei spyna užšala viduje, pabandykite ją atšildyti pakaitintu raktu. Atsargiai elkités su pakaitintu raktu, kad nesusizeistumėte.

### **Naudokite tinkamą neužšalantį langų plovimo skystį**

Kad langų apliejikliai neužšaltų, j pilkite tinkamą neužšalantį langų plovimo skystį, kaip nurodyta ant apliejiklio talpyklos. Neužšalantčio langų plovimo skysčio galite išsigyti iš įgaliotojo HYUNDAI atstovo ir daugumoje automobilių dalių parduotuvų. Nenaudokite variklio aušalo arba kitos rūšies antifrizo, kad nepažeistumėte automobilio dažų.

### **Neleiskite stovėjimo stabdžiui užšalti**

Tam tikromis sąlygomis įjungtas stovėjimo stabdys gali užšalti.

Taip gali atsitikti, kai aplink galinius stabdžius ar šalia jų yra sniego ar ledo sankaupų arba jei stabdžiai šlapiai. Kai yra pavojus, kad stovėjimo stabdys gali užšalti, laikinai įjunkite jį perjungimo svirtimi N (automatinei rankinei transmisijai) arba pirmaja ar atbuline pavara (rankinei transmisijai). Taip pat iš ankssto užblokuokite galinius ratus, kad automobilis neriedėtų. Po to atleiskite stovėjimo stabdį.

### **Neleiskite ledui ir sniegui kauptis ant dugno**

Tam tikromis sąlygomis sniegas ir ledas gali kauptis po sparnais ir trukdyti vairuoti. Važiuodami tokiomis sąlygomis atšiaurią žiemą, turėtumėte reguliariai tikrinti automobilio dugną, kad išsikintumėte, jog priekinių ratų ir vairavimo sistemos komponentų judėjimas netrukdomas.

### **Vežiokitės avarines priemones**

Atsižvelgdami į oro sąlygas, turėtumėte vežiotis atitinkamą avarinę įrangą. Automobilyje patartina turėti ratų grandines, lanksčią vilktį arba grandinę, žibintuvėlį, signalines raketas, smėlio, kastuvą, laidus akumuliatorui įkrauti, langų grandiklį, pirštines, patiesalą, kombinezoną, antklodę ir kt.

### **Variklio skyriuje nelaikykite jokių daiktų ar medžiagų**

Nuo variklio skyriuje esančių daiktų ar medžiagų variklis gali neužsivesti arba užsidegti, nes tie daiktai trukdo aušinti variklį. Gamintojo garantija nekompensoja tokios žalos.

## AUTOMOBILIŲ SVORIS

Dviejose etiketėse ant vairuotojo durų slenksčio nurodyta maksimali jūsų automobilio apkrova: tai informacijos apie padangas ir apkrovą etiketė ir sertifikavimo etiketė.

Prieš pakraudami automobilį, susipažinkite su toliau pateiktais masės apibrėžimo terminais, nurodytais automobilio specifikacijoje ir sertifikavimo etiketėje:

### Parengto automobilio masė

Tai automobilio su pilnu baku degalų ir visa standartine įranga svoris. I ją neįtrauktas keleivių, bagažo ar papildomos įrangos svoris.

### Automobilio masė

Tai yra jūsų naujo automobilio, kurį pasiėmėte iš pardavėjo, svoris, įskaitant papildomą po pardavimo sumontuotą įrangą.

### Krovinio svoris

Šis skaičius apima visą prie parengto automobilio masės pridėtą svorį, įskaitant krovinį ir papildomą įrangą.

### Bendroji ašies apkrova (GAW)

Tai bendra abiems ašims (priekinių ir galinių) tenkanti apkrova, įskaitant automobilio masę ir visą naudingą apkrovą.

### Didžiausia leidžiama ašies apkrova (GAWR)

Tai didžiausia leidžiama vienai ašiai (priekinių arba galinių) tenkanti apkrova. Šie skaičiai nurodyti sertifikavimo etiketėje. Bendra kiekvienai ašiai tenkanti apkrova niekada neturi viršyti didžiausios leidžiamos ašies apkrovos.

### Bendras automobilio svoris (GVW)

Tai parengto automobilio masė su faktiniu kroviniu svoriu ir keleivių svoriu.

### Didžiausias leidžiamas automobilio svoris (GVWR)

Tai didžiausia leidžiama visiškai pakrauto automobilio masė (įskaitant visas parinktis, įrangą, keleivius ir krovinių). Didžiausia leidžiama automobilio masė nurodyta sertifikavimo etiketėje ant vairuotojo durų slenksčio.

### Per didelę apkrova

#### ISPĖJIMAS

Didžiausia leidžiama ašies apkrova (GAWR) ir didžiausias leidžiamas automobilio svoris (GVWR) nurodyti sertifikavimo etiketėje ant vairuotojo (arba priekinių keleivio) durų rėmo. Viršijus šias apkrovas gali kilti avarija arba sugesti automobilis. Savo krovinio svorį galite apskaičiuoti pasvérę į automobilį kraunamus daiktus (ir žmones). Neperkraukite automobilio.

## PRIEKABOS VILKIMAS

Nerekomenduojame naudoti šios transporto priemonės priekaboms vilkti.

# 7. Avarinės situacijos

Avarinis šviesos signalas .....	7-3
Avarinė situacija vairuojant .....	7-4
Jeigu vairuojant užgėsta variklis .....	7-4
Jeigu variklis užgėsta sankryžoje arba geležinkelio pervaže .....	7-4
Jeigu vairuojant prakiūra padanga .....	7-4
Jeigu nepavyksta užvesti variklio .....	7-5
Jei variklis neapsisuka arba lėtai apsisuka .....	7-5
Jei variklis apsisuka įprastai, bet neužsiveda .....	7-5
Užvedimas su paleidikliu .....	7-6
Jeigu variklis perkaista .....	7-9
Padangų slėgio stebėjimo sistema (TPMS) .....	7-11
TPMS nustatymo iš naujo procedūra .....	7-11
Padangų slėgio stebėjimo sistema .....	7-13
Žemo padangų slėgio įspėjamoji lemputė .....	7-14
Žemo padangų slėgio padėties ir padangų slėgio signalinis įtaisas .....	7-14
TPMS (padangų slėgio stebėjimo sistemos) trikties indikatorius .....	7-16
Padangos su TPMS keitimasis .....	7-16
Jeigu prakiuro padanga (turint atsarginę padangą) .....	7-18
Kėliklis ir kiti įrankiai .....	7-18
Padangų keitimasis .....	7-19
Kėliklio etiketė .....	7-23
Kėliklio EK atitikties deklaracija .....	7-24
Jeigu prakiuro padanga (turint padangos taisymo rinkinį) .....	7-26
Įvadas .....	7-26
Pastabos apie saugų padangos taisymo rinkinio naudojimą .....	7-27
Padangos taisymo rinkinio sudėtis .....	7-28
Kaip naudotis padangos taisymo rinkiniu .....	7-29
Sandariklio paskirstymas .....	7-31
Padangų pripūtimo slėgio tikrinimas .....	7-31

---

Vilkimas .....	7-33
Vilkimo tarnyba.....	7-33
Nuimamas vilkimo kablys.....	7-34
Vilkimas kritiniu atveju.....	7-35
Avariniai reikmenys .....	7-37
Gesintuvas .....	7-37
Pirmosios medicininės pagalbos priemonių rinkinys .....	7-37
Trikampis atšvaitas.....	7-37
Padangų slėgio matuoklis.....	7-37
Visos Europos pagalbos iškvietos sistema .....	7-38
Informacija apie duomenų apdorojimą.....	7-40
Visos Europos pagalbos iškvietos sistema .....	7-42

## AVARINIS ŠVIESOS SIGNALAS



Avarinis šviesos signalas įspėja kitus vairuotojus būti itin atsargiems artinančius prie jūsų automobilio, važiuojant šalia arba lenkiant.

Ji būtina įjungti, kai atliekamas skubus remontas arba kai automobilis sustabdomas šalikelėje.

Kad įjungtumėte arba išjungtumėte avarinį šviesos signalą, paspauskite avarinio šviesos signalo mygtuką užvedimo jungikliui esant bet kokiame padėtyje. Jo mygtukas yra prietaisu skydelio viduryje. Pradės vienu metu mirksėti visos posūkių signalo lemputės.

- Avarinis šviesos signalas veikia nepriklausomai nuo to, ar jūsų automobilis veikia READY (parengties) režimu, ar ne.
- Kai įjungtas avarinis šviesos signalas, posūkių signalai neveikia.

## AVARINĖ SITUACIJA VAIRUOJANT

### Jeigu vairuojant užgėsta variklis

- Laipsniškai sumažinkite greitį, stengdamiesi važiuoti tiesiai. Atsargiai nuvažiuokite į saugią vietą šalikelėje.
- Ijunkite avarinj šviesos signalą.
- Bandykite vėl užvesti variklį. Jeigu variklio užvesti nepavyksta, rekomenduojama pasitarti su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu.

### Jeigu variklis užgėsta sankryžoje arba geležinkelio pervaže

Varikliui užgesus sankryžoje arba geležinkelio pervaže, jeigu saugu, pavarų perjungimo svirtį perjunkite į padėtį N (neutrali) ir nustumkite automobilį į saugią vietą.

### Jeigu vairuojant prakiūra padanga

Jeigu vairuojant prakiuro padanga:

- Atleiskite akseleratoriaus pedalą ir toliau važiuokite tiesiai, kad sumažėtų automobilio greitis. Jokiui būdu staigiai nespauskite stabdžio ir nemėginkite važiuoti į šalikelę, nes galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją. Automobilio greičiui sumažėjus iki saugesnio, pradékite atsargiai stabdyti ir važiuokite į šalikelę. Važiuokite kaip įmanoma toliau į šalikelę ir sustabdykite automobilį ten, kur paviršius tvirtas ir lygus. Kelyje su skriamaja kelio juosta nestabdykite automobilio skriamojoje juosteje tarp priešpriesinių eismo juostų.
- Sustabdę automobilį paspauskite avarinio šviesos signalo mygtuką, pavarų valdymo svirtį nustatykite į padėtį P (stovėjimas), nuspauskite stovėjimo stabdį, o užvedimo jungiklį nustatykite į padėtį LOCK / OFF.
- Visiems keleiviams liepkite išlipti iš automobilio. Žiūrėkite, kad jie išliptų toje automobilio pusėje, kurioje nėra eismo.
- Keisdami prakiurusią padangą vadovaukitės toliau šioje dalyje pateiktomis instrukcijomis.

## JEIGU NEPAVYKSTA UŽVESTI VARIKLIO

### Jei variklis neapsisuka arba lėtai apsisuka

- Išsitinkite, kad sijojimo svirtis yra N(neutralioje) padėtyje, jei tai yra automatinė rankinės transmisijos transporto priemonė. Automobilis bus užvestas tik pavarų perjungimo svirčiai esant padėtyje P (stovėjimas).
- Patirkinkite akumulatoriaus jungtis ir išsitinkite, kad jos švarios ir sandarios.
- Ijunkite kolimatoriaus šviesą. Jei paleidžiant starterį lemputė užgėsta arba užgėsta, akumulatorius išsikrovė.

Nebandykite užvesti automobilio jį stumdamai arba vilkdamai. Taip galite sugadinti savo automobilį. Žr. šiame skyriuje pateiktas užvedimo nuo kito variklio instrukcijas.



### PERSPĖJIMAS

Bandant automobilį užvesti jį stumiant arba traukiant, gali būti perkrautas katalizatorius, todėl gali sugesti išmetamujų dujų valdymo sistema.

### Jei variklis apsisuka įprastai, bet neužsiveda

- Patirkinkite degalų lygį ir, jeigu reikia, papildykite degalų.
- Jeigu automobilio užvesti nepavyksta, rekomenduojama skambinti įgaliotajam HYUNDAI atstovui ir prašyti pagalbos.

## UŽVEDIMAS SU PALEIDIKLIU

Netinkamai atliekamas užvedimas su paleidikliu gali būti pavojingas. Kad sunkiai nesusizalotumėte ir nesugadintumėte automobilio, vadovaukitės šioje dalyje aprašyta užvedimo su paleidikliu procedūra. Jeigu nesate tikri dėl to, kaip tinkamai užvesti automobilį su paleidikliu, primygintai rekomenduoama prašyti, kad tai atlikų techninės priežiūros meistras arba vilkimo tarnyba.



### ISPĖJIMAS

Kad IŠVENGYTUMÉTE RIMTŲ SUŽAŁOJIMŲ ar MIRTIES jums ar pašaliniam asmenimis, dirbdami šalia akumulatoriaus ar tvarkydami jį visada laikykite šiu atsargumo priešmonių:



Dirbdami su akumulatoriumi visada atidžiai perskaitykite instrukcijas ir jų laikykite.



Naudokite akių apsaugos priemones, skirtas apsaugoti akis nuo rūgščių pursly.



Šalia akumulatoriaus nenaudokite visi liepsnos, kibirkščiuojančių ir rükstančių medžiagų.



Vandenilis visada yra akumulatoriaus elementuose, yra labai degus ir užsiliepsnojės gali sprogti.



Laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.



Akumulatoriuose yra labai ėsdinančios sieros rūgštis. Saugokite, kad rūgšties nepatektų į akis, ant odos ar drabužių.

Jei skysčio patenka į akis, mažiausiai 15 minučių plaukite jas švariu vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Jei rūgšties pateko ant odos, kruopščiai nuplaukite ją. Jeigu jaučiate skausmą ar deginimo pojūtį, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

- Keliant plastikiniu korpusu dengtą bateriją dėl per didelio korpuso spaudimo gali nutekėti baterijos rūgštis. Pakelkite akumulatoriaus laikiklį arba rankas už priešingų kampų.
- Nebandykite užvesti automobilio jį stumdamis, jei akumulatorius yra užšalęs.
- NIEKADA nebandykite jkrauti akumulatoriaus, kai transporto priešmonės akumulatoriaus kabeliai prijungti prie akumulatoriaus.
- Elektrinio uždegimo sistema veikia esant aukštai įtampai. NIEKADA nelieskite šių komponentų variokliui veikiant arba uždegimo jungikliui esant padėtyje ON (jjungta).
- Neleiskite, kad jungiamieji kabeliai (+) ir (-) liestuši. Gali kilti kibirkštys.
- Kai užvedate naudodami senkančią arba užšalusią bateriją, baterija gali išrūkti arba sprogti.

### PASTABA

Kad neapgadintumėte automobilio:

- 12 voltų energijos tiekimo sistemą (akumulatorių arba paleidiklių) naujokite tik automobilui užvesti kritiniu atveju.
- Nebandykite kritiniu atveju užvesti automobilio jį stumdamis.



## Informacija



Netinkamoje vietoje išmestas maitinimo elementas gali būti žalingas aplinkai ir žmonių sveikatai. Atiduokite panaudotas baterijas į tokį atliekų surinkimo vietas pagal vienos įstatymus.

### **AVARINIO paleidimo procedūra**

1. Automobilius pastatykite pakankamai arti vienas kito, kad prie jų abiejų būtų galima prijungti paleidiklio kabelius, bet žiūrėkite, kad automobiliai nesiliestų vienas prie kito.
2. Saugokitės ventiliatoriaus ar kitų po variklio dangčiu esančių judančių dalių, net jeigu variklis išjungtas.
3. Išjunkite visus elektros įrenginius, tokius kaip radijas, žibintai, oro kondicionavimo sistema ir kt. Ijunkite N (neutralią, jei transporto priemonė yra su automatine mechanine pavarų dėže) arba neutralią (jei transporto priemonė yra su mechanine pavarų dėže) pavarą ir ijunkite stovėjimo stabdžius. Užgesinkite abiejų automobilių variklius.



©AC3079002TU

4. Paleidiklio kabelius prijunkite tiksliai tokia tvarka, kokia parodyta iliustracijoje. Pirmiausia prijunkite vieną paleidiklio kabelį prie savo automobilio raudono, teigiamojo (+) paleidiklio gnybto (1).
5. Kitą paleidiklio kabelio galą prijunkite prie kito automobilio raudono, teigiamojo (+) akumulatoriaus / paleidiklio gnybto (2).
6. Prijunkite antrą paleidiklio kabelį prie kito automobilio juodo, neigiamojo (-) akumulatoriaus / važiuoklės įžemiklio (3).
7. Prijunkite kitą antrojo paleidiklio kabelio galą prie savo automobilio juodo, neigiamojo (-) važiuoklės įžemiklio (4).

Žiūrėkite, kad paleidiklio kabeliai nesiliestų su niekuo, išskyrus tinkamus akumulatoriaus arba paleidiklio gnybtus arba tinkamą įžemiklį. Jungdami kabelius nesiremkite į akumulatorių.

8. Užveskite kito automobilio variklį ir leiskite jam dirbti kelias minutes. Tada užveskite automobilį.

Jeigu automobilio nepavyksta užvesti po kelių bandymų, jam turbūt reikia techninės priežiūros. Tokiu atveju kreipkitės kvalifikuotos pagalbos. Jeigu neaišku, kodėl išsikrauna jūsų automobilio akumulatorius, rekomenduojama, kad jūsų automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Paleidiklio kabelius atjunkite tiksliai atvirkštine tvarka tai, kokia juos prijungėte:

1. Atjunkite paleidiklio kabelio galą nuo savo automobilio juodo, neigiamojo (-) važiuoklės žemeklio (4).
2. Atjunkite kitą paleidiklio kabelio galą nuo kito automobilio juodo, neigiamojo (-) akumulatoriaus / važiuoklės žemeklio (3).
3. Atjunkite antrą paleidiklio kabelį nuo kito automobilio raudono, teigiamojo (+) akumulatoriaus / paleidiklio gnybto (2).
4. Atjunkite kitą paleidiklio kabelio galą nuo savo automobilio raudono, teigiamojo (+) akumulatoriaus / paleidiklio gnybto (1).

## JEIGU VARIKLIS PERKAISTA

Jeigu temperatūros rodiklis rodo, kad variklis perkaito, pajutote, kad sumažėjo jo galia arba iš jo girdisi garsus zvimbimas arba kalimas, gali būti, kad variklis perkaito. Jeigu taip nutiktų:

1. Važiuokite į šalikelę ir sustokite, kai tik bus saugu.
2. Perjungimo svirtį perjunkite į N (neutralią padėtį, jei transporto priemonė yra su automatine rankine transmisija) arba į neutralią padėtį (jei transporto priemonė yra su rankine transmisija) ir išjunkite stovėjimo stabdį. Jei oro kondicionierius įJUNGtas, išjunkite jį.
3. Jei po transporto priemonė baigiasi variklio aušinimo skystis arba iš gaubto teka garai, išjunkite variklį. Neatidarykite gaubto, kol nustos veikti aušinimo skystis arba garų tiekimas. Jei nėra matomų variklio aušinimo skygio nuostolių ir garų, palikite variklį veikti ir patikrinkite, ar veikia variklio aušinimo ventiliatorius. Jei ventiliatorius neveikia, išjunkite variklį.

### ISPĖJIMAS



Kai variklis dirba, laikykite rankas, drabužius ir įrankius atokiai nuo judančių dalių, tokių kaip ventiliatorius ir paskirstymo diržas, kad sunkiai nesusižalotumėte.

4. Patikrinkite, ar iš radiatoriaus, žarnų arba po transporto priemonė neteka aušinimo skystis. (Jei oro kondicionierius buvo naudojamas, iprasta, kad sustabdžius šaltas vanduo iš jo išteka.)
5. Jei iš variklio išteka aušinimo skystis, nedelsdami išjunkite variklį ir rekomenduojame kreiptis pagalbos į įgaliotajį HYUNDAI platintoją.

### ISPĖJIMAS



Jokiui būdu nenuimkite variklio aušalo bakelio dangtelio ir (arba) inverteorio aušalo bakelio dangtelio ar išleidimo angos kamščio, kol variklis ir radiatorius yra įkaitę. Dėl aukšto slėgio gali išsiesti karštas aušolas ir karšti garai, kurie gali sunkiai sužaloti.

Automobilį išjunkite ir palaukite, kol variklis atvės. Ypač atsargiai elkitės atsukdami radiatoriaus dangtelį. Apsukite jį storu rankšluosčiu ir lėtai pasukite prieš laikrodžio rodyklę iki pirmojo sostojimo. Pasitraukite ir leiskite iš aušinimo sistemos pasišalinti susikaupusiam slėgiui. Kai būsite tikri, kad visas slėgis pasišalino, naudodami storą rankšluostį spauskite dangtelį žemyn ir toliau sukite jį prieš laikrodžio rodyklę, kad nuimtu-mete.

6. Jeigu nepavyksta išsiaiškinti perkaitimo priežasties, palaukite, kol variklis atvés iki normalios temperatūros. Tada, jeigu sumažėjęs aušalo lygis, atsargiai į aušalo bakelį įpilkite aušalo, kad jo lygis pakiltų iki pusės bakelio žymos.
7. Toliau važiuokite atsargiai, atidžiai stebédami, ar vėl nematyti perkaitimo ženklu. Jeigu variklis vėl perkais, rekomenduojama skambinti įgaliotajam HYUNDAI atstovui ir prašyti pagalbos.

### PASTABA

- Smarkiai sumažėjęs aušalo lygis reiškia, kad yra nuotekis iš aušinimo sistemos, todėl rekomenduoja ma, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.
- Varikliui perkaitus dėl žemo vari klio aušalo lygio ir staigiai papil džius variklio aušalo, variklis gali jitrūkti. Kad taip nenutiktu, aušalo pilkite létai ir po truputį.

## PADANGŲ SLĖGIO STEBĖJIMO SISTEMOS (TPMS) TRIKTIS (JEI YRA)



- (1) Žemo padangų slėgio signalinis įtaisas / TPMS trikties indikatorius
- (2) Žemo padangų slėgio kontrolinė lemputė (rodoma LCD ekrane)
- (3) TPMS SET (nustatymo) mygtukas

TPMS šioje transporto priemonėje stebi ir lygina kiekvieno rato ir padangos riedėjimo spindulį ir sukimosi charakteristikas važiuojant. Taip pat patikrina, ar padangos néra pakankamai pripūstos.

Turite iš naujo nustatyti sistemą paspausdami TPMS NUSTATYMO mygtuką pagal tikslią procedūrą ir išsaugoti esamą padangų slėgi.

Po to, jei viena ar daugiau padangų yra gerokai nepakankamai pripūstos, išžiebia žemo padangų slėgio indikatorius ir bloke rodomas pranešimas (jei yra).

Be to, jei TPMS veikia netinkamai, užsidegs TPMS veikimo sutrikimo indikatorius.

### TPS (gydymo planavimo sistemos) atstatymo procedūros

TPMS turite nustatyti iš naujo toliau nurodytose situacijose.

- Suremontuojus arba pakeitus padangas (arba ratus)
- Sukamosios padangos
- Sureguliavus padangų slėgi
- Užsidegus žemo padangų slėgio indikatoriui
- Pakeitus pakabą arba ABS sistemą



1. Pastatykite krautuvą ant horizontalaus paviršiaus.
2. Pripūskite padangas iki tinkamo slėgio, nurodyto automobilio techninių duomenų lipduke arba padangų pri-pūtimo slėgio lipduke, kuris priklijutas ant vairuotojo pusės centrinio statramsčio išorinio paviršiaus.
3. Užveskite variklį, paspauskite ir palaikykite nuspauđę TPMS NUSTATYMO mygtuką maždaug tris sekundes, kad iš naujo nustatytumėte TPMS. Nustatymo iš naujo procesas užbaigiamas automatiškai.
4. Tada patikrinkite, ar žemo padangų slėgio indikatorius išsijungia po keturių sekundžių mirksėjimo. Jei naudojate priežiūros bloką, patikrinkite, ar bloke rodomas pranešimas "Išsaugotas slėgis padangose".
5. Iš naujo nustatę TPMS, važiuokite transporto priemone maždaug 20 minučių, kad sistemoje būtų išsaugotas slėgis naujose padangose.

\* Jei išsijungia žemo padangų slėgio indikatorius, pakartokite 3 veiksmai.

Iš naujo nustatant TPMS, dabartinis padangų slėgis išsaugomas kaip standartinis padangų slėgis.

### PERSPĖJIMAS

- Nepučiant padangų, jei iš naujo nustatysite TPMS, sistema gali tinkamai neinformuoti, net jei padangos yra gerokai per mažai pri-pūstos. Prieš iš naujo nustatydami TPMS, turite patikrinti tinkamą padangų slėgį.
- TPMS gali tinkamai neveikti, jei nenustatote TPMS iš naujo, kai TPMS reikia nustatyti iš naujo.
- Jei važiuodami paspausite TPMS nustatymo iš naujo mygtuką, TPMS nustatymo iš naujo procesas nebus suaktyvintas. Turite paspausti TPMS nustatymo iš naujo mygtuką, kol transporto priemonė yra visiškai sustojusi.
- Slėgi padangose reikia tikrinti ir pri-pūsti, kol padangos šaltos. Šalta padanga reiškia, kad automobiliu nebuvo važiuojama 3 valandas ir kad per tą 3 valandų laikotarpį juo nebuvo nuvažiuota mažiau nei 1,6 km.

## Padangų slėgio stebėsenos sistema



### ISPĖJIMAS

Pernelyg arba per mažai pri�ūtus padangas, trumpėja jų eksploataviimo trukmė, automobilį sunkiau suvaldyti, be to, padangos gali staiga prakiurti, todėl galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti eismo įvykį.

Kai šalta, kiekvieną padangą, išskaitant atsarginę (jei yra), būtina patikrinti kartą per mėnesį ir pri�ūsti iki automobilio gamintojo rekomenduojamo pri�ūtimo slėgio (nurodytas automobilio techninių duomenų lipduke arba padangų pri�ūtimo slėgio lipduke). Jeigu jūsų automobilio padangos ne tokio dydžio, koks nurodytas automobilio techninių duomenų lipduke arba padangų slėgio pri�ūtimo lipduke, reikia išsiaiškinti, koks padangų pri�ūtimo slėgis tinkamas turimoms padangoms.

Saugumo sumetimais jūsų automobiliuje įrengta padangų slėgio stebėjimo sistema (TPMS), kuri įjungia žemo padangų slėgio signalinį įtaisą, jeigu vienos arba keilių padangų slėgis pastebimai sumažėjęs. Kai užsidega žemo padangų slėgio signalinis įtaisas, reikia sustabdyti automobilį, kuo greičiau patikrinti padangas ir pri�ūsti jas iki reikiamo slėgio. Važiuojant su padangomis, kurių pernelyg žemas slėgis, jos perkaista, todėl gali prakiurti.

Be to, kai padangos nepakankamai pri�ūtos, išeikvojama daugiau degalų, padangos greičiau nusidėvi, todėl darsi sunkiau suvaldyti ir sustabdyti automobilį.

Atminkite, kad TPMS neatstoja tinkamos padangų priežiūros; vairuotojas pats privalo pasirūpinti, kad padangų slėgis būtų tinkamas, net jeigu dėl nepakankamo jų pri�ūtimo dar neužsidėgė TPMS žemo padangų slėgio signalinis įtaisas.

Jūsų automobilis taip pat turi TPMS trikties indikatorių, kuris rodo, kad sutriko sistemos veikimas. TPMS trikties indikatorius yra įrengtas kartu su žemo padangų slėgio signaliniu įtaisą. Sistemai aptikus triktį, signalinis įtaisas mirksės maždaug vieną minutę, o pasakui švies nuolatos. Vėliau, kiekvieną kartą užvedus automobilį, tai kartosis tol, kol bus pašalinta triktis.

Užsidegus trikties indikatoriui sistemai gali nebepavykти aptikti ir signalizuoti apie žemą padangų slėgį taip, kaip turėtų. TPMS trikčių gali pasitaikyti dėl įvairių priežasčių, pavyzdžiui, uždėjus kitas padangas arba ratus, dėl kurių TPMS negali veikti taip, kaip reikia.

Pakeitę vieną arba kelias automobilio padangas arba ratus būtinai patikrinkite, ar neužsidegė TPMS trikties signalinis įtaisas – taip įsitikinsite, kad su naujomis padangomis ar ratais TPMS ir toliau veikia tinkamai.

**PASTABA**

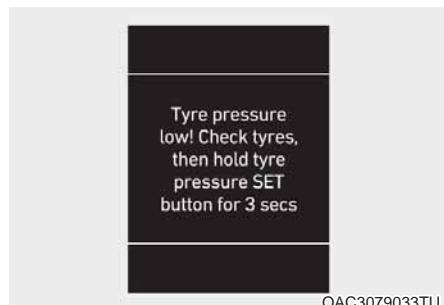
Jeigu nutikę kuris nors iš toliau nurodytų dalykų, reikia, kad sistemu patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

1. Kai užvedimo jungiklis yra padėtyje ON (įjungta) arba automobilis veikia parengties režimu, žemo padangų slėgio signalinis įtaisas / TPMS trikties indikatorius neužsi-dega 3 sekundes.
2. TPMS trikties indikatorius lieka šviesi, prieš tai mirksėjęs maž-daug 1 minutę.
3. Taip pat šviečia žemo padangų slėgio padėties signalinis įtaisas.



**Žemo padangų slėgio  
įspėjamoji lemputė**

**Žemo padangų slėgio padėties  
ir padangų slėgio signalinis  
įtaisas**



OAC3079033TU

Kai užsidega padangų slėgio stebėjimo sistemos įspėjamieji indikatoriai, o prie-taisų skydelio LCD ekrane pasirodo įspėjamasis pranešimas, tai reiškia, kad pastebimai sumažėjęs slėgis vie-noje arba keliose padangose. Žemo padangų slėgio padėties signalinis įtaisas rodys, kurios padangos slėgis sti-priai sumažėjęs.

Užsidegus kuriam nors signaliniams įtaisui, iš karto sumažinkite greitį, venkite staigū posūkių ir atminkite, kad stabdymo atstumas bus padidėjęs. Reikia sustabdyti automobilį ir kuo greičiau patikrinti padangas. Pripūskite padangas iki tinkamo slėgio, nurodyto automobilio techninių duomenų lipduke arba padangų pri�ūtimos slėgio lipduke, kuris priklijuotas ant vairuotojo pusės centrinio statramscio išorinio paviršiaus. Tada iš naujo nustatykite TPMS pagal TPMS nustatymo iš naujo procedūrą.

Jeigu techninės priežiūros stotis per toli arba jeigu padanga net ir pri�ūtus nelai ko oro, tokią padangą pakeiskite atsarginę.

Žemo padangų slėgio signalinis įtaisas švies, o TPMS trikties indikatorius mirksės vieną minutę, o paskui liks šviesi, kol bus sutaisytą ir pakeista padanga, kurios slėgis per žemas.



## PERSPĖJIMAS

Žiemą arba šaltu oru žemo padangų slėgio signalinis įtaisas gali užsidegti, jeigu padangų pri�ūtimos slėgis yra toks, koks rekomenduojamas šiltu oru. Tai nereiškia, kad įvyko TPMS triktis, nes dėl žemesnės temperatūros proporcingai sumažėja ir padangų slėgis.

Automobiliui iš šilto oro zonas atvykus į šalto oro zoną arba atvirkšciai arba jeigu lauko temperatūra yra kur kas aukštesnė arba žemesnė, patikrinkite padangų pri�ūtimos slėgi ir jų pareguliuokite pagal rekomenduojamą padangų pri�ūtimos slėgi.

Tada iš naujo nustatykite TPMS pagal TPMS nustatymo iš naujo procedūrą.

TPMS gali būti netinkamai sukali-bruota toliau nurodytomis salygomis.

- Netinkamai nustatote TPMS iš naujo.
- Nenaudokite originalių padangų.
- Važiuojti snieguotais ar slidžiais keliais.
- Greitai greitėjate, létėjate arba sukate vairą.
- Važiavimas per lėtas arba per greitas.
- Padangos veikiamos didesnės ir nevienodos apkrovos.
- Naudojamos atsarginės padangos arba sniego grandinės.



## ISPĖJIMAS

Apgadinimai dėl žemo slėgio

Dėl akivaizdžiai žemo padangų slėgio automobilis pasidaro nestabilus, todėl jo galima nesuvaldyti, be to, padidėja jo stabdymo atstumas.

Toliau važiuojant automobiliu, kurio padangų slėgis sumažėjęs, padangos gali perkaisti ir prakiurti.



## TPMS (padangų slėgio stebėjimo sistemos) trikties indikatorius

Kilus padangų slėgio stebėjimo sistemos problemoms, TPMS trikties indikatorius mirksės maždaug vieną minutę, o paskui liks šviessti.

Rekomenduojama, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## PASTABA

Jeigu įvyko TPMS triktis, žemo padangų slėgio padėties signalinis įtaisas neveiks, net jeigu automobilio padangos bus nepakankamai pri-pūstos.

## Padangos su TPMS keitimas

Jei prakiuro padanga, užsidegs žemo padangų slėgio ir padėties signaliniai įtaisai. Rekomenduojama, kad prakiurusią padangą kuo skubiau sutaisytų įgaliotasis HYUNDAI atstovas, arba pakeiskite prakiurusią padangą atsargine padanga.



## PERSPĖJIMAS

Nerekomenduojama naudoti prakiurusią padangų taisymo medžiagą, kurių kaip tinkamų padangoms taisyti ir (arba) pripūsti neaprobavo HYUNDAI atstovas.

Vien pažvelgus į padangą gali būti sunku nustatyti, kad jos slėgis yra sumažėjęs. Padangų slėgių visada matuokite geros kokybės padangų slėgio matuokliu. Atminkite, kad įkaitusios padangos (pavyzdžiui, nuo važiavimo) slėgio rodmuo visada bus aukštesnis už šaltos padangos.

Šalta padanga reiškia, kad automobiliu nebuvvo važiuojama 3 valandas ir kad per tą 3 valandų laikotarpį juo nebuvvo nuvažiuota mažiau nei 1,6 km.

Prieš matuodami pripūtimo slėgi palaukite, kol padangos atvés. Prieš pripūsdami padangas iki rekomenduojamo slėgio būtinai patikrinkite, ar jos šaltos.



## ! ISPĖJIMAS

- TPMS negali įspėti apie rimtą ir staigų padangos gedimą dėl išorinių veiksnių, tokią kaip vynys arba kelio nuolaužos.
- Jei pajutote, kad automobilis nestabilus, nedelsdami atitraukite koją nuo akceleratoriaus pedalo, palaipsniui lengvai spauskite stabdžių pedalą ir lėtai važiuokite į saugią vietą šalikelėje.



## ! ISPĖJIMAS

Sugadinus, pakeitus arba išjungus padangų slėgio stebėjimo sistemos (TPMS) komponentus gali nukentėti sistemos funkcija įspėti vaíruotoją apie sumažėjusį padangų slėgį ir (arba) TPMS triktis. Sugadinus, pakeitus arba išjungus padangų slėgio stebėjimo sistemos (TPMS) komponentus gali nustoti galioti tos automobilio dalies garantija.

## JEIGU PRAKIURO PADANGA (IR TURITE ATSARGINĘ PADANGĄ)



### ! ISPĖJIMAS

Padangos keitimasis gali būti pavojingas. Norédami sumažinti sunkaus ar net mirtino sužalojimo pavojų, keisdami padangą vadovaukitės šioje dalyje pateiktomis instrukcijomis.



### ! PERSPĖJIMAS

Naudodamai kėliklio rankeną laikykite atokiai nuo plokščiojo galo. Plokščiojo galo kraštai yra aistrūs ir į juos galima įsipjauti.



OAC3079004TU

Kėliklis yra skirtas tik padangai pakeisti kritiniu atveju.

Norédami išimti atsarginę padangą, sukite sparnuotajį laikomajį varžtą prieš laikrodžio rodyklę.

Atsarginę padangą padékite atgal į tą patį skyrių ir priveržkite sparnuotuoju laikomuoju varžtu pagal laikrodžio rodyklę.

Kad atsarginė padanga ir įrankiai nebarškėtų, laikykite juos jiems skirtose vietose.



OAC3079028TU

(1) Lizdas

(2) Kėliklio rankena

(3) Ratų veržliaraktis

(4) Vilkimo kablys

Kėliklis, kėliklio rankena ir ratų varžtų terkšlinis raktas laikomi bagažinėje, po bagažo déžės dangčiu.



OAC3079005TU

Padangos sparnuotajį laikomajį varžtą gali būti sunku atveržti ranka, tačiau tai lengva padaryti naudojant ratų varžtų terkšlinį raktą.

1. Įkiškite domkrato rankeną (1) į padangos tvirtinimo varžto vidų.
2. Ratų varžtų terkšliniu raktu sukite padangos sparnuotajį laikomajį varžtą prieš laikrodžio rodyklę.

## Padangų keitimasis



### ĮSPĖJIMAS

Automobilis gali nuslysti arba nuriedėti nuo kėliklio ir sunkiai ar net mirtinai sužaloti jus ar netoliiese esančius asmenis. Imkitės tokijų atsargumo priemonių:

- Neljiskite po automobiliu, kurį priliaiko kėliklis.
- JOKIU BŪDU nekeiskite padangos eismo juosteje. Prieš keisdami padangą automobilį VISADA visiškai nuvarykite nuo kelio ir pastatykite ant lygaus, tvирto paviršiaus, atokiai nuo eismo. Jeigu šalikelėje neapvyksta rasti lygaus, tvирto pagrindo, iškvieskite vilkimo tarnybą.
- Naudokite su automobiliu gautą kėlikli.
- Kėlikli VISADA statykite specialiai tam skirtose automobilio vietose, JOKIU BŪDU ne po buferiais ar kitomis automobilio dalimis, kurios nėra tam tinkamos.
- Jokiu būdu neužveskite ir nevažiuokite kėlikliu prilaikomu automobiliu.
- Neleiskite niekam likti automobiliuje, kol jis pakeltas kėlikliu.
- Laikykite vaikus atokiai nuo kelio ir nuo automobilio.

Automobilio padangą pakeiskite atliktadiami šiuos veiksmus:

1. Automobilį pastatykite ant lygaus, tvирto paviršiaus.
2. Automobilį pastatykite ant lygaus paviršiaus, pavarų svirtį perjunkite į padėtį N (neutralią padėtį automobiliuje su automatine rankine transmisija) arba 1 pavara (automobiliuje su mechanine transmisija), užtraukite stovėjimo stabdį ir pasukite užvedimo jungiklį į padėtį LOCK/OFF.
3. Paspauskite avarinio šviesos signalo mygtuką.
4. Iš automobilio išsiimkite ratų varžų terkšlinį raktą, kėlikli, kėliklio rankeną ir atsarginę padangą.



OAC3079006TU

[A]: Blokuoti

5. Užblokuokite priekinę ir galinę padangas, esančias įstrižai nuo padangos, kurią keičiate.

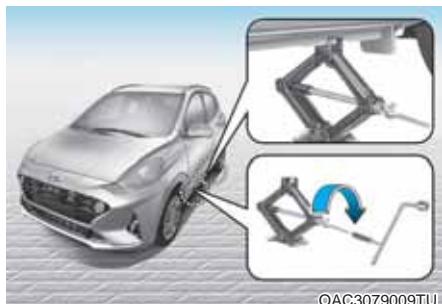


OAC3079007TU

6. Ratų varžus atveržkite pirmiau parodyta tvarka, sukdamai prieš laikrodžio rodyklę (kiekvieną varžtą po vieną pasukimą), tačiau jų nenuimkite, kol padanga nebus pakelta nuo žemės.



7. Kėlikljį dėkite specialiai kėlimui skirtoje vietoje po kėbulu, arčiausiai keičiamos padangos. Kėlimo vietas – tai prie kėbulo privirintos plokštės su dvemis išantomis. Jokiu būdu nekelkite automobilio kokoje nors kitoje vietoje arba už kitos dalies. Taip darant galima apgadinti šoninę kėbulu briauną ir kitas automobilio dalis.



8. Įstatykite kėliklio rankeną į kėliklį ir sukite pagal laikrodžio rodyklę, taip keldami automobilį, iki padanga nebėlies žemės. Patirkinkite, ar automobilis stabiliai laikosi ant kėliklio.

9. Ratų varžtus atveržkite terkšliniu raktu ir nuimkite rankomis. Nuimkite ratą nuo smeigių ir paguldykite ant žemės, kad nesimaišytų. Nuo smeigių, montavimo paviršių ir rato nuvalykite nešvarumus ir nuosėdas.

10. Atsarginę padangą uždékite ant smeigių.

11. Ratų varžtus ant smeigių užsukite pirštais; siauresnis varžto galas turi būti arčiau rato.

12. Nuleiskite automobilį ant žemės, sukdami kėliklio rankeną prieš laikrodžio rodyklę.



13. Nurodyta tvarka užveržkite ratų varžtus terkšliniu raktu. Vis patirkinkite kiekvieno varžto užveržimą, iki jie bus tinkamai užveržti. Pakeitus padangas rekomenduojama, kad ratų varžtus tinkama užveržimo jėga kuo skubiau užveržtų įgaliotasis HYUNDAI atstovas. **Ratų varžtus reikia užveržti 11–13 kgf/m jėga.**

Jeigu turite slėgio matuoklį, patikrinkite padangų slėgį (padangų slėgio tikriniimo instrukcijas žr. 2 dalies skyriuje "Padangos ir ratai"). Jeigu slėgis žemesnis arba aukštesnis už rekomenduojamąjį, létai važiuokite į artimiausią techninęs priežiūros stotį ir pareguliuokite jų slėgį. Patirinę arba pareguliuavę padangu slėgį būtinai vél uždékite ventilio gaubtelį. Neuždėjus gaubtelio galimas oro nuotekis iš padangos. Jeigu ventilio gaubtelį pamestuméte, kaip galédami greičiau įsigykite ir uždékite kitą. Pakeitę padangas atsarginę padangą pritvirtinkite, o kėliklį ir įrankius padékite atgal į jiems skirtas vietas.

### PASTABA

- Uždėję atsarginę padangą kaip galédami greičiau patikrinkite jos slėgį. Pareguliuokite ją iki rekomenduojamo slėgio.
- Jei keičiamos padangos, nuvažiavę daugiau nei 50 km patikrinkite ir priveržkite rato tvirtinimo veržles. Nuvažiavę 1 000 km dar kartą patikrinkite padangų ratų veržles.



### PERSPĖJIMAS

Jūsų automobilio smeigių ir ratų varžtų sriegai yra metriniai. Keisdami padangas žiūrékite, kad būtų uždėti tie patys varžtai, kurie buvo nuimti. Jeigu jums tektų pakeisti ratų varžtus, žiūrékite, kad jų sriegai būtų metriniai, kitaip galite sugadinti smeiges, o ratas nebus gerai pritvirtintas prie stebulės. Rekomenduojama kreiptis pagalbos į įgaliotajį HYUNDAI atstovą.

Jeigu kurie nors reikmenys, tokie kaip kėliklis, ratų varžtai, smeigės ar kt., yra apgadinti arba prastos būklės, nebandykite pakeisti padangos ir kvieskite pagalbą.

### **Kompaktinės atsarginės padangos naudojimas (jeigu yra)**

Kompaktinės atsarginės padangos yra skirtos naudoti tik kritiniu atveju. Su kompaktine atsargine padanga važiuokite atsargiai ir būtinai paisykite atsargumo priemonių.



### ISPĖJIMAS

Kad kompaktinė atsarginė padanga neprakiurtų, o jūs, nesuvaldė automobilio, nesukeltumėte avarijos:

- Kompaktinę atsarginę padangą naudokite tik kritiniu atveju.
- NIEKADA automobiliui nevažiuokite didesniu nei 80 km/h greičiu.
- Neviršykite automobilio maksimalios vardinės apkrovos arba vežamiosios krovos, nurodytos ant kompaktinės atsarginės padangos šoninės sienelės.
- Nenaudokite atsarginės kompaktinės padangos reguliariai. Kuo skubiau pataisykite arba pakeiskite originalią padangą, kad neprakiurtų kompaktinę atsarginę padangą.

Kai vairuojate automobilį su uždėta kompaktinė atsarginė padanga:

- Uždėjė kompaktinę atsarginę padangą patirkinkite jos slėgi. Kompaktinės atsarginės padangos pripūtimo slėgis turi būti 420 kPa.
- Nevarykite šio automobilio su uždėta kompaktinė atsarginė padanga plauti į automatinę automobilių plovyklą.
- Nenaudokite atsarginės kompaktinės padangos ant jokios kitos transporto priemonės, nes ji sukurta specialiai jūsų automobiliui.
- Kompaktinės atsarginės padangos protektorius nusidėvi greičiau už iprastos padangos. Reguliariai apžiūrėkite kompaktinę atsarginę padangą, o susidėvėjusią padangą pakeisite tokio paties dydžio padanga, kurią reikia montuoti ant to paties ratlankio.
- Vienu metu naudokite tik vieną kompaktinę atsarginę padangą.
- Automobiliu, ant kurio uždėta kompaktinė atsarginė padanga, nevilkite priekabos.



### PERSPĖJIMAS

**Kad neapgadintumėte kompaktinės atsarginės padangos ir automobilio:**

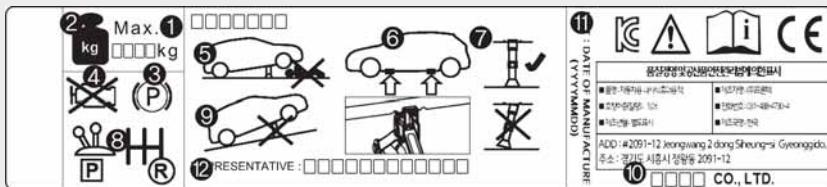
- **Ivertinkite kelio sąlygas ir važiuokite pakankamai lėtai, kad išvengtumėte visų pavojų, tokių kaip duobės ar nuolaužos.**
- **Stenkiteis nevažiuoti per kliūtis.** Atsarginės kompaktinės padangos skersmuo yra mažesnis už iprastos padangos, todėl atstumas iki kelio paviršiaus sumažėja maždaug 25 mm.
- **Ant atsarginės kompaktinės padangos nedėkite padangų grandinių.** Dėl mažesnio dydžio grandinės netiks.
- **Nedėkite kompaktinės atsarginės padangos ant jokių kitų ratlankių;** taip pat iprastų padangų, žieminių padangų arba centravimo žiedų ant kompaktinės atsarginės padangos ratlankio.

### PASTABA

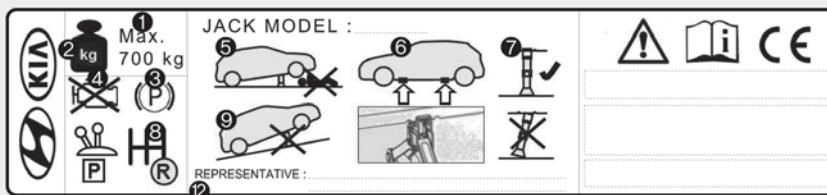
**Pataisius ir vėl ant automobilio uždėjus originalią padangą ir ratų būtina tinkama užveržimo jėga priveržti rato varžtus. Tinkama ratų varžtų užveržimo jėga yra 11–13 kgf/m.**

## Kėliklio etiketė

■ A tipas



■ B tipas



OHYK065011/OAC3N070038TU

Tikroji kėliklio etiketė gali atrodyti kitaip nei parodytoji iliustracijoje.

Išsamesnių specifikacijų ieškokite ant kėliklio priklijuotoje etiketėje.

1. Modelio pavadinimas
2. Maksimalus leistinasis svoris
3. Naudodami kėliklį užtraukite stovėjimo stabdį.
4. Naudodami kėliklį užgesinkite variklį.
5. Neliskite po automobiliui, kurį prilaiko kėliklis.
6. Specialios vietos po kėbulu
7. Kai automobilis prilaikomas kėlikliu, kėliklio pagrindo plokštė po keliamąja vieta turi būti vertikaliai.

8. Automobiliui su mechanine pavaru dėže pavarų perjungimo svirtį perjunkite į atbulinę pavara, o automobiliui su pavarų dėže su dviguba sankaba – į padėtį P.
9. Kėliklį reikia naudoti ant tvirto, lygaus pagrindo.
10. Kėliklio gamintojas
11. Pagaminimo data
12. Igaliotoji įmonė ir adresas

## Kėliklio EK atitikties deklaracija

### A tipas



#### EC Declaration of Conformity according to EC Machinery Directive 2006/42/EC

We, SAMKI IND. CO., LTD.

# 22, Hyojuk3-Gil, Buk-Gu, Ulsan, Korea

declare under our sole responsibility that the product

Product : Jack Assembly

Type Designation(s) : Jack Assembly-600kg, Jack Assembly-700kg

Jack Assembly-800kg, Jack Assembly-1000kg

Jack Assembly-1200kg, Jack Assembly-1500kg

Serial No. : N/A

Year of Manufacture : 2013

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s);

EN ISO12100 Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction  
(2010)

EN ISO12100-2/A1 Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design, Part  
(2009) 2 : Technical principles

EN 1494/A1 Mobile or movable jacks and associated lifting equipment  
(2008)

following the provisions of Directive(s);

2006/42/EC Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun. 9, 2006)

Ulsan , Korea / Jul 25 2013 Hyun Duck, Cho President  
(Place and date of issue)(name and signature or equivalent making of authorized person)

\* T.C.F Compiling Person: Safenet Limited (European Notified body : 1674)  
Denford Garage, Denford, Kettering Northants, NN14 4EQ, England

**B tipas**

**EG-Konformitätserklärung**  
**EC Declaration of Conformity**

Hiermit erklären wir,  
 We hereby declare,

Chengde Runhan Auto Accessory Co., Ltd  
 East of High-Technological Development Zone, Chengde Hebei  
 PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

daß die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.

*That the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.*

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

*In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity*

**Bezeichnung der Maschine:** Mechanical jack(Scissor jack)  
*Machine Description:*

**Maschinentyp:** --  
*Machine Type:* --

**Handelsmarke:** --  
*Trade name* --

**Maschinen-Nr.:** 09110-C8000  
*Serial Number*

**Einschlägige EG-Richtlinien:** EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG  
*Applicable EC Directives:* EC Machinery Directive: 2006/42/EC

**Angewandte harmonisierte Normen:** EN 1494:2000/A1:2008  
*Applicable Harmonized Standards:* EN 1494:2000/A1:2008

**Herstellerunterschrift/Datum:** *陈伟光 2017/5/1*  
*Authorized Signature/Date:*

**Angaben zum Unterzeichner:** *general manager*  
*Title of Signatory:* general manager



This Declaration of Conformity has been prepared by TÜV Product Service. A specimen of this product meets the requirements of conformity test carried out by TÜV Product Service according with the applicable standards under the mentioned directives.

Diese Konformitätserklärung wurde vom TÜV Product Service vorbereitet. Ein Muster dieses Produktes hat die Anforderungen der Konformitätsprüfung erfüllt. Diese Prüfung wurde beim TÜV Product Service aufgrund der zutreffenden Vorschriften der genannten Richtlinien durchgeführt.

TÜV Product Service Prüfbericht Nr./ TÜV Product Service report reference no.: 70.435.12.078.02-00  
 Date/Datum 2 MAY 2017  
 Revision 0

OAC3N070039TU

## JEIGU PRAKIURO PADANGA (TURINT PADANGŲ TAISYMO RINKINĮ, JEIGU YRA)



OAC3N070010TU

Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir jomis vadovaukitės – taip užtikrinsite saugų jų naudojimą.

### 1 Kompresorius

2 Buteliukas su sandarinimo medžiaga  
Padangų taisymo rinkinys yra skirtas laikinai užtaisyti padangą, tačiau tokią padangą turėtų kuo skubiau patikrinti įgaliotasis HYUNDAI atstovas.



### PERSPĖJIMAS

Prakiurus dviem padangoms ar daugiau, padangų taisymo rinkinio nenaudokite, nes tinkamo padangų taisymo rinkinio hermetiko užteks tik vienai prakiurusiai padangai užtaisyti.



### ISPĖJIMAS

Nenaudokite padangų taisymo rinkinio pradurtoms padangos sienelėms taisyti. Dėl to gali prakiurti padanga ir įvykti avarija.



### ISPĖJIMAS

Kuo skubiau užtaisykite padangą. Padangos, pripiūstos naudojant padangų taisymo rinkinį, oro slėgis bet kada gali sumažėti vėl.

### Įzanga

Turėdami padangų taisymo rinkinį, galėsite važiuoti toliau net ir tada, jei padanga prakiurs.

Kompresoriaus ir hermetiko sistema veiksmingai ir patogiai užsendarina daugelį keleivinių automobilių padangų skylių, atsiradusius dėl vinių ar kitų panašių objektų, ir vėl pripučia padangą.

Po to, kai įsitikinate, kad padanga patikimai užsendarinta, galite atsargiai važiuoti toliau (iki 200 km) ne didesniu kaip 80 km/val. greičiu, kol pasieksite artimiausias remonto dirbtuvės, kur galėsite pasikeisti padangą. Kai kurių padangų, ypač su didelėmis skyliemis arba šoninės sienelės pažeidimais, gali ir nepavykti visiškai užsendarinti. Dėl mažėjančio padangos slėgio gali nukentėti jos eksplotaciniės savybės.

Dėl šios priežasties reikėtų vengti stagių posūkių ar kitų vairavimo manevrų, ypač jeigu automobilis sunkiai apkrautas arba velka priekabą.

Padangų taisymo rinkinys néra sukurtas ir skirtas naudoti kaip galutinio padangos taisymo priemonė ir turėtų naudojamas tik vienai padangai. Šiose instrukcijose nuosekliai aiškinama, kaip paprastai ir patikimai laikinai užsandarinti skyly.

Žr. skyrių "Pastabos apie saugų padangų taisymo rinkinio naudojimą".



### ISPĖJIMAS

Padangų taisymo rinkinio nenaudokite, jeigu padanga smarkiai apgađinta, nes visiškai subliuško važiuojant arba dėl nepakankamo oro slėgio.

Su padangų taisymo rinkiniu galima užsendarinti tik padangų protektorių pradūrimus.

## Pastabos apie saugų padangų taisymo rinkinio naudojimą

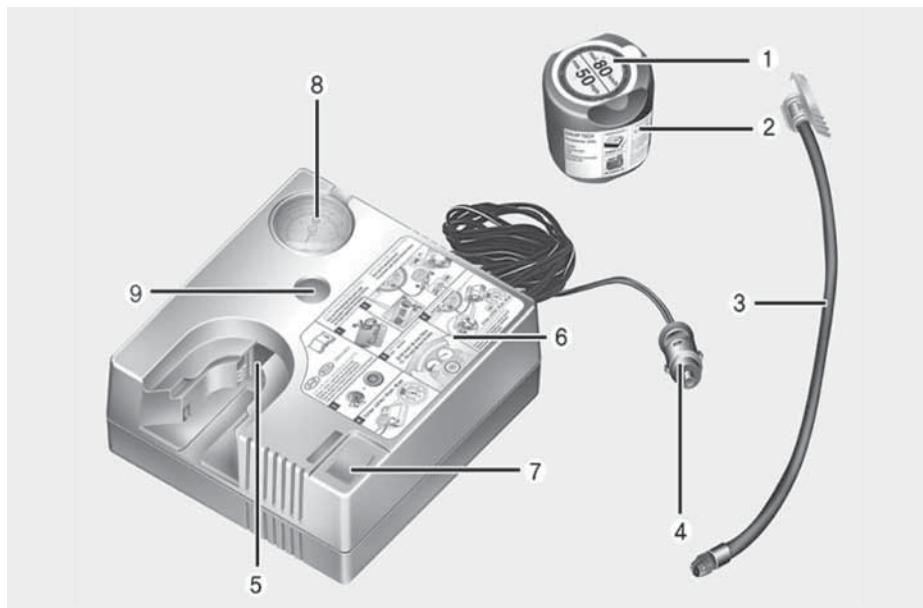
- Automobilį pastatykite šalikelėje, kad galėtumėte dirbtį su padangų taisymo rinkiniu atokiai nuo eismo.
- Net jeigu automobilį pastatėte ant gana lygaus paviršiaus, kad jis nepradėtu riedėti, būtinai ijjunkite stovėjimo stabdį.
- Padangų taisymo rinkinį naudokite tik keleivinio automobilio padangoms sandarinti / priplūsti. Su padangų taisymo rinkiniu galima užsandarinti tik padangų protektoriaus pradūrimus.
- Nenaudokite motociklų, dviračių ar kitokių tipų padangoms taisyti.
- Jeigu sugadinta ir padanga, ir ratlankis, saugumo sumetimais padangų taisymo rinkinio nenaudokite.
- Jeigu padangos pažeidimas didesnis nei maždaug 6 mm, su padangų taisymo rinkiniu jos tinkamai pataisyti gali nepavykti.

Jei naudojant padangų mobilumo rinkinį padangos negalima padaryti tinkamos naudoti keliuose, rekomenduojame susiekti su įgaliotuoju HYUNDAI platintoju.

- Padangų taisymo rinkinio nenaudokite, jeigu padanga smarkiai apgadinta, nes visiškai subliuško važiuojant arba dėl nepakankamo oro slėgio.
- Iš padangos neištraukite jokių pašalininių objektų, tokių kaip vynys arba varžtai, kurie ją prakiurdė.
- Jei automobilis yra lauke, palikite variklį veikiantį. Kitaip eksplotuojant kompresorių gali būti išeikvotas automobilio akumulatorius.
- Naudojamo padangų taisymo rinkimo jokiu būdu nepalikite be priežiūros.

- Nepalikite be perstojo veikiančio kompresoriaus ilgiau kaip 10 minučių, kitaip jis gali perkaisti.
- Padangų taisymo rinkinio nenaudokite, jeigu aplinkos temperatūra nesiekia -30 °C.
- Hermetiko sąlyčio su oda atveju kruopščiai nuplaukite paveiktą vietą dideliu kiekiu vandens. Jeigu dirginimas nepraeis, kreipkitės į gydytoją.
- Hermetikui patekus į akis, jas plaukite bent 15 minučių. Jeigu dirginimas nepraeis, kreipkitės į gydytoją.
- Hermetiko nurijus, praskalaukite burną ir gerkite daug vandens. Tačiau jokiu būdu nieko neduokite sąmonės netekusiam asmeniui ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Ilgalaikis hermetiko poveikis gali pakentti organizmo audiniams, pvz., inkstams ir kt.

## Padangų taisymo rinkinio sudėtis



1. Greičio ribojimo etiketė
  2. Hermetiko flakonas ir etiketė su greičio apribojimu
  3. Užpildymo žarnelė, tiesiama nuo hermetiko flakono iki rato
  4. Jungtys ir kabelis, skirti jungti tiesiai prie maitinimo lizdo
  5. Laikiklis hermetiko flakonui
  6. Kompresorius
  7. ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis
  8. Slėgio matuoklis padangų pripūtimo slėgiui tikrinti
  9. Mygtukas pripūtimo slėgiui sumažinti
- Jungtys, kabeliai ir jungiamoji žarnelė yra laikomi kompresoriaus korpuso viduje.  
Griežtai paisykite nurodytos veiksmų sekos, kitaip dėl aukšto slėgio gali išsiveržti hermetikas.



## ! ISPĖJIMAS

### Baigęsi sandariklio galiojimo laikas

Nenaudokite padangų hermetiko pasibaigus jo galiojimui (t. y. praėjus ant hermetiko flakono nurodytai galiojimo pabaigos datai). Dėl to didėja rizika, kad padanga vėl prakiurs.



## ! ISPĖJIMAS

### Sandariklis

- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Venkite sąlycio su akimis.
- Nenurykite.

## Kaip naudotis padangų taisymo rinkiniu



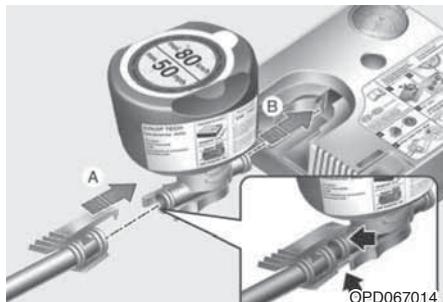
OAC3079011TU



## PERSPĖJIMAS

Nuplėškite greičio ribojimo etiketę (1) nuo hermetiko flakono (2) ir užklijuokite ją automobilio viduje, gerai matomoje vietoje – pavyzdžiu, ant vairo, kad vairuotojas užsimiršes nepradėtu važiuoti per greitai.

1. Papurykite hermetiko flakoną (2).



2. Užpildymo žarnelę (3) pritvirtinkite prie hermetiko flakono (2) kryptimi (A), o hermetiko flakoną – prie kompresoriaus (6) kryptimi (B).
3. Žiūrėkite, kad kompresorius būtų išjungtas.



- Nuo pažeisto padangos ventilio atsukite jo gaubtelį ir prie ventilio prisukite hermetiko flakono užpildymo žarnelę (3).

### PERSPÉJIMAS

Gerai pritvirtinkite hermetiko užpildymo žarnelę prie ventilio. Kitaip hermetikas gali pradėti tekėti atgali-ne kryptimi ir užkimšti užpildymo žarnelę.



- Kompresoriaus maitinimo laidą (4) išjunkite iš automobilio maitinimo lizdą.

### PASTABA

Jungdami maitinimo laidą naudokite tik priekinio keleivio pusės maitinimo lizdą.

- Užvedę automobilį (indikatorius įjungtas), išjunkite kompresorių ir palikite jį veikti apie 5–7 minutes, kad būtų pripildyta tiek hermetiko, iki susidarys reikiamas slėgis. (Žr. 2 skyrių „Padangos ir ratai“.) Padangų pri�ūtimos slėgis po užpildymo nėra svarbus, nes bus tikrinamas ir reguliuojamas vėliau.

Ziūrėkite, kad padangos nepripūstumėte per daug, o padangos užpildymo metu laikykite nuo jos atokiai.

### PERSPÉJIMAS

#### Padangų slėgis

Nevažiuokite automobiliu, jeigu padangų slėgis nesiekia 200 kpa. Dėl to gali prakiurti padanga ir įvykti avarija.

- Išjunkite kompresorių.
- Nuimkite žarneles nuo hermetiko flakono jungties ir nuo padangos ventilio.

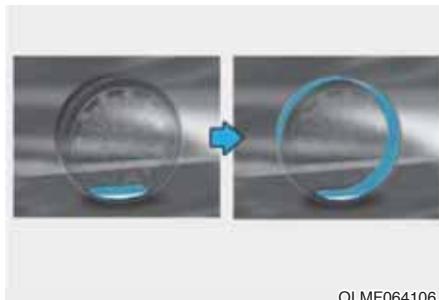
Padangų taisymo rinkinį padékite atgal į jo laikymo vietą automobilyje.

### ISPÉJIMAS

#### Anglies monoksidas

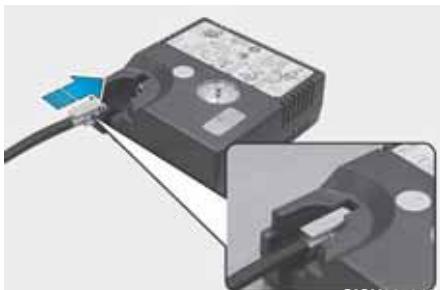
Ilgam laikui nepalikite automobilio užvesto prastai vėdinamoje vietoje. Galima apsinuoduti anglies monoksidu ir uždusti.

## Padangų hermetiko paskirstymas



OLMF064106

## Padangų pripūtimo slėgio tikrinimas



OIGH067043

9. Iš karto nuvažiuokite apie 7–10 km (arba apie 10 minučių), kad hermetikas vienodai pasiskirstytų padangoje.

Nevažiuokite didesniu nei 80 km/h greičiu. Jeigu įmanoma, nevažiuokite lėčiau nei 20 km/h.

Jeigu važiuodami pastebėtumėte neįprastą vibraciją, trukdžius ar triukšmą, sumažinkite greitį ir važiuokite labai atsargiai, iki galésite saugiai sustoti šalikelėje.

Skambinkite pagalbos kelyje arba vilkimo tarnybai.



OAC3079012TU

1. Nuvažiavę apie 7–10 km (arba apie 10 minučių), sustokite saugioje vietoje.
2. Prijunkite kompresoriaus pripildymo žarną (3) tiesiai prie padangų vožtuvų.
3. Kompresoriaus maitinimo laidą įjunkite į automobilio maitinimo lizdą.

4. Pareguliuokite padangų pripūtimo slėgi iki rekomenduojamo padangų slėgio.

Ijungę degimą, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- **Norėdami padidinti pripūtimo slėgi:** Išjunkite kompresorių. Norėdami patikrinti esamą pripūtimo slėgio nuostatą, trumparam išjunkite kompresorių.
- **Norėdami sumažinti pripūtimo slėgi:** Paspauskite mygtuką (9) ant svirtelės

#### PASTABA

Nepalikite kompresoriaus ijungto ilgiu nei 10 minučių, kitaip jis gali perkaisti ir sugesti.

#### Informacija

Esant ijjungtam kompresoriui slėgio matuoklio rodmenys gali būti aukštesni už tikruosius. Norint tiksliai išmatuoti padangų slėgi, kompresorių reikiaria išjungti.

#### PERSPĖJIMAS

Jeigu reikiamas padangų slėgis neišsilaiako, pavažiuokite automobiliu dar kartą (žr. apie hermetiko pasiskirstymą). Tada pakartokite 1–4 veiksmus.

Jeigu padangos pažeidimas didesnis nei maždaug 4 mm, su padangų taisymo rinkiniu jos tinkamai pataisyti gali nepavykti.

Jeigu po taisymo su padangų taisymo rinkiniu padanga vis tiek netinka važiuoti, rekomenduojama kreiptis į artimiausią HYUNDAI atstovą.

#### ISPĖJIMAS

Padangų pripūtimo slėgis turi atitikti standartinį PADANGŲ IR RATŲ slėgi, nurodytą 2 skyriuje arba ant vairuotojo sėdynės B statramscio esančioje padangų pripūtimo slėgio standartinėje etiketėje.

Jeigu jis ne toks, toliau nevažiuokite. Skambinkite pagalbos kelyje arba vilkimo tarnybai.

#### PERSPĖJIMAS

Padangų slėgio jutiklis (jei įrengta TPMS)

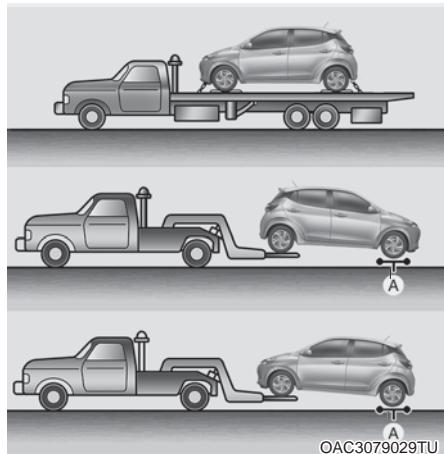
Uždėjus naują padangą, nuo padangos slėgio jutiklio reikia ir ratlankio reikia nuvalyti hermetiką, o padangų slėgio jutiklius turėtų patikrinti įgaliotasis atstovas.

#### Informacija

Vėl ant automobilio uždėjus pataisyta arba pakeistą padangą ir ratą, rato varžtai turi būti užveržti 11–13 kgf/m užveržimo jėga.

## VILKIMAS

### Vilkimo tarnyba



[A]: Vežimėlis

Jeigu kritiniu atveju būtinės vilkimas, rekomenduojama tai patikėti įgaliotajam HYUNDAI astovui arba profesionaliai vilkimo tarnybai.

Būtina paisyti tinkamų kėlimo ir vilkimo procedūrus, kad nebūtų sugadintas automobilis. Rekomenduojama naudoti vežimėlius arba platformas.

Automobilį galima vilkti galiniam ratais esant ant žemės (be vežimėlio), o priekinius ratus pakelius nuo žemės.

Jeigu apgadinti kokie nors apkrautų ratų arba pakabos komponentai arba jeigu automobilis velkamas priekinius ratus palikus ant žemės, po priekiniai ratai reikėtų pakišti vežimėlij.

Jeigu automobilij velka profesionali vilkimo tarnyba ir ratų vežimėlis nenaudojamas, pakelti turėtų būti priekiniai, o ne galiniai ratai.



### PERSPĖJIMAS

- Netempkite transporto priemonės su 4 ratais ant žemės (pvz., vilkda mi už automobilio namo ar kitos motorinės transporto priemonės), nes tai gali rintai sugadinti automatinę rankinę transmisiją.



- Nevilkite automobilio priekiniai ratai ant žemės, nes taip automobilis gali būti apgadintas.



- Nevilkite pririšę lynu ar pan. Naudokite ratų pakėlimo įrangą arba platformą.



Jeigu kritiniu atveju automobilis velkamas be ratų vežimėlio:

1. Užvedimo jungiklį pasukite į padėtį ACC.
2. Pavarų perjungimo svirtį nustumkite į padėtį N (neutrali).
3. Atleiskite stovėjimo stabdį.



### PERSPĖJIMAS

Pavarų perjungimo svirties nenustūmus į padėtį N (neutrali) galimi vidiiniai pavarų dėžės apgadnimai.

### Nuimamas vilkimo kablys



OAC3079015TU

1. Atidarykite bagažinės dangtį ir iš įrankių dėžės išimkite vilkimo kablių.



OAC3079016TU

2. Angos dangtelį nuimkite paspaudę apatinę dangtelio dalį ant buferio.
3. Sumontuokite vilkimo kablių sukdami jį pagal laikrodžio rodyklę angoje, kol jis užsifiksuos.
4. Panaudojė išimkite vilkimo kablių sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę, ir įstatykite dangtelį.

## Vilkimas įvykus avarijai

■ Priekinis



■ Galinis



Jeigu būtinas vilkimas, rekomenduojama tai patikėti įgaliotajam HYUNDAI atstovui arba profesionaliai vilkimo tarnybai.

Jeigu kritiniu atveju vilkimo tarnybos paslaugos neprieinamos, jūsų automobilį laikinai galima vilkti vilkimo lynu arba grandine, pritvirtinta prie automobilio priekyje (arba gale) esančio vilkimo kablio.

Automobilį vilkimo lynu ar grandine vilkite labai atsargiai. Automobilyje turi būti vairuotojas, kad jį vairuotų ir, kai to reikia, stabdytų.

Tokiu būdu vilkti galima tik keliu kieta danga, nedidelį atstumą ir labai létai. Be to, automobilio ratai, ašys, važiuoklė, vairas ir stabdžiai turi būti geros būklės.

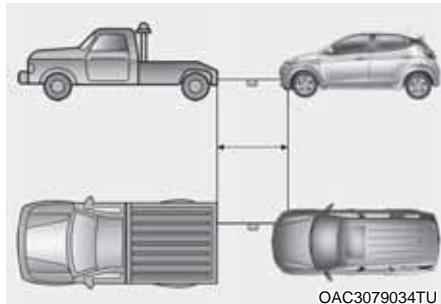


## PERSPĖJIMAS

Kai transporto priemonė velkama, vairuotojas turi būti transporto priemonės viduje, kad ją vairuotų ir, kai prireikia, stabdytų. Transporto priemonėje be vairuotojo negali būti jokių kitų asmenų.

Visada paisykite vilkimo įvykus avarijai atsargumo priemonių:

- Užvedimo jungiklį pasukite į padėtį ACC, kad nebūtų užblokuotas vairas.
- Pavarų perjungimo svirtį nustumkite į padėtį N (neutrali).
- Atleiskite stovėjimo stabdį.
- Stabdžių pedalą spauskite stipriau nei paprastai, nes stabdymas bus ne toks efektyvus.
- Reikės daugiau jėgos ir vairuojant, nes neveiks vairo stiprintuvas.
- Jūsų automobilį turėtų vilkti už jį sunkesnė transporto priemonė.
- Abiejų transporto priemonių vairuotojai turi palaikyti ryšį.
- Prie vilkimą patikrinkite, ar nesulūžęs arba neapgadintas vilkimo kablys.
- Prie kablio gerai pritvirtinkite vilkimolyną arba grandinę.
- Netraukite kablio staigiu judesiui. Darykite tai vienodai, neskubėdami.



- Vilkimo lynas arba grandinė turi būti ne ilgesni nei 5 m. Lyno arba grandinės viduryje pririškite baltą arba raudoną audinio skiautę (maždaug 30 cm pločio), kad būtų geresnis matumumas.
- Važiuokite atsargiai, kad vilkimo metu vilkimo lynas arba grandinė būtų įtempti.
- Prieš vilkimą žvilgtelékite po automobiliui ir patirkrinkite, ar néra nuotekio iš pavarų déžės su dviguba sankaba. Jeigu yra nuotekis iš pavarų déžės su dviguba sankaba, būtina naudoti platformą arba vilkimo vežimėlį.

### PASTABA

Kad velkant nebūtų apgadintas jūsų automobilis ir jo komponentai:

- Kai automobilis velkamas už vilkimo kablio, ji traukite tiesiai pirmyn. Netraukite iš šono arba vertikaliu kampu.
- Už vilkimo kablio netraukite transporto priemonés, jeigu ji įklimo purve, smėlyje arba esant kitoms aplinkybėms, kuriomis transporto priemonei neužtenka savo pačios galios.
- Nevažiuokite didesniu nei 15 km/h greičiu ir vilkite ne toliau kaip 1,5 km, kad rimtai nesugadintumėte pavarų déžės su dviguba sankaba. (Automobilis su mechanine pavarų dėže)
- Transporto priemonė 20 km (12 mylių) atstumu turėtų būti velkama 25 km/h (15 myl./h) arba mažesniu greičiu. (Automobilis su mechanine pavarų dėže)

### PASTABA

Pradédami važiuoti ir važiuodami automobilio greitį didinkite ir mažinkite laipsniškai, tuo pačiu metu stengdamiesi išlaikyti vilkimolyną arba grandinę įtemptus, kitaip gali ma sugadinti ir vilkimo kablius, ir automobilius.

## AVARINIAI REIKMENYS (JEIGU YRA)

Jūsų automobilije yra tam tikrū avarinių reikmenų, kurie gali praversti kritiniu atveju.

### Gesintuvas

Jeigu kilo nedidelis gaisras, o jūs žinote, kaip naudotis gesintuvu, vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais.

1. Ištraukite gesintuvo viršuje esantį apsauginį kaištį, kuris neleidžia, kad būtų netyčia paspausta rankena.
2. Purkštuvą nukreipkite į liepsnos apacią.
3. Atsistokite maždaug 2,5 m nuo liepsnos ir suspauskite rankeną, kad pradėtumėte purkšti. Jeigu atleisite rankeną, purškimas bus sustabdytas.
4. Purkštuvu ties liepsnos apačia mosuokite pirmyn ir atgal. Jeigu atrodys, kad liepsna užgesinta, kurį laiką ją stebékite, nes ji gali išsiliepsnoti vėl.

### Pirmosios medicininės pagalbos priemonių rinkinys

Ji sudaro reikmenys, būtini norint suteikti pirmają pagalbą, tokie kaip žirklys, bintas, lipnūs pleistrai ir t. t.

### Trikampis atšvaitas

Ant kelio pastatykite trikampį atšvaitą – taip įspėsite artėjančias transporto priemones apie avarinę situaciją, tokią kaip šalikelėje dėl gedimo pastatytas automobilis.

### Padangų slėgio matuoklis (jeigu yra)

Normalu, kad kiekvieną dieną naudojamo automobilio padangos netenka oro, todėl jums gali tekti jas periodiškai pri-pūsti; tai nereiškia, kad padangos leidžia orą – tai normalus dévėjimasis. Padangų slėgi tikrinkite tik padangoms esant šaltoms, nes kylant temperatūrai didėja ir padangų slėgis.

Norédami patikrinti padangų slėgį atlikite šiuos veiksmus:

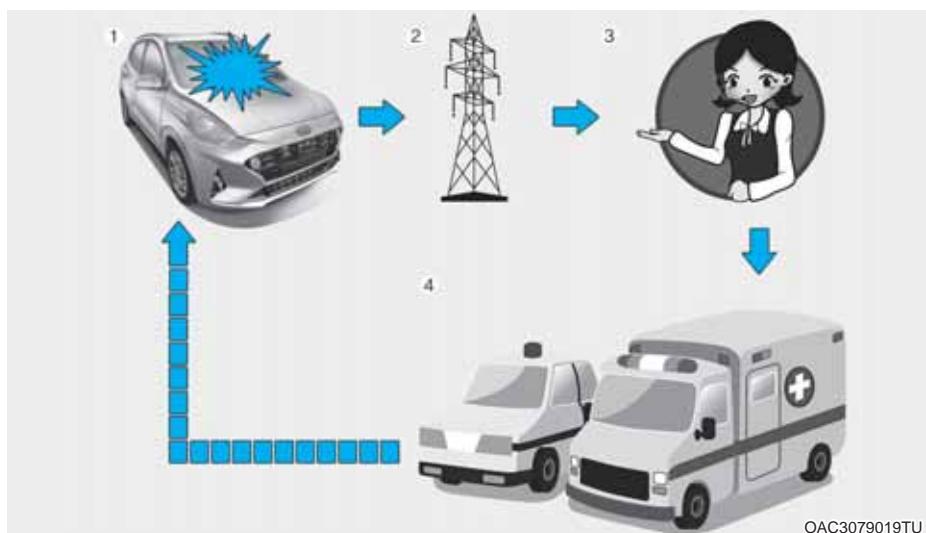
1. Atskite padangos ventilio gaubtelį, kuris įrengtas palei padangos briauna.
2. Matuokljį prispauskite prie padangos ventilio ir taip laikykite. Pradėjus tai daryti iš padangos išsiverš šiek tiek oro; oras gali veržtis ir toliau, jeigu nepakankamai stipriai prispausite matuoklij.
3. Tvirtas spustelėjimas, neleidžiantis veržtis orui, įjungs matuoklij.
4. Patikrinkite, kokį padangų slėgį rodo matuoklis – ar jis žemas, ar aukštas.
5. Pareguliuokite padangų slėgi iki reikiamo slėgio. Žr. 2 dalies skyrių "Padangos ir ratai".
6. Vėl užsukite padangos ventilio gaubtelį.

## VISOS EUROPOS PAGALBOS IŠKVIETOS SISTEMA (JEI YRA)

Transporto priemonėje įrengtas įrenginys\*, sujungtas su visos Europos pagalbos iškvietos sistema, skirtas pagalbos skambučiams reagavimo komandoms. Visos Europos pagalbos iškvietos sistema "eCall" yra automatinė pagalbos iškvietos paslauga eismo jvykio ar kitų\*\* avarių Europos keliuose atveju. (tik šalyse, kuriose ši sistema reguliuojama)

Sistema leidžia susisiekti su vienos tarnybos išsiuntimo tarnybos pareigūnu nelaimingų atsitikimų Europos keliuose atveju. (tik šalyse, kuriose ši sistema reguliuojama)

Visos Europos pagalbos iškvietos sistema "eCall" savininko vadove ir garantijos bei paslaugų knygoje nurodytomis sąlygomis perduoda duomenis Visuomenės saugos pagalbos centriui (BPC), įskaitant tokią informaciją kaip transporto priemonės vieta, transporto priemonės tipas, transporto priemonės identifikavimo numeris (VIN).



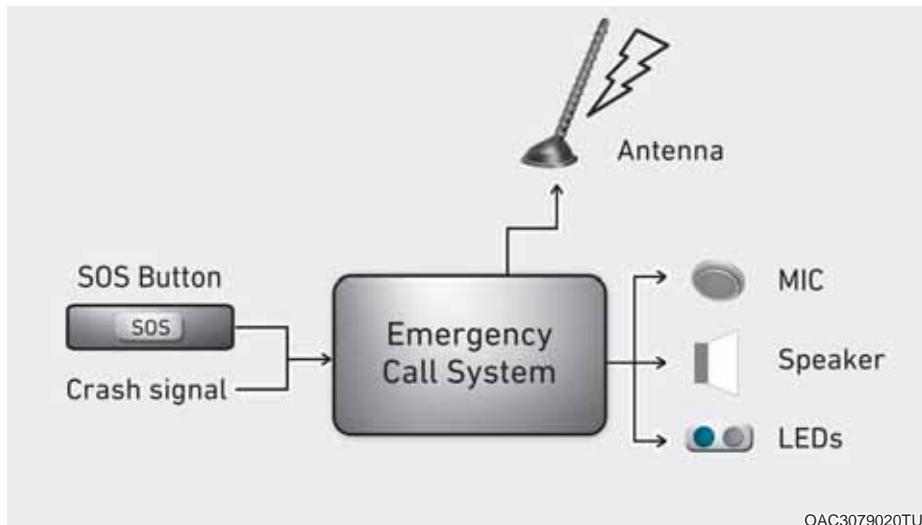
1. Kelių eismo jvykis
2. Bevielis tinklas
3. Visuomenės saugos pagalbos centras (BPC)
4. Gelbėti

\* Savininko vadove nurodytas visos Europos pagalbos iškvietos įrenginys - tai transporto priemonėje sumontuota įranga, kuria užtikrinamas ryšys su visos Europos pagalbos iškvietos sistema.

\*\* "Kiti nelaimingi atsitikimai" - tai bet kokie nelaimingi atsitikimai Europos keliuose (tik šalyse, kuriose ši sistema reglamentuojama), dėl kurių buvo sužeisti žmonės ir (arba) reikėjo suteikti pagalbą. Registruijant bet kokį nelaimingą atsitikimą, būtina sustabdyti transporto priemonę, paspausti mygtuką SOS (mygtuko vieta nurodyma savininko vadovo skyriaus "Visos Europos pagalbos iškvietė (JEI YRA)" paveikslėlyje). Skambindama sistema renka informaciją apie transporto priemonę (iš kurios skambinta), po to sujungia automobilį su Visuomenės saugos pagalbos centro (BPC) pareigūnu, kad praneštų apie pagalbos skambučio priežastį.

Kai visos Europos pagalbos iškvietais sistemoje saugomi duomenys pristatomi į gelbėjimo centrą, siekiant padėti vairuotojui ir keleiviams tinkamai atliliki gelbėjimo operacijas, baigus gelbėjimo operaciją duomenys bus ištrinti.

### **“eCal” transporto priemonės sistemos apibūdinimas**



OAC3079020TU

Transporto priemonėje montuojamos numeriu 112 grindžiamos "eCall" iškvietais sistemos, jos veikimo ir funkcijų apžvalga: žr. šį skirsnį. Numeriu 112 grindžiamos "eCall" iškvietais paslauga yra visuotinės svarbos viešoji paslauga, kuria galima naudotis nemokamai.

Transporto priemonėje montuojama numeriu 112 grindžiamos "eCall" iškvietais sistema suaktyvinama pagal numatytuosius nustatymus. Sunkios avarijos atveju jis automatiškai įsijungia transporto priemonėje esančiais jutikliais.

Jis taip pat įsijungia automatiškai, kai transporto priemonėje įrengiama TPS sistema, kuri neveikia įvykus sunkiam nelaimingam atsitikimui.

Prireikus transporto priemonėje montuojamą numeriu 112 grindžiamos "eCall" iškvietos sistemą taip pat galima įjungti rankiniu būdu. Instrukcijos, kaip rankiniu būdu suaktyvinti sistemą: žr. šį skyrių.

Kritinio sistemos gedimo atveju, dėl kurio transporto priemonėje būtų išjungta numeriu 112 grindžiamos "eCall" iškvietos sistema, transporto priemonėje esantiems asmenims bus duotas tokis jspėjimas: žr. šį skirsnį.

### Informacija apie duomenų apdorojimą

Tvarkant asmens duomenis transporto priemonėje montuojama numeriu 112 grindžiamos "eCall" iškvietos sistema laikomasi asmens duomenų apsaugos taisyklių, numatytių Europos Parlamento ir Tarybos direktyvose 95/46/EB [1] ir 2002/58/EB [2], visų pirma grindžiamų būtinybę apsaugoti gyvybinius asmenų interesus pagal Direktyvos 95/46/EB [3] 7 straipsnio d punktą.

Tokie duomenys tvarkomi tik skubios pagalbos iškvietos telefono numeriu 112 tikslu.

### Duomenų tipai ir jų gavėjai

Transporto priemonėje montuojama numeriu 112 grindžiamos "eCall" iškvietos sistema gali rinkti ir apdoroti tik šiuos duomenis:

Automobilio identifikavimo numeris

- Transporto priemonės tipas (keleivinė transporto priemonė arba lengvoji komercinė transporto priemonė)
- Transporto priemonės varymo sistemos laikymo tipas (benzinas/dyzelinis/SGD/SND/elektrinis/vandenilis)
- Naujausių transporto priemonės vienos ir važiavimo kryptis
- Automatinio sistemos suaktyvinimo žurnalo failas ir jo laiko žyma
- Bet kokie papildomi duomenys (jei tai-koma): Netaikoma

Transporto priemonėje montuojamas numeriu 112 grindžiamos "eCall" iškvietos sistemos tvarkomų duomenų gavėjai yra atitinkami pagalbos centralai, kuriuos paskyrė atitinkamos šalies, kurios teritorijoje jie yra, valdžios institucijos ir kurie pirmiausia priima ir tvarko pagalbos iškvietas bendruoju Europos pagalbos telefono numeriu 112. Papildomos informacijos rasite adresu: . Netaikoma

- (1) 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokiu duomenų judėjimo (OL L 281, 1995 11 23, p. 31).
- (2) 2002 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/58/EB dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje (Direktyva dėl privatumo ir elektroninių ryšių) (OL L 201, 2002 7 31, p. 37).
- (3) Direktyva 95/46/EB panaikinama 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokiu duomenų judėjimo (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1). Reglamentas taikomas nuo 2018 m. gegužės 25 d.

### **Duomenų tvarkymo tvarka**

Transporto priemonėje montuojama numeriu 112 grindžiamos "eCall" iškvietos sistema suprojektuota taip, kad sistemos atmintyje esantys duomenys nebūtų prieinami už sistemos ribų prieš suaktyvinant "eCall" iškvietą. Papildomos pastabos (jei yra): Netaikoma Transporto priemonėje montuojama numeriu 112 grindžiamos "eCall" iškvietos sistema suprojektuota taip, kad būtų užtikrinta, jog jos nebūtų galima atsekti ir ji nebūtų nuolat stebima, kai sistema veikia įprastai. Papildomos pastabos (jei yra): Netaikoma

Transporto priemonėje montuojama numeriu 112 grindžiamos "eCall" iškvietos sistema suprojektuota taip, kad būtų užtikrinta, jog sistemos vidinėje atmintyje esantys duomenys būtų automatiškai ir nuolat šalinami.

Transporto priemonės vietas duomenys yra nuolat perrašomi vidinėje sistemos atmintyje, kad visada būtų galima išlaikyti daugiausia tris naujausias transporto priemonės vietas, būtinas normaliam sistemos veikimui.

Transporto priemonėje montuojamos numeriu 112 grindžiamos "eCall" iškvietos sistemos veiklos duomenys saugomi ne ilgiau, nei būtina skubios pagalbos iškvietos "eCall" paslaugai tvarkyti, ir bet kuriuo atveju ne ilgiau kaip 13 valandų nuo skubios pagalbos iškvietos "eCall" iškvietos iniciavimo. Papildomos pastabos (jei yra): Netaikoma

### ***Naudojimosi duomenų subjekto teisėmis būdai***

Duomenų subjektas (transporto prie-monės savininkas) turi teisę susipažinti su duomenimis ir prireikus prašyti ištasi-yti, ištrenti ar užblokuoti su juo susiju-sius duomenis, kurie tvarkomi nesilai-kant Direktyvos 95/46/EB nuostatų. Visiems tretiesiems asmenims, kuriems buvo atskleisti duomenys, turi būti pra-nešta apie tokį ištaisymą, ištrynimą arba blokavimą, atlikta laikantis šios direktyvos, išskyrus atvejus, kai paaš-kėja, kad tai neįmanoma arba reikalau-jia neproporcingų pastangų.

Duomenų subjektas turi teisę pateikti skundą kompetentingai duomenų apsaugos institucijai, jei mano, kad tvarkant jo asmens duomenis buvo pažeistos jo teisės.

Kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą, atsakingą už prieigos prašymų tvar-kymą (jei yra): Netaikoma

### ***Visos Europos pagalbos iškvietos sistema***



OAC3079021TU

Keleivių salone įrengtos europinės pagalbos iškvietos sistemos "eCall" elementai:

- (1) Įjungimo mygtukas
- (2) ATGAL

SOS mygtukas: vairuotojas/keleivis, paspaudamas mygtuką, atlieka skubų iškvietimą į tarnybą, atsakingą už vie-nos tarnybos prekių išsiuntimą.

LED: Raudona ir žalia lemputė maž-daug trims sekundėms, užvedimo jungiklij įjungus į padėtį ON. Po to jie išsi-jungs, kai sistema veiks įprastai.

Jei sistemoje yra problemų, ŠVIESOS diodas lieka raudonas.

## **Automatinis pranešimas apie nelaimingus atsitikimus**



OAC3079022TU

Visos Europos pagalbos iškvietais sistema "eCall" automatiškai skambina į Visuomenės saugos pagalbos centrą (BPC), kad įvykus transporto priemonės avarijai būtų tinkamai gelbėjama.

Tinkamoms pagalbos tarnyboms ir pagalbai visos Europos pagalbos iškvietais sistema automatiškai perduoda eismo įvykių duomenis Visuomenės saugos pagalbos centrui (BPC), kai aptinkamas eismo įvykis.

Šiuo atveju pagalbos skambučio negalima atidėti paspaudus SOS mygtuką, o visos Europos pagalbos iškvietais sistema lieka prijungta tol, kol pagalbos tarnybos pareigūnas, priimdamas pagalbos skambutį, atjungia pagalbos skambutį.

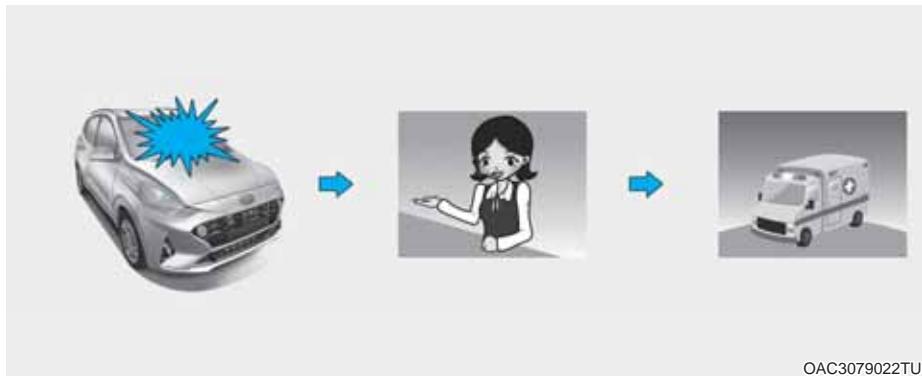
Nedidelii eismo įvykių atveju visos Europos pagalbos iškvietais sistema negali vykdyti pagalbos skambučio. Tačiau skubios pagalbos skambutį galima atlikti rankiniu būdu paspaudus mygtuką SOS.



### **PERSPĖJIMAS**

**Sistemos veikimas neįmanomas, jei nėra judriojo ryšio perdavimo ir GPS bei Galileo signalų.**

### Rankinis pranešimas apie nelaimingus atsitikimus



OAC3079022TU

Vairuotojas arba keleivis gali rankiniu būdu paskambinti pagalbos tarnyboje (BPC), paspausdamas SOS mygtuką ir paskambindamas būtinoms pagalbos tarnyboms. Skambutis pagalbos tarnyboms per visos Europos pagalbos iškvietais sistemą gali būti atšauktas dar kartą paspaudus SOS mygtuką tik prieš skambučio sujungimą. Aktyvinus pagalbos skambutį rankiniu režimu (tinkamoms pagalbos tarnyboms ir pagalbai), visos Europos pagalbos iškvietais sistema automatiškai perduoda eismo įvykio duomenis ir (arba) duomenis apie kitą nelaimingą atsitikimą. Visuomenės saugos pagalbos punkto (BPC) pareigūnui (pagalbos skambučio metu) paspausdama SOS mygtuką.

Jei vairuotojas arba keleivis netyčia paspaudžia SOS mygtuką, jį galima atšaukti dar kartą paspaudus mygtuką.

Įvykus kelių eismo įvykiui ar kitam nelaimingam atsitikimui, dėl kurio avarinės iškvetimais išjungiamas rankiniu režimu, būtina:

1. Sustabdykite transporto priemonę pagal eismo taisykles, kad užtikrintumėte savo ir kitų kelių eismo dalyvių saugumą;
2. Paspauskite mygtuką SOS, kai paspaudžiate mygtuką SOS prietaiso registracija belaidžio ryšio tinkluose atliekama, minimalūs duomenys apie transporto priemonę ir jos vietą renkami pagal techninius prietaiso reikalavimus. Po to rūsys su visos Europos pagalbos iškvietais sistemos "eCall" pareigūnu užmezgamas siekiant išsiaiškinti pagalbos iškvetos priežastis (sąlygas).
3. Išsiaiškinės pagalbos skambučio priežastis, Visuomenės saugos pagalbos centro (BPC) pareigūnas siunčia pagalbos tarnybas ir atlieka pagalbos skambutį.

Jei pagalbos iškvetimas neatliekamas pirmiau nurodyta tvarka, pagalbos iškvetimas bus laikomas klaidingu.



## ISPĖJIMAS

Avarinis visos Europos pagalbos iškvietais sistemos maitinimas iš baterijos

- Visos Europos pagalbos iškvietais sistemos "eCall" baterija tiekia energiją 1 valandai, jei pagrindinis transporto priemonės maitinimo šaltinis būtų atjungtas dėl susidūrimo avarinėse situacijose.
- Visos Europos pagalbos iškvietais sistemos baterija turėtų būti keičiama kas trejus metus. Išsamesnės informacijos žr. 8 dalies skyriuje "Saugos diržai".

**Šviesos diodas šviečia raudonai (sistemos gedimas)**

Jei jprastomis važiavimo sąlygomis įsižiebia raudonas šviesos diodas, tai gali reikšti visos Europos pagalbos iškvietais sistemos gedimą. Nedelsdami pasirūpinkite, kad visos Europos pagalbos iškvietais sistema būtų patikrinta įgaliotajame HYUNDAI prekybos atstove. Priešingu atveju negarantuojama, kad visos Europos pagalbos iškvietais sistemos įrenginys, įrengtas jūsų transporto priemonėje, veiks tinkamai. Transporto priemonės savininkas prisiima atsakomybę už pasekmes, atsiradusias dėl pirmiau minėtų sąlygų nesilaikymo.

**Savavališkas pašalinimas arba keitimas**

Visos Europos pagalbos iškvietais sistema pagalbos kreipiasi į pagalbos tarnybas. Taigi bet koks savavališkas paneuropinės pagalbos iškvietais sistemos nustatymų pašalinimas ar pakeitimas gali turėti įtakos jūsų vairavimo saugai. Be to, ji gali net klaidingai paskambinti pagalbos tarnybai (BPC). Todėl malonai prašome jūsų nei savo, nei trečiųjų šalių nekeisti jūsų transporto priemonėje įrengtos paneuropinės pagalbos iškvietais sistemos įrangos nuostatų.



# 8. Priežiūra

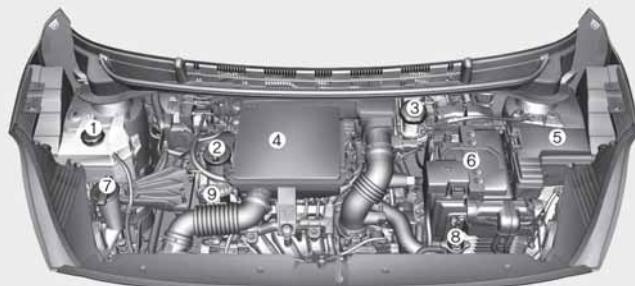
Variklio skyrius .....	8-3
Priežiūros paslaugos.....	8-6
Savininko atsakomybė .....	8-6
Atsargumo priemonės priežiūrą atliekant savininkui .....	8-6
Savininko atliekama priežiūra .....	8-7
Savininko atliekamos priežiūros grafikas.....	8-7
Planinės priežiūros paslaugos.....	8-9
Įprastos priežiūros grafikas – benziniinis variklis (skirtas Europai).....	8-10
Techninė priežiūra esant sunkiam naudojimui ir važiuojant nedideliu atstumu – benziniinis variklis (Europoje).....	8-14
Įprastos priežiūros grafikas – benziniinis variklis (išskyrus Europą) .....	8-16
Techninė priežiūra esant sunkiam naudojimui ir važiuojant nedideliu atstumu – benziniinis variklis (išskyrus Europą).....	8-20
Planinės priežiūros darbų paaiškinimas.....	8-22
Variklio alyva .....	8-25
Variklio alyvos lygio tikrinimas .....	8-25
Variklio alyvos ir filtro tikrinimas .....	8-26
Variklio aušinimo skystis .....	8-27
Aušalo lygio tikrinimas .....	8-27
Variklio aušinimo skysčio keitimas.....	8-29
Stabdžių/sankabos skysčio bakas .....	8-30
Stiklo apliejklio skysčio lygio tikrinimas.....	8-30
Stiklo apliejklio skystis.....	8-32
Stiklo apliejklio skysčio lygio tikrinimas.....	8-32
Stovėjimo stabdžio atleidimas .....	8-32
Stovėjimo stabdys .....	8-32
Oro filtras.....	8-33
Filtro keitimas .....	8-33
Klimato kontrolės oro filtras .....	8-36
Filtro tikrinimas.....	8-36
Filtro keitimas .....	8-36
Valytuvų šluotelės.....	8-38
Šluotelijų tikrinimas.....	8-38
Šluotelijų keitimas .....	8-38

Akumulatorius .....	8-40
Geriausia akumulatoriaus techninė priežiūra.....	8-40
Akumulatoriaus galios etiketė .....	8-42
Akumulatoriaus pakartotinis įkrovimas .....	8-42
Elementų nustatymas iš naujo .....	8-43
Padangos ir ratai .....	8-44
Padangų priežiūra.....	8-44
Rekomenduojamas šaltų padangų pripūtimo slėgis .....	8-45
Padangų pripūtimo slėgio tikrinimas.....	8-45
Padangų rotacija.....	-46
Ratų lygiavimas ir padangų balansavimas .....	8-47
Padangų keitimasis .....	8-47
Ratų keitimasis .....	8-49
Padangų sukibimas .....	8-49
Padangų priežiūra.....	8-49
Padangos šoninės sienelės ženklinimas .....	8-49
Mažo aukščio koeficiente padangos.....	8-52
Saugikliai .....	8-53
Prietaisų skydelio saugiklio keitimasis.....	8-54
Sédynės jungiklis .....	8-54
Variklio skyriaus skydelio saugiklio keitimasis .....	8-55
Saugiklių /relių skydelio aprašymas.....	8-57
Lemputės.....	8-65
Priekiniai žibintai, gabaritiniai žibintai, posūkio signalo žibintai, rūko žibintai ir dienos žibintai, pagalbinių artimųjų šviesų lempučių keitimasis.....	8-66
Priekinių žibintų ir priekinių rūko žibintų reguliavimas (Europai) .....	8-70
Šoninių gabaritinių žibintų lempučių keitimasis .....	8-77
Galinių kombinuotų žibintų lempučių keitimasis .....	8-78
Viršuje sumontuotos stovėjimo šviesos keitimasis .....	8-80
Valstybinio numerio apšvietimo lemputės keitimasis.....	8-80
Salono apšvietimo lemputės keitimasis .....	8-81
Automobilio išvaizdos priežiūra.....	8-82
Išorės priežiūra .....	8-82
Salono priežiūra.....	8-88
Emisijos kontrolės sistema.....	8-91
Karterio emisijos kontrolės sistema .....	8-91
Garavimo emisijos kontrolės sistema .....	8-91
Išmetamųjų dujų emisijos kontrolės sistema .....	8-92

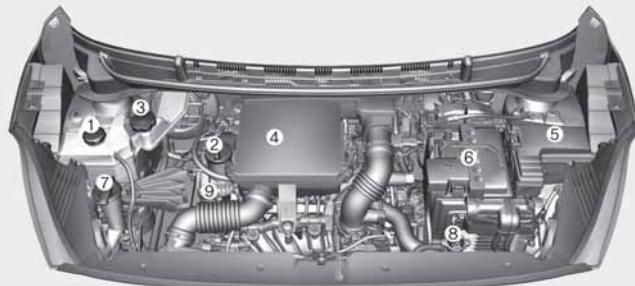
## VARIKLO SKYRIUS

■ "Smartstream G1.0

" - kairioji pavara



- Vairas dešinėje pusėje



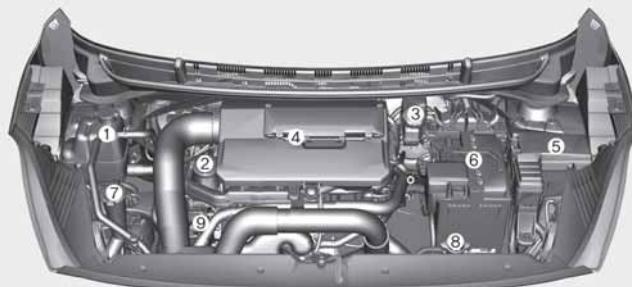
**Tikrasis automobilio variklio skyrius gali skirtis nuo iliustracijos.**

OAC3089001TU/OAC3089001R

1. Variklio aušalo bakelis
2. Variklio alyvos filtro dangtelis
3. Stabdžių/sankabos\* skysčio bakelis
4. Oro filtras
5. Saugiklių dėžutė
6. Akumuliatorius
7. Priekinio stiklo apliejiklio skysčio bakelis
8. Radiatoriaus dangtelis
9. Variklio alyvos lygio matuoklis

\*: jeigu yra

- Smart stream G1.0 T-GDi
  - kairioji pavara



- Vairas dešinėje pusėje



**Tikrasis automobilio variklio skyrius gali skirtis nuo iliustracijos.**

OAC3N080001TU/ OAC3N080001R

1. Variklio aušalo bakelis
2. Variklio alyvos filtro dangtelis
3. Stabdžių/sankabos\* skysčio bakelis
4. Oro filtras
5. Saugiklių dėžutė
6. Akumuliatorius
7. Priekinio stiklo apliekiklio skysčio bakelis
8. Radiatoriaus dangtelis
9. Variklio alyvos lygio matuoklis

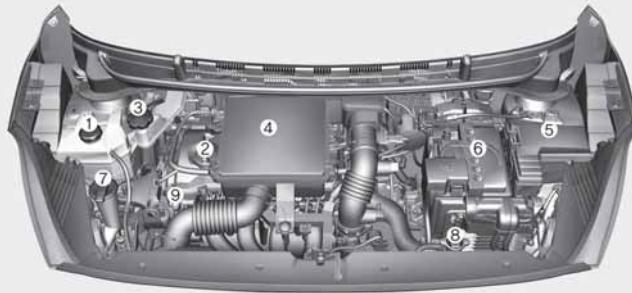
\*: jeigu yra

■ "Smartstream G1.2

" - kairioji pavara



- Vairas dešinėje pusėje



**Tikrasis automobilio variklio skyrius gali skirtis nuo iliustracijos.**

OAC3089002TU / OAC3089002R

1. Variklio aušalo bakelis
2. Variklio alyvos filtro dangtelis
3. Stabdžių/sankabos\* skysčio bakelis
4. Oro filtras
5. Saugiklių dėžutė
6. Akumuliatorius
7. Priekinio stiklo apliejiklio skysčio bakelis
8. Radiatoriaus dangtelis
9. Variklio alyvos lygio matuoklis

\*: jeigu yra

## PRIEŽIŪROS PRIEVOLĖS

Atlikdami priežiūros arba apžiūros procedūras turite elgtis labai atsargiai, kad nepagadintumėte automobilio ir nesusižalotumėte patys.

Rekomenduojama automobilio priežiūrą ir remontą patikėti įgaliotajam HYUNDAI atstovui. Įgaliotasis HYUNDAI atstovas tenkina aukštus HYUNDAI techninės priežiūros standartus ir gauja techninę pagalbą iš HYUNDAI, kad būtumėte visiškai patenkinti atliktą techninę priežiūrą.

### Savininko atsakomybė

Savininkas atsako už tai, kad būtų vykdoma priežiūra ir išsaugoti jos jrašai.

Turėtumėte išsaugoti dokumentus, liudijančius, kad automobilis buvo tinkamai prižiūrimas, laikantis planinės priežiūros grafiką, pateiktų tolesniuose puslapiuose. Si informacija reikalinga norint nustatyti, ar laikėtės automobilio priežiūros ir remonto reikalavimų, nuo kurių priklauso automobilio garantijos galiojimas.

Išsami garantijos informacija pateikiamai techninės priežiūros pase.

Garantija netaikoma remontui ir reguliavimui, kurio reikėjo dėl netinkamai atliktos arba nepakankamos priežiūros.

### Atsargumo priemonės priežiūrą atliekant savininkui

Dėl netinkamos, neužbaigtos arba nepakankamos techninės priežiūros gali kilti problemų eksplloatuojant automobilių, dėl kurių automobilis gali būti apgaudintas, gali būti sukeltas eismo įvykis ir sužaloti žmonės. Šiame skyriuje pateikiamas instrukcijos tik tiems priežiūros darbams, kuriuos paprasta atlikti. Kai kurias procedūras su specialiais įrankiais gali atlikti tik įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Jūsų automobilio jokiu būdu negalima modifikuoti. Tokios modifikacijos gali pakenkti automobilio charakteristikoms, saugumui arba ilgaamžiškumui, be to, gali pažeisti automobiliui taikomos ribotosios garantijos sąlygas.

### PASTABA

Garantiniu laikotarpiu netinkamai savininko atliktą priežiūrą gali turėti neigiamos įtakos garantijos teikimui. Smulkesnės informacijos ieškokite su automobiliu gautame jo techninės priežiūros pase. Jeigu nesate tikri dėl kokios nors priežiūros ar remonto procedūros, ją atlikti patikėkite įgaliotajam HYUNDAI atstovui.

## SAVININKO ATLIEKAMA PRIEŽIŪRA



### ISPĖJIMAS

Atlikti automobilio priežiūros darbus gali būti pavojinga. Jeigu jums nepakanka žinių ir patirties arba neturite tinkamų įrankių ar įrango priežiūros darbams atlikti, patikėkite juos įgaliotajam HYUNDAI atstovui. Atlikti darbus VISADA paisykite šių atsargumo priemonių:

- Automobilį pastatykite ant lygaus paviršiaus, pavarų svirtį perjunkite į padėtį N (neutralią padėtį automobiliuje su automatine rankine transmisija) arba 1 pavarą (automobiliuje su mechanine transmisija), užtraukite stovėjimo stabdį ir pasukite užvedimo jungiklį į padėtį LOCK/OFF.
- Užblokuokite padangas (priekines ir užpakalines), kad automobilis nepradėtų riedėti.
- Nedévėkite palaidų drabužių ir pa-puošalų, kurie gali įsipainioti į jūdančias dalis.
- Jeigu priežiūros metu reikia palikti užvestą variklį, tai darykite lauke arba gerai vėdinamoje vietoje.
- Šalia akumulatoriaus ir su degalais susijusiu dalių nenaudokite liepsnos, kibirkščiuojančių ir rūks-tančių medžiagų.

Toliau pateikiami automobilio patikrų ir apžiūrų, kurias nurodytu dažnumu turi atlikti savininkas arba įgaliotasis HYUNDAI atstovas, kad užtikrintų saugų ir patikinimą automobilio veikimą, sąrašai.

Įgaliotajai atstovai reikia kuo skubiau informuoti apie bet kokias nepalankias sąlygas.

Šioms pagal savininko atliekamas priežiūros grafiką vykdomas automobilio patikroms garantija paprastai netaikoma, todėl jums gali tekti mokėti už atliktą darbą ir panaudotas dalis bei tepalus.

### Savininko atliekamos priežiūros grafikas

*Jeigu sustojote pasipildyti degalų:*

- Patikrinkite variklio alyvos lygi.
- Patikrinkite aušalo lygi variklio aušalo bakelyje.
- Patikrinkite priekinio stiklo apliejiklio skysčio lygi.
- Patikrinkite, ar padangos nesubliuskusios ir pakankamai pripūstos.
- Patikrinkite radiatorių ir kondensatorių.

Patikrinkite, ar radiatoriaus ir kondensatoriaus priekis švarus ir neužsikimšęs lapais, nešvarumais, vabzdžiais ir t. t.

Jei kuri nors iš pirmiau išvardytų dalių yra labai nešvari arba nesate tikri dėl jų būklės, rekomenduojame susisekti su įgaliotuoju "HYUNDAI" platintoju.



### ISPĖJIMAS

Būkite atsargūs, jeigu variklio auša-lą / inverterio aušalą tikrinate neatvē-sus varikliui. Dėl to aušalas gali išsi-veržti per angą ir stipriai nudeginti arba kitaip sužaloti.

### **Kai vairuojate automobilį:**

- Atkreipkite dėmesį į iš išmetamųjų dujų vamzdžio sklindančio garso arba dūmų kvapo pasikeitimus.
- Patirkinkite, ar nevibruoja vairas. Stebékite, ar nepasidarė sunkiau vairuoti, arba atvirkščiai, ar vairas neatsilaisvino ir nekrypsčia į šoną.
- Stebékite, ar automobilio "netraukia" į vieną pusę, net ir važiuojant lygiu keliu glotnia danga.
- Stabdymams įsitiklausykite, ar negirdėti neįprastų garsų, stebékite, ar automobilis nekrypsčia į vieną pusę, ar netaikoma stabdžių pedalo spausti giliau arba jį darosi sunkiau nuspausti.
- Jeigu pasikeitė pavarų persijungimas arba pavarų mechanizmo veikimas, patirkinkite pavarų dézés skysčio lygį.
- Patirkinkite stovėjimo stabdį.
- Patirkinkite, ar po automobilio nevarva skysčiai (normalu, kad iš oro kondicionavimo sistemos ją naudojant arba iškart panaudojus varva vanduo).

### **Bent kartą per mėnesį:**

- Patirkinkite aušalo lygį variklio aušalo bakelyje.
- Patirkinkite visų išorinių žibintų veikimą, įskaitant stabdžių žibintus, posūkio signalus ir avarinius žibintus.
- Patirkinkite visų padangų, įskaitant atsarginę, pripūtimo slėgį, ypač jeigu jos nusidėvėjusios, nevienodai nusidėvėjusios arba apgadintos.
- Patirkinkite, ar neatsilaisvinė ratų varžtai.

### **Bent kartą per metus:**

#### **(t. y. kiekvienu pavasarį ir rudenį)**

- Patirkinkite, ar nėra nuotėkio iš radiatoriaus, šildymo ir oro kondicionavimo sistemos žarnelių ir ar jos nepažeistos.
- Patirkinkite, ar gerai veikia priekinio stiklo apliejklio skysčio purkštuvas ir valytuvai. Valytuvų šluoteles nuvalykite švaria šluoste, sudrėkinta apiplovimo skysčiu.
- Patirkinkite priekinių žibintų sulygiaivimą.
- Patirkinkite duslintuvą, išmetamųjų dujų vamzdžius, gaubtus ir apkabas.
- Patirkinkite, ar nesusidėvėjė ir ar gerai veikia saugos diržai.

### **Bent kartą per metus:**

- Išvalykite kėbulo ir durų nutekamąsias angas.
- Sutepkite durų ir variklio gaubto vyrus.
- Sutepkite durų ir variklio gaubto užraktus ir sklaščius.
- Sutepkite durų gumines sandarinimo juosteles.
- Sutepkite durų tikrintuvą
- Patirkinkite oro kondicionavimo sistemą.
- Patirkinkite ir sutepkite pavarų dézés su dviguba pavarą pavarų trauklę ir valdiklius.
- Nuvalykite akumulatorių ir jo gnybtus.
- Patirkinkite stabdžių skysčio lygį.

## PLANINĖS PRIEŽIŪROS PASLAUGOS

Jprasto priežiūros grafiko laikykitės, jeigu automobilis paprastai naudojamas ten, kur nebūdingos toliau nurodytos sąlygos.

Jeigu būdingos kurios nors iš toliau nurodytų sąlygų, būtina laikytis priežiūros naujodant atšiauriomis sąlygomis grafiko.

- Kartotinis trumpesniu nei 8 km atstumų važiavimas esant normaliai temperatūrai arba trumpesniu nei 16 km esant žemai temperatūrai
- Važiavimas mažu greičiu dideliais atstumais
- Važiavimas keliais su grubia, dulkėta, klampia, negrjsta, žvyro arba druska parbysta danga
- Važiavimas ten, kur naudojama druska ar kitos ésdinančios medžiagos, arba esant labai šaltam orui
- Važiavimas esant dideliam dulkétumui
- Važiavimas esant intensyviam eismui
- Kartotinis važiavimas į kalną, nuo kalno arba kalnų keliais
- Priekabos ar namelio ant ratų vilkimas arba stogo bagažinės naudojimas
- Automobilio naudojimas patruliaivimui, kaip taksi arba kitoks komercinis automobilio kaip velkančiosios transporto priemonės naudojimas
- Važiuojama didesniu nei 170 km/h greičiu
- Dažni sustojimai
- Nerekomenduojamas variklio alyvos naudojimas (mineralinio tipo, žemesnės klasės ir t. t.)

*Jeigu jūsų automobilis naudojamas pirmiau nurodytomis sąlygomis, tikrinimą, keitimą ar papildymą būtina atlikti dažniau, nei nurodyta jprastame priežiūros grafike. Praėjus grafike nurodytam laikotarpiui ar atstumu i toliau laikykitės nurodytų priežiūros intervalų.*

## Iprastos priežiūros grafikas – benziniinis variklis (skirtas Europai)

PRIEŽIŪROS ELEMENTAS	PRIEŽIŪROS INTERVALAI	Mėnesių skaičius arba nuvažiuotas atstumas (pirmenybė teikiama tam, kuris pirmesnis)									
		Mėnesiai	24	48	72	96	120	144	168		
		Mylios x 1000	20	40	60	80	100	120	140		
	Km x 1000	30	60	90	120	150	180	210	240		
Pavaros diržai *1								Pradžioje tikrinti kas 90 000 km arba kas 72 mėnesius; po to tikrinti kas 30 000 km arba kas 24 mėnesius			
Variklio alyva ir variklio alyvos filtras <sup>*2</sup>	Smartstream G 1,0 / 1,2							Keisti kas 15 000 km arba kas 12 mėnesius			
	Smartstream G 1,0 T-GDI							Keisti kas 15 000 km arba kas 12 mėnesius			
Degalų priedai *3		Papildyti kas 15000 km arba kas 12 mėnesius									
Tarpinis aušintuvas, įleidimo/išeidimo žarna, oro išsiurbimo žarna	Smartstream G1.0 T-GDI	Patikrinkite kas 15 000 km (10 000 mylių) arba kas 12 mėnesius									
Oro filtras		T	K	T	K	T	K	T	K		
Uždegimo žvakės	“Smartstream” G 1.0/1.2	Švinas	Pakeiskite kas 60 000 km (40 000 mylių) *4 arba kad 48 mėnesius								
	Smartstream G 1.0 T-GDI	Bešvinis	Pakeiskite kas 160 000 km (100 000 mylių) *4 arba kas 120 mėnesius								
Pakeiskite kas 75 000 km (5000 mylių) *4 arba 60 mėnesius		Pakeiskite kas 75 000 km (5000 mylių) *4 arba 60 mėnesius									

I : Patikrinkite ir, jeigu reikia, pareguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.

K: Keisti.

\*\* : Variklio alyvos lygį reikia reguliarai tikrinti ir tinkamai prižiūrėti. Naudojant su nepakankamu alyvos kiekiu galima sugadinti variklij, ir tokiam gedimui garantija netinkoma.

\*1 : Patikrinkite pavaro dižo įtempiklį, laisvosios eigos ir generatoriaus skriemulius ir, jei reikia, pataisykite arba pakeiskite.

\*2 : Kas 500 km arba priės ligą kelionę patikrinkite variklio alyvos lygi ir nuotekij.

\*3 : Jeigu negalite gauti geros kokybės benzino, atitinkančio Europos degalų standartus (EN228), arba jo atitinkamens su degalų priedais, rekomenduojama jėitinai viena butelių priedo. Priedų galima įsigyti iš gamintojo HYUNDAI atstovo kartu su informacija apie tai, kaip juos naudoti. Nemažykių kitų priedų.

\*4 : Jūsų patogumui įj galima keisti dar neatėjus priežiūros laikui, kai atliekate kitų elementų priežiūrą.

## Iprastos techninės priežiūros grafikas (tėsinys) - benziniinis variklis (skirtas Europai)

PRIEŽIŪROS ELEMENTAS	Mėnesių skaičius arba nuvažiuotas atstumas (pirmenybė teikiama tam, kuris pirmesnis)							
	Mėnesiai	24	48	72	96	120	144	168
	Mylios x 1000	20	40	60	80	100	120	140
Km x 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Degalų garyų žarna ir degalų bako kamštinis		T		T		T		T
Vakuuminė žarna		T	T	T	T	T	T	T
Klimato kontrolės oro filtras (jei yra)			T		T		T	T
Degalų filtras *5		T	T	T	T	T	T	T
Degalų linijos, žarnelės ir jungties		T		T		T		T
Aušinimo sistema				T		T		T
Variklio aušinimo skysčio *6					T		T	T
Visos elektros sistemos		T	T	T	T	T	T	T
Baterijos būklė		T	T	T	T	T	T	T

Kiekvieną dieną tikrinkite aušalo lygi ir nuotekį

Pradžioje tikrinti kas 60 000 km arba kas 48 mėnesius;  
po to tikrinti kas 30 000 km arba kas 24 mėnesius

Pradžioje keisti kas 210 000 km arba kas 10 mėnesių;  
po to keisti kas 30 000 km arba kas 24 mėnesius<sup>7</sup>

I : Patirkinkite ir, jeigu reikia, pareguliuokite, patasykite, išvalykite arba pakelskite.  
K: Keisti.

\*5 : Degalų filtrui priežiūra nereikalinga, bet iji rekomenduojama periodiškai tikrinti pagal ši priežiūros grafiką, priklausomai nuo degalų kokybės. Jei yra keletas svarbių dalyku, tokių kaip degalų strauto ribojimas, padidėjęs srautas, galios praradimas, sunkaus užvedimo problema ir t.t., nedelsdami pakelskite kuro filtrą, neatsizvelgdami į techninės priežiūros grafiką, ir susisiekitė su įgaliotoju HYUNDAI atstovu.

\*6 : Papildydomi aušalo naudokite tik deionizuota vandenį arba minkštą vandenį ir jokių būdu gamintojo užpildyto aušalo nemaišykite su kietu vandeniu. Dėl netinkamo aušalo mišinio galimos rimtos variklio veikimo triktys arba gedimasis.

\*7 : Jūsų patogumui iji galima keisti dar neatėjus priežiūros laikui, kai atliekate kitų elementų priežiūrą.

## Iprastos techninės priežiūros grafikas (tėsinys) - benziniinis variklis (skirtas Europai)

PRIEŽIŪROS ELEMENTAS	PRIEŽIŪROS INTERVALAI	Mėnesių skaičius arba nuvažiuotas atstumas (pirmenybė teikiama tam, kuris pirmesnis)						
		Mėnesiai	24	48	72	96	120	144
		Mylios x 1000	20	40	60	80	100	120
Km x 1000	Km x 1000	30	60	90	120	150	180	210
Visos Europos pagalbos iškieltos sistemos "eCall" baterija (jei yra)		Keisti kas 3 metus						
Stabdžių linijos, žarnelės ir jungtys		T	T	T	T	T	T	T
Stabdžio pedalas, sankabos pedalas		T	T	T	T	T	T	T
Stovėjimo stabdys (jei yra)		T	T	T	T	T	T	T
Stabdžių/sankabos skytis		Patikrinkite kas 15 000 km (10 000 mylių), pakeiskite kas 30 000 km (20 000 mylių)						
Diskinių stabdžių ir trinkelės		T	T	T	T	T	T	T
Buginių stabdžių ir antdėlkai (jei yra)		T	T	T	T	T	T	T
Vairo pavarošo krumpliaiastebis, trauklės ir gaubtai		T	T	T	T	T	T	T
Varantysis velenas ir gaubtai		T	T	T	T	T	T	T
Padangos (slėgis ir protektorius diliemas)		T	T	T	T	T	T	T
Prieškinės pakabos rutulinės movos		T	T	T	T	T	T	T
Vaziuoklės ir kėbulo važtais ir veržlės		T	T	T	T	T	T	T

I : Patikrinkite ir, jeigu reikia, pareguliukite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.  
 K: keisti.

## Iprastos techninės priežiūros grafikas (tęsinys) - benziniinis variklis (skirtas Europai)

PRIEŽIŪROS ELEMENTAS	PRIEŽIŪROS INTERVALAI	Mėnesių skaičius arba nuvažiuotas atstumas (pirmenybė teikiama tam, kuris pirmesnis)								
		Mėnesiai	24	48	72	96	120	144	168	192
		Mylios x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
Oro kondicionieriaus šaltinėlis (jei yra)	Km x 1000	30	60	90	120	150	180	210	240	
Oro kondicionieriaus kompresorius (jei yra)		T	T	T	T	T	T	T	T	
Klimato kontrolės oro filtras (jei yra)		T	T	T	T	T	T	T	T	
Mechaninės transmisijos skystis * <sup>8</sup> (jei yra)		K	K	K	K	K	K	K	K	
Automatinis rankinės transmisijos skystis * <sup>8</sup> (jei yra)		T	T	T	T	T	T	T	T	
Išmetimo sistema (jeigu yra)		T	T	T	T	T	T	T	T	

I : Patikrinkite ir, jeigu reikia, pareguliukite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.

K: keisti.

\*<sup>8</sup> : Mechaninės transmisijos / automatinės mechaninės transmisijos skystis turėtų būti keičiamas, kai tik jie panardinami į vandens.

## Techninė priežiūra esant sunkiam naudojimui ir važiuojant nedideliu atstumu – benziniinis variklis (Europoje)

Toliau nurodytų elementų techninę priežiūrą dažniau atlikti reikia automobiliuose, kurie paprastai naudojami atšiauriomis sąlygomis.

Atitinkami priežiūros intervalai nurodyti toliau pateiktame grafike.

I : Patikrinkite ir, jeigu reikia, paregiliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakelskite. R : Pakeiskite

Priežiūros elementas	Priežiūros darbas	Priežiūros intervalai	Važiavimo sąlygos
Variklis alyva ir variaklio alyvos filtras	Smartstream G 1,0 / 1,2 Smartstream G 1,0 T-GDI	K K	Kas 7500 km (4500 mylių) arba 6 mėnesius Kas 7500 km (4500 mylių) arba 6 mėnesius
Oro filtras		K	Keisti dažniau, priklausomai nuo sąlygų
Uždegimo žvakės		K	Keisti dažniau, priklausomai nuo sąlygų
Vairo pavaros krumpliastiebis, trauklės ir gaujai	T	T	Tikrinti dažniau, priklausomai nuo sąlygų
Prieinės pakabos rutulinės movos	T	T	Tikrinti dažniau, priklausomai nuo sąlygų
Diskiniai stabdžiai ir stabdžių trinkelės, apkabos ir rotorai	T	T	Tikrinti dažniau, priklausomai nuo sąlygų
Būgniniai stabdžiai ir antdėklai (jei yra)	T	T	Tikrinti dažniau, priklausomai nuo sąlygų

Priežiūros elementas	Priežiūros darbas	Priežiūros intervalai	Važiavimo sąlygos
Stovėjimo stabdys	T	Tikrinti dažniau, priklausomai nuo sąlygų	C, D, G, H
Vėrantysis velenas ir gaubtai	T	Tikrinti dažniau, priklausomai nuo sąlygų	C, D, E, F, G, H, I, K
Mechaniniai veidrodėliai (jeigu yra)	K	Kas 120000 km	C, D, E, F, G, H, I, J
Automatinis rankinis transmisijos skytis (jeigu yra)	K	Kas 120000 km	C, D, E, F, G, H, I, J
Klimato kontrolės oro filtras (jei yra)	K	Keisti dažniau, priklausomai nuo sąlygų	C, E

### Atšiaurios vairavimo sąlygos

A : Kartotinis trumpesnių nei 8 km atstumų važiavimas esant normaliai temperatūrai arba trumpesnių nei 16 km esant žemai temperatūrai

B : Važiavimas mažu greičiu didelais atstumais

C : Važiavimas keliais su šiurkščia, dulkėta, klampia, negrista, žydro arba druska pabarstyta danga

D : Važiavimas ten, kur naudojama druska ar kitos ésdinančios medžiagos, arba esant labai šaltam orui

E : Važiavimas esant dideliam dulketumui

F : Važiavimas esant intensyviai eismui

G : Kartotinis važiavimas į kalną, nuo kalno arba kalnų keliais

H : Prieekabos ar namelio ant ratų vilkimas arba stogo bagažinės naudojimas

I : Automobilio naudojimas patrulavimui, kaip taksi arba kitoks komercinis naudojimas arba transporto priemonės vilkimas

J : Važiavojama didesniu nei 170 km/h greičiu

K : Dažni sustojimai

L : Nerekomenduojama naudoti variklio alyvos (mineralinio tipo, žemesnės klasės ir t.t.).

## Iprastos priežiūros grafikas – benziniinis variklis (išskyrus Europą)8-16

PRIEŽIŪROS ELEMENTAS	Mėnesių skaičius arba nuvažiuotas atstumas (pirminybė teikiama tam, kuris pirmesnis)
	Mėnesiai
	Mylios x 1000
	Km x 1000
Pavaros diržai *	
Variklis alyva ir variklio alyvos filtras <sup>2</sup>	Arčiuosiuoje Rytuse Išskyrus Artimuosius Rytus
Oro filtras	Arčiuosiuoje Rytuse Išskyrus Artimuosius Rytus
Tarpinis aušinintuvas, įleidimo/įleidimo žarna, oro išsiurbimo žarna	Smartstream G1.0 T-GDI
Degalų prietai <sup>3</sup>	
	Arčiuosiuoje Rytuse Keisti kas 10 000 km arba kas 12 mėnesių
	Apžiūrėkite kas 15 000 km
	Papildyti kas 10 000 km arba kas 12 mėnesių

I : Patikrinkite ir, jeigu reikia, pareguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeskite.

K: keisti.

\*1 : Sureguliuokite kintamosios strovės generatoriaus ir vairo stiprintuvo (ir vandens siurblio pavaro diržą) bei oro kondicioneriaus pavaro diržą (jei yra).

Patikrinkite ir, jei reikia, pareguliuokite arba pakeskite.

\*2 : Kas 500 km arba priės lgą kelionę patikrinkite variklio alyvos lygi ir nuotekį.

\*3 : Jeigu negaliite gauti geros kokybės benzino, atitinkančio Europos degalų standartus (EN228), arba jo atitinkmens su degalų priedais, rekomenduojama įpliti vieną butelių priedo. Priedų galima įsigyti iš igaliotojo HYUNDAI atstovo kartu su informacija apie tai, kaip juos naudoti. Nemažykite kitų priedų.

## Iprastos techninės priežiūros grafikas (tėsinys) - benziniinis variklis (išskyrus Europą)

PRIEŽIŪROS INTERVALAI	Mėnesių skaičius arba nuvažiuotas atstumas (pirminybė teikiama tam, kuris pirmesnis)						
	Mėnesiai	12	24	36	48	60	72
	Mylios x 1000	10	20	30	40	50	60
Km x 1000	15	30	45	60	75	90	105
"Smartstream G1.0"	Švinas Bešviniš	Keisti kas 48 mėnesių	Keisti kas 60 000 km arba kas 48 mėnesių	Keisti kas 160 000 km arba kas 120 mėnesių	Keisti kas 60 000 km arba kas 48 mėnesių	Keisti kas 160 000 km arba kas 120 mėnesių	Keisti kas 60 000 km arba kas 48 mėnesių
"Smartstream G1.2"	Švinas Bešviniš	Keisti kas 48 mėnesių	Keisti kas 60 000 km arba kas 48 mėnesių	Keisti kas 160 000 km arba kas 120 mėnesių	Keisti kas 75 000 km (50 000 mylių) <sup>*4</sup> arba 60 mėnesių	Keisti kas 160 000 km arba 60 mėnesių	Keisti kas 60 000 km arba 60 mėnesių
Uždegimo žvakės <sup>*4</sup>	Smartstream G1.0 T-GDi	Bešviniš	Pakeiskite kas 75 000 km (50 000 mylių) <sup>*4</sup> arba 60 mėnesių				
Degalų gary žarna ir degalų bako kamštis							T
Vakuuminė žarna			T		T		T
Klimato kontrolės oro filtras (jei yra)			T	K	T		K
Degalų filtras <sup>*5</sup>			T	K	T		K
Degalų linijos, žarnelės ir jungtys			T				T

I : Patikrinkite ir, jeigu reikia, pareguliukite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.  
K: Keisti.

\*4 : Jūsų patogumui jį galima keisti dar neatėjus priežiūros laikui, kai atliekate kitų elementų priežiūrą.

\*5 : Degalų filtri priežiūra nereikalinga, bet iš rekomenduojamo periodiškai tikrinti pagal šį priežiūros grafiką, priklausomai nuo degalų kokybės. Jeigu kyla pastebimų problema, tokiai kaip degalų srauto ribojimas, staigus galios padidėjimas arba sumažėjimas, sunku užvesti variklį ir pan., rekomenduojama iš karto pakeisti degalų filtrą, nepriklausomai nuo priežiūros grafiko, iš kreiptis į (galiotai) HYUNDAI atstovavę smulkesnės informacijos.

## Iprastos techninės priežiūros grafikas (tėsinys) - benziniinis variklis (išskyrus Europą)

PRIEŽIŪROS ELEMENTAS	PRIEŽIŪROS INTERVALAI	Mėnesių skaičius arba nuvažiuotas atstumas (pirmenybė teikama tam, kuris pirmesnis)							
		Mėnesiai	12	24	36	48	60	72	84
		Mylios x 1000	10	20	30	40	50	60	70
Km x 1000		15	30	45	60	75	90	105	120
Aušinimo sistema									
Variklio aušinimo skyssčio *6									
Visos elektros sistemos									
Baterijos būklė	Artimuosiuse Rytose								
	Išskyrus Artimuosius Rytus	T	T	T	T	T	T	T	T
Visos Europos pagalbos iškvietais sistemos "eCall" baterija (jei yra)									
Stabdžių linijos, žarnelės ir jungtys	T	T	T	T	T	T	T	T	T
Stabdžio pedalas, sankabos pedalas		T		T		T		T	
Strojėjimo stabdys		T		T		T		T	
Stabdžių/sankabos skyssis	T	T	K	T	K	T	K	T	T
Diskiniai stabdžiai ir trinkelės	T	T	T	T	T	T	T	T	T

I : Patirkinkite ir, jeigu reikia, paregiliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakelskite.  
K: keisti.

\*6: Papildydami aušalo naudokite tik dejoniuota vandenį arba minkštą vandenį ir jokių būdu gamintojo užpildyto aušalo nemaišykite su kietu vandeniu. Dėl netinkamo aušalo mišinio galimos rimtos variklio veikimo triktys arba gedimas.

\*7 : Jūsų patogumui įj galima keisti dar neatėjus priežiūros laikui, kai atliekate kitų elementų priežiūrą.

## Iprastos techninės priežiūros grafikas (tėsinys) - benziniinis variklis (išskyrus Europą)

PRIEŽIŪROS INTERVALAI	Mėnesių skaičius arba nuvėjuotas atstumas (pirminybė teikiama tam, kuris pirmesnis)							
	Mėnesiai	12	24	36	48	60	72	84
	Mylios x 1000	10	20	30	40	50	60	70
Km x 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
Buginiiniai stabdžiai ir antidėklai (jei yra)		T		T		T		T
Vairo pavaros krumpliastiebis, trauklės ir gaubtai		T	T	T	T	T	T	T
Varantysis velenas ir gaubtai			T		T		T	T
Padangos (slėgis ir profektoriaus diliimas)		T	T	T	T	T	T	T
Prieinės pakabos rutulinės movos		T	T	T	T	T	T	T
Vaziuoklės ir kėbulo važtai ir veržlės		T	T	T	T	T	T	T
Oro kondicionieriaus šaltinėlis (jei yra)		T	T	T	T	T	T	T
Oro kondicionieriaus kompresorius (jei yra)		T	T	T	T	T	T	T
Klimato kontrolės oro filtras (jei yra)		K	K	K	K	K	K	K
Rankinės pavaryų dėžės skytis * <sup>8</sup> (jei yra)					T		T	T
Automatinis rankinės transmisijos skytis * <sup>8</sup> (jei yra)				T			T	T
Išmetimo sistema (jeigu yra)		T		T		T		T

I : Patikrinkite ir, jeigu reikia, pareguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.

K: keisti.

\*<sup>8</sup> : Rankinės transmisijos ir automatinės rankinės transmisijos skytų reikia pakeisti kaskart panardinus transmisiją į vandenį.

## Techninė priežiūra labai naudojant ir važiuojant nedideliu atstumu – benziniinis variklis (išskyrus Europą)

Toliau nurodytų elementų techninę priežiūrą dažniau atlikti reikia automobiliuose, kurie paprastai naudojami atšiauriomis sąlygomis.

Atitinkami priežiūros intervalai nurodyti toliau pateiktame grafike.

I : Patikrinkite ir, jeigu reikia, pareguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite. R : Pakeiskite

Priežiūros elementas	Priežiūros darbas	Priežiūros intervalai	Važiavimo sąlygos
Variklis alyva ir variklio alyvos filtras	Artimuosiuse Rytuose	K	Keisti kas 5 000 km arba kas 6 mėn.
	išskyrus Artimuosius Rytus	K	Keisti kas 7 500 km arba kas 6 mėn.
Oro filtras	K	Keisti dažniau, priklausomai nuo sąlygų	C, E
Uždegimo žvakės	K	Keisti dažniau, priklausomai nuo sąlygų	A, B, F, G, H, I, K
Vairo pavaro krumpliastiebis, traukės ir gautbai	T	Tikrinti dažniau, priklausomai nuo sąlygų	C, D, E, F, G
Priekinės pakabos rutulinės movos	T	Tikrinti dažniau, priklausomai nuo sąlygų	C, D, E, F, G
Diskiniai stabdžiai ir stabdžių trinkelės, apkabos iš rotoriai	T	Tikrinti dažniau, priklausomai nuo sąlygų	C, D, E, G, H
Buginių stabdžiai ir antdėklai (jei yra)	T	Tikrinti dažniau, priklausomai nuo sąlygų	C, D, E, G, H

Priežiūros elementas	Priežiūros darbas	Priežiūros intervalai	Važiavimo sąlygos
Stovėjimo stabdys	T	Tikrinti dažniau, priklausomai nuo sąlygų	C, D, G, H
Vėrantysis velenas ir gaubtai	T	Tikrinti dažniau, priklausomai nuo sąlygų	C, D, E, F, G, H, I
Mechaniniai veidrodėliai (jeigu yra)	K	Kas 120000 km	C, D, E, F, G, H, I, J
Automatinis rankinis transmisijos skytis (jeigu yra)	K	Kas 120000 km	C, D, E, F, G, H, I, J
Klimato kontrolės oro filtras (jei yra)	K	Keisti dažniau, priklausomai nuo sąlygų	C, E

### Atšiaurios vairavimo sąlygos

A : Kartotinis trumpesnių nei 8 km atstumų važiavimas esant normaliai temperatūrai arba trumpesnių nei 16 km esant žemai temperatūrai

B : Važiavimas mažu greičiu dideliais atstumais

C : Važiavimas keliais su šiurkščia, dulketa, klampia, negista, žvyro arba druska pabarstyta danga

D : Važiavimas ten, kur naudojama druska, ar kitos įsdinančios medžiagos, arba esant labai šaltam orui

E : Važiavimas esant dideliui dulketumui

F : Važiavimas esant intensyviai eismui

G : Kartotinis važiavimas į kalną, nuo kalno arba kalnų keltais naudojimais

H : Prieekabos ar namelio ant ratų vilkimas arba stogo baiginištes naudojimais

I : Automobilio naudojimas patruliavimui, kaip taksi arba kitokis komerciniis naudojimas arba transporto priemonės vilkimas

J : Važiuojama didesniu nei 170 km/h greičiu

K : Dažni sustojimai

L : Nerekomenduojama naudoti variklio alyvos (mineralinio tipo, žemesnės klasės ir t. t.).

## PLANINĖS PRIEŽIŪROS DARBŲ PAAŠKINIMAS

### Variklio alyva ir filtras

Variklio alyvą ir filtrą reikia keisti priežiūros grafike nurodytais intervalais. Jei automobilis vairuojamas atšiauriomis sąlygomis, alyvą ir filtrą reikia keisti dažniau.

### Pavaros diržai

Patikrinkite, ar ant HSG diržo nematyti įpjovimų, ištrūkimų, pernelyg didelio susidėvėjimo požymių arba tepalo, ir, jeigu reikia, jį pakeiskite. Pavaros diržus reikia periodiškai tikrinti, ar jie tinkamai įtempti ir, jei reikia, sureguliuoti.



### PERSPĖJIMAS

Tikrindami diržą nustatykite uždegimo jungiklį į užrakinimo/išjungimo arba ACC padėtį.

### Degalų filtras (išskyrus Europą)

Dėl užsikimšusio filtro gali būti ribojamas greitis, kuriuo gali važiuoti automobilis, sugesti emisijos sistema ir kilti daugybė kitų problemų, toks kaip sunukmai užvedant variklį.

Degalų bako susikaupus pernelyg dideliams pašalinės medžiagos kiekiui filtrą gali tekti keisti dažniau.

Įdėjė naują filtrą kelioms minutėms palėskite variklį ir patikrinkite, ar nėra nuotekio iš jungčių. Rekomenduojama, kad išsiskleidusias saugos pagalves keistų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### Degalų filtras (Europai)

Šioje benzino varomoje transporto prieemonėje yra degalų filtras, integruotas į degalų baką. Reguliari techninė priežiūra ar keitimasis nereikalingi, tačiau naudojamų degalų kokybę gali turėti įtakos reikiamaam techninės priežiūros dažnumui. Jei yra kokių nors su degalaiais susijusiu problemų, pvz., degalų srauto ribojimas, virštampis, galios praradimas, sunkaus paleidimo problema ir t. t., gali reikėti patikrinti arba pakeisti degalų filtru. Rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### Degalų linijos, degalų žarnos ir jungtys

Patikrinkite, ar sandarios ir neapgadintos degalų linijos, degalų žarnos ir jungtys. Rekomenduojame, kad degalų linijas, degalų žarnas ir jungtis pakeistų įgaliotasis HYUNDAI platintojas.

### Degalų garų žarna ir degalų bako kamštis

Degalų garų žarną ir degalų bako kamštį reikia tikrinti priežiūros grafike nurodytais intervalais. Žiūrėkite, kad būtų tinkamai pritvirtinta nauja degalų garų žarna ir uždėtas degalų bako kamštis.

## Siurbiamojo karterio ventiliacijos žarnos (jei yra)

Patikrinkite žarnų paviršių, ar nėra šilumos ir (arba) mechaninių pažeidimų. Kieta ir trapi guma, jtrūkimai, iþjovimai, nubrozdinimai ir per didelis patinimas rodo nusidévėjimą. Ypatingą dëmesį reikétu skirti tiems žarnų paviršiams, kurie yra arčiausiai aukštų šilumos šaltinių, pvz., iþmetimo kolektorius.

Apžiûrékite žarnos maršrutą, kad įsitikintuméte, jog žarnos nesiliečia su jokiu šilumos šaltiniu, aðtros kraðtasis ar jordančiomis dalimis, kurios gali pažeisti šilumą ar mechaniskai nusidévēti. Patikrinkite visas žarnų jungtis, pvz., savaðas ir movas, kad įsitikintuméte, jog jos gerai pritvirtintos ir nera protékiai. Pastebéjus nusidévėjimo ar apgadinimo poþymiu, žarnas reikia nedeliant pakeisti.

## Oro filtras

Rekomenduojama, kad iðsiskleidusias saugos pagalves keistų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## Uþdegimo žvakës (benzininio variklio)

Žiûrékite, kad naujuj uþdegimo žvakii bûtu tinkama šilumininé charakteristika.



## ISPÉJIMAS

Neatjunkite ir netikrinkite uþdegimo žvakii, kai variklis įkaitës. Gali nusideginti.

## Auþinimo sistema

Patikrinkite, ar sandarios ir neapgadintos auþinimo sistemos komponentų, tokiai kaip radiatoriaus, auþalo bakelio ir kt., žarnos ir jungtys. Pakeiskite visas apgadintas dalis.

## Variklio auþinimo skystis

Auþala reikia keisti prieþiuros grafike nurodytais intervalais.

## Mechaniniai veidrodëliai (jeigu yra)

Patikrinkite rankinës transmisijos skystį pagal techninës prieþiuros grafiką.

## Automatinis rankinis transmisijos skystis (jei yra)

Patikrinkite automatinës rankinës transmisijos skystį pagal techninës prieþiuros grafiką.

### PASTABA

Nenurodyto skysčio (net paþymëto kaip suderinamo su originaliu) nauðojimas gali lemti poslinkio kokybës pablogéjimą ir vibraciją, galiausiai transmisijos gedimą.

Naudokite tik nurodytą automatinës rankinës transmisijos skystį. (Žr. "Rekomenduojami tepalai ir talpos" 2 skyriuje.)

## Stabdžių žarnelės ir linijos

Vizualiai patikrinkite, ar jos tinkamai įrengtos, nesubraižytos, neitrūkusios, nenusidėvėjusios ir sandarios. Iš karto pakeiskite visas nusidėvėjusias ar apgadintas dalis.

## Stabdžių / sankabos skystis (jei yra)

Patikrinkite stabdžių skysčio lygi stabdžių skysčio bakelyje. Skysčio lygis turi būti tarp MIN ir MAX žymų ant bakelio šono. Naudokite tik hidraulinį stabdžių skystį, atitinkantį DOT 4 specifikaciją.

## Stovėjimo stabdys

Patikrinkite stovėjimo stabdžio sistemą, išskaitant stovėjimo stabdžio svirtį ir kablius.

## Galinių stabdžių būgnai ir antdėklai (jei yra)

Patikrinkite galinių stabdžių būgnus ir antdėklus, ar néra jdegusių, sudegusių, pratekančių skysčių, sulūžusių dalių ir per daug nenusidėvėjusių.

## Stabdžių diskai, trinkelės, apkabos ir rotorai

Patikrinkite, ar trinkelės per daug nenusidėvėjusios, ar nesibaigė ir nenusidėvėjo diskai ir ar neprateka skystis iš slankmačių.

Daugiau informacijos apie stabdžių trinkelį tikrinimą ir antdėklų nusidėvėjimo ribas žr. HYUNDAI interneto svetainėje.

(<http://service.hyundai-motor.com>)

## Pakabos montavimo varžtai

Patikrinkite, ar neatsilaisvinusios ir neapgadintos pakabos jungtys. Užveržkite nurodyta užveržimo jėga.

## Vairo pavaros dėžė, trauklės ir gaubtai / apatinės svirties rutulinis šarnyras

Sustabdykite automobilį, išjunkite hibridinę sistemą ir patikrinkite, ar vairas nesisukinėja pernelyg laisvai.

Patikrinkite, ar trauklės nesulinkusios ir neapgadintos. Patikrinkite, ar nesusidėvėjė, neitrūkė ir nesugadinti apsauginiai gaubtai ir rutulinės movos. Pakeiskite visas apgadintas dalis.

## Kardaniniai velenai ir gaubtai

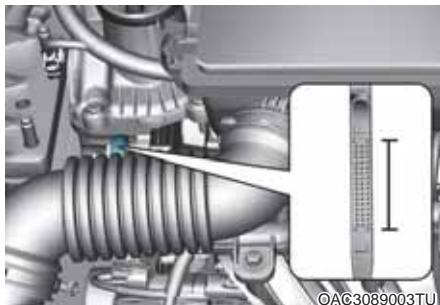
Patikrinkite, ar kardaniniai velenai, gaubtai ir apkabos neitrūkė, nesusidėvėjė ir neapgadinti. Pakeiskite visas apgadintas dalis ir, jeigu reikia, sutepkite.

## Oro kondicionavimo kompresorius

Patikrinkite, ar sandarios ir neapgadintos oro kondicionavimo sistemos linijos ir jungtys.

## VARIKLIJO ALYVA

### Variklio alyvos lygio tikrinimas



1. Automobilis turi stovėti ant lygaus pagrindo.
2. Paleiskite variklį ir palaukite, kol jis įsils iki normalios darbinės temperatūros.
3. Išjunkite variklį ir kelias minutes (maždaug 10) palaukite, kol alyva sutekės atgal į karterį.
4. Ištraukite tepalo matuoklį, švariai nuvalykite ir įkiškite iki pat galo.

5. Vėl ištraukite tepalo matuoklį ir patirkinkite tepalo lygį. Lygis turi būti tarp F ir L.

#### PASTABA

- Nepilkite per daug variklio alyvos. Gali būti sugadintas variklis.
- Stenkiteis neišlieti variklio alyvos ją papildydam i arba keisdami. Jei variklio alyva nukrenta į mašinų skyrių, nedelsdami ją nuvalykite.
- Valydami alyvos lygio matuoklį, turėtumėte ji nuvalyti švaria šluoste. Sumaišius su nešvarumais galima sugadinti variklį.



### ISPĖJIMAS

#### Radiatoriaus žarnos

Būkite labai atsargūs, nelieskite radiatoriaus žarnos tikrindami ar pildydam i variklio alyvą, nes ji gali būti pakankamai karšta, kad jus nudegtų.



Jeigu lygis netoli arba siekia L, papildykite pakankamai alyvos, kad jos lygis siektų F. Neprispalikite per daug.

**Naudokite piltuvėlij, kad neišlietumėte alyvos ant variklio komponentų.**

*Naudokite tik specialią variklio alyvą.  
(Žr. "Rekomenduojami tepalai ir talpos" 2 skyriuje.)*

## Variklio alyvos ir filtro tikrinimas



Jei taip nutinktų, rekomenduojama, kad klimato kontrolės oro filtra keistų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### ISPĖJIMAS

Naudojama variklio alyva gali sudirginti odą arba sukelti jos vėžį, jei paliečiama ant odos ilgą laiką. Naudojamoje variklio alyvoje yra cheminių medžiagų, kurios sukėlė vėžį laboratoriniams gyvūnams. Visada apsaugokite odą kruopščiai nusiplaudami rankas muilu ir šiltu vandeniu kuo greičiau po naudojimo.

## VARIKLIO AUŠINIMO SKYSTIS

Aukšto slėgio aušinimo sistema turi bąkelį, į kurį pilamas visus metus neužšalantis aušalas. Šis bąkelis užpildomas gamykloje.

Bent kartą per metus, žiemos sezono pradžioje ir prieš keliaudami šaltame klimate patikrinkite antifrizo apsaugą ir aušalo lygį.

### PASTABA

- Varikliui perkaitus dėl žemo variklio aušalo lygio ir staigiai papildžius variklio aušalo, variklis gali ištrūkti. Kad taip nenutiktų, aušalo pilkite lėtai ir po truputį.
- Nevažiuokite be variklio aušinimo skysčio. Dėl to gali sugesti vandens siurblys, užstrigtti variklis ir pan.

### Aušalo lygio tikrinimas



Patikrinkite visų aušinimo sistemos žarnelių ir šildytuvo žarnelių būklę ir jungties. Išsipūtusias arba nusidėvėjusias žarneles pakeiskite.

Aušalo lygis turi būti tarp F (pilno) ir L (žemo) lygio žymų ant aušalo bąkelio šono esant atvésusiam varikliui.

Jei aušinimo skysčio lygis žemas, įpilkite pakankamai distiliuoto (dejonizuoto) vandens.

Nustatykite F (pilną) lygi, bet neperpildykite. Rekomenduojama, kad sistemą patikrintų igaliotasis HYUNDAI atstovas.

**Rekomenduojama variklio alyva**

- Papildydam i aušalo naudokite tik dejonizuotą vandenj arba minkštą vandenj ir jokiu būdu gamintojo užpildyto aušalo nemaišykite su kietu vandeni. Dėl netinkamo aušalo mišinio galimos rimtos variklio veikimo trikys arba gedimas.
- Jūsų automobilio variklis turi aliuminių dalių ir, kad būtu apsaugotas nuo korozijos ir užšalimo, tame reikia naujoti fosfatų pagrindu pagamintą etileno glikolio aušalą.
- Nenaudokite alkoholio ar metilo alkoholio aušalo ir nemaišykite tokio aušalo su nurodytuoj.
- Nenaudokite tirpalą, kuriamame antifrizo daugiau negu 60 % arba mažiau negu 35 %, nes dėl to sumažės tirpalo efektyvumas.

Maišymo procentinės vertės nurodytos toliau pateiktoje lentelėje.

Aplinkos temperatūra	Maišymo procentinė vertė (tūris)	
	Antifrizas	Vanduo
-15°C	[35]	[65]
-25°C	[40]	[60]
-35°C	[50]	[50]
-45°C	[60]	[40]

### i Informacija

Jeigu nesate tikri, kokiu santykiu maišyti, lengviausia sumaišyti 50 % vandens ir 50 % antifrizo, nes kiekvieno kiekis yra toks pats. Toks mišinys prastai tinkamiausias naudoti esant -35 °C ir aukštesnei temperatūrai.



### ISPĖJIMAS



Jokiu būdu nenuimkite variklio aušalo bakelio dangtelio ir (arba) inverteorio aušalo bakelio dangtelio ar išleidimo angos kamščio, kol variklis ir radiatorius yra įkaite. Dėl aukšto slėgio gali išsilieti karštas aušolas ir karšti garai, kurie gali sunkiai sužaloti.

Automobilį išjunkite ir palaukite, kol variklis atvės. Ypač atsargiai elkitės atskudami radiatoriaus dangtelį. Apsukite jį storu rankšluosčiu ir lėtai pasukite prieš laikrodžio rodyklę iki pirmojo sustojimo. Pasitraukite ir leiskite iš aušinimo sistemos pasišalinti susikaupusiam slėgiui. Kai būsite tikri, kad visas slėgis pasišalino, naudodami storą rankšluostį spauskite dangtelį žemyn ir toliau sukite jį prieš laikrodžio rodyklę, kad nuimtumėte.

### ISPĖJIMAS



Aušinimo ventiliatoriaus elektros variklis gali veikti toliau arba įsijungti net ir išjungus variklį ir gali sunkiai sužaloti.

Rankas, drabužius ir įrankius laikykite atokiai nuo besisukančių aušinimo ventiliatorius menčių.

## Variklio aušinimo skysčio keitimas

Rekomenduojame, kad automobilį patirkintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### PASTABA

Prieš pildydami aušinimo skysčių, apsukite radiatoriaus dangtelį stora šluoste ar medžiaga, kad aušinimo skysčis neperteiktų į variklio dalis, pvz., kintamosios srovės generatorių.



### ĮSPĖJIMAS

Nepilkite variklio aušalo arba antifrizo į stiklo apliejiklio skysčio bakelį.

Ant priekinio stiklo užpurškus variklio aušalo matomumas gali būti labai prastas, todėl galite nesuvaldyti automobilio ir gali įvykti eismo įvykis arba gali būti apgadinti kėbulo dažai ir apdaila.

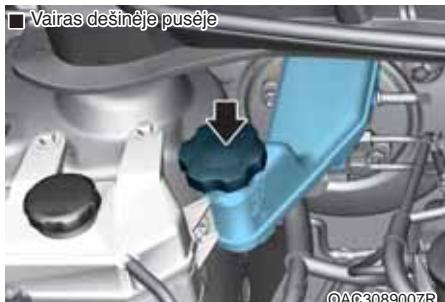
## STABDŽIŲ / SANKABOS SKYSTIS (JEI YRA)

### Stabdžių skysčio lygio patikrinimas

■ Vairas kairėje pusėje



■ Vairas dešinėje pusėje



Periodiškai tikrinkite skysčio lygį bakenlyje. Skysčio lygis turi būti tarp MAX ir MIN žymų ant bakelio šono.

Prieš nuimdamai bakelio dangtelį ir papildydamai stabdžių skysčio, kruopščiai nuvalykite sritį aplink bakelio dangtelį, kad neužterštumėte stabdžių skysčio.

Jeigu lygis per žemas, papildykite nurodyto stabdžių skysčio iki MAX žymos. Kuo daugiau nuvažiuosite, tuo labiau sumažės jo lygis. Tai normali būklė, siejama su stabdžių antdėklų dilimu.

Jei skysčio lygis labai žemas,

Rekomenduojama, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI astovas.

### i Informacija

Naudokite tik nurodytą stabdžių/sankabos skystį. Žr. 8 dalies skyrių "Padangos ir ratai".

### i Informacija

Prieš nuimdamai stabdžių/sankabos pilidymo angos dangtelį, perskaitykite įspėjimą ant dangtelio.

### i Informacija

Prieš nuimdamai nuvalykite pilidymo angos dangtelį. Naudokite tik DOT4 stabdžių/sankabos skystį iš sandaraus konteinerio.

### ! ISPĖJIMAS

Jeigu tenka dažnai papildyti stabdžių skysčio, tai gali reikšti, kad stabdžių sistemoje yra nuotekis. Rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI astovas.



## ISPĖJIMAS

Žiūrėkite, kad stabdžių skysčio ne-patektų į akis. Jeigu stabdžių skysčio patektų į akis, bent 15 minučių plaukite akis švariu vandeniu ir kreipkitės neatidėliotinos medicini-nės pagalbos.

### PASTABA

- Žiūrėkite, kad stabdžių skysčio ne-užtikštų ant automobilio kėbulo, nes bus apgadinti kėbulo dažai.
- JOKIU BŪDU negalima naudoti stabdžių skysčio, kuris buvo ilgai paliktas atvirame ore, nes nebus užtikrinta jo kokybė. Jį reikia tinkamai utilizuoti.
- Nepilkite netinkamo skysčio. Net ir keli į stabdžių sistemą patekė mineralinės alyvos lašai (pvz., varioklio alyvos) gali sugadinti stabdžių sistemos dalis.

## STIKLO APLIEJIKLIO SKYSTIS

### Stiklo apliejiklio skysčio lygio tikrinimas



Patikrinkite skysčio lygi stiklo apliejiklio skysčio bakelyje ir, jeigu reikia, papildykite.

Jeigu apliejiklio skysčio neturite, galima įpilti paprasto vandens.

Tačiau esant šaltam orui, naudokite ne-užšalantį apliejiklio skysčio skiediklį, kad skysčis neužšaltų.

### ISPĖJIMAS

Norėdami sumažinti sunkaus ar net mirtinio sužalojimo pavojų, naudodam apliejiklio skysčių imkitės tokių atsargumo priemonių:

- Nepilkite variklio aušalo arba antifrizo į stiklo apliejiklio skysčio bakelį. Ant priekinio stiklo užpurškus variklio aušalo matomumas gali būti labai prastas, todėl galite nesuvaldyti automobilio ir gali įvykti eismo įvykis arba gali būti apga-dinti kėbulo dažai ir apdaila.
- Saugokite apliejiklio skysčių ir apliejiklio skysčio bakelį nuo kibirkščių ir liepsnos. Apliejiklio skysčių gali būti alkoholio, todėl jis gali būti degus.
- Negerkite apliejiklio skysčio ir ventilių sąlyčio su oda. Apliejiklio skysčių kenksmingas žmonėms ir gyvūnams.
- Laikykite apliejiklio skysčių atokiai nuo vaikų ir gyvūnų.

## STOVĖJIMO STABDYS

### Patikrinkite stovėjimo stabdį



Patikrinkite stovėjimo stabdžio eiga skaičiuodami girdimų spragtelėjimų skaičių, kol jis visiškai nuspaustas iš atleistos padėties.

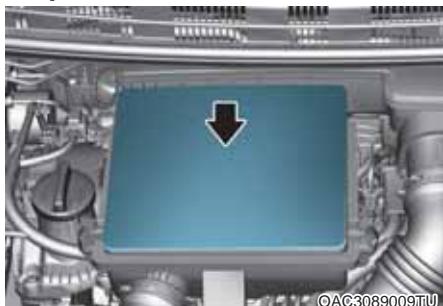
Be to, tik stovėjimo stabdys turėtų saugiai laikyti transporto priemonę gana stačioje nuokalnėje. Jei šis žibintas neveikia, rekomenduojama, kad sistemą patikrintų igaliotasis HYUNDAI prekybos atstovas.

**Smūgis: 5~7 "spragtelėjimai" 20 kg (44 svarai, 196 N) jėga.**

## ORO FILTRAS

### Filtro keitimas

#### A tipas



Oro filtro patikrą galima atlikti suslėgtu oru.

Neméginkite jo plauti arba skalauti, nes vanduo filtrą sugadins.

Jeigu oro filtras nešvarus, jį reikia pakeisti.



1. Nuimkite valiklio dangtį atidarydami spaustukus.
2. Išimkite panaudotą filtrą ir nuvalykite oro valytuvu korpuso vidų, kad pašalinkumėte dulkes iš dangčio korpuso.
3. Pakeiskite naują filtrą švariomis rankomis ir įsitikinkite, kad guminis tarpiklis nenuimtas.
4. Sumontuokite atbuline tvarka.



5. Iškyšos filtre turi būti sumontuotos kairėje arba dešinėje oro valytuvu viršutinėje pusėje. Netinkamai sumontavus apatinėje pusėje, gali būti sunku surinkti.

### Informacija

Jeigu automobilis eksplloatuojamas ten, kur labai daug dulkių arba smėlio, oro filtrą keiskite dažniau nei įprastais rekomenduojamais intervalais (žr. šio skyriaus skirsnį "Priežiūra naudojant atšiauriomis sąlygomis").

### B tipas

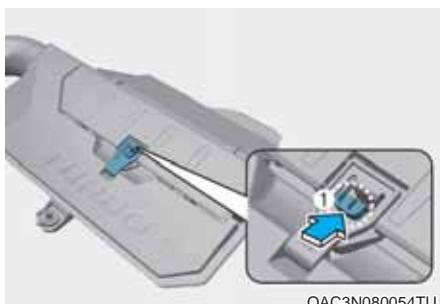


OAC3N080053TU

Oro filtro patikrą galima atlikti suslėgtu oru.

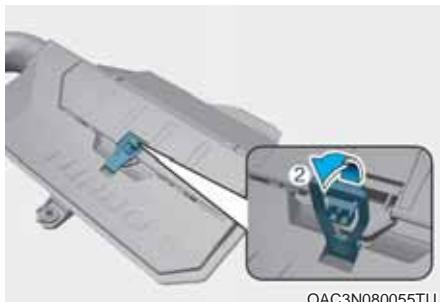
Neméginkite jo plauti arba skalauti, nes vanduo filtrą sugadins.

Jeigu oro filtras nešvarus, jį reikia pakeisti.

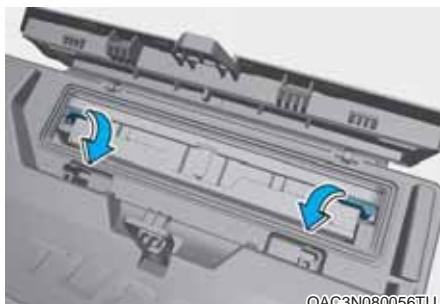


OAC3N080054TU

1. Paspauskite atidarymo mygtuką rodyklės kryptimi (1).



- Atidarykite oro filtro dangtį pakeldami fiksatoriu (2) rodyklės kryptimi.



- Patraukite žemyn svirtį į atrakintą padėtį UNLOCK.
- Išimkite panaudotą filtrą ir nuvalykite oro valytuvo korpuso vidų, kad pašalinkumėte dulkes iš dangčio korpuso.
- Pakeiskite naujają filtrą švariomis rankomis ir įsitikinkite, kad guminis tarpiklis nenuimtas.

### **PASTABA**

- Nevažiuokite, jeigu nejdėtas oro filtras. Dėl to labai stipriai dėvėsis variklis.
- Išimdami oro filtrą žiūrėkite, kad dulkių ir nešvarumų nepatektų į oro įtraukimo angą, kitaip galima žala.
- Naudokite originalias HYUNDAI dalis. Naudojant neoriginalias dalis gali būti sugadintas oro srauto jutiklis.

## KLIMATO KONTROLĖS ORO FILTRAS

### Filtro tikrinimas

Salono oro filtrą reikia keisti pagal priežiūros grafiką. Jeigu automobilis eksplloatuojamas miestuose, kur labai didelis oro užterštumas, arba juo daug važinėjama dulkėtais, nelygiais keliais, jį reikia tikrinti dažniau ir pakeisti anksciau. Keisdami klimato kontrolės oro filtrą, jį pakeiskite atlikdami toliau aprašytą procedūrą ir būkite atsargūs, kad nepažeistumėte kitų komponentų.

Filtrą keiskite pagal priežiūros grafiką.

### Filtro keitimas



1. Atidarykite dėžę su pirštinėmis.



2. Įstumkite abi pirštinis dėžutės pusės, kaip parodyta. Tai užtikrins, kad dėžės su pirštinėmis kaičiai bus atlaivinti iš laikymo vietas, kad dėžė su pirštinėmis galėtų kabėti.



3. Pakeiskite klimato kontrolės oro filtron.



ODH073012

4. Pakeiskite klimato kontrolės oro filtra.
5. Vėl viską surinkite atvirkštine tvarka.

**PASTABA**

Įdėkite naują klimato kontrolės oro filtrą tinkama kryptimi, rodyklės simbolį (↓) nukreipę žemyn, priešingu atveju jis gali skleisti triukšmą ir sumažeti filtro efektyvumas.

## VALYTUVAI

### Šluotelijų tikrinimas

Užteršus priekinio lango stiklą arba valytuvų šluoteles pašalinėmis medžiagomis gali nukentėti valytuvų šluotelijų efektyvumas.

Pagrindiniai tokiu teršalu šaltiniai yra vamzdžiai, medžių sula ir karštas vaškas, naudojamas kai kuriose komercinėse automobilių plovyklose. Jeigu šluotelės nevalo taip, kaip turėtų, nuvalykite ir langą, ir šluoteles geru valikliu arba nestipriu plovikliu ir gerai nuskalaukite švariu vandeniu.

#### PASTABA

Kad nesugadintumėte valytuvų šluotelijų, kotelių ir kitų dalių:

- Nenaudokite benzino, žibalo, dažų skiediklio ir kitų tirpiklių nei jiems valyti, nei šalia jų.
- Nebandykite stumti valytuvų ranka.
- Nenaudokite nenurodytų valytuvų šluotelijų.



#### Informacija

Žinoma, kad dėl automatinėse automobilių plovyklose naudojamo komercinio karšto vaško priekinio lango stiklą būna sunku nuvalyti.

### Šluotelijų keitimas

Jeigu valytuvai nebevalo taip, kaip turėtų, gali būti, kad nudilo arba sutrūkinėjo jų šluotelės ir jas reikia pakeisti naujomis.



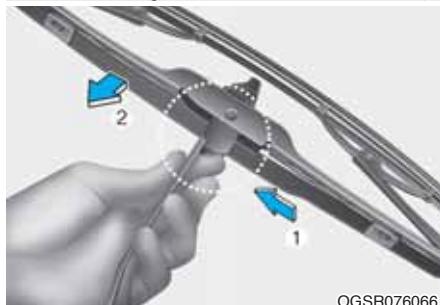
#### PERSPĖJIMAS

Neleiskite, kad valytuvo svirtis atstrenktu į priekinį stiklą, nes jis gali suskilnoti arba iškilti.

#### Priekinio stiklo valytuvų šluotelės



OGSR076067



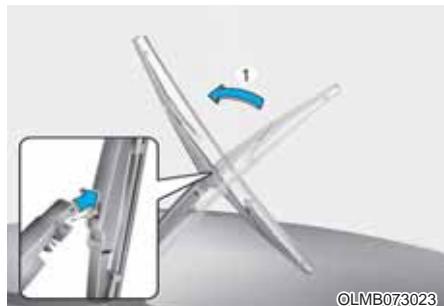
OGSR076066

1. Pakelkite valytuvo šluotelės fiksatorių. Tada pakelkite valytuvo mentę.
2. Spausdami užraktą (1) patraukite valytuvo mentę (2) žemyn.



OGSR076068

**Galinio lango valytuvų šluotelės  
(jei yra)**



OLMB073023

3. Valytuvo gumelę atkabinkite nuo valytuvo kojelės.
4. Naują valytuvo šluotelę pritvirtinkite atvirkštine tvarka.
5. Nuleiskite valytuvą ant priekinio lango.

1. Pakelkite valytuvo kotelį ir pasukite valytuvo šluotelę (1).
2. Ištraukite valytuvo šluotelę.



OLMB073024

3. Naują šluotelę įdėkite jos centrinę dalį įkišdami į valytuvo kotelio angą, kad ji ten užsifiksotų.
4. Nestipriai truktelėkite šluotelę ir taip patikrinkite, ar ji gerai pritvirtinta.

Kad nesugadintumėte valytuvų kotelių ar kitų komponentų, rekomenduojama, kad valytuvų šluoteles keistų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## AKUMULIATORIUS

### Geriausia akumulatoriaus techninė priežiūra



- Akumulatorių laikykite saugiai pritvirtintą.
- Pasirūpinkite, kad akumulatoriaus gnybtai būtų švarūs ir tvirtai prijungti.
- Gnybtai ir jungtys turi būti švarūs, sandarūs ir padengti vazelinu arba gnybtų tepalu.
- Iš akumulatoriaus išsiliejusį elektrolitą nedelsdami praskalaukite vandens ir kepamosios sodos tirpalu.
- Jei transporto priemonė nebus naujojama ilgą laiką, atjunkite akumulatoriaus kabelius.

### i Informacija

- baterijoms, pažymėtoms VIRŠUTINE ir APATINE



Jei jūsų transporto priemonės šone yra akumulatorius, pažymėtas APATINIU (MIN.) ir VIRŠUTINIU (MAKS.), turite patikrinti elektrolito lygi.

Elektrolito lygis turi būti tarp APATINIO (MIN.) ir VIRŠUTINIO (MAKS.). Kai elektrolito lygis žemas, įpilkite distiliuoto (arba demineralizuoto) vandens. (Niekada nepilkite sieros rūgščių ar kitų elektrolitų).

Būkite atsargūs, kad neišlietumėte distiliuoto (ar demineralizuoto) vandens ant akumulatoriaus paviršiaus ar kitų gretimų komponentų.

Taip pat neperpildykite akumulatoriaus elementų.

Priesingu atveju jis gali sukelti akumulatoriaus ar kitų komponentų koroziją. Galiausiai tvirtai uždarykite skyrelį dangtelį. Tačiau rekomenduojame susisiekti su igaliotuoju HYUNDAI platintoju, kad geriau prižiūrėtumėte akumulatorių.



## ISPĖJIMAS

Kad IŠVENGTUMĖTE RIMTŲ SUŽALOJIMŲ ar MIRTIES jums ar pašaliniam asmenim, dirbdami šalia akumulatoriaus ar tvarkydami jį visada laikykės šiu atsargumo priemonių:



Dirbdami su akumuliatoriumi visada atidžiai perskaitykite instrukcijas ir jų laikykės.



Naudokite akių apsaugos priemones, skirtas apsaugoti akis nuo rūgščių purslų.



Šalia akumulatoriaus ne-naudokite visi liepsnos, kibirkščiuojančių ir rūkstančių medžiagų.



Vandenilis visada yra akumulatoriaus elementuose, yra labai degus ir užsiliepsnojės gali sprogti.



Akumulatoriuose yra labai ėsdinančios sieros rūgštis. Saugokite, kad rūgštis nepatektų į akis, ant odos ar drabužių.

Jei skysčio patenka į akis, mažiausiai 15 minučių plaukite jas švariu vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Jei rūgšties pateko ant odos, kruopščiai nuplaukite ją. Jeigu jaučiate skausmą ar deginimo pojūtį, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

- Keliant plastikiniu korpusu dengtą bateriją dėl per didelio korpuso spaudimo gali nutekėti baterijos rūgštis. Pakelkite akumulatoriaus laikiklį arba rankas už priešingų kampų.
- Nebandykite užvesti automobilio jį stumdamis, jei akumulatorius yra užšalęs.
- NIEKADA nebandykite įkrauti akumulatoriaus, kai transporto priemonės akumulatoriaus kabeliai prijungti prie akumulatoriaus.
- Elektrinio uždegimo sistema veikia esant aukštai įtampai. NIEKADA nelieskite šiu komponentų variakliui veikiant arba kai variklio užvedimo/sustabdymo mygtukas yra padėtyje ON (įjungta).
- Neleiskite, kad jungiamieji kabeliai (+) ir (-) liestųsi. Gali kilti kibirkštys.
- Kai užvedate naudodami senkančią arba užšalusią bateriją, baterija gali įtrūkti arba sprogti.
- Akumulatoriaus elektrolito nuotekis dėl pakartotinio važiavimo aštriomis kreivėmis (pvz., grandinėmis) gali sukelti saugos problemų. Venkite pakartotinio važiavimo aštriomis kreivėmis.

## PASTABA

Jei prie akumulatoriaus prijungsite neleistinus elektroninius prietaisus, akumulatorius gali išskrautti. Niekada nenaudokite neleistinų prietaisų.

## Akumulatoriaus galios etiketė

### ■ Pavyzdys



\* Tikroji kėliklio etiketė gali atrodyti kitaip nei parodytoji iliustracijoje.

1. AGM50L-DIN: Akumulatoriaus HYUN-DAI modelio pavadinimas
2. 12 V : Esant nominaliai įtampai.
3. 50 Ah (20 HR) : Vardinė galia (amperais per valandą)
4. 80 SKYRIUS: Nominalus rezervinės pajėgumas (min.)
5. CCA 560A : Šaltojo bandymo srovė amperais pagal SAE/EN

## Baterija kraunama

Jūsų transporto priemonėje yra akumulatorius be priežiūros darbų, kurio pagrindą sudaro kalcis.

- Jei akumulatorius trumpam išsikrauna (pvz., dėl to, kad priekiniai žibintai arba vidaus žibintai buvo palikti įjungti, kai transporto priemonė nebuvo naudojama), įkraukite jį lėtai įkraudami (apgaubdami) 10 valandų.
- Jei transporto priemonei veikiant akumulatorius palaipsniui išsikrauna dėl didelės elektros apkrovos, įkraukite jį 20-30 A srove dvi valandas.

## ISPĖJIMAS

Apie akumulatoriaus techninę priežiūrą žiūrėkite šiuos perspėjimus:

- Prieš atlikdami techninę priežiūrą ar įkraudami akumulatorių išjunkite visus priedus ir užgesinkite variklį.
- Saugokite akumulatorių nuo cigarečių, kibirkščių ar liepsnos.
- Tikrindami akumulatorių krovimo metu dėvėkite akių apsaugos priesmones.
- Akumulatorius turi būti išimtas iš transporto priemonės ir padėtas gerai vėdinamoje vietoje.
- Stebékite akumulatorių įkrovimo metu ir sustabdykite arba sumažinkite įkrovimo greitį, jei akumulatoriaus elementai pradeda smarkiai dujinti (virti) arba jei bet kurio elemento elektrolito temperatūra viršija 49°C (120°F).
- Atjungus akumulatorių, pirmiausia reikia atjungti neigiamą akumulatoriaus kabelį, o paskui - įdėti paskutinį.
- Atjunkite akumulatoriaus įkroviklį tokia tvarka.
  1. Išjunkite akumulatorių atjungiantį jungiklį.
  2. Atjunkite neigiamą gnybtą nuo neigiamo akumulatoriaus gnybto.
  3. Atjunkite teigiamą gnybtą nuo teigiamo akumulatoriaus gnybto.

## PASTABA

### AGM akumulatorius (jei yra)

- Sugeriamojo stiklo matinių (AGM) akumulatorių nereikia prižiūrėti, todėl rekomenduojame, kad AGM akumulatorių prižiūrėtų įgaliotasis HYUNDAI platintojas. AGM akumulatoriui i krauti naudokite tik visiškai automatinius akumulatorių jkroviklius, specialiai sukurtus AGM akumulatoriams.
- Jūsų pačių saugumui rekomenduojama naudoti tik įgaliotojo HYUNDAI atstovo platinamas keičiamąsias dalis.
- Neatidarykite ir nenuimkite akumulatoriaus dangtelio. Dėl to gali nutekėti vidinis elektrolitas ir sunkiai susižaloti.

### Užvedimas su paleidikliu

Užvedę variklij nuo gero akumuliatoriaus, bent 30 minučių važiuokite transporto priemone arba bent 60 minučių leiskite jai veikti tuščiaja eiga prieš ją išjungdami. Transporto priemonė gali nepasileisti iš naujo, jei ją išjungsite prieš tinkamai įkraunant akumulatorių. Daugiau informacijos apie užvedimo nuo kito variklio procedūras žr. 7 skyriaus dalyje "Užvedimas nuo kito variklio".



### Informacija



Netinkamoje vietoje išmettas maitinimo elementas gali būti žalingas aplinkai ir žmonių sveikatai. Atiduokite panaudotas baterijas į tokį atliekų surinkimo vietas pagal vienos įstatymus.

### Atstatyti elementus

Jeigu akumulatorius buvo išsikrovės arba atjungtas, gali tekti patikrinti toliau nurodytus dalykus.

- Automatinio pakėlimo/nuleidimo lanjas (žr. 3 skyrių)
- Kelionės kompiuteris (žr. 4 sk.)
- Klimato kontrolės sistema (žr. 5 skyrių)

## PADANGOS IR RATAI

### ISPĖJIMAS

Prakiurus padangai galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti eismo įvykį. Norėdami sumažinti SUNKAUS AR NET MIRTINO SUŽALOJIMO pavojų, imkitės tokijų atsargumo priešmonių:

- Kiekvieną mėnesį tikrinkite, ar padangos gerai priplūstos, nenudilusios ir neapgadintos.
- Rekomenduojamas jūsų automobilio šaltų padangų slėgis nurodytas šiame vadove ir padangų etiketėje, kuri yra ant vairuotojo pusės centrinio statramscio. Padangų slėgi visada matuokite padangų slėgio matuokliu. Per daug arba nepakankamai priplūstos padangos nevienodai dyla, todėl automobilį sunkiau kontroliuoti.
- Kiekvieną kartą tikrindami automobilio padangų slėgi, patikrinkite ir atsarginės padangos slėgi.
- Pakeiskite padangas, kurios yra sudilusios, nevienodai nusidėvėjusios arba apgadintos. Dėl nusidėvėjusių padangų mažėja stabdymo efektyvumas, sunkiau vairuoti, prastesnis sukibimas su kelio dangą.
- Padangas visada keiskite tokio parties dydžio padangomis, kokias gavote su automobiliu. Naudojant padangas ir ratus, kurių dydis netoks, koks rekomenduojamas, gali pasireikšti neįprastos eksploatacimo charakteristikos, būti sunku suvaldyti automobilį arba tai gali neigiamai paveikti automobilio stabdžių antiblokavimo sistemą (ABS) ir dėl to gali įvykti rimtas eismo įvykis.

### Padangų priežiūra

Norėdami užtikrinti tinkamą priežiūrą, saugumą ir maksimalų degalų taupydamą, turite pasirūpinti, kad padangų priplūtimo slėgis visada būtų tokis, koks rekomenduojamas, ir kad nebūtų viršijama automobiliui rekomenduojama apkrova ir svorio pasiskirstymas.



Visas specifikacijas (dydžio ir slėgio) galima rasti etiketėje, esančioje ant vairuotojo pusės centrinio statramscio.

## Rekomenduojamas šaltų padangų priėmimo slėgis

Visų padangų (iskaitant atsarginę) slėgi reikia tikrinti, kai jos šaltos. Saltos padangos reiškia, kad automobiliui nebuvo važiuojama bent tris valandas arba kad juo buvo nuvažiuota ne daugiau kaip 1,6 km.

Šiltų padangų slėgis paprastai būna 28–41 kPa didesnis už rekomenduojamą šaltų padangų slėgi. Neišleiskite oro iš šiltų padangų, taip bandydami sumažinti slėgi, kitaip padangos bus priepūstos nepakankamai. Informacijos apie rekomenduojamą padangų priepūtimo slėgi žr. 2 dalies skyriuje "Padangos ir ratai".



### ISPĖJIMAS

**Rekomenduojamas slėgis būtinas, norint užtikrinti geriausią važiavimą, automobilio valdymą ir minimalų padangų dilimą.**

Per daug arba per mažai priepūtus padangas, trumpėja jų eksploatavimo trukmė, automobilį sunkiau suvaldyti, be to, padangos gali staiga prakiurti, todėl galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti eismo įvykį.

Kai padangos slėgis pastebimai per žemas, joje gali kauptis šiluma, dėl kurios padanga gali sprogti, gali atplyšti protektorius arba įvykti kitoks incidentas, dėl kurio galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti eismo įvykį. Šis pavojujus kur kas didesnis esant karštam orui ir dideliu greičiu važiuojant didelius atstumus.

### PASTABA

- Nepakankami priepūstos padangos greičiau nusidėvi, būna sunkiau suvaldyti automobilį ir išeikvojama daugiau degalų. Taip pat gali deformuotis ratai. Žiūrėkite, kad padangų slėgis būtų tinkamas. Jeigu padangą tenka dažnai pūsti, rekomenduojama, kad ją patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.
- Padangas priepūtus per daug automobilis važiuoja labai kietai, smarkiai dévisi vidurinė padangos protektoriaus dalis, be to, didesnė tikimybė, kad padanga prakiurs dėl kelio nelygumų.

### Padangų priepūtimo slėgio tikrinimas

Padangas, išskaitant ir atsarginę, tikrinkite bent kartą per mėnesį arba dažniau.

### Kaip tikrinti

Padangų slėgi visada tikrinkite geros kokybės padangų slėgio matuokliu. Iš akies neįmanoma pasakyti, ar padangos priepūstos pakankamai, ar ne. Radialinės padangos gali atrodyti pakankamai priepūstos, nors iš tikrujų taip néra.

Nuo padangos ventilio nusukite ventilio gaubtelį. Padangų slėgio matuoklij gerai užspauskite ant ventilio, kad gautumėte slėgio matavimo rodmenį. Jeigu šaltos padangos priepūtimo slėgis tokis, koks ir rekomenduojamas slėgis, nurodytas ant padangos ir apkrovos informacijos etiketėje, nieko daugiau daryti nereikia. Jeigu slėgis žemas, priepūskite padangą, iki bus pasiekta rekomenduojamas slėgis. Būtinai ant ventilių vėl užsukite ventilių gaubtelius. Jei ventilius be gaubtelio, gali patekti nešvarumų ir drėgmės, todėl gali atsirasti oro nuotekis. Jeigu ventilio gaubtelio nėra, kuo skubiau užsukite naują.

Jeigu padangą pripūtėte per daug, išleiskite šiek tiek oro stumdamis metalinį kotelį padangos ventilio centre. Dar kartą patikrinkite padangų slėgi su padangų slėgio matuokliu. Būtinai ant ventilių vėl užsukite ventilių gaubtelius. Jei ventilis be gaubtelio, gali patekti nešvarumy ir drėgmės, todėl gali atsirasti oro nuotekis. Jeigu ventilio gaubtelio nėra, kuo skubiau užsukite naują.

### Padangų rotacija

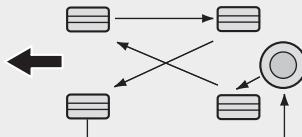
Kad vienodai diltų protektorius, HYUNDAI rekomenduoja padangų rotaciją kas 12000 km arba anksčiau, jeigu padangos dévisi nevienodai.

Rotacijos metu reikia patikrinti, ar padangos gerai subalansuotos.

Atliekant padangų rotaciją reikia patikrinti, ar padangos vienodai dévisi ir ar jos neapgadintos. Paprastai padangos nevienodai dévisi dėl netinkamo padangų slėgio, prasto ratų lygavimo, išsibalansavusių ratų, stipraus stabdymo ir staigų posūkių. Apžiūrėkite, ar padangų protektoriuje arba šonuose nematyti nelygumų ar iškilimų. Pastebėjus tokį požymį padangą reikia pakeisti. Pakeiskite padangą, jeigu matosi audinys arba kordas. Po rotacijos priekines ir galines padangas pripūskite iki reikiama slėgio ir patikrinkite, ar gerai užveržti ratų varžtais (tinkama užveržimo jėga yra 11–13 kgf/m).

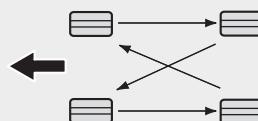
11~13 kgf·m [79~94 lbf·ft]).

#### ■ Su viso dydžio atsargine padanga (jei yra)



CBGQ0706

#### ■ Be atsarginės padangos



CBGQ0707

#### ■ Kryptinės padangos (jei yra)



CBGQ0707A

Kiekvieną kartą atliekant padangų rotaciją reikia patikrinti ir diskinių stabdžių trinkelės.

## i Informacija

Nesimetriškų padangų vidinė ir išorinė pusės yra pažymėtos. Nesimetrišką padangą montuokite puse, pažymėta kaip "outside", atsukta į išorę. Sumontavus padangą puse, pažymėta kaip "inside", nukreipta į išorę, tai turės neigiamą poveikį automobilio eksploatavimui.



### ĮSPĖJIMAS

- Nenaudokite atsarginės kompaktinės padangos atlikdami padangų rotaciją.**
- Jokiomis aplinkybėmis kartu nenaudokite diagonalinių ir radialinių padangų. Dėl to gali pasireikšti neįprastos eksploatavimo charakteristikos, galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją.**

### Ratų lygiavimas ir padangų balansavimas

Gamintojas kruopščiai sulygiavo ir subalansavo jūsų automobilio padangas, kad užtikrintų kuo ilgesnį ir efektyvesnį padangų eksploatavimą.

Daugeliu atvejų ratų daugiau lygiuoti nereikės. Tačiau jeigu pastebėtumėte, kad padangos dyla nevienodai, arba pajustumėte, kad automobilis traukia į vieną arba kitą pusę, ratus reikia sulygiuoti iš naujo.

Jeigu pastebėtumėte, kad važiuojant lygiu keliu automobilis vibrusoja, ratus gali reikėtų iš naujo subalansuoti.

## PASTABA

Netinkami ratų svareliai gali sugadinti aliumininius automobilio ratus. Naudokite tik aprobuotus ratų svarelius.

### Padangų keitimas



Jeigu padanga dyla vienodai, protektoriuje atsiras padangos nusidėvėjimą rodanti vientisa juosta. Tai reiškia, kad ant padangos liko mažiau nei 1,6 mm protektoriaus. Kai tai įvyks, pakeiskite padangą.

Nelaukite, kol juosta matysis per visą protektorių; pakeiskite padangą anksčiau.



## ISPĖJIMAS

Norėdami sumažinti SUNKAUS ar net MIRTINO SUŽALOJIMO pavoju:

- Pakeiskite padangas, kurios yra sudilusios, nevienuodai nusidėvėjusios arba apgadintos. Dėl nusidėvėjusių padangų mažėja stabdymo efektyvumas, sunkiau vairuoti, prastesnis sukibimas su kelio dangą.
- Padangas visada keiskite tokio paties dydžio padangomis, kokias gavote su automobiliu. Naudojant padangas ir ratus, kurių dydis ne tokis, koks rekomenduojamas, gali pasireikšti neįprastos eksploatavimo charakteristikos, būti sunku suvaldyti automobilį arba tai gali neigiamai paveikti automobilio stabdžių antiblokavimo sistemą (ABS) ir dėl to gali įvykti rimtas eismo įvykis.
- Keičiant padangas (arba ratus) rekomenduojama iš karto keisti abi priekines arba abi galines padangas (arba ratus). Pakeitus tik vieną padangą gali rimtai nukentėti automobilio veikimas.
- Laikui bėgant padangos sensta, net jeigu jos ir nenaudojamos. Net jeigu protektorius ir nenudilęs, HYUNDAI rekomenduoja padangas keisti kas šešerius (6) įprasto eksploatavimo metus.
- Senėjimo procesą gali pagreitinti karštis, būdingas karštam klimatui, arba dažnas važinėjimas su di-dele apkrova. Jeigu nepaisysite šio įspėjimo, padanga gali staiga prakiurti, galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją.

## Kompaktinė atsarginė padanga (jeigu yra)

Kompaktinės atsarginės padangos protektorius nudyla greičiau negu įprasto dydžio padangos. Ant padangos pastebėjė protektoriaus dilimą rodančias juostas, padangą pakeiskite. Nauja kompaktinė atsarginė padanga turi būti tokio paties dydžio ir konstrukcijos, kaip ir ta, kurią gavote įsigiję automobilį, ir ją reikia montuoti ant to paties kompaktinės atsarginės padangos rato. Kompaktinės atsarginės padangos negalima montuoti ant įprasto dydžio rato, o kompaktinės atsarginės padangos ratas netinka įprasto dydžio padangoms montuoti.



## ISPĖJIMAS

Kuo skubiau pataisykite arba pakeiskite originalią padangą, kad neprakiurtų kompaktinė atsarginė padanga, o jūs nesuvaldė automobilio nesukeltumėte eismo įvykio. Kompaktinė atsarginė padanga yra skirta tik kritiniams atvejams. Kompaktiška atsarginė padanga skirta naudoti tik avariniai atvejais. Kai uždėta kompaktinė atsarginė padanga, automobiliu nevažiuokite didesniu nei 80 km/h greičiu.

## Ratų keitimas

Jeigu dėl kokios nors priežasties keičia-  
te metalinius ratus, žiūrėkite, kad nau-  
jieji ratai būtų tokio paties skersmens,  
ratlankio pločio ir ekscentriškumo, kaip  
ir originalūs ratai.

## Padangų suki- bimas

Padangų suki-  
bimas gali sumažėti, jeigu  
padangos nusidėvėjusios, netinkamai  
pripūstos arba važiuojama slidžiu keliu.  
Padangas reikia pakeisti, kai pradeda  
matytis protektorius dilimo indikatoriai.  
Kad automobilis nepasidarytų nevaldo-  
mas, kai lyja, sninga arba kai kelias ap-  
ledejės, sumažinkite greitį.

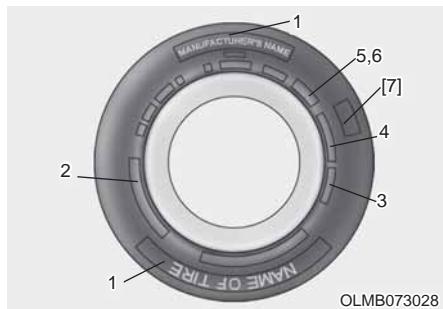
## Padangų priežiūra

Be tinkamo pripūtimo, padangų nusidé-  
vėjimą sumažinti dar padeda tinkamas  
ratų lygiavimas. Jeigu pastebėtumėte,  
kad kuri nors padanga dėvisi nevieno-  
dai, HUNDAY atstovas turėtų patikrinti  
ratų lygiavimą.

Uždėjus naujas padangas reikia pasirū-  
pinti, kad jos būtų subalansuotos. Tai  
užtikrins, kad automobilis važiuos ly-  
giau, o padangas bus galima naudoti  
ilgiau. Be to, kiekvieną kartą nuimta  
nuo rato padangą reikia subalansuoti  
pakartotinai.

## Padangos šoninės sienelės ženklinimas

Šioje etiketėje pateikiamas ir apibūdi-  
namos esminės padangos charakteris-  
tikos ir nurodytas padangos identifikavi-  
mo numeris (TIN), rodantis, kad  
padanga atitinka saugumo standartus.  
Pagal TIN padangą galima identifikuoti  
atšaukimo atveju.



### 1. Gamintojas arba firminis pavadinimas

Nurodytas gamintojas arba firminis pa-  
vadinimas.

### 2. Padangos dydžio žymėjimas

Ant padangos šienelės pažymėtas pa-  
dangos dydis. Ši informacija bus reika-  
linga renkantis pakaitines padangas  
automobiliui. Toliau aiškinama, ką reiš-  
kia padangos dydžio žymėjimo raidės ir  
skaiciai.

Padangos dydžio žymėjimo pavyzdys:  
(Šie skaiciai pateikti tik kaip pavyzdys;  
jūsų automobilio padangų dydžio žy-  
mėjimas gali būti kitoks.)

**175/65R14 86T**

175 - Padangos plotis milimetrais.

65 - Vaizdo santykis Padangos pjūvio  
aukštis kaip jos pločio procentinė  
vertė.

R - Padangos konstrukcijos kodas (ra-  
dialinė).

14 - Ratlankio skersmuo coliais.

86 - apkrovos rodiklis, t. y. skaitmeninis  
kodas, siejamas su maksimalia apkrova,  
kurią gali atlaikti padanga.

T - Greičio charakteristikos simbolis.  
Papildomos informacijos ieškokite  
šeime skyriuje pateiktoje greičio  
charakteristikų lentelėje.

## Rato dydžio žymėjimas

Ant ratų taip pat pažymėta svarbi informacija, kuri bus reikalinga norint pakeisti ratai. Toliau aiškinama, ką reiškia rato dydžio žymėjimo raidės ir skaičiai.

Rato dydžio žymėjimo pavyzdys:

**5,5J X 14**

5,5 - ratlankio plotis coliais.

ratlankio gabarito žymėjimas.

14 - ratlankio skersmuo coliais.

## Padangų greičio charakteristikos

Toliau pateiktoje lentelėje išvardyta daugelis šiuo metu keleivinių automobilių padangoms naudojamų skirtingu greičių charakteristikų. Greičio charakteristika – tai padangos dydžio žymėjimo, nurodyto ant padangos šoninės sienelės, dalis. Šis simbolis atitinka tos padangos maksimalųj saugų eksploatavimo greitį.

Greičio charakteristikos simbolis	Maksimalus greitis
S	180 km/h
S	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

## 3. Padangos eksploatavimo trukmės tikrinimas (TIN: padangos identifikavimo numeris)

Senesnes nei šešerių metų padangas (nustatoma pagal gamintojo data), išskaitant atsarginę, reikia pakeisti naujomis. Pagaminimo data nurodyta ant padangos šoninės sienelės (gali būti vidinėje pusėje) kaip DOT kodas. DOT kodas – tai ant padangos nurodyta simbolų seka, kurią sudaro skaitmenys ir raidės. Pagaminimo data nustatoma pagal paskutinius keturis DOT kodo skaitmenis (simbolius).

### DOT: XXXX XXXX OOOO

Pirmoji DOT kodo dalis rodo gamyklos kodo numerij, padangos dydį ir protektorius raštą; paskutiniai keturi skaitmenys rodo pagaminimo metus ir savaitę.

Pavyzdžiui:

DOT XXXX XXXX 1520 rodo, kad padanga buvo pagaminta 2020 m. 15 savaitę.

## 4. Padangos kordo sluoksnio sudėtis ir medžiaga

Padangos guma dengto audinio sluoksninių skaičius. Padangų gamintojai taip pat turi nurodyti padangos medžiagas, tokias kaip plienas, nailonas, poliesteris ir kt. Raidė "R" reiškia, kad kordo sluoksnis yra radialinis; raidė "D" reiškia, kad kordo sluoksnis yra diagonalinis arba jstrižinis; raidė "B" reiškia, kad padanga yra jstrižinė juostinė.

## **5. Maksimalus leistinasis priėjimo slėgis**

Šis skaičius rodo, kokiui didžiausiu slėgiu gali būti priėjimai padanga. Neviršykite maksimalaus leistinojo priėjimo slėgio. Informacijos apie rekomenduojamą padangų priėjimo slėgį ieškokite padangos ir apkrovos informacijos etiketėje.

## **6. Maksimalios apkrovos charakteristika**

Šis skaičius rodo maksimalią apkrovą kilogramais ir svarais, kurią gali atlaikyti padanga. Keisdami automobilio padangas būtinai naudokite padangas, kurių apkrovos charakteristika tokia pati, kaip ir padangų, kurios buvo sumontuotos gamykloje.

## **7. Vieningoji padangos kokybės klasė**

Esant reikalui, kokybės klasę galima rasti ant padangos šoninės sienelės, tarp protektorius krašto ir maksimalaus profilio ploto.

Pavyzdžiui:

SUPETHERM 200

TRAUKA

TEMPERATŪRA

### **Protektorius dilimas**

Protektorius dilimo rodiklis – tai palyginamasis rodiklis, paremtas padangos nusidėvėjimo greičiu, ją bandant kontroliuojamomis sąlygomis vyriausybės patvirtintoje bandomojoje trasoje. Pavyzdžiui, 150 pažymėta padanga vyriausybės patvirtintoje trasoje dėvėsis pusantro ( $1\frac{1}{2}$ ) kartą geriau už 100 pažymėtą padangą.

Tačiau padangų eksploracinės charakteristikos iš dalies priklauso nuo faktinių sąlygų, kuriomis jos naudojamos, ir gali pastebimai nukrypti nuo normos dėl vairavimo įpročių skirtumų, priežiūros praktikos ir kelių charakteristikų bei klimato skirtumų.

Šie rodikliai būna išlieti ant keleivių automobilių padangų sienelių. Padangu, kurias su savo automobiliu gausite kaip standartinę arba pasirinktinę jrangą, rodikliai gali skirtis.

### **Sukibimas – AA, A, B ir C**

Sukibimo klasės (nuo aukščiausios iki žemiausios) yra AA, A, B ir C. Šios klasės rodo padangos gebėjimą sustoti ant drėgnos kelio dangos ir yra matuojamos kontroliuojamomis sąlygomis ant vyriausybės patvirtintų bandomyų paviršių (asfalto ir betono). „C“ raidė pažymėtos padangos sukibimas su kelio danga gali būti prastas.

### **⚠ ISPĖJIMAS**

Šiai padangai priskirta sukibimo klasė yra paremta sukibimo stabdant tiesioje trasoje bandymais ir neatspindi greitėjimo, posūkių, akvaplanaus ar pikinio sukibimo charakteristikų.

## Temperatūra – A, B ir C

Temperatūros klasės yra A (aukščiausia), B ir C; jos rodo padangos atsparumą generuojamai šilumai ir gebėjimą išsklaidyti šilumą, bandant kontroliuojamomis sąlygomis ant aprobuoto vidaus laboratorijos bandomojo rato.

Dėl ilgalaikės aukštos temperatūros gali nusidėvėti padangos medžiaga ir sutrumpėti jos eksploatavimo trukmę, o dėl pernelyg aukštos temperatūros padanga gali staiga sprogti. B ir A klasės rodo už pagal įstatymus reikalaujamą minimumą geresnes eksploatacines charakteristikas ant laboratorinio bandomojo rato.



## ISPĖJIMAS

Nustatyta padangos temperatūros klasė tinkta tinkamai pripūstai, neperkrautai padangai. Pernelyg didelis greitis, nepakankamas arba per didelis padangos pripūtimas arba pernelyg didelė apkrova tiek atskirai, tiek kartu gali prisdėti prie to, kad padangoje kaupsis šiluma ir ji staiga sprogs. Dėl to galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją.

## Mažo aukščio koeficiente padangos

Mažo kraštinių santykio padangos, kurių kraštinių santykis mažesnis nei 50, pateikiamos sportiškai išvaizdai.

Kadangi mažo aukščio koeficiente padangos optimaliai pritaikytos geresiui automobilio valdymui ir efektyvesniui stabdymui, jų šoninės sienelės yra šiek tiek kietesnės už standartinės padangos. Be to, mažo aukščio koeficiente padangos būna platesnės, todėl jų didesnis kontaktinis plotas, sukimbantis su kelio paviršiumi. Kartais jos gali kelti daugiau triukšmo už standartines padangas.



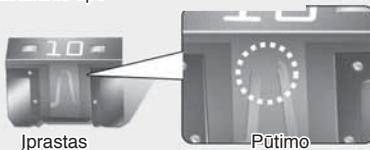
## PERSPĖJIMAS

Kadangi mažo matmenų santykio padangos šoninė sienelė yra trumpesnė nei standartinės padangos, lengviau pažeisti rato ratlankį ir pačią padangą. Važiuodami būkite atsargūs ir laikykitės toliau pateiktų nurodymų, kad sumažintumėte ratų ir padangų apgadinimą:

- Važiuodami nelygiu arba negriju keliu, žiūrėkite, kad nesugadintumėte padangų ir ratų. Po kelionės padangas ir ratus patikrinkite.
- Per kelio duobes, greičio mažinimo kalnelius, kanalizacijos šulinius ar šaligatvio kraštą važiuokite lėtai, kad neapgadintumėte padangų ir ratų.
- Jei padanga patiria stiprų smūgį, rekomenduojame, kad padangą ir ratą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI platintojas.
- Padangų būklę ir slėgi tikrinkite kas 3000 km, kad padangos nebūtu sugadintos.
- Nėra lengva atpažinti padangų pažeidimą savo akimis. Tačiau jei yra bent menkiausia užuominai apie padangos pažeidimą, pasirūpinkite, kad padanga būtų patikrinta arba pakeista, nes dėl padangos pažeidimo iš jos gali ištékėti oras.
- Jei padanga apgadinama važiuojant nelygiu keliu, bekele, duobėmis, liukais ar bordiūrais, garantija netaikoma.

## SAUGIKLIAI

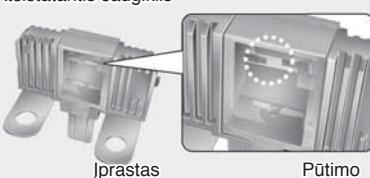
### ■ Kištukinio tipo



### ■ Lizdinio tipo



### ■ Atsistatantis saugiklis



OTA070039

Saugikliai saugo automobilio elektros sistemą nuo elektros perkrovos daramos žalos.

Šiame automobilyje yra 2 (arba 3) saugiklių skydeliai, kurių vienas yra įrengtas vairuotojo pusės skydelyje, kitas – variklio skyriuje.

Jeigu neveikia automobilio žibintai, priedai arba valdikliai, patikrinkite atitinkamos grandinės saugiklį. Saugikliui perdegus jo viduje esantis elementas bus išsilydės arba sulūžės.

Jeigu elektros sistema neveikia, pirmiausia patikrinkite saugiklių skydelį vairuotojo pusėje. Prieš keisdami perdegusį saugiklį, išjunkite variklį ir visus jungiklius, tada atjunkite neigiamą akumuliatoriaus kabelį. Perdegusį saugiklį pakeiskite tik tokį pačių charakteristikų saugiklį.

Jeigu perdegs ir naujasis saugiklis, vadinas, yra elektros sistemos problemų. Stenkiteis nenaudoti atitinkamos sistemos ir skubiai kreipkitės į įgaliotajį HYUNDAI atstovą.

## *i* Informacija

Naudojami trijų rūšių saugikliai: mažesnio srovės stiprio kištukiniai saugikliai, lizdiniai saugikliai ir didesnio srovės stiprio atsistatantys saugikliai.

## ISPĖJIMAS

**JOKIU BŪDU** perdegusio saugiklio nekeiskite kitokiu charakteristiku saugikliu.

- Didesnės galios saugiklis gali sukelti gedimą ir net gaisrą.
- Vietoj saugiklio nedékite vielos arba aliuminio folijos, net ir laikinių. Taip elektros laidų sistema gali būti ne tik rimtai apgadinta, bet ir užsidegti.

## PASTABA

Saugikliams išimti nenaudokite atsuktuvo ar kokio nors kitokio metalinio objekto, nes taip galima sukelti trumpąjį jungimą ir sugadinti sistemą.

## Prietaisų skydelio saugiklio keitimas



1. Išjunkite automobilį.
2. Išjunkite visus kitus jungiklius.
3. Atidarykite saugiklių skydelio dangtelį.
4. Pagal etiketę, užklijuotą vidinėje saugiklių skydelio dangtelio pusėje, nustatykite perdegusio saugiklio būvimo vietą.



5. Ištraukite perdegusį saugiklį. Tai darykite su išėmimo įrankiu, kurį rasite variklio skyriaus saugiklių skydelio dangtelyje.
6. Patikrinkite išimtą saugiklį; jeigu jis tikrai perdeges, jį pakeiskite. Atsarginiai saugikliai laikomi prietaisų skydelio saugiklių skydeliuose (arba variklio skyriaus saugiklių skydeliye).

7. Įstumkite naują tokią pačių charakteristikų saugiklį ir patikrinkite, ar jis gerai laikosi. Jeigu jis per laisvas, kreipkitės į įgaliotajį HYUNDAI atstovą.

Jeigu kritiniu atveju neturėtumėte atsarginio saugiklio, naudokite tokią pačių charakteristikų saugiklį iš grandinės, kurios jums nereikia automobiliui eksplotuoti, pavyzdžiu, cigarečių žiebtuvėlio saugiklį.

Jeigu neveikia priekiniai žibintai arba elektros komponentai, tačiau saugikliai neperdege, patikrinkite saugiklių skydelį variklio skyriuje. Jeigu saugiklis perdeges, jį reikia pakeisti kitu tokią pačių charakteristikų saugikliu.

## Saugiklio išjungiklis



Saugiklio išjungiklių visada reikia nustatyti į išjungimo padėtį.

Jeigu išjungiklių nustatysite į išjungimo padėtį, gali būti iš naujo nustatyta garso sistema bei skaitmeninis laikrodis ir tinkamai neveikti išmanusis raktas.



## Informacija



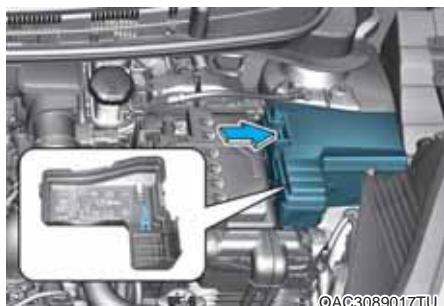
OAC3069057TU

Jeigu saugiklio išjungiklis bus išjungtas, pasirodys pranešimas "Turn on FUSE SWITCH" (ijunkite saugiklio išjungiklį).

### PASTABA

- Važiuodami transporto priemone visada nustatykite saugiklio jungiklį į padėtį ON (išjungta).
- Norėdami išvengti akumuliatoriaus išsikrovimo, kai transporto priemonė pastatyta ilgiau nei mėnesį, nustatykite saugiklio jungiklį į IŠJUNGIMO padėtį.
- Neperjunkite transportavimo saugiklio išjungiklio pakartotinai. Saugiklio išjungiklis gali būti sugadintas.

## Variklio skyriaus skydelio saugiklio keitimas



OAC3089017TU

1. Išjunkite automobilį.
2. Išjunkite visus kitus jungiklius.
3. Nuimkite saugiklių skydelio dangtelį paspaudę jo išsikišimą ir truktelėdami jį aukštyn.
4. Patikrinkite išimtą saugiklį; jeigu jis tikrai perdegės, jį pakeiskite. Saugiklį išimkite arba jdekitė saugiklių išėmimo įrankiu, kurį rasite variklio skyriaus saugiklių skydelyje.
5. Istumkite naują tokį pačių charakteristikų saugiklį ir patikrinkite, ar jis gerai laikosi. Jeigu jis per laisvas, kreipkitės į igaliotąjį HYUNDAI atstovą.

**PASTABA**

Patikrinę variklio skyriaus saugiklių skydelį, sandariai uždarykite saugiklių skydelio dangtelį. Dangteliu prisitvirtinus gali pasigirsti spragtelėjimas. Jam sandariai neužsidarius dėl sąlyčio su vandeniu gali įvykti elektros sistemos gedimas.

**Sudėtinis saugiklis  
(pagrindinis saugiklis)**



©AC3089018TU

Jei perdegė daugiaiypis saugiklis, jį reikia išimti taip:

1. Išjunkite automobilį.
2. Atjunkite neigiamo poliaus akumulatoriaus kabelį.
3. Nuimkite saugiklių skydelio dangtelį paspaudę jo išsikišimą ir truktelėdami jį aukštyn.
4. Išimkite varžtą, pavaizduotą pirmame paveikslėlyje aukšciau.
5. Saugiklių pakeiskite to paties stiprio saugikliu.
6. Viską sumontuokite atvirkštine tvarka.

Perdegus atsistatančiam saugikliui rekomenduojama pasitarti su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu.

## Saugiklių / relių skydelio aprašymas

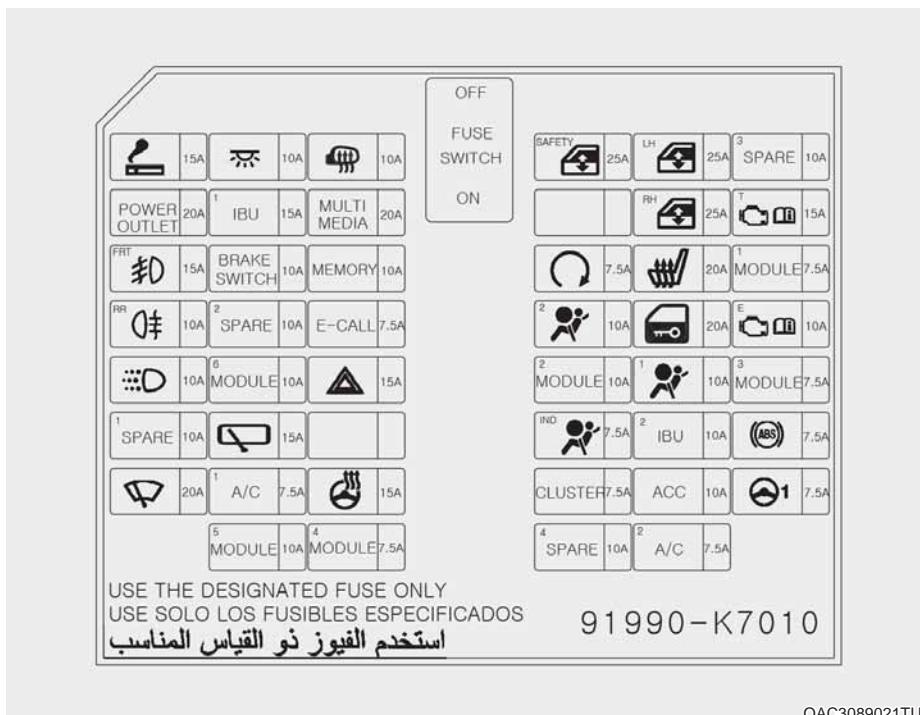
### Vairuotojo pusės saugiklių skydelis



Saugiklių / relių dėžutės dangtelio viduje rasite saugiklių / relių etiketę, kurioje nurodyti saugiklių / relių pavadinimai ir nominalioji srovė.

### i Informacija

Ne visi šiame vadove pateikti saugiklių skydelių aprašymai gali būti tinkami jūsų automobiliui. Jis tikslus spausdinant. Tikrindami automobilio saugiklių dėžutę žr. saugiklių dėžutės etikeṭę.



OAC3089021TU

## Vairuotojo pusės saugiklių skydelis

SAUGIKLIO PAVADINIMAS		SIM-BOLIS	SAUGIKLIO PARA METRAI (A)	GRANDINĖS APSAUGOS
01	JSPĖJIMO APIE PAVOJŲ SIGNALAS		[15]	POSŪKIO SIGNALO LEMPUTĖ
02	DURELIŲ UŽRAKTAS		[20]	Centrinių durų užrakinimo/atrakinimo jungiklis
03	PRIEKINIS PRIEŽRŪKINIS ŽIBINTAS	<sup>FRT</sup> 	[15]	PRIEKINIS PRIEŽRŪKINIS ŽIBINTAS
04	STABDŽIŲ JUNGIKLIS	<sup>BRAKE SWITCH</sup>	[10]	SUSTABDYMO JUNGIKLIS
05	ELEKTRA VALDOMI LANGAI	<sup>LH</sup> 	[25]	Elektra valdomi langai
06	ELEKTRA VALDOMI LANGAI	<sup>RH</sup> 	[25]	Elektra valdomi langai
07	ELEKTRA VALDOMI LANGAI	<sup>SAFETY</sup> 	[25]	PRIEKINIO ELEKTRA VAROMO LANGO DRV PUSĖ
08	MAITINIMO LIZDAS	<sup>POWER OUTLET</sup>	[20]	PRIEKINIS MAITINIMO LIZDAS
09	CIGAREČIŲ PRIDEGIKLIS		[15]	CIGAREČIŲ PRIDEGIKLIS
10	ACC		[10]	LDC, EL. SKAMBUTIS, GARSO/AVN, IBU ir t. t.
11	ŠILDOMAS IŠORINIS VEIDRODIS		[10]	IŠORINIS VEIDRODIS, KAIRYSIS/DEŠINYNSIS
12	SAUGOS PAGALVIŲ INDIKTORIUS	<sup>IND</sup> 	[7,5]	SANKAUPA, MTC/FATC
13	Saugos pagalvės 1	<sup>1</sup> 	[10]	ACU
14	Saugos pagalvės 2	<sup>2</sup> 	[10]	ACU
15	VIDINIS ŽIBINTAS		[10]	PATALPA LP, BAGAŽAS LP, PIRŠTINES LP
16	MULTIMEDIJA	<sup>MULTI MEDIA</sup>	[20]	GARSAS/AVN, LDC

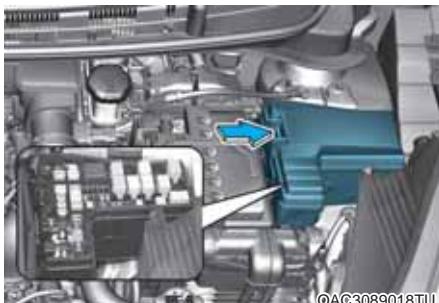
## Vairuotojo pusės saugiklių skydelis

	SAUGIKLIO PAVADINIMAS	SIM- BOLIS	SAUGIKLIO PARA METRAI (A)	GRANDINĖS APSAUGOS
17	VARIKLIU VAROMAS VAIRO STIPRINTUVAS		[7,5]	MDP
18	SÉDYNÉS PAŠILDYMAS		[20]	SÉDYNÉS ŠILDYTUVAS kairéje / dešinėje
19	STABDŽIU ANTIBLOKAVIMO SISTEMA		[7,5]	ABS
20	KLASTERIS	CLUSTER	[7,5]	KLASTERIS
21	VAIRO ŠILYDYMAS		[15]	VAIRAVIMAS 'G ŠILDOMAS
22	EL. SKAMBUTIS (PAGALBOS SKAMBUTIS)	E-CALL	[7,5]	ŠAUKIMAS
23	MEDICININIS VALDYMO ĮRENGINYNS		[15]	SANKABA SW, TGS_SW, B/UP SW
24	ELEKTRONINIS (VARIKLIK) KONTROLĖS BLOKAS		[10]	ECU (variklio valdymo blokas)
25	GALINIAI RŪKO ŽIBINTAI		[10]	Galiniai rūko žibintai
26	DARBINIAI GABARITINIAI ŽIBINTAI		[10]	DRL LEMPUTĖ
27	VALYTVUŲ SISTEMA RR		[15]	MF_SW, PRIEKINIO VALYTUVO VARIKLIS
28	PRIEKINIO STIKLO VALYMO SISTEMA (NEPERTRAUKIAMA)		[20]	MF_SW, PRIEKINIO VALYTUVO VARIKLIS
29	PRADĒTI		[7,5]	START RLY (PALEISTI RLY)
30	ORO KONDICIONIERIUS 1	<sup>1</sup> A/C	[7,5]	MTC/FATC, PŪSTUVAS RLY
31	ORO KONDICIONIERIUS 2	<sup>2</sup> A/C	[7,5]	FATC, VENTILIATORIAUS VARIKLIS

## Vairuotojo pusės saugiklių skydelis

SAUGIKLIO PAVADINIMAS		SIM- BOLIS	SAUGIKLIO PARA METRAI (A)	GRANDINĖS APSAUGOS
32	1 MODULIS	<sup>1</sup> MODULE	[7,5]	STABDYTI
33	2 MODULIS	<sup>2</sup> MODULE	[10]	MFC, IBU(PDW-R), ESC SW, CONSOLE_SW
34	3 MODULIS	<sup>3</sup> MODULE	[7,5]	MTC/FATC, TGS LEVER_AMT_IND, OBD, EL. SKAMBUTIS, HLLD, GARSAS/AVN, LDC, WPC
35	4 MODULIS	<sup>4</sup> MODULE	[7,5]	IBU/SLM
36	5 MODULIS	<sup>5</sup> MODULE	[10]	IBU, SHTD
37	6 MODULIS	<sup>6</sup> MODULE	[10]	PAVOJAUS DO UŽRAKTAS SW, OBD
38	MEMORY	MEMORY	[10]	MTC/FATC, SANKAUPA
39	IBU (INTEGRUOTAS KĖBULO VALDYMO BLOKAS)	<sup>1</sup> IBU	[15]	IBU
40	IBU (INTEGRUOTAS KĒBULO VALDYMO BLOKAS)	<sup>2</sup> IBU	[10]	IBU
41	ATSARGINĖ	<sup>1</sup> SPARE <sup>2</sup> SPARE <sup>3</sup> SPARE <sup>4</sup> SPARE	[10]	-

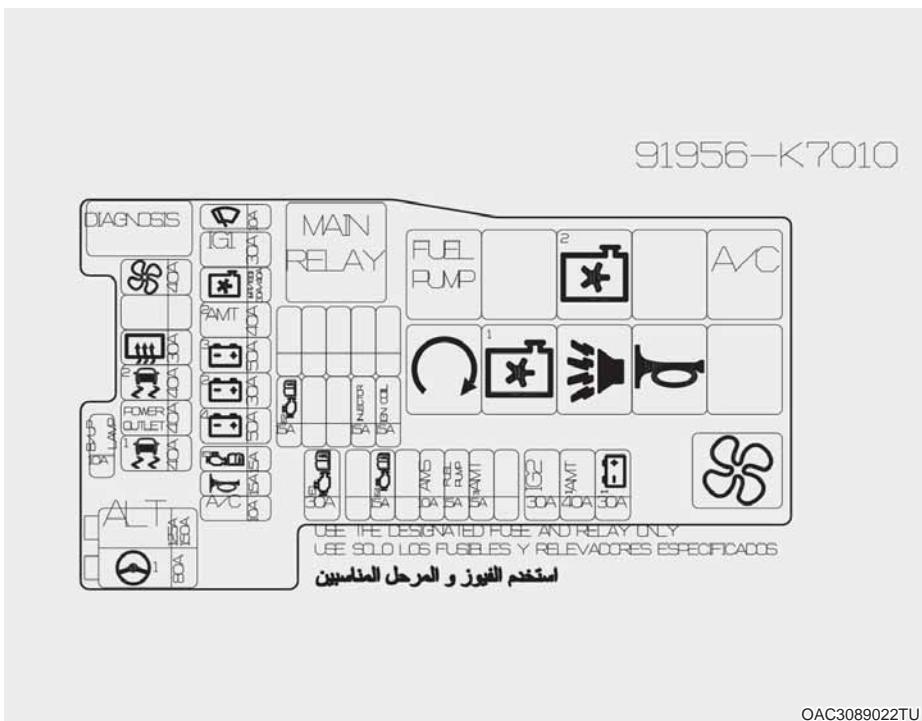
## Variklio skyriaus saugiklių skydelis



Saugiklių / relių dėžutės dangtelio viduje rasite saugiklių / relių etiketę, kurioje nurodyti saugiklių / relių pavadinimai ir nominalioji srovė.

## *i* Informacija

Ne visi šiame vadove pateikti saugiklių skydelių aprašymai gali būti tinkami jūsų automobiliui. Jis tikslus spausdinant. Tirkindami automobilio saugiklių dėžutę žr. saugiklių dėžutės etikeitę.



OAC3089022TU

## Variklio skyriaus saugiklių skydelis

SAUGIKLIO PAVADINIMAS		SIMBOLIS	SAUGIKLIO PARA-METRAI (A)	GRANDINĖS APSAUGOS
RELĖ	TOLIMOSIOS ŠVIESOS	PAGRINDINĖ RELĒ	[30]	ECU (MT, AMT)
	Kuro siurblys	FUEL PUMP	[20]	Kuro siurblys
	1 AUŠINTUVAS	<sup>1</sup>	[35]	C/VENTILATORIAUS VARIKLIS HI
	2 AUŠINTUVAS	<sup>2</sup>	[35]	C/VENTILATORIAUS VARIKLIS ŽEMAS
	ORO KONDICIONIERIUS	A/C	[20]	A/CON COMP
	PRADĘTI		[20]	ECU (variklio valdymo blokas)
	SIGNALIZACIJOS GARSINIS SIGNALAS		[20]	SIGNALIZACIJOS GARSINIS SIGNALAS
	GARSINIS SIGNALAS		[20]	GARSINIS SIGNALAS
	Orpūtės		[35]	ICU, BLOWE VARIKLIS
ATSID-TATANTIS SAUGIKLIS	ALTERNATOR	ALT	nuo 125 arba 150	ALTERNATOR
	VARIKLIU VAROMAS VAIRO STIPRINTUVAS		[80]	MDP
LP S/B J SAUGIKLIS	Orpūtės		[40]	ICU, BLOWE VARIKLIS
	GALINĖS, ŠILDOMOS		[30]	ICU, GALINIS ŠILDOMAS
	1-OJI SAVAITĖ	<sup>1</sup> AUXXYYLAA	[40]	AMT
	NLGI 2	<sup>2</sup> AUXXYYLAA	[40]	AMT
	1-OJI SAVAITĖ	<sup>1</sup>	[30]	ICU

SAUGIKLIO PAVADINIMAS		SIMBOLIS	SAUGIKLIO PARA-METRAI (A)	GRANDINĖS APSAUGOS
LP S/B J SAU-GIKLIS	NLGI 2		[30]	ICU
	“ZDW 3“		[50]	ICU
	4 SAVAITĘ		[50]	ICU
	AUŠINIMO VENTILIATORIUS		nuo 30 arba 40	C/VENTILIATORIAUS VARIKLIS
S/B M SAU-GIKLIS	ELEKTRONINIS STABILUMO VALDYMAS 1		[40]	ESC
	ELEKTRONINIS STABILUMO VALDYMAS 2		[40]	ESC
	MAITINIMO LIZDAS	POWER OUTLET	[40]	MAITINIMO LIZDAS
	1-OJI SAVAITĖ	<b>IG1</b>	[30]	ICU
	NLGI 2	<b>IG2</b>	[30]	ICU, PALEIDIMO SOL.
	ELEKTRONINIS (VARIKLIO) KONTROLÉS BLOKAS 1		[30]	ECU (variklio valdymo blokas)
LP MINI-SAUGIKLIS	ATBULINÉS EIGOS RODYKLÉ	B/UP LAMP	[10]	ATBULINÉS EIGOS RODYKLÉ
	PRIEKINIO STIKLO VALYMO SISTEMA (NEPERTRAUKIAMA)		[10]	ECU (variklio valdymo blokas)
	Kuro siurblys	FUEL PUMP	[15]	Kuro siurblys
	GARSINIS SIGNALAS		[15]	GARSINIS SIGNALAS
	ORO KONDICIONIERIUS	<b>A/C</b>	[10]	A/CON COMP

SAUGIKLIO PAVADINIMAS	SIMBOLIS	SAUGIKLIO PARA-METRAI (A)	GRANDINĖS APSAUGOS
LP MINI-SAU-GIKLIS	ELEKTRONINIS (VARIKLIO) KONTROLEŠ BLOKAS 2		[15] PAGRINDINIS RLY
	ELEKTRONINIS (VARIKLIO) KONTROLEŠ BLOKAS 3		[15] PAGRINDINIS RLY
	ELEKTRONINIS (VARIKLIO) KONTROLEŠ BLOKAS 4		[15] PAGRINDINIS RLY
	PURKŠTUKAS	INJECTOR	[15] PURKŠTUKAS
	Uždegimo ritė	IGN COIL	[15] Uždegimo ritė
	“ZDW 3”	<sup>3</sup> AUXXYLAA	[15] AMT
	PJŪVIŲ VALDYMO SISTEMA	AMS	[10] AKUMULATORIAUS JUTIKLIS

## ŽIBINTŲ LEMPUTĖS

Prieikus pakeisti daugumą automobilio žibintų lempučių kreipkitės į įgaliotajį HYUNDAI atstovą. Automobilio žibintų lemputes pakeisti yra sudėtinga, nes lemputei išimti reikia nuimti kitas automobilio dalis. Tai itin svarbu, kai norint pakeisti lemputę (-es) tenka nuimti visą priekinio žibinto bloką.

Nuimant ir vėl uždedant priekinių žibintų blokus galima apgadinti automobilį.



### ĮSPĒJIMAS

Prieš keisdami žibintą, išminkite stabdžių pedalą, pavarų perjungimo svirtį nustatykite į padėtį N (neutrali padėtis, automobiliams su automatičine rankine transmisija) arba neutralią padėtį (automobiliams su mechanine transmisija), užtraukite stovėjimo stabdį, užvedimo jungiklį nustatykite į padėtį LOCK/OFF, o palikdami automobilį su savimi pasiimkite raktą, kad automobilis staiga nepapudėtų ir kad išvengtumėte galingo elektros smūgio.

Atminkite, kad lemputės gali būti jkaitusios ir nudeginti pirštus.

### PASTABA

Perdegusią lemputę pakeiskite nauja tokios pačios galios lempute. Kitaip galima sugadinti saugiklį arba elektros montavimo sistemą.



### Informacija

Priekinių ir galinių gabaritinių žibintų sklaidytuvai gali atrodyti apšarmoję, jeigu automobilis po važiavimo buvo nuplautas arba jeigu važiuojama naktį drėgnu oru. Taip atsitinka dėl temperatūros žibinto viduje ir išorėje skirtumo ir visai nereiškia, kad yra kokių nors problemų su automobiliu. Kai žibinte kondensuoja drėgmę, ji pasišalina pavažiavus su uždegtais priekiniais žibintais. Drėgmės pasišalinimo lygis gali skirtis, priklausomai nuo žibinto dydžio, padėties ir aplinkos sąlygų. Tačiau jeigu drėgmė nepasišalins, rekomenduojama, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

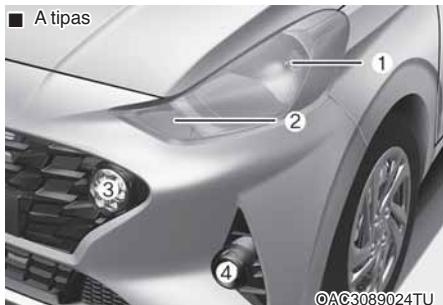


### Informacija Europai

#### Eismo pokytis

Trumpųjų švesų pluošto pasiskirstymas yra nesimetriškas. Jeigu išvyksite į užsienio šalį, kurioje eismo kryptis priešinga, ši nesimetriška dalis akins priešpriesinio eismo juosta važiuojančius vairuotojus. Kad to būtų išvengta, ECE reglamente yra numatyti keli techniniai sprendimai (pvz., automatinio nutaikymo pakeitimo sistema, lipnus lapas, žibintų nutaikymas žemyn). Sie priekiniai žibintai yra sukurti taip, kad priešpriešine eismo juosta važiuojančių vairuotojų neakintų. Todėl atvykus į šalį, kurioje eismo kryptis priešinga, priekinių žibintų jums reguliuoti nereikės.

**Priekinis žibintas, gabaritinis žibintas, posūkio signalo žibintas, rūko žibintas ir dienos žibintas, pagalbinė artimujų šviesų lemputė - statinės lemputės keitimas**



- (1) Priekinis žibintas (žemas/aukštas) \*<sup>1</sup>
- (2) Šoniniai posūkio žibintai
- (3) Dieninis žibintas / gabaritinis žibintas
- (4) Priekiniai rūko žibintai (jeigu yra)

\*<sup>1</sup> : MFR (kelių židinių reflektoriaus) priekinis žibintas



- (1) Priekinis žibintas (žemas/aukštas) \*<sup>2</sup>
- (2) Pagalbinė artimujų šviesų – statisko apšvietimo sistema
- (3) Šoniniai posūkio žibintai
- (4) Dieninis žibintas / gabaritinis žibintas
- (5) Priekiniai rūko žibintai (jeigu yra)

\*<sup>2</sup>: Dvieju funkcijų projekcinis priekinis žibintas



OLMB073042L

**ISPĖJIMAS**

- Su halogeninėmis lemputėmis elkitės atsargiai. Halogeninėse lemputės yra suslėgtų dujų, dėl kurių lemputė gali sprogti, o jos šukės gali išlakstyti į visas puses ir sužaloti.
- Keisdami lemputę naudokite akių apsaugos priemones. Prieš liesdami lemputę palaukite, kol ji atvės.
- Visada elkitės su jomis atsargiai, kad nesubraižytumėte. Jeigu lemputės šviečia, venkite sąlyčio su skysčiais.
- Jokiu būdu nelieskite stiklo plikomis rankomis. Dėl tepalo likučių lemputė gali perkaisti ir uždegta perdegti.
- Lemputę galima eksplotuoti tik ja įrengus priekiniame žibinte.
- Jeigu lemputė būtų apgadinta ar įtrūkusi, iš karto ją pakeiskite ir atsargiai išmeskite.

**Priekinis žibintas  
(žemas/aukštasis)**

1. Pasukite priekinį ratą į vidų.



OAC3089042TU



OAC3089043TU



OAC3089044TU

2. Nuimkite rato apsaugos spaustukus (B), buferio dangčio varžtą (A) ir buferio viršutinio dangčio dėmes (C).
3. Pastumkite rato apsaugą į šalį ir nuimkite priekinių žibintų lemputės dangtelį pasukdami jį prieš laikrodžio rodyklę nuo lemputės bloko.

■ A tipas



OAC3089045TU

■ Variantas B, C



OAC3089051TU

[1]: Priekiniai žibintai

- Prijunkite priekinių žibintų lemputės lizdo jungtį.
- Atsekitė priekinio žibinto lemputės laikantį laidą nuspaudami galą ir stumdamai ją aukštyn.
- Nuimkite valytuvą nuo valytuvo mechanizmo.
- Įdėkite naujają priekinių žibintų lemputę ir užfiksukite ją laikantį laidą suligiuodami laidą su lemputės grioveiliu.
- Prijunkite priekinių žibintų lemputės lizdo jungtį.
- Sukdami pagal laikrodžio rodyklę įstatykite priekinių žibintai elektros lemputę.
- Rato apsaugą sumontuokite atvirkštine tvarka.

## Informacija

### Dviejų funkcijų projekcinis priekinis žibintas

Sis priekinis žibintas yra dviejų funkcijų tipo, kuris perjungia artimąsių švesas į tolimąsių arba tolimąsių švesas į artimąsių naudojant magnetinę sistemą. Todėl judantis garsas gali būti girdimas, kai priekinis žibintas perjungia artimąsių švesas į tolimąsių arba tolimąsių švesas į artimąsių, ir tai nereiškia priekinio žibinto gedimo.

■ A tipas



OAC3089035TU

■ Variantas B, C



OAC3089036TU

[2] : Pagalbinė artimųjų švesų – statisko apšvietimo sistema

[3] : Šoniniai posūkio žibintai

### **Posūkio signalo žibintas, artimųjų šviesų pagalbinis statinės žibintas**

1. Atidarykite variklio dangtį.
2. Nuimkite posūkio signalo žibinto arba artimųjų šviesų pagalbinės statinės lemputės dangtelį pasukdami jį prieš laikrodžio rodyklę.
3. Išimkite lizdą iš bloko, sukdami lizdą prieš laikrodžio rodyklę, kol lizdo liežuvėliai susilygiuos su bloko angomis.
4. Naują lemputę įdėkite įkišdami ją į lizdą ir sukdami, kol ji užsifiksuos.
5. Įdėkite lizdą atgal į bloką, sulygiuodami lizdo liežuvėlius su bloko angomis.
6. Uždékite posūkio signalo žibintą arba artimųjų šviesų pagalbinės statinės lemputės dangtelį pasukdami jį pagal laikrodžio rodyklę.

### **Dieniniai žibintai ir gabaritiniai žibintai, priekiniai ruko žibintai (jei yra)**

- Dieninis žibintas / gabaritinis žibintas



OAC3089038TU

- Priekiniai ruko žibintai



OAC3089037TU

1. Sukdami varžtus ir varžtus nuimkite apatinį dangtį.
2. Užkiškite ranką už priekinio buferio.
3. Atjunkite maitinimo jungti nuo lizdo.
4. Išimkite lizdą su lempute iš korpuso, sukdami lizdą prieš laikrodžio rodyklę, kol lizdo liežuvėliai susilygiuos su korpuso angomis.
5. Įdékite naujają lizdą su lempute atgal į korpusą, sulygiuodami lizdo liežuvėlius su korpuso angomis. Išumkite lizdą į korpusą ir pasukite lizdą pagal laikrodžio rodyklę.
6. Maitinimo adapterij įkiškite į lizdą siejoje.
7. Vėl sumontuokite priekinį buferį po dangčiu.

### Dieniniai žibintai ir gabaritiniai žibintai (LED tipas, jei yra)

Jūsų automobilyje sumontuoti LED žibintai. LED lempose nėra keičiamų lempučių. Jeigu žibintas (šviesos diodus) neveikia, rekomenduojama, kad sistemą patikrintų igaliotasis HYUNDAI atstovas.

### Priekinių žibintų ir priekinių ruko žibintų reguliavimas (Europai)

#### Priekinių žibintų reguliavimas

■ A tipas



OAC3089039TU

■ Variantas B, C



OAC3089040TU

1. Padangas pripūskite iki nurodyto slėgio, o iš automobilio išimkite visus krovinius, išskyrus vairuotoją, atsarginę padangą ir įrankius.
2. Automobilis turi stoveti ant plokščio paviršiaus.
3. Ekrane nubrėžkite vertikalias linijas (vertikalios linijos, einančios per atitinkamo priekinio žibinto centrą) ir horizontalią liniją (horizontali linija, einanti per priekinių žibintų centrą).

4. Priekiniams žibintams ir akumuliatoriui esant normalios būklės nutaikykite priekinius žibintus taip, kad ryškiausia dalis sutaptų su horizontaliai ir vertikaliomis linijomis.
5. Kad trumpujų šviesų pluoštą nutaikytumėte kairėn arba dešinėn, sukite reguliatorių pagal arba prieš laikrodžio rodyklę. Kad trumpujų šviesų pluoštą nutaikytumėte aukštyn arba žemyn, sukite reguliatorių pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.

Kad ilgujų šviesų pluoštą nutaikytumėte aukštyn arba žemyn, sukite reguliatorių pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.

### **Priekinių rūko žibintų nutaikymas**

■ A tipas



■ B tipas

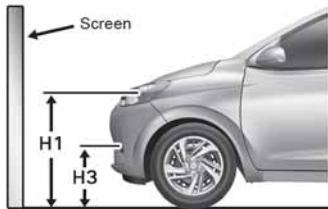


Priekinių rūko žibintų nutaikymą galima sureguliuoti taip pat, kaip ir priekinių žibintų.

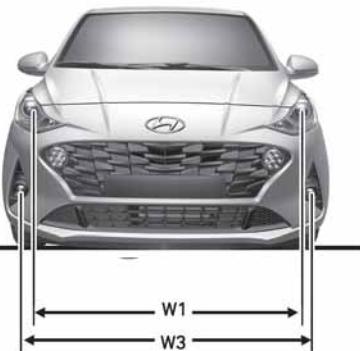
Priekiniams rūko žibintams ir akumuliatoriui esant normalios būsenos nutaikykite priekinius rūko žibintus. Kad priekinius rūko žibintus nutaikytumėte aukštyn arba žemyn, sukite reguliatorių pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.

**Nutaikymo taškas (5 durelės)**

&lt;Ground Height&gt;



&lt;Atstumas tarp rampų&gt;



H1: Apšvietimo centras Priekinių žibintų artimųjų ir tolimusų šviesų prošvaisa

H3: Apšvietimo centras Priekinių ruko žibintų prošvaisa nuo žemės

W1: Apšvietimo centras Atstumas tarp priekinių žibintų artimųjų ir tolimusų šviesų

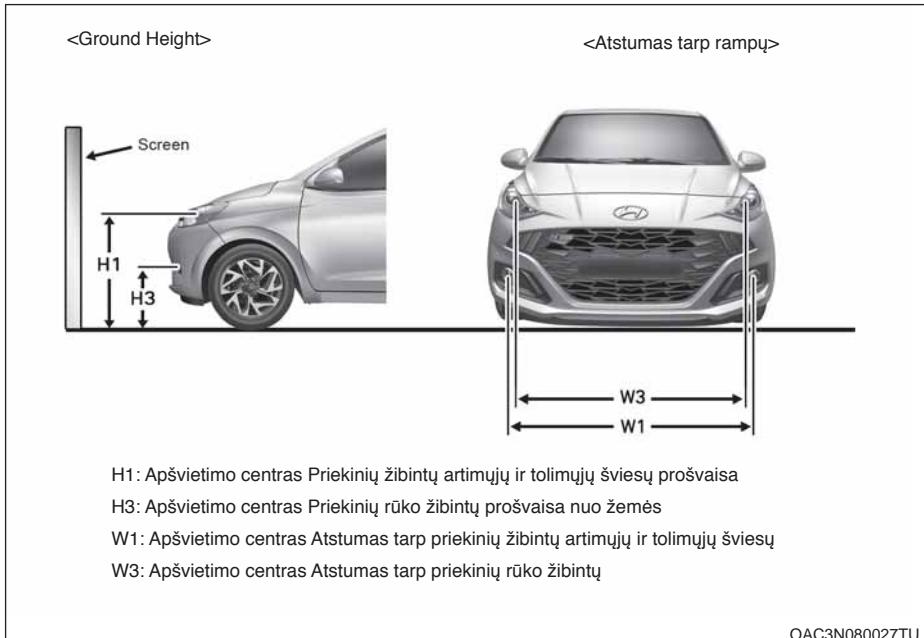
W3: Apšvietimo centras Atstumas tarp priekinių ruko žibintų

OAC3089027TU

Vienetai: mm (col.).

Automobilio būklė		H1	H3 Rūkas	W1	W3 Rūkas
Be vairuotojo	Daugiažidinio reflektoriaus priekinis žibintas	768 (30,23)	392 (15,4)	1 342 (52,8)	1 361 (53,6)
	Dvieju funkcijų projekcinis priekinis žibintas	761,5 (29,9)		1 357 (53,4)	
Su vairuotoju	Daugiažidinio reflektoriaus priekinis žibintas	761 (29,9)	385 (15,2)	1 342 (52,8)	1 361 (53,6)
	Dvieju funkcijų projekcinis priekinis žibintas	754,5 (29,7)		1 357 (53,4)	

## Taikymo taškas (N linija)



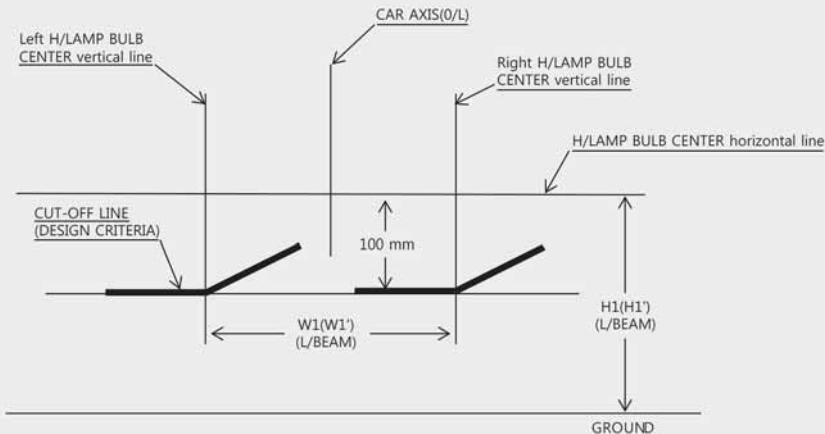
OAC3N080027TU

Vienetai: mm (col.).

Automobilio būklė	H1	H3	W1	W3
		Rūkas		Rūkas
Be vairuotojo	Daugiažidinio reflektoriaus priekinis žibintas	768 (30,23)	378 (14,9)	1 342 (52,8)
	Dviejų funkcijų projekcinis priekinis žibintas	761,5 (29,9)		1 357 (53,4)
Su vairuotoju	Daugiažidinio reflektoriaus priekinis žibintas	761 (29,9)	371 (14,6)	1 342 (52,8)
	Dviejų funkcijų projekcinis priekinis žibintas	754,5 (29,7)		1 357 (53,4)

## Priekinių žibintų artimosios šviesos (kairėje pusėje)

■ 10 m ekrane

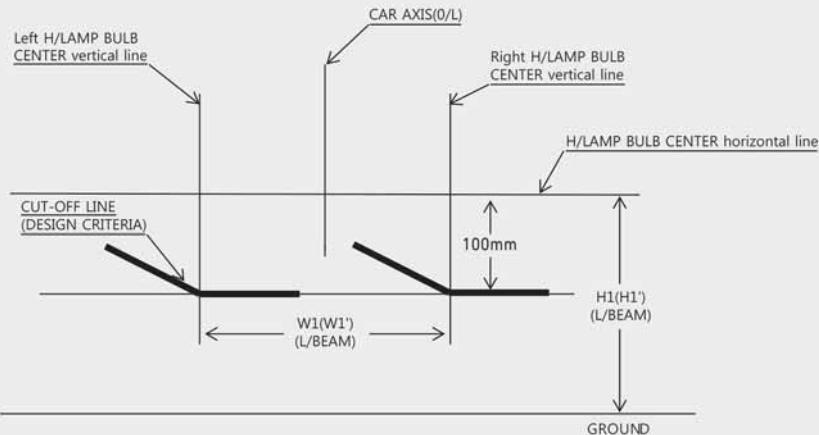


OAC3N080028TU

1. Įjunkite artimąsias šviesas be automobiliuje sėdinčio vairuotojo.
2. Ribinė linija turi būti projektuojama taip pat, kaip ribinė linija, parodyta paveikslėlyje.
3. Nutaikant trumpųjų šviesų pluoštą, vertikalusis nutaikymas turi būti reguliuojamas po to, kai sureguliuojamas horizontalusis nutaikymas.
4. Jeigu yra įrengtas priekinių žibintų lygiavimo įtaisas, jį nureguliuokite ties 0.

## Priekinių žibintų artimosios šviesos (dešinėje pusėje)

■ 10 m ekrane

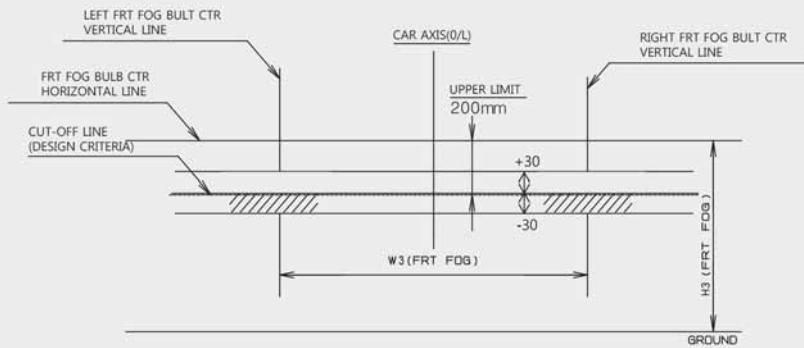


OAC3N080033TU

1. Įjunkite artimąsias šviesas be automobiliuje sėdinčio vairuotojo.
2. Ribinė linija turi būti projektuojama taip pat, kaip ribinė linija, parodyta paveikslėlyje.
3. Nutaikant trumpujų šviesų pluoštą, vertikalusis nutaikymas turi būti reguliuojamas po to, kai sureguliuojamas horizontalusis nutaikymas.
4. Jeigu yra įrengtas priekinių žibintų lygiavimo įtaisas, jį nureguliukite ties 0.

## Priekiniai rūko žibintai

■ 10 m ekrane



OAC3089034TU

1. Ijunkite priekinius rūko žibintus be automobiliuje sėdinčio vairuotojo.
2. Ribinė linija turi būti projektuojama leistiname diapazone (užtušuota sritis).

## Šoninių gabaritinių žibintų lemputių keitimas



### A tipas

Jeigu žibintas neveikia, rekomenduojama, kad automobilį patikrintų igaliotasis HYUNDAI atstovas.

### B tipas

1. Nuimkite lempos bloką nuo transporto priemonės patraukdami lėšį ir ištraukdami bloką.
2. Atjunkite lemputės lizdo jungtį.
3. Išimkite lizdą iš bloko, sukdami lizdą prieš laikrodžio rodyklę, kol lizdo liežuvėliai susilygiuos su bloko angomis.
4. Išimkite lemputę ją ištraukdami.
5. Į lizdą įdėkite naujają lemputę.
6. Vėl sumontuokite lizdą ir objektyvo dalį.
7. Atjunkite lemputės lizdo jungtį.
8. Galinio kombinuoto žibinto bloką nuimkite nuo automobilio kėbulo.

## Galinių kombinuotų žibintų lempucių keitimas

### ■ A tipas

• Vairas kairėje



### ■ A tipas

• Vairas dešinėje



(1) Šoniniai posūkio žibintai

(2) Stabdymo lemputė

(3) Šviesos atšvaito lemputė

(4) Galiniai ruko žibintai

(5) Atbulinės eigos šviesa

### ■ B tipas • Vairas kairėje



### ■ B tipas • Vairas dešinėje



(1) Galinės šviesos

(2) Stabdymo lemputė

(3) Posūkio signalo lemputė

(4) Šviesos atšvaito lemputė

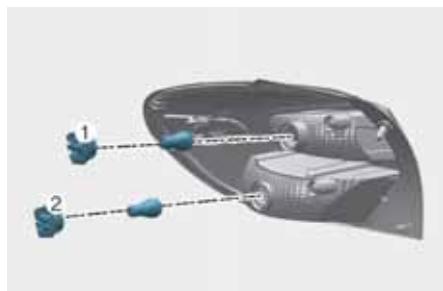
(5) Galiniai ruko žibintai

(6) Atbulinės eigos šviesa

## **Posūkio signalo žibintas, galinis/ stabdymo žibintas**



1. Atidarykite bagažinės dangtį.
2. Atveržkite žibinto bloko varžtus kryžminiu atsuktuviu.
3. Galinio kombiniuoto žibinto bloką nuimkite nuo automobilio kėbulo.



OAC3089041TU

[1]: Šoniniai posūkio žibintai, [2]: Stabdymo lemputė

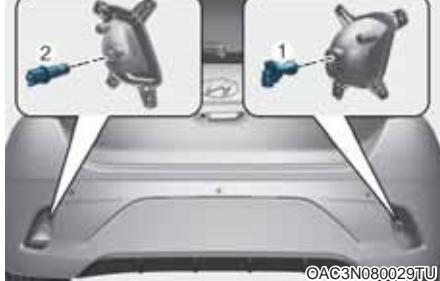
4. Išimkite lizdą iš bloko, sukdami lizdą prieš laikrodžio rodyklę, kol lizdo liežuvėliai susilygiuos su bloko angomis.
5. Išimkite lemputę iš lizdo, ją paspaudam ir sukdami prieš laikrodžio rodyklę, kol lemputės liežuvėliai susilygiuos su lizdo angomis. Ištraukite lemputę iš lizdo.
6. Naują lemputę įdékite įkišdami ją į lizdą ir sukdami, kol ji užsifiksuos.
7. Įdékite lizdą atgal į bloką, sulygiudami lizdo liežuvėlius su bloko angomis. Istumkite lizdą į žibinto bloką ir pasukite lizdą pagal laikrodžio rodyklę.
8. Galinio kombiniuoto žibinto bloką nuimkite nuo automobilio kėbulo.

### Galinis ruko žibintas, atbulinės eigos žibintas

■ Vairas įkairėje



■ Vairas dešinėje



[1]: Galiniai ruko žibintai, [2]: Atbulinės eigos šviesa

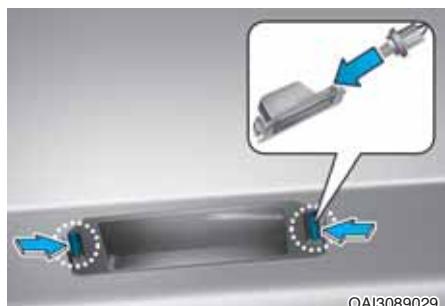
1. Nuimkite galinę padangą ir rato dangtį.
2. Išimkite lizdą iš bloko, sukdam i lizdą prieš laikrodžio rodyklę, kol lizdo liežuvėliai susilygiuos su bloko angomis.
3. Išimkite lemputę iš lizdo, ją paspaudami ir sukdam prieš laikrodžio rodyklę, kol lemputės liežuvėliai susilygiuos su lizdo angomis. Ištraukite lemputę iš lizdo.
4. Į lizdą įdėkite naujų lemputę.
5. Galinio kombinuoto žibinto bloką nuimkite nuo automobilio kėbulo.

### Viršuje sumontuotos stovėjimo šviesos keitimas



Jeigu žibintas neveikia, rekomenduoja ma, kad automobilį patikrintų igaliotasis HYUNDAI atstovas.

### Valstybinio numerio apšvietimo lemputės keitimas



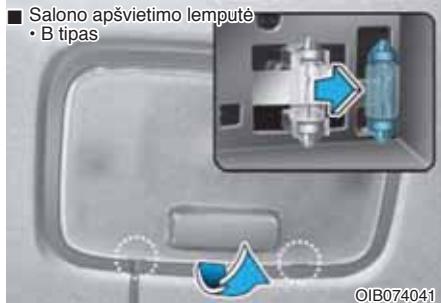
1. Plokščiuoju atsuktuvu atsargiai atskirkite sklaidytuvą nuo salono lemputės korpuso.
2. Išimkite lizdą iš bloko, sukdam lizdą prieš laikrodžio rodyklę, kol lizdo liežuvėliai susilygiuos su bloko angomis.
3. Išimkite lemputę ją ištraukdami.
4. Įdėkite naujų lemputę.
5. Įdėkite žibintą į vietą atvirkštine seka.

## Salono apšvietimo lemputės keitimas

- Salono apšvietimo lemputė
  - A tipas



- Salono apšvietimo lemputė
  - B tipas



- Bagažinės šviesa



1. Plokščiuoju atsuktuvu atsargiai atskirkite sklaidytuvą nuo salono lemputės korpuso.
2. Išimkite lemputę ją ištraukdami.
3. Į lizdą jdékite naujają lemputę.
4. Sulygiuokite sklaidytuvo liežuvélius su grioveliais salono lemputės korpuose ir pritvirtinkite sklaidytuvą jam skirtoje vietoje.

### PASTABA

**Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte dangtelio, ąselės ir plastikinio korpuso.**

## AUTOMOBILIO IŠVAIZDOS PRIEŽIŪRA

### Išorės priežiūra

#### Bendrosios atsargumo priemonės, susijusios su išore

Naudojant bet kokį cheminį valiklį arba poliruoklį labai svarbu laikytis etiketėje pateiktų nurodymų. Perskaitykite visus etiketėje pateiktus įspėjimus ir perspėjimą.

#### Paviršiaus priežiūra

##### Plovimas

Kad apsaugotumėte automobilio paviršių nuo rūdijimo ir pažeidimų, bent kartą per mėnesį (arba dažniau) kruopščiai ji nuplaukite drungnu arba šaltu vandeniu.

Jeigu automobiliui važinėjate negrįstais keliais, reikėtų ji nuplauti po kiekvienos tokios kelionės. Ypatingą dėmesį skirkite tam, kad būtų nuplauta druska, nešvarumai, purvas ir kitos pašalinės medžiagos. Žiūrėkite, kad nebūtų užkimštos ir purvinos nutekėjimo angos apatiniuose durų kraštose ir slenkščio skyduose.

Iš karto nenuvalius prikibusių vabzdžių, dertos, medžių sakų, paukščių išmatų, pramoninių ir kitų panašių teršalų, gali būti apgadintas automobilio paviršius.

Net ir iš karto nuplovus paprastu vandeniu gali likti nepašalinti visi nešvarumai.

Reikėtų naudoti švelnų muilą, kuriuo yra saugu plauti dažytus paviršius.

Nuplovus automobilį reikia kruopščiai nuskalauti drungnu arba šaltu vandeniu. Neleiskite muilui išdžiuti ant paviršiaus.

#### PASTABA

- Neplaukite automobilio stipriu muilu, cheminiais plovikliais ar karštu vandeniu, tiesioginėje saulėkaitoje arba kai automobilio kėbulas įkaitęs.
- Labai atsargiai plaukite automobilio šoninius langus.  
Ypač plaunant aukšto slėgio vandens srove vanduo gali pro langus prasiskverbtį į vidų.
- Kad neapgadintumėte plastikinių dalių, nevalykite cheminiais tirpikliais ir stipriais valikliais.

#### ISPĖJIMAS

##### Šlapi stabdžiai

Nuplovę automobilį létai važiuodami išbandykite stabdžius ir taip pati-krinkite, ar jiems nepakenkė vanduo. Jeigu stabdymo funkcija suprastėjo, stabdžius išdžiovinkite létai važiuodami į priekį ir nestipriai juos spausdami.

## Aukštaslėgis plovimas

- Plaudami aukšto slėgio vandens srove, plaukite pakankamu atstumu nuo automobilio. Dėl nepakankamo atstumo arba per didelio slėgio gali būti apgadinti automobilio komponentai arba j jo vidų prasiskverbtį vanduo.
- Aukšto slėgio vandens srovės nepurkštikite tiesiai ant kameros, jutiklių ir aplinkinių sričių. Aukšto slėgio vandens srovės smūgis gali šiuos įtaisus apgadinti.
- Purkštuvo galiuko nekiškite arti prie apsauginių (guminių arba plastikinių) gaubtų ir jungčių, nes stipri vandens srovė gali juos apgadinti.



## PASTABA

- Dėl variklio skyriaus plovimo vandeniu, išskaitant plovimą aukšto slėgio vandens srove, gali būti sugadintos variklio skyriuje esančios elektros grandinės.
- Jokiu būdu neleiskite, kad ant automobilio viduje esančių elektros ir elektronikos komponentų patektų vandens ar kitų skysčių, nes taip juos galima sugadinti.

## PASTABA

### Automobilis su matine danga (jei yra)

Negalima plauti automatinėje automobilių plovykloje su besisukančiais šepečiais, nes taip gali būti apgadintas automobilio paviršius. Plaunant garais, aukštoje temperatūroje ant automobilio paviršiaus gali nusėsti aliejus, nuo kurio liks sunkiai pašalinamos dėmės.

Automobilį plaukite minkšta šluoste (pvz., mikropluošto rankšluosčiu arba kempine) ir nusausinkite mikropluošto rankšluosčiu. Jeigu automobilį plaunate rankomis, nenaudokite valiklio, kurio sudėtyje yra vaško. Jeigu automobilio paviršius labai nešvarus (smėlis, purvas, dulkės, teršalai ir pan.), prieš automobilį plaudami paviršių pavalykite vandeniu.

## Vaškavimas

Automobilį galite vaškuoti, kai ant jo paviršiaus nebematyti vandens lašelių.

Prieš vaškuodami automobilį būtinai nuplaukite ir išdžiovinkite. Vaškuokite geros kokybės vaškavimo skysčiu arba pasta ir laikykitės gamintojo instrukcijų. Išvaškuokite visas metalines apdailos dalis, kad ją apsaugotumėte ir užtikrinumėte žvilgėjimą. Dėmių išėmikliu šalinant tepalą, dervą ir kitas panašias medžiagą, paprastai nuo paviršiaus nuvalomas ir vaškas. Būtinai pakartotinai išvaškuokite šias vietas, net jeigu viso automobilio vaškuoti dar nereikia.

### PASTABA

- Nuo kėbulo sausa šluoste valant dulkes arba nešvarumus galima subraižyti paviršių.
- Chromuotą arba anodintų aliuminių dalių nevalykite plieno vata, abrazyviniais valikliais ir stipriais plovikliais, kurių sudėtyje yra stiprių šarminiu arba ėsdinančiu medžiagų. Dėl to gali būti apgadintas apsauginis sluoksnis, išblukti spalva arba būti pažeistas dažų sluoksnis.

### PASTABA

**Automobilis su matine danga (jei yra)**

Nenaudokite jokios poliruojančios apsauginės priemonės, tokios kaip ploviklis, abrazyvas ar poliruko. Jeigu automobilis buvo išvaškuotas, kuo skubiau nuvalykite vašką silikono šalinimo priemone, o jeigu ant paviršiaus matyt i dervos arba jos likučiu, juos valykite dervos nuémikliu. Tačiau jokiu būdu dažtos vietas pernelyg stipriai nespauskite.

### *Dažų sluoksnio pažeidimų taisymas*

Gilius dažų sluoksnio jbréžimus arba dėl akmenukų atsiradusius įplysimus būtina kuo skubiau uždažyti. Atviras metalas pradės greitai rūdyti, dėl to vėliau galite patirti didelių remonto išlaidų.

### PASTABA

Jeigu automobilis apgadintas ir reikia remontuoti arba keisti kokias nors metalines dalis, pasirūpinkite, kad automobilių remonto dirbtuvėse remontuojamos arba keičiamos dalys būtų padengtos antikorozinėmis medžiagomis.

### PASTABA

**Automobilis su matine danga (jei yra)**

Jeigu automobilio dažų sluoksnis padengtas matine danga, neįmanoma pakoreguoti tik pažeistos srities; reikės remontuoti visą dalį. Jeigu automobilis apgadintas ir jį reikia dažyti, rekomenduojama jo priežiūrą ir remontą patikėti įgaliotajam HYUNDAI atstovui. Būkite itin atsargūs, nes po remonto grąžinti pradinę kokybę yra labai sunku.

## **Blizgaus metalo priežiūra**

- Kelio dervą ir vamzdžius šalinkite dervos nuémikliu; jokiu būdu negrądykite jų kokiu nors aštriu įrankiu.
- Kad blizgaus metalo dalis apsaugotumėte nuo korozijos, užtepkite sluoksni vaško arba chromo dažų apsauginės medžiagos ir gerai nublizginkite.
- Žiemos sezono metu arba pajūryje blizgaus metalo dalis padenkite stɔresniu vaško arba apsauginės medžiagos sluoksniu. Jeigu reikia, padenkite tokias dalis neésdinančiu techniniu vazelinu arba kitu apsauginiu junginiu.

## **Automobilio apačios priežiūra**

Ésdinančios medžiagos, naudojamos ledui ir sniegui šalinti bei dulkéms kontroliuoti, gali kauptis automobilio apačioje. Sių medžiagų nepašalinus gali pasparterti automobilio apačios dalij, tokij kaip degalų linijos, kébulas, grindų skydas ir išmetamujų duju sistema, rūdijimas, net jeigu jos ir buvo padengtos apsaugos nuo rūdžių priemone.

Kartą per mėnesį, po kelionės negrištais keliais ir kiekvieno žiemos sezono pabaigoje kruopščiai nuplaukite automobilio apačią ir ratų angas drungnu arba šaltu vandeniu. Šioms sritims skirkite ypatingą dėmesį, nes jose sunku pastebeti visą purvą ir nešvarumus. Jeigu susikaupusius nešvarumus tik sudrékinsite, bet jų nenuplausite, padarysite daugiau žalos negu naudos. Apatiniuose durų skyduose, slenksčio skyduose ir kébulo dalyse yra nutekėjimo angos; pasirūpinkite, kad jų neužkimštų nešvarumai, nes ten susikaupęs vanduo sukelia rūdijimą.



## **ISPĖJIMAS**

Nuplovę automobilį létai važiuodami išbandykite stabdžius ir taip patikrinkite, ar jiems nepakenkė vanduo. Jeigu stabdymo funkcija suprastėjo, stabdžius išdžiovinkite létai važiuodami į priekį ir nestipriai juos spaudami.

## **Alumininių ratų priežiūra**

Alumininiai ratai yra padengti skaidria apsaugine danga.

### **PASTABA**

- **Alumininių ratų nevalykite abrazyviniais valikliais, poliravimo mišiniais, tirpikliais ar vieliniais šepečiais.**
- **Ratus valykite jiems atvésus.**
- **Naudokite tik muilo tirpalą ar neutralią valymo priemonę ir gerai nuplaukite vandeniu. Ratus taip pat nuvalykite po važiavimo druska pabarstytais keliais.**
- **Nevalykite ratų greitaeigiais automobilių ploviklių šepečiais.**
- **Nevalykite jokiais rūgštiniiais ar šarminiais valikliais.**

## Apsauga nuo korozijos

**Automobilio apsauga nuo korozijos**  
Taikydama pažangiausią dizaino ir konstrukcijos praktiką kovai su korozija HYUNDAI gamina aukščiausios kokybės transporto priemones. Bet tai dar ne viskas. Kad būtų užtikrintas ilgaičias jmanomas jūsų automobilio atsparumas korozijai, būtinės savininko bendradarbiavimas ir pagalba.

### Bendrosios korozijos priežastys

Dažniausiai pasitaikančios korozijos priežastys:

- Druska, nešvarumai ir drėgmė nuo kelių, kurie kaupiasi automobilio aplinkoje.
- Dažų arba apsauginio sluoksnio pažeidimai, atsiradę dėl akmenukų, žvyro, trynimosi arba nedidelų išbrėžimų ir išlinkimų, dėl kurių lieka neapsaugotas metalas, kurį pažeidžia korozija.

### Didelės korozijos tikimybės sritys

Jeigu gyvenate ten, kur automobilių reguliarai veikia ésdinančios medžiagos, apsauga nuo korozijos ypač svarbi. Kelios iš dažniausiai pasitaikančių pagreitėjusios korozijos priežasčių yra druska, kuria barstomi keliai, dulkes kontroliuojančios cheminės medžiagos, druskingas vandenyno oras ir pramoniniai teršalai.

## Drėgmė – korozijos priežastis

Dėl drėgmės susidaro sąlygos, kuriomis korozijos tikimybė padidėja. Pavyzdžiui, korozija paspartėja dėl didelio drėgnumo, ypač kai oro temperatūra vos aukštesnė už užšalimo temperatūrą. Tokiomis sąlygomis drėgmė, kuri létai garuoja, padidina ésdinančių medžiagų sukibimą su automobilio paviršiumi.

Purvas yra itin ésdinantis, nes jis létai džiusta ir išlaiko drėgmės sąlytį su automobiliu. Purvas gali atrodyti sausas, bet Jame vis tiek yra drėgmės, todėl jis prisideda prie korozijos.

Aukšta temperatūra taip pat gali paspartinti netinkamai védinamų dalių koroziją, todėl drėgmė gali pasiskirstyti. Dėl visų šių priežasčių nepaprastai svarbu palaikyti automobilio švarą ir neleisti ant jo kauptis purvui ir kitiemis nešvarumams. Tai taikoma ne tik matomiemis paviršiams, bet ir apatinėi automobilio daliai.

### Kaip išvengti korozijos

Kad išvengtuméte korozijos, laikykiteš šių nurodymų:

### *Pasirūpinkite automobilio švara*

Geriausias būdas išvengti korozijos – pasirūpinti, kad automobilis būtų švarus ir apsaugotas nuo ésdinančių medžiagų. Labai svarbus dèmesys automobilio apačiai.

- Jeigu gyvenate ten, kur korozijos tikimybė didelė (keliai barstomi druska, šalia vandenyno, didelė pramoninė tarša, rūgštieji lietūs ir pan.), turėtumėte papildomai pasirūpinti korozijos prevencija. Žiemą automobilio apačią bent kartą per ménęsį apiplaukite su žarna ir gerai nuvalykite žiemai pasibaigus.
- Valydami automobilio apačią ypatinę dèmejį skirkite komponentams, esantiems po sparnais ir kitose tiesiogiai nematomose vietose. Valykite labai kruopščiai, nes jeigu tik sudrékinsite susikaupusį purvą ir jo nenuplausite, korozijai kelio neužkirsite, o ją tik pagreitininsite. Itin efektyviai susikaupusį purvą ir ésdinančias medžiagas galima pašalinti plaunant stipria srove arba suslėgtais garais.
- Valydami apatinius durų skydus, slenksčio skydus ir kébulo dalis, žiūrékite, kad būtų atviros nutekėjimo angos, per kurias galėtų pasišalinti drégmė, kad ji nesikauptu viduje ir nepaspartintų korozijos.

### *Pasirūpinkite, kad garaže būtų sausa*

Nelaikykite automobilio drégname, prastai védinamame garaže. Taip sukuriamas korozijai palanki aplinka. Tai itin tikétina, jeigu plaunate automobilį garaže arba jvarote jį į garažą dar neišdžiūvusį, apsnigtą, apšalusį arba purviną. Net ir šildomame garaže gali prasidėti korozija, nebent jis gerai ventiliuojamas ir drégmė gali išsiškaidyti.

### *Pasirūpinkite gera dažų ir paviršiaus bükle*

Dažų sluoksnio įbrėžimus ar atplaišas reikia kuo skubiau padengti korekciniiais dažais, kad sumažėtų korozijos galimybė. Jeigu jau matyt išlikę nepridengtas metalas, rekomenduojama automobilį nuvaryti į specializuotas automobilių remonto dirbtuvės.

**Paukščių mėšlas :** Paukščių išmatos yra labai ésdinančios ir dažytus paviršius gali apgadinti vos per kelias valandas. Paukščių išmatas visada pašalinkite kuo skubiau.

### *Nepraleiskite vidaus*

Drégmė gali kauptis po grindų kiliméliais ir kilimine danga, sukeldama koroziją. Periodiškai tikrinkite po kiliméliais, kad jisitinkuméte, jog kilimas sausas. Bükite ypač atsargūs, jei transporto priemonėje vežatės trąšas, valymo medžiagą ar chemines medžiagą.

Juos reikia gabenti tik tinkamose talpykllose, o išsiliejusį ar nutekėjusį skystį reikia išvalyti, nuplauti švariui vandeniu ir kruopščiai išdžiovinti.

## Salono priežiūra

### Bendrosios atsargumo priemonės valant saloną

Saugokite, kad cheminės medžiagos, tokios kaip kvepalai, kosmetinis pienelis, kremas, rankų valiklis ar oro gaiviklis, nepatektų ant salono dalių, nes gali jas sugadinti arba palikti démes. Jeigu jie patektų ant salono dalių, nedelsdami juos nuvalykite.

Žr. instrukcijas apie tinkamą plastikinių dalių valymą.

#### PASTABA

Jokiui būdu neleiskite, kad ant automobilio viduje esančių elektros ir elektronikos komponentų patektų vandens ar kitų skysčių, nes taip juos galima sugadinti.

#### PASTABA

Odinius paviršius (vairą, sédynes ir kt.) valykite neutraliais valikliais arba nestipriais alkoholiniais tirpalais. Valant stipriais alkoholiniais tirpalais arba rūgštiniais / šarminiais valikliais gali išblukti odinio paviršiaus spalva arba nusitrinti jo viršutinis sluoksnis.

## Apmušalų ir salono apdailos valymas

### Plastikinės dalys (jeigu yra)

Dulkes ir lengvai nusivalančius nešvarumus nuo plastikinių dalių nuvalykite šluotele arba susiurbkite siurbliu. Plastiškius paviršius valykite plastiko valikliu.

### Audinys (jeigu yra)

Dulkes ir lengvai nusivalančius nešvarumus nuo audinių nuvalykite šluotele arba susiurbkite siurbliu. Valykite nestipriu muilo tirpalu, skjertu apmušalamas arba kilimams valyti. Šviežias démes iš karto išvalykite démių išémikliu. Palikus šviežias démes nevalytas jos gali likti audinyje ir dėl to gali pasikeisti audinio spalva. Be to, tinkamai neprižiūrint audinio gali nukentėti jo atsparumas liepsnai.

#### PASTABA

Valant ne rekomenduojamais valikliais ir būdais gali nukentėti audinio išvaizda ir atsparumas liepsnai.

## Oda (jeigu yra)

- Odinės sédynės
  - Išdirbta oda yra pagaminta iš išorinės gyvulio odos, kuriai taikomas specialus apdorojimo procesas, kad oda taptų tinkama naudoti. Kadangi tai natūralus gaminys, kiekvienos dalies storis ir tankis skiriasi.
- Dėl natūralaus tempimosi ir traukimosi (priklasomai nuo temperatūros ir drėgmės) gali atsirasti raukšlių.
- Komfortui pagerinti sédynė yra pagaminta iš tamprios medžiagos.
- Su kūnu besiliečiančios dalys yra lenktos formos, o šoninė atraminė sritis aukšta, todėl vairuojama sedint patogiai ir stabiliai.
- Nuo naudojimo oda gali natūraliai raukšlėtis. Tai nėra gaminio brokas.



## PERSPĖJIMAS

- Raukšlėms ir jbrėžimams, kurių natūraliai atsiranda dėl naudojimo, garantija nėra taikoma.
- Sédynių audiniui gali pakenkti diržai su metalinėmis dalimis, užtrauktukai arba užpakalinėse kišenėse laikomi raktai.
- Stenkite sédynių nesušlapinti. Dėl to gali pasikeisti natūralios odos savybės.
- Nuo blunkančių džinsų ir kitų dražuolių gali susiupti sédinių apmušalų audinys.

## Odinių sédynių priežiūra

- Periodiškai išsiurbkite sédynes, kad pašalintumėte ant jų susikaupusias dulkes ir smėlj. Taip išvengsite odos subraižymo bei apgadinimo ir užtkrinisite jos kokybę.
- Natūralios odos sédynių apmušalus dažnai nuvalykite sausa, minkšta šluoste.
- Naudojant tinkamą apsauginę odinių apmušalų priežiūros priemonę galima išvengti odinių apmušalų subraižymo ir išlaikyti jų spalvą. Jeigu naudojate odinių apmušalų priežiūros arba apsaugos priemonę, būtinai perskaitykite instrukciją ir pasitarkite su specialistu.
- Šviesiaspalviai (rusvi ar gelsvi) odiniai apmušalai lengvai tepasi, o dėmės labiau krenta į akis. Sédynes dažnai valykite.
- Nevalykite drėgna šluoste. Dėl to paviršius gali sutrūkinėti.

- Odinių sėdynių valymas
  - Bet kokius nešvarumus nuvalykite neatidėliodami. Žr. toliau pateiktas instrukcijas, kaip valyti įvairius nešvarumus.
  - Kosmetikos gaminiai (apsauginis kremas nuo saulės, makiažo pagrindas ir kt.)  
Ant šluostės užtepkite valomojo kremo ir pavalykite suteptą vietą. Kremą nuvalykite drėgna šluoste, o vandenj – sausa šluoste.
  - Gérimai (kava, gaivieji gérimai ir kt.) Valykite su nedideliu kiekiu neutralaus valiklio, kol neliks nešvarumų.
  - Tepalai  
Aliejų iš karto nuvalykite sugeriamąja šluoste ir pavalykite sėdynę tik natūraliai odai skirtu dėmių išėmikliu.
  - Kramtomoji guma  
Sukietinkite kramtomają gumą ledu ir po truputį pašalinkite.

### ***Juosmens ir peties saugos diržų valymas***

Saugos diržus valykite nestipriu muilo tirpalu, skirtu apmušalam arba kili-mams valyti. Vadovaukités su muilu gautomis instrukcijomis. Saugos diržų nebalinkite ir neperdažykite, nes dėl to jie gali susilpnėti.

### ***Vidinio langų stiklų paviršiaus valymas***

Jeigu vidinis langų stiklų paviršius pasidaro nešvarus (t. y. pasidengia riebalų plėvele), jį reikia valyti stiklų valikliu. Vadovaukités instrukcijomis, pateiktomis ant stiklų valiklio butelio.

### **PASTABA**

**Negrandykite ir nebraižykite galinio lango vidinio paviršiaus. Taip galima apgadinti galinio lango šildytuvo tinklėlį.**

## EMISIJOS VALDYMO SISTEMA

Automobilio emisijos kontrolės sistemai taikoma rašytinė ribotoji garantija. Garantijos informacijos ieškokite automobilio techninės priežiūros pase.

Jūsų automobiliuje įrengta emisijos kontrolės sistema, kad būtų tenkinami visi galiojantys emisijos kontrolės reikalavimai.

Yra tokios trys emisijos kontrolės sistemos.

- (1) Karterio emisijos kontrolės sistema
- (2) Garavimo emisijos kontrolės sistema
- (3) Išmetamųjų dujų emisijos kontrolės sistema

Norint užtikrinti tinkamą emisijos kontrolės sistemų veikimą rekomenduojama, kad automobilį pagal šiame vadove pateiktą priežiūros grafiką tikrintų ir prižiūrėtų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### PASTABA

**Tikrinimo ir priežiūros bandymas (su elektronine stabilumo kontrolės sistema (ESC))**

- Kad per dinamometro bandymą nebūtų uždegimo pertrūkių, išjunkite elektroninę stabilumo kontrolės sistemą (ESC), paspaudę ESC jungiklį (turi užsidegti lemputė ESC OFF).
- Pasibaigus dinamometro bandymui, vėl įjunkite ESC sistemą, dar kartą paspaudę ESC jungiklį.

### 1. Karterio emisijos kontrolės sistema

Siekiant išvengti oro užteršimo, kurį gali sukelti iš karterio pučiamos dujos, naujojama teigiamą karterio ventiliacijos sistema. Ši sistema per oro įtraukimo žarną į karterį tiekia gryna, filtruotą orą. Karterio viduje grynas oras maišosi su pučiamomis dujomis, kurios paskui per PCV vožtuvą patenka į įsiurbimo sistemą.

### 2. Garavimo emisijos kontrolės sistema

Garavimo emisijos kontrolės sistema skirta tam, kad degalų garai nebūtų išskiriami į atmosferą.

### Kanistras

Degalų bako viduje susidarę degalų garai sutraukiami ir laikomi automobiliuje įrengtame kanistre. Dirbant varikliui į kanistrą sutraukti degalų garai per oro pašalinimo reguliavimo solenoidinį vožtuvą įtraukiama į maitinimo bakelį.

## Oro pašalinimo reguliavimo solenoidinis vožtuvas (PCSV)

Oro pašalinimo reguliavimo solenoidinį vožtuvą valdo variklio valdymo modulis (ECM); kai varikliui veikiant tuščiaja eiga jo aušalo temperatūra būna žema, PCSV užsidaro, kad į variklį nebūtų išurbiami garuojantys degalais. Kai automobiliui važiuojant variklis jšyla, PCSV atsidaro, kad į variklį patektų garuojančių degalų.

## 3. Išmetamujų dujų emisijos kontrolės sistema

Išmetamujų dujų emisijos kontrolės sistema – tai labai efektyvi sistema, kontroliuojanti išmetamujų dujų emisiją, ir užtikrinanti gerą automobilio veikimą.

### Atsargumo priemonės, susijusios su variklio išmetamosiomis dujomis (anglies monoksidu)

- Išmetamosiose dujose gali būti anglies monoksidas. Todėl, jei transporto priemonės viduje užuodžiate bet kokius išmetamuosius dūmus, nedelsdami juos apžiūrėkite ir suremontuokite. Jei įtariate, kad į jūsų transporto priemonę patenka išmetamujų dujų, važiuokite tik visiškai atidarę visus langus. Pasirūpinkite, kad jūsų automobilis būtų kuo skubiau patikrintas ir suremontuotas.

## ISPĖJIMAS

Variklio išmetamosiose dujose yra anglies monoksido (CO). Jis bespalvis ir bekvapis, bet labai pavojingas, o įkvėpus gali būti mirtinas. Vadovaukitės šiame puslapje pateiktų instrukcijų, kad neapsinuodytumėte anglies monoksidu.

- Nepalikite automobilio užvesto uždarose patalpose (tokiose kaip garažas) ilgiau, negu to reikia, kad automobilį iš jų išvarytumėte arba į jas išvarytumėte.
- Jeigu užvestas automobilis atvirame ore stovi ilgesnį laiką, pareguliuokite ventiliacijos sistemą (pagal poreikį), kad į automobilio vidų būtų traukiamas oras iš lauko.
- Jokiui būdu ilgą laiką nepalikite pastatyto automobilio užvestu varikliu.
- Emisijos kontrolės sistemai gali pakentti pernelyg dažnas bandymas užvesti variklį, kai variklis stringa arba jo nepavyksta užvesti.

## **Atsargumo priemonės eksplaujančiame katalizatorių (jei yra)**



### **ISPĖJIMAS**

- Nuo įkaitusios išmetamųjų duju sistemos gali užsidegti automobilio viduje esantys degūs objektai. Automobilio nestatykite, nepalikite užvestu varikliu ir juo nevažiuokite per degius objektus arba šalia jų (pvz., žolė, augalai, popierius, lapai ir kt.).
- Išmetimo sistema ir katalizinė sistema yra labai karštos varikliui veikiant arba iš karto išjungus variklį. Laikykites atokiai nuo išmetamųjų duju sistemos ir katalizatoriaus, kad nenusidegintumėte.

Taip pat nenuimkite išmetamųjų duju sistemos šilumokaičio, nedarinkite automobilio apačios ir nepadenkite automobilio antikorozinėmis priemonėmis. Tam tikromis sąlygomis tai gali kelti uždegimo pavojų.

Jūsų automobiliuje įrengtas emisijos kontrolės įrenginys – katalizatorius.

Reikia išlaikyti tokius parametrus:

- J automobilių su benziniu varikliu pilkite tik BEŠVINĮ BENZINĄ.
- Neeksploatuokite automobilio, jeigu yra variklio trikties požymių, tokiai kaip uždegimo pertrūkiai arba pastebimas variklio galios sumažėjimas.
- Venkite netinkamo variklio eksplatavimo. Netinkamo eksplataavimo pavyzdžiu gali būti riedėjimas išjungus hibridinę sistemą ir važiavimas nuo stacių nuokalnių išjungus pavarą, bet išjungus hibridinę sistemą.
- Pernelyg ilgai (ilgiau nei 5 minutes) neeksploatuokite tuščiąja eiga veikiančio variklio dideliu greičiu.
- Nekeiskite ir neardykitė jokių variklio ar emisijos kontrolės sistemos dalijų. Visas patikras ir reguliavimus turi atlikti įgaliotasis HYUNDAI atstovas.
- Stenkite nevažiuoti su apytuščiu degalų baku. Jei pasibaigs benzinas, variklis gali sugesti ir pernelyg apkrauti katalinij konverterį.

Nesilaikant šių atsargumo priemonių galima sugadinti katalinij konverterį ir transporto priemonę. Be to, tokie veiksmų gali anuliuoti jūsų garantijas.

## Benzininio variklio dalelių filtras (GPF) (jei yra)

Benzininio variklio dalelių filtro (GPF) sistema iš išmetamujų dujų šalina suodžius.

Skirtingai nuo keičiamujų oro filtrių, GPF sistema, priklausomai nuo važiavimo situacijos, automatiškai sudegina (arba oksiduoja) susikaupusius suodžius.

Kitaip tariant, važiuojant normaliu / dideliu greičiu dėl aukštos išmetamujų dujų temperatūros variklio kontrolės sistema susikaupusius suodžius pašalinā automatiškai.

Tačiau jeigu automobiliu nuolat važiuojama kartotiniai trumpais atstumais arba ilgą laiką važiuojama nedideliu greičiu, susikaupę suodžiai galu būti automatiškai nepašalinti dėl žemos išmetamujų dujų temperatūros. Tokiu atveju nepriklausomai nuo suodžių oksidacijos proceso gali susikaupti tam tikras suodžių kiekis ir užsidegti GPF lemputė.

Benzininio variklio dalelių filtro (GPF) lemputė užges apie 30 minučių nuvažiavus didesniu nei 80 km/h greičiu, varikliui dirbant 1500–4000 sūk./min. ir sujungta 3 pavara arba aukštesne.

Jeigu GPF lemputė pradėtų mirksėti arba pasirodytu įspėjamasis pranešimas "Check exhaust system" (patikrinkite išmetamujų dujų sistemą), rekomenduojama, kad GPF sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Jeigu GPF lemputė mirksėtų ilgesnį laiką, gali būti sugadinta GPF sistema ir eikvojama daugiau degalų.

## ISPĖJIMAS

### Benzinas (jei įrengtas GPF)

Jeigu jūsų automobilyje įrengta GPF sistema, rekomenduojama naudoti tik nurodytos markės benziną.

Naudojant kitokį benziną, kurio sudėtyje yra nenurodytų priedų, galima sugadinti GPF sistemą, o dėl to gali kilti išmetamujų dujų emisijos problemų.

# Rodyklé

---

R

**A**

Akumulatorius .....	8-40
Akumulatoriaus galios etiketė .....	8-42
Akumulatoriaus pakartotinis įkrovimas .....	8-42
Geriausia akumulatoriaus techninė priežiūra .....	8-40
Elementų nustatymas iš naujo .....	8-43
Apsaugos nuo vagysčių sistema .....	5-18
Apšvietimas .....	5-37
Išoriniai žibintai .....	5-37
Salono apšvietimas .....	5-45
Atitikties deklaracija .....	2-25
Atitikties deklaracija .....	5-128
CE RED (skirta ES) .....	5-128
Automatinė klimato kontrolės sistema .....	5-63
Automatinis šildymas ir oro kondicionavimas .....	5-64
Rankinis šildymas ir oro kondicionavimas .....	5-65
Sistemos priežiūra .....	5-71
Sistemos darbas .....	5-69
Automatinė rankinė transmisija (AMT) .....	6-18
Automatinės rankinės transmisijos (AMT) naudojimas .....	6-19
Automatinės rankinės transmisijos (AMT) funkcijos .....	6-19
Vairavimo patarimai .....	6-31
Skystųjų kristalų ekranas transmisijos temperatūrai ir įspėjamiesiems pranešimams .....	6-23
Automobilio statymas .....	6-31
Dinaminis diapazonas .....	6-28
Automobilio identifikacinis numeris (VIN) .....	2-22
Automobilio išvaizdos priežiūra .....	8-82
Išorės priežiūra .....	8-82
Salono priežiūra .....	8-88
Automobilio masė .....	6-95
Per didelę apkrova .....	6-95
Automobilio modifikacijos .....	1-7
Automobilio pravažinėjimo procesas .....	1-8
Automobilio sertifikavimo etiketė .....	2-22
Avarinė situacija vairuojant .....	7-4
Jeigu variklis užgesta sankryžoje arba geležinkelio pervažoje .....	7-4
Jeigu vairuojant užgesta variklis .....	7-4
Jeigu vairuojant prakiūra padanga .....	7-4

Avariniai reikmenys .....	7-37
Gesintuvas .....	7-37
Pirmosios medicininės pagalbos priemonių rinkinys .....	7-37
Padangų slėgio matuoklis .....	7-37
Trikampis atšvaitas .....	7-37
Avarinis šviesos signalas .....	7-3

**B**

Bagažo tūris .....	2-19
Bluetooth .....	5-114
Bluetooth įrenginių prijungimas .....	5-114
Naudojimasis Bluetooth garso įrenginiu .....	5-117
Naudojimasis Bluetooth telefonu .....	5-119

**D**

Daiktų dėtuvės .....	5-78
Centrinė dėtuvė .....	5-78
Pirštinių dėtuvė .....	5-79
Degalų etiketė .....	2-24
Durų užraktai .....	5-13
Automatinės durų užrakinimo ir atrakinimo funkcijos .....	5-16
Galinių durų užraktai vaikams apsaugoti .....	5-17
Kaip užrakinti duris avariniu atveju .....	5-17
Durų užraktų valdymas iš vidaus .....	5-15
Durų užraktų valdymas iš lauko .....	5-13

**E**

Eismo juostos palaikymo (LKA) sistema .....	6-61
Sistemos apribojimai .....	6-67
LKA veikimas .....	6-62
LKA sistemos funkcijos pakeitimas .....	6-63
Ispėjamoji lemputė ir pranešimas .....	6-65
Emisijos kontrolės sistema .....	8-91
Karterio emisijos kontrolės sistema .....	8-91
Garavimo emisijos kontrolės sistema .....	8-91
Išmetamujų dujų emisijos kontrolės sistema .....	8-92

**G**

Galinio vaizdo monitorius (RVM) .....	5-49
Garso įrašų leistuvas .....	5-111
Garso įrašų leistuvo naudojimas .....	5-111
USB režimo naudojimas .....	5-111
Garso sistema (be jutiklinio ekrano).....	5-98
Pagrindinių funkcijų apžvalga.....	5-105
Sistemos apžvalga – valdymo skydelis .....	5-98
Sistemos apžvalga – nuotolinio valdymo klavišai ant vairo .....	5-102
Ekrano ījungimas ir išjungimas.....	5-105
Sistemos ījungimas ir išjungimas.....	5-104

**I**

Informacijos ir pramogų sistema .....	5-91
Antena .....	5-91
Garso / vaizdo / navigacijos sistema .....	5-93
Laisvų rankų darbo Bluetooth® technologija .....	5-94
Kaip veikia automobilio radijo imtuvas .....	5-94
Garso reguliatoriai ant vairaračio .....	5-92
USB prievedas.....	5-91
Informacijos ir pramogų sistemos specifikacijos .....	5-126
Bluetooth .....	5-127
USB .....	5-126
ISG (tuščiosios eigos stabdymo ir eigos) sistema.....	6-44
ISG sistemos triktis .....	6-47
Akumuliatoriaus jutiklio išjungimas .....	6-48
ISG sistemos suaktyvinimas.....	6-44
ISG sistemos išjungimas .....	6-47
Ispėjimo apie statymo galu atstumą PDW sistema.....	5-50
Ispėjimo apie vairuotojo dėmesio atitraukimą (DAW) sistema.....	6-78
Ispėjimas apie prikyje esančio automobilio pajudejimą.....	6-82
Funkcijos nustatymas iš naujo.....	6-80
Sistemos triktis .....	6-80
Sistemos nustatymas ir veikimas.....	6-78
Sistemos parengties režimas.....	6-80
Išmanoji įspėjimo apie ribojamą greitį sistema (ISLW) .....	6-72
Ekranas .....	6-73
Funkcijos apribojimai.....	6-76
Funkcijos nustatymas ir suaktyvinimas.....	6-73

Išorės apžvalga (I).....	2-2
Išorės apžvalga (II) .....	2-4
Išorės įranga.....	5-90
Degalų pylimo angos dangtelis .....	5-34
Variklio dangtis .....	5-31
Stogo stovas.....	5-90
Bagažinės dangtis .....	5-32

**J**

Jeigu nepavyksta užvesti variklio .....	7-5
Jei variklis neapsisuka arba lėtai apsisuka .....	7-5
Jei variklis apsisuka išprastai, bet neužsiveda .....	7-5
Jeigu prakiuro padanga (turint atsarginę padangą) .....	7-18
Padangų keitimas.....	7-19
Kėliklio EK atitikties deklaracija .....	7-24
Kėliklis ir kiti įrankiai .....	7-18
Kėliklio etiketė .....	7-23
Jeigu prakiuro padanga (turint padangos taisymo rinkinį) .....	7-26
Padangų pripūtimo slėgio tikrinimas.....	7-31
Padangos taisymo rinkinio sudėtis .....	7-28
Sandariklio paskirstymas.....	7-31
Ižanga .....	7-26
Pastabos apie saugų padangos taisymo rinkinio naudojimą .....	7-27
Kaip naudotis padangos taisymo rinkiniu .....	7-29
Jeigu variklis perkaista .....	7-9

**K**

Klimato kontrolės oro filtras.....	8-36
Filtro tikrinimas.....	8-36
Filtro keitimas .....	8-36

**L**

Langai .....	5-26
Elektra valdomi langai .....	5-26
LCD ekranas .....	4-26
LCD ekrano valdymas.....	4-26
LCD ekrano režimai .....	4-27
Kelionės kompiuteris.....	4-34
Naudotojo nuostatų režimas .....	4-29

Lempučių galia .....	2-16
Lemputės .....	8-65
Priekinių žibintų ir priekinių rūko žibintų reguliavimas (Europai) .....	8-70
Priekinių žibintų, gabaritinų žibintų, posūkio signalo žibinto, rūko žibinto ir dieninių žibintų, pagalbinių artimųjų šviesų spinduliu lempučių keitimas .....	8-66
Viršuje sumontuotos stovėjimo šviesos keitimas .....	8-80
Salono apšvietimo lemputės keitimas .....	8-81
Valstybinio numerio apšvietimo lemputės keitimas .....	8-80
Galinių kombinuotų žibintų lempučių keitimas .....	8-78
Šoninių gabaritinų žibintų lempučių keitimas.....	8-77

## M

Matmenys .....	2-15
Mažo aukščio koeficiente padangos.....	8-52
Rekomenduojamas šaltų padangų pri�ūtimos slėgis .....	8-45
Padangų apžiūra .....	8-44
Padangų priežiūra.....	8-49
Padangų keitimas.....	8-47
Padangų rotacija .....	8-46
Padangos šoninės sienelės ženklinimas.....	8-49
Padangų sukibimas .....	8-49
Ratų lygiavimas ir padangų balansavimas .....	8-47
Ratų keitimas.....	8-49
Mechaninė klimato kontrolės sistema .....	5-54
Šildymas ir oro kondicionavimas.....	5-55
Sistemos priežiūra .....	5-60
Sistemos darbas .....	5-59
Naudotų automobilių grąžinimas (skirta Europai) .....	1-8

## O

Oro filtras.....	8-33
Filtro keitimas .....	8-33
Oro kondicionavimo sistema .....	2-18
Oro kondicionieriaus kompresoriaus etiketė .....	2-24

**P**

Padangos ir ratai .....	2-17, 8-44
Padangų pri�utimo slėgio tikrinimas.....	8-45
Padangų apkrovos ir greičio duomenys.....	2-18
Padangų slėgio stebėjimo sistema (TPMS) .....	7-11
Padangos su TPMS keitimas .....	7-16
Žemo padangų slėgio padėties ir padangų slėgio signalinis įtaisas .....	7-14
Žemo padangų slėgio įspėjamoji lemputė.....	7-14
Padangų slėgio stebėjimo sistema .....	7-13
TPMS (padangų slėgio stebėjimo sistemos) trikties indikatorius .....	7-16
TPMS nustatymo iš naujo procedūra .....	7-11
Padangų specifikacijų ir slėgio etiketė .....	2-23
Pagalbinė priekinio susidūrimo išvengimo sistema (FCA) .....	6-49
FCA jutiklis (priekinio vaizdo kamera).....	6-53
FCA įspėjamasis pranešimas ir stabdžių valdymas.....	6-51
Sistemos apribojimai .....	6-56
Sistemos triktis .....	6-54
Sistemos nustatymas ir įjungimas .....	6-49
Pastovaus greičio palaikymo sistemos veikimas .....	6-83
Pastovaus greičio palaikymo sistemos veikimas.....	6-83
Patekimas į automobile.....	5-4
Imobilizatoriaus sistema.....	5-12
Nuotolinio valdymo raktas .....	5-4
Atsargumo priemonės naudojant nuotolinio valdymo raktą .....	5-6
Išmanusis raktas .....	5-7
Atsargumo priemonės naudojantis išmaniuoju raktu .....	5-11
Planinės priežiūros darbų paaiškinimas.....	8-22
Planinės priežiūros paslaugos .....	8-9
Techninė priežiūra esant intensyviam naudojimui ir mažoms ridoms - benziniinis variklis (išskyru Europą) .....	8-20
Techninė priežiūra esant intensyviam naudojimui ir mažoms ridoms - benziniinis variklis (skirtas Europai).....	8-14
Iprastos priežiūros grafikas – benziniinis variklis (išskyru Europą).....	8-16
Iprastos priežiūros grafikas – benziniinis variklis (skirtas Europai) .....	8-10
Prekių ženklai .....	5-127
Priekabos vilkimas.....	6-96
Priekinio stiklo šildymas ir džiovinimas .....	5-74
Automatinė klimato kontroles sistema.....	5-75
Atsildymas.....	5-76

Prieš važiuojant.....	6-5
Prieš sėdant į automobilį .....	6-5
Prieš užvedant variklį .....	6-5
Prietaisų skydelio apžvalga (I).....	2-10
Prietaisų skydelio apžvalga (II) .....	2-11
Prietaisų skydelis .....	4-2
Skalės ir matuokliai .....	4-3
Prietaisų skydelio valdymas .....	4-3
LCD ekrano pranešimai .....	4-20
Pavarų dėžės pavarų svirties padėties indikatorius .....	4-7
Įspėjamosios ir indikatorių lemputės.....	4-8
Priežiūros paslaugos .....	8-6
Atsargumo priemonės priežiūrą atliekant savininkui .....	8-6
Savininko atsakomybė.....	8-6

**R**

Radijo imtuvas.....	5-106
Radijo imtuvo režimo keitimasis .....	5-109
Išsaugotų radijo stočių klausymas.....	5-110
Radijo stočių išsaugojimas .....	5-110
Pasiekiamų radijo stočių perklausymas.....	5-109
Radijo stočių paieška.....	5-109
Radijo imtuvo ijjungimas .....	5-106
Rankinė ribojamo greičio palaikymo sistema (MSLA).....	6-69
Greičio ribojimo pagalbinis veikimas .....	6-69
Rankinė transmisija .....	6-15
Vairavimo patarimai .....	6-17
Rankinis transmisijos valdymas .....	6-15
Reikalavimai degalams .....	1-5
Benzininis variklis.....	1-5
Rekomenduojami tepalai ir kiekiai.....	2-20
Rekomenduojamas SAE klampos rodiklis .....	2-21

**S**

Salono įranga .....	5-80
Peleninė .....	5-80
Bagažo skyriaus uždangalas .....	5-89
Cigarečių degiklis .....	5-80
Laikrodis .....	5-87
Drabužių pakaba .....	5-87
Puodelių laikikliai .....	5-81
Grindų kilimėlio laikiklis (-iai) .....	5-88
Bagažo tinklelis (laikiklis) .....	5-89
Maitinimo kištukinis lizdas .....	5-83
Skydelis nuo saulės .....	5-82
USB įkroviklis .....	5-84
Belaidė išmaniuju telefonių įkrovimo sistema .....	5-84
Saugikliai .....	8-53
Variklio skyriaus skydelio saugiklio keitimas .....	8-55
Sėdynės jungiklis .....	8-54
Saugiklių /relių skydelio aprašymas .....	8-57
Prietaisų skydelio saugiklio keitimas .....	8-54
Saugos diržai .....	3-19
Papildomi įspėjimai dėl saugos naudojant saugos diržus .....	3-27
Saugos diržų priežiūra .....	3-29
Saugos diržų įtempikliai .....	3-24
Saugos diržų sistema .....	3-22
Įspėjimai dėl saugos naudojant saugos diržus .....	3-19
Saugos diržų įspėjamoji lemputė .....	3-20
Saugos pagalvės – papildoma apsaugos sistema .....	3-41
Papildomi įspėjimai dėl saugos .....	3-59
Saugos pagalvių įspėjamosios etiketės .....	3-59
Kaip veikia saugos pagalvių sistema? .....	3-48
Papildomos apsaugos sistemos SRS priežiūra .....	3-58
Ko tikėtis išsiskleidus saugos pagalvėms? .....	3-51
Kur įmontuotos saugos pagalvės? .....	3-43
Kodėl mano saugos pagalvė neišsiskleidė per susidūrimą? .....	3-53
Savininko atliekama priežiūra .....	8-7
Savininko atliekamos priežiūros grafikas .....	8-7
Sėdynės .....	3-4
Priekinės sėdynės .....	3-7
Galvos atrama .....	3-13
Galinės sėdynės .....	3-11

Ispėjimai dėl saugos .....	3-6
Sėdynės jungiklis.....	3-17
Sistemos būsenos piktogramos .....	5-125
Stabdymo sistema .....	6-33
Stabdžių antablokavimo sistema (ABS) .....	6-35
Diskinių stabdžių nusidėvėjimo indikatorius .....	6-33
Elektroninė stabilumo kontrolės sistema (ESC).....	6-37
Avarinio stabdymo signalas (ESS).....	6-42
Stabdymo patarimai.....	6-42
Pagalbinė pajudėjimo įkalnėje sistema (HAC) .....	6-41
Stovėjimo stabdys .....	6-34
Stabdžiai su stiprintuvu .....	6-33
Galiniai būgniniai stabdžiai.....	6-34
Automobilio stabilumo valdymo sistema (VSM) .....	6-40
Stabdžių/sankabos skysčio bakas .....	8-30
Stiklo apliejiklio skysčio lygio tikrinimas.....	8-30
Stiklo apliejiklio skystis.....	8-32
Patirkrinkite stovėjimo stabdį.....	8-32
Stiklo apliejiklio skysčio lygio tikrinimas.....	8-32
Stovėjimo stabdys.....	8-32
Svarbūs ispėjimai dėl saugos .....	3-2
Saugos pagalvių keliami pavojai.....	3-2
Visada prisisekite saugos diržu .....	3-2
Valdykite greitį patys.....	3-3
Vairuotojo dėmesio atitraukimas .....	3-2
Prižiūrėkite, kad automobilis būtų saugus.....	3-3
Prisekite saugos diržais visus vaikus.....	3-2

**T**

Transporto priemonės bendroji masė.....	2-19
---	------

**U**

Užvedimas su paleidikliu.....	7-6
Užvedimo jungiklis.....	6-7
Variklio įjungimo / išjungimo mygtukas .....	6-10
Užvedimo raktu jungiklis .....	6-7

**V**

Vaiko apsaugos sistema (CRS) .....	3-30
Vaiko apsaugos sistemos (CRS) tvirtinimas.....	3-32
Mūsų rekomendacija: vaikai visada sėdi ant galinės sėdynės.....	3-30
Vaiko apsaugos sistemos (CRS) pasirinkimas .....	3-31
Vairas .....	5-20
Elektrinis vairo stiprintuvas (EPS).....	5-20
Vairo šildymas .....	5-22
Garsinis signalas.....	5-22
Vairo pasvirimo kampo ir aukščio reguliavimas .....	5-21
Vairavimas žiemą.....	6-91
Apsnigta arba apledėjusi danga.....	6-91
Atsargumo priemonės žiemą.....	6-93
Valytuvai ir apliejikliai .....	5-47
Galinio lango valytuvas ir apliejiklis .....	5-48
Priekinio stiklo apliejikliai .....	5-48
Priekinio stiklo valytuvali .....	5-47
Valytuvų šluotelės.....	8-38
Šluotelii tikrinimas .....	8-38
Šluotelii keitimas .....	8-38
Variklio alyva.....	8-25
Variklio alyvos ir filtro tikrinimas.....	8-26
Variklio alyvos lygio tikrinimas .....	8-25
Variklio aušinimo skystis.....	8-27
Variklio aušinimo skysčio keitimas .....	8-29
Aušinimo skysčio lygio tikrinimas.....	8-27
Variklio numeris .....	2-23
Variklio skyrius.....	2-12, 8-3
Variklio specifikacija .....	2-15
Veidrodėliai.....	5-23
Galinio vaizdo veidrodėlis salone .....	5-23
Šoninis galinio vaizdo veidrodėlis .....	5-24
Vidaus apžvalga (I).....	2-8
Vidaus apžvalga (II).....	2-9
Vilkimas .....	7-33
Vilkimas kritiniu atveju .....	7-35
Nuimamas vilkimo kablys.....	7-34
Vilkimo tarnyba.....	7-33
Visos Europos pagalbos iškyvieta .....	5-124
SOS.....	5-124
SOS testas.....	5-124

Visos Europos pagalbos iškvietais sistemos.....	7-38
Informacija apie duomenų apdorojimą .....	7-40
Visos Europos pagalbos iškvietais sistema .....	7-42

**Y**

Ypatingos vairavimo sąlygos.....	6-88
Vairavimas naktį.....	6-89
Vairavimas užtvindytose vietovėse .....	6-90
Vairavimas lyjant.....	6-89
Pavojingos vairavimo sąlygos.....	6-88
Vairavimas greitkelyje.....	6-90
Automobilio įsiūbavimas .....	6-88
Sklandus posūkis.....	6-89